

Language: Bahasa Indonesian**Book: Genesis****Genesis****Chapter 1**

¹ Pada mulanya, Allah menciptakan langit dan bumi. ² Bumi belum memiliki bentuk dan kosong; kegelapan melingkupi samudra dan Roh Allah melayang-layang di atas air. ³ Kemudian, Allah berkata, "Jadilah terang!" Maka, terang pun jadi. ⁴ Allah melihat bahwa terang itu baik, kemudian Ia memisahkan terang dari gelap. ⁵ Allah menyebut terang itu "siang" dan gelap itu "malam". Jadilah petang, dan jadilah pagi. Inilah hari yang pertama.

⁶ Kemudian, Allah berkata, "Jadilah cakrawala di antara segala air untuk memisahkan air dari air!" ⁷ Maka, Allah menciptakan cakrawala dan memisahkan air yang ada di atas cakrawala itu dengan air yang ada di bawahnya. Maka, jadilah demikian. ⁸ Allah menyebut cakrawala itu "langit". Jadilah petang, dan jadilah pagi. Inilah hari yang kedua.

⁹ Kemudian, Allah berkata, "Hendaklah air yang ada di bawah langit terkumpul ke satu tempat supaya tanah yang kering dapat kelihatan." Maka, jadilah demikian. ¹⁰ Allah menyebut tempat yang kering itu "darat" dan menyebut air yang berkumpul itu "laut". Allah melihat bahwa hal ini baik adanya.

¹¹ Allah berkata, "Hendaklah daratan menumbuhkan tunas; tumbuh-tumbuhan menghasilkan biji, dan pohon buah-buahan menghasilkan buah yang berbiji sesuai dengan jenisnya masing-masing di atas bumi." Maka, jadilah demikian.

¹² Tanah menumbuhkan tunas -- tumbuh-tumbuhan menghasilkan biji sesuai dengan jenisnya masing-masing, dan pohon buah-buahan menghasilkan buah yang berbiji, semua sesuai dengan jenisnya masing-masing. Dan, Allah melihat bahwa hal ini baik adanya.

¹³ Jadilah petang, dan jadilah pagi. Inilah hari yang ketiga.

¹⁴ Kemudian, Allah berkata, "Jadilah benda-benda penerang di langit untuk memisahkan siang dari malam, dan biarlah benda-benda itu menjadi tanda untuk menunjukkan musim-musim, hari-hari, dan tahun-tahun. ¹⁵ Hendaklah benda-benda itu ada di langit sebagai penerang untuk menerangi bumi." Maka, jadilah demikian.

¹⁶ Allah menjadikan dua benda penerang yang besar; benda penerang yang lebih besar menguasai siang, sementara benda penerang yang lebih kecil menguasai malam. Ia juga menjadikan bintang-bintang. ¹⁷ Allah menempatkan benda-benda penerang ini di langit untuk menerangi bumi, ¹⁸ untuk berkuasa atas siang dan malam, dan untuk memisahkan terang dari gelap. Dan, Allah melihat bahwa hal ini baik.

¹⁹ Jadilah petang, dan jadilah pagi. Inilah hari yang keempat.

²⁰ Kemudian, Allah berkata, "Biarlah air dipenuhi kerumunan makhluk hidup, dan biarlah burung-burung beterbangan di atas bumi, melintasi bentangan

cakrawala.” ²¹ Maka, Allah menciptakan binatang-binatang air yang besar dan semua jenis makhluk yang hidup dan bergerak yang memenuhi air, serta segala jenis burung yang terbang di udara. Dan, Allah melihat bahwa hal ini baik.

²² Allah memberkati semua makhluk itu, kata-Nya, “Berkembang biaklah, bertambahbanyaklah, dan penuhilah laut. Dan, biarlah burung-burung bertambah banyak di atas bumi.”

²³ Jadilah petang, dan jadilah pagi. Inilah hari yang kelima.

²⁴ Kemudian, Allah berkata, “Biarlah bumi menghasilkan berbagai makhluk hidup menurut jenisnya; binatang-binatang ternak, semua jenis binatang melata, dan binatang-binatang liar sesuai dengan jenisnya masing-masing.” Maka, jadilah demikian.

²⁵ Maka, Allah menjadikan setiap jenis binatang liar menurut jenisnya, binatang ternak menurut jenisnya, dan semua binatang melata sesuai dengan jenisnya masing-masing. Dan, Allah melihat bahwa hal ini baik.

²⁶ Kemudian, Allah berkata, “Marilah sekarang Kita membuat manusia menurut gambar Kita, dalam keserupaan Kita. Dan, hendaklah mereka berkuasa atas semua ikan di laut, burung-burung di udara, atas semua binatang ternak, dan semua binatang melata yang merayap di bumi.”

²⁷ Maka, Allah menciptakan manusia menurut gambar-Nya.

Menurut gambar Allah, Ia menciptakannya.

Ia menciptakan mereka laki-laki dan perempuan.

²⁸ Allah memberkati mereka dan berkata, “Beranakcuculah dan bertambahbanyaklah, penuhilah bumi dan kuasailah itu. Berkuasalah atas ikan-ikan di laut dan burung-burung di udara. Berkuasalah atas setiap makhluk hidup yang bergerak di atas bumi.”

²⁹ Kemudian, Allah berkata, “Lihatlah, kepadamu Kuberikan segala tumbuh-tumbuhan yang berbiji yang ada di muka bumi dan segala pohon buah-buahan; semuanya itulah yang akan menjadi makananmu. ³⁰ Dan, kepada setiap binatang di bumi, kepada burung-burung di udara, serta kepada segala binatang melata yang merayap di tanah; kepada segala yang bernafas di muka bumi, Kuberikan segala tumbuhan hijau untuk menjadi makanan mereka.” Maka, jadilah demikian.

³¹ Dan, Allah melihat segala sesuatu yang telah diciptakan-Nya, dan semuanya itu sangat baik.

Jadilah petang, dan jadilah pagi. Inilah hari yang keenam.

Chapter 2

¹ Demikianlah bumi dan langit, serta segala isinya selesai diciptakan. ² Pada hari yang ketujuh, Allah menyelesaikan pekerjaan yang telah dilakukan-Nya itu, lalu Ia beristirahat pada hari yang ketujuh itu dari semua pekerjaan yang telah dilakukan-Nya. ³ Kemudian, Allah memberkati hari yang ketujuh dan menguduskannya sebab pada hari itu Ia beristirahat dari semua pekerjaan

penciptaan yang dilakukan-Nya.

4 Inilah riwayat tentang langit dan bumi ketika TUHAN Allah menciptakannya.

5 Saat itu sebelum ada semak apapun yang tubuh di atas bumi dan belum ada tanaman yang tumbuh di padang karena TUHAN Allah belum menurunkan hujan ke atas bumi, dan pada saat itu juga belum ada orang yang menggarap tanah.

6 Namun, ada kabut yang keluar dari bumi dan membasahi seluruh permukaan tanah. **7** Maka, TUHAN Allah membentuk manusia ^[1] dari debu di tanah dan mengembuskan napas kehidupan kepada hidungnya sehingga manusia itu menjadi hidup. **8** Kemudian, TUHAN Allah membuat sebuah taman di Timur, di

Eden; disanalah Ia menempatkan manusia yang diciptakan-Nya itu. **9** Dari dalam tanah, TUHAN Allah menumbuhkan setiap jenis pohon yang sedap dipandang dan baik untuk dimakan; pohon kehidupan ada di tengah-tengah taman itu, begitu juga pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat.

10 Sebuah sungai mengalir dari Eden dan mengairi taman itu, dan dari sana,

sungai itu terbagi menjadi empat hulu sungai. **11** Nama hulu sungai yang pertama adalah Pison dan sungai ini mengalir di sepanjang tanah Hawila,

tempat yang mengandung emas. **12** Emas yang terdapat di tanah itu adalah

emas yang baik. Di sana juga terdapat damar ^[2] dan batu krisopras. **13** Nama

sungai yang kedua adalah Gihon, sungai ini mengalir di seluruh tanah Kush. **14**

Nama sungai yang ketiga adalah Tigris, sungai ini mengalir di sebelah timur Asyur. Dan, sungai yang keempat adalah Efrat.

15 TUHAN Allah menempatkan manusia di Taman Eden untuk menggarap dan

memeliharanya. **16** Kemudian TUHAN Allah memberikan perintah kepada manusia itu, "Engkau boleh makan dari pohon apa pun yang ada di taman ini,

17 tetapi jangan engkau makan dari pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat sebab jika engkau memakannya, engkau pasti akan mati."

18 Kemudian, TUHAN Allah berkata, "Tidak baik jika manusia itu sendirian saja; Aku akan menjadikan seorang penolong yang sepadan dengannya."

19 TUHAN Allah membentuk semua binatang di padang dan semua burung di udara dari debu tanah dan Ia membawa semua binatang itu kepada manusia untuk melihat bagaimana ia memberi nama semua binatang itu. Dan, nama apa pun yang diberikan manusia itu kepada masing-masing mereka, demikianlah

nama makhluk itu. **20** Jadi, manusia itu memberikan nama kepada semua binatang ternak, burung di udara, dan semua binatang liar di padang. Akan tetapi, manusia itu tidak menemukan seorang penolong yang sepadan

dengannya. **21** Maka, TUHAN Allah membuat manusia itu tertidur lelap, dan ketika ia tertidur, Allah mengambil salah satu tulang rusuk manusia itu, lalu

menutup tempat itu dengan daging. **22** Kemudian, TUHAN Allah menjadikan perempuan dari bagian yang diambil dari tubuh manusia itu dan membawa

perempuan itu kepadanya. **23** Maka, manusia itu berkata,

“Inilah tulang dari tulangku,
dan daging dari dagingku;
ia akan disebut 'perempuan'
sebab ia diambil dari laki-laki.”,

24 Inilah sebabnya laki-laki akan meninggalkan ayahnya dan ibunya, dan bersatu dengan istrinya sehingga keduanya menjadi satu daging.

25 Manusia dan istrinya itu telanjang, tetapi mereka tidak merasa malu.

Footnotes

2:7 ^[1]Adam

2:12 ^[2]Ada dua kemungkinan mengenai kata ini, yang pertama merujuk pada getah keras yang didapat dari pohon yang baunya wangi dan digunakan untuk kemenyan. Yang kedua merujuk kepada batu mulia (karena ayat ini juga bicara tentang batu krisopras) yang berwarna putih.

Chapter 3

1 Ular adalah yang paling cerdik dari semua binatang liar di padang yang diciptakan TUHAN Allah. Katanya kepada perempuan itu, “Tentu Allah berkata, 'Jangan engkau memakan buah dari pohon mana pun di taman ini,' bukan?”

2 Kata perempuan itu kepada ular, “Kami boleh memakan buah dari pohon-pohon di taman, **3** tetapi kami tidak boleh makan dari pohon yang ada di tengah taman. Allah berkata, ‘Jangan engkau makan buah dari pohon itu; menyentuhnya pun jangan, atau kamu akan mati.’”

4 Akan tetapi, ular itu berkata kepada perempuan itu, “Kamu sama sekali tidak akan mati, **5** sebab Allah tahu, jika kamu memakan buah dari pohon itu, matamu akan terbuka dan kamu akan menjadi seperti Allah; mengetahui tentang yang baik dan yang jahat!”

6 Ketika perempuan itu melihat bahwa pohon itu memiliki buah yang baik untuk dimakan, sedap dipandang, dan memikat sebab dapat membuat seseorang menjadi bijaksana; ia pun mengambil buah dari pohon itu dan memakannya. Ia memberikan buah itu kepada suaminya yang bersamanya, dan suaminya juga memakan buah itu.

7 Maka, terbukalah mata mereka berdua dan mereka tahu bahwa mereka telanjang. Jadi, mereka mengambil beberapa helai daun ara, menyemat daun-daun itu, dan mengenakannya sebagai pakaian.

8 Ketika mereka mendengar suara Tuhan Allah yang sedang berjalan di dalam taman, di suatu hari yang sejuk, maka manusia dan istrinya itu menyembunyikan diri mereka dari TUHAN Allah di antara pepohonan di taman. **9** Akan tetapi, TUHAN Allah memanggil manusia itu dan berkata, “Di manakah engkau?”

10 Jawab manusia itu, “Aku mendengar Engkau sedang berjalan dalam taman, dan aku takut karena aku telanjang, karena itu aku bersembunyi.”

11 Kata Allah kepada manusia itu, “Siapa yang mengatakan kepadamu bahwa engkau telanjang? Apakah engkau makan dari pohon yang kepadamu Kuperintahkan supaya jangan dimakan itu?”

12 Kata manusia itu, “Perempuan yang Engkau berikan untuk bersamaku itu, memberiku buah dari pohon itu, jadi aku memakannya.”

13 Lalu, TUHAN Allah berkata kepada perempuan itu, “Apa yang telah kaulakukan?”

Ia menjawab, “Ular itu menipuku, jadi aku memakan buah itu.”

14 Maka, berfirmanlah TUHAN Allah kepada ular itu,

“Karena engkau telah melakukan hal ini,
terkutuklah engkau di antara segala binatang ternak,
terlebih lagi di antara segala binatang liar.

Dengan perutmu engkau akan menjalar,
dan engkau akan makan debu tanah seumur hidupmu.

15 Aku akan menaruh permusuhan antara engkau dan perempuan itu,
dan diantara keturunanmu dan keturunannya.

Keturunannya akan meremukkan kepalamu,
dan engkau akan mematuk tumitnya.”

16 Kepada perempuan itu Allah berkata,

“Aku akan menambah-nambahkan kesakitanmu ketika mengandung,
dan dalam kesakitan engkau akan melahirkan anakmu.

Engkau akan berahi kepada suamimu,
dan ia akan berkuasa atasmu.

17 Namun, kepada manusia itu Allah berkata,

“Karena engkau menuruti perkataan istrimu,
dan memakan buah dari pohon itu yang kepadamu Kuperintahkan,
'Jangan engkau memakannya,'
terkutuklah tanah karena engkau!

Dengan bersusah payah engkau mengusahakan makanan darinya seumur hidupmu.

18 Semak duri dan rumput liarlah yang akan ditumbuhkan tanah bagimu,
dan engkau akan memakan tumbuh-tumbuhan di padang.

19 Dengan keringat di wajahmu, engkau akan makan makananmu,
sampai engkau kembali kepada tanah yang darinya engkau diambil.
Sebab, engkau adalah debu,
dan akan kembali kepada debu.

20 Manusia itu menamai istrinya “Hawa” sebab ia akan menjadi ibu dari semua orang yang pernah hidup.

21 Kemudian, TUHAN Allah membuat pakaian dari kulit binatang dan mengenakannya kepada mereka.

22 Lalu, TUHAN Allah berkata, “Lihatlah, manusia itu telah menjadi seperti salah satu dari Kita; ia tahu tentang yang baik dan yang jahat. Sekarang, jangan sampai ia juga mengambil buah dari pohon kehidupan dan memakannya sehingga ia dapat hidup selama-lamanya.”

23 Maka, TUHAN Allah mengusir manusia itu keluar dari Taman Eden untuk menggarap tanah yang darinya ia dijadikan. **24** Setelah Allah mengusir manusia itu dari taman, Ia menempatkan kerubim dengan pedang api yang menyambar-nyambar untuk menjaga jalan yang menuju ke pohon kehidupan.

Chapter 4

1 Adam bersetubuh dengan Hawa, istrinya, maka mengandunglah Hawa dan melahirkan Kain. Katanya, “Dengan pertolongan TUHAN, aku telah memperoleh seorang anak laki-laki!”

2 Kemudian, Hawa melahirkan seorang adik bagi Kain, namanya Habel. Habel menjadi seorang penjaga kawanan domba, sedangkan Kain menjadi penggarap tanah.

3 Pada suatu ketika, Kain membawa hasil tanahnya sebagai persembahan bagi TUHAN, **4** sedangkan Habel juga membawa beberapa anak pertama dari kawanan ternaknya, bahkan yang tergemuk di kawanannya.

TUHAN menerima Habel dan persembahannya, **5** tetapi Ia tidak menerima Kain dan persembahannya. Lalu, marahlah Kain dan wajahnya menjadi muram.

6 Kemudian, TUHAN bertanya kepada Kain, “Mengapa engkau marah? Dan, mengapa wajahmu muram? **7** Jika engkau melakukan yang baik, tidakkah engkau akan diterima? Namun, jika engkau tidak melakukan yang baik, dosa sudah berada di ambang pintu. Dosa itu ingin menguasaimu, tetapi kamu harus berkuasa atasnya.”

8 Kemudian, Kain berbicara kepada Habel, saudaranya. Saat mereka berada di ladang, Kain menyerang Habel, saudaranya itu, dan membunuhnya.

9 Lalu, TUHAN berkata kepada Kain, “Di manakah Habel, saudaramu?” Jawab Kain, “Aku tidak tahu. Apakah aku penjaga saudaraku?”

10 Akan tetapi, TUHAN berkata, “Apa yang telah engkau lakukan? Darah saudaramu itu berteriak kepada-Ku dari tanah. **11** Sekarang, terkutuklah engkau dari tanah yang membuka mulutnya untuk menerima darah saudaramu itu dari tanganmu. **12** Jika engkau menggarap tanah, tanah itu tidak akan menghasilkan panen yang baik untukmu. Engkau akan menjadi pelarian dan pengembara di bumi.”

13 Kemudian, Kain berkata kepada TUHAN, “Hukuman ini terlalu besar untuk kutanggung! **14** Hari ini Engkau mengusirku dari tanahku dan aku akan tersembunyi dari wajah-Mu. Aku akan menjadi pelarian dan pengembara di muka bumi, dan siapa saja yang berjumpa denganku akan membunuhku.”

15 Akan tetapi, TUHAN berkata kepada Kain, “Tidak demikian! Siapapun yang membunuh Kain, Aku akan membalasnya tujuh kali lipat.” Kemudian, TUHAN

memberi suatu tanda pada Kain supaya jangan ada orang yang akan membunuhnya ketika bertemu dengannya.

16 Maka, pergilah Kain dari hadapan TUHAN, dan tinggal di tanah Nod, sebelah timur Eden.

17 Kain bersetubuh dengan istrinya, sehingga istrinya pun mengandung dan melahirkan Henokh. Kain membangun sebuah kota dan memberi nama kota itu "Henokh", sesuai nama anaknya.

18 Bagi Henokh, lahirlah Irad. Irad adalah ayah dari Mehuyael. Mehuyael adalah ayah dari Metusael. Dan, Metusael adalah ayah dari Lamekh.

19 Lamekh memperistri dua perempuan, yang satu bernama Ada, dan yang lain bernama Zila. **20** Ada melahirkan Yabal, ia adalah nenek moyang dari semua orang yang tinggal dalam kemah dan hidup dari beternak. **21** Saudaranya adalah Yubal, nenek moyang dari semua orang yang memainkan kecapi dan seruling. **22** Zila juga melahirkan anak yang diberi nama Tubal-Kain, ia adalah nenek moyang dari semua orang yang bekerja sebagai penempa perunggu dan besi. Saudara perempuan Tubal-Kain bernama Naama.

23 Lamekh berkata kepada kedua istrinya,

"Ada dan Zila, dengarkanlah perkataanku!

Hai istri-istri Lamekh, dengarkanlah aku!

Aku telah membunuh seseorang karena ia melukaiku,
seorang yang masih muda karena dia menyakitiku.

24 Jika orang yang membunuh Kain akan dibalaskan tujuh kali lipat,
maka kepada Lamekh akan dibalaskan tujuh puluh tujuh kali lipat!"

25 Adam bersetubuh lagi dengan istrinya, dan istrinya melahirkan seorang anak laki-laki yang dinamainya Set sebab Hawa berkata, "Allah telah memberikan anak yang lain kepadaku. Kain membunuh Habel, tetapi sekarang aku memiliki Set." **26** Set juga mempunyai seorang anak laki-laki yang dinamainya Enos. Pada masa itu, orang mulai berdoa kepada TUHAN.

Chapter 5

1 Inilah silsilah keturunan Adam. Ketika Allah menciptakan manusia, Ia menciptakan mereka menurut gambar Allah sendiri. **2** Ia menciptakan mereka laki-laki dan perempuan. Pada hari mereka diciptakan, Allah memberkati mereka dan menamai mereka "manusia".

3 Ketika Adam telah hidup selama 130 tahun, ia menjadi ayah bagi seorang anak laki-laki yang dilahirkan baginya; anak itu segambar dengannya, dan Adam menamai anak itu Set. **4** Adam hidup delapan ratus tahun lagi setelah Set lahir, dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya. **5** Jadi, seluruh masa hidup Adam adalah selama 930 tahun, kemudian ia mati.

6 Ketika Set telah hidup selama 105 tahun, ia menjadi ayah bagi Enos. **7** Set hidup 807 tahun lagi setelah Enos lahir, dan ia juga mempunyai beberapa anak

laki-laki dan perempuan yang lainnya. ⁸ Jadi, seluruh masa hidup Set adalah selama 912 tahun, kemudian ia mati.

⁹ Ketika Enos telah hidup selama sembilan puluh tahun, ia menjadi ayah bagi Kenan. ¹⁰ Enos hidup 815 tahun lagi setelah Kenan lahir, dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya. ¹¹ Jadi, seluruh masa hidup Enos adalah selama 905 tahun, kemudian ia mati.

¹² Ketika Kenan telah hidup selama tujuh puluh tahun, ia menjadi ayah bagi Mahalaleel. ¹³ Kenan hidup 840 tahun lagi setelah Mahalaleel lahir, dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya. ¹⁴ Jadi, seluruh masa hidup Kenan adalah selama 910 tahun, kemudian ia mati.

¹⁵ Ketika Mahalaleel berumur enam puluh lima tahun, ia menjadi ayah bagi Yared. ¹⁶ Mahalaleel hidup 830 tahun lagi setelah Yared lahir, dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya. ¹⁷ Jadi, seluruh masa hidup Mahalaleel adalah selama 895 tahun, kemudian ia mati.

¹⁸ Setelah Yared berumur 162 tahun, ia menjadi ayah bagi Henokh. ¹⁹ Yared hidup 800 tahun lagi setelah Henokh lahir, dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya. ²⁰ Jadi, masa seluruh masa hidup Yared adalah selama 962 tahun, kemudian ia mati.

²¹ Setelah Henokh berumur enam puluh lima tahun, ia menjadi ayah bagi Metusalah. ²² Henokh hidup dekat dengan Allah selama 300 tahun setelah Metusalah lahir, dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya. ²³ Jadi, seluruh masa hidup Henokh adalah selama 365 tahun. ²⁴ Pada suatu hari, Henokh berjalan dengan Allah, lalu ia tidak ada lagi sebab Allah telah mengangkatnya.

²⁵ Setelah Metusalah berumur 187 tahun, ia menjadi ayah bagi Lamekh. ²⁶ Metusalah hidup 782 tahun lagi setelah Lamekh lahir, dan ia juga mempunyai anak-anak laki dan perempuan yang lainnya. ²⁷ Jadi, seluruh masa hidup Metusalah adalah selama 969 tahun, kemudian ia mati.

²⁸ Ketika Lamekh berumur 182 tahun, ia menjadi ayah bagi anak laki-laki yang dilahirkan baginya, ²⁹ dan ia menamai anak itu Nuh sambil berkata, "Anak ini akan memberi penghiburan kepada kita dalam kerja keras dan jerih payah tangan kita akibat tanah yang telah dikutuk oleh Allah."

³⁰ Lamekh hidup 595 tahun lagi setelah Nuh lahir, dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya. ³¹ Jadi, seluruh masa hidup Lamekh adalah selama 777 tahun, kemudian ia mati.

³² Setelah Nuh berumur lima ratus tahun, ia menjadi ayah bagi Sem, Ham, dan Yafet.

Chapter 6

¹ Ketika jumlah manusia di bumi terus bertambah, mereka juga melahirkan anak-anak perempuan. ² Anak-anak Allah melihat bahwa anak-anak perempuan

manusia itu cantik-cantik, jadi mereka memilih perempuan-perempuan manapun yang mereka sukai untuk dijadikan istri.

3 Maka, TUHAN berkata, “Aku tidak akan membiarkan Roh-Ku tinggal di dalam manusia selama-lamanya. Karena manusia itu adalah daging, mereka hanya akan hidup selama 120 tahun.”

4 Pada zaman itu, kaum Nefilim ^[1] tinggal di bumi; bahkan pada zaman setelahnya, ketika anak-anak Allah mengawini anak-anak perempuan manusia dan perempuan-perempuan itu melahirkan anak-anak bagi mereka. Nefilim adalah orang-orang yang gagah perkasa pada zaman kuno; orang-orang yang termasyhur.

5 Akan tetapi, TUHAN melihat kejahatan manusia yang semakin besar di muka bumi, dan bahwa segala kecenderungan hati mereka selalu kepada hal-hal yang jahat. **6** TUHAN menyesal telah menciptakan manusia di bumi, dan hal itu menyakitkan hati-Nya. **7** Maka, TUHAN berkata, “Aku akan melenyapkan manusia yang Kuciptakan dari muka bumi; setiap orang, setiap binatang, segala sesuatu yang merayap di atas bumi, dan semua burung di udara karena Aku menyesal telah menjadikan mereka.”

8 Akan tetapi, Nuh mendapat kasih karunia di mata TUHAN.

9 Inilah riwayat keluarga Nuh. Nuh adalah seorang yang benar, tak bercacat cela pada zamannya, dan ia hidup dekat dengan Allah. **10** Nuh mempunyai tiga orang anak laki-laki yaitu: Sem, Ham, dan Yafet.

11 Ketika itu bumi telah rusak di mata Allah dan penuh dengan kekerasan. **12** Allah memandang ke bumi; dan melihat bahwa bumi sudah benar-benar rusak sebab semua manusia telah merusak cara hidup mereka di bumi.

13 Maka, Allah berkata kepada Nuh, “Aku telah memutuskan untuk membinasakan semua manusia karena bumi telah dipenuhi oleh kekerasan karena mereka. Sekarang, Aku akan memusnahkan mereka bersama-sama dengan bumi. **14** Buatlah bagimu sebuah bahtera yang terbuat dari kayu gofir ^[2]. Buatlah kamar-kamar di dalam bahtera itu, dan lapisilah dengan ter ^[3] di bagian dalam dan luarnya.

15 Beginilah kamu harus membuatnya: panjangnya 300 hasta, lebarnya 50 hasta, dan tingginya 30 hasta. **16** Buatlah atap bagi bahtera itu dan selesaikanlah itu kira-kira satu hasta di bagian atas bahtera. Buatlah pintu di sisi bahtera, serta buatlah tiga tingkat dalam bahtera itu: atas, tengah, dan bawah.

17 Sebab, Aku akan mendatangkan banjir besar ke atas bumi untuk memusnahkan semua yang hidup di bawah langit. Segala sesuatu yang ada di atas bumi akan mati. **18** Akan tetapi, Aku akan membuat sebuah perjanjian denganmu, dan engkau akan masuk ke dalam bahtera; engkau, istrimu, anak-anakmu, dan istri-istri anak-anakmu yang bersama-sama denganmu. **19** Engkau harus membawa sepasang dari setiap jenis binatang di bumi ke dalam bahtera, satu jantan dan satu betina, supaya dipelihara hidup bersama-sama

dengan engkau. ²⁰ Dari burung-burung menurut jenis mereka, binatang-binatang menurut jenis mereka, dan makhluk-makhluk yang merayap menurut jenis mereka, dua dari setiap jenis itu akan datang kepadamu supaya mereka dapat tetap hidup. ²¹ Bawalah juga bersamamu segala apa yang dapat dimakan; kumpulkanlah itu untuk menjadi makananmu dan makanan mereka.” ²² Demikianlah Nuh melakukan segala sesuatu sesuai yang diperintahkan Allah kepadanya.

Footnotes

6:4 ^[1]

6:14 ^[2]

6:14 ^[3]

Chapter 7

¹ Kemudian, TUHAN berkata kepada Nuh, “Masuklah ke dalam bahtera, engkau dan seisi rumahmu, sebab Aku melihat engkau hidup benar di tengah-tengah generasi ini. ² Bawalah bersamamu tujuh pasang dari setiap jenis binatang yang halal, jantan dan betina. Dan, sepasang dari setiap jenis binatang yang haram, seekor jantan dan pasangannya. ³ Bawalah juga tujuh pasang dari segala jenis burung di udara, jantan dan betina, untuk menjaga kelangsungan hidup mereka di muka bumi. ⁴ Sebab, dalam tujuh hari dari sekarang Aku akan menurunkan hujan lebat ke atas bumi selama empat puluh hari dan empat puluh malam, dan Aku akan membinasakan segala sesuatu yang hidup dari muka bumi; segala sesuatu yang telah Kuciptakan.” ⁵ Maka, Nuh melakukan segala sesuatu sesuai dengan yang diperintahkan TUHAN kepadanya.

⁶ Nuh berumur enam ratus tahun ketika banjir besar itu datang ke atas bumi. ⁷ Maka, Nuh bersama dengan anak-anak laki-lakinya, istrinya, dan istri-istri anak-anaknya masuk ke dalam bahtera karena banjir besar itu. ⁸ Semua binatang yang halal dan yang haram, burung-burung, dan segala sesuatu yang merayap di atas bumi, ⁹ masuk ke dalam bahtera bersama Nuh, persis seperti yang diperintahkan Allah kepadanya. ¹⁰ Tujuh hari kemudian, banjir besar itu pun menelan bumi.

¹¹ Pada tahun keenam ratus masa hidup Nuh, pada bulan kedua dan hari ketujuh belas bulan itu, terbukalah segala sumber air di kedalaman bumi, dan terbukalah pintu-pintu air di langit. ¹² Maka, turunlah hujan ke atas bumi selama empat puluh hari dan empat puluh malam. ¹³ Pada hari yang sama, Nuh dan anak-anak laki-lakinya; Sem, Ham, dan Yafet, beserta istrinya dan ketiga menantunya masuk ke dalam bahtera. ¹⁴ Bersama mereka juga ada setiap jenis binatang liar, setiap jenis binatang ternak, setiap jenis binatang yang merayap di muka bumi, dan setiap jenis unggas, semua yang bersayap. ¹⁵ Binatang-binatang ini masuk ke dalam bahtera bersama-sama dengan Nuh; berpasang-pasangan dari setiap jenis binatang yang hidup. ¹⁶ Semua binatang

itu masuk ke dalam bahtera; jantan dan betina, persis seperti yang diperintahkan Allah kepada Nuh. Lalu, TUHAN menutup pintu bahtera itu di belakang Nuh.

17 Banjir itu menelan bumi selama empat puluh hari, dan seiring bertambahnya air, bahtera itu pun terangkat tinggi dari atas bumi. **18** Air terus bertambah tinggi dan bertambah banyak di atas bumi sehingga bahtera itu terapung-apung di permukaan air. **19** Air naik dengan luar biasa di permukaan bumi sehingga gunung-gunung tinggi di bawah langit pun tenggelam oleh air. **20** Air itu naik sampai melebihi gunung-gunung, dan bahkan menenggelamkannya 15 hasta dari permukaan. **21** Maka, binasalah segala makhluk hidup yang ada di bumi; burung-burung, binatang ternak, binatang liar, makhluk-makhluk yang merayap, dan juga semua manusia. **22** Setiap makhluk yang hidup di darat, yang bernafas dengan hidungnya, mati. **23** Demikianlah Allah menyapu bersih muka bumi; dari manusia sampai binatang melata, serta burung-burung di udara, mereka dibinasakan dari muka bumi. Hanya Nuh beserta mereka yang bersama-sama dengan dia di dalam bahtera itulah yang tersisa. **24** Dan, air terus menutupi bumi selama 150 hari.

Chapter 8

1 Maka, Allah mengingat Nuh dan semua binatang liar, maupun binatang ternak yang ada bersamanya dalam bahtera itu. Dan, Allah membuat angin berhembus ke atas bumi sehingga air pun mulai surut.

2 Ia juga menutup semua mata air di kedalaman bumi dan pintu-pintu air yang berada di langit, sehingga hujan berhenti turun dari langit. **3** Air yang menutupi bumi semakin surut sehingga di akhir dari 150 hari itu air semakin berkurang.

4 Pada bulan yang ketujuh dan hari yang ketujuh belas pada bulan itu, kandaslah bahtera itu pada pegunungan Ararat. **5** Air terus surut sampai bulan yang kesepuluh. Pada hari pertama di bulan yang kesepuluh itu, puncak-puncak gunung sudah mulai terlihat.

6 Setelah empat puluh hari, Nuh membuka jendela yang telah dibuatnya pada bahtera itu. **7** Kemudian, ia melepaskan seekor burung gagak dan burung itu terbang ke sana ke mari sampai air surut dari permukaan bumi. **8** Kemudian, Nuh juga melepaskan seekor burung merpati untuk mengetahui apakah air sudah surut dari permukaan tanah.

9 Akan tetapi, merpati itu tidak dapat menemukan tempat untuk hinggap karena air masih menutupi bumi sehingga merpati itu kembali ke bahtera. Nuh mengulurkan tangannya dan menangkap merpati itu, lalu membawanya kembali ke dalam bahtera.

10 Setelah tujuh hari, Nuh kembali melepaskan merpati itu dari bahtera. **11** Sore harinya, merpati itu kembali kepada Nuh dengan membawa daun zaitun segar dalam mulutnya. Dengan demikian, Nuh mengetahui bahwa air telah

surut dari permukaan bumi. ¹² Maka, Nuh menunggu tujuh hari lagi, lalu kembali melepaskan merpati itu. Kali ini, merpati itu tidak kembali ke bahtera.

¹³ Pada tahun hidup Nuh yang ke-601, pada hari pertama di bulan pertama itu, air telah surut dari permukaan bumi dan Nuh membuka atap bahtera dan melihat bahwa permukaan tanah telah kering. ¹⁴ Pada hari kedua puluh tujuh bulan kedua, permukaan tanah telah benar-benar kering.

¹⁵ Kemudian, Allah berkata kepada Nuh, ¹⁶ “Keluarlah dari bahtera itu, engkau, istrimu, anak-anakmu, dan istri-istri mereka. ¹⁷ Lepaskanlah semua makhluk hidup ada bersama dengan dirimu; burung-burung, binatang-binatang, serta segala sesuatu yang merayap di atas bumi supaya mereka dapat berkembang biak dan bertambah banyak di atas bumi.”

¹⁸ Maka, Nuh keluar bersama istri, anak-anak, dan menantu-menantunya. ¹⁹ Semua binatang liar, semua binatang yang merayap, dan semua burung keluar dari bahtera. Semua binatang keluar dari bahtera, masing-masing menurut jenisnya.

²⁰ Kemudian, Nuh membangun sebuah altar untuk memuliakan TUHAN. Ia membawa beberapa burung dan beberapa binatang yang halal, lalu mempersembahkan binatang itu di altar sebagai persembahan bakaran kepada Allah.

²¹ TUHAN mencium persembahan Nuh, dan itu menyenangkan Dia. Maka, TUHAN berkata dalam hati-Nya, “Aku tidak akan lagi mengutuk tanah karena kejahatan manusia, meskipun niat hati manusia itu jahat sejak mudanya. Dan, Aku juga tidak akan lagi membinasakan setiap makhluk hidup di atas bumi seperti yang telah Kulakukan.

²² Selama bumi masih ada,
musim tanam dan musim panen,
dingin dan panas, musim kemarau dan musim hujan,
serta siang dan malam akan selalu ada.”

Chapter 9

¹ Allah memberkati Nuh beserta anak-anaknya, dan berkata kepada mereka, “Beranak-cuculah, bertambah banyaklah, dan penuhilah bumi. ² Rasa takut dan gentar terhadapmu akan ada pada setiap binatang yang ada di muka bumi, pada setiap burung di udara, pada setiap binatang yang melata di tanah, dan pada setiap ikan di laut; mereka semua diserahkan ke dalam tanganmu. ³ Segala yang hidup dan bergerak akan menjadi makananmu. Seperti aku memberikan tumbuhan hijau kepadamu, sekarang aku memberikan segalanya kepadamu. ⁴ Akan tetapi, jangan kamu memakan daging yang masih bernyawa, yaitu yang masih ada darah di dalamnya. ⁵ Sebab, Aku pasti akan menuntut pembalasan atas darahmu, yaitu nyawamu; dari setiap binatang Aku akan menuntutnya, dan dari setiap manusia Aku juga akan menuntut nyawa manusia lainnya.

6 Jadi, barangsiapa yang menumpahkan darah manusia,
darahnya akan ditumpahkan oleh manusia.
Sebab, Allah menciptakan manusia
sesuai dengan gambar-Nya sendiri.

7 Dan engkau, beranakcuculah serta bertambah banyaklah; penuhilah bumi
dan bertambah banyaklah di atasnya.”

8 Lalu, Allah berkata kepada Nuh dan kepada anak-anaknya, **9** “Sekarang
lihatlah, Aku menetapkan Perjanjian-Ku dengan engkau dan dengan
keturunanmu yang akan datang, **10** dan juga dengan semua makhluk yang
bersama-sama dengan engkau; burung-burung, binatang ternak, dan dengan
setiap binatang liar yang bersama-sama denganmu keluar dari bahtera --
dengan segala binatang di bumi. **11** Aku menetapkan Perjanjian-Ku dengan
engkau: Tidak akan ada lagi makhluk hidup yang akan dibinasakan oleh banjir
besar; tidak akan ada lagi banjir besar yang menghancurkan bumi.”

12 Allah berkata, “Inilah tanda dari Perjanjian yang Kubuat antara Aku dan
engkau, dan setiap makhluk hidup yang bersama-sama dengan engkau, untuk
turun-temurun: **13** Aku akan menaruh busur-Ku ^[1] di awan dan itu akan
menjadi bukti dari Perjanjian antara Aku dan bumi. **14** Apabila Aku
mendatangkan awan-awan ke atas bumi dan busur itu tampak di awan, **15** Aku
akan mengingat Perjanjian antara Aku dan engkau dan setiap makhluk hidup
sehingga air tidak akan lagi menjadi sebuah banjir besar yang membinasakan
semua yang hidup. **16** Kapan pun busur itu ada di awan, Aku akan melihatnya
dan akan mengingat Perjanjian kekal antara Allah dan setiap makhluk hidup
yang ada di atas bumi.”

17 Kemudian, berkatalah Allah kepada Nuh, “Inilah bukti dari Perjanjian yang
Kuadakan di antara Aku dan segala makhluk hidup di bumi.”

18 Anak-anak Nuh yang keluar dari bahtera ialah Sem, Ham, dan Yafet. Ham
adalah ayah Kanaan. **19** Mereka bertiga adalah anak Nuh, dan dari merekalah
lahir seluruh manusia yang tersebar di bumi.

20 Nuh menjadi petani dan mulai mengusahakan kebun anggur. **21** Suatu hari,
Nuh minum anggur dan menjadi mabuk, dan ia telanjang di dalam kemahnya.

22 Maka, Ham, ayah Kanaan, melihat ketelanjangan ayahnya dan
memberitahukannya kepada kedua saudaranya yang ada di luar. **23** Akan
tetapi, Sem dan Yafet mengambil sehelai kain dan meletakkannya di atas bahu
mereka, lalu dengan berjalan mundur mereka menutupi ketelanjangan ayah
mereka. Mereka memalingkan wajah mereka sehingga tidak melihat
ketelanjangan ayahnya.

24 Ketika Nuh sadar dari mabuknya, ia mengetahui apa yang dilakukan anak
bungsunya itu. **25** Karena itu, ia berkata,

“Terkutuklah Kanaan!

Kiranya ia menjadi hamba dari para hamba saudara-saudaranya.”

26 Nuh juga berkata,

“Terpujilah TUHAN, Allah Sem!
Biarlah Kanaan menjadi hambanya.

27 Kiranya Allah meluaskan Yafet,
kiranya ia tinggal di kemah Sem,
dan kiranya Kanaan menjadi hamba baginya.”

28 Setelah banjir besar, Nuh masih hidup 350 tahun lagi. **29** Jadi, seluruh masa hidup Nuh adalah 950 tahun, kemudian ia mati.

Footnotes

9:13 ^[1]pelangi

Chapter 10

1 Inilah daftar generasi dari Sem, Ham, dan Yafet; anak-anak Nuh. Anak-anak laki-laki dilahirkan bagi mereka setelah peristiwa banjir besar.

2 Anak-anak Yafet adalah Gomer, Magog, Madai, Yawan, Tubal, Mesekh, dan Tiras.

3 Anak-anak Gomer adalah Askenas, Rifat, dan Togarma.

4 Anak-anak Yawan adalah Elisa, Tarsis, Kitim, dan Dodanim.

5 Dari mereka inilah tersebar nenek moyang dari semua bangsa yang tinggal di pesisir, masing-masing menurut bahasa, keluarga, dan bangsanya sendiri.

6 Anak-anak Ham adalah Kush, Misraim, Put, dan Kanaan.

7 Anak-anak Kush adalah Seba, Hawila, Sabta, Raema, dan Sabtekha.
Anak-anak Raema adalah Syeba dan Dedan.

8 Kush adalah ayah Nimrod; Nimrod adalah orang pertama yang menjadi pejuang yang gagah perkasa di muka bumi. **9** Ia adalah seorang pemburu yang gagah perkasa di hadapan TUHAN. Oleh sebab itu, orang-orang berkata, “Seperti Nimrod, seorang pemburu yang gagah perkasa di hadapan TUHAN.”

10 Wilayah mula-mula kerajaannya adalah Babel, Erekh, dan Akad, dan Kalne di tanah Sinear. **11** Dari tanah itu, ia masuk ke Asyur. Di sanalah ia membangun Niniwe, Rehobot-Ir, Kalah, dan **12** Resen yang terletak di antara Niniwe dan Kalah; yaitu sebuah kota yang besar.

13 Misraim menjadi ayah bagi orang-orang Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim, **14** Patrusim, Kasluhim yang adalah nenek moyang bangsa Filistin, dan Kaftorim.

15 Kanaan adalah ayah Sidon, anak sulungnya, dan Het. **16** Keturunannya

Kanaan yang lainnya adalah orang Yebusi, orang Amori, orang Girgasi, ¹⁷

orang Hewi, orang Arki, orang Sini, ¹⁸ orang Arwadi, orang Semari, dan orang Hamati. Seiring berjalannya waktu, kaum keluarga Kanaan ini pun menyebar.

¹⁹ Wilayah orang Kanaan membentang dari Sidon ke arah Gerar sampai ke Gaza, dan ke arah Sodom, Gomora, Adma, Zeboim, sampai ke Lasa.

²⁰ Itulah keturunan Ham menurut keluarga, bahasa, negeri, dan bangsanya.

²¹ Bagi Sem, kakak laki-laki Yafet dan nenek moyang dari anak-anak Eber, juga lahir anak-anak laki-laki.

²² Anak-anak Sem adalah Elam, Asyur, Arpakhsad, Lud, dan Aram.

²³ Anak-anak Aram adalah Us, Hul, Geter, dan Mas.

²⁴ Arpakhsad adalah ayah dari Syela; dan Syela adalah ayah dari Eber. ²⁵ Eber adalah ayah dari dua anak; yang satu bernama Peleg sebab pada masa hidupnya bumi terbelah, sedangkan yang lain bernama Yoktan.

²⁶ Yoktan adalah hayah dari Almodad, Selef, Hazar-Mawet, Yerah, ²⁷ Hadoram, Uzal, Dikla, ²⁸ Obal, Abimael, Syeba, ²⁹ Ofir, Hawila, dan Yobab; semua ini adalah anak-anak Yoktan. ³⁰ Wilayah mereka membentang dari Mesa ke arah Sefar di perbukitan sebelah timur.

³¹ Itulah keturunan Sem menurut keluarga, bahasa, negeri, dan bangsanya.

³² Itulah daftar keluarga dari anak-anak Nuh menurut silsilah mereka dan bangsa mereka; dan, dari bangsa-bangsa inilah segala bangsa tersebar ke seluruh bumi setelah peristiwa banjir besar.

Chapter 11

¹ Pada waktu itu, seluruh dunia berbicara dengan satu bahasa dan satu logat yang sama. ² Kemudian, ketika mereka mulai pindah ke timur, mereka menemukan dataran di tanah Sinear dan menetap di sana. ³ Kata Mereka berkata satu sama lain, "Marilah kita membuat batu bata dengan membakarnya baik-baik." Maka, mereka memakai bata-bata itu sebagai batu dan aspal sebagai perekatnya.

⁴ Kemudian, mereka berkata, "Mari kita membangun kota bagi kita sendiri dan menara yang puncaknya sampai ke langit; dan marilah kita mencari nama bagi diri kita sendiri supaya kita jangan tercerai-berai ke seluruh muka bumi."

⁵ Akan tetapi, turunlah TUHAN untuk melihat kota dan menara itu. ⁶ Kata TUHAN, "Lihatlah, mereka ini satu bangsa dan mereka semua memakai bahasa yang sama, dan ini hanyalah permulaan dari apa yang dapat mereka lakukan; mulai saat ini tidak ada rencana mereka yang tidak mungkin terlaksana. ⁷ Marilah Kita turun dan mengacaukan bahasa mereka sehingga mereka tidak dapat memahami bahasa satu sama lain."

⁸ Maka, TUHAN menceraiberaikan mereka ke seluruh bumi. Dan, mereka berhenti membangun kota itu. ⁹ Demikianlah tempat itu dinamakan Babel

karena di sanalah TUHAN mengacaukan bahasa seluruh dunia, dan dari tempat itulah TUHAN mencerai-beraikan mereka ke seluruh bumi.

10 Inilah riwayat keturunan Sem. Ketika Sem berumur seratus tahun, ia menjadi ayah bagi Arpaksad, yaitu dua tahun setelah peristiwa banjir besar.

11 Setelah menjadi ayah Arpaksad, Sem hidup lima ratus tahun lagi dan ia juga mempunyai anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

12 Ketika Arpaksad telah hidup selama 35 tahun, ia menjadi ayah bagi Selah.

13 Setelah menjadi ayah bagi Selah, Arpaksad hidup 403 tahun lagi dan ia juga memiliki anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

14 Ketika Selah telah hidup selama tiga puluh tahun, ia menjadi ayah bagi

Eber. **15** Setelah menjadi ayah bagi Eber, Selah hidup 403 tahun lagi dan ia juga memiliki anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

16 Ketika Eber telah hidup selama 34 tahun, ia menjadi ayah bagi Peleg. **17**

Setelah menjadi ayah bagi Peleg, Eber hidup 430 tahun lagi dan ia juga memiliki anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

18 Ketika Peleg telah hidup selama tiga puluh tahun, ia menjadi ayah bagi

Rehu. **19** Setelah menjadi ayah bagi Rehu, Peleg hidup 209 tahun lagi dan ia juga memiliki anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

20 Ketika Rehu telah hidup selama 32 tahun, ia menjadi ayah bagi Serug. **21**

Setelah menjadi ayah bagi Serug, Rehu hidup 207 tahun lagi dan memiliki anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

22 Ketika Serug telah hidup selama 30 tahun, ia menjadi ayah bagi Nahor. **23**

Setelah menjadi ayah bagi Nahor, Serug hidup 200 tahun lagi dan memiliki anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

24 Ketika Nahor telah hidup selama 29 tahun, ia menjadi ayah bagi Terah. **25**

Setelah menjadi ayah bagi Terah, Nahor hidup 119 tahun lagi dan ia memiliki anak laki-laki dan perempuan yang lainnya.

26 Ketika Terah telah berumur 70 tahun, ia menjadi ayah bagi Abram, Nahor, dan Haran.

27 Inilah riwayat keturunan Terah. Terah menjadi ayah bagi Abram, Nahor, dan

Haran. Dan, Haran menjadi ayah bagi Lot. **28** Haran mati di hadapan Terah,

ayahnya ^[1], di tanah kelahirannya, Ur-Kasdim ^[2]. **29** Abram dan Nahor mengambil istri bagi mereka masing-masing; istri Abram bernama Sarai dan istri Nahor bernama Milka, anak Haran. Haran adalah ayah Milka dan Yiska.

30 Sarai itu mandul; ia tidak memiliki anak.

31 Terah membawa Abram, anaknya, Lot anak Haran, cucunya, dan Sarai, menantunya, istri Abram dari Ur-Kasdim ke tanah Kanaan. Sesampainya di

Haran, mereka tinggal di sana. **32** Masa hidup Terah adalah selama 205 tahun, dan ia mati di Haran.

Footnotes

11:28 ^[1]Maksudnya, ketika ayahnya masih hidup.

11:28 [2]

Chapter 12

- 1** Kata TUHAN kepada Abram,
 “Keluarlah dari negerimu, dari sanak saudaramu,
 dari rumah ayahmu;
 dan, pergilah ke negeri yang akan Kutunjukkan kepadamu.
- 2** Maka, Aku akan menjadikanmu sebuah bangsa yang besar,
 Aku akan memberkatimu,
 dan membuat namamu masyhur sehingga engkau menjadi berkat.
- 3** Aku akan memberkati mereka yang memberkatimu,
 tetapi Aku akan mengutuk mereka yang merendahkanmu.
 Dan, di dalam engkau,
 semua kaum di muka bumi akan mendapat berkat.”

4 Maka, pergilah Abram meninggalkan Haran sesuai yang dikatakan TUHAN kepadanya; Lot juga pergi bersamanya. Abram berumur 75 tahun ketika ia meninggalkan Haran. **5** Ia membawa Sarai, istrinya, dan Lot, keponakannya, dan semua harta yang telah mereka kumpulkan, berikut orang-orang yang diperolehnya di tanah Haran. Maka, pergilah Abram dan rombongannya ke tanah Kanaan. **6** Abram berjalan melalui tanah itu sampai ke suatu tempat di Sikhem, kepada pohon tarbantin ^[1] di More. Pada masa itu, bangsa Kanaan berdiam di sana.

7 Kemudian, TUHAN menampakkan diri kepada Abram dan berkata, “Aku akan memberikan negeri ini kepada keturunanmu.” Maka, Abram membangun sebuah altar untuk memuliakan TUHAN yang menampakkan diri kepadanya di sana.

8 Dari tempat itu, Abram pindah ke gunung di sebelah timur Betel dan mendirikan kemahnya di sana. Ia memasang kemahnya dengan Betel ada di sebelah barat, dan Ai di sebelah Timur. Di sanalah Abram mendirikan sebuah altar bagi TUHAN dan berdoa kepada TUHAN. **9** Sesudah itu, Abram meneruskan perjalanannya menuju tanah Negeb.

10 Kemudian, terjadilah bencana kelaparan di negeri itu sehingga Abram pergi untuk tinggal sementara di sana sebab bencana kelaparan itu sangat hebat. **11** Ketika ia mendekati Mesir, Abram berkata kepada Sarai, istrinya: “Dengar, aku tahu bahwa kamu adalah perempuan yang sangat cantik. **12** dan apabila orang Mesir melihatmu, mereka akan berkata, ‘Perempuan itu adalah istrinya.’ Kemudian, mereka akan membunuhku, tetapi akan membiarkanmu tetap hidup. **13** Jadi, katakanlah kepada mereka bahwa kamu adalah saudariku supaya mereka akan baik kepadaku karena kamu, dan supaya nyawaku akan diselamatkan demi kamu.”

14 Ketika Abram memasuki Mesir, orang-orang Mesir melihat bahwa Sarai adalah perempuan yang sangat cantik. **15** Dan, ketika beberapa pegawai

Firaun melihat Sarai, mereka memuji-muji dia di hadapan Firaun sehingga Sarai pun dibawa ke istana Firaun. ¹⁶ Firaun memperlakukan Abram dengan baik demi Sarai dan memberi Abram domba, kawanan lembu, keledai-keledai, budak laki-laki dan perempuan, serta keledai-keledai betina, dan unta-unta. ¹⁷ Akan tetapi, TUHAN menimpakan wabah penyakit yang dahsyat kepada Firaun dan seisi istananya karena Sarai, istri Abram. ¹⁸ Karena itu, Firaun memanggil Abram dan berkata, "Apa yang telah engkau lakukan kepadaku? Mengapa engkau tidak mengatakan kepadaku bahwa Sarai adalah istrimu?" ¹⁹ Mengapa engkau berkata, 'Ia adalah saudariku,' sehingga aku mengambilnya menjadi istriku? Ini istrimu! Ambillah ia dan pergilah!" ²⁰ Kemudian, Firaun memberi perintah kepada orang-orangnya tentang Abram sehingga mereka mengantar Abram keluar dari Mesir, beserta dengan istrinya, dan semua kepunyaan mereka.

Footnotes

12:6 ^[1]Ibr. "elown" yang berarti "pohon" atau "pohon besar". Jenisnya tidak dijelaskan secara spesifik, tetapi kemungkinan yang dimaksud adalah pohon ek (*****).

Chapter 13

¹ Maka, Abram meninggalkan Mesir menuju Negeb bersama dengan istrinya dan seluruh kepunyaannya. Lot juga ikut bersamanya. ² Abram sangat kaya akan ternak, perak, dan emas.

³ Abram meneruskan perjalanannya dari Negeb ke Betel, ke tempat ia mendirikan kemahnya dulu; di antara Betel dan Ai, ⁴ tempat ia mendirikan altar untuk pertama kalinya. Di sana, Abram berdoa kepada TUHAN.

⁵ Adapun Lot, yang ikut berjalan bersama-sama Abram juga memiliki banyak ternak, hewan gembalaan, dan juga tenda. ⁶ Akan tetapi, tanah itu tidak lagi cukup menampung mereka untuk hidup bersama-sama; harta mereka sangat banyak sehingga mereka tidak lagi dapat bersama. ⁷ Saat itu juga ada perselisihan di antara gembala-gembala yang menjaga kawanan ternak Abram dan para gembala yang menjaga ternak milik Lot. Pada masa itu, bangsa Kanaan dan bangsa Feris juga tinggal di tanah itu.

⁸ Maka, Abram berkata kepada Lot, "Sebaiknya, jangan ada pertengkaran antara kamu dan aku, atau antara gembala-gembalamu dan gembala-gembalaku sebab kita adalah keluarga. ⁹ Bukankah seluruh negeri ini ada di hadapanmu? Mari kita berpisah; jika kamu pergi ke kiri, aku akan pergi ke kanan. Jika kamu pergi ke kanan, aku akan pergi ke kiri."

¹⁰ Maka, Lot memandang ke sekitarnya dan melihat bahwa seluruh Lembah Yordan sampai ke Zoar itu dialiri banyak air seperti taman TUHAN, seperti wilayah Mesir. (Hal ini terjadi sebelum TUHAN membinasakan Sodom dan Gomora). ¹¹ Jadi, Lot memilih bagi dirinya sendiri seluruh lembah Yordan dan berjalanlah ia ke timur. Demikianlah keduanya berpisah; ¹² Abram tinggal di tanah Kanaan, sementara Lot tinggal di antara kota-kota yang ada di lembah,

dan mendirikan kemahnya di dekat Sodom. ¹³ Orang-orang Sodom itu luar biasa jahat dan berdosa di hadapan TUHAN.

¹⁴ Tuhan berbicara kepada Abraham setelah Lot berpisah darinya: "Lihatlah dari tempatmu berdiri ke arah utara dan selatan, serta ke timur dan ke barat.

¹⁵ Aku akan memberikan seluruh negeri yang engkau lihat itu kepadamu dan kepada keturunanmu untuk selamanya. ¹⁶ Aku akan menjadikan keturunanmu banyak seperti debu tanah, sehingga jika ada orang yang dapat menghitung jumlah debu tanah, maka keturunanmu pun dapat dihitung. ¹⁷ Bangunlah, jelajahilah negeri itu menurut panjang dan lebarnya sebab aku akan memberikannya kepadamu.

¹⁸ Jadi, Abram memindahkan kemahnya dan tinggal di dekat pohon besar Mamre, di Hebron. Di sana, ia membangun sebuah altar bagi TUHAN.

Chapter 14

¹ Pada masa Amrafel menjadi raja Sinear, Ariokh, raja Elasar; Kedorlaomer, raja Elam; dan Tideal, raja Goyim; ² mereka berperang melawan Bera, raja Sodom; Birsya, raja Gomora; Syinab, raja Adma; Syemeber, raja Zeboim; dan, raja negeri Bela yaitu Zoar.

³ Kelima raja yang disebut terakhir ini bersekutu di Lembah Sidim, yaitu Laut Asin. ⁴ Selama dua belas tahun mereka melayani Kedorlaomer, tetapi pada tahun ketiga belas, mereka semua memberontak. ⁵ Pada tahun keempat belas, Raja Kedorlaomer dan raja-raja yang bersekutu dengannya maju dan mengalahkan orang Refaim di Asyterot-Karnaim, orang Zuzim di Ham, orang Emim di Syawe-Kiryataim, ⁶ dan orang Hori yang tinggal di negeri perbukitan Seir ^[1] sampai ke El-Paran, yang dekat padang gurun. ⁷ Kemudian, kelima raja ini kembali ke En-Mispat, yaitu Kadesh dan menaklukkan setiap wilayah milik orang Amalek serta orang Amori yang tinggal di Hazezon-Tamar.

⁸ Pada masa itu, raja Sodom, Gomora, Adma, Zeboim, dan raja Bela (yaitu Zoar) maju dan menyiapkan pasukannya di Lembah Sidim ⁹ untuk melawan Kedorlaomer, raja Elam; Tideal, raja Goyim; Amrafel, raja Sinear; dan Ariokh, raja Elasar. Empat raja melawan lima raja.

¹⁰ Di Lembah Sidim ada banyak sumur aspal. Ketika raja Sodom dan raja Gomora melarikan diri, mereka terjatuh ke dalam lubang-lubang ini, tetapi mereka yang selamat melarikan diri ke perbukitan.

¹¹ Jadi, keempat raja itu pun menjarah seluruh barang serta makanan milik orang Sodom dan Gomora, kemudian pergi. ¹² Mereka juga menawan Lot, anak dari saudara Abram dan segala kepunyaannya sebab ia tinggal di Sodom.

¹³ Kemudian, datanglah seseorang yang berhasil melarikan diri dan melaporkan peristiwa itu kepada Abram, orang Ibrani itu. Ketika itu, Abram tinggal di dekat pohon-pohon besar Mamre, seorang Amori, saudara Eskol dan Aner. Mereka itu adalah sekutu Abram.

¹⁴ Ketika Abram mengetahui bahwa keponakannya ditawan, ia pun

mengerahkan orang-orangnya yang terlatih, yang lahir di rumahnya, yaitu sejumlah 318 orang, dan pergi mengejar sampai ke Dan. ¹⁵ Pada waktu malam, Abram membagi pasukannya; ia dan orang-orangnya, lalu mengalahkan musuh dan terus mengejar mereka sampai ke Hobah, sebelah utara Damaskus. ¹⁶ Abram mengambil kembali semua barang yang dirampas, juga Lot dan harta bendanya; termasuk perempuan-perempuan dan hamba-hambanya.

¹⁷ Sekembalinya dari mengalahkan Kedorlaomer dan raja-raja yang bersamanya, raja Sodom keluar untuk menyambut Abram di Lembah Syawe, yaitu Lembah Raja.

¹⁸ Kemudian, Melkisedek, raja Salem membawa roti dan anggur. Ia adalah imam Allah Yang Mahatinggi ¹⁹ Ia memberkati Abram, katanya,

“Kiranya Abram diberkati oleh Allah Yang Mahatinggi,
Sang Pencipta langit dan bumi.

²⁰ Dan terpujilah Allah Yang Mahatinggi,
yang telah menyerahkan musuh-musuhmu ke dalam tanganmu.”

Kemudian, Abram menyerahkan kepadanya sepersepuluh dari segala sesuatunya. ²¹ Kemudian, raja Sodom berkata kepada Abram, “Berikanlah kepadaku orang-orangku, tetapi ambillah rampasan itu bagimu sendiri.”

²² Akan tetapi, Abram berkata kepada raja Sodom, “Aku telah bersumpah kepada TUHAN, Allah Yang Mahatinggi, Sang Pencipta langit dan bumi ²³ bahwa aku tidak akan mengambil segala sesuatu yang menjadi milikmu, bahkan sehelai benang atau tali sandal sekalipun supaya kamu jangan berkata, ‘Akulah telah membuat Abram menjadi kaya.’ ²⁴ Aku tidak akan mengambil apapun, kecuali apa yang sudah dimakan oleh orang-orangku dan rampasan perang yang menjadi milik orang-orang yang pergi bersamaku; kepada Aner, Eskol, dan Mamre, berikanlah apa yang menjadi bagian mereka.”

Footnotes

14:6 ^[1]Nama pegunungan di Edom.

Chapter 15

¹ Setelah semua ini, datanglah firman TUHAN kepada Abram dalam sebuah penglihatan: “Jangan takut, Abram. Akulah perisaimu; pahalamu akan sangat besar.”

² Akan tetapi, Abram berkata, “Ya, Tuhan ALLAH, apakah yang hendak Engkau berikan kepadaku, sebab aku tidak mempunyai anak dan ahli waris rumahku adalah Eliezer yang dari Damaskus itu?” ³ Kata Abram lagi, “Karena Engkau tidak memberikan anak kepadaku, orang yang lahir di rumahku yang akan menjadi ahli warisku.”

⁴ Kemudian, datanglah firman TUHAN kepadanya, “Orang itu tidak akan menjadi ahli warismu, tetapi anak kandungmulah yang akan menjadi ahli warismu.”

5 Kemudian, TUHAN membawa Abram ke luar dan berkata, “Pandanglah ke langit dan hitunglah bintang-bintang jika engkau dapat.” kata-Nya lagi, “Seperti itulah nanti keturunanmu.”

6 Abram percaya kepada TUHAN, dan Ia memperhitungkannya sebagai kebenaran. **7** Maka Allah berkata kepada Abram, “Akulah TUHAN yang membawamu keluar dari Ur-Kasdim untuk memberikan tanah ini menjadi kepunyaanmu.”

8 Namun Abram berkata, “Ya TUHAN Allah, bagaimana aku tahu bahwa aku memilikinya?”

9 Kata Allah kepada Abram, “Bawalah kepada-Ku seekor lembu betina ^[1] yang berumur tiga tahun, seekor kambing betina yang berumur tiga tahun, seekor domba jantan yang berumur tiga tahun, seekor burung tekukur, dan seekor merpati muda.”

10 Maka, Abram membawa semua binatang itu, memotongnya menjadi dua dan meletakkan potongan-potongan itu saling berseberangan satu sama lain. Namun, ia tidak memotong burung-burung itu menjadi dua. **11** Dan, jika burung-burung pemangsa mendekati daging-daging itu, Abram mengusir mereka.

12 Ketika matahari terbenam, Abram tertidur lelap, dan kegelapan yang mengerikan meliputi dirinya. **13** Kata Tuhan kepada Abram, “Ketahuilah dengan sungguh-sungguh bahwa keturunanmu akan menjadi pendatang di negeri yang bukan milik mereka. Di sana, mereka akan diperbudak dan ditindas selama empat ratus tahun. **14** Akan tetapi, Aku akan menjatuhkan hukuman kepada bangsa yang akan memperbudak mereka. Dan, setelah itu, mereka akan keluar dari tanah itu dengan membawa banyak harta.

15 Dan engkau sendiri, engkau akan pergi kepada para leluhurmumu dalam damai dan dikuburkan pada masa tuamu. **16** Keturunanmu akan kembali ke tempat ini setelah empat generasi, sebab kejahatan orang Amori belum genap ^[2] .”

17 Setelah matahari terbenam dan hari sangat gelap, tampaklah sebuah perapian yang berasap dan pelita yang menyala-nyala berjalan di antara potongan-potongan binatang yang mati itu.

18 Pada hari itu, TUHAN membuat sebuah perjanjian dengan Abram, kata-Nya: “Aku akan memberikan negeri ini kepada keturunanmu, dari sungai Mesir sampai ke sungai besar, Sungai Efrat, **19** yaitu tanah orang Keni, orang Kenas, orang Kadmon, **20** orang Het, orang Feris, orang Refaim, **21** orang Amori, orang Kanaan, orang Girgasi, dan orang Yebus.”

Footnotes

15:9 ^[1]Lembu betina yang belum pernah beranak.

15:16 ^[2]Belum mencapai batas untuk menerima penghukuman.

Chapter 16

1 Sarai, istri Abram, tidak mempunyai anak. Sarai mempunyai seorang budak

perempuan dari Mesir bernama Hagar. ² Jadi, Sarai berkata kepada Abram, "TUHAN menahan aku dari melahirkan anak. Karena itu, tidurlah dengan budakku; mungkin aku dapat memiliki anak melalui dia." Maka, Abram mendengarkan apa yang dikatakan Sarai.

³ Jadi, setelah 10 tahun tinggal di tanah Kanaan, Sarai, istri Abram mengambil Hagar, budak Mesir itu, dan memberikannya kepada Abram, suaminya, sebagai istri. ⁴ Maka, Abram tidur dengan Hagar sehingga perempuan itu mengandung. Dan, ketika Hagar tahu bahwa ia mengandung, ia pun memandang rendah Sarai. ⁵ Maka, Sarai berkata kepada Abram, "Kiranya kehinaan yang ditimpakan kepadaku ini juga menimpamu! Aku telah memberikan budakku kedalam pelukanmu, tetapi ketika ia tahu bahwa ia mengandung, ia memandang rendah kepadaku. Kiranya TUHAN menjadi hakim antara aku dan engkau!"

⁶ Akan tetapi, Abram berkata kepada Sarai, "Budakmu ada dalam kuasamu, karena itu, perlakukanlah dia sesuai dengan yang engkau kehendaki." Maka, Sarai memperlakukan Hagar dengan kasar sehingga Hagar melarikan diri.

⁷ Malaikat TUHAN menemukan Hagar dekat mata air di padang gurun. Mata air itu berada di dekat jalan yang menuju Syur. ⁸ Kata Malaikat itu, "Hagar, budak perempuan Sarai, dari manakah engkau dan hendak kemanakah engkau pergi?"

Jawab Hagar, "Aku melarikan diri dari Sarai, majikanku."

⁹ Kemudian, Malaikat TUHAN berkata kepadanya, "Kembalilah kepada majikanmu dan tunduklah kepadanya." ¹⁰ Malaikat TUHAN itu juga berkata, "Aku akan melipatgandakan keturunanmu sehingga jumlah mereka menjadi terlalu banyak untuk dapat dihitung."

¹¹ Lalu, Malaikat TUHAN itu berkata kepadanya lagi,

"Dengar, engkau sedang mengandung,
dan akan melahirkan seorang anak laki-laki.
Engkau akan menamainya Ismael
karena TUHAN telah mendengar penderitaanmu.

¹² Ia akan menjadi seperti seekor keledai liar;
tangannya akan melawan setiap orang, dan tangan setiap orang akan melawannya.

Dan, ia akan tinggal berhadap-hadapan dengan semua saudaranya ^[1] ."

¹³ Maka, Hagar memanggil nama TUHAN yang berbicara kepadanya itu dengan sebutan "Engkaulah El-Roi! ^[2] " karena ia berkata, "Di sini aku telah melihat Dia yang telah melihat aku!" ¹⁴ Itulah sebabnya, mata air itu dinamai sumur Lahai-Roi. (Mata air itu terletak di antara Kadesh dan Bered).

¹⁵ Kemudian, Hagar melahirkan anak bagi Abram, dan Abram menamakan anak itu Ismael. ¹⁶ Abram berumur 86 tahun ketika Hagar melahirkan Ismael baginya.

Footnotes

16:12 ^[1]Dalam permusuhan dengan semua saudaranya.

16:13 ^[2]Artinya "Allah yang Memerhatikan".

Chapter 17

¹ Ketika Abram berumur 99 tahun, TUHAN menampakkan diri kepada Abram dan berkata kepadanya, "Aku Allah Yang Mahakuasa; hiduplah ^[1] di hadapan-Ku tanpa bercela, ² maka Aku akan meneguhkan perjanjian antara Aku dan engkau, dan Aku akan melipatgandakan engkau menjadi sangat banyak."

³ Maka, sujudlah Abram dengan mukanya sampai menyentuh tanah. Dan, Allah berkata kepadanya, ⁴ "Dari pihak-Ku, inilah perjanjian-Ku dengan engkau: Engkau akan menjadi seorang ayah dari banyak bangsa. ⁵ Engkau tidak akan lagi disebut Abram, tetapi Abraham ^[2] karena Aku telah menjadikan engkau ayah dari banyak bangsa. ⁶ Aku akan membuat keturunanmu sangat banyak. Aku akan membuatmu beranak cucu sangat banyak dan menjadikanmu bangsa-bangsa; dan, darimu akan muncul raja-raja. ⁷ Aku akan meneguhkan perjanjian antara Aku dan engkau, dengan keturunan-keturunanmu, serta generasi-generasi setelah mereka, menjadi perjanjian yang kekal; Aku akan menjadi Allahmu dan Allah atas semua keturunanmu. ⁸ Aku akan memberikan kepadamu dan kepada semua keturunanmu tanah yang kamu diami sebagai pendatang, yaitu seluruh tanah Kanaan. Aku akan memberikannya sebagai milikmu untuk selama-lamanya, dan Aku akan menjadi Allah mereka."

⁹ Lalu, Allah berkata kepada Abraham, "Sekarang, inilah bagianmu dalam perjanjian: Kamu dan semua keturunanmu akan menaati perjanjian-Ku. ¹⁰ Inilah perjanjian-Ku yang harus kamu taati. Inilah perjanjian antara Aku dan kamu dan semua keturunanmu. Setiap laki-laki harus disunat. ¹¹ Kamu harus memotong kulit khatanmu menjadi tanda perjanjian antara Aku dan engkau. ¹² Dan, turun-temurun, setiap bayi laki-laki diantaramu yang berumur delapan hari juga harus disunat, baik yang lahir di tengah-tengah umatmu, maupun yang engkau beli dari orang asing -- yaitu mereka yang tidak termasuk keturunanmu. ¹³ Jadi, baik yang lahir dari keturunanmu atau yang dibeli sebagai hamba, mereka harus disunat. Dengan begitu, perjanjian-Ku akan diteguhkan dalam tubuhmu sebagai tanda yang kekal. ¹⁴ Akan tetapi, laki-laki yang tidak disunat, yaitu yang kulit khatannya tidak dipotong, akan terputus dari bangsanya sebab ia telah melanggar perjanjian-Ku."

¹⁵ Kemudian, Allah berkata kepada Abraham, "Tentang istrimu, Sarai, engkau tidak akan lagi memanggil dia Sarai, tetapi namanya akan disebut Sara ^[3]. ¹⁶ Aku akan memberkatinya, dan akan memberimu seorang anak laki-laki melalui dia. Aku akan memberkatinya sehingga ia akan menjadi ibu bagi bangsa-bangsa; raja bangsa-bangsa akan berasal dari dia."

¹⁷ Maka, Abraham bersujud sampai wajahnya menyentuh tanah, tetapi ia tertawa dan berkata pada dirinya sendiri, "Akankah seorang anak dilahirkan

bagi laki-laki yang sudah berumur seratus tahun? Akankah Sara melahirkan anak sementara ia sudah berumur sembilan puluh tahun?"

18 Lalu, berkatalah Abraham kepada Allah, "Oh, biarlah Ismael diperkenankan hidup di hadapan-Mu."

19 Akan tetapi, Allah berkata, "Sesungguhnya Sara, istrimu, akan melahirkan seorang anak laki-laki bagimu dan kamu akan menamainya Ishak. Aku akan meneguhkan perjanjian-Ku dengannya sebagai perjanjian kekal yang akan berlaku sampai kepada keturunan-keturunannya setelah dia.

20 Tentang Ismael, Aku telah mendengar engkau. Sesungguhnya Aku akan memberkatinya, membuatnya beranak cucu sangat banyak, dan melipatgandakan jumlahnya. Ia akan menjadi ayah dari dua belas pemimpin; Aku akan menjadikannya suatu bangsa yang besar. **21** Namun demikian, Aku akan meneguhkan perjanjian-Ku dengan Ishak, yang akan dilahirkan Sara bagimu pada waktu seperti ini, tahun depan."

22 Setelah selesai berbicara dengan Abraham, naiklah Allah dari hadapan Abraham. **23** Kemudian, Abraham memanggil Ismael dan semua orang yang lahir di rumahnya atau yang dibelinya dengan uang, dan menyunat mereka pada hari itu juga, persis seperti yang diperintahkan Allah kepadanya.

24 Abraham berumur 99 tahun ketika ia disunat, **25** dan Ismael, anak laki-lakinya, berumur tiga belas tahun ketika disunat. **26** Abraham dan anak laki-lakinya disunat pada hari yang sama. **27** Semua laki-laki yang berada di rumah Abraham maupun yang dibelinya dari orang asing juga disunat bersama-sama dengan dia.

Footnotes

17:1 ^[1]Dapat juga berarti "berjalanlah".

17:5 ^[2]Artinya "ayah dari banyak orang/bangsa".

17:15 ^[3]Artinya, "wanita yang mulia".

Chapter 18

1 Suatu ketika, TUHAN menampakkan diri kepada Abraham di dekat pohon tarbantin ^[1] Mamre saat Abraham sedang duduk di pintu kemahnya di suatu siang yang panas. **2** Saat Abraham mengangkat wajahnya, ia melihat ada tiga orang yang berdiri di seberangnya. Ketika melihat mereka, Abraham berlari dari pintu kemahnya untuk menyambut mereka, dan bersujud di tanah. **3** Kata Abraham, "Tuanku, jika hamba mendapat kemurahan di hadapan tuan-tuan, janganlah berlalu dari hambamu ini. **4** Biarlah sedikit air dibawa kemari supaya tuan-tuan mencuci kaki dan beristirahat di bawah pohon ini. **5** Hamba akan membawa sepotong roti supaya tuan-tuan menyegarkan diri; setelah itu, tuan-tuan dapat melanjutkan perjalanan sebab tuan-tuan telah berkunjung ke rumah hamba."

Mereka pun berkata, "Lakukanlah apa yang kamu katakan itu."

6 Maka, Abraham segera pergi ke dalam kemah dan berkata kepada Sara,

“Cepat, ambillah tiga sukat tepung yang baik, remaslah, dan buatlah beberapa potong roti.” ⁷ Kemudian, Abraham berlari kepada kawanan ternaknya dan mengambil seekor anak lembu yang empuk dan baik, lalu memberikannya kepada hambanya yang dengan segera mengolahnya. ⁸ Setelah itu, Abraham membawa dadih ^[2] dan susu, serta lembu yang sudah diolah itu, kemudian meletakkannya di hadapan ketiga orang itu. Dan, ia berdiri dekat orang-orang itu di bawah pohon, sementara mereka makan.

⁹ Kemudian, mereka berkata kepada Abraham, “Di mana Sara, istrimu?” Jawabnya, “Di sana, di dalam kemah.”

¹⁰ Lalu, seorang dari mereka berkata, “Sungguh Aku akan datang kembali kepadamu pada waktu seperti ini, tahun depan, dan pada waktu itu Sarah, istrimu, akan mempunyai seorang anak laki-laki.”

Sara mendengar kata-kata itu dari pintu kemah, di belakang orang itu. ¹¹ Abraham dan Sara sudah tua, mereka telah lanjut umur; Sara pun sudah mati haid. ¹² Jadi, Sara tertawa dalam hatinya dan berkata, “Akankah aku mendapat kemewahan ini setelah aku renta dan suamiku sudah tua?”

¹³ Kata TUHAN kepada Abraham, “Mengapa Sara tertawa dan berkata, ‘Sungguhkah aku akan memiliki seorang anak, sedangkan aku sudah tua?’ ¹⁴ Adakah sesuatu yang terlalu sulit bagi TUHAN? Aku akan datang kembali pada waktu seperti ini, tahun depan, dan Sara akan mempunyai seorang anak laki-laki.”

¹⁵ Akan tetapi, Sara menyangkal dan berkata, “Aku tidak tertawa,” karena ia takut.

Namun Tuhan berkata, “Tidak, engkau memang tertawa!”

¹⁶ Kemudian, orang-orang itu berdiri untuk melanjutkan perjalanan. Mereka memandang ke arah Sodom dan Abraham berjalan bersama mereka untuk mengantar mereka.

¹⁷ TUHAN berkata, “Haruskah Aku menyembunyikan dari Abraham apa yang akan Kulakukan sekarang, ¹⁸ sedangkan Abraham akan menjadi satu bangsa yang besar dan di dalam dia seluruh bangsa di bumi akan diberkati? ¹⁹ Karena aku telah memilihnya, supaya ia memerintahkan keturunannya untuk hidup sesuai jalan TUHAN dengan cara melakukan kebenaran dan keadilan, sehingga TUHAN akan memberi kepada Abraham apa yang telah dijanjikan Allah kepadanya.”

²⁰ Kemudian TUHAN berkata, “Karena banyaknya teriakan tentang Sodom dan Gomora, dan bahwa dosa mereka sudah sangat berat, ²¹ Aku akan turun untuk melihat apakah mereka telah melakukan seperti dalam jerita yang telah sampai kepada-Ku itu. Jika tidak, Aku akan mengetahui yang sebenarnya.”

²² Jadi, mereka berpaling dan berjalan menuju Sodom, tetapi Abraham masih berdiri di hadapan TUHAN. ²³ Lalu, Abraham mendekat dan bertanya, “Apakah Engkau benar-benar akan membinasakan orang-orang baik bersama-sama dengan orang jahat? ²⁴ Seandainya ada lima puluh orang baik di kota itu?

Apakah Engkau akan benar-benar membinasakan kota itu dan tidak menyayangkannya demi lima puluh orang saleh yang berada di dalamnya? ²⁵ Jauhlah dari-Mu untuk melakukan hal itu; untuk membinasakan lima puluh orang saleh bersama-sama dengan orang jahat. Tidakkah Hakim Seluruh Dunia akan melakukan yang benar?"

²⁶ Maka, TUHAN berkata, "Jika Aku mendapati lima puluh orang saleh di kota Sodom, Aku akan menyayangkan tempat itu demi mereka."

²⁷ Lalu, Abraham menjawab dan berkata, "Sesungguhnya aku memberanikan diri untuk berbicara kepada Tuhan, sekalipun aku hanyalah debu dan abu; ²⁸ seandainya kurang lima dari lima puluh orang saleh itu, apakah Engkau akan membinasakan seluruh kota karena lima orang itu?"

Tuhan berkata, "Aku tidak akan membinasakan kota itu jika Aku mendapati 45 orang saleh di sana."

²⁹ Abraham berbicara lagi kepada-Nya, katanya, "Seandainya hanya ada empat puluh orang saleh yang ditemukan di sana?"

TUHAN berkata, "Aku tidak akan membinasakan kota itu demi keempat puluh orang saleh itu."

³⁰ Kemudian, Abraham berkata, "Oh, janganlah kiranya Tuhan murka, tetapi izinkanlah kiranya aku berbicara lagi: Bagaimana jika hanya ada tiga puluh orang yang ditemukan di sana?"

Tuhan berkata, "Aku tidak akan membinasakan kota itu jika Aku menemukan tiga puluh orang saleh di sana."

³¹ Abraham berkata lagi, "Aku memberanikan diri berbicara kepada Tuhan, bagaimana jika hanya ada dua puluh orang saleh yang ditemukan di sana?"

Tuhan menjawab, "Demi kedua puluh orang saleh itu, Aku tidak akan membinasakan kota itu."

³² Akhirnya Abraham berkata lagi, "Kiranya Tuhan jangan murka kepadaku, tetapi izinkanlah aku berbicara untuk yang terakhir kalinya. Bagaimana jika hanya ada sepuluh orang saleh yang ditemukan di sana?"

Jawab-Nya, "Aku tidak akan membinasakan kota itu demi kesepuluh orang itu."

³³ Setelah selesai berbicara dengan Abraham, Ia pun pergi, sementara Abraham kembali ke rumahnya.

Footnotes

18:1 ^[1]

18:8 ^[2]

Chapter 19

¹ Maka, sampailah kedua malaikat itu di Sodom pada sore hari. Saat itu, Lot duduk dekat pintu gerbang Sodom dan ketika melihat mereka, ia pun berdiri serta menemui mereka, lalu sujud sampai mukanya menyentuh tanah. ² Kata Lot, "Tuanku, mohon datanglah ke rumah hambamu ini. Tuan-tuan dapat menginap dan mencuci kaki, dan besok pagi-pagi sekali tuan-tuan dapat melanjutkan perjalanan."

Akan tetapi, malaikat-malaikat itu menjawab, “Tidak, kami akan bermalam di alun-alun kota.”

³ Namun, Lot terus mendesak sehingga mereka pun pergi bersamanya dan menginap di rumahnya. Maka, Lot menyiapkan makanan bagi mereka, termasuk membakar roti tak beragi, dan mereka pun makan.

⁴ Sebelum mereka dapat tidur, semua laki-laki dari seluruh penjuru kota -- baik tua maupun muda -- mengepung rumah Lot. ⁵ Mereka berteriak kepada Lot, “Di mana kedua orang yang datang kepadamu malam ini? Bawa mereka keluar kepada kami supaya kami berhubungan seksual dengan mereka.”

⁶ Akan tetapi, Lot keluar menemui mereka dan menutup pintu di belakangnya.

⁷ Katanya, “Tidak Saudara-saudaraku! Janganlah kamu lakukan kejahatan itu!

⁸ Dengarlah, aku mempunyai dua anak perempuan yang belum pernah tidur dengan laki-laki; biarlah kuberikan mereka kepadamu dan lakukanlah apa yang kalian inginkan. Hanya, jangan lakukan apa pun terhadap orang-orang ini sebab mereka berlindung di dalam rumahku.”

⁹ Akan tetapi, orang-orang itu berkata, “Minggirlah!” Mereka juga berkata, “Lot ini datang ke kota kita sebagai orang asing, tetapi sekarang ia berlagak seperti seorang hakim! Kami akan memperlakukanmu lebih jahat daripada apa yang akan kami lakukan terhadap mereka.” Maka, mereka pun terus mendorong Lot dan berusaha mendobrak pintu.

¹⁰ Namun, kedua orang itu membuka pintu, menarik Lot masuk ke rumah, dan menutup pintu. ¹¹ Kemudian, mereka membutakan mata orang-orang yang ada di depan pintu itu, dari yang muda sampai yang tua, sehingga mereka bersusah payah mencari pintu rumah itu.

¹² Lalu, kedua orang itu berkata kepada Lot, “Siapa lagi keluargamu yang tinggal di kota ini? Menantu laki-laki, anak laki-laki, anak perempuan, dan keluargamu yang lain di kota ini, bawalah mereka keluar dari sini. ¹³ Kami akan membinasakan kota ini karena teriakan tentang kejahatan kota ini telah sampai kepada TUHAN; Ia mengutus kami untuk menghancurkannya.”

¹⁴ Jadi pergilah Lot ke luar dan berkata kepada menantu-menantunya yang akan mengawini anak perempuannya. Ia berkata, “Cepatlah, tinggalkan kota ini karena TUHAN akan segera menghancurkannya!” Namun, menantu-menantunya itu menganggap bahwa ia hanya bergurau.

¹⁵ Saat fajar, malaikat-malaikat itu mendesak Lot, kata mereka, “Bangunlah! Bawalah istri dan kedua anak perempuanmu yang ada di sini, atau kau juga turut dibinasakan ketika kota ini dihakimi!”

¹⁶ Akan tetapi, Lot berlama-lama sehingga kedua orang itu menarik tangan Lot dan tangan istrinya, juga tangan kedua anaknya sebab TUHAN menyayangkan Lot dan keluarganya. Mereka membawa Lot sampai di luar kota. ¹⁷ Ketika mereka sudah membawa Lot dan keluarganya keluar kota, seorang dari mereka berkata, “Larilah, selamatkan nyawamu! Jangan melihat ke belakang, atau berhenti di mana pun di lembah. Larilah ke perbukitan, supaya kamu jangan binasa!”

18 Akan tetapi, Lot berkata kepada kedua orang itu, “Jangan begitu, ya tuan!

19 Hambamu ini sudah menerima belas kasihan dari tuanku, dan tuanku sudah menunjukkan kemurahan dengan menyelamatkan nyawa hamba, tetapi hamba tidak sanggup lari ke pegunungan dan akan tersusul oleh malapetaka itu lalu mati! **20** Lihatlah, ada sebuah kota yang cukup dekat dari sini, dan kota itu kecil. Izinkanlah hamba lari ke sana supaya selamat.”

21 Kata malaikat itu kepada Lot, “Baiklah, aku mengabulkan permintaanmu dan juga tidak akan menghancurkan kota yang kamu sebutkan itu. **22** Cepatlah pergi ke sana karena aku tidak dapat melakukan apapun sebelum engkau sampai ke kota itu.” Itulah sebabnya, kota itu disebut Zoar.

23 Matahari baru saja terbit ketika Lot sampai di Zoar. **24** Maka, TUHAN menurunkan hujan belerang dan api ke atas Sodom dan Gomora. Hujan itu diturunkan oleh TUHAN dari langit. **25** Jadi Ia membinasakan kedua kota itu dan seluruh wilayahnya, termasuk semua penduduk dan tanaman yang tumbuh di dataran itu.

26 Namun, istri Lot, yang berjalan mengikutinya, menoleh ke belakang dan menjadi tiang garam.

27 Keesokan harinya, Abraham bangun pagi-pagi dan kembali ke tempat ia berdiri di hadapan TUHAN. **28** Ia pun melayangkan pandangannya ke arah Sodom dan Gomora serta ke arah seluruh lembah itu. Maka, ia melihat asap yang naik dari kedua kota itu seperti asap dari perapian.

29 Demikianlah, ketika Allah menghancurkan kota-kota di lembah itu, Allah mengingat Abraham. Ia mengeluarkan Lot dari tengah-tengah kehancuran itu, ketika Ia menghancurkan kota tempat tinggal Lot itu.

30 Kemudian, pergilah Lot dari Zoar dan tinggal di sebuah gua, di pegunungan, bersama kedua anak perempuannya sebab ia takut tinggal di Zoar. **31** Pada suatu ketika, anaknya yang lebih tua berkata kepada yang lebih muda, “Ayah kita sudah tua dan tidak ada laki-laki manapun yang mengawini kita seperti yang biasa dilakukan di seluruh bumi. **32** Jadi, marilah kita memberi ayah kita minum anggur dan tidur dengannya supaya kita dapat meneruskan keluarga kita melalui ayah.”

33 Maka, malam itu mereka pun membuat ayah mereka minum anggur, kemudian anak yang lebih tua pergi ke tempat tidur ayahnya berhubungan seksual dengannya. Lot bahkan tidak tahu ketika anaknya datang ke tempat tidur atau ketika ia pergi.

34 Hari berikutnya, anak yang lebih tua itu berkata kepada adiknya, “Tadi malam aku berhubungan seksual dengan ayah. Mari kita juga membuatnya mabuk anggur malam ini supaya engkau dapat masuk ke tempat tidurnya dan berhubungan seksual dengannya. Dengan demikian, kita dapat meneruskan keluarga kita melalui ayah.” **35** Jadi, mereka pun membuat ayahnya mabuk lagi pada malam. Lalu, anak yang lebih muda masuk dan berhubungan seksual dengan Lot. Dan sekali lagi, Lot tidak tahu ketika anaknya datang ke tempat tidur atau ketika ia pergi.

36 Maka, mengandunglah kedua anak perempuan Lot oleh ayah mereka. **37** Anak yang lebih tua melahirkan seorang anak laki-laki dan ia menamainya Moab. Moab adalah nenek moyang semua orang Moab yang ada sekarang. **38** Anak yang lebih muda juga melahirkan seorang anak laki-laki dan menamainya Ben-Ami. Ben-Ami adalah nenek moyang semua orang Amon yang ada sekarang.

Chapter 20

1 Dari tempat itu ^[1], Abraham berjalan ke tanah Negeb lalu berkemah di antara Kadesh dan Syur; tetapi kemudian tinggal sebagai pendatang di Gerar.

2 Abraham berkata tentang Sarah, istrinya, "Dia adalah saudariku," sehingga Abimelekh, raja Gerar, menyuruh orang untuk mengambil Sarah. **3** Akan tetapi, pada suatu malam, Allah berkata kepada Abimelekh dalam sebuah mimpi, kata-Nya, "Engkau akan mati sebab perempuan yang engkau ambil itu adalah istri orang lain."

4 Namun, Abimelekh belum mendekati Sara, jadi ia berkata, "Tuhan, akankah Engkau membunuh bangsa yang tidak bersalah? **5** Bukankah Abraham sendiri yang berkata kepadaku, 'Perempuan ini adalah saudaraku,'? Dan bukankah perempuan itu juga mengatakan, 'Laki-laki ini adalah saudaraku,'? Aku melakukan ini dalam ketulusan hatiku dan dengan tangan yang bersih."

6 Kemudian, Allah berkata kepadanya dalam mimpi, "Ya, aku tahu bahwa engkau melakukan hal ini dalam ketulusan hatimu. Akulah yang mencegahmu berbuat berdosa terhadap Aku, serta tidak mengizinkanmu untuk menyentuh perempuan itu. **7** Karena itu, sekarang kembalikanlah istri orang itu sebab ia adalah seorang nabi. Ia akan berdoa untuk engkau sehingga engkau akan hidup. Akan tetapi, jika engkau tidak mengembalikan istrinya kepadanya, ketahuilah bahwa engkau beserta semua orang ada bersamamu pasti akan mati."

8 Jadi, pagi-pagi sekali, Abimelekh memanggil semua hambanya dan menceritakan kepada mereka tentang semuanya itu sehingga mereka semua menjadi sangat takut. **9** Lalu, Abimelekh memanggil Abraham dan berkata kepadanya, "Apa yang telah engkau lakukan terhadap kami? Kesalahan apa yang telah kulakukan kepada engkau sehingga engkau menimpakan dosa yang besar ke atas diriku dan kerajaanku? Engkau telah melakukan sesuatu yang tidak pantas terhadapku!" **10** Lalu, Abimelekh berkata lagi kepada Abraham, "Apa yang mendorongmu melakukan hal ini?"

11 Kata Abraham, "Aku mengira bahwa takut akan Allah tentu tidak ada di tempat ini dan orang-orang di sini akan membunuhku karena istriku. **12** Lagipula, ia memang saudariku; ia anak ayahku, tetapi bukan anak ibuku, dan kemudian ia menjadi istriku **13** Ketika Allah menyuruhku mengembara keluar dari rumah ayahku, aku berkata kepada istriku, 'Tunjukkanlah kasihmu kepadaku dengan melakukan hal ini di setiap tempat yang kita tuju, katakanlah tentang aku: Dia saudaraku.'"

14 Maka, Abimelekh mengambil domba, lembu, serta hamba laki-laki dan perempuan kepada Abraham; dan juga mengembalikan Sara, istri Abraham, kepadanya. **15** Kata Abimelekh, "Lihatlah, negeriku ada di hadapanmu. Tinggallah di mana pun engkau suka."

16 Abimelekh berkata kepada Sara, "Dengarlah, aku memberikan seribu syikal perak kepada saudaramu, Abraham, sebagai bukti pembenaranmu di hadapan semua orang yang bersama-sama denganmu. Dan di hadapan semua orang, kamu tidak bersalah."

17 Kemudian, Abraham berdoa kepada Allah dan Allah menyembuhkan Abimelekh, istrinya, dan hamba-hambanya perempuan sehingga mereka dapat melahirkan anak. **18** Sebab, sebelumnya TUHAN menutup rahim semua perempuan dalam keluarga Abimelekh sehingga tidak dapat mengandung karena Sara, istri Abraham.

Footnotes

20:1 ^[1]Perkemahan Abraham di dekat pohon tarbantin, di dekat Mamre (pasal 18:1).

Chapter 21

1 Kemudian, TUHAN mengunjungi Sara lagi seperti yang dikatakan-Nya, dan Ia melakukan kepada Sara seperti yang telah dijanjikan-Nya. **2** Maka, Sara mengandung dan melahirkan seorang anak laki-laki bagi Abraham di masa tuanya, sesuai dengan waktu yang telah dikatakan Allah kepadanya. **3** Abraham menamai anak yang dilahirkan baginya, yang dilahirkan oleh Sara, Ishak. **4** Abraham menyunat Ishak ketika anaknya itu berumur delapan tahun, seperti yang diperintahkan Allah kepadanya.

5 Abraham berumur seratus tahun ketika Ishak lahir. **6** Dan, Sara berkata, "Allah telah membuatku tertawa, dan setiap orang yang mendengar hal ini akan tertawa bersamaku. **7** Lanjutnya, "Siapakah yang dulu dapat berkata kepada Abraham bahwa Sara akan menyusui anak? Namun demikian, aku telah melahirkan seorang anak laki-laki baginya, pada masa tuanya."

8 Ishak terus bertambah besar dan mulai disapih. Dan, Abraham mengadakan suatu pesta besar pada hari Ishak disapih. **9** Akan tetapi, ketika Sara melihat anak Hagar, perempuan Mesir yang melahirkan anak pertama bagi Abraham, itu sedang bermain-main ^[1], **10** Sara berkata kepada Abraham, "Usirlah hamba itu bersama anaknya sebab anak laki-laki dari hamba perempuan itu tidak akan menjadi ahli waris bersama-sama dengan Ishak, anakku."

11 Hal ini membuat Abraham sangat sedih karena Ismael adalah anaknya. **12** Namun, Allah berkata kepada Abraham, "Janganlah sedih karena anak laki-laki itu dan karena hamba perempuan itu. Lakukanlah yang apa dikatakan Sara kepadamu, sebab yang akan disebut keturunanmu hanyalah yang berasal dari Ishak. **13** Akan tetapi, Aku juga akan membuat anak laki-laki dari hamba perempuanmu itu menjadi suatu bangsa yang besar sebab anak itu juga adalah keturunanmu."

14 Jadi, Abraham bangun pagi-pagi sekali dan mengambil roti serta kantung kulit yang berisi air, lalu memberikannya kepada Hagar. Ia meletakkan makanan dan air itu ke pundak Hagar dan menyerahkan anak itu kepadanya, lalu menyuruh mereka pergi. Maka, pergilah perempuan itu mengembara di padang gurun Bersyeba.

15 Setelah air di dalam kantung kulit itu habis, Hagar meletakkan anaknya di bawah salah satu semak. **16** Kemudian, pergilah ia kira-kira sepekan jauhnya, lalu duduk sebab ia berpikir, "Janganlah aku melihat kematian anak itu." Dan, selagi ia duduk berseberangan dengan semak itu, ia mulai menangis dengan terisak-isak.

17 Akan tetapi, Allah mendengar suara anak itu, dan malaikat Allah memanggil Hagar dari surga dan berkata kepadanya, "Apa yang menyusahkanmu, Hagar? Jangan takut sebab Allah telah mendengar suara anak itu dari tempat ia berada. **18** Bangkitlah! Angkatlah anak itu dan bimbinglah ia sebab Aku akan menjadikannya suatu bangsa yang besar."

19 Lalu, Allah membuka mata Hagar sehingga ia melihat sebuah sumur. Maka, pergilah Hagar ke sumur itu dan mengisi kantung kulit itu dengan air, kemudian memberi minum anaknya.

20 Allah terus menyertai anak itu, dan ia semakin bertambah besar. Ismael hidup di padang gurun dan menjadi seorang yang ahli dengan busur panah. **21** Ia tinggal di Padang Gurun Paran dan ibunya mengambilkan baginya seorang istri dari bangsa Mesir.

22 Pada waktu itu, Abimelekh dan Pikhol, seorang panglima tentara Abimelekh, berbicara kepada Abraham, "Allah menyertaimu dalam segala sesuatu yang kamu lakukan. **23** Jadi, bersumpahlah kepadaku di sini, di hadapan Allah, bahwa kamu tidak akan berlaku curang terhadap aku, keturunanku, ataupun kepada anak cucuku. Akan tetapi, seperti kebaikan yang telah kutunjukkan kepadamu, tunjukkanlah kebaikanmu kepadaku dan kepada negeri yang engkau tinggali sebagai pendatang ini."

24 Jawab Abraham, "Aku bersumpah!." **25** Namun demikian, Abraham mengeluh kepada Abimelekh tentang sumur air yang diduduki oleh para hamba Abimelekh.

26 Namun Abimelekh mengatakan, "Aku tidak tahu siapa yang melakukannya. Engkau tidak pernah berkata tentang ini kepadaku sebelumnya!"

27 Maka, Abraham dan Abimelekh membuat sebuah perjanjian. Abraham memberikan kepada Abimelekh beberapa domba dan lembu sebagai bukti perjanjian. **28** Abraham juga menaruh tujuh domba betina di depan Abimelekh.

29 Abimelekh bertanya kepada Abraham, "Mengapa kamu memisahkan ketujuh domba betina itu?"

30 Jawab Abraham, "Jika kamu menerima domba-domba ini dariku, ini akan menjadi bukti bahwa aku yang menggali sumur ini."

31 Sesudah itu, sumur itu dinamai Bersyeba. Abraham menamai sumur itu demikian karena di tempat itulah mereka membuat perjanjian.

32 Jadi, Abraham dan Abimelekh membuat sebuah perjanjian di Bersyeba. Kemudian, Abimelekh dan pemimpin pasukannya, kembali ke negeri Filistin.

33 Abraham menanam pohon tamariska di Bersyeba dan berdoa kepada TUHAN, Allah yang hidup selama-lamanya. **34** Dan Abraham lama tinggal sebagai seorang asing untuk waktu yang lama di negeri Filistin.

Footnotes

21:9 ^[1]Ibr. "tsachaq" dapat juga berarti: tertawa, menertawakan, mengejek, mengolok-olok. Jadi, Ismael di sini tidak hanya bermain-main dengan Ishak, tetapi juga mengejeknya. Bdk. dengan Galatia 4:28-29.

Chapter 22

1 Sesudah semuanya ini, Allah menguji Abraham. Allah berkata kepadanya, "Abraham!"

Dan Abraham menjawab, "Ya, Tuhan!"

2 Allah berkata, "Bawalah anakmu, anakmu yang satu-satunya dan yang engkau kasihi itu, ke tanah Moria; dan persembahkanlah ia sebagai kurban bakaran di salah satu gunung yang akan Kutunjukkan kepadamu."

3 Maka, bangunlah Abraham pagi-pagi sekali dan memasang pelana keledainya. Ia mengajak dua dari orang-orangnya yang masih muda beserta Ishak, anaknya, pergi bersamanya. Ia juga telah membelah kayu untuk kurban bakaran, lalu bangun dan pergi ke tempat yang telah dikatakan Allah

kepadanya. **4** Pada hari yang ketiga, Abraham melayangkan pandangannya dan melihat tempat itu dari kejauhan. **5** Kata Abraham kepada kedua orang muda yang bersamanya, "Tinggallah di sini bersama keledai. Aku dan anak ini akan pergi ke sana untuk berdoa dan sembahyang. Sesudah itu, kami akan kembali kepadamu."

6 Maka, Abraham mengambil kayu untuk kurban bakaran itu dan meletakkannya ke atas bahu Ishak, anaknya, sedangkan ia membawa pisau dan api. Kemudian, keduanya pergi bersama-sama.

7 Ishak berkata kepada ayahnya, "Ayah!"

Abraham menjawab, "Ya, nak?"

Maka kata Ishak, "Api dan kayunya ada di sini, tetapi di mana domba untuk kurban bakarannya?"

8 Jawab Abraham, "Allah sendiri yang akan menyediakan anak domba untuk kurban bakaran itu, anakku."

Maka, keduanya pun terus berjalan bersama-sama. **9** Ketika mereka sampai ke tempat yang dikatakan Allah kepada Abraham, Abraham pun membangun sebuah altar dan mengatur kayu di atasnya. Kemudian, ia mengikat Ishak, anaknya, dan membaringkannya di atas altar itu, di atas kayu. **10** Lalu, Abraham mengulurkan tangannya dan mengambil pisau untuk menyembelih anaknya.

11 Akan tetapi, malaikat TUHAN memanggilnya dari surga dan berkata, "Abraham! Abraham!"

Maka Abraham pun menjawab, “Ya, Tuhan.”

12 Malaikat berkata, “Jangan lukai anakmu, dan jangan apa-apakan dia sebab sekarang Aku tahu bahwa engkau takut akan Allah dan tidak menyayangkan anakmu, anakmu yang satu-satunya itu, untuk engkau serahkan kepada-Ku.”

13 Kemudian, Abraham mengangkat matanya dan melihat seekor domba jantan yang tanduknya tersangkut di semak belukar; maka pergilah Abraham mengambil domba jantan itu dan mempersembahkannya sebagai kurban

bakaran menggantikan anaknya. **14** Abraham pun menyebut tempat itu:

“TUHAN akan Menyediakan.” ^[1] Bahkan sampai hari ini, orang mengatakan, “Di gunung TUHAN, akan disediakan.”

15 Untuk kedua kalinya, Malaikat TUHAN memanggil Abraham dari surga, **16** kata malaikat itu, “Demi diri-Ku sendiri Aku bersumpah, demikianlah firman Allah, karena engkau telah melakukan hal ini dan tidak menyayangkan

anakmu, anakmu yang satu-satunya itu, **17** Aku akan sungguh-sungguh memberkatimu dan akan melipatgandakan keturunanmu sebanyak bintang di langit dan sebanyak pasir di pantai. Keturunanmu akan mendiami kota-kota dari musuh-musuh mereka, **18** dan melalui keturunanmu semua bangsa di bumi akan diberkati, semua ini karena engkau telah menaati perkataan-Ku.”

19 Lalu, kembalilah Abraham kepada orang-orang mudanya, dan mereka semua pergi bersama ke Bersyeba. Dan, Abraham tinggal di Bersyeba.

20 Setelah semua hal ini, diberitahukan kepada Abraham, “Dengarlah, Milka telah menjadi ibu; ia telah melahirkan anak-anak laki-laki bagi Nahor,

saudaramu. **21** Anaknyanya yang sulung adalah Us, kemudian Bus, dan Kemuel (leluhur orang Aram). **22** Kemudian Kesed, Hazo, Pildash, Yidlaf, dan Betuel.”

23 Betuel adalah ayah dari Ribka. Milka melahirkan kedelapan anak itu bagi Nahor, saudara laki-laki Abraham. **24** Gundik Nahor yang bernama Reumah juga melahirkan anak-anak laki-laki, mereka adalah Tebah, Gaham, Tahash, dan Maakha.

Footnotes

22:14 ^[1]

Chapter 23

1 Sara hidup selama 127 tahun; itulah tahun-tahun masa hidupnya. **2** Ia meninggal di Kiryat-Arba, yaitu Hebron, di tanah Kanaan. Abraham datang untuk meratapi Sara dan menangisinya di sana. **3** Kemudian, Abraham bangun dari hadapan istrinya yang mati itu dan pergi berbicara kepada anak-anak Het. Kata Abraham kepada mereka, **4** “Aku adalah seorang asing dan pendatang di tengah-tengah kamu; berilah tempat bagiku supaya aku dapat menguburkan istriku.”

5 Jawab anak-anak Het itu kepada Abraham, **6** “Dengarlah kami, ya tuan. Engkau adalah seorang pemimpin besar di tengah-tengah kami. Kuburkanlah istrimu di pekuburan terbaik di tempat kami sebab tidak ada satu pun dari

kami yang akan menolak engkau untuk menguburkan istrimu di pekuburan mereka.”

⁷ Namun, Abraham bangun dan bersujud kepada orang-orang itu. ⁸ Ia berkata kepada mereka, “Jika kamu sungguh-sungguh mau menolong aku menguburkan istriku, dengarkanlah perkataanku. Bicaralah kepada Efron anak Zohar demi aku ⁹ supaya ia menjual gua Makhpela, yang adalah miliknya, dan yang terletak di ujung ladangnya itu kepadaku. Mintalah kepadanya untuk menjual gua itu kepadaku dengan harga penuh sebagai tempat pekuburan di antara kamu.”

¹⁰ Efron ada duduk di sana, di tengah-tengah anak-anak Het; dan Efron, orang Het itu menjawab Abraham, ¹¹ “Tidak, tuanku. Dengarlah perkataanku. Aku menyerahkan ladang itu beserta gua yang berada di dalamnya. Aku menyerahkannya kepadamu, di hadapan kaum sebangsaku, aku memberikan tanah itu kepadamu; kuburkanlah istrimu.”

¹² Maka, sujudlah Abraham di hadapan penduduk negeri itu. ¹³ Dan, katanya kepada Efron di hadapan semua orang, “Dengarlah perkataanku, jika engkau berkenan: aku akan membayar tanah itu sesuai harganya. Terimalah pembayaran itu dariku sehingga aku dapat mengubur istriku di sana.”

¹⁴ Jawab Efron kepada Abraham, ¹⁵ “Tuanku, dengarlah perkataanku: tanah itu seharga empat ratus syikal perak, tetapi apakah artinya itu bagiku dan bagi tuanku? Jadi, kuburkanlah istrimu itu.”

¹⁶ Dan, Abraham mendengar perkataan Efron. Ia menimbang perak sebanyak yang dikatakan Efron di hadapan semua anak-anak Het, yaitu empat ratus syikal perak, sesuai dengan berat perak yang berlaku di antara para pedagang.

¹⁷ Jadi, ladang milik Efron di Makhpela dekat Mamre; baik ladang maupun gua yang berada di dalamnya beserta seluruh pohon yang berada dalam ladang itu, yang berada dalam batas-batasnya dibayar secara sah ¹⁸ oleh Abraham disaksikan anak-anak Het yang datang ke gerbang kota mereka. ¹⁹ Setelah itu, Abraham mengubur Sara, istrinya, dalam gua di ladang Makhpela yang menghadap Mamre, yaitu Hebron, di tanah Kanaan. ²⁰ Jadi, ladang dan gua yang berada di dalamnya itu menjadi dibeli Abraham secara sah dari anak-anak Het sebagai tanah pekuburan.

Chapter 24

¹ Adapun Abraham sudah tua dan lanjut umurnya. Dan, TUHAN telah memberkati Abraham dalam segala hal. ² Kata Abraham kepada pelayannya yang tertua dalam rumahnya, yaitu pelayan yang bertanggung jawab atas seluruh harta kepunyaannya, “Letakkanlah tanganmu di bawah pangkal pahaku ^[1]. ³ Aku mau supaya kamu bersumpah demi TUHAN, yaitu Allah langit dan Allah bumi, bahwa kamu tidak akan mengambil istri bagi anakku dari anak-anak perempuan Kanaan yang ditengah-tengahnya aku berdiam. ⁴ Akan tetapi, engkau akan pergi kepada negeriku dan kepada kerabatku untuk mengambil istri bagi Ishak, anakku.”

5 Pelayan itu berkata kepadanya, “Bagaimana jika perempuan itu tidak mau ikut denganku ke negeri ini? Haruskah aku membawa anakmu ke negeri asalmu?”

6 Namun Abraham berkata kepadanya, “Awat! Jangan bawa anakku kembali ke sana. **7** TUHAN, Allah semesta langit, yang membawaku dari rumah ayahku dan dari tanah leluhurku; Ia yang berbicara kepadaku dan berjanji kepadaku dalam sumpah-Nya, ‘Aku akan memberikan negeri ini kepada keturunanmu,’ akan mengutus malaikat-Nya di depanmu sehingga kamu bisa mendapatkan istri bagi anakku. **8** Jika perempuan itu tidak mau ke sini bersamamu, kamu bebas dari sumpah ini, hanya jangan bawa anakku kembali ke sana.”

9 Maka, pelayan itu meletakkan tangannya ke bawah pangkal paha Abraham, majikannya itu, dan bersumpah kepadanya mengenai hal ini.

10 Pelayan itu membawa sepuluh ekor unta dari kawanan unta tuannya dan pergi. Ia juga membawa beraneka ragam hadiah yang indah-indah dan pergi ke Mesopotamia, ke Kota Nahor. **11** Di luar kota itu, ia menyuruh unta-untanya untuk duduk di tepi sumur air pada sore hari, yaitu pada saat perempuan-perempuan pergi keluar untuk menimba air.

12 Kemudian, hamba itu berdoa, “Ya TUHAN, Allah tuanku Abraham! Buatlah aku berhasil pada hari ini, dan tunjukkanlah kemurahan-Mu kepada tuanku, Abraham. **13** Lihatlah, aku berdiri di dekat sumur dan anak-anak gadis dari kota ini datang untuk mengambil air. **14** Kiranya gadis yang kepadanya aku berkata: ‘Tolong turunkan gucimu supaya aku dapat minum,’ dan menjawab dengan, ‘Minumlah, dan aku juga akan memberi minum unta-untamu,’ dialah yang Engkau tetapkan bagi hamba-Mu, Ishak. Dengan demikian aku akan mengetahui bahwa Engkau telah menunjukkan kemurahan-Mu kepada tuanku.”

15 Sebelum pelayan itu selesai berdoa, tiba-tiba Ribka, anak gadis yang dilahirkan bagi Betuel anak Milka, istri dari saudara Abraham yang bernama Nahor, datang ke sumur dengan membawa buyung di atas bahunya. **16** Gadis itu Ia sangat cantik. Ia seorang perawan; belum pernah ada laki-laki yang berhubungan seksual dengannya. Gadis itu pergi turun ke sumur dan mengisi buyungnya, kemudian naik kembali. **17** Pelayan itu berlari untuk menemuinya dan berkata, “Tolong, izinkan aku minum sedikit air dari buyungmu.”

18 Jawab Ribka, “Minumlah, tuanku.” Dan, ia pun segera menurunkan buyung itu ke tangannya lalu memberi pelayan itu minum. **19** Setelah Ribka selesai memberi minum pelayan itu, ia berkata, “Aku juga akan menimba air untuk unta-untamu.” **20** Maka, Ribka segera menuangkan seluruh isi buyungnya ke dalam palungan, lalu berlari kembali ke sumur untuk menimba air lagi untuk unta-unta orang itu.

21 Tanpa berkata-kata, pelayan Abraham mengamati gadis itu. Ia ingin memastikan apakah TUHAN telah membuat perjalanannya berhasil. **22** Setelah unta-unta itu selesai minum, pelayan Abraham mengambil sebuah anting-anting emas seberat setengah syikal, serta dua buah gelang emas seberat

sepuluh syikal. ²³ Kata pelayan itu, “Anak siapakah engkau? Katakanlah kepadaku, adakah kamar di rumah ayahmu untuk kami bermalam?”

²⁴ Jawab Ribka kepadanya, “Aku adalah anak Betuel, ia adalah anak laki-laki yang dilahirkan Milka bagi Nahor.” ²⁵ Katanya lagi, “Kami mempunyai banyak jerami dan makanan unta, serta tempat untuk bermalam.”

²⁶ Maka, sujudlah pelayan dan menyembah TUHAN. ²⁷ Katanya, “Terpujilah TUHAN, Allah tuanku Abraham, yang tidak mengabaikan kasih setia-Nya kepada tuanku. Dan bagiku, TUHAN telah menuntun perjalananku menuju kerabat tuanku ini.”

²⁸ Kemudian, berlarilah Ribka dan memberitakan kepada seisi rumah ibunya tentang semuanya itu.

²⁹ Ribka mempunyai seorang saudara laki-laki bernama Laban, dan Laban berlari ke luar untuk menemui pelayan Abraham di dekat mata air. ³⁰ Itu dilakukannya segera setelah ia melihat cincin dan gelang yang dikenakan pada tangan adiknya, serta mendengar perkataan Ribka: “Begitulah yang dikatakan orang itu kepadaku.” Laban menemui pelayan Abraham itu dan menemukannya berdiri di sebelah unta-untanya di dekat mata air. ³¹ Kata Laban kepadanya, “Silakan masuk, wahai yang diberkati TUHAN! Mengapa engkau berdiri di luar? Aku telah menyiapkan rumah, serta tempat bagi unta-unta.”

³² Maka, pelayan Abraham itu pun masuk ke dalam rumah dan muatan yang dibawa unta-untanya diturunkan. Setelah itu, jerami dan makanan ternak diberikan kepada unta-unta itu, dan air disediakan supaya pelayan Abraham beserta orang-orang yang bersamanya dapat membasuh kaki mereka. ³³ Akan tetapi, ketika makanan disajikan di hadapan pelayan Abraham, ia pun berkata, “Aku tidak akan makan sebelum aku mengatakan kepadamu apa yang harus kukatakan.”

Kata Laban kepadanya, “Kalau begitu, katakanlah kepada kami.”

³⁴ Pelayan itu berkata, “Aku adalah pelayan Abraham. ³⁵ TUHAN telah sangat memberkati tuanku sehingga ia menjadi kaya. Ia telah memberinya kawanan domba dan lembu, perak dan emas, pelayan dan hamba-hamba, serta banyak unta dan keledai. ³⁶ Dan, Sara, istri tuanku itu melahirkan baginya seorang anak laki-laki pada masa tuanya. Dan, ia telah memberikan segala sesuatu yang menjadi miliknya kepada anak itu. ³⁷ Tuanku memintaku bersumpah, katanya, ‘Jangan engkau mengambil istri bagi anakku dari anak-anak

perempuan Kanaan, negeri yang kita tinggali ini. ³⁸ Namun, kamu harus pergi kepada keluarga ayahku dan kepada kaumku untuk mencarikan istri bagi anak laki-lakiku.’ ³⁹ Kataku kepada tuanku itu, ‘Bagaimana jika perempuan itu tidak mau datang ke sini bersamaku?’ ⁴⁰ Jawab tuanku, ‘TUHAN yang dihadapan-Nya aku menjalani hidupku, akan mengutus malaikat-Nya untuk menyertai dan membuat perjalananmu berhasil sehingga kamu dapat menemukan seorang istri untuk anakku dari tengah-tengah kaumku dan dari keluarga ayahku. ⁴¹ Kamu dibebaskan dari sumpahmu hanya jika kamu sampai kepada kaumku, sekalipun mereka tidak bersedia menyerahkan anak perempuannya

kepadamu.”

42 “Jadi, hari ini aku datang ke sumur dan berkata, ‘TUHAN, Allah tuanku Abraham, jika Engkau berkenan, buatlah perjalananku ini berhasil.’ **43** Lihatlah, aku akan berdiri di dekat sumur; jika seorang gadis datang untuk mengambil air, aku akan berkata kepadanya, ‘Tolong izinkan aku minum sedikit dari air yang ada di buyungmu.’ **44** Jika perempuan itu berkata kepadaku, ‘Minumlah, dan aku juga akan mengambil air untuk unta-untamu,’ biarlah dia yang ALLAH pilihkan bagi anak laki-laki tuanku.”

45 “Sebelum aku selesai berdoa dalam hatiku, Ribka datang ke sumur mengambil air dengan membawa buyung di atas bahunya. Ketika ia turun ke sumur untuk mengambil air, aku berkata kepadanya, ‘Tolong, berilah aku minum.’ **46** Maka, ia pun segera menurunkan buyung itu dari bahunya dan berkata, ‘Minumlah dan aku juga akan mengambil air untuk unta-untamu.’

Lalu, aku pun minum dan ia juga memberi minum unta-untaku. **47** Kemudian, aku bertanya kepadanya, ‘Anak siapakah engkau?’ Jawabnya, ‘Anak perempuan Betuel, ia adalah anak laki-laki yang dilahirkan Milka bagi Nahor.’ Maka, aku pun memasang anting-anting pada hidungnya dan gelang pada tangannya.

48 Lalu, aku menundukkan kepalaku dan menyembah TUHAN. Aku memuji TUHAN, Allah tuanku Abraham yang telah membawaku pada jalan yang benar untuk bertemu dengan cucu perempuan dari saudara tuanku untuk anak laki-lakinya. **49** Sekarang jika engkau berkenan menunjukkan kemurahan hati dan kesetiaan kepada tuanku, katakanlah kepadaku; dan jika tidak, katakanlah juga supaya aku tahu ke mana aku harus pergi.”

50 Kemudian, Laban dan Betuel menjawab, “Hal ini berasal dari TUHAN, karena itu kami tidak dapat mengatakan kepadamu baik atau buruknya. **51** Lihatlah, Ribka berada di hadapanmu. Bawalah dia dan pergilah. Biarlah ia menjadi istri bagi anak tuanmu seperti yang telah TUHAN katakan.”

52 Ketika pelayan Abraham mendengar hal ini, sujudlah ia ke tanah di hadapan TUHAN. **53** Kemudian, pelayan Abraham itu mengeluarkan perhiasan perak, emas, dan pakaian, lalu memberikannya kepada Ribka; ia juga memberikan hadiah-hadiah yang mahal kepada ibu dan saudaranya. **54** Kemudian, pelayan Abraham dan orang-orangnya makan dan minum, dan mereka bermalam di sana. Ketika mereka bangun pada keesokan harinya, pelayan Abraham berkata, “Izinkanlah aku kembali kepada tuanku.”

55 Namun, saudara laki-laki dan ibu Ribka berkata, “Biarlah Ribka tinggal dengan kami kira-kira sepuluh hari lagi. Setelah itu, bolehlah engkau pergi.”

56 Akan tetapi, pelayan Abraham berkata kepada mereka, “Jangan menahan aku, ketahuilah bahwa TUHAN telah membuat perjalananku berhasil. Izinkanlah aku pergi supaya aku dapat pergi kepada tuanku.”

57 Kata mereka, “Biarlah kami memanggil Ribka dan menanyakan kepadanya tentang apa yang diinginkannya.” **58** Mereka memanggilnya dan bertanya, “Apakah kamu mau pergi dengan orang ini?” Jawab Ribka, “Ya, aku mau.”

59 Jadi, mereka mengizinkan Ribka dan pengasuhnya pergi bersama pelayan

Abraham dan orang-orangnya. ⁶⁰ Mereka memberkati Ribka dan berkata kepadanya,

“Saudari kami,
 biarlah engkau menjadi berpuluh-puluh ribu;
 dan kiranya keturunanmu menduduki pintu gerbang negeri-negeri yang memusuhi mereka.”

⁶¹ Kemudian, Ribka dan pengasuhnya naik ke atas unta dan mengikuti pelayan Abraham. Maka, pelayan Abraham itu membawa Ribka dan pergi dari situ.

⁶² Adapun Ishak telah kembali dari perjalanan ke sumur Lahai-Roi sebab sekarang ia tinggal di Negeb. ⁶³ Pada suatu petang, ia berjalan-jalan ke ladang untuk menyendiri. Dan, ketika ia melayangkan pandangannya, ia melihat unta-unta datang dari kejauhan.

⁶⁴ Ribka juga melayangkan pandangannya dan melihat Ishak, lalu turun dari untanya. ⁶⁵ Kata Ribka kepada pelayan Abraham itu, “Siapakah laki-laki yang berjalan di ladang untuk menemui kita itu?” Jawab pelayan itu, “Dialah tuanku.” Lalu, Ribka mengambil cadarnya dan menutupi wajahnya.

⁶⁶ Kemudian, pelayan itu menceritakan kepada Ishak tentang segala sesuatu yang telah ia lakukan. ⁶⁷ Lalu, Ishak membawa perempuan itu ke dalam kemah ibunya dan menikahinya sehingga Ribka menjadi istrinya. Ishak sangat mengasihinya, dan ia dihiburkan setelah kematian ibunya.

Footnotes

24:2 ^[1]Meletakkan tangan di bawah pangkal paha adalah salah satu cara bersumpah pada zaman itu, yang menjadi penegasan bahwa sumpah itu sama sekali tidak boleh diingkari.

Chapter 25

¹ Kemudian, Abraham menikah lagi. Nama istrinya yang baru adalah Ketura. ² Ketura melahirkan Zimran, Yoksan, Medan, Midian, Isybak, dan Suah bagi Abraham. ³ Yoksan menjadi ayah bagi Syeba dan Dedan. Dedan menjadi leluhur bagi orang Asyur, orang Letush, dan orang Leum. ⁴ Anak-anak Midian adalah Efa, Efer, Hanokh, Abida, dan Eldaa. Mereka semua adalah anak-anak laki-laki Ketura. ⁵ Sebelum Abraham mati, ia memberikan segala sesuatu yang dimilikinya kepada Ishak. ⁶ Akan tetapi, kepada anak-anak dari gundik-gundiknya, Abraham memberikan pemberian kepada mereka ketika ia masih hidup. Kemudian, ia menyuruh mereka pergi meninggalkan Ishak menuju ke negeri Timur.

⁷ Inilah masa hidup Abraham, yaitu 175 tahun. ⁸ Abraham mengembuskan napasnya yang terakhir dan meninggal di usia yang sangat tua, puas akan umur hidupnya, kemudian ia dikumpulkan bersama para leluhurnya. ⁹ Lalu, anak-anaknya, Ishak dan Ismael, menguburkan dia di Gua Makhpela yang

terdapat di ladang Efron, anak Zohar orang Het, berseberangan dengan Mamre. ¹⁰ Di ladang yang dibelinya dari orang-orang Het inilah Abraham dikuburkan bersama dengan istrinya, Sara. ¹¹ Setelah Abraham mati, Allah memberkati Ishak, anak laki-laknya; dan Ishak menetap di Sumur Lahai-Roi. ¹² Inilah daftar keturunan Ismael, anak laki-laki Abraham yang dilahirkan Hagar, hamba Sara yang berasal dari Mesir itu baginya. ¹³ Dan, inilah nama dari anak-anak laki-laki Ismael sesuai urutan kelahiran mereka: Nebayot, anak sulung Ismael, Kedar, Adbeel, Mibsam, ¹⁴ Misma, Duma, Masa, ¹⁵ Hadad, Tema, Yetur, Nafish, dan Kedma. ¹⁶ Itulah anak-anak laki-laki Ismael dan itulah nama-nama mereka sesuai kampung dan perkemahan mereka masing-masing; dua belas pemimpin menurut suku-suku mereka. ¹⁷ Inilah masa hidup Ismael, yaitu 137 tahun. Kemudian, ia mengembuskan napasnya yang terakhir dan mati, lalu dan dikuburkan bersama para leluhurnya. ¹⁸ Keturunannya berdiam mulai dari Hawila sampai ke Syur, yaitu berseberangan dengan Mesir dari arah Asyur; di sana, mereka hidup dalam permusuhan dengan saudara-saudara mereka sendiri. ¹⁹ Inilah silsilah Ishak, anak Abraham; Abraham adalah ayah Ishak, ²⁰ Ishak berumur empat puluh tahun ketika ia mengambil Ribka; anak perempuan Betuel, orang Aram dari Padan-Aram ^[1], dan saudari Laban, orang Aram itu menjadi istrinya. ²¹ Ishak berdoa kepada TUHAN bagi istrinya karena istrinya itu mandul, dan TUHAN mendengar doa Ishak sehingga Ribka mengandung. ²² Akan tetapi, ketika Ribka mengandung, bayi-bayi yang ada di dalam kandungannya saling menolak sehingga ia berdoa kepada TUHAN dan berkata, "Apa yang terjadi kepadaku?" ²³ Maka, TUHAN berkata kepadanya,

"Dua bangsa
ada dalam rahimmu.
Dan, kedua bangsa yang berasal darimu itu
akan dipisahkan.
Bangsa yang satu akan lebih kuat daripada yang lain,
tetapi yang lebih tua akan melayani yang lebih muda."

²⁴ Ketika tiba waktunya untuk melahirkan, Ribka pun melahirkan anak kembar. ²⁵ Bayi yang pertama warnanya kemerahan dan kulitnya seperti pakaian yang berbulu. Jadi, ia dinamai Esau ^[2]. ²⁶ Ketika bayi kedua lahir, ia memegang tumit Esau, jadi bayi itu dinamai Yakub ^[3]. Ishak berumur 60 tahun ketika Ribka melahirkan Yakub dan Esau. ²⁷ Saat kedua anak itu tumbuh besar, Esau menjadi seorang pemburu yang terampil, seorang yang suka tinggal di padang. Akan tetapi, Yakub adalah seorang tenang, yang suka tinggal di kemah. ²⁸ Ishak, yang suka memakan hewan buruan, mengasihi Esau. Namun, Ribka mengasihi Yakub. ²⁹ Pada suatu hari, ketika Yakub sedang memasak sesuatu, datanglah Esau

dari padang dan ia sangat kelaparan. ³⁰ Lalu, kata Esau kepada Yakub, "Berikanlah kepadaku yang merah-merah itu sebab aku sangat kelaparan." Oleh sebab itu, orang menamainya "Edom ^[4] ."

³¹ Akan tetapi, Yakub berkata, "Juallah dulu hak kesulunganmu kepadaku."

³² Kata Esau, "Lihatlah, aku hampir mati kelaparan; apakah gunanya hak kesulungan itu bagiku sekarang?"

³³ Namun Yakub berkata, "Bersumpahlah dulu kepadaku!" Maka Esau bersumpah kepadanya dan menjual hak kesulungannya kepada Yakub. ³⁴ Kemudian, Yakub memberikan roti dan sup kacang itu kepada Esau. Esau memakannya dan minum, lalu pergi. Demikianlah Esau meremehkan hak kesulungannya.

Footnotes

25:20 ^[1]Sebuah dataran di Mesopotamia sebelah utara, di wilayah Aram, negeri Syria.

25:25 ^[2]Artinya, "berbulu atau kasar".

25:26 ^[3]Artinya, "pemegang tumit".

25:30 ^[4]Artinya, "merah".

Chapter 26

¹ Pada suatu ketika, terjadilah sebuah bencana kelaparan di wilayah itu selain bencana kelaparan yang telah terjadi pada zaman Abraham. Maka, Ishak pergi ke Kota Gerar, kepada Abimelekh, raja orang Filistin. ² TUHAN menampakkan diri kepada Ishak dan berkata, "Jangan pergi ke Mesir. Tinggallah di tanah yang Kuperintahkan kepadamu untuk kamu tinggali. ³ Tinggallah di tanah ini sebagai pendatang, maka Aku akan bersama-sama dengan engkau dan akan memberkati engkau. Aku akan memberikan seluruh negeri ini kepadamu dan kepada keturunanmu, dan Aku akan menggenapi sumpah yang telah kuyatakan kepada Abraham, ayahmu. ⁴ Aku akan membuat keturunanmu sebanyak bintang di langit, dan Aku akan memberikan seluruh negeri ini kepada mereka. Dan, melalui keturunanmu, seluruh bangsa di bumi akan diberkati ⁵ sebab Abraham menaatiku dan mengikuti syarat-syarat-Ku, perintah-perintah-Ku, ketetapan-Ku, dan hukum-hukum-Ku."

⁶ Jadi Ishak pun menetap di Gerar. ⁷ Ketika orang-orang di tempat itu bertanya kepada Ishak tentang Ribka, ia berkata, "Ia saudariku." Ia takut mengatakan, "Ia istriku," karena pikirnya, "Orang-orang di tempat ini akan membunuhku karena Ribka, sebab parasnya cantik."

⁸ Pada suatu ketika, setelah Ishak tinggal di sana dalam waktu yang lama, Abimelekh, raja orang Filistin, memandang dari jendelanya dan melihat Ishak sedang bercumbu dengan Ribka, istrinya. ⁹ Maka, Abimelekh memanggil Ishak dan berkata, "Sebenarnya, ia ini istrimu! Lalu, mengapa kamu berkata kepada kami bahwa ia saudarimu?"

Kata Ishak kepadanya, "Aku berkata demikian karena aku takut seseorang akan membunuhku untuk mendapatkan dia."

10 Kata Abimelekh, “Apakah yang engkau lakukan kepada kami? Salah seorang dari orang-orang kami bisa saja tidur dengan istrimu sehingga kamu mendatangkan kesalahan ke atas kami.”

11 Maka, Abimelekh memberikan peringatan kepada semua orang, katanya, “Barangsiapa menyentuh laki-laki ini atau istrinya, orang itu akan dihukum mati!”

12 Ishak berladang di tempat itu dan ia mendapat panen seratus kali lipat di tahun yang sama sebab TUHAN memberkatinya. **13** Ishak menjadi seorang yang kaya dan terus bertambah kaya sehingga ia menjadi orang yang sangat kaya. **14** Ia mempunyai kawanan domba, kawanan sapi, dan juga pelayan yang banyak sehingga membuat orang-orang Filistin iri kepadanya. **15** Karena itu, semua sumur air yang digali oleh hamba-hamba ayahnya pada zaman Abraham, ayahnya itu, ditutup dan ditimbun dengan tanah oleh orang-orang Filistin. **16** Kemudian, Abimelekh berkata kepada Ishak, “Pergilah dari negeri kami sebab engkau telah menjadi lebih kuat daripada kami.”

17 Maka, Ishak pergi meninggalkan tempat itu dan berkemah di lembah Gerar; ia menetap di sana. **18** Kemudian, Ishak menggali lagi sumur air yang dulu digali pada zaman ayahnya, Abraham, sebab sumur-sumur itu telah ditimbuni tanah oleh orang-orang Filistin. Dan, Ishak memberi nama yang sama kepada sumur-sumur itu, seperti yang dulu diberikan oleh ayahnya. **19** Akan tetapi, ketika hamba-hamba Ishak menggali sumur di lembah itu, mereka menemukan mata air yang alirannya berlimpah-limpah. **20** Akan tetapi, para penggembala Gerar bertengkar dengan hamba-hamba Ishak dan berkata, “Air itu adalah milik kami!” Jadi, Ishak menamai sumur itu Esek ^[1] sebab di sana orang-orang bertengkar dengan dia.

21 Kemudian, hamba-hamba Ishak menggali sumur yang lain, tetapi orang-orang itu juga bertengkar dengan mereka di sana sehingga Ishak menamai sumur itu Sitna ^[2].

22 Maka, Ishak pindah dari sana dan menggali sumur yang lain, tetapi di sana tidak ada pertengkar, jadi Ishak menamai tempat itu Rehobot ^[3] sebab ia berkata, “Sekarang TUHAN telah menemukan tempat untuk kita, dan kita akan berlipat ganda di negeri ini.”

23 Dari situ, Ishak pergi ke Bersyeba. **24** Malam itu, TUHAN menampakkan diri kepadanya dan berkata kepadanya, “Akulah Allah Abraham, ayahmu. Jangan takut sebab Aku menyertaimu. Aku akan memberkatimu dan melipatgandakan keturunanmu karena Abraham, hamba-Ku.” **25** Maka, Ishak membangun sebuah altar dan memanggil nama TUHAN di sana. Ia pun mendirikan perkemahannya di sana, dan hamba-hambanya juga menggali sebuah sumur.

26 Setelah itu, datanglah Abimelekh dari Gerar untuk menemui Ishak. Abimelekh datang bersama Ahuzat, penasihatnya, dan Pikhol, pemimpin pasukannya.

27 Kata Ishak kepada mereka, “Mengapa engkau datang menemuiku padahal sebelumnya engkau membenciku dan menyuruh aku pergi dari negerimu.”

28 Jawab mereka, “Sekarang kami melihat dengan jelas bahwa TUHAN ada bersamamu. Jadi, kami berkata, ‘Sebaiknya ada perjanjian di antara kita. Antara pihakmu dan kami, biarlah kami mengikat suatu perjanjian dengan engkau; **29** bahwa kami tidak menyakitimu seperti dulu kami tidak menyentuhmu dan tidak melakukan apapun kepadamu kecuali kebaikan. Bahkan ketika menyuruhmu pergi, kami menyuruhmu pergi dalam damai. Dan, kini TUHAN telah memberkati engkau.”

30 Maka, Ishak menyediakan jamuan makan bagi mereka, dan mereka semua makan dan minum. **31** Keesokan harinya, pagi-pagi sekali, setiap orang mengikat sumpah satu sama lain. Kemudian, melepas orang-orang itu pergi dalam damai.

32 Pada hari itu hamba-hamba Ishak datang dan memberi tahu tentang sumur yang telah mereka gali. Kata mereka, “Kami telah menemukan air!” **33** Jadi Ishak menamai sumur itu Syeba ^[4]. Karena itulah, kota itu masih disebut Bersyeba ^[5] sampai hari ini.

34 Ketika Esau berumur 40 tahun, dia menikah dengan Yudit anak Beerli dan Basmat anak Elon, keduanya adalah orang Het. **35** Pernikahannya itu membuat hati Ishak dan Ribka menjadi sangat sedih.

Footnotes

26:20 ^[1]Artinya, “pertengkaran”.

26:21 ^[2]Artinya, “permusuhan”.

26:22 ^[3]Artinya, “tempat yang lapang.”

26:33 ^[4]Artinya, “sumpah.”

26:33 ^[5]Artinya “Sumur Syeba”.

Chapter 27

1 Ketika Ishak sudah semakin tua dan matanya menjadi rabun sehingga ia tidak dapat melihat dengan jelas, ia memanggil Esau, anaknya yang tertua, dan berkata “Anakku!”

Jawab Esau, “Ya, ayah.”

2 Katanya, “Dengarlah, sekarang aku sudah tua aku tidak tahu kapan aku akan mati. **3** Jadi, ambillah senjatamu, tabung panah dan busurmu, kemudian pergilah ke padang untuk menangkap buruan untukku. **4** Lalu, siapkanlah makanan yang lezat seperti yang kusukai, dan bawalah kemari untuk kumakan supaya aku dapat memberkatimu sebelum aku mati.” **5** Ketika Ishak mengatakan ini kepada Esau, anaknya, Ribka mendengarnya. Karena itu, ketika Esau pergi ke padang untuk berburu, **6** Ribka berkata kepada Yakub, anaknya, “Aku mendengar ayahmu berbicara kepada saudaramu Esau: **7** ‘Bawalah kepadaku binatang buruan dan persiapkanlah untukku makanan yang

lezat supaya aku dapat memberkatimu di hadapan Allah sebelum aku mati.’ ⁸ Karena itu, anakku, dengarlah perkataanku baik-baik dan lakukanlah apa yang kukatakan kepadamu. ⁹ Pergilah kepada kawan-kambing kita dan ambil dua kambing jantan muda yang terbaik supaya aku dapat mempersiapkan makanan yang lezat bagi ayahmu seperti yang ia sukai. ¹⁰ Setelah itu, bawalah makanan itu kepada ayahmu supaya ia dapat memberimu berkat sebelum ia mati.”

¹¹ Namun, Yakub berkata kepada ibunya, “Tetapi, Esau, kakakku itu adalah orang yang berbulu, sedangkan aku tidak berbulu seperti dia. ¹² Bagaimana jika ayah menyentuhku? Aku tentu akan dianggapnya sebagai penipu, dan ia akan menjatuhkan kutuk kepadaku, bukannya berkat.”

¹³ Akan tetapi, ibunya berkata kepadanya, “Akulah yang akan menanggung kutuk itu, anakku. Lakukanlah apa yang ibu katakan dan ambillah kambing-kambing itu untukku.”

¹⁴ Maka, pergilah Yakub dan mengambil dua kambing jantan, lalu memberikannya kepada ibunya. Dan, ibunya mempersiapkan makanan yang lezat itu sesuai dengan kesukaan ayahnya. ¹⁵ Kemudian, Ribka mengambil pakaian terbaik milik Esau, anak sulungnya, yang disimpannya di rumah dan mengenakannya pada anaknya bungsunya. ¹⁶ Ia juga menaruh kulit kambing muda pada tangan dan bagian tengkuk Yakub yang tidak berbulu. ¹⁷ Kemudian, ia juga menyerahkan kepada Yakub, anaknya, makanan lezat dan roti yang telah dimasaknya.

¹⁸ Kemudian, Yakub pergi kepada bapanya dan berkata, “Ayah.” Ayahnya itu menjawab, “Ya, Nak. Siapakah kamu, anakku?”

¹⁹ Yakub berkata kepada ayahnya, “Aku Esau, anak sulungmu. Aku telah melakukan apa yang ayah katakan kepadaku. Sekarang, duduklah dan makanlah hasil buruanku ini supaya engkau dapat memberkatiku.”

²⁰ Kata Ishak kepada anaknya, “Bagaimana kamu dapat berburu dan membunuh binatang secepat ini, anakku?”

Jawab Yakub, “Karena TUHAN Allahmu yang memberiku keberhasilan.”

²¹ Kemudian, Ishak berkata kepada Yakub, “Mendekatlah agar aku dapat merabamu, anakku, supaya aku tahu apakah engkau benar-benar Esau atau bukan.”

²² Maka, Yakub mendekat kepada Ishak, ayahnya, dan Ishak merabanya lalu berkata, “Suaranya suara Yakub, tetapi tangannya adalah tangan Esau.” ²³ Ishak tidak mengenali Yakub karena tangan Yakub berbulu seperti tangan Esau. Jadi, Ishak memberkati Yakub.

²⁴ Namun, sekali lagi Ishak bertanya, “Apakah kamu benar-benar anakku Esau?”

Jawab Yakub, “Ya, inilah aku.”

²⁵ Kemudian, Ishak berkata, “Bawalah hasil buruanmu untuk kumakan supaya aku memberkatimu.” Yakub membawa makanan itu kepada ayahnya, dan Ishak pun memakannya. Yakub juga membawakan anggur untuk ayahnya, dan Ishak

pun meminumnya.

26 Kemudian, Ishak, ayahnya, berkata kepadanya, “Kemarilah dan ciumlah aku, anakku.” **27** Maka, Yakub pun mendekat kepada ayahnya dan menciumnya. Dan, ketika Ishak mencium bau pakaian Esau, ia memberkatinya dan berkata,

“Bau anakku seperti padang
yang telah diberkati TUHAN.

28 Kiranya Allah memberikan kepadamu embun dari langit,
tanah yang gemuk, serta gandum dan anggur baru yang berlimpah-
limpah.

29 Kiranya bangsa-bangsa melayanimu
dan suku-suku bangsa sujud kepadamu.
Jadilah tuan atas saudara-saudaramu,
dan kiranya anak-anak ibumu sujud kepadamu.
Terkutuklah orang yang mengutukmu,
dan diberkatilah orang yang memberkatimu.”

30 Baru saja Ishak selesai memberkati Yakub dan Yakub baru saja
meninggalkan bapanya, pulanglah Esau dari perburuannya. **31** Ia juga
mempersiapkan makanan yang lezat dan membawanya kepada ayahnya,
kemudian berkata, “Ayah, ini aku anakmu. Bangunlah dan makanlah hasil
buruan ini supaya engkau memberkati aku.”

32 Namun, Ishak bertanya kepadanya, “Siapa kamu?”
Jawabnya, “Aku anakmu, anak sulungmu, Esau.”

33 Kemudian terkejutlah Ishak sampai tubuhnya gemetar dan berkata, “Lalu
siapa yang memburu binatang dan membawanya kepadaku? Sebelum kamu
datang, aku telah memakan makanan itu dan memberkatinya; dan ia akan
tetap menerima berkat itu.”

34 Ketika Esau mendengar perkataan ayahnya itu, ia berteriak dengan suara
nyaring dalam kepahitan hatinya dan berkata kepada ayahnya, “Berkati aku
juga, ayah!”

35 Kata Ishak kepadanya, “Saudaramu telah menipu aku dan telah mengambil
berkatmu.”

36 Esau berkata, “Memang tepat ia diberi nama Yakub sebab ia telah menipuku
dua kali; ia mengambil hak kesulunganku dariku, dan sekarang ia mengambil
berkatku!” Kemudian kata Esau kepada ayahnya, “Tidakkah ayah menyimpan
berkat lain untukku?”

37 Jawab Ishak kepada Esau, “Aku telah menjadikannya tuan atasmu dan atas
semua sanak saudaranya, dan aku pun telah memberkatinya dengan banyak
gandum dan anggur baru. Karena itu, apa lagi yang dapat kulakukan untukmu,
anakku?”

38 Kata Esau kepada ayahnya, “Tidakkah ayah memiliki satu berkat lainnya?
Berkati aku juga, ayah!” Kemudian, Esau mulai menangis dengan suara keras.

39 Lalu Ishak, ayahnya, berkata kepadanya,

“Dengarlah, tempat tinggalmu akan tinggal jauh dari tanah yang subur di bumi,

dan jauh juga dari embun yang dari surga.

40 Kamu akan hidup oleh pedang,
dan kamu akan melayani saudaramu.

Akan tetapi, jika kamu berusaha sungguh-sungguh,
kamu akan dapat melemparkan kukunya dari lehermu.”

41 Maka, Esau membenci Yakub karena berkat yang telah diberikan ayah mereka kepada adiknya. Kata Esau kepada dirinya sendiri, “Masa berkabung karena kematian ayah sudah dekat; setelah itulah aku akan membunuh saudaraku, Yakub.”

42 Ketika Ribka diberitahu tentang apa yang dikatakan Esau, ia pun segera mengutus orang untuk memanggil Yakub, anak bungsunya, dan berkata kepadanya, “Dengarlah, saudaramu Esau hendak menghibur dirinya dengan membunuhmu. **43** Karena itu, anakku, lakukan apa yang kukatakan kepadamu:

Larilah segera kepada Laban, saudara laki-lakiku, di Haran. **44** Tinggallah dengannya selama beberapa waktu sampai kemarahan saudaramu reda. **45** Ketika kemarahan saudaramu telah reda dan ia melupakan apa yang kaulakukan kepadanya, aku akan mengutus seseorang orang untuk membawamu kembali. Lagipula, mengapa aku harus kehilangan kamu berdua dalam satu hari?”

46 Kemudian, Ribka berkata kepada Ishak, “Aku lelah dengan hidupku karena perempuan-perempuan Het ini. Jika Yakub mengambil istri dari antara perempuan di negeri ini, dari perempuan-perempuan Het seperti ini, tidak ada gunanya lagi aku hidup.”

Chapter 28

1 Kemudian, Ishak memanggil Yakub, memberkati dia, dan menasehatinya, “Jangan kamu mengambil istri dari antara anak-anak perempuan Kanaan. **2** Bersiaplah dan pergilah ke Padan-Aram, ke rumah Betuel, ayah dari ibumu. Carilah bagimu seorang istri di sana, yaitu salah seorang dari anak-anak perempuan Laban, saudara laki-laki ibumu. **3** Kiranya Allah Yang Mahakuasa memberkatimu, membuatmu beranak cucu dan melipatgandakan keturunanmu sehingga engkau menjadi suatu bangsa yang besar. **4** Kiranya Ia juga memberkatimu dengan berkat yang diberikan-Nya kepada Abraham, kepadamu dan kepada keturunanmu, supaya engkau menjadi pemilik atas negeri yang diberikan Allah kepada Abraham, yaitu tanah yang sekarang kamu tinggal sebagai seorang asing.”

5 Kemudian, Ishak melepas kepergian Yakub, dan berangkatlah Yakub ke Padan-Aram kepada Laban, anak Betuel orang Aram itu, yang adalah saudara laki-laki Ribka, ibu Yakub dan Esau.

6 Esau mengetahui bahwa Ishak telah memberkati Yakub dan menyuruhnya

pergi ke Padan-Aram untuk mendapatkan seorang istri dari sana. Ia juga mengetahui bahwa ketika Ishak memberkati Yakub, ia juga menasehatinya dengan berkata, “Jangan kamu mengambil istri dari antara anak-anak perempuan Kanaan.” ⁷ Esau tahu bahwa Yakub menurut kepada ayah dan ibunya, dan pergi ke Padan-Aram. ⁸ Dengan demikian, Esau mengerti bahwa ayahnya tidak menyukai perempuan Kanaan. ⁹ Jadi, pergilah Esau kepada Ismael dan mengambil Mahalat menjadi istrinya selain istri-istri yang telah dimilikinya. Mahalat adalah anak Ismael anak Abraham, dan adik perempuan Nebayot.

¹⁰ Adapun Yakub meninggalkan Bersyeba dan pergi ke Haran. ¹¹ Kemudian, sampailah Yakub di sebuah tempat dan bermalamlah ia di sana sebab matahari telah terbenam. Yakub mengambil sebongkah batu di tempat itu sebagai alas kepalanya, lalu membaringkan diri untuk tidur. ¹² Ketika tidur, bermimpilah Yakub. Dalam mimpinya, ia melihat ada sebuah tangga didirikan di atas bumi yang ujungnya sampai ke langit, dan para malaikat Allah turun naik melalui tangga itu. ¹³ Kemudian, Yakub melihat TUHAN berdiri di atas tangga itu dan berkata, “Akulah TUHAN, Allah Abraham, nenek moyangmu, dan Allah Ishak; tanah tempatmu berbaring ini akan Kuberikan kepadamu dan keturunanmu. ¹⁴ Keturunanmu akan sebanyak debu di bumi, dan engkau akan menyebar ke barat, timur, utara, dan selatan. Dan olehmu, semua kaum di bumi akan diberkati.

¹⁵ Dengarlah, Aku menyertai engkau dan akan melindungi engkau ke mana pun engkau pergi. Aku akan membawa engkau kembali ke tanah ini. Aku tidak akan meninggalkan engkau, sampai Aku menggenapi apa yang telah Kujanjikan kepadamu.”

¹⁶ Kemudian, Yakub terbangun dari tidurnya dan berkata, “Sesungguhnya TUHAN ada di tempat ini, tetapi aku tidak menyadarinya!”

¹⁷ Dengan ketakutan, Yakub berkata, “Tempat ini sungguh luar biasa. Ini adalah Rumah Allah sendiri. Ini adalah pintu gerbang surga!”

¹⁸ Maka, Yakub bangun pagi-pagi benar, lalu mengambil batu yang menjadi alas kepalanya dan menyusunnya menjadi sebuah tugu, serta mencurahkan minyak ke atas batu itu ^[1]. ¹⁹ Yakub menyebut tempat itu Betel ^[2], meskipun nama tempat itu adalah Lus.

²⁰ Kemudian, Yakub bersumpah, katanya, “Jika Allah menyertaku, dan melindungi aku dalam perjalanan ini, dan jika Ia memberi roti untuk dimakan dan pakaian untuk dikenakan, ²¹ sehingga aku dapat kembali dengan selamat ke rumah ayahku, maka TUHAN akan menjadi Allahku. ²² Dan, batu yang telah kudirikan ini akan menjadi rumah Allah. Dan, dari segala sesuatu yang Engkau berikan kepadaku, akan kukembalikan sepersepuluhnya kepada-Mu.”

Footnotes

28:18 ^[1]Menjadikannya sebagai tugu peringatan tentang Allah.

28:19 ^[2]Artinya “Rumah Allah”.

Chapter 29

1 Kemudian, Yakub meneruskan perjalanannya dan sampai di negeri orang-orang Timur ^[1]. **2** Ketika melayangkan pandangannya, Yakub melihat ada sebuah sumur di padang, dan ada tiga kawanan domba yang berbaring di samping sumur itu, sebab sumur itu digunakan untuk memberi mereka minum.

Sumur itu ditutup oleh sebongkah batu yang besar, **3** jika seluruh kawanan itu telah berkumpul di sana, gembala-gembala akan menggulingkan batu itu dari mulut sumur dan memberi minum domba-domba mereka. Setelah itu, mereka akan mengembalikan batu itu ke tempatnya, di atas mulut sumur.

4 Kata Yakub kepada gembala-gembala di situ, "Saudara-saudaraku, dari manakah asal kalian?"

Jawab mereka, "Kami dari Haran."

5 Yakub berkata lagi kepada mereka, "Apakah kalian mengenal Laban, anak Nahor?"

Jawab mereka, "Kami mengenal dia."

6 Kemudian, Yakub bertanya kepada mereka, "Bagaimana kabarnya?"

Jawab mereka, "Ia sehat. Lihatlah, itu Rahel, anak perempuannya, datang dengan domba-domba ayahnya."

7 Yakub berkata, "Lihatlah, hari masih siang. Belum waktunya untuk mengumpulkan ternak. Berilah domba-domba itu minum dan gembalakan kembali ke padang rumput."

8 Namun gembala-gembala itu berkata, "Kami tidak dapat melakukannya sebelum semua kawanan domba berkumpul dan batu penutup itu digulingkan dari mulut sumur; hanya setelah itulah kami dapat memberi minum domba-domba ini."

9 Ketika Yakub berbicara dengan mereka, Rahel datang bersama domba-domba ayahnya sebab dialah yang menggembalakan mereka. **10** Ketika Yakub melihat Rahel, anak perempuan Laban, saudara ibunya, dan domba-domba Laban, Yakub pun mendekat dan menggulingkan batu itu dari mulut sumur, lalu memberi minum kawanan domba Laban, saudara ibunya itu. **11** Kemudian, Yakub mencium Rahel dan menangis dengan keras. **12** Yakub memberi tahu Rahel bahwa ia adalah kerabat ayahnya, dan bahwa dia adalah anak Ribka. Maka, Rahel pun berlari dan memberitahu ayahnya.

13 Ketika Laban mendengar berita tentang Yakub, anak dari saudara perempuannya, ia pun bergegas untuk menemuinya, lalu memeluk dan mencium Yakub, serta membawanya ke rumahnya. Kemudian, Yakub menceritakan tentang segala sesuatunya kepada Laban.

14 Kata Laban kepadanya, "Sesungguhnya engkau sedarah daging denganku." Maka, Yakub tinggal dengannya selama sebulan penuh.

15 Kemudian, Laban berkata kepada Yakub, "Sekalipun engkau adalah saudaraku, haruskah engkau bekerja bagiku secara cuma-cuma? Beritahukan kepadaku, bagaimana aku membayar upahmu?"

16 Laban mempunyai dua anak. Yang tua bernama Lea dan yang muda

bernama Rahel.

17 Mata Lea sayu, sedangkan Rahel bertubuh indah dan berwajah cantik. **18** Karena Yakub mencintai Rahel, ia berkata, “Aku akan bekerja bagimu selama tujuh tahun untuk mendapatkan Rahel.”

19 Laban berkata, “Lebih baik aku memberikan Rahel untuk menikah denganmu daripada dengan orang lain. Jadi, tinggallah bersama aku.”

20 Jadi, Yakub tinggal dan bekerja pada Laban selama tujuh tahun. Tujuh tahun itu dilalui Yakub seolah-olah beberapa hari saja karena ia sangat mencintai Rahel.

21 Setelah tujuh tahun, Yakub berkata kepada Laban, “Berikanlah kepadaku Rahel agar aku dapat menikahinya. Masa kerjaku padamu sudah selesai.”

22 Maka, Laban membuat satu pesta perjamuan bagi semua orang di tempat itu. **23** Malam itu, Laban membawa anaknya, Lea, kepada Yakub, dan Yakub

berhubungan seksual dengan Lea. **24** Laban memberikan pelayan perempuan, Zilpa, kepada Lea untuk menjadi pembantunya. **25** Keesokan paginya, Yakub melihat bahwa Lealah yang telah tidur bersamanya. Yakub berkata kepada Laban, “Engkau telah menipu aku. Bukankah aku sudah bekerja keras bagimu agar aku dapat menikahi Rahel? Mengapa kamu menipu aku?”

26 Laban menjawab, “Di negeri kami tidak diizinkan anak yang lebih muda menikah sebelum anak yang lebih tua menikah. **27** Genapilah dahulu tujuh hari pernikahanmu dengan Lea, dan aku akan memberikan Rahel kepadamu. Namun, kamu harus bekerja untukku tujuh tahun lagi.”

28 Yakub melakukannya dan menggenapi minggu pernikahan itu. Kemudian, Laban memberikan Rahel, anaknya, sebagai istri Yakub. **29** Laban memberikan pelayan Bilha, perempuannya, kepada Rahel untuk menjadi pembantunya. **30** Maka, Yakub mengadakan hubungan seksual dengan Rahel. Yakub lebih mencintai Rahel daripada kepada Lea. Dan, Yakub bekerja pada Laban tujuh tahun lagi.

31 Saat TUHAN melihat bahwa Yakub lebih mengasihi Rahel daripada Lea, Ia membuka kandungan Lea, sedangkan Rahel mandul.

32 Lea melahirkan seorang anak laki-laki, dan menamainya Ruben ^[2]. Lea menamainya demikian karena ia berkata, “TUHAN telah melihat kesusahanku. Suamiku tidak mengasihi aku. Jadi sekarang, suamiku mungkin akan mengasihiku.”

33 Lea mengandung lagi dan melahirkan anak yang lain. Ia menamai anaknya Simeon ^[3]. Ia berkata, “TUHAN telah mendengar bahwa aku tidak dikasihi, jadi Ia memberikan anak ini kepadaku.”

34 Lea mengandung lagi dan melahirkan anak yang lain. Ia menamai anak itu Lewi ^[4]. Ia berkata, “Sekarang, suamiku pasti akan lekat kepadaku karena aku telah memberikan tiga anak laki-laki kepadanya.”

35 Kemudian, Lea melahirkan anak yang lain. Ia menamai anak itu Yehuda ^[5].

Lea menamainya demikian karena ia berkata, “Sekarang, aku memuji TUHAN.” Setelah itu, Lea tidak lagi melahirkan anak.

Footnotes

29:1 ^[1]Para penulis Kitab Suci menggunakan istilah “negeri orang Timur” untuk menyebut wilayah Mesopotamia atau Syria.

29:32 ^[2]Artinya, “Lihat, seorang anak laki-laki!” Namun, kadang-kadang pengucapannya terdengar seperti kata Ibrani yang berarti “Dia telah melihat masalahku”.

29:33 ^[3]Artinya, “Didengar”.

29:34 ^[4]Artinya, “Disatukan dengan..” atau “Dilekatkan kepada...”.

29:35 ^[5]Nama ini seperti kata Ibrani yang memiliki arti “Ia dipuji”.

Chapter 30

1 Ketika Rahel melihat bahwa ia tidak dapat melahirkan anak bagi Yakub, ia cemburu pada saudaranya, Lea. Rahel berkata kepada Yakub, “Berikan kepadaku anak, atau aku akan mati!”

2 Yakub menjadi marah terhadap Rahel dan berkata, “Apakah aku ini Allah yang membuat kamu mandul?”

3 Rahel menjawab, “Ini Bilha, pelayanku. Tidurlah dengan dia dan ia akan melahirkan anak untukku. Maka, aku dapat menjadi ibu melalui dia.”

4 Maka, Rahel memberikan Bilha kepada Yakub menjadi istrinya. Dan, Yakub mengadakan hubungan seksual dengan Bilha. **5** Ia mengandung dan melahirkan seorang anak laki-laki untuk Yakub.

6 Rahel berkata, “Allah telah mendengarkan doaku. Ia memutuskan untuk memberikan seorang anak kepadaku.” Jadi, ia menamai anak itu Dan.

7 Bilha mengandung lagi dan memberikan anak kedua bagi Yakub. **8** Rahel berkata, “Aku telah bersaing keras dengan kakakku, dan aku menang.” Jadi, ia menamai anak itu Naftali ^[1].

9 Lea melihat bahwa ia tidak dapat lagi mempunyai anak. Jadi, ia memberikan hambanya, Zilpa, kepada Yakub sebagai istri. **10** Kemudian, Zilpa melahirkan seorang anak laki-laki. **11** Lea berkata, “Aku beruntung.” Jadi, ia menamai anak itu Gad ^[2]. **12** Zilpa melahirkan anak yang lain. **13** Lea berkata, “Aku sangat bahagia! Sekarang, perempuan-perempuan akan menyebutku berbahagia.” Jadi, ia menamai anak itu Asyer ^[3].

14 Pada musim panen gandum, Ruben pergi ke ladang dan menemukan tanaman yang disebut dudaim ^[4]. Ia membawanya kepada ibunya, Lea. Tetapi Rahel berkata kepada Lea, “Tolong berikan kepadaku beberapa dudaim yang dibawa anakmu.”

15 Lea menjawab, “Kamu telah mengambil suamiku, tidak cukupkah itu? Dan, sekarang kamu juga berusaha mengambil dudaim anakku?”

Tetapi Rahel menjawab, “Jika kamu memberikan dudaim anakmu kepadaku, kamu boleh tidur dengan Yakub malam ini.”

16 Ketika Yakub datang dari ladang malam itu, Lea keluar untuk

menyambutnya. Lea berkata, “Kamu harus tidur denganku malam ini. Sebab, aku telah membayarmu dengan dudaim anakku.” Jadi, Yakub tidur dengan Lea malam itu.

17 Kemudian, Allah mengizinkan Lea melahirkan lagi anaknya yang kelima. **18** Ia berkata, “Allah memberikan upah kepadaku karena aku telah memberikan hambaku kepada suamiku.” Jadi, ia menamai anaknya Isakhar ^[5].

19 Lea mengandung lagi dan melahirkan anak keenam. **20** Ia berkata, “Allah telah memberikan pemberian yang indah kepadaku. Sekarang, Yakub pasti menerima aku karena aku telah memberikan enam anak kepadanya.” Ia menamai anak itu Zebulon ^[6].

21 Kemudian, Lea melahirkan seorang anak perempuan. Ia menamainya Dina.

22 Kemudian, Allah mengingat Rahel. Ia mendengar doanya dan membuatnya dapat mempunyai anak. **23** Ia mengandung dan melahirkan seorang anak laki-laki. Ia berkata, “Allah telah membuang aibku.” **24** Rahel menamai anak itu Yusuf ^[7], dan mengatakan, “Kiranya Tuhan memberiku anak laki-laki yang lain lagi.”

25 Setelah kelahiran Yusuf, Yakub berkata kepada Laban, “Sekarang, biarlah aku kembali ke tanah airku. **26** Berikanlah istri-istri dan anak-anakku kepadaku. Aku telah mendapatkan mereka dengan bekerja padamu. Kamu tahu bahwa aku melayanimu dengan baik.”

27 Laban berkata kepadanya, “Jika kamu berkenan, izinkan aku mengatakan sesuatu. Aku tahu bahwa TUHAN telah memberkati aku karena kamu. **28** Katakan kepadaku apa yang harus kubayar kepadamu, dan aku akan memberikannya kepadamu.”

29 Yakub menjawab, “Kamu tahu bahwa aku telah bekerja keras untukmu. Kawanan ternakmu telah berkembang dengan baik ketika aku menjaganya. **30** Ketika aku datang, harta milikmu hanya sedikit. Sekarang, hartamu sudah banyak sekali. Setiap kali aku melakukan sesuatu untukmu, TUHAN memberkatimu. Kalau begitu, kapan aku bisa bekerja untuk keluargaku sendiri?”

31 Laban bertanya, “Jadi, apa yang harus kuberikan kepadamu?” Jawab Yakub, “Kamu tidak perlu membayarku sedikit pun. Tetapi, aku akan kembali menggembalakan kambing dombamu, asalkan kamu menyetujui syarat ini: **32** Izinkan aku berjalan di antara kawanan ternakmu hari ini. Aku akan mengambil setiap domba yang berbintik, bergaris, atau yang berwarna hitam, dan setiap kambing yang bergaris atau berbintik. Itulah yang akan menjadi upahku. **33** Kelak, kamu dapat dengan mudah membuktikan kejujuranku. Kamu dapat datang dan melihat kawanan ternakku. Jika aku mempunyai kambing yang tidak berbintik atau domba yang tidak hitam, kamu akan tahu bahwa aku mencurinya.”

34 Laban menjawab, “Aku setuju dengan itu. Kita akan melakukan yang kamu minta.” **35** Akan tetapi, pada hari itu Laban memisahkan semua kambing jantan

dan betina yang berbintik. Ia juga memisahkan semua domba yang berwarna hitam. Laban meminta anak-anaknya menjaga domba-domba ini. ³⁶ Maka anak-anak itu membawa semua ternak yang berbintik ke tempat lain. Mereka berjalan selama tiga hari. Yakub tinggal dan menjaga semua ternak yang tertinggal.

³⁷ Kemudian, Yakub memotong cabang yang hijau dari sejenis pohon cemara dan badam. Ia mengupas beberapa dahan sehingga ada garis-garis putih pada kulit dahan kayu itu. ³⁸ Ia meletakkan dahan itu di depan kawanan di tempat yang berair. Apabila ternak datang untuk minum, mereka juga kawin di tempat itu. ³⁹ Kemudian, ketika kambing-kambing kawin di depan dahan itu, lahirlah yang berbintik, bergaris, atau hitam.

⁴⁰ Yakub memisahkan ternak yang berbintik dan hitam dari ternak lain dalam kawanan. Ia memisahkan ternaknya dari milik Laban. ⁴¹ Setiap kali ternak yang lebih kuat mengadakan perkawinan dalam kawanan itu, Yakub meletakkan dahan-dahan di depannya. Ternak itu kawin dekat dahan-dahan itu.

⁴² Ketika ternak yang lemah kawin, Yakub tidak meletakkan dahan di sana. Jadi, ternak yang lahir dari induk yang lemah adalah milik Laban. Dan, ternak yang lahir dari induk yang kuat adalah milik Yakub. ⁴³ Dengan cara ini Yakub menjadi sangat kaya. Ia mempunyai sekawanan besar ternak, hamba yang banyak, unta-unta, dan keledai-keledai.

Footnotes

30:8 ^[1]Artinya "Pergumulanku".

30:11 ^[2]Artinya "Beruntung".

30:13 ^[3]Artinya "Bahagia" atau "Senang".

30:14 ^[4]Dalam bahasa aslinya "duwday", yang berarti "tanaman cinta". Orang-orang pada zaman itu percaya bahwa tanaman ini dapat membantu meningkatkan kesuburan wanita.

30:18 ^[5]Artinya "Upah".

30:20 ^[6]Artinya "Pujian" atau "Penghormatan".

30:24 ^[7]Kata ini seperti kata dalam bahasa Ibrani yang berarti "Kiranya Ia menambahkan", tetapi juga terdengar seperti kata yang diterjemahkan dengan "Membuang" seperti dalam ayat 23.

Chapter 31

¹ Pada suatu hari, Yakub mendengar anak-anak Laban berbicara. Mereka berkata, "Yakub telah mengambil segala milik ayah kita. Ia telah menjadi kaya dan ia mengambil semua kekayaan itu dari ayah kita." ² Lalu, Yakub memerhatikan sikap Laban dan mengetahui bahwa Laban tidak seramah dahulu. ³ TUHAN berkata kepada Yakub, "Kembalilah ke tanah kelahiranmu, tempat nenek moyangmu tinggal, dan Aku akan menyertaimu."

⁴ Maka, Yakub menyuruh orang untuk memberi tahu Rahel dan Lea supaya menemuinya di padang, tempat ia menjaga kawanan kambing dombanya. ⁵ Yakub berkata kepada mereka, "Aku telah melihat bahwa sikap ayahmu sudah tidak seperti dahulu terhadap aku. Akan tetapi, Allah ayahku telah menyertai aku." ⁶ Kalian berdua tahu bahwa aku telah bekerja keras sebaik mungkin

untuk ayah kalian. ⁷ Namun, ayah kalian telah menipuku. Ia telah 10 kali mengubah upahku. Namun, Allah melindungiku dari semua tipuan Laban.

⁸ Ayah kalian pernah berkata, 'Kamu dapat mengambil semua kambing yang berbintik. Itu akan menjadi upahmu.' Setelah ia mengatakan demikian, semua ternak melahirkan kambing yang berbintik, seharusnya semua itu menjadi milikku. Akan tetapi, Laban berkata, 'Aku akan menahan kambing berbintik. Kamu dapat memiliki semua kambing bergaris. Itulah yang akan menjadi upahmu.' Namun setelah ia berkata demikian, semua ternak melahirkan kambing bergaris. ⁹ Demikianlah Allah telah mengambil ternak dari ayahmu dan memberikannya kepadaku.

¹⁰ Pada musim kawin ternak, aku bermimpi melihat bahwa hanya kambing jantan yang bergaris dan berbintik yang kawin. ¹¹ Dalam mimpi itu, malaikat Allah berkata kepadaku, 'Yakub!' Aku menjawab, 'Ya.'

¹² Malaikat berkata, 'Lihatlah, semua kambing jantan kawin dengan ternak yang bergaris dan berbintik. Aku melakukan semua itu karena aku telah melihat semua yang dilakukan Laban terhadapmu. ¹³ Akulah Allah yang datang kepadamu di Betel. Di sana, kamu telah membuat altar dan mencurahkan minyak ke atasnya, serta membuat perjanjian dengan-Ku. Sekarang, Aku mau supaya kamu siap untuk kembali ke negeri tempatmu dilahirkan.'"

¹⁴ Rahel dan Lea menjawab Yakub, "Ayah kami tidak harus memberikan apa-apa kepada kami apabila ia mati. ¹⁵ Ia memperlakukan kami seperti pendatang. Ia menjual kami kepadamu, dan kemudian memakai semua uang yang seharusnya menjadi milik kami. ¹⁶ Allah telah mengambil semua kekayaan ini dari ayah kami, dan sekarang menjadi milik kita dan anak-anak kita. Jadi, kamu harus melakukan apa saja yang dikatakan Allah kepadamu."

¹⁷ Maka, Yakub bersiap untuk perjalanannya. Ia menaikkan anak-anak dan istri-istrinya ke atas unta-unta. ¹⁸ Kemudian, mereka mulai berjalan kembali ke tanah Kanaan, di mana ayahnya tinggal. Semua kawanan ternak milik Yakub berjalan di depan mereka. Ia membawa segala sesuatu yang diperolehnya selama ia tinggal di Padan-Aram.

¹⁹ Pada waktu Laban pergi menggunting bulu domba-dombanya, Rahel masuk ke rumahnya dan mencuri terafim ^[1] milik ayahnya.

²⁰ Yakub menipu Laban, orang Aram itu. Ia tidak mengatakan kepada Laban bahwa ia pergi. ²¹ Yakub segera berangkat dengan membawa keluarga dan segala miliknya. Mereka menyeberangi Sungai Efrat dan berjalan menuju daerah perbukitan Gilead.

²² Tiga hari kemudian, Laban menyadari bahwa Yakub telah melarikan diri. ²³ Jadi, ia mengumpulkan orang-orangnya dan mulai mengejar Yakub. Setelah tujuh hari, Laban menemukan Yakub di dekat perbukitan di Gilead. ²⁴ Malam itu Allah datang kepada Laban dalam sebuah mimpi dan berkata, "Berhati-hatilah atas setiap kata yang akan kamu katakan kepada Yakub."

25 Besok paginya, Laban menemukan Yakub. Yakub telah mendirikan kemahnya di atas perbukitan Gilead, jadi Laban dan semua orangnya mendirikan kemahnya di perbukitan yang sama.

26 Laban berkata kepada Yakub, “Mengapa kamu menipuku? Mengapa kamu mengambil anak-anakku seolah-olah mereka adalah tawanan perang? **27**

Mengapa kamu pergi tanpa memberitahuku? Jika kamu memberitahuku, aku akan mengadakan jamuan makan untukmu. Akan ada nyanyian dan tarian dengan musik. **28** Bahkan, kamu tidak membiarkan aku mencium cucu-cucu dan anak-anakku untuk mengatakan selamat jalan. Kamu telah bertindak

bodoh! **29** Aku berkuasa untuk menyakitimu. Namun, tadi malam Allah ayahmu datang kepadaku dalam mimpi. Ia mengingatkan aku untuk tidak menyakitimu dengan cara apa pun. **30** Aku tahu bahwa kamu ingin kembali ke rumah ayahmu. Oleh sebab itu kamu pergi. Tetapi mengapa kamu mencuri benda berhala dari rumahku?”

31 Yakub menjawab, “Aku berangkat tanpa memberitahumu karena aku takut.

Aku berpikir kamu akan mengambil anak-anakmu dariku dengan paksa. **32**

Namun, aku tidak mencuri benda berhalamu. Jika kamu menemukan orang yang bersamaku di sini telah mengambil berhalamu, orang itu akan dibunuh.

Di hadapan saudara-saudara kita, periksalah barang-barangku. Jika ada barang-barangmu di antaranya, ambilah itu.” Saat itu, Yakub tidak tahu bahwa Rahel telah mencuri benda berhala Laban.

33 Laban pergi dan memeriksa seluruh perkemahan Yakub. Ia melihat ke dalam tenda Yakub dan kemudian ke dalam tenda Lea. Kemudian, ia melihat ke dalam tenda kedua hamba perempuan itu, tetapi ia tidak menemukan benda

berhala dari rumahnya. Maka, ia masuk ke tenda Rahel. **34** Rahel menyembunyikan benda berhala itu di dalam pelana untanya, dan ia duduk di atasnya. Laban mencari ke seluruh tenda, tetapi tidak ditemukannya benda berhala itu.

35 Rahel berkata kepada ayahnya, “Ayah, jangan marah padaku. Aku tidak sanggup berdiri di depanmu karena aku sedang datang bulan.” Jadi, Laban mencari ke seluruh tenda, tetapi ia tidak menemukan benda berhala itu.

36 Yakub menjadi sangat marah dan berkata, “Kesalahan apa yang telah kulakukan? Hukum mana yang telah kulanggar? Apa hakmu untuk mengejar

dan menghentikan aku? **37** Kamu telah memeriksa segala sesuatu milikku dan tidak menemukan milikmu. Jika kamu menemukan sesuatu, tunjukkanlah kepadaku. Letakkan di sini supaya orang-orangku dapat melihatnya. Biarlah

orang-orang kami menentukan siapa di antara kita yang benar. **38** Aku telah bekerja selama 20 tahun untukmu. Selama masa itu, tidak ada seekor anak domba dan kambing yang mati ketika lahir. Dan, aku tidak memakan seekor

pun dari kawanan dombamu. **39** Setiap kali seekor domba diterkam binatang liar, aku sendiri selalu membayarnya. Aku tidak membawa binatang yang mati kepadamu dan mengatakan bahwa itu bukan kesalahanku. Dan kamu memintaku mengganti binatang yang dicuri baik pada siang hari maupun pada

malam hari. ⁴⁰ Pada siang hari, terik matahari menghabiskan kekuatanku dan pada malam hari matakku tidak bisa tidur karena kedinginan. ⁴¹ Aku telah bekerja seperti hamba untukmu selama 20 tahun. Empat belas tahun pertama, aku bekerja untuk mendapatkan kedua anak perempuanmu. Enam tahun berikutnya aku bekerja untuk mendapat ternakmu. Dan selama masa itu, kamu telah sepuluh kali mengubah upahku ⁴² Akan tetapi, Allah nenek moyangku, Allah Abraham dan yang disembah oleh Ishak, menyertaiku. Jika Allah tidak menyertaiku, kamu tentu sudah menyuruhku pergi tanpa sesuatu. Akan tetapi, Allah melihat kesulitan yang kuhadapi dan pekerjaan yang telah kulakukan, dan tadi malam Allah membuktikan bahwa aku benar.”

⁴³ Laban berkata kepada Yakub, “Perempuan-perempuan ini adalah anak-anakku. Anak-anak itu adalah milikku, dan ternak itu milikku. Segala sesuatu yang kamu lihat di sini adalah milikku, tetapi aku tidak dapat melakukan apa pun untuk menahan anak-anakku dan anak-anak mereka. ⁴⁴ Oleh sebab itu, mari kita membuat perjanjian. Biarlah perjanjian itu menjadi bukti bahwa kita telah berdamai.”

⁴⁵ Maka, Yakub mengambil sebuah batu besar dan didirikannya menjadi sebuah tugu. ⁴⁶ Ia menyuruh orang-orangnya untuk mengumpulkan beberapa batu lagi dan menumpuknya. Kemudian, mereka makan di samping tugu itu. ⁴⁷ Laban menamai tempat itu Yegar-Sahaduta ^[2]. Tetapi Yakub menamainya Galed ^[3].

⁴⁸ Laban berkata kepada Yakub, “Tugu ini akan menolong kita berdua mengingat perjanjian kita hari ini.” Oleh sebab itu, Yakub menyebut tempat itu Galeed.

⁴⁹ Kemudian Laban berkata, “Biarlah TUHAN menjaga kita apabila kita berpisah satu sama lain.” Maka tempat itu juga disebut Mizpa ^[4].

⁵⁰ “Jika kamu menyakiti anak-anakku perempuanku atau menikahi perempuan lain, ingatlah bahwa Allah melihat perbuatanmu. ⁵¹ Di sini ada tugu yang kuletakkan di tengah-tengah kita, dan ada tumpukan batu khusus yang menjadi bukti bahwa kita telah membuat perjanjian. ⁵² Tugu dan batu khusus ini, keduanya menolong kita untuk mengingat perjanjian kita. Aku tidak akan pernah melewati tugu ini untuk melawanmu, dan kamu tidak akan melewati batu-batu ini untuk melawanku. ⁵³ Semoga Allah Abraham, Allah Nahor, dan Allah nenek moyang mereka menghakimi kita jika kita melanggar perjanjian itu.”

Maka, Yakub berjanji dengan mengucapkan sumpah atas nama Tuhan yang ditakuti dan disembah oleh Ishak, ayahnya. ⁵⁴ Kemudian, Yakub menyembelih seekor hewan dan mempersembahkannya sebagai persembahan di atas gunung. Dan, ia mengundang orang-orangnya datang dan makan bersama. Setelah mereka selesai makan, mereka bermalam di gunung itu. ⁵⁵ Keesokan harinya, pagi-pagi benar Laban memberi ciuman perpisahan kepada cucu-cucu dan anak-anaknya. Ia memberkati mereka lalu ia pulang.

Footnotes

31:19 ^[1]Berhala yang disembah sebagai dewa pelindung rumah tangga.

31:47 ^[2]Dalam bahasa Aram (tempat asal Laban), berarti "Timbunan Kesaksian".

31:47 ^[3]Dalam bahasa Ibrani, nama "Timbunan Kesaksian".

31:49 ^[4]Dalam bahasa Ibrani, berarti "Menara Pengawas".

Chapter 32

1 Yakub juga meninggalkan tempat itu. Dalam perjalanan, para malaikat Allah menemuinya. **2** Ketika Yakub melihat mereka, ia berkata, "Tempat ini adalah kemah Allah!" Jadi, Yakub menamai tempat itu Mahanaim ^[1].

3 Saudara Yakub, Esau, tinggal di daerah perbukitan Edom yang disebut Seir. Yakub menyuruh beberapa orang utusan kepada Esau. **4** Ia berkata kepada mereka, "Katakan kepada tuanku Esau: 'Hambamu Yakub telah tinggal bersama Laban selama tahun-tahun ini. **5** Aku mempunyai banyak lembu, keledai, kawanan ternak, dan hamba. Tuan, aku menyampaikan pesan ini kepadamu untuk meminta agar engkau mau menerima kami.'"

6 Utusan itu kembali kepada Yakub dan berkata, "Kami telah pergi kepada saudaramu Esau. Ia akan datang menemui engkau. Ada empat ratus laki-laki bersamanya."

7 Yakub merasa sangat takut dan khawatir. Ia membagi orang-orangnya, kawanan ternak, domba, serta unta-untanya menjadi dalam dua rombongan. **8** Yakub berpikir, "Jika Esau datang dan membinasakan satu rombongan, rombongan yang lain dapat lari dan menyelamatkan diri."

9 Kemudian, Yakub berkata, "Allah ayahku, Abraham! Allah ayahku, Ishak! TUHAN, Engkau mengatakan kepadaku untuk kembali ke negeriku dan kepada keluargaku. Engkau mengatakan bahwa Engkau akan melakukan yang baik kepadaku. **10** Aku tidak layak untuk menerima semua kebaikan yang telah Engkau tunjukkan kepada hamba-Mu ini. Dulu, aku menyeberangi Sungai Yordan hanya dengan membawa tongkat di tangan, tetapi sekarang, aku memiliki harta yang cukup untuk dibagi ke dalam dua rombongan besar. **11** Aku memohon kepada-Mu untuk menyelamatkan aku dari saudaraku, Esau. Aku takut kalau ia akan datang dan membunuh kami semua, bahkan ibu-ibu dengan anak-anaknya. **12** Tuhan, Engkau berkata kepadaku, 'Aku akan melakukan yang baik kepadamu. Aku akan memperbanyak keluargamu dan membuat anak-anakmu sebanyak pasir di laut. Tidak akan terhitung.'"

13 Yakub bermalam di tempat itu. Ia mempersiapkan beberapa hal untuk diberikan kepada Esau sebagai hadiah. **14** Ia mengambil 20 kambing betina dan 20 kambing jantan, 200 domba betina dan 20 domba jantan. **15** Ia mengambil 30 unta betina dan anak-anaknya, 40 lembu dan 10 sapi jantan, 20 keledai betina dan 10 keledai jantan. **16** Ia memberikan semua kawanan ternak itu kepada hamba-hambanya. Kemudian, ia berkata kepada mereka, "Pisahkanlah setiap rombongan binatang. Pergilah ke mendahului aku dan

buatlah jarak antara setiap kawanan.” ¹⁷ Yakub memberikan urutannya kepada mereka. Kepada hamba dengan rombongan ternak pertama ia berkata, “Apabila Esau saudaraku datang kepadamu dan bertanya, ‘Ternak siapakah itu? Ke mana kamu pergi? Hamba siapa kamu?’ ¹⁸ maka kamu harus menjawab, ‘Ternak ini milik hambamu Yakub. Ia mengirimnya sebagai pemberian kepada tuanku, Esau. Dan, ia juga akan datang di belakang kami.’”

¹⁹ Yakub juga memberikan perintah yang sama kepada hamba kedua, hamba ketiga, dan semua hamba lainnya. Ia berkata, “Kamu harus mengatakan hal yang sama kepada Esau apabila kamu bertemu dengan dia. ²⁰ Kamu juga harus berkata, ‘Inilah hadiah untukmu dan hambamu Yakub ada di belakang kami.’”

Yakub berpikir, “Jika kusuruh hamba-hamba itu pergi terlebih dahulu bersama hadiah, mungkin Esau akan mengampuni dan menerimaku.” ²¹ Maka, Yakub mengirimkan pemberian kepada Esau, tetapi ia tinggal di kemah malam itu.

²² Malam itu, Yakub bangun dan mengajak kedua istrinya, kedua pelayan perempuannya, dan kesebelas anaknya laki-laki bersamanya menyeberangi Sungai Yabok di tempat penyeberangan. ²³ Setelah menyuruh keluarganya menyeberangi sungai, Yakub mengirim segala miliknya ke seberang sungai.

²⁴ Maka, tinggallah Yakub seorang diri; dan ada seorang laki-laki datang dan bergulat dengan dia. Orang itu bergulat dengan Yakub hingga matahari terbit.

²⁵ Ketika orang itu merasa bahwa ia tidak dapat mengalahkan Yakub, ia memukul pangkal paha Yakub, dan membuatnya terkilir.

²⁶ Kemudian orang itu berkata kepada Yakub, “Biarkan aku pergi karena matahari telah terbit.”

Akan tetapi, Yakub berkata, “Aku tidak akan membiarkan engkau pergi sebelum engkau memberkatiku.”

²⁷ Orang itu berkata kepada Yakub, “Siapa namamu?”

Yakub menjawab, “Namaku Yakub.”

²⁸ Kemudian, orang itu berkata, “Namamu bukan lagi Yakub, melainkan Israel ^[2]. Aku memberimu nama ini karena kamu telah bergulat dengan Allah dan manusia, dan kamu menang.”

²⁹ Kemudian, Yakub bertanya kepadanya, “Katakan kepadaku siapa namamu.” Akan tetapi, orang itu berkata, “Mengapa kamu bertanya siapa namaku?” Kemudian orang itu memberkati Yakub di tempat itu.

³⁰ Jadi, Yakub menamai tempat itu Peniel ^[3]. Ia berkata, “Di tempat ini aku melihat Allah berhadapan muka, tetapi aku tetap hidup.” ³¹ Kemudian, matahari terbit ketika ia melewati Peniel. Yakub pincang karena pahanya terkilir. ³² Jadi, sampai hari ini pun, umat Israel tidak makan daging yang menutupi sendi pangkal paha, karena di bagian itulah otot Yakub terluka.

Footnotes

32:2 ^[1]Artinya, “Dua Perkemahan”.

32:28 ^[2]Artinya, “ia bergumul dengan Allah”, atau “Allah bergumul”.

32:30 ^[3]Artinya, “wajah Allah”.

Chapter 33

¹ Yakub memandang dan melihat Esau datang. Esau datang bersama 400 laki-laki. Maka, Yakub membagi keluarganya menjadi empat rombongan. Lea dan anak-anaknya dalam satu rombongan, Rahel dan Yusuf dalam satu rombongan, dan dua pelayan perempuannya beserta anak-anak mereka dalam dua

rombongan. ² Yakub menempatkan dua pelayan perempuannya dan anak-anak mereka di depan. Kemudian, Lea dan anak-anaknya di belakang mereka. Rahel dan Yusuf di urutan terakhir.

³ Yakub sendiri berjalan di depan mereka. Sementara ia terus berjalan ke arah Esau, ia sujud sampai ke tanah tujuh kali.

⁴ Ketika Esau melihat Yakub, ia berlari menemuinya. Ia meletakkan tangannya memeluk Yakub dan memeluk lehernya dan menciumnya. Kemudian, mereka berdua menangis. ⁵ Ketika Esau mengangkat wajahnya, ia melihat perempuan-perempuan dan anak-anak. Ia berkata, “Siapa semua orang yang bersamamu ini?”

Yakub menjawab, “Mereka adalah anak-anak yang diberikan Allah kepada hambamu ini.”

⁶ Kemudian, dua pelayan perempuan Yakub dan anak-anak mereka pergi kepada Esau. Mereka sujud di depannya. ⁷ Kemudian, Lea dan anak-anaknya pergi kepada Esau dan bersujud. Menyusul Rahel dan Yusuf pergi kepada Esau dan bersujud.

⁸ Esau berkata, “Apa maksudmu dengan semua rombongan yang aku jumpai tadi?”

Yakub menjawab, “Inilah pemberianku kepadamu agar engkau dapat menerimaku.”

⁹ Namun, Esau berkata, “Kamu tidak harus memberikan semua hadiah itu kepadaku, saudaraku. Aku berkecukupan.”

¹⁰ Yakub berkata, “Tidak, aku memohon kepadamu! Jika engkau sungguh-sungguh menerima aku, terimalah hadiah yang kuberikan kepadamu. Aku sangat senang melihat wajahmu kembali. Sama seperti melihat wajah Allah.

Aku sangat senang melihat bahwa engkau menerima aku. ¹¹ Jadi, aku mohon terimalah hadiah yang kuberikan kepadamu. Allah sangat baik kepadaku. Aku memperoleh lebih daripada yang kubutuhkan.” Karena Yakub memohon dengan sangat agar Esau menerima hadiah itu, maka Esau menerimanya.

¹² Kemudian, Esau berkata, “Sekarang, kamu dapat meneruskan perjalananmu. Aku akan pergi mendahuluimu.”

¹³ Namun, Yakub berkata kepadanya, “Engkau tahu bahwa anak-anakku lemah. Dan, aku harus hati-hati dengan kawanan ternakku dan anak-anak ternak itu. Jika aku memaksa mereka berjalan terlalu jauh dalam satu hari, semua ternak akan mati. ¹⁴ Jadi, pergilah terlebih dahulu. Aku akan mengikutimu pelan-pelan agar sapi dan ternak lainnya selamat, dan anak-anakku tidak terlalu lelah. Aku akan menemuimu di Seir.”

15 Maka, Esau berkata, “Kalau begitu, aku akan meninggalkan beberapa orangku bersamamu untuk menolongmu.”

Akan tetapi, Yakub menjawab, “Engkau sudah sangat baik kepadaku. Engkau tidak perlu melakukan hal itu.” **16** Jadi, hari itu Esau memulai perjalanannya kembali ke Seir. **17** Akan tetapi, Yakub pergi ke Sukot. Di situ, ia membangun sebuah rumah baginya sendiri dan kandang untuk ternaknya. Oleh sebab itu, tempat itu dinamai Sukot ^[1].

18 Yakub mengakhiri perjalanannya dari Padan-Aram ke kota Sikhem, di Kanaan dengan selamat. Ia membuat perkemahannya di ladang dekat kota. **19** Ia membeli sebidang tanah seharga seratus keping perak sebagai tempat perkemahan dari keluarga Hamor, ayah Sikhem. **20** Ia membangun sebuah altar di sana untuk memuliakan Allah. Ia menamai tempat itu “El, Allah Israel.”

Footnotes

33:17 ^[1]Artinya, “tempat berteduh”.

Chapter 34

1 Pada suatu hari, Dina, anak Lea dan Yakub keluar untuk melihat-lihat perempuan-perempuan di tempat itu. **2** Ia terlihat oleh Sikhem, anak Hamor orang Hewi yang menguasai negeri itu. Sikhem membawa Dina dan memperkosanya. **3** Namun, hati Sikhem begitu terpikat pada Dina, sehingga ia jatuh cinta kepada gadis itu. Sikhem mengatakan perasaannya kepada gadis itu. **4** Sikhem berkata kepada ayahnya, “Tolong ambil perempuan ini supaya aku dapat menikahinya.”

5 Yakub mengetahui bahwa Sikhem telah menodai Dina, anaknya. Namun, semua anak laki-laknya sedang ada di padang bersama ternak-ternaknya, jadi ia tidak berbuat apa-apa sampai mereka pulang. **6** Kemudian, ayah Sikhem, Hamor, pergi menemui Yakub untuk berbicara tentang Dina.

7 Setelah anak-anak laki-laki Yakub mendengar berita tentang Dina, mereka pun segera pulang dari padang dan sangat marah karena Sikhem telah mempermalukan Israel dengan memperkosa anak perempuan Yakub sebab hal itu tidak pantas dilakukan.

8 Akan tetapi, Hamor berkata kepada mereka, “Hati Sikhem telah terpaut dengan Dina. Biarlah Sikhem mengambilnya menjadi istrinya. **9** Marilah kita saling berbesan. Berikanlah anak perempuanmu kepada kami dan kami akan memberikan anak-anak perempuan kami kepadamu. **10** Dengan demikian, kamu dapat tinggal bersama dengan kami, dan negeri ini terbuka bagimu. Tinggallah di dalamnya, berdaganglah, dan kumpulkanlah hartamu darinya.”

11 Sikhem juga berbicara ayah dan saudara-saudara laki-laki Dina, “Jika aku mendapat kemurahanmu, aku akan melakukan segala sesuatu yang engkau kehendaki. **12** Mintalah kepadaku mas kawin sebanyak yang engkau inginkan

dan aku akan memberikannya kepadamu sesuai yang engkau minta. Hanya, berikanlah gadis itu untuk menjadi istriku.”

13 Karena saudari mereka telah dinodai, anak-anak laki-laki Yakub menjawab Sikhem dan Hemor dengan tipu daya. **14** Kata mereka, “Kami tidak dapat melakukannya; kami tidak dapat menyerahkan saudari kami kepada seorang laki-laki yang tidak bersunat karena hal itu akan membawa aib bagi kami. **15** Kami akan memberikan izin hanya jika syarat ini engkau penuhi: engkau harus menjadi sama seperti kami dengan cara menyunat setiap laki-laki yang ada di antara kamu. **16** Dengan begitu, orang-orangmu dapat menikahi perempuan dari bangsa kami, dan orang-orang kami dapat menikahi perempuan dari bangsamu sehingga kita dapat tinggal bersama dan menjadi satu bangsa. **17** Akan tetapi, jika kamu tidak mau disunat, kami akan membawa Dina dan pergi.”

18 Syarat itu dipandang baik oleh Hamor dan Sikhem, anaknya. **19** Orang muda itu, yang adalah orang paling terhormat dalam keluarga ayahnya, tidak menunda-nunda waktu untuk melakukannya karena ia sangat menyukai anak perempuan Yakub.

20 Maka, Hamor dan Sikhem pergi ke gerbang kota mereka untuk berbicara kepada para laki-laki di kota itu. **21** “Orang-orang ini ingin bersahabat dengan kita. Karena itu, biarlah mereka tinggal di negeri kita dan berdagang di sini sebab negeri ini masih cukup luas bagi mereka. Biarlah kita mengambil anak-anak perempuan mereka menjadi istri kita, dan memberikan anak-anak perempuan kita kepada mereka. **22** Hanya, inilah syarat yang diminta orang-orang itu untuk dapat hidup bersama dengan kita dan menjadi satu bangsa: setiap laki-laki di antara kita harus disunat seperti mereka. **23** Bukankah nantinya ternak, harta, dan hewan-hewan mereka yang lainnya akan menjadi milik kita? Jadi, marilah kita menyetujui syarat mereka supaya mereka tetap tinggal bersama kita.” **24** Semua laki-laki yang keluar dari gerbang kota itu setuju dengan Hamor dan Sikhem, anaknya. Maka, setiap laki-laki kota itu disunat, semua yang keluar dari gerbang kota itu.

25 Tiga hari kemudian, orang-orang yang telah disunat itu masih sakit. Dua dari anak Yakub, Simeon dan Lewi, tahu bahwa mereka saat itu masih lemah.

Jadi, mereka pergi ke kota dan membunuh semua laki-laki di sana. **26** Simeon dan Lewi juga membunuh Hamor dan anaknya, Sikhem. Kemudian, mereka membawa Dina keluar dari rumah Sikhem dan pergi. **27** Anak-anak Yakub pergi ke kota dan mencuri segala sesuatu yang ada di sana karena apa yang telah diperbuat Sikhem terhadap saudari mereka. **28** Jadi, anak-anak Yakub membawa semua binatang mereka dan segala sesuatu yang lain yang ada di dalam kota dan di ladang. **29** Mereka membawa segala sesuatu milik orang-orang itu. Bahkan, mereka membawa istri-istri dan anak-anak mereka.

30 Akan tetapi, Yakub berkata kepada Simeon dan Lewi, “Kamu telah memberikan banyak kesulitan bagiku. Semua orang di tempat ini akan membenciku. Semua orang Kanaan dan orang Feris akan berbalik melawan

aku. Kita hanya sedikit. Jika mereka di tempat ini bersama-sama melawan kita, aku akan binasa. Dan, semua umat kita akan binasa bersama aku.”

31 Tetapi Simeon dan Lewi berkata, “Apakah kita harus membiarkan mereka ini memperlakukan saudari kami seperti seorang pelacur? Mereka telah melakukan hal yang salah terhadap saudari kami!”

Chapter 35

1 Allah berkata kepada Yakub, “Bangunlah, menetaplah di Betel. Bangunlah sebuah altar bagi Allah yang pernah menampakkan diri kepadamu ketika engkau melarikan diri dari saudaramu, Esau.”

2 Maka, Yakub berkata kepada keluarga dan semua orang yang tinggal bersamanya, “Singkirkan semua dewa asing yang ada pada kalian. Sucikan diri kalian dan pakailah pakaian yang bersih. **3** Kita akan meninggalkan tempat ini dan pergi ke Betel. Di sana, aku akan membangun sebuah altar untuk Allah yang selalu menolongku pada masa kesulitan dan yang menyertai aku ke mana pun aku pergi.”

4 Maka, orang-orang itu menyerahkan semua dewa asing yang ada pada mereka kepada Yakub. Mereka memberikan semua anting-anting yang mereka pakai. Yakub mengubur semua barang itu di bawah pohon ek dekat kota yang disebut Sikhem.

5 Lalu, Yakub dan anak-anaknya meninggalkan tempat itu. Orang-orang yang tinggal di kota-kota sekitar hendak mengejar dan membunuh rombongan Yakub. Namun, Allah memenuhi orang-orang itu dengan rasa takut yang besar sehingga mereka tidak mengejar Yakub. **6** Maka, Yakub dan rombongannya tiba di Kota Lus, yang sekarang disebut Betel, di tanah Kanaan. **7** Yakub membangun sebuah altar di sana. Ia menamai tempat itu “El-Betel” karena di tempat itulah Allah pertama kali menampakkan diri kepadanya ketika ia lari dari saudaranya.

8 Debora, pengasuh Ribka, mati di sana. Mereka menguburnya di bawah pohon ek di Betel. Mereka menamai tempat itu Alon-Bakut ^[1].

9 Ketika Yakub kembali dari Padan-Aram, Allah menampakkan diri lagi kepadanya dan memberkati dia. **10** Allah berkata kepadanya, “Namamu Yakub, tetapi Aku akan mengganti nama itu. Kamu tidak akan lagi disebut Yakub. Nama barumu adalah Israel.” Jadi, Allah menamainya Israel.

11 Allah berkata kepada Yakub, “Akulah Allah Yang Mahakuasa dan Aku memberikan berkat ini kepadamu: Beranak-cucu dan bertambahbanyaklah menjadi suatu bangsa yang besar. Darimu akan lahir bangsa-bangsa dan raja-raja. **12** Aku telah memberikan suatu negeri kepada Abraham dan Ishak. Sekarang, Aku memberikan negeri itu kepadamu dan kepada keturunanmu, yang lahir setelah kamu.” **13** Kemudian, Allah meninggalkan tempat itu. **14** Yakub mendirikan sebuah tugu peringatan dari batu di tempat itu. Ia menuangkan anggur dan minyak ke atasnya. **15** Yakub menamai tempat itu Betel.

16 Yakub dan rombongannya meninggalkan Betel. Sebelum mereka tiba di Efrata, Rahel melahirkan anaknya. **17** Rahel mengalami banyak masalah saat melahirkan anak itu. Ia sangat kesakitan. Melihat hal ini, perawatnya berkata, "Jangan takut Rahel. Kamu melahirkan anak laki-laki lagi."

18 Rahel mati ketika melahirkan anak itu. Sebelum mati, ia menamai anak itu Benoni ^[2]. Namun, Yakub menamainya Benyamin ^[3].

19 Rahel dikubur di jalan ke Efrata, yaitu Betlehem. **20** Yakub meletakkan sebuah batu khusus pada kuburan Rahel untuk menghormati dia. Batu khusus itu masih ada di sana hingga hari ini. **21** Kemudian, Israel meneruskan perjalanannya. Ia berkemah tepat di sebelah Selatan Migdal-Eder.

22 Israel tinggal di sana untuk sementara waktu. Ketika ia di sana, Ruben tidur dengan Bilha, hamba perempuan Israel. Dan, Israel mendengar tentang hal ini.

Yakub mempunyai 12 anak.

23 Anak-anak Yakub dan Lea adalah Ruben anak sulung Yakub, Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, dan Zebulon.

24 Anak-anak Yakub dan Rahel adalah Yusuf dan Benyamin.

25 Bilha adalah pelayan Rahel. Anak-anak Yakub dan Bilha adalah Dan serta Naftali.

26 Zilpa adalah pelayan Lea. Anak-anak Yakub dan Zilpa adalah Gad dan Asyer.

Mereka inilah anak-anak Yakub yang lahir di Padan-Aram.

27 Yakub pergi kepada ayahnya Ishak di Mamre di Kiryat-Arba, yaitu Hebron. Di sinilah Abraham dan Ishak tinggal. **28** Ishak hidup sampai 180 tahun. **29** Kemudian, Ishak mengembuskan napas terakhirnya dan mati. Ia dikumpulkan bersama leluhurnya. Ia meninggal di usia yang lanjut dan mempunyai hidup yang memuaskan. Anak-anaknya, Esau dan Yakub, menguburnya.

Footnotes

35:8 ^[1]Artinya, "Pohon Besar Ratapan".

35:18 ^[2]Artinya, "anak penderitaanku".

35:18 ^[3]Artinya, "tangan kanan" atau "putra kesayangan".

Chapter 36

1 Inilah sejarah keluarga Esau, yaitu Edom. **2** Esau menikahi perempuan-perempuan dari tanah Kanaan. Nama istri-istrinya yaitu Ada, anak Elon orang Het, Oholibama anak Ana, putra Zibeon orang Hewi, dan **3** Basmat, anak Ismael, saudari Nebayot. **4** Esau dan Ada mempunyai seorang anak laki-laki bernama Elifas. Basmat mempunyai seorang anak laki-laki bernama Rehuel. **5** Oholibama mempunyai tiga anak: Yeush, Yaelam, dan Korah. Inilah anak-anak Esau yang lahir di tanah Kanaan.

6-8 Keluarga Yakub dan Esau menjadi terlalu banyak untuk ditampung di tanah Kanaan. Maka, Esau memisahkan diri dari Yakub, saudaranya, ke tempat yang jauh. Ia membawa istri-istrinya, anak-anaknya laki-laki dan perempuan, semua hambanya, lembu dan ternak yang lain, dan segala sesuatu lainnya yang diperolehnya di Kanaan dan pindah ke negeri Seir. Esau juga dinamai Edom.

9 Esau adalah bapa orang Edom. Inilah nama-nama keluarga Esau yang tinggal di daerah perbukitan Seir:

10 Anak Esau dan Ada ialah Elifas. Anak Esau dan Basmat ialah Rehuel.

11 Elifas mempunyai lima anak: Teman, Omar, Zefo, Gaetam, dan Kenas. **12** Elifas juga mempunyai gundik bernama Timna. Timna dan Elifas mempunyai seorang anak laki-laki bernama Amalek.

13

Footnotes

38:8 ^[1]Di Israel, jika seorang pria meninggal tanpa memiliki anak, salah seorang saudara dari pria itu diharapkan untuk memberikan anak kepada istri pria itu. Secara hukum, setiap anak yang dilahirkan akan menjadi anak dari pria yang meninggal itu.

Chapter 37

1 Yakub tinggal dan hidup di tanah Kanaan. Ini adalah negeri yang sama di mana ayahnya pernah tinggal. **2** Inilah sejarah Keluarga Yakub. Ketika Yusuf, anak Yakub, masih muda dan berumur 17 tahun, pekerjaannya adalah menjaga domba dan kambing. Yusuf melakukan pekerjaan ini bersama saudara-saudaranya, anak-anak Bilha dan Zilpa. Bilha dan Zilpa adalah istri-istri ayahnya. Yusuf mengatakan kepada ayahnya tentang hal buruk yang dilakukan saudara-saudaranya. **3** Yusuf lahir ketika Israel, ayahnya, sudah sangat tua. Jadi, Israel lebih mengasihi Yusuf daripada anak-anaknya yang lain. Yakub memberikan kepadanya sebuah pakaian istimewa, yang panjang dan sangat indah. **4** Ketika saudara-saudara Yusuf melihat bahwa ayah mereka lebih mengasihi Yusuf daripada mengasihi mereka, mereka membenci Yusuf karena hal ini. Mereka tidak mau berbicara baik-baik kepadanya.

5 Suatu ketika, Yusuf bermimpi. Ia menceritakan mimpi itu kepada saudara-saudaranya, dan setelah itu mereka semakin membencinya.

6 Yusuf berkata, "Aku bermimpi. **7** Kita semua bekerja di ladang, mengikat berkas-berkas gandum. Kemudian, berkasku berdiri tegak sementara semua berkasmu mengelilingi berkasku dan sujud menyembahnya."

8 Saudara-saudaranya berkata, "Apakah kamu benar-benar berpikir bahwa kamu akan memerintah dan berkuasa atas kami?" Mereka semakin membenci Yusuf karena mimpinya tentang mereka.

9 Kemudian, Yusuf bermimpi lagi, dan menceritakannya kepada saudara-saudaranya. Ia berkata, "Aku bermimpi lagi. Aku melihat matahari, bulan, dan 11 bintang sujud kepadaku."

10 Yusuf juga menceritakan mimpi itu kepada ayahnya, tetapi ayahnya mengecamnya. Ayahnya berkata, “Mimpi apa ini? Apakah kamu percaya bahwa ibumu, saudara-saudaramu, dan aku akan sujud kepadamu?” **11** Saudara-saudara Yusuf semakin iri kepadanya, tetapi Yakub merenungkan perkataan Yusuf mengenai mimpinya.

12 Pada suatu hari, saudara-saudara Yusuf pergi ke Sikhem untuk menggembalakan domba ayahnya. **13** Yakub berkata kepada Yusuf, “Pergilah ke Sikhem. Saudara-saudaramu ada di sana bersama dombaku.” Jawab Yusuf, “Aku akan pergi ke sana.”

14 Ayahnya berkata, “Pergi dan lihatlah apakah saudara-saudaramu selamat. Datanglah kembali dan katakan kepadaku apakah dombaku semuanya baik.” Jadi, Yakub menyuruh Yusuf ke Sikhem dari Lembah Hebron.

15 Di Sikhem, Yusuf tersesat. Seseorang menemukannya berjalan di ladang. Orang itu berkata, “Apa yang kau cari?”

16 Yusuf menjawab, “Aku mencari saudara-saudaraku. Dapatkah kamu mengatakan kepadaku di mana mereka menggembalakan domba-domba mereka?”

17 Orang itu berkata, “Mereka telah meninggalkan tempat ini. Aku mendengar mereka berkata, ‘Mari kita pergi ke Dotan.’” Jadi, Yusuf menyusul saudara-saudaranya dan menemukan mereka di Dotan.

18 Ketika saudara-saudaranya melihat Yusuf datang dari jauh, mereka memutuskan untuk membunuhnya. **19** Mereka berkata satu sama lain, “Lihatlah, si tukang mimpi itu datang. **20** Kita harus membunuhnya sekarang selagi kita bisa. Kita dapat membuang tubuhnya ke dalam salah satu sumur kosong dan mengatakan kepada ayah kita bahwa seekor binatang buas membunuhnya. Dan, kita akan menunjukkan kepadanya bahwa mimpinya sia-sia.”

21 Tetapi Ruben ingin menyelamatkan Yusuf. Ia berkata, “Jangan kita bunuh dia. **22** Kita dapat memasukkannya ke dalam sumur tanpa menyakitinya.” Ruben berencana menyelamatkan Yusuf dan menyuruhnya kembali kepada ayahnya. **23** Ketika Yusuf sampai kepada saudara-saudaranya, mereka menyerang dia dan merobek pakaiannya yang panjang dan indah itu. **24** Lalu, mereka melemparkan Yusuf ke dalam sebuah sumur kosong yang kering.

25 Setelah itu, mereka duduk dan makan. Ketika mereka melayangkan pandangan, mereka melihat serombongan pedagang berjalan dari Gilead ke Mesir. Unta-unta mereka membawa berbagai jenis rempah-rempah dan barang-barang. **26** Maka, Yehuda berkata kepada saudara-saudaranya, “Apa untungnya bagi kita jika kita membunuh saudara kita dan merahasiakan kematiannya? **27** Akan lebih menguntungkan jika kita menjualnya kepada para pedagang itu. Kita juga tidak akan bersalah karena membunuh saudara kita sendiri.”

Saudara-saudaranya pun setuju. **28** Ketika para pedagang Midian melintas, saudara-saudara itu menarik Yusuf keluar dari sumur dan menjualnya kepada

mereka seharga 20 keping perak. Para pedagang itu membawanya ke Mesir.

29 Ruben telah pergi, tetapi ketika ia kembali ke sumur, ia melihat bahwa Yusuf sudah tidak ada di sana. Ia merobek pakaiannya menunjukkan dukacitanya. **30** Ruben pergi kepada saudara-saudaranya dan berkata, “Anak itu tidak ada di dalam sumur! Apa yang akan kulakukan?” **31** Mereka membunuh seekor kambing jantan dan mencelupkan pakaian Yusuf yang panjang dan indah itu ke dalam darahnya. **32** Kemudian, saudara-saudara itu menunjukkan pakaian itu kepada ayah mereka. Mereka berkata, “Kami menemukan pakaian ini. Apakah ini milik Yusuf?”

33 Ayah mereka melihat pakaian itu dan mengenali bahwa itu milik Yusuf. Ia berkata, “Ya, ini pakaian Yusuf! Beberapa binatang liar mungkin telah membunuhnya. Anakku Yusuf telah dimakan binatang liar!” **34** Yakub sangat sedih karena Yusuf sehingga ia merobek pakaiannya. Kemudian, Yakub mengenakan pakaian khusus yang menunjukkan bahwa ia sedih. Ia terus bersedih karena anaknya untuk waktu yang lama. **35** Semua anak Yakub, laki-laki dan perempuan, berusaha menghiburnya, tetapi Yakub tidak pernah terhibur. Ia berkata, “Aku akan bersedih karena anakku sampai hari kematianku.” Maka, Yakub terus bersedih karena Yusuf, anaknya.

36 Sementara itu, para pedagang Midian kemudian menjual Yusuf di Mesir. Mereka menjualnya kepada Potifar, kepala pengawal Firaun.

Chapter 38

1 Pada waktu itu, Yehuda meninggalkan saudara-saudaranya dan tinggal bersama seorang yang bernama Hira dari Kota Adulam. **2** Di sana, Yehuda bertemu seorang perempuan Kanaan dan menikahinya. Ayah perempuan itu bernama Syua. **3** Perempuan Kanaan itu melahirkan seorang anak laki-laki dan menamainya Er. **4** Sesudah itu, ia melahirkan anak laki-laki lain dan dinamainya Onan. **5** Kemudian, ia melahirkan anak laki-laki lagi dan diberi nama Syela. Yehuda tinggal di Kezib ketika anaknya yang ketiga lahir.

6 Yehuda memilih seorang perempuan bernama Tamar untuk menjadi istri anaknya pertamanya, Er. **7** Akan tetapi, Er melakukan banyak hal jahat di mata TUHAN sehingga TUHAN membunuhnya. **8** Maka, Yehuda berkata kepada Onan, saudara Er, “Hampiri dan tidurlah dengan istri saudaramu yang mati itu. Jadilah suami baginya. Jika anak-anak lahir, mereka akan menjadi kepunyaan saudaramu, Er ^[1].”

9 Onan tahu bahwa anak-anak dari hubungan ini tidak akan menjadi kepunyaannya. Oleh sebab itu, ketika Onan mengadakan hubungan seksual dengan Tamar, ia tidak membiarkan maninya tinggal di dalam Tamar untuk memberikan keturunan bagi Er. **10** Hal ini membuat TUHAN marah sehingga Tuhan juga membunuh Onan. **11** Kemudian, Yehuda berkata kepada Tamar, menantunya, “Kembalilah ke rumah ayahmu. Tinggallah di sana dan jangan kawin hingga anak bungsuku, Syela, dewasa.” Karena, Yehuda takut kalau-

kalau Syela juga akan dibunuh seperti saudara-saudaranya. Maka, Tamar pergi kembali ke rumah ayahnya.

12 Setelah beberapa waktu, istri Yehuda, yaitu anak Syua, mati. Setelah masa berkabung habis, Yehuda pergi ke Timna bersama temannya, Hira orang

Adulam. Yehuda pergi ke Timna untuk mencukur bulu domba-dombanya. **13**

Tamar tahu bahwa Yehuda, mertuanya, pergi ke Timna untuk mencukur bulu

domba-dombanya. **14** Selama ini, Tamar selalu memakai pakaian yang menunjukkan bahwa ia seorang janda. Maka, ia mengenakan pakaian yang lain dan menutupi wajahnya dengan selendang. Lalu, ia duduk di dekat gerbang Enaim, yang terletak di jalan menuju Timna. Sebab, Tamar tahu bahwa Syela, anak bungsu Yehuda, sekarang sudah dewasa, tetapi Yehuda tidak berencana untuk menikahkan Tamar dengannya.

15 Ketika Yehuda melihat Tamar, ia menyangka bahwa Tamar adalah pelacur

karena wajahnya ditutupi selendang. **16** Maka, Yehuda mendekatinya dan berkata, "Aku mau berhubungan seksual denganmu." Yehuda tidak tahu bahwa ia adalah Tamar, menantunya.

Ia berkata, "Berapa akan kauberikan kepadaku?"

17 Jawab Yehuda, "Aku akan mengirim seekor kambing jantan muda dari kawanan ternakku kepadamu."

Tamar menjawab, "Aku setuju dengan itu. Namun, kamu harus memberikan sesuatu kepadaku terlebih dulu, sampai engkau mengirim kambing jantan itu kepadaku."

18 Yehuda bertanya, "Apa yang kamu kehendaki untuk kuberikan kepadamu sebagai bukti bahwa aku akan mengirim kambing jantan kepadamu?"

Tamar menjawab, "Berikan kepadaku meterai, kalungmu, dan tongkatmu."

Yehuda memberikan barang-barang itu kepadanya. Kemudian, Yehuda dan

Tamar melakukan hubungan seksual, dan Tamar mengandung. **19** Kemudian, Tamar pulang, membuka selendang yang menutupi wajahnya, dan mengenakan lagi pakaian khusus yang menunjukkan bahwa ia seorang janda.

20 Beberapa waktu kemudian, Yehuda menyuruh Hira, temannya, ke Enaim untuk memberikan kambing jantan yang telah dijanjikannya kepada pelacur itu. Yehuda juga mengatakan kepada Hira untuk mengambil jaminan yang diberikannya kepada pelacur itu. Akan tetapi, Hira tidak dapat menemukannya.

21 Ia bertanya kepada beberapa orang di Kota Enaim, "Di mana pelacur yang pernah ada di jalan ini?"

Jawab mereka, "Di sini tidak pernah ada pelacur."

22 Maka, Hira kembali kepada Yehuda dan berkata, "Aku tidak dapat menemui perempuan itu. Orang-orang yang tinggal di tempat itu berkata bahwa di sana tidak pernah ada pelacur."

23 Yehuda berkata, "Biarlah jaminan itu dipegangnya. Aku tidak mau kita ditertawakan orang. Aku berusaha memberikan kambing jantan kepadanya, tetapi kita tidak dapat menemukannya. Itu sudah cukup."

24 Kira-kira tiga bulan kemudian, beberapa orang memberi tahu Yehuda, "Menantummu, Tamar, telah berdosa seperti seorang pelacur, dan sekarang ia

mengandung.”

Yehuda berkata, “Bawa dia keluar dan bakar dia.”

25 Orang-orang itu pergi kepada Tamar untuk membunuhnya, tetapi ia mengirim pesan kepada mertuanya. Tamar menyampaikan pesan, “Orang yang membuat aku mengandung adalah pemilik barang-barang ini. Periksalah milik siapa itu? Meterai, kalung, dan tongkat siapakah itu?”

26 Yehuda mengenali barang-barang itu dan berkata, “Ia benar. Aku yang salah. Aku tidak memberikan Syela, anakku, kepadanya seperti yang telah kujanjikan.” Dan, Yehuda tidak berhubungan seksual lagi dengannya.

27 Tibalah waktunya bagi Tamar untuk melahirkan. Ia akan melahirkan anak kembar. **28** Ketika ia melahirkan, satu bayi mengeluarkan tangannya. Maka, perawatnya mengikatkan benang merah pada tangannya dan berkata, “Bayi ini yang pertama lahir.” **29** Namun, bayi itu menarik kembali tangannya ke dalam, sehingga bayi yang satunya lahir terlebih dulu. Jadi, perawat itu berkata, “Kamu mampu menerobos keluar lebih dahulu!” Maka, mereka menamainya Peres. **30** Sesudah itu, bayi yang satunya itu lahir. Inilah bayi yang memakai benang merah di tangannya. Mereka menamainya Zerah.

Footnotes

38:8 ^[1]Di Israel, jika seorang pria meninggal tanpa memiliki anak, salah seorang saudara dari pria itu diharapkan untuk memberikan anak kepada istri pria itu. Secara hukum, setiap anak yang dilahirkan akan menjadi anak dari pria yang meninggal itu.

Chapter 39

1 Sementara itu, para pedagang yang membeli Yusuf membawa dia ke Mesir.

Mereka menjualnya kepada Potifar, kepala pengawal Firaun. **2** TUHAN menolong Yusuf sehingga ia menjadi orang yang berhasil. Yusuf tinggal di rumah tuannya, orang Mesir itu.

3 Potifar melihat bahwa TUHAN menyertai Yusuf dan bahwa Ia membuat Yusuf berhasil dalam segala sesuatu yang dilakukannya. **4** Maka, Potifar pun sangat senang dengan Yusuf. Ia menjadikan Yusuf sebagai pelayan pribadinya. Ia menugaskan Yusuf untuk mengatur rumah tangganya dan memberinya kuasa atas semua yang dimilikinya. **5** Sejak Yusuf dijadikan pengawas rumah tangga Potifar, TUHAN memberkati rumah dan segala sesuatu yang dimiliki Potifar, baik yang di rumah maupun yang di ladang. Tuhan melakukan ini karena Yusuf.

6 Potifar pun mengizinkan Yusuf bertanggung jawab atas segala sesuatu di dalam rumahnya. Ia tidak perlu memikirkan apa-apa lagi, kecuali soal makanan yang akan dimakannya.

Yusuf itu sangat gagah dan tampan.

7 Setelah beberapa waktu, istri majikan Yusuf mulai memberi perhatian khusus kepadanya. Suatu hari, ia berkata kepada Yusuf, “Tidurlah denganku.”

8 Akan tetapi, Yusuf menolak. Katanya, “Tuanku mempercayakan segala sesuatu dalam rumahnya kepadaku. Ia telah memberikan kepadaku tanggung jawab atas segala sesuatu di sini. **9** Tidak seorang pun di rumah ini memiliki

wewenang yang lebih besar daripada aku. Tuanku tidak menyayangkan segala miliknya dariku, kecuali kamu karena kamu adalah istrinya. Bagaimana mungkin aku melakukan kejahatan seperti itu dan berdosa terhadap Allah?"

10 Meskipun istri Potifar membujuk Yusuf setiap hari, Yusuf tetap tidak mau tidur dengannya. **11** Suatu hari, Yusuf masuk ke rumah untuk melakukan

pekerjaannya. Ia hanya seorang diri di rumah pada waktu itu. **12** Istri tuannya menarik pakaian Yusuf dan berkata kepadanya, "Marilah tidur denganku." Akan tetapi, Yusuf lari ke luar rumah begitu cepat sehingga ia meninggalkan pakaiannya di tangan perempuan itu.

13 Ketika istri Potifar melihat Yusuf lari ke luar rumah dan meninggalkan pakaiannya dalam tangannya, **14** ia memanggil orang-orang di luar, katanya, "Lihatlah! Hamba Ibrani itu dibawa kemari untuk mempermainkan kita. Ia masuk dan berusaha memperkosaku, tetapi aku berteriak. **15** Teriakanku membuatnya takut dan ia melarikan diri, tetapi ia meninggalkan pakaiannya padaku." **16** Maka, ia menyimpan pakaian Yusuf sampai suaminya, majikan Yusuf, pulang. **17** Ia mengatakan kepada suaminya cerita yang sama. Katanya, "Hamba Ibrani yang kaubawa ke sini berusaha mempermainkanku! **18** Akan tetapi, ketika ia datang mendekatiku, aku menjerit. Ia melarikan diri dan meninggalkan pakaiannya."

19 Setelah mendengarkan perkataan istrinya, majikan Yusuf menjadi sangat marah. **20** Maka, Potifar memasukkan Yusuf ke dalam penjara tempat ditahannya musuh-musuh raja, dan di sanalah Yusuf tinggal.

21 TUHAN menyertai Yusuf dan terus menunjukkan kebaikan-Nya kepada Yusuf, sehingga kepala penjara mulai menyukai Yusuf. **22** Kepala penjara itu mengangkat Yusuf sebagai pengawas semua tawanan. Yusuf bertanggung jawab atas semua hal yang dilakukan di penjara. **23** Kepala penjara mempercayakan segala sesuatu yang ada dalam penjara kepada Yusuf. Hal ini terjadi karena TUHAN menyertai Yusuf. TUHAN membuat Yusuf berhasil dalam segala sesuatu yang dilakukannya.

Chapter 40

1 Suatu ketika, dua dari hamba Firaun melakukan kesalahan terhadap Firaun. Mereka ini adalah tukang roti dan pelayan anggur Firaun. **2** Firaun marah terhadap tukang roti dan pelayan anggur itu. **3** Maka, Firaun memasukkan mereka ke dalam penjara di mana Yusuf dipenjara. Potifar, kepala pengawal Firaun, adalah pemimpin penjara itu. **4** Kepala pengawal menyerahkan kedua tawanan itu di bawah pengawasan Yusuf. Kedua orang itu terus tinggal dalam penjara selama beberapa waktu. **5** Pada satu malam, kedua tawanan itu bermimpi. Tukang roti dan pelayan anggur mempunyai mimpinya masing-masing, dan setiap mimpi mempunyai arti tersendiri. **6** Besoknya, Yusuf menemui mereka dan melihat bahwa kedua orang itu terlihat cemas. **7** Ia bertanya kepada mereka, "Mengapa kamu tampak begitu khawatir hari ini?"

8 Kedua orang itu menjawab, “Tadi malam, kami bermimpi tetapi kami tidak tahu arti mimpi kami itu. Tidak ada seorang pun yang dapat mengartikan atau menerangkan mimpi itu kepada kami.”

Yusuf berkata kepada mereka, “Hanya Allah yang dapat mengerti dan menerangkan mimpi itu. Tolong katakan mimpimu kepadaku.”

9 Pelayan anggur menceritakan mimpinya kepada Yusuf. Ia berkata, “Aku bermimpi melihat pohon anggur. **10** Pohon anggur itu memiliki tiga cabang. Aku melihat cabang-cabang itu berbunga dan kemudian menjadi buah anggur.

11 Aku sedang memegang gelas Firaun. Aku mengambil buah anggur itu dan memerasnya ke dalam gelas. Lalu, aku memberikan gelas itu kepada Firaun.”

12 Lalu, Yusuf berkata, “Aku akan menerangkan mimpi itu kepadamu. Tiga cabang maksudnya tiga hari. **13** Dalam tiga hari, Firaun akan mengampunimu dan mengizinkanmu kembali ke pekerjaanmu. Kamu akan melakukan

pekerjaan yang sama untuk Firaun seperti yang kaulakukan sebelumnya. **14** Akan tetapi, apabila kamu telah bebas, ingatlah aku. Berbuat baiklah kepadaku dan tolonglah aku. Katakan kepada Firaun tentang aku agar aku dapat keluar dari penjara ini. **15** Karena, aku diculik dan dibawa dari negeriku, Ibrani. Dan di sini, aku sebenarnya tidak melakukan hal yang salah, yang membuat aku dipenjara.”

16 Tukang roti melihat bahwa arti mimpi si pelayan anggur itu baik. Jadi, ia berkata kepada Yusuf, “Aku juga bermimpi. Dalam mimpiku, aku melihat ada tiga keranjang roti di atas kepalaku. **17** Dalam keranjang yang paling atas terdapat semua jenis makanan yang dimasak untuk raja, tetapi burung-burung memakannya.”

18 Yusuf menjawab, “Aku akan mengatakan kepadamu arti mimpi itu. Tiga keranjang artinya tiga hari. **19** Dalam tiga hari, raja akan mengeluarkanmu dari penjara dan memenggal kepalamu! Ia akan menggantung tubuhmu pada sebuah tiang, dan burung-burung akan memakan tubuhmu.”

20 Tiga hari kemudian adalah hari ulang tahun Firaun. Ia mengadakan pesta untuk semua hambanya. Pada pesta itu, Firaun mengizinkan pelayan anggur dan tukang roti meninggalkan penjara. **21** Ia membebaskan pelayan anggur dan memberikan pekerjaannya kembali. Dan, pelayan anggur itu memberikan segelas anggur ke tangan Firaun. **22** Akan tetapi, Firaun menggantung tukang roti, dan segala sesuatu terjadi seperti yang dikatakan Yusuf. **23** Namun, pelayan anggur itu tidak ingat kepada Yusuf. Ia tidak mengatakan apa-apa tentang Yusuf kepada Firaun. Pelayan anggur lupa terhadap Yusuf.

Chapter 41

1 Dua tahun kemudian, Firaun bermimpi bahwa ia berdiri di dekat Sungai Nil.

2 Dalam mimpi itu, tujuh lembu keluar dari sungai dan berdiri di sana memakan rumput. Lembu-lembu itu terlihat sehat dan gemuk. **3** Kemudian, tujuh lembu lain keluar dari sungai dan berdiri di tepi sungai dekat lembu yang

sehat itu. Namun, lembu-lembu itu kurus dan tampak sakit. ⁴ Ketujuh lembu yang sakit itu memakan ketujuh lembu yang sehat. Lalu, Firaun terbangun.

⁵ Firaun kembali tidur dan ia bermimpi lagi. Kali ini, ia bermimpi melihat tujuh tangkai gandum tumbuh pada satu batang gandum. Tangkai itu sehat dan penuh dengan bulir gandum. ⁶ Kemudian, ia melihat tujuh tangkai gandum bertunas, tetapi kurus dan layu oleh angin panas. ⁷ Tangkai gandum yang kurus itu memakan ketujuh tangkai gandum yang baik. Kemudian, Firaun terbangun kembali dan menyadari itu hanyalah mimpi. ⁸ Besok paginya, Firaun merasa gelisah dengan mimpi-mimpi itu. Jadi, ia memanggil semua ahli tenung dan orang bijak yang ada di Mesir. Firaun menceritakan kepada mereka mimpi itu, tetapi tidak seorang pun dari mereka yang dapat menerangkannya.

⁹ Kemudian, pelayan anggur teringat akan Yusuf dan berkata kepada Firaun, "Aku teringat akan sesuatu yang terjadi padaku. ¹⁰ Engkau pernah marah

kepada tukang roti dan kepadaku, dan engkau memenjarakan kami. ¹¹ Satu malam, ia dan aku bermimpi. Masing-masing mimpi kami memiliki artinya sendiri. ¹² Ada seorang Ibrani dalam penjara bersama kami. Ia adalah hamba dari kepala pengawal. Kami menceritakan mimpi kami kepadanya dan ia menerangkan artinya kepada kami. ¹³ Semua yang dikatakannya benar-benar terjadi. Ia mengatakan aku akan bebas dan menerima kembali pekerjaanku yang lama, dan itu terjadi. Ia juga mengatakan kepada tukang roti bahwa ia akan mati, dan itu terjadi!"

¹⁴ Maka, Firaun memanggil Yusuf dari penjara. Para pengawal segera mengeluarkan Yusuf dari penjara. Yusuf bercukur dan mengenakan pakaian yang bersih, lalu pergi menghadap Firaun. ¹⁵ Firaun berkata kepada Yusuf, "Aku bermimpi, dan tidak ada yang dapat menerangkan mimpi itu kepadaku. Aku mendengar bahwa engkau dapat menerangkan mimpi ketika orang menceritakan kepadamu mimpi-mimpi itu."

¹⁶ Yusuf menjawab, "Aku tidak dapat! Akan tetapi, Allah dapat menerangkannya kepada tuanku Firaun."

¹⁷ Lalu, Firaun berkata kepada Yusuf, "Dalam mimpiku, aku berdiri di dekat Sungai Nil. ¹⁸ Tujuh lembu keluar dari sungai dan berdiri di sana memakan

rumput. Lembu itu sehat dan gemuk. ¹⁹ Kemudian, aku melihat tujuh lembu lain keluar dari sungai, tetapi lembu-lembu itu kurus dan tampak sakit. Lembu-lembu itu adalah lembu yang paling jelek yang pernah kulihat di seluruh Mesir!

²⁰ Lembu-lembu yang kurus dan sakit itu memakan lembu-lembu yang sehat,

²¹ namun lembu-lembu itu tetap kurus dan tampak sakit. Bahkan, tidak terlihat tanda-tanda bahwa lembu-lembu yang sakit itu telah memakan lembu-lembu yang sehat. Lembu-lembu itu tetap kurus dan sakit seperti sebelumnya. Kemudian, aku terbangun.

²² Dalam mimpiku berikutnya, aku melihat tujuh tangkai gandum tumbuh pada satu batang gandum. Tangkai itu sehat dan penuh bulir gandum. ²³ Kemudian, tujuh tangkai gandum lain bertunas, tetapi kurus dan layu oleh angin panas. ²⁴

Tangkai gandum yang kurus memakan ketujuh tangkai gandum yang baik. Aku menceritakan mimpi itu kepada para tukang tenungku. Namun, tidak ada seorang pun dapat menerangkan artinya kepadaku. Apa maksud mimpi-mimpi itu?”

25 Kemudian, Yusuf berkata kepada Firaun, “Kedua mimpi itu memiliki arti yang sama. Allah sedang memberi tahu Tuanku tentang apa yang akan segera terjadi. **26** Tujuh lembu yang baik dan tujuh tangkai gandum yang baik artinya tujuh tahun yang baik. **27** Dan, tujuh lembu yang kurus dan sakit dan tujuh tangkai gandum yang kurus maksudnya akan terjadi tujuh tahun kelaparan di negeri ini. Ketujuh tahun yang buruk akan terjadi setelah tujuh tahun yang baik. **28** Sebagaimana yang hamba katakan kepada Tuanku, Allah telah menunjukkan kepada Tuanku apa yang akan segera terjadi. **29** Selama tujuh tahun akan ada banyak makanan di Mesir. **30** Kemudian, akan terjadi tujuh tahun kelaparan. Orang-orang Mesir bahkan akan lupa betapa banyaknya makanan pada masa lalu. Bahaya kelaparan akan merusak negeri ini. **31** Kelaparan itu akan sangat buruk sampai-sampai orang-orang lupa bagaimana rasanya mempunyai banyak makanan.

32 Tuanku Firaun, engkau mempunyai dua mimpi tentang hal yang sama. Itu berarti, Allah ingin menunjukkan bahwa Ia benar-benar akan membuat hal ini terjadi, dan Ia akan segera mewujudkannya! **33** Jadi, Tuanku Firaun, engkau harus memilih seorang yang bijaksana dan pandai, dan mengangkat dia untuk mengatur negeri ini. **34** Lalu, engkau harus memilih beberapa orang lain untuk mengumpulkan makanan dari rakyat Mesir. Selama tujuh tahun yang baik, orang-orang harus memberikan seperlima dari semua makanan yang mereka tanam. **35** Dengan cara ini, mereka akan mengumpulkan banyak makanan selama tujuh tahun yang baik dan menyimpannya dalam kota-kota hingga itu diperlukan. Makanan itu akan ada di bawah pengawasan Tuanku. **36** Dengan demikian, selama tujuh tahun masa kelaparan akan ada makanan untuk Mesir. Dan, Mesir tidak akan binasa karena bahaya kelaparan.”

37 Tampaknya, hal ini merupakan pemikiran yang sangat baik bagi Firaun, dan semua pejabatnya setuju. **38** Firaun berkata kepada para pejabatnya, “Aku tidak yakin kita dapat menemukan orang yang lebih baik daripada Yusuf untuk mengerjakan hal ini! Roh Allah ada di dalam dia sehingga ia sangat bijaksana!”

39 Maka, Firaun berkata kepada Yusuf, “Allah telah menunjukkan semua hal ini kepadamu. Jadi, aku rasa tidak ada orang lain yang lebih bijaksana daripada kamu. **40** Aku akan mengangkat kamu untuk mengepalai istanaku. Seluruh rakyatku akan menaati perintahmu. Hanya aku saja satu-satunya orang yang lebih berkuasa darimu.”

41 Firaun berkata kepada Yusuf, “Sekarang, aku mengangkatmu menjadi gubernur atas seluruh Mesir.” **42** Kemudian, Firaun melepaskan cincin di jarinya dan memakaikan cincin itu pada jari Yusuf. Meterai kerajaan ada pada cincin itu. Firaun juga memberikan kepada Yusuf pakaian halus dan

memakaikan kalung emas ke lehernya. ⁴³ Lalu, Firaun memberikan kepada Yusuf kereta kerajaan yang kedua sebagai kendaraannya. Para pengawal kehormatan raja berjalan di depan kereta itu sambil berseru-seru, “Berlutut! Berlutut!” Demikianlah Yusuf diangkat menjadi gubernur atas seluruh Mesir.

⁴⁴ Lalu Firaun berkata kepadanya, “Akulah Firaun, raja atas setiap orang di Mesir, tetapi tidak ada seorang pun di Mesir yang dapat mengangkat tangan atau menggerakkan kaki kecuali engkau mengizinkannya.” ⁴⁵ Kemudian Firaun memberikan kepada Yusuf nama lain, Zafnat-Paaneah. Ia juga memberikan kepada Yusuf seorang istri bernama Asnat. Dia anak Potifera, imam di kota On. Yusuf pun menjadi gubernur di seluruh negeri Mesir.

⁴⁶ Yusuf berumur 30 tahun ketika ia mulai melayani raja Mesir. Ia mengelilingi seluruh Mesir. ⁴⁷ Selama tujuh tahun yang baik, panen di Mesir sangat baik.

⁴⁸ Yusuf mengumpulkan makanan di Mesir selama tujuh tahun dan menyimpan makanan di kota-kota. Di setiap kota, ia menyimpan gandum yang tumbuh di ladang sekitar kota itu. ⁴⁹ Yusuf menyimpan begitu banyak gandum seperti pasir di laut, hingga tidak terhitung jumlahnya.

⁵⁰ Istri Yusuf, Asnat, adalah anak Potifera, imam di Kota On. Sebelum masa kelaparan datang, Yusuf dan Asnat mempunyai dua anak laki-laki. ⁵¹ Yusuf menamai anak pertamanya Manasye ^[1]. Ia dinamai demikian karena Yusuf berkata, “Allah membuat aku lupa akan semua kesusahanku dan semua yang ada di rumah ayahku.” ⁵² Yusuf menamai anak keduanya Efraim ^[2]. Ia memberikan nama ini karena ia berkata, “Aku mempunyai kesusahan besar, tetapi Allah telah membuat aku berhasil dalam segala sesuatu.”

⁵³ Selama tujuh tahun, orang-orang mempunyai semua makanan yang mereka butuhkan, tetapi tahun-tahun itu sudah berakhir. ⁵⁴ Maka, tujuh tahun masa kelaparan dimulai, seperti yang dikatakan Yusuf. Kelaparan terjadi di mana-mana, tetapi di Mesir orang mempunyai banyak makanan karena Yusuf telah menyimpan gandum. ⁵⁵ Pada masa kelaparan itu, rakyat Mesir mulai berseru kepada Firaun meminta makanan. Firaun berkata kepada mereka, “Pergilah dan tanyakan kepada Yusuf apa yang harus dilakukan.”

⁵⁶ Ketika kelaparan semakin menyebar ke mana-mana, Yusuf memberikan gandum dari lumbung kepada mereka. Ia menjual gandum yang disimpan itu kepada rakyat Mesir. Bencana kelaparan itu sangat buruk di Mesir. ⁵⁷ Namun, bencana itu juga buruk di mana-mana. Maka, orang-orang dari negeri di sekeliling Mesir datang ke Mesir untuk membeli gandum.

Footnotes

41:51 ^[1]Artinya, “membuat lupa”.

41:52 ^[2]Artinya, “menghasilkan/berbuah”.

Chapter 42

¹ Selama masa kelaparan di Kanaan, Yakub tahu bahwa di Mesir ada gandum. Maka, Yakub berkata kepada anak-anaknya, “Mengapa kita duduk-duduk di sini

tanpa melakukan apa pun? ² Aku mendengar ada gandum dijual di Mesir. Pergilah ke sana membeli gandum agar kita dapat hidup dan tidak mati.”

³ Lalu, 10 orang saudara Yusuf pergi ke Mesir untuk membeli gandum. ⁴ Yakub tidak menyuruh Benyamin ikut bersama mereka. Sebab, Benyaminlah satu-satunya saudara kandung Yusuf. Yakub takut kalau sesuatu yang buruk terjadi pada Benyamin.

⁵ Bencana kelaparan sangat buruk di Kanaan, maka banyak orang dari Kanaan pergi ke Mesir untuk membeli gandum. Di antara mereka adalah anak-anak Israel.

⁶ Yusuf adalah gubernur Mesir pada masa itu. Dialah yang memeriksa penjualan gandum kepada orang-orang yang datang ke Mesir. Saudara-saudara Yusuf datang kepadanya dan sujud di hadapannya. ⁷ Yusuf melihat saudara-saudaranya dan mengenali mereka, tetapi ia berlaku seolah-olah tidak mengenal mereka. Ia bersikap kasar ketika berbicara kepada mereka. Katanya, “Dari mana kamu datang?”

Mereka menjawab, “Kami datang dari tanah Kanaan. Kami datang kemari untuk membeli makanan.”

⁸ Yusuf mengenali saudara-saudaranya, tetapi mereka tidak tahu siapa dia. ⁹ Kemudian, Yusuf teringat akan mimpi-mimpi yang ia alami tentang saudara-saudaranya.

Yusuf berkata kepada mereka, “Kamu datang bukan untuk membeli makanan! Kamu adalah mata-mata. Kamu datang untuk mencari tahu kelemahan kami.”

¹⁰ Akan tetapi, saudara-saudaranya berkata kepadanya, “Tidak, Tuan, kami datang selaku hambamu. Kami datang hanya untuk membeli makanan. ¹¹ Kami semua bersaudara — kami semua anak dari ayah yang sama. Kami orang jujur dan datang hanya untuk membeli makanan.”

¹² Namun, Yusuf berkata kepada mereka, “Tidak, kamu datang untuk memata-matai kami!”

¹³ Mereka berkata, “Tidak Tuan, kami datang selaku hamba dari Kanaan. Kami semua bersaudara, anak dari ayah yang sama. Kami 12 bersaudara. Saudara kami yang termuda masih tinggal bersama ayah kami, dan saudara yang lain telah lama mati.”

¹⁴ Akan tetapi, Yusuf berkata kepada mereka, “Tidak! Aku dapat melihat bahwa aku benar. Kalian adalah mata-mata. ¹⁵ Namun, aku akan membiarkanmu membuktikan kebenaran ucapanmu. Demi Firaun, aku bersumpah bahwa aku tidak membiarkan kalian pergi sebelum saudara bungsumu datang kemari. ¹⁶ Seorang dari kamu harus pulang kembali untuk menjemput saudara bungsumu, sedangkan yang lainnya tinggal di sini di dalam penjara. Dengan begitu, kami dapat membuktikan apakah kalian mengatakan hal yang benar atau tidak. Jika kalian berbohong, demi Firaun, aku bersumpah bahwa kalian adalah mata-mata.” ¹⁷ Kemudian, Yusuf memasukkan mereka semua ke dalam penjara selama tiga hari.

¹⁸ Setelah tiga hari, Yusuf berkata kepada mereka, “Aku ini seorang yang takut

akan Allah. Lakukanlah ini, dan aku akan membiarkan kalian hidup. ¹⁹ Jika kalian adalah orang-orang jujur, seorang dari antaramu dapat tinggal di dalam penjara, dan yang lain dapat pergi dan membawa gandum kembali kepada keluargamu. ²⁰ Namun, kalian harus membawa saudara bungsu kalian kemari kepadaku. Maka, aku akan tahu bahwa kalian mengatakan hal yang benar, dan tidak harus mati.”

Mereka menyetujuinya. ²¹ Mereka berkata satu sama lain, “Kita dihukum atas perbuatan kita yang jahat terhadap saudara kita, Yusuf. Kita melihatnya dalam kesulitan. Ia meminta kita untuk menyelamatkannya, tetapi kita tidak mau mendengarnya. Jadi, sekarang kita dalam kesulitan.”

²² Lalu, Ruben berkata kepada mereka, “Aku telah berkata kepadamu jangan melakukan sesuatu yang jahat kepada anak itu, tetapi kamu tidak mau mendengarkan aku. Sekarang, kita kena hukuman atas kematiannya.”

²³ Mereka tidak tahu bahwa Yusuf mengerti pembicaraan mereka karena Yusuf memakai seorang penerjemah untuk berbicara kepada mereka. ²⁴ Yusuf mengerti segala sesuatu yang mereka perbincangkan, dan itu membuatnya hampir menangis. Jadi, ia berbalik dan meninggalkan ruangan itu. Ketika Yusuf kembali, ia mengambil Simeon dan mengikatnya sementara saudaranya yang lain memerhatikan. ²⁵ Yusuf mengatakan kepada hamba-hambanya untuk mengisi karung mereka dengan gandum. Saudara-saudaranya telah memberikan uang kepada Yusuf untuk membeli gandum, tetapi ia tidak mengambil uang itu. Ia memasukkannya ke dalam karung gandum mereka. Ia juga memberikan perbekalan yang dibutuhkan dalam perjalanan kepada mereka.

²⁶ Maka, mereka menaikkan gandum ke atas keledai dan berangkat. ²⁷ Malam itu, mereka berhenti di suatu tempat untuk bermalam. Seorang dari mereka membuka karung dan mengambil gandum untuk keledainya. Namun, di dalam karung itu, ia melihat uangnya! ²⁸ Ia berkata kepada saudara-saudaranya, “Lihatlah! Di sini ada uang untuk membayar gandum. Seseorang memasukkan uang itu kembali ke dalam karungku.” Mereka itu sangat takut. Mereka berkata satu sama lain, “Apa yang akan Allah lakukan terhadap kita?”

²⁹ Saudara-saudara itu kembali kepada Yakub, ayah mereka di tanah Kanaan. Mereka mengatakan kepada Yakub tentang segala sesuatu yang telah terjadi.

³⁰ Mereka berkata, “Gubernur negeri itu berbicara kasar kepada kami. Ia menganggap kami ini mata-mata! ³¹ Kami berkata kepadanya, ‘Kami orang yang jujur, bukan mata-mata. ³² Kami 12 bersaudara, semua dari ayah yang sama. Namun, salah seorang dari kami sudah lama mati, dan saudara kami yang termuda masih tinggal di Kanaan.’

³³ Kemudian, gubernur negeri itu mengatakan kepada kami, ‘Ada satu jalan untuk membuktikan bahwa kalian adalah orang jujur: Tinggalkan satu saudaramu di sini dengan aku. Bawalah gandum kepada keluargamu. ³⁴ Namun, bawalah saudaramu yang bungsu kepadaku supaya aku tahu bahwa kalian bukan mata-mata, melainkan orang jujur. Jika kalian mengatakan yang sebenarnya, aku akan melepaskan saudara kalian dan kalian bebas membeli

gandum di negeri kami.”

35 Kemudian, mereka mulai mengambil gandum dari karung mereka, dan setiap orang menemukan uang dalam karung gandumnya. Ketika mereka dan ayah mereka melihat uang itu, mereka semua menjadi takut.

36 Yakub berkata kepada mereka, “Apakah kamu mau aku kehilangan semua anakku? Yusuf telah pergi. Simeon telah pergi. Dan, sekarang kamu mau membawa Benyamin juga?”

37 Tetapi Ruben berkata kepada ayahnya, “Ayah, engkau boleh membunuh kedua anakku jika aku tidak membawa Benyamin kembali kepadamu. Percayalah padaku! Aku akan membawa dia kembali kepadamu.”

38 Tetapi Yakub berkata, “Aku tidak akan membiarkan Benyamin pergi denganmu. Saudaranya telah mati dan hanya dia anak yang masih tinggal dari istriku, Rahel. Jika sesuatu terjadi padanya dalam perjalanan ke Mesir, hal itu akan membuatku yang sudah tua ini turun ke alam kubur dalam dukacita.”

Chapter 43

1 Bencana kelaparan sangat parah di tanah itu. **2** Ketika mereka telah memakan semua gandum yang mereka bawa dari Mesir, Yakub berkata kepada anak-anaknya, “Pergilah kembali ke Mesir dan belilah beberapa makanan.”

3 Namun, Yehuda berkata kepada ayahnya, “Akan tetapi, orang itu sudah memperingatkan kami dengan sungguh-sungguh, katanya, ‘Jika kalian tidak membawa saudara kalian kepadaku, kalian tidak akan melihatku lagi.’” **4** Jika engkau mengutus Benyamin bersama kami, kami akan pergi dan membeli gandum. **5** Jika engkau tidak mau mengutus Benyamin, kami tidak akan pergi. Karena, gubernur itu telah memperingatkan kami, ‘Kalian tidak akan melihat wajahku, kecuali jika saudaramu itu datang bersama kalian.’”

6 Israel berkata, “Mengapa kamu memperlakukanku dengan sangat buruk dengan mengatakan kepada gubernur itu bahwa kalian masih memiliki saudara yang lain?”

7 Mereka menjawab, “Orang itu menanyai kami dengan mendetail tentang kami dan keluarga kita. Ia bertanya, ‘Apakah ayah kalian masih hidup? Apakah ada saudaramu yang lain di rumah?’ Kami hanya menjawab pertanyaannya. Kami tidak menyangka ia akan meminta kami membawa saudara kami kepadanya!”

8 Lalu, Yehuda berkata kepada Israel, ayahnya, “Izinkan Benyamin pergi bersamaku dan kami akan segera berangkat ke Mesir, supaya kita tetap hidup dan tidak mati, baik kami, engkau, maupun keturunan kami.” **9** Aku akan memastikan bahwa ia selamat. Aku akan bertanggung jawab atasnya. Jika aku tidak membawa dia kembali kepadamu, biarlah aku yang menanggung hukuman selamanya. **10** Jika waktu itu engkau membiarkan kami pergi, kami sudah dapat mengadakan dua kali perjalanan mengambil makanan.”

11 Lalu, ayah mereka berkata, “Jika memang demikian, bawalah Benyamin bersama kalian. Akan tetapi, bawalah beberapa pemberian untuk gubernur itu. Bawalah beberapa pemberian yang dapat kita kumpulkan dari tanah kita.

Bawalah madu, kacang kenari, buah badam, kemenyan, dan mur untuknya. ¹² Kali ini, bawalah uang dua kali lipat. Bawalah juga uang yang dahulu kaubayarkan, yang dikembalikan kepadamu. Mungkin gubernur itu telah melakukan kesalahan. ¹³ Bawalah Benyamin, dan kembalilah kepada orang itu.

¹⁴ Aku berdoa agar Allah Yang Mahakuasa akan menolong kalian saat kalian berdiri di depan gubernur itu. Aku berdoa agar ia membiarkan Benyamin dan Simeon kembali dengan selamat. Jika tidak, aku akan sedih lagi karena kehilangan anak-anakku.”

¹⁵ Maka, mereka membawa hadiah-hadiah itu untuk diberikan kepada gubernur. Dan mereka membawa uang dua kali lipat daripada yang dibawa pada pertama kalinya. Kali ini, Benyamin pergi bersama saudara-saudaranya ke Mesir.

¹⁶ Ketika Yusuf melihat Benyamin ada bersama mereka, ia berkata kepada hambanya, “Bawalah orang-orang itu ke rumahku. Sembelihlah seekor ternak dan masaklah. Mereka akan makan siang bersamaku.” ¹⁷ Hamba itu melakukan seperti yang diperintahkan kepadanya. Ia membawa mereka ke rumah Yusuf.

¹⁸ Mereka takut ketika mereka dibawa ke rumah Yusuf dan berkata, “Kita dibawa kemari karena uang yang dimasukkan kembali ke dalam karung kita waktu itu. Mereka akan memakainya sebagai bukti untuk melawan kita dan mencuri keledai kita serta membuat kita menjadi hamba mereka.”

¹⁹ Maka, mereka menemui kepala pelayan rumah Yusuf. ²⁰ Mereka berkata, “Tuan, izinkan kami menjelaskan sesuatu. Waktu pertama kali kami datang kemari, kami bertujuan untuk membeli makanan. ²¹ Dalam perjalanan pulang, kami membuka karung kami dan menemukan uang dalam setiap karung. Kami tidak tahu bagaimana hal itu terjadi, tetapi kami membawa uang itu untuk kami kembalikan kepadamu. Dan kami telah membawa uang lebih untuk membayar makanan yang mau kami beli sekarang.” ²² (43:21)

²³ Akan tetapi, hamba itu menjawab, “Jangan takut; Allahmu, Allah ayahmu, pasti telah memasukkan uang itu ke dalam karungmu sebagai pemberian. Aku ingat bahwa kamu telah membayar kepadaku untuk gandum waktu itu.”

Kemudian, hamba itu membawa Simeon keluar dari penjara. ²⁴ Hamba itu membawa mereka ke rumah Yusuf. Ia memberikan air dan mereka mencuci kaki. Kemudian, ia memberikan makanan kepada keledai mereka.

²⁵ Mereka mendengar bahwa Yusuf akan makan bersama mereka. Jadi, mereka bekerja hingga tengah hari untuk mempersiapkan hadiah-hadiah untuk Yusuf.

²⁶ Ketika Yusuf datang, saudara-saudara itu memberikan kepadanya semua hadiah yang mereka bawa. Lalu, mereka sujud sampai ke tanah di depan Yusuf.

²⁷ Yusuf menanyakan tentang kabar mereka. Kemudian, ia berkata, “Bagaimana kabar ayah kalian yang sudah tua itu, yang kamu ceritakan kepadaku? Apakah dia masih hidup dan sehat?”

²⁸ Mereka menjawab, “Ya Tuan, ayah kami masih hidup.” Dan, mereka kembali

bersujud di hadapan Yusuf.

29 Lalu, Yusuf melihat saudaranya, Benyamin, yang satu ibu dengannya. Yusuf berkata, “Apakah dia saudara bungsumu yang kamu ceritakan kepadaku?” Kemudian, Yusuf berkata kepada Benyamin, “Allah memberkatimu, anakku!”

30 Yusuf ingin sekali menunjukkan kepada Benyamin, saudaranya, bahwa ia mengasihinya. Ia hampir menangis, tetapi ia tidak mau saudara-saudaranya melihatnya. Jadi, ia pergi ke kamar pribadinya dan menangis di sana. **31** Lalu, Yusuf mencuci mukanya dan keluar. Ia dapat menguasai dirinya kembali dan berkata, “Hidangkan makan!”

32 Para pelayan menyediakan meja tersendiri untuk Yusuf. Saudara-saudara Yusuf duduk di meja tersendiri, dan orang-orang Mesir juga duduk di meja tersendiri. Sebab, orang Mesir tidak boleh makan bersama-sama orang Ibrani. Itu adalah hal yang menjijikkan bagi mereka. **33** Saudara-saudara Yusuf duduk di meja di depannya. Mereka saling berpandang-pandangan karena terkejut. Mereka didudukkan secara urut, mulai dari yang tertua sampai yang termuda.

34 Para pelayan mengambil makanan dari meja Yusuf dan membawanya kepada mereka. Namun, para pelayan itu memberikan kepada Benyamin lima kali lebih banyak daripada kepada yang lain. Mereka terus makan dan minum di sana bersama Yusuf hingga mereka hampir mabuk.

Chapter 44

1 Kemudian, Yusuf memerintahkan hambanya, katanya, “Isilah karung mereka itu dengan gandum sebanyak yang dapat mereka bawa. Lalu, masukkan uang mereka ke dalam karung mereka masing-masing. **2** Masukkan gelas perak ke dalam karung saudara yang termuda itu bersama uangnya.” Hamba itu menaati Yusuf.

3 Besoknya pagi-pagi, mereka disuruh kembali ke negeri mereka bersama keledai-keledai mereka. **4** Baru saja mereka meninggalkan kota itu dan belum terlalu jauh, Yusuf berkata kepada hambanya, “Pergi dan susul orang-orang itu. Saat kalian sudah menyusul mereka, katakan kepada mereka, ‘Mengapa kalian membalas kebaikan dengan kejahatan?’ **5** Tuanku minum dari gelas itu, dan dia memakainya untuk mengetahui hal-hal rahasia. Apa yang kalian lakukan adalah jahat!’”

6 Ketika hamba itu telah menyusul saudara-saudara Yusuf, ia menyampaikan kepada mereka apa yang Yusuf katakan.

7 Tetapi mereka berkata kepada hamba itu, “Mengapa gubernur mengatakan hal demikian? Hambamu tidak mungkin melakukan hal seperti itu! **8** Lihatlah, bahkan uang yang kami temukan di dalam karung kami telah kami bawa kembali dari tanah Kanaan kepadamu. Bagaimana mungkin kami mencuri perak atau emas dari rumah tuanmu? **9** Jika gelas perak itu ditemukan pada salah satu dari hambamu ini, biarlah orang itu mati. Dan, kami juga akan menjadi hamba tuanku.”

10 Hamba itu menjawab, “Aku setuju. Hanya orang yang kedapatan membawa

gelas perak akan menjadi hambaku, yang lain tidak bersalah.”

11 Kemudian, mereka masing-masing segera menurunkan karungnya ke tanah dan membukanya. **12** Hamba itu mulai memeriksa, dimulai dari saudara yang tertua dan berakhir pada saudara yang termuda. Ia menemukan gelas itu dalam karung Benyamin. **13** Maka, mereka merobek pakaian mereka. Setelah menaikkan kembali karung mereka ke atas keledai, mereka kembali ke kota.

14 Ketika Yehuda dan saudara-saudaranya kembali ke rumah Yusuf, Yusuf masih di sana. Saudara-saudara itu rebah ke tanah dan sujud di hadapannya.

15 Yusuf berkata kepada mereka, “Mengapa kalian melakukan ini? Apakah kalian tidak tahu bahwa orang sepertiku ini dapat mengetahui rahasia?”

16 Yehuda berkata, “Jawaban apa yang harus kami berikan kepada Tuanku? Apa yang harus kami katakan? Atau, bagaimana kami dapat menunjukkan bahwa kami tidak bersalah? Allah telah mendapati kesalahan hamba-hambamu ini. Kami adalah hamba-hamba Tuanku, baik kami maupun dia yang kedapatan membawa gelas perak itu.”

17 Akan tetapi, Yusuf berkata, “Aku tidak akan menjadikan kalian semua hamba. Hanya orang yang kedapatan mencuri gelas itu yang akan menjadi hambaku. Yang lain dapat pergi dalam damai kepada ayah kalian.”

18 Kemudian, Yehuda mendekati Yusuf dan berkata, “Tuan, biarkanlah hambamu menyampaikan sesuatu kepada Tuanku. Tolong jangan marah terhadap hambamu, karena engkau seperti Firaun sendiri. **19** Dulu, Tuanku pernah bertanya kepada hamba-hambamu ini, ‘Apakah kalian mempunyai ayah atau saudara?’ **20** Dan kami menjawab kepadamu, ‘Kami mempunyai ayah — ia sudah tua. Dan kami mempunyai saudara bungsu. Ayah kami mengasihi anak itu karena ia lahir ketika ayah kami sudah tua. Saudara anak itu telah mati. Jadi, hanya ia anak yang masih tinggal dari ibu itu. Ayah kami sangat

mengasihinya.’ **21** Lalu engkau berkata kepada kami, ‘Bawalah saudara itu kepadaku. Aku mau melihat dia.’ **22** Dan kami berkata kepadamu, ‘Anak muda itu tidak dapat datang. Ia tidak dapat meninggalkan ayahnya. Jika ayahnya kehilangan dia, ayahnya sangat sedih dan dia akan mati.’ **23** Namun engkau berkata kepada kami, ‘Kamu harus membawa saudara bungsumu jika tidak, aku tidak menjual gandum lagi kepadamu.’ **24** Jadi kami kembali kepada ayah kami dan mengatakan kepadanya yang telah kaukatakan.

25 “Sesudah itu, Ayah kami mengatakan, ‘Kembali dan belilah lagi makanan untuk kita.’ **26** Kami berkata kepada ayah kami, ‘Kami tidak dapat pergi tanpa saudara bungsu kami. Gubernur telah berkata bahwa ia tidak lagi menjual gandum kepada kami sampai ia melihat saudara bungsu kami.’ **27** Lalu ayahku berkata kepada kami, ‘Kamu tahu bahwa istriku Rahel melahirkan dua anak bagiku. **28** Aku membiarkan seorang anak pergi, dan dia dibunuh binatang liar. Dan aku tidak melihatnya sejak itu. **29** Jika kamu membawa anak yang satu lagi dari aku, dan sesuatu terjadi kepadanya, aku akan menjadi sangat sedih sampai mati.’ **30** Sekarang, bayangkan apa yang akan terjadi bila kami pulang

tanpa saudara bungsu kami — anak itu sangat penting dalam hidup ayah kami!

31 Ayah kami akan mati jika ia melihat anak itu tidak beserta dengan kami — dan itu menjadi kesalahan kami. Kami menyuruh ayah kami ke kuburannya, ia seorang yang sangat sedih.

32 “Aku bertanggung jawab untuk anak muda itu. Aku berkata kepada ayahku, ‘Jika aku tidak membawa dia kembali kepadamu, engkau dapat menuntutku seumur hidupku.’ **33** Sekarang aku meminta dengan sangat kepadamu, tolong biarkanlah anak itu kembali bersama saudara-saudaranya, dan aku akan tinggal dan menjadi hambamu. **34** Aku tidak dapat kembali kepada ayahku jika anak itu tidak bersamaku. Aku sangat takut akan apa yang akan terjadi pada ayahku.”

Chapter 45

1 Yusuf tidak dapat lagi menguasai dirinya. Ia menangis di depan semua orang yang ada di sana. Yusuf berkata, “Suruhlah semua orang untuk meninggalkan tempat ini.” Maka, semua orang meninggalkan tempat itu. Hanya saudara-saudara itu yang tinggal bersama Yusuf. Kemudian, Yusuf menjelaskan kepada mereka siapa dirinya. **2** Yusuf menangis dengan suara keras sehingga semua orang Mesir dalam rumah Firaun mendengarnya. **3** Ia berkata kepada saudara-saudaranya, “Akulah Yusuf saudara kalian. Apakah ayahku masih hidup?” Namun, mereka tidak menjawabnya karena mereka bingung dan takut di hadapan Yusuf.

4 Maka, Yusuf berkata kepada saudara-saudaranya, “Tolong, mendekatlah kemari kepadaku.” Mereka mendekat kepadanya dan Yusuf berkata, “Akulah Yusuf, saudara kalian, yang kalian jual sebagai hamba kepada orang Mesir. **5** Dan sekarang, jangan bersedih atau menyesali diri karena kalian telah menjual aku ke sini. Karena, Allah menyuruh aku mendahului kalian untuk memelihara kehidupan. **6** Karena, masa kelaparan telah terjadi selama 2 tahun di tanah ini dan masih akan ada 5 tahun lagi di mana orang tidak dapat bercocok tanam atau memanen. **7** Maka, Allah mengutus aku ke sini mendahului kalian untuk melestarikan kelangsungan keturunan kalian di bumi dan menyelamatkan hidup kalian dengan cara yang luar biasa. **8** Oleh sebab itu, bukan kalian yang telah mengirim aku ke sini, melainkan Allah. Dan, Dia telah menjadikan aku seperti seorang ayah bagi Firaun, tuan atas rumah tangganya, dan menjadi seorang penguasa atas seluruh tanah Mesir.”

9 Yusuf berkata, “Segeralah pergi kepada ayahku. Katakan kepadanya, Yusuf anakmu mengirim pesan ini:

‘Allah telah membuat aku menjadi gubernur atas seluruh Mesir. Jadi, datanglah kepadaku segera. Jangan berlama-lama. **10** Engkau dapat tinggal dekat aku di tanah Gosyen. Engkau, anak-anakmu, cucu-cucumu, dan semua ternakmu dipersilakan datang. **11** Di Gosyen, aku akan mencukupi kebutuhanmu karena masih ada 5 tahun kelaparan yang akan datang. Dengan demikian, engkau dan rumah tanggamu serta semua yang kaumiliki tidak akan

kelaparan.'

12 Dan sekarang, kalian dan Benyamin telah melihat sendiri bahwa mulutku lah yang berbicara kepada kalian. **13** Jadi, katakan kepada ayahku tentang penghormatan yang telah kuterima di Mesir. Katakan kepadanya tentang segala sesuatu yang telah kalian lihat di sini. Sekarang cepat, pergilah menjemput ayahku kemari." **14** Kemudian, Yusuf memeluk Benyamin, saudaranya, dan mereka berdua mulai menangis. **15** Yusuf menangis sambil mencium semua saudaranya. Sesudah itu, mereka mulai berbicara dengan dia. **16** Ketika berita ini tersebar di seluruh rumah tangga Firaun, bahwa saudara-saudara Yusuf telah datang, Firaun dan hamba-hambanya sangat gembira! **17** Lalu Firaun berkata kepada Yusuf, "Katakan kepada saudara-saudaramu untuk mengambil semua makanan yang mereka butuhkan dan kembali ke tanah Kanaan. **18** Katakan kepada mereka untuk membawa ayahmu dan keluarga mereka kemari, kepadaku. Aku akan memberikan tanah yang terbaik di Mesir kepadamu untuk tempat tinggal. Dan, keluargamu bisa makan makanan terbaik yang kita miliki di sini." **19** "Dan sekarang, aku memerintahkanmu, Yusuf, untuk mengatakan ini kepada mereka: Ambilah beberapa kereta terbaik dari tanah Mesir bagi anak-anak dan bagi istri-istri kalian, dan bawalah ayah kalian kemari. **20** Jangan khawatir dengan barang-barang yang terpaksa mereka tinggalkan, karena yang terbaik di seluruh tanah Mesir akan menjadi milikmu." **21** Maka, anak-anak Israel melakukannya. Yusuf memberikan kepada mereka beberapa kereta seperti yang diperintahkan Firaun. Yusuf juga memberikan makanan secukupnya untuk perjalanan mereka. **22** Ia memberikan kepada setiap saudara sepasang pakaian. Tetapi kepada Benyamin, ia memberikan lima pasang pakaian dan 300 keping perak. **23** Untuk ayahnya, Yusuf mengirimkan 10 keledai yang membawa barang-barang yang terbaik dari Mesir. Ia mengirim 10 keledai betina penuh dengan gandum, roti, dan makanan lain untuk bekal ayahnya selama perjalanan ke Mesir nanti. **24** Kemudian, Yusuf mengantar saudara-saudaranya pergi. Ketika mereka berangkat, Yusuf berpesan kepada mereka, "Jangan bertengkar di perjalanan." **25** Mereka meninggalkan Mesir dan pergi kepada ayah mereka di tanah Kanaan. **26** Mereka berkata kepadanya, "Ayah, Yusuf masih hidup! Dan dia menjadi gubernur atas seluruh Mesir." Akan tetapi, ayah mereka tertegun karena ia tidak percaya kepada mereka. **27** Kemudian, mereka mengatakan kepadanya segala sesuatu yang dikatakan Yusuf. Setelah Yakub melihat kereta yang dikirim Yusuf kepadanya untuk membawanya ke Mesir, semangat Yakub hidup kembali. **28** Israel berkata, "Sekarang aku percaya kepadamu. Anakku Yusuf masih hidup! Aku akan pergi melihat dia sebelum aku mati!"

Chapter 46

¹ Maka, Israel membawa semua yang dimilikinya dan memulai perjalanannya. Ketika ia sampai di Bersyeba, ia mempersembahkan kurban kepada Allah yang disembah Ishak, ayahnya. ² Pada waktu malam, Allah berbicara kepada Israel dalam mimpi, "Yakub, Yakub."

Israel menjawab, "Ya Tuhan."

³ Kemudian, Allah berkata, "Akulah Allah, Allah ayahmu. Jangan takut pergi ke Mesir karena Aku akan membuatmu menjadi bangsa besar. ⁴ Aku akan pergi ke Mesir menyertaimu, dan Aku akan membawamu keluar dari sana. Kamu akan mati di sana, tetapi tangan Yusuf sendiri yang akan menutup matamu bila kamu mati."

⁵ Yakub meninggalkan Bersyeba dan melanjutkan perjalanan ke Mesir. Anak-anak Israel, membawa ayah, istri-istri, dan semua anak mereka ke Mesir.

Mereka menaiki kereta yang berikan Firaun. ⁶ Mereka juga membawa ternak dan barang-barang yang mereka dapatkan di tanah Kanaan. Yakub pergi ke Mesir bersama semua keturunannya. ⁷ Bersama dia ada anak-anak dan cucu-cucunya, baik laki-laki maupun perempuan. Seluruh keluarganya pergi bersamanya.

⁸ Inilah nama anak-anak Israel dan keluarga yang pergi ke Mesir bersamanya:

Ruben adalah anak Yakub yang pertama.

⁹ Anak laki-laki Ruben adalah Henokh, Palu, Hezron, dan Karmi.

¹⁰ Anak laki-laki Simeon adalah Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhin, dan Zohar. Juga ada Saul, yang lahir dari perempuan Kanaan.

¹¹ Anak laki-laki Lewi adalah Gerson, Kehat, dan Merari.

¹² Anak laki-laki Yehuda adalah Er, Onan, Syela, Peres, dan Zerah. Er dan Onan mati ketika masih di Kanaan. Anak laki-laki Peres ialah Hezron dan Hamul.

¹³ Anak laki-laki Isakhar adalah Tola, Pua, Ayub, dan Simron.

¹⁴ Anak laki-laki Zebulon adalah Sered, Elon, dan Yahleel.

¹⁵ Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, dan Zebulon adalah anak-anak Yakub dari Lea, istrinya. Lea melahirkan mereka di Padan-Aram. Ia juga mempunyai anak perempuan bernama Dina. Ada 33 orang dalam keluarganya.

¹⁶ Anak laki-laki Gad adalah Zifyon, Hagi, Syuni, Ezbon, Eri, Arodi, dan Areli.

¹⁷ Anak laki-laki Asyer adalah Yimna, Yiswa, Yiswi, Beria, dan saudara perempuan mereka, Serah. Ada juga anak Beria yaitu Heber dan Malkiel.

¹⁸ Mereka semua adalah anak-anak Yakub dari Zilpa, hamba perempuan yang diberikan Laban kepada Lea, anaknya. Ada 16 orang dalam keluarganya.

- 19** Anak-anak Yakub dari Rahel, istrinya, adalah Yusuf dan Benyamin.
- 20** Di Mesir, Yusuf mempunyai dua anak laki-laki, Manasye dan Efraim. Istri Yusuf ialah Asnat, anak Potifera, imam di kota On.
- 21** Anak laki-laki Benyamin adalah Bela, Bekher, Asybel, Gera, Naaman, Ehi, Rosy, Mupim, Hupim, dan Ared.
- 22** Inilah anak laki-laki Yakub dari istrinya Rahel. Ada 14 orang dalam keluarganya.
- 23** Anak laki-laki Dan adalah Husim.
- 24** Anak laki-laki Naftali adalah Yahzeel, Guni, Yezer, dan Syilem.
- 25** Inilah anak-anak Yakub dan Bilha. Bilha hamba yang diberikan Laban kepada anaknya Rahel. Ada tujuh orang dalam keluarganya.
- 26** Jumlah keturunan Yakub yang pergi bersamanya ke Mesir 66 orang. Istri anak-anak Yakub tidak dihitung dalam jumlah itu. **27** Juga, Yusuf memiliki dua anak laki-laki di Mesir. Dengan dua cucu ini, jumlah keluarga Yakub di Mesir ada sebanyak 70 orang semuanya.
- 28** Yakub menyuruh Yehuda untuk mendahului mereka menemui Yusuf, supaya Yusuf menunjukkan jalan menuju Gosyen kepada Yehuda. Kemudian, Yakub dan keluarganya menyusul ke Gosyen. **29** Yusuf tahu bahwa ayahnya datang. Jadi, ia mempersiapkan keretanya dan keluar menemui Israel, ayahnya, di Gosyen. Ketika Yusuf melihat ayahnya, ia memeluk lehernya dan menangis untuk waktu yang lama.
- 30** Lalu, Israel berkata kepada Yusuf, "Sekarang aku dapat mati dalam damai karena aku telah melihat wajahmu dan mengetahui bahwa kamu masih hidup."
- 31** Yusuf berkata kepada saudara-saudaranya dan seluruh keluarganya yang lain, "Aku akan pergi menemui Firaun dan berkata, 'Saudara-saudaraku dan seluruh keluarga ayahku yang tinggal di Kanaan telah datang kepadaku. **32** Mereka adalah para gembala yang selalu memelihara domba dan lembu. Mereka membawa semua ternak dan segala sesuatu milik mereka ke sini. **33** Bila Firaun memanggil kalian dan bertanya, 'Apa pekerjaan kalian?' **34** Katakan kepadanya, 'Hamba-hambamu ini sudah menjaga ternak dari sejak muda sampai sekarang, baik kami maupun nenek moyang kami.' Maka, Firaun akan mengizinkan kalian tinggal di tanah Gosyen karena orang-orang Mesir tidak suka pekerjaan gembala."

Chapter 47

- 1** Yusuf pergi menghadap Firaun dan berkata, "Ayah dan saudara-saudaraku telah datang dari Kanaan dan mereka di tanah Gosyen sekarang. Mereka membawa semua ternak dan harta benda mereka dari sana." **2** Yusuf memilih lima orang dari antara saudaranya dan membawa mereka menghadap Firaun.

3 Firaun berkata kepada mereka, “Apa pekerjaan kalian?”

Mereka menjawab, “Tuan, hamba-hambamu ini adalah para gembala, sama seperti nenek moyang kami.” **4** Mereka berkata kepada Firaun, “Masa kelaparan sangat buruk di Kanaan. Di sana tidak ada ladang yang berumput untuk ternak kami. Jadi, kami datang untuk tinggal di negeri ini. Kami memohon kepada Tuanku, biarlah kami tinggal di Gosyen.”

5 Firaun berkata kepada Yusuf, “Ayah dan saudara-saudaramu telah datang kepadamu. **6** Tanah Mesir terbuka untukmu. Pilihlah tempat terbaik di negeri ini untuk ayah dan saudara-saudaramu. Mereka boleh tinggal di tanah Gosyen. Jika ada di antara mereka yang terampil, mereka boleh menggembalakan ternakku.”

7 Kemudian, Yusuf memanggil Yakub, ayahnya, untuk masuk menghadap Firaun. Dan, Yakub memberkati Firaun.

8 Lalu, Firaun berkata kepadanya, “Berapa umurmu?”

9 Yakub menjawab Firaun, “Hidupku sebagai pengembara telah 130 tahun. Tahun-tahun hidupku singkat dan penuh dengan kesusahan, lebih singkat daripada tahun-tahun pengembaraan nenek moyangku.”

10 Yakub memberkati Firaun dan meninggalkan pertemuan itu.

11 Kemudian, Yusuf menempatkan ayah dan saudara-saudaranya di tanah yang terbaik di Mesir, yaitu di tanah Rameses, seperti yang diperintahkan Firaun kepadanya. **12** Yusuf juga memberikan makanan yang diperlukan ayahnya, saudara-saudaranya, dan semua orang yang tinggal bersama ayahnya.

13 Bencana kelaparan semakin hebat. Tidak ada makanan di mana-mana. Mesir dan Kanaan menjadi sangat miskin karena masa yang buruk ini. **14** Yusuf mengumpulkan semua uang hasil penjualan gandum, baik di Mesir maupun di Kanaan. Dan, Yusuf membawa semua uang itu ke rumah Firaun. **15** Setelah semua uang orang Mesir dan orang Kanaan habis untuk membeli gandum, mereka datang kepada Yusuf dan berkata, “Berilah kami makanan. Jika tidak, kami akan mati di hadapanmu karena uang kami telah habis.”

16 Akan tetapi, Yusuf menjawab, “Jika uang kalian sudah habis, berikan kepadaku ternak kalian dan aku akan memberikan makanan kepada kalian.” **17** Maka, orang-orang membawa ternak mereka kepada Yusuf dan Yusuf memberi mereka makanan sebagai ganti lembu, kuda, dan semua ternak yang mereka berikan. Tahun itu, Yusuf memberikan makanan kepada mereka sebagai ganti ternak mereka.

18 Tahun berikutnya, orang-orang tidak lagi mempunyai ternak dan tidak dapat membeli makanan. Jadi, mereka pergi kepada Yusuf dan berkata, “Engkau tahu bahwa kami tidak mempunyai uang lagi, dan semua ternak kami telah menjadi milikmu. Kami tidak mempunyai apa-apa lagi, selain tubuh dan ladang kami. **19** Mengapa kami harus mati di hadapanmu, baik kami dan ladang kami? Belilah kami dan ladang kami dengan makanan, dan kami akan menjadi hamba bagi Firaun. Berilah kami benih untuk ditanam supaya kami hidup dan ladang kami tidak menjadi gersang.”

20 Jadi, Yusuf membeli semua ladang di Mesir untuk Firaun. Semua orang di Mesir menjual ladang mereka kepada Yusuf karena kelaparan yang sangat buruk menimpa mereka. Maka, semua ladang menjadi milik Firaun. **21** Dan, Yusuf memindahkan mereka ke kota-kota, dari satu perbatasan ke perbatasan lain di Mesir. **22** Tanah yang tidak dibeli Yusuf hanyalah tanah milik para imam. Sebab, para imam mendapatkan tunjangan tetap dari Firaun dan mereka hidup dari tunjangan itu. Jadi, para imam tidak perlu menjual ladang mereka.

23 Yusuf berkata kepada mereka, “Aku telah membeli kalian dan tanah kalian bagi Firaun. Sekarang, aku akan memberikan benih kepada kalian, dan kalian dapat menanam ladang kalian. **24** Pada masa panen, kalian harus memberikan seperlima hasil panen kepada Firaun. Empat perlima hasil panen akan menjadi milik kalian sendiri. Kalian dapat menggunakan sebagian hasil panen itu untuk benih di ladang dan sebagian untuk makanan bagi kalian dan keluarga kalian, juga bagi anak-anak kalian.”

25 Mereka berkata, “Engkau telah menyelamatkan hidup kami. Kami senang menjadi hamba Firaun.”

26 Lalu, Yusuf menjadikan hal itu sebagai hukum mengenai tanah Mesir, dan hukum itu masih berlaku hingga hari ini. Hukum itu mengatur bahwa seperlima dari semua hasil ladang adalah milik Firaun. Hanya tanah imam yang tidak menjadi milik Firaun.

27 Israel tinggal di Mesir. Ia tinggal di tanah Gosyen. Keluarganya bertambah banyak dan menjadi sangat besar. Mereka menjadi pemilik tanah di Mesir dan mengerjakannya dengan baik.

28 Yakub tinggal di Mesir selama tujuh belas tahun, jadi ia berumur 147 tahun.

29 Ketika hari kematiannya semakin dekat, Israel memanggil Yusuf, anaknya, untuk datang kepadanya. Israel berkata, “Jika aku mendapat kemurahanmu, taruhlah tanganmu di bawah pangkal pahaku dan berjanjilah. Berjanjilah bahwa engkau akan menunjukkan kasih dan kesetiaan kepadaku. Apabila aku mati, jangan kuburkan aku di Mesir. **30** Kuburkan aku di mana nenek moyangku dikubur. Bawalah aku keluar Mesir dan kuburkan aku dalam kuburan keluarga kita.”

Jawab Yusuf, “Aku berjanji bahwa aku akan melakukan yang engkau katakan.”

31 Lalu, Yakub berkata, “Bersumpahlah kepadaku.” Dan, Yusuf bersumpah kepadanya bahwa ia akan melakukan itu. Israel membaringkan kepalanya kembali di tempat tidur.

Chapter 48

1 Beberapa waktu kemudian, Yusuf diberi tahu, “Ayahmu sakit.” Maka, ia membawa kedua anaknya, Manasye dan Efraim, dan pergi menemui ayahnya. **2** Ketika Yusuf tiba, beberapa orang memberi tahu Yakub, “Anakmu, Yusuf, datang menjenguk engkau.” Israel sangat lemah, tetapi ia berusaha keras dan duduk di tempat tidurnya.

3 Lalu, Yakub berkata kepada Yusuf, “Allah Yang Mahakuasa menampakkan diri

kepadaku di Lus, di tanah Kanaan. Allah memberkati aku di sana. ⁴ Allah berkata kepadaku, 'Aku akan membuatmu menjadi bangsa yang besar. Aku akan memberikan tanah ini kepada keturunanmu sebagai milik mereka untuk selamanya.' ⁵ Sekarang, kamu mempunyai dua anak. Kedua anak ini lahir di sini sebelum aku datang. Kedua anakmu ini, Efraim dan Manasye, akan menjadi seperti anak-anakku sendiri. Mereka akan menjadi seperti Ruben dan Simeon bagiku. ⁶ Akan tetapi, jika engkau mempunyai anak-anak lagi setelah mereka, anak-anak itu akan menjadi milikmu. Mengenai milik pusaka, mereka akan disebut berdasarkan nama Efraim dan Manasye. ⁷ Dalam perjalanan dari Padan-Aram, Rahel mati di tanah Kanaan, tidak jauh dari Efrata. Hal ini membuatku sangat sedih. Aku menguburkannya di sana, di sisi jalan menuju Efrata (sekarang disebut Betlehem).

⁸ Lalu, Israel melihat kedua anak laki-laki Yusuf. Israel berkata, "Siapa mereka ini?"

⁹ Yusuf berkata kepada ayahnya, "Inilah anak-anakku. Mereka ini adalah anak-anak yang diberikan Allah kepadaku di Mesir."

Israel berkata, "Bawalah anak-anakmu kepadaku. Aku akan memberkati mereka."

¹⁰ Israel sudah tua dan matanya rabun. Yusuf membawa anak-anaknya dekat kepada ayahnya. Israel mencium dan merangkul mereka. ¹¹ Israel berkata kepada Yusuf, "Aku tidak pernah berpikir bahwa aku akan melihat wajahmu lagi. Tetapi lihatlah! Allah bahkan telah membuat aku melihat engkau dan anak-anakmu."

¹² Yusuf menarik anak-anaknya dari pangkuan Israel dan ia sujud di depan ayahnya. ¹³ Yusuf menaruh Efraim di sisi kanannya dan Manasye di sisi kirinya. Jadi, Efraim ada di sisi kiri Israel, dan Manasye ada di sisi kanannya.

¹⁴ Akan tetapi, Israel menyilangkan tangannya dan meletakkan tangan kanannya ke atas kepala Efraim, yang adalah anak bungsu Yusuf. Kemudian, ia meletakkan tangan kirinya ke atas kepala Manasye, meskipun Manasye anak sulung. ¹⁵ Israel memberkati Yusuf dan berkata,

"Aku berdoa kepada Allah yang dilayani oleh nenek moyangku, Abraham dan Ishak;

kepada Allah yang telah menjadi Gembalaku hingga hari ini,

¹⁶ Malaikat yang telah menebus aku dari semua yang jahat, berkatilah kiranya anak-anak muda ini.

Kiranya melalui mereka orang-orang mengingat namaku dan nama nenek moyang kami, Abraham dan Ishak.

Aku berdoa kiranya bumi akan dipenuhi oleh keturunan mereka."

¹⁷ Yusuf melihat ayahnya meletakkan tangan kanannya ke atas kepala Efraim. Yusuf tidak senang akan hal itu. Yusuf memegang tangan ayahnya untuk memindahkannya dari kepala Efraim ke kepala Manasye. ¹⁸ Yusuf berkata

kepada ayahnya, “Ayah, tangan kananmu ada pada anak yang salah. Manasye adalah anak sulung. Letakkanlah tangan kananmu ke atasnya.”

19 Namun, ayahnya menolak dan berkata, “Aku tahu, Nak. Aku tahu. Manasye anak sulung. Ia akan menjadi besar dan menjadi bapa banyak orang. Akan tetapi, Efraim yang lebih muda akan menjadi lebih besar daripada dia. Dan, keturunan Efraim akan menjadi jauh lebih besar.”

20 Jadi, Israel memberkati mereka hari itu. Ia berkata,

“Umat Israel akan memakai namamu
apabila mereka memberkati orang.
Mereka akan berkata,
‘Semoga Allah menjadikanmu
seperti Efraim dan Manasye.’”

Demikianlah Israel menjadikan Efraim lebih besar daripada Manasye.

21 Kemudian, Israel berkata kepada Yusuf, “Lihatlah, hari kematianku sudah dekat, tetapi Allah akan menyertaimu. Ia akan membawa kamu kembali ke tanah nenek moyangmu. **22** Aku memberikan kepadamu bagian yang lebih besar daripada saudara-saudaramu, yaitu wilayah yang aku rebut dengan pedang dan panah dari orang-orang Amori.”

Chapter 49

1 Kemudian, Yakub memanggil semua anaknya dan berkata, “Anak-anakku, berkumpullah kemari. Aku akan mengatakan kepadamu yang akan terjadi kepadamu di masa depan.

2 ‘Hai anak-anak Yakub, berkumpullah.
Mari dengarkanlah Israel, ayah kalian.’”

3 “Ruben, anak sulungku, engkaulah kekuatanku,
buah pertama dari kegagahanku.
Engkaulah yang paling terhormat
dan berkuasa dari semua anakku.

4 Tetapi, nafsumu seperti air bah
yang tidak bisa engkau kuasai.
Jadi, engkau tidak akan tetap
menjadi anakku yang paling terhormat.
Engkau menaiki tempat tidur ayahmu
dan tidur dengan salah satu istrinya.
Engkau membawa aib kepada tempat tidurku,
tempat tidur tempatmu berbaring.”

5 “Simeon dan Lewi adalah kakak beradik.
senjata kekejaman ada di tempat tinggal mereka.

6 Aku tidak akan bergabung dengan pertemuan rahasia mereka.

Aku tidak akan ambil bagian dalam rencana mereka yang jahat.
 Dalam kemarahan, mereka telah membunuh orang,
 dan mereka memotong binatang hanya untuk kesenangan.

7 Terkutuklah amarah mereka karena amarah mereka dahsyat.
 terkutuklah murka mereka karena murka mereka kejam.
 Aku akan menceraiberaikan mereka dari antara anak-anak Yakub.
 Aku akan menyerakkan mereka di antara anak-anak Israel.”

8 “Yehuda, saudara-saudaramu akan memujimu.
 Tanganmu akan mencengkeram leher musuh-musuhmu.
 Saudara-saudaramu akan sujud kepadamu.

9 Yehuda seperti singa muda.
 Anakku, engkau seperti singa
 yang berdiri di atas mangsanya.
 Seperti singa, Yehuda berbaring untuk beristirahat,
 dan tidak ada yang berani mengganggunya.

10 Tongkat kekuasaan tidak akan beranjak dari Yehuda.
 Lambang pemerintahan tidak akan berpindah dari kakinya,
 sampai dia yang berhak pemerintahan itu datang.
 kepada dialah seluruh bangsa akan tunduk.

11 Yehuda mengikatkan anak kudanya pada pohon anggur dan keledainya
 pada pohon anggur yang terbaik.

Ia mencuci pakaian dan jubahnya dalam air anggur yang terbaik.

12 Matanya merah karena minum anggur.
 Giginya putih karena minum susu.”

13 “Zebulon akan hidup di dekat laut.
 Pesisirnya menjadi tempat yang aman bagi kapal-kapal.
 Tanahnya akan berbatas sampai Kota Sidon.”

14 “Isakhar seperti keledai kuat,
 yang berbaring di antara pelananya.

15 Ketika ia melihat tempat peristirahatan yang baik
 dan tanah itu menyenangkan,
 Ia membungkukkan bahunya untuk menggendong beban berat;
 dan menjadi budak dalam kerja paksa.”

16 “Dan akan menghakimi umatnya
 sebagai salah satu dari suku-suku Israel.

17 Dan akan seperti ular
 di pinggir jalan.
 Ia akan seperti ular berbisa
 di jalan setapak,
 yang menggigit kaki kuda,
 sehingga pengendaranya terjungkal ke belakang.

- 18** TUHAN, aku menunggu keselamatan dari Engkau.”
- 19** “Gad akan diserang oleh sekelompok perampok,
tetapi ia akan menyerang tumit mereka.”
- 20** “Tanah Asyer akan menumbuhkan banyak makanan yang baik.
Ia akan memiliki makanan yang cocok untuk seorang raja.”
- 21** “Naftali seperti seekor rusa yang terlepas,
yang melahirkan anak-anak yang indah.”
- 22** “Yusuf adalah seperti pohon anggur yang subur,
pohon anggur yang subur di dekat mata air,
yang cabang-cabangnya memanjat dinding.
- 23** Para pemanah menyerangnya dengan membabi buta,
mereka memanahi dan mengacaukannya.
- 24** Tetapi, busur Yusuf tetap kukuh,
dan lengannya kuat.
Kekuatannya berasal dari Yang Mahakuasa, pelindung Yakub,
karena Sang Gembala adalah Batu Karang Israel.
- 25** Semoga Allah ayahmu akan menolongmu.
Semoga Allah Yang Mahakuasa memberkatimu.
Semoga Dia memberkatimu dengan hujan dari langit di atas,
dengan sumber air dari bawah bumi,
dan dengan berkat buah dada dan rahim.
- 26** Nenek moyangmu diberkati banyak hal baik.
tetapi aku, ayahmu, bahkan lebih diberkati lagi.
Kiranya semua berkat itu turun ke atas kepala Yusuf
dan ke atas mahkota dari kepala dia yang teristimewa
dari antara saudara-saudaranya.”
- 27** “Benyamin seperti serigala lapar.
Pagi hari, ia membunuh mangsanya.
Pada malam hari, ia membagi-bagikan rampasannya.”
- 28** Itulah kedua belas suku Israel. Dan itulah yang dikatakan Israel saat memberkati mereka. Ia memberkati mereka masing-masing dengan berkat yang sesuai bagi mereka. **29** Kemudian, Israel memberikan perintah kepada mereka, katanya, “Apabila aku mati, aku mau bersama umatku. Aku mau dikuburkan bersama nenek moyangku dalam gua di ladang Efron orang Het itu. **30** Gua itu ada di ladang Makhpela dekat Mamre, di tanah Kanaan. Abraham membeli ladang itu dari Efron supaya ia memiliki tempat pemakaman. **31** Abraham dan Sara, istrinya, dikubur dalam gua itu. Ishak dan

Ribka, istrinya, dikubur dalam gua itu. Aku juga mengubur Lea, istriku, dalam gua itu. ³² Gua itu ada di ladang yang dibeli dari orang-orang Het.” ³³ Setelah Yakub selesai berbicara kepada anak-anaknya, ia berbaring, meletakkan kakinya kembali ke tempat tidur, lalu mati.

Chapter 50

¹ Maka, Yusuf merebahkan diri pada wajah ayahnya dan menangisi serta menciumnya. ² Yusuf memerintahkan para pelayannya, yaitu para tabib, untuk membalsam mayat ayahnya. Jadi, para dokter itu pun membalsam mayat Yakub. ³ Dibutuhkan empat puluh hari untuk melakukan proses itu, karena selama itulah waktu yang dibutuhkan untuk pembalseman; dan, orang-orang Mesir berkabung untuk Yakub selama tujuh puluh hari.

⁴ Setelah masa berkabung berakhir, Yusuf berkata kepada para pejabat Firaun, “Jika aku mendapat kemurahanmu, tolong katakan kepada Firaun: ⁵ ‘Ayahku memintaku bersumpah dengan berkata: “Aku akan segera mati, karena itu kuburkanlah aku di kuburan yang telah kugali sendiri di negeri Kanaan. Di sanalah kamu harus menguburkanku.” Sebab itu, izinkanlah aku pergi dan mengubur ayahku, kemudian aku akan kembali.’”

⁶ Jawab Firaun, “Pergilah dan kuburkanlah ayahmu sesuai sumpah yang dimintanya untuk engkau perbuat.”

⁷ Jadi, Yusuf pergi untuk menguburkan ayahnya. Semua pelayan Firaun, tua-tua di istananya beserta tua-tua di seluruh tanah Mesir, juga pergi bersama Yusuf.

⁸ Bersamanya juga semua orang dalam keluarga Yusuf, keluarga saudara-saudaranya, dan semua orang dalam keluarga ayahnya; semuanya pergi, kecuali anak-anak dan kawanan ternak mereka yang mereka tinggalkan di tanah Gosen. ⁹ Bersama-sama dengan mereka juga pasukan berkuda dan kereta perang sehingga rombongan itu menjadi sangat besar.

¹⁰ Ketika mereka sampai ke Goren-Haataad ^[1], di seberang Yordan, mereka meratap dengan suara keras dan amat sedih. Di tempat itu, Yusuf berkabung untuk ayahnya selama tujuh hari. ¹¹ Ketika orang-orang yang tinggal di Kanaan melihat perkabungan di Goren-Haataad itu, mereka berkata, “Ini merupakan perkabungan yang menyedihkan bagi orang-orang Mesir.” Oleh sebab itu, tempat di dekat Yordan itu dinamai Abel-Mizraim ^[2].

¹² Maka, anak-anak Yakub melakukan sesuai apa yang telah dipesankannya kepada mereka. ¹³ Mereka membawa mayat Abraham ke Kanaan dan menguburkannya di gua yang ada di ladang Makhpela, berseberangan dengan Mamre, yang dibeli Abraham sebagai tanah pekuburan dari Efron, orang Het.

¹⁴ Setelah mengubur ayahnya, Yusuf kembali ke Mesir bersama saudara-saudaranya dan semua orang yang pergi bersamanya untuk menguburkan ayahnya.

¹⁵ Ketika saudara-saudara Yusuf menyadari bahwa ayah mereka telah meninggal, mereka berkata “Bagaimana jika Yusuf menyimpan dendam dan akan membalas semua kejahatan yang telah kita lakukan kepadanya?” ¹⁶ Jadi,

mereka mengirimkan pesan kepada Yusuf. Kata mereka:

“Sebelum mati, ayahmu meninggalkan pesan ini kepadamu. ¹⁷ Ia berkata, ‘Katakan kepada Yusuf, ampunilah pelanggaran saudara-saudaramu dan dosa-dosa mereka sebab mereka pernah melakukan kesalahan terhadapmu.’ Karena itu, ampunilah kesalahan dari hamba-hamba Allah ayahmu ini.”

Yusuf menangis saat saudara-saudaranya mengatakan ini kepadanya. ¹⁸ Kemudian, saudara-saudara Yusuf datang dan sujud di hadapannya. Kata mereka, “Lihatlah, kami ini hambamu.”

¹⁹ Lalu, Yusuf berkata kepada mereka, “Jangan takut! Allahkah aku ini? ²⁰ Memang benar bahwa kalian merencanakan yang jahat terhadap aku, tetapi Allah menjadikannya baik; yaitu supaya aku dapat melakukan apa yang telah terjadi sekarang ini, menyelamatkan hidup banyak orang. ²¹ Jadi, jangan takut. Aku akan memelihara kalian dan anak-anak kalian.” Demikianlah Yusuf menenangkan saudara-saudaranya dan berbicara dengan ramah kepada mereka.

²² Yusuf tetap tinggal di Mesir bersama keluarga ayahnya. Masa hidupnya adalah seratus sepuluh tahun. ²³ Yusuf masih melihat generasi ketiga dari anak-anak Efraim. Bahkan anak-anak Makhir, anak Manasye, masih sempat diletakkan di pangkuan Yusuf.

²⁴ Kemudian, Yusuf berkata kepada saudara-saudaranya, “Hari kematianku hampir tiba. Akan tetapi, Allah pasti akan memperhatikanmu dan membawamu keluar dari negeri ini ke tanah yang dijanjikan-Nya dalam sumpah kepada Abraham, Ishak, dan Yakub.”

²⁵ Yusuf meminta anak-anak Israel bersumpah kepadanya. Katanya, “Allah pasti akan memperhatikan kamu. Karena itu, nanti, bawalah tulang-tulangku keluar dari sini.”

²⁶ Jadi, Yusuf mati di Mesir ketika berumur seratus sepuluh tahun. Dan, setelah mereka membalsam mayatnya, mereka meletakkannya pada sebuah peti mati di Mesir.

Footnotes

50:10 ^[1]Dalam bahasa Ibrani, “goren” berarti tempat pengirikan atau penyimpanan gandum. Letaknya di sebelah barat Yordan, di antara Yordan dan Yerikho.

50:11 ^[2]Arti harafiahnya, “Padang rumput Mesir”

Language: Sawi

Book: Genesis

Genesis

Chapter 8

(Ah Yahayav Tirmasir ke) ¹ Manae Myao Kodon Nuh finan ke aiyao fohav ke ba roh darimjaen wan-wan grae roh darena wan-wan grae Nuh grae bahtera fohav ke sin aganae bain gu. Myao Kodon ani boton faran ene aiyao tavda gwaisir gu

ah farantadoho hasir ke. ² Haur ah mutakomain tav raumha saisir ke haur ah konom nena, haur ah onaigu fagaisirke ³ aiyao ke davain ah tae atav seratus lima puluh kisir gu tadoho farasir ke. ⁴ Ohar it amin tirmanae it amin nauri atav it amin tirma-it amin tirma kinif amin nauri one ohar maidav ni, Nuh bahtera Ararat yakae haur ke farasir ke. ⁵ Ohar it amin tirmanae amin tirma masir gu ah tadoho farasir ke, mud atav ohar it amin tirma-amin tirma kisir gu, yakae haur omhan ke sasir ke. ⁶ Empat puluh atav tirmanae, Nuh bahtera name tav kaiva gwaisir ke. ⁷ Nuh ni er mahavo asenae tavda gwaisir one mahavo tae pupunae gatav ke gatav ke ha maho arkir gu ah tane musir ke. ⁸ Ke kwaiyav asenae tavda gwaisir ke, ah tanene hasere oke nyam kivi nena. ⁹ One manasir gu, kwaiyav taondev tohod dada haser nena gatav ke ha gatav ke ha mahomae ke bahtera ke hasir gu. Nuh tae one kwaiyav asenae bahtera fohav kr fomhasir ke. ¹⁰ Atav tujuh badahomae ke kwaiyav bahtera nake tavda gwaisir ke. ¹¹ Hodon kisir gu, one kwaiyav Zaitun moh gaifanae faisasir onake Nuh ni ah tadan sin nyam kisir ke. ¹² Nuh atav it amin tirma it amin nauri bain kenae fege bain ke, badahomae ke kwaiyav tadvda gwaisir ke. One kwaiyav bahtera ke saro haser kisir ke. ¹³ Nuh ni bai tahun yagud 601, mud atav mud ohar one maidav, ah yahayav tane munsir ke Nuh ni bahtera mamutar ramanae uru ke wa nahaisir ke hatae rodon bohos kisir ke. ¹⁴ Atav dua puluh tujuh kisir one ohar nauri, kisir gu hatae rodoho farasir ke. ¹⁵ Mane, Myao Kodon ani Nuh ke, ¹⁶ "Go ivar grae, go harigav grae amdugav grae bahtera fohav naha modgomamjaen, disir ke. ¹⁷ Roh darimjaen wan-wan bahtera fohav nake utar ke ima avu disir ke. Go grae sinaganae badahan er anev mae pupu doho ara ke grae uru aiyao fohav mae arake grae fahaton tirmanae auwat naha ke saden gani, aiyao naha tafaran gani." ¹⁸ Nuh tae, e ivar grae e harigav grae e amdugav grae sinaganae bahtera fohav nake modgomasir ke. ¹⁹ Aiyao fohav ke ba roh darimjaen wan-wan ene faran hovhan grae ivar grae mota man ani tirma farasir ke. ²⁰ Nuh tae, Myao Kodon keasenae one av naha Myao Kodon ke riga doho banakomain ke, one av nake famonae Myao Kodon ke utum fidasir ke. ²¹ Myao Kodon tae Nuh ni famsur natman gevam bokonahane, hauwah gau neden disir ke, manae Myao Kodon ani "Rigav bohos haiyam makotae ene hatae ke ke aeve fahasir disir ke hargyav kamon nake haiyam makotae oke nahanae hatimir fida haser disir ke. Aiyao fohav ke roh darimjae ba usado haser, mari kahane ma haser, disir ke. ²² Aiyao danakimake, armadnae gavanae fine makimake, torkon ah grae, atav sev grae, danakimake, ig ohar grae, ah ohar grae danavimake."

Chapter 9

Omkon sin harae ¹ Navo atav kodon Haur Navo ni Nuh: E hargyav grae gavus fasir ked. Manae sin nahav ke agaisir "one sin vae giv va. Onake haim mimaken. Onake Ee aiyao Tafarai maken disir ke. ² Nahani tadan fat kenae

nahani iti one binatang ene aiyao ke banaraken ovae Er,ovae anev hahur one manae,one binatang ani ene uru aiyao ke ban manae piri ahe namo fohav ke ban.Yais ene faran wan nahav it ke farasir ke. ³ manae yais enefaran girmaken ara wan yais fadev wan disir ke.One manae no tae gike finakedentamanene faran gike finakeden.No disir ke,enaigu av nohov ni fidaimaken enefaran wan disir ke. ⁴ Manae iti giva one fat fadon nom ovae myao banaked av.Ovae iti es gi badaav ovaae fohav ke badaav disirke. ⁵ One manae no tae otaham gike rigankede one ses otaham av.One manae myao banaraked av.One binatang no tae otaham ke rigankedev av disir ke one rigav bohos etoh av ke disir ke. ⁶ Manae dahanae myao rigav bohos fae es ke ifaimake bae ovae rigav bohos es ovae disirked.Es kunsir bae ovae rigav bohos ke mahomae.One manae nagav rigav bohos ke maginsir bae esigi e gambar kahane ni maginsir av ovae. ⁷ Der gov yais one hargyav make mimaken disir onake auwat kenae ene aiyao tafarai maken disir ke,ene aiyao ke disir av. ⁸ Manae Myao Kodon ni sin Nuh E hargyav grae ⁹ enefaran noke hatavinae nahansir ke manae eni againsir sin birav ani nahatae gikw agan nena keturunan disir ke,yais nahani saisir ke. ¹⁰ One gi tae enefaran makhluk bae kahaneni go grae er er grae,binatang gi etoh grae iti enefaran binatang liar grae gi grae kahaneni arakimaken.Bahtera nake iti enefaran binatang av iti ene uru aiyao kr banarakeked av. ¹¹ Nohov oke fegebanaki maken.One sin birav ani disir ke go grae one manae on makhluk banake yais haser kimaken ovae banjir ani fanemudimake.No disir ke,manae one banjir faran bae yais ene aiyao ke banarake ke uadivinena ked,disir sin av. ¹² navo A tav Kodon Myao Kodon ni sin yais so tanda ovae perjanjian.Go ni magine ovae no grae makhluk gi grae oke maragisir sin av.makhluk gi grae kahane banama one manae gov ovae turun-temurun banamad av disirke. ¹³ Nahav ni harav faran bae ane haur one manae iti bukti yais ovav disir ke,one sin vae no grae aiyo grae disir sin av. ¹⁴ One birav no tae faisarimakon idaid-idaid av ene uru aiyao ke fae harav grae ovae anev haur ke danakimaken disir sin av. ¹⁵ no tae iti finan gaifaimakon ovae perjanjian sin birav ani one manae go grae no grae faetae makhluk etoh gi av banaraken one birav ani ah haser kimaken ovae banjir ah faran yais oneni ausansir ke enefaran bain wan-wan gi av disir sin av. ¹⁶ Atav-atav one harav danakimaken,ane haur ke no tae nahan kimakon manae onake finan gaifai makon one perjanjian sin marav ani yais one danakimaken ovae onake nagav navo Myao Kodon grae enefaran makhluk gi banaken ene aiyao ke disir sin av. ¹⁷ One birav sin faran nagav navo Myao kodon av Nuh ke yais evav bukti bae omkon perjanjian sin one nena no grae yais ene aiyao ke ba makhluk sin av disir. Nuh yah masir sin ¹⁸ Nuh hargyav bahtra nake motasir ke ovae Sem,Ham,grae Yafet.Ham eni Kanaan hovhan. ¹⁹ Nahav ni oke agane ovae Nu hargyav nanke rigav faran mimaken disirke onake tafarain sir sin ene uru aiyao ke. ²⁰ Nuh onaigu petani hovhan kisir ke eni anggur kebu karya ke mamkomain ke. ²¹ Atav maidav Nuh ni anggur ah misir ke minae onake yaitu makir ke.Onake telanjang faran ani kemah fohav nake ke.

22 Manae Ham bae kanaan ke nahansir ke onake nahani hanae sin agaisir ke gi navo tarna amjav ani arken disir ke,nahav agas gi mairi kahane agaisir ke. **23** Ovae iti Sem Grae Yafet nahani sehelai fanae kain kahane maginenae nahav navo hajakub ke kaufarasir ke one manae nahani markema hasir ke nahani raumhanae hasir hava manae telanjang nena naha navo reftav ke nahadohaser ovae naha navo telanjang nena,disir ke. **24** Onake NUh yaitu ah manae badahomae eni sadar manae,enaigu finan gaifsir keah noho hava makede,disir ke e mara hotov tim ani againsir ke. **25** Ovae Kanaan kutuk masir o disir sin one finan bae,Eni der hamba kimaken disir. **26** Nuh tae sin."Onahakeden Navo Atav Kodon Sem!DEer Kanaan ke hamba nahaken disir. **27** Gavus fanam Navo Kodon naha faran ke Yaffet av.Gavus fanam eni mai naha badan Sem kemah ke,one manae gavus fanam Kanaan naha jadikan.Kenae hamba nahaken ovae ene faran ke mahomae,disir ke, **28** One banjir faran kisir bae nuh baingu Nuh bain tiga ratus lima puluh tahun bain. **29** One eni bai kwae banakomain ene faran sembilan ratus lima puluh tahun banakomain Nuh av. Pasal 9 Omkon sin harae **1** Sem,Ham,Yafet,Nuh hargyav sin yantomos hargyav tarainsir.Nahav onaigu haur ah ani fainsir. **2** Yafet hargyav bae Gomer,Magog,Madai,Yawan,Tubal,Mesekh,Tiras grae. **3** Gomer bae Askenas,Rifat,Togarma harygav. **4** Yawan hargyav bae Elisa,Tarsis,Kitim,Dodadim grae. **5** Naha nake misir moyang bae enefaran haim-haim piri kes amin roh yamos-yamos banakomain ke. **6** Ham hargyav bae Kush,Misraim,Put,Sabtekha grae. **7** Kush hargyav bae Seba,Hawila,Sabta,Raema,Sabtatha grae.Raema hargyav bae Seba grae Dedan grae. **8** Kush bae Nimrod;Nimrod bae mud hovhan ef ani haoham hovhan ke banakomain ke. **9** Ef ani bae husar hovhan faran banakomain Myao Kodon atahav kema. **10** One utuv awankon bae Babel,Erekh,Akad,Kalne grae sin ear hatae ke banakomain. **11** One hatae nake ef ani otasir bae Asyur.Ovae nahani asmasir Niniwe,Rehobot ir Kalah grae. **12** Resen ani Niniwe utuv Kalah bae avhaim faran **13** Misran bae naha navo nekomain Ludim,Anamin,Lehabim,Naftahim rigav **14** Patrusim,Kaslahim bae naha moyang Asgi bainam Filistin avhaim,Koftorim grae ke. **15** Kanaan bae Sidon navo mud tim bae Het. **16** Kanaan E asigi bainam etoh bae Yebusi rigav amori,girgasi, **17** Hovhan Hewi,Hovhan Arki,hovhan Sini, **18** Hovhan Arwadi,hovhan Sameri grae hovhan Hamati.Sin aganae kahane hasir Kanaan atav kaum keluarga iti faran kahane kisir. **19** Kanaan E aiyao hovhan a masir ke Sidon nake arah Gerar nake hamotasir ke Gasa nake arah Sodom,Gomora,Adma,Seboim nake hamotasir Lasa ke. **20** Esovav Ham er hov e finan naha avhaim roh nake avhaim roh grae naha aiyao av. Sem nake misir hov **21** Manae Sem aeve vae Yafet ake mana hanav hov bae Eber av Eber tae yaptim som. **22** Sem av hargyav bae Ekam,Asyur,Pakhsad,Lud,Aram grae **23** Aram hargyav bae Us,Hul,Geter,Mas grae. **24** Arpakhsad bae e navo Yela,e

navo bae Eber. ²⁵ Eber e navo bae hargyav nauri Peleg fae tae ene aiyao ke bai bae bahainsir manae etoh fwi yoktam. ²⁶ Yoktan bae eni sasir utuv bae Almodad, Selef, Hazar-Mawet, Yerah grae, ²⁷ Hadoram, Uzal, Dikla, ²⁸ Obal, Abimael, Syeba, ²⁹ Ofir, Hawila, Yobab grae; Enefaran bae Yoktan hargyav. ³⁰ Naha wilayah utuv bae raumhanae sainsir Sefar utuv timur amin av. ³¹ Esovav Sem hov nake misir naha sin ae, naha aiyao naha hatae, naha haim-haim. ³² Esovav Nuh nake misir haim-haim, aiyao-aiyao ke dahanarasir onaigu ah ani fainsir av. Pasal 10 ¹ Onaigu ni ene faran haim-haim roh iti maidav bohos kenae bain. ² Ke onake nahani timur amin ke havainsir, nahani hatae hohon Sinear utuv ke kaudumasir oke dendemasir. ³ Nahani onake rohone dari nahan rohone naha masir, "Onake nahani nagav tae hatae kuv aspal grae kavonsir bakasedev wan grae. ⁴ Ke naha tae ene disir, "Nawaen nagav tae haim yagud bade tavadoho havem anev haur kemae uru nake idaid mae nahaken disir, onake naga fwi naha dadan nenaie aiyao yamos-yamos ke haen bae yah nenaie disir," ⁵ Manae Myao Kodon tae marsir one avhaim bade tavadho haisir mahandivi nenaie, ⁶ Myao Kodon sin ene disir, "Naha dimjaen, nahav make bae iti roh maidav enefaran avag tae maidav, manae evae hait bohos nake kamdanae maken, enake nahani make bae iti sin kohaser komae. ⁷ Nawaen nagav tae uru ke marfem maranae naha roh ke hahoma farafem gani onake nahani sin yamos-yamos nahaken one makotae enefaran sin yamos ani nyam amjav nahaken gani." ⁸ Manae, Myao Kodon onake eni tadema ruavsur aiyao yamos-yamos ke onake nahani yais monsir one av haur bade tavadho haser kisir. ⁹ Onake one utuv fwi bae Babel disir one manae Myao Kodon ni roh yamos-yamos kisir nenaie aiyao amin-amin ke dahan arasir av. Sem hov sin tarau ¹⁰ Eisovav evae Sem hov badan sin, one utuv nake Sem umur seratus tahun eni ni naha navo tamin kenae Arpakhsad ke bain, onake tahun nauri baigu ah tamin kisir. ¹¹ Onake badahomae ke Sem lima ratus tahun bain onake Sem yavtim grae atrim grae nahanae fasir. ¹² Onake Arpakhsad tarau yagud bain tiga puluh lima tahun, eni tarau hovhan kenae bain badan romon nenaie. ¹³ One manae baigu Arpakhsad empat ratus tiga puluh tahun baigu ke eni hargyav nahae fasir nauri tim grae atrim grae. ¹⁴ Manae ke tiga puluh tahun badahomae ke, Eber navo kisir. ¹⁵ Onake Eber navo kenae bai bae empat ratus tiga puluh tahun kenae badahomae ke hargyav nauri tim grae atrim grae nahanae fasir. ¹⁶ Manae Eber tiga puluh lima tahun gu Peleg mutuv mahasir. ¹⁷ Eber bain bae empat ratus tiga puluh tahun onaigu eni ke hargyav nauri nahanae fasir tim grae atrim grae. ¹⁸ Onake Peleg tiga puluh tahun badahomae, ke Rehu mutuv mahasir, Peleg dua ratus sembilan puluh tahun bai manae etae tim grae atrim grae nahanae fasir. ¹⁹ Onake eni Rehu navo kisir Peleg, ni dua ratus sembilan tahun bai onake tim grae atrim grae nahanae fasir. ²⁰ Onake Rehu tae tiga puluh tahun bai, eni hovhan batav kenae baigu Serug hovhan batav kisir. ²¹ Ke

onake eni nahainsir Serug yais hovhan batav ke nenae bai bae Rehu dua ratus tujuh tahun bai onake tim grae atrim grae nahanae fasir. ²² Manae Serug ni tiga puluh tahun badahomae ke Nahor hovhan batav kisirgu Nahor tae mutuv mahasir. ²³ Bai eni bai Nahor navo kiken disir, Serug tae dua ratus tahun badahomae ke eni dua ratus tahun badahomae arigav nauri nahanae fasir tim grae atrim grae. ²⁴ Onake Nahor dua puluh sembilan tahun bain, eni ke Terah navo kisir. ²⁵ Onake eni Terah navo kenae badahomae, ke Nahor tae seratus sembilan belas tahun badahomae tim grae atrim grae nahanae fasir. ²⁶ Ona baigu Terah tae umur tujuh puluh tahun kisir, onake Abram, Nahor fae Haran naha navo kiisir. Terah hov sin tarau ²⁷ Esevav Terah ni bai utuv sin. Terah bae Abram, Nahor, haran gi one naha navo. Manae Haran tae Lot navo. ²⁸ Haran bae Terah it nake homsir av fasir hatae utuv nake uvae-Urkasdim nake. ²⁹ Abram grae, Nahor grae, amtugav rafasir Abram ivar fwi Sarai manae Nahor ifar fwi bae Milka, Haran som bae. Manae Haran Milka grae Yiska grae e navo. ³⁰ Manae Sarai bae argakon ivar, evae namo fahaser. ³¹ Terah bae Abram fanae hasir etim ke, Lot bae Haran aid, manae Sarai gavus fadev ivar maradev. Abram ivar Urkasdim nake Tanah Kanaan ake. Onake Haran ke hasir, nahani oke bai. ³² Terah ni bai atav tahun bae dua ratus lima tahun badahomae homsir Haran nake. Pasal 11 Babel Menara ¹ Myao Kodon ani Abram ke agaisir ke: "Gov avhaim nake motanae nahai go ave gi, go awe gi, go navo gi, go nae gi, av nake, Noho ni goke tadamimako aiyao nahai disirke". ² Manae Noho ni go ke agankede go haim faran bohos kimake, noho ni go ke agankede sin darid, manae go fwi anev ke dadaimake one manae go berkat faran fidaimakon. ³ Go ke utum faran fidasir rigav ke Noho ni nahake berkat faran fidaiko manae Noho ni naha ke ramuagadimakon go ke aeve fama rigav av ene aiyao ke ba rigav go nake berkat faran fanmake" Abram Kanaan ke motanae hasir ke ⁴ Myao Kodon ani agaisir sin marani haran monenae haisr ke; Lot tae Abram grae motanae hasir ke, Abram tujuh puluh lima tahun Haran nake motanae hasir. ⁵ Abram e ivar Sarai grae, hasir ke Lot grae Ke Abram e aiyao atrim fan, naha ni rafasankomain wan, monenae hasir gu Haran ke bai riga ni rafasir ke. Abram grae riga amsaruv tamin grae kanaan hasir ke. ⁶ Abram ani kinif duv ani hanae Sikhem ke hamotasir ke More nake tohod faran ke onaigu av. kanaan haim tamin oke roh amja ni bain ke. ⁷ Onake Myao Kodon Abram ke hamotanae sin agaisir ke, "Noho ni ene aiyao tamin av go nake mimake rigav ke fidaimako" manae Abram Altar asisir ke onake eke hamotasir Myao Kodon ke ankomain ke. ⁸ Onake, motanae haur timur amin Betel ke av saurav asisir ke Betel grae barat amin ke dava, aifae timur amin ke Abram Altar asisir ke Myao Kodon av onake Myao Kodon ke rigan komain ke. ⁹ One manae, Abram ni hane Negeb ke hamotasir ke. Abram Mesir ke bain ke ¹⁰ Onake, du ganhan ah gwasir ke one avhaim av oke badavi nenae hasir ke du homon ah yagud kamon atav maidav modo haser ke. ¹¹ Mesir atahav kisir ke Abram ani E ivar Sarai ke

agaisir,"Dari noho nyam go vae ivar reftav der,disir ke. **12** Mesir riga ni goke nahanae sin faemake sin fanae evae e ivar ;manae naha ni noke umaken,manae go vae badaimaken,disir ke. **13** One manae,ene aganid e vae no ave denam one nekotae noke mar der nahaman nenaе nake on nom vae tae go ke mahomae disir ke. **14** Onaigu Abram Mesir ke hamotasir Mesir rigav Sarai ke nahanae ene ivar av ivar ayao nerakomain ke. **15** Firaun pegawai riga ni Sarai ke nahanae ivar ayao,ivar ayao nekomain gu Firaun tae Sarai fanae e istana ke fanae hasir ke. **16** Firaun tae Abram ke maromon makomain ke Sarai ke mahomae Abram ke domba amsaruv baiman,keledai-keledai,budak hovhan grae atrim grae keledai-keledai ivar,unta-unta grae. **17** One manae,Myao Kodon agaisir gu ar ah waidon Firaun grae e ivar grae e hargyav grae ene faran otasir.Sarai ke mahomae Sarai vae Abram ivar. **18** One manae,Firaun Abram ke yasir ke dari nahansir ke,"go noke hava wan make?go no ke agadohaser Sarai no ivar do haser? **19** hava mae go ni Sarai no agas dirva,one sin ke darenae no ivar favi makande?Eve go ivar fanae nahai" **20** Onake Firaun ane e rigav ke sin fasir ke Abram sin,Abram Mesir ke fisahamjaen e ivar grae,e wan ene faran fanae fisahatav damjaen. Pasal 12 Myao Kodon Abram ke yasir ke **1** Manae Abram Mesir nake Negeb ke e ivar Sarai grae e wan saisi ene faran fanae hasir ke,Lot tae e grae hasir ke. **2** Abram araruv hait hovhan,kambing domba auwat ke,perak,emas tae auwat ke. **3** Abram tae Negeb nake Betel ke,hasir ke omkon kemah Betel grae Ai grae utuv marmar ke asisir ke. **4** Myao Kodon av mud bohos oke asenaе Abram onake Myao Kodon ke ankomain ke. Abram grae Lot grae yamos-yamos kisir ke. **5** Lot grae Abram grae arkohomae kambing domba,tenda auwat kisir ke.Araruv hait kenae ani bain hatae marmar kisir ke. **6** Araruv hait kenae eni bain hatae marmar kisir ke. **7** Onaigu gembala domba farkomain rigav tae amon bahan kirke.Abram gembala grae Lot gembala grae,Kanaan grae fasir grae avham one hatae utuv ke bain ke. **8** Manae abram ani Lot ke,go grae no grae amon makede vae yah disir ke.Go kambing domba farke rigav gra no kambing domba farke rigav grae amon make vae yah naga vae ave agas disir ke. **9** Ene utuv ke banarake avhaim vae naga ke fege davane?Disir ke.Yamos-yamos kofem gi othavyav amin ke hamjaen no fuguyav amin ke haimakon disir ke." **10** Manae Lot fina-fina masir vae Yordan hanae Zoar vae der komae ah dava Myao Kodon Taman kahane disir ke,Mesir aiyao kahane.Ene sin vae sin nahaken Myao Kodon Sodom grae Gomora grae kakomamjani banakotae no take havi ni disir ke. **11** Lot esigi no Yordan ke haiko nenaе arkomin Timur amin ke hasir.Onake yamos-yamos kisir ke. **12** Abram bai Kanaan ke bain ke,manae Lot vae Yordan keske dain avhaim ke bain ke.Av sauraе saisi asmanaе Sodom atahav ke bain ke. **13** Manae sodom rigav vae haiyam gagae ke Myao Kodon sin anid ke. **14** Myao Kodon Abram ke agaisir ke,go grae Lot grae yamos-yamos ke;Goni ba avhaim nake utara nake nahane Selatan amin ke nahane,Timur amin ke nahane,Barat amin ke nahane

manam,disir ke. **15** Go ni ba aiyao tamin go ke fidaimaken go hov nake mi make rigav naha aiyao faimake disir ke. **16** Go nake mi make rigav auwat kamon kimaken ididiv kahane auwat kimaken.Ididiv vae rigav amgindev yah,ididiv amgindev der dirkir go nake mi make rigav tae amgindev der. **17** One aiyao hanae kod rimi faran grae yagud grae hane kahane one aiyao go ke fadaimakon disir ke. **18** One manae,Abram tohod faran Mamre Hebron make davain ke Myao Kodon ke andev av oke asisir ke,asenae Abram tae av one atahav ke asisir ke. Pasal 13 Abram ke Kanaan ke hasir ke

Chapter 14

Lot asisir **1** Onaigu utuv bae Amrafel mudradev hovhan kenai bae Sinear,Ariokh ke,Elasar,mudradev hovhan Kedorlaomer ke,mudradev hovhan fae Elam grae Tideal mudradev hovhan kena bai Goyim ke. **2** Nahani aivohav Bera mudradev hovhan grae fae Sodom mudradev hovhan Birsya,Gomora mudradev hovhan fae Syinap tae Adma,Syemeber,fae Zeboim mudradev hovhan one Bela bae Zoar av. **3** It amin tirmanae mudradev rigav fwi savasir nahani Sidim,hohodon amin piri Asin nake aivohav masir. **4** Oke bai bae dua belas tahun nahani gavus fakomai Kedorlaomer ke,manae tiga belas tahun kisir gu nahani onake feva-geva masir. **5** Manae ke empat belas tahun kisir gu,Kedorlaomer mudradev hovhan nahani tinenae aivohav mavi nena marakir ovae Refaim bae Asterok-Karnaim,etoh Zuzim rigav Ham ke bai,E mim gi Syawe Kiryataim ke bai sene. **6** Manae Hori rigav bae anev hatae haur ke bain,onake hanae El-Paran atahav hatae hohodon ke bain. **7** Onake,ke lima mudradev rigav ke rohone hasir En-Mispat ke,ovae Kadesh ke tinsir enefaran utuv Amalek rigav grae Amori rigav grae Hazzon-Tamar ke bain. **8** Onaigu utuv tae,Sodom,Gomora, Zeboim mudradev rigav grae bala mudradev hovhan grae (Manae Zoar) rigav grae taifanai aivohav mavini nena manomos ni taifanae davain Sidim hatae hohodon ke. **9** Kedorlaomer gi Elam,Tideal,mudradev hovhan Goyim,Amrafel,Sinear mudradev hovhan Ehasar,one empat mudradev rigav ni aivohav mavi nena lima haim grae masir. **10** Sidon hatae hohodon sumur aspal davain.Onake raja Salomo grae Gomora nahani tarhasir,nahani hatae tav ke dagamu hanae utasir,manae bain rigav bae one hatae haur amin ke afainsir av. **11** Manae,one empat raja ni ene faran wan-wan gi fandev wan saisi one Sodom grae Gomora gi surkuma avsur ke. **12** Nahatae Lot ke asisir ke,one som bae Abram aisom ene faran wan saisi yais divain Sodom ke. **13** Onake tarhasir hovhan maidav ke sasir eni asenae agaisir one sin av Abram ke,Ibrani hovhan ni.Manae,Abram tae tohod bainam kevtav Mamre ke bain,Amori hovhan Eskol timin Aner,nahani sin aganae bain Abram grae. Abram ni Lot it kafasir. **14** Onake Abram nyam kisir e,aikao atrim fan asenae haeke disir av,e tae one rigav-rigav ke kirkai fisahasir ene tadoho banakomain rigav-rigav ene faran tiga ratus delapan belas rigav,onake marke kirkai fisahasir,nahani it kafasir danake. **15** Besuhwi utuv ni Abram pasukan grae e rigav grae nahani hanae rorhavsir hanae horodo hasir Hobah utara amin Damaskus mae densir. **16** Abram tae ene rohone ke rafasir one wan saisi

gike fae tae Lot grae e wan saisi grae etoh tae amtugav tae rohone fae densir.

17 Yais ke rohone Kedorlaomer grae raja-raja grae enefaran raja Sodom gi tae motanae Abram naha nanae onahan faran masir Syawe hatae hohodon nake one hohodon hatae raja nake. **18** Onake Melkisedek, Raja Salem ni roti grae anggur grae fishasir. E fae Haur Navo Imam tamin. **19** Eni berkati masiren Abram ke, ene disir, "One manae enaigu Abram berkati makeden Myao Kodon Haur Navo haisav menem ni, Eni aiyao grae haur grae magimasir nanae. **20** One manae konahare Haur Navo Go ke, one manae Go aivohav rigav ene faran Go it adah ke faraden." Onake Abram onake utum idasir seper sepuluh enefaran idasir. **21** Onake, Raja Sodom ene disir Abram ke, "No ke fidod one rigav a no ke, manae som-somin mahomae fawaen bae go sigi fanam. **22** Manae Abram ni sin one disir raja Sodom, "nohov tarau suf farasiri no mutuv bae Myao Kodon ke, Haur Navo anev ke bake aiyao grae haur grae eni maginsir. **23** One manae noho ni ke rohone fahaser go wan nake, benang gi tali sendal gi ke tae fahaser. One manae gini agadonom, noho ni Abram ke araruv hait hovhan disirin. **24** Noho ni wan fae pape fahaser iti fane made wan maidav ke fane maden, no rigav gi ni aivohav mahomae fasir wan gike no grae, anev ke Eskol ke tae fae Mambre no ke fina naha wan saisi etoh yais one. Pasal 14 Lot asisir **1** Myao Kodon ani sin tae Abram ke againsir senefaran ani tadan nom Abram govav. Kande v wan tae faran bohosi kimaked ake", Faimaken **2** one manae Abram tae sin agaisir, "Yao Navo Myao Kodon Gov av sin bohosi E noke sin noke fidaimakene. One manae novae wan amjav hargyav grae no navo man faran grae one manae av tae senefaran Elieser tae Damaskus av ke." **3** One manae Abram tae sin againsir ke gov av enaigu a namo noke fidahas one hovhan E man faran wan tarau av tae e navo man faran wan ke disir ke" **4** One manae Myao Kodon sin noke saeda. Onake one hovhan bae e navo man faran haser ke esigi e tim ani fasir ke e navo man faran av." **5** Onaigu, Myao Kodon tae Abram ke sin againsir ke motanae anev haur ke nahanid, "Naha nanae haur tim ke amginido disir ke. One kahane sin tae dadaimake mar gatav tae disir ke. **6** Abram Myao kodon ke gaunsir ke. Oni eni kohomdimjaeni banakomaike. One manae sin ovae. **7** Eni Haur Navo Abram ke sin againsir no vae Myao Kodon disir ke. Ovae faisariko no vae, disir ke. Motanae hae disir husar sin oni Eni fasirke hatae derkisir go wan av disirke." **8** Abram agaisir sin "Myao Kodon kohanare" hane kahane nohov nova vae rafadaigi maimakon disir." **9** Haur Navo ni sin agaisir Abram ke fawaen noke disir ke lembu mod disir ke lembu fan ivar maifahaton famjaev ovae umur gasmadi tahun av. Fahaton av. kambing ivar ovae berumur gasmadi tahun fahaton domba hovhan, tekukur er, merpati er ovae fahaton kwaiyav mod harae. **10** manae Abram fanahasir ene faran binatang av fanae gaimasir oni manae nauri oni tavda gwansir gaifagwane e masir ke avhonsir e isomaeni ke, fai gaifaganae nekomaieke. Ke faetae ovae eni haser gavis fahaser er-er ovae e atahav ke kahane nauri. **11** Ovae eni er-er, eni ekomaini makomaieke e atahav ke fat-fat ovae Abram horon go wan komaike

naha vae. ¹² Oni manae atav hait haunsir Abram Evae kenev ke hukuntuv ke,ovae eni bishui bohos av ke ovae warkomaini rakomaike abafag korai kisir ke. ¹³ Againsir Myao Kodon sin Abram ke,nahanae fasir oni finan-finan oni utuv rigav ke.Ovae sin kisir avhaim fae nake sasir eni avhaike one manae ovae haser e wan kisir ke.Nahav bae oni naha bae ovae faekirke timan atav eis empat ratus tahun. ¹⁴ Ovae oni manae ovae agaisirake,ene faran rigav ke nahabae oni yah makomain nahabae,oni ovae nahabae motasir pni hatae nake ovae auwat rafanae hasir otaham av. ¹⁵ Ovae go av go amserae oni nahane oni rigav kedav ravgamjen disir oni hakonke. ¹⁶ E tuv rigav one manae ke naha saren atav empat hari ke naha saren hargyav harae ovae husar rigav Amori bae kahane kohaser bai kahane kohaser bai yagud kohaser,yahot ovae fadev yah hukuman av. ¹⁷ Evae atav hait haunsir oni atav bokisir ke eis bokon bohos.Bokon gwaisir ke tohod ir marma komaike farake oni pelita-pelita ovae ririne-ririne makomaigu hakomain ke.Oni fisahakomainke gaifa gwane-gifa gwane makomaike binatang,ovae homsir ke. ¹⁸ Ovae Myao Kodon atav yamhasir ir againsir sin av,oni manae Abram ovae nyam nohov av.One fanam avhaike ovae e utuv rigav ke saramin nake sasir ke Mesir ke hamatosirr ke Efrat Avuv faran ke. ¹⁹ Ovae rigav hatae ke rigav kamdasir ²⁰ Het rigav,Feris rigav,Refim rigav, ²¹ ammisir rigav,Kanaan rigav,Girgasir oni rigav,Yebus rigav. Pasal 15 ¹ Abram ivar fwi bae Sarai eni hargyav haser.Sarai eni argakon ivar kenae Mesir ke banakomain ked disir av,one ivar fwi bae Hagar disir av. ² Manae Sarai sin Abram ke agansir ke,"Myao Kodon ke dari nahansir ke navo noho ni hargyav nahae favi nena naga navo Myao Kodon ke rigan komain ke Sarai eni hargyav nahanae favi nena rigankir gu manae Abram ani oni rigan roh ke darinae"Sarai bae hava sin ke fake disir ke. ³ Onake eni sepuluh tahun bain ke Kanaan hatae ke Abram e ivar Sarai ke yasir ke Hagar,ani tae eni avgake nae Mesir banakomain gu gavus fakomain Abram.Bae hovhan disir manae, ⁴ Abram kenef Hagar grae rasir ke onaigu one ivar yais namo kisir ke onaigu Hagar nyam kisir ke onaigu eni anev ke fegedadahomae Sarai ni nagav navo ke rigansir ke. ⁵ Manae Sarai sin bae Abram"goni amekai bae aeve fan kahane noke gov va disir keiti ene finan bae noke gavus fagu omkon noho ni namo amjav baidi gu one birav tae nagav navo Myao Kodon tae noke gavus fasir av ovae no grae go grae. ⁶ One birav Abram tae sin Sarai ke againsir ke.Argakon bae yais ene faran bae nagav navo Myao Kodon wan disir sin av.One sin bae go sigi der disir sin av,manae Sarai amon fat ani Hagar ke againsir gu manae Hagar yais tavahasir ke,disir sin av. Hagar bae Ismael som ⁷ Myao Kodon malaikat ani kaudumasir ke Hagar av padang gurun ah tav motake marav nake kaudumo mar manae one ah bae eke dava bae duv marav one duv bae ke hake bae Syur duv marav av disir ke. ⁸ Manae Malaikat ani agaisir sin Hagar gov omkon argakon ivar bain ke manae Sarai gov dahaeke havi make gov a disir sin av?" ⁹ One manae Myao Kodon malaikat ani agaisir sin nahav ke denenae nahav ke der wan ani maragimjan disir gu nahani otaham der masir sin av. ¹⁰ Myao Kodon malaikat iti nahav ke sin againsir ke,no tae oke kavo nena one

haim faran amgidivi nena'e mana'yais amgindev yah auwat kamon nena'e amgindev yah disir av" **11** Manae Myao Kodon Malaikat tae sin nahav ke go tae yais namo ken disir av,manae one manae eni namo yavtim faimaken manae gov one namo fwi bae Ismael one birav ani Myao Kodon eni darinae gavus fasir ke. **12** Manae eni keledai tadan kahane kivi nena'e,it bae ene faran rigav ke lawan makomain ke yais ene faran rigav it bae kahane yais ene faran ke lawan makomaid av.Mae eni badaike eni reftav rohona hatavivi nena'e yais agas gi grae husar kahane banakomain av disir ke. **13** Manae,Hagar ani nagav navo Myao Kodon fwi ke yasir ke yais sin fasir nahav ke iti onena'e fwi yafasir ke giv av o.El-Roi,nema bae Myao Kodon ani noke gavus faokwe gu manae onaigu eni sin"nohov enake go ke fegedavaden nahav ke nahan keden,disir ke: **14** Gov kod ah gun mamon ke e wi egamisin Lahai-Roi;kod ah mamon ke **15** Oni manae Hagar fanae hargyav fanae Abram ke.Abram natman fanae Israel hargyav ke fido. **16** Abram ni delapan puluh lima tahun ke Hagar fanae Ismael ke fidasir. Pasal 16 **1** Onaigu Abraham ni umur 99 tahun bain gu;Myaokodon ni Abraham athabke hanae yaknae sin agansirke"NOhof baen ene dunia maginsirin Allah No maramae badud wangga-wangga mamjaeni" **2** One makotae nohof ni goke perjanjian sin goke fidaimakon,Nohof ni gohof nake motaimake baen awat kimaken **3** Onake Abraham ani Allah ke kaukumahaugansirke hatae ke,Ke Allah ni sin agansirke **4** Efae Nohof ni agankeden sin goke,govaae rigaf awat navo bataf varankimaken **5** Ke goke Abraham dohaser ,Goke navo batafaran kimaken rigaf awat ani **6** Nohof ni fidai makon go nake motaimakeh hob baen awat kimaken ,go hof nake tae raja-raja bainam tae motai maken **7** Nohof ni sin agadimakon gohof nake motaimakeh baeh enedanakimaken,Goni angke Tuhan bae,gohob nake motai make Rigaf ni anggke Tuhan bae enedanakimaken **8** Nohof ni go keturunan ke fidaimako hatae bae ova'e pendatang kahane kimaken,ovae kanan hatae af. Nohof ni one hatae ke vidaimakon one hatae nake tae noke Nohof naha Allah danakimakon **9** Allah ni Abrahamke sin agansirke "enaigu bae go bagian baen sin agadon ; go gorae go keturunan gerae Nosin marani mae arkimaken **10** Evaf nosin baeh gini tatimamjaen,enevaran hargaf bae naha sunat man disir(naha haroden disir) **11** gini don hohomaken uru asnae dafan fat nahagaifagwaden,ovae oke nahanae noke nahavinan banaoken **12** gi ni one kahane maho banakimjaen fahaton saisi etoh tae 8 bulan ba dimake tae one kahane mamjaen,ke goni akivanam haim etoh nake ni tae **13** goni akivaimake nake vaimake vahaton gerae ,goketurunan bohosa nake motaimake tae one kahane mamjaen, **14** one makotae Nosin gaitar kimaken mutuv vohab nake Isak baen Myaokodon ni sin Agansirke **15** Onake Allah ni sin Abrahamke agansirke,go ifar fui Sarai af,ke goni sarai dohaser kimaken,manae Sara dimaken **16** Nohof ni eke berkati maimakon enake tae Nohof ni Fidai makon tim som af enake,Nohof ni eke gafus vakotae evae ni nae bataf faran kimaken uru ayaoke barnake rigaf awat bae enake

motai maken ¹⁷ Abraham tae eretab hatae ke kaukumahaunae haunggansirke, manae ke etae esgi emutub isarke masirke "ke kwae nokahane hafkon bae ke harhaf nahanae fadedere umur 100 tahun keden ? Ke Sara ni namo nahanae vadedere evae umur 90 tahun ke bae ? ¹⁸ Ke onake Abraham ani Allah ke si agansirke, Oh sin haser Ismael ani Gomaramae nahabadan ¹⁹ 19 Ke Allah ni sin agansirke "Sin enaigu Nohof ni agankeden sin bae go iafar Sara ni namo vaimaken tim fui isak denam, No sin emaramae danakimaken, enake motaimake hofmarani tae enedanakimaken. ²⁰ Ismael sin bae ofae "Nohof ni darden goni yakane rohke, Nohof ni tae eke berkati mahofaraimakon, enake motai make hoftae farankamon kimaken, evae ni navo bataf farankimaken ke 12 suku israel nake. ²¹ Manae Nosin bae goifar Sara ni vaimaken tim Isak maramae danakimaken Nosin Perjanjian kodon bae ene atab kahane af tahun depan ani faimaken ²² Allah ni sinvahomae abraham retab nake hanae monsirke ²³ Abraham tae isamel ke yanae vanae, enevaran rigaf tae yanae vanae si Allah vakir sin kahane ni one sin nahake vasirke ²⁴ Abraham ni sunat masirbae umur 99 tahunke ²⁵ One tub bae etim ismael bae umur 13 tahun ke ²⁶ Abraham gerae etim ismael gerae sinagane sunat masirke ²⁷ Ene faran rigaf abraham afke barnakirtae, abraham ani akitaivakomai tae one rigaf faran tae sinaganae sunat masirke abraham gerae. Pasal 17 Sunat sin bae Mudke dadaimakeh sin ¹ Atab vaen ni Myao Kodon ni Abrahamke ragisirke Tohod bohona divain utub ke Mamre utuv nake Abraham ni atav sev tadan ni e-av aivat maramae badahomae kod aneke Gwadohomae ² Abrama ni nahansirke rigav gasmadi aminke davain, Abraham ni burahasirke naha kauduman ke ³ Abraham ni agansirke navo-navo gini noke hauwah yakenae sae dimake, noke monae hanom ⁴ Ah nauri vaisar kotae navo-navo gini kiniv ah todoma kotae enetohod varan utuvke savhamvidimjaen ⁵ Noho ni du nauri vamonae vaisarkotae gini vanenae hamjaen, gini sae bae kag noke, one kahane manam goni aganke sin kahane mara ni ⁶ Abraham tae vatar ani avke burahanae e ivar Sara ke agansirke, vatar ani du derke gasmadini vamudisir ⁷ Keonake Abraham tae ke domba modderbohoske asenae gaimasirke, e gavus vadev hovhan ke agansir gu vatar-vatar ani vamsurke, ⁸ ke Abraham tae susu ah romon tae asenae one nateman grae one gasmadi rigavke vishasirke, one rigav tae one du ke bahankir gu Abraham tae one tohod atahabke davainke ⁹ Nahav tae Abraham ke agansirke dahaeva go ivarbaeh? Ham Avke ban disir abraham ni! ¹⁰ Hovhan vae ni agansirke Derbohos ke atavae noho ni sarimakon tahun depan, manae go ivar magav kenae namo yavtim vanae banakotae, sarani one sin vakir gu maramin nake darsirked ¹¹ One utuv bae Abraham grae Sara grae havkon ke tohodon ke manae bain sarah tae namo banadev yah. ¹² Sara ni one sin ke darenae edubrao vohabnake isar masirked nohav havkon Abraham bae noke som imha varaikene? ¹³ Davane Myao Kodon ani agadimake sin davane susu ah? ¹⁴ Nohov ni ke sarimakon tahun depan ani manae sara ni Namu

vaimaken tim som . ¹⁵ Manae ke sara ni merhau mahasirke, merhau noho ni isar mahaser disirke "evani tadan kenae agansirke" Manae ke Myao Kodon ni agansirke " Haser goni isarman disir ! ¹⁶ Ke one rigav ni girmanae havansirke manae Abraham tae naha antarmanke hasirke Sodom gomora amin ke Doa sin yagud Agansirke Myao Kodonke Abraham ani ¹⁷ Myao Kodon ni agansirke Nohov ni usumhaikone Nohov ni maimakon wan-wan baen Abraham nake ¹⁸ Enaigu bae Abraham ani bangsa varan kimaken, haim varan mimaken enebumi ke ba bangsa bae berkati maimaken ¹⁹ Nohov ni nahanden, Evae ni e nake motai make hobke ni Myao Kodon sin marani, Myao Kodon duv mara ni naha barnaken, ²⁰ Manae Myao Kodon ni sin agansirke" Roh varan bohos nahav ni marake roh av sodom gerae Gomora gerae av, naha haiyam tae hatimir kesanen ²¹ Nohov ni Mari makon Nosadav ke esenae kaumha ke nahav ni marake roh bae sin e hanae nahadimakon ²² Nahav ni Sodom av haim gatavke havansirke, manae Abraham ani bai davainke doa sin myao Kodon Gerae ²³ Ke Abraham ani athabkenae ke darinahansirke" Mahane kahane maike Rigav dede gerae enevaran ni usadimaken? ²⁴ One kota ke ba waron rigav 50 rigav kahane badimake ke one rigav bae haiyam rigav gerae usadimakene? ²⁵ Argir kenam badimakebae haiyam rigav grae usadonom, eneaiyao ke davan hakim bae onekahane maimaken ²⁶ Myao Kodon ni agansirke Manae nohov ni 50 rigav kaudumaden sodomke ba dimake bae nohov ni hauwah yakimakon, naha banadev ke mahomae ²⁷ Abraham ani Navo NOhov ni Kwae kenae nohov sin gike keagane-kegane makanden novae hatae nake maginsiren, haisab haser, kwae haser ididiv. ²⁸ Manae 50 nake 5 haser dimakebae, ene kota varan gerae usadimaken? Myao Kodon ni agansirke haser 45 badimakebae. Myao Kodon ni agansirke Haser nohov ni usadohaser 45 rigav der badimake bae hamke ²⁹ Ke Abraham ani agansirke, manae ke 40 rigav waron maidav ni badimakebae hamke? Myao Kodon ni agansirke Nohov ni One kota gerae usadohaser manae 40 rigav der waron ni ba dimake bae ³⁰ Abraham ani sin agansirke "One manae bai vatar ani usadonom manae hane kahane ke, 30 rigav waron maidav ani badimake, Myao Kodon ni agansirke NOhov ni one kota varan gerae usadohaser 30 rigav waron ni bahdimakebae ³¹ Abraham ani ke sin agansirke, Navo ke nohov ni sin ke agane-keagane makeden, Manae 20 rigav waron ni badimakebae oke? One 20 rigav Waron ni barnakeke mahomae Nohov ni Usadohaser ³² Ke Abraham ani sin agansirke yahot bohos sin agadivi" Ke Myao Koon nohov ni vake sinke ke noke amon manom, hane kahane one sodom ke 10 Rigav maidav bohos dimake bae, Myao Kodon ni agansirke NOhov ni One 10 rigav ke mahomae usadohaser disir ³³ One sin vahomae Myao Kodon ani hasir gu, manae Abraham ani Avke hasirke. Pasal 18 Kag Rigav Gasmadi ¹ Hodorae hanae varansirke one malaikat nauri, one utuv bae Lot ani sodomke otake aivat maramae bainke, onake nahake nahanae hanae nahav retav ke kakomahaunsirke hatae ke ² Lot ani agansirke Navo-navo gini nawaen no avke disir, kini ah todo manae ranae atavbaeng kotae bidamdimos ani hamjen, ke

one malaikat gini agansirbae haser nigini ene kota utuvke arkohomae raikon disir ³ Manae haser kwae Lot ani titimasirke no av ke ran disir der disirgu, Lot ani Du armasirgu naha ni bahansirked ⁴ Naha ni ravidivi makirgu, rigav auwat ani one kota ke bain enevaran ani esenae Lot avke girgaivomhasirked ⁵ Naha ni yanae agansirke "Lot dahae ke ba rigav nauri go av ke enebishui rae saed av,? Vanae mota nahanid nigiv ni Muryab min mavini nahagerae disirke ⁶ Lot animotanae nahavke agansirke, mar aivat kavu vadanae motasirke ⁷ "timin rigav gini one kahane mavidimakebae nahavke manom, ⁸ Noatrim nauri ban oke vanae hamjaen, iti nahavke wanbae manom nahabae iti ravidivi nena urgumanae barnaken ⁹ One rigav ani agansirke lot ke yagov-yagov nena tirma gwansirke,! Lot goni nigiv kota ke harae essenae nigivke sin kama inadev kahane keken disir, naha tae ke Lot ke tirma gwadifi nena ¹⁰ one rigav nauri tae aivat kaiva gwanenae Lot ke vanae otasirked vohavke ¹¹ one rigav auwat av mud gatav ke davain enevan kamon kod yah kesansirked yadem kamon ani one av aivat aivatke ravgaho mongko mainked Allah ni Lot ke Gavus vasirked Sodom yod nake ¹² One rigav nauri ni Lot ke agansirked Ke bane Go keluarga etoh enesodomke disirke? Etadegi, e antumu gi, hargiav gi, enevaran vanae motanae nahai disirke ¹³ Nigiv ni ene kota varake vamumakon, nahav ni marake haiyam roh baen Myao Kodon sadavke hamotaimaken, nigiv ke arkamegu nigi ni savanden enekota sodom vamon av ¹⁴ Nena Lot goni enekota nake vatar ani nahai, go antumuke taivakomain rigav gerae, go antumu gi grae manae Lot ani nahake hanae agansirgu naha ni Lot sin daro haser kisirke ¹⁵ Atav baidivi nena korai kikirgu one malaikat nauri ni Lot ke titimasirke" Lot goni yais nahai go atrim nauri gerae, ivar grae go ni kwae kenae badimake bae ene kota sodom varan grae vadimakene"! ¹⁶ Ke Lot yagud mos ani Finah-finah ke, manae ke one malaikat nauri ni Lot it ke ase, ivar it ke ase, eatrim nauri it ke ase manae vanae hasirke visahanae ah ohasisirked kota sodom nake argir kisirke, Myao Kodon bae Lot e keluarga ke hauwah bohos masirke ¹⁷ Naha ni Lot ekeluarga ke visahasir ked, malaikat vae ni agansirked, vatar ani bura nahai gomutuv ke mahomae selamatkan manam disir ! Marke arkami nahadon nom, dedon tae nom, yais bura nahai yagud gohomon nom nena ¹⁸ Manae Lot ni one rigav nauri ni, One kahane bae yah tuan disir. ¹⁹ Noho bae tarau Myao Kodon ni noke hauwah yaken, Nohov bae haisav haser ene yakae haurke bae ²⁰ Naha nid enamin bae kota varan haser davan athav argir haser tuan-tuan gini derdimake bae nigiv ni oke burahavini disir . ²¹ One malaikat ani agansirke Lot ke der goni aganke kota papebae noho ni vamo haser ²² Vatarani nahai oke goni one kota ke varanae bana kotae nigini wan ma haser, nahai vatar oke, yais ovav one kota bae fui "Zoar" Sodom gerae Gomora Gerae Vamsurked Myao Kodon ani ²³ Atav sevaer disirgu Lot ani hanae sampai masirke Zoar ke ²⁴ Yod ah grae tavda gwansirked Myao Kodon ani Sodom grae Gomora grae ²⁵ Myao Kodon Yod ani vanenae monsirked one kota naurike, rigav bohos grae, nahav ni rahomake wan-wan tanaman gi grae

pape dadahaserked eneverani vanenae monsirked ²⁶ Manae Lot ivar ani Lot grae arkohomae Marke arkami nahadohomae emutuv garam tohod tamin kisirked. ²⁷ Nadon atav omadadan ani bidamdibohos Abraham ani dadahomae myao Kodon grae sin vakir utuv ke hasirke. ²⁸ Onake dadahomae Abraham ani Sodom Gomora gatavke kod nahansirke iti yod ani vamsur sumsur bokon maidav ani taranae davainked. ²⁹ HAUR NAVO ni one kota naurike vanenae monsirked, ke vina-vina masirke HAUR NAVO Lot bae one kota nake vanae mota den disir ke Myao Kodon ani ingatkan masirke Abrahamke Lot e Urakem Nauri geraebain ³⁰ Onake Lot ani Zoar nake monae hasirked e urakem nauri grae one Zoar rigav tadanke mahomae hanae Yakae tav vohav ke hanae bainked ³¹ Atav vai maidav ni badahomae mud atrima ni agansirke mar atrimke "Nagav navobae havkon kekken ke rigav etoh ani esenae nagavke ifarva haser, vanae imhavara haser disir, ³² One dimakebae naga ni jaitu ah ohasevem naga navoke onake naga navo ni nagake bev naha dahoden disir ³³ One atav bisimhui bae naha ni vakir sin kahaneni masirke, naha navoke jaitu ah ohasisirked manae Mud atrim take hasirke enavo ni bevдахonsirked, Lot ani nyam anike e atrim ani sasir eke, hasir tae lot bae one urakem nauri ni jaitu ah ohasisirguke ³⁴ Atav baen sirgu mud atrim ani maratrimke agansirke bisimhui no navo ni noke Bevдахonen, ke enaigu bisimhui tae ah ohasevem ke goni nahai goke nahaman disir onemakotae nagav keturunan nahadadan naga navo nake disir ³⁵ ke naha navoke jaitu ah ohasisir ke mar atrim ani enavo ke hasirgu enavo ni bevдахunsirked, Lot ani nyam haserked, e atrim ani saen, eatrim ani haen utuv tae nyamnidke ³⁶ Ke one urakem nauri ni magav kesansirked enavo nake ³⁷ Mud atrim ani magav kenae namo vasirke tim somke enavo nake e vui bae Moab disirked. Moad bae Nahav nene moyang vui ked enaigu davad af. ³⁸ Mar atrim tae magav kenae namo vasirked Fui Ben-Ami ovae naha nene moyang vui enagu davad av Amon rigav nene moyang vui ked. Pasal 19 Kota Sodom ani Husar masir sin ¹ One tuv nake Abraham ani Negeb hatae nake kedese Asyur utuv hatae ke av asenae bainke, Gerar hatae utuv ke kag kahane ni hanae bain ke. ² Abraham ani sin agansir ke e ivar sara sin ke mahomae"e fae no aisom one nekotae Abimelekh Raja Gerar ni Sara ke naha fan nenae ke ³ manae atav maidav ani Asan rasir ke sin Myao Kodon ke againsir ke Abimelekh"Goni homi maken goni fae ivar bae naha ivar disir" ⁴ manae bai Abimelekh ani sara ke atahav kohaser nenae againsir ke Myao Kodon ke"Myao Kodon goni dosa mahaser riga bohose keufu makane? ⁵ Abraham ani agane bae efae e aisom ne,ene ivar ni agane tae Abraham e Aisom nen ⁶ Myao Kodon ani agansiren asan sin marani"Sin goni make bae sin go hawa bohose sin marani,goni one ivar ke hayam man nom nenae. ⁷ Enaigu bae one ivar ke fidod ovae hovhan ivar Abraham ke efae ni Myao Kodon ke rigadimake go sin grae goni badaimaken.manae ke goni kwae kenae one ivar ke fakir gov gongafaran ene ganhaimaken. ⁸ Atav bainsir gu Abimelekh ani e gavus fadev rigav ke e rigav ke e asan sin fasir ke nahav tae one sin ke darnae

tadan ke sansir ke. ⁹ Ke Abimelekh tae Abraham ke yanae fanae goni hane kahane maimaken nigiv kedisir? Nohov ni goke hayam auham maimakanden goni noke hane kahane otham fidaimaken noke. ¹⁰ Ke Abimelekh tae dadahomae ke againsir ke, nohaeni agane gu makane one kahane sin bae disir. ¹¹ Nohov ni tadan Myao Kodon ke, faeta gini noke umaken nenae no ivar ke faimake nenae merhau makanden gike. ¹² Evae no aisom manae, ke no ivar kisirin. ¹³ Myao Kodon ani againsir sin marani nosigi no navo av nake fanae motasirin no ivar ke agansiri go no hauwah bohos dimake noke no aisom denam disir gu makane. ¹⁴ Abimelekh tae one sin ke darnae, domba mod fanae gavus fadev rigav kahane grae Sara, Abraham ivar grae fidasir ke Abraham ke Abimelekh ni. ¹⁵ Abimelekh tae sin againsir ke, nahanid ene aiyao hatae faran bae sene no wan gosgi dahake badaimake gosigi disir Abraham ¹⁶ Abimelekh tae Sara ke wanhaf faran grae finanae fidod Abraham no rake no hauwah bohos grae finaden, nigiv ni enefaran rigav ke mahomae finaden eke. mahomae. ¹⁷ Onake Abraham tae, Myao kodon rigansir ke Abimelekh sin ke mahomae, onake Abimelekh tae waidon nake kensir ke, ivar grae, e gavus fadev ivar grae ke Myao Kodon ni gavus fasirgu hargyav nahanae fasir ke. ¹⁸ Onake Myao kodon ani Abimelekh e keluarga ke namo fanom nenae raumha sansirke, Sara Abraham var ke Pasal 20 Abraham grae Abimelek grae ¹ Myao Kodon ani Sara ke againsir ke. ² Sara ni badahomae tohodon namo faimaken atav Myao Kodon ani agansir sin kahane. ³ Abraham ani one tim fwi Ishak dimake Myao Kodon sufarsir atav marani. ⁴ E som delapan tahun kokotae utum Myao Kodon ke fidaimaken. ⁵ Abraham ani umur seratus tahun kokotae Ishak e som faimaken, ⁶ Sara tae sin againsir ke, Myao Kodon ani agansir ke Isar namo faike, nenae, darenae isar kimaken ⁷ Manae nohae ni agadimaken Abraham e som? faimakentohodon ani bae eke. Hagar grae Ismael grae Horon gwansiren Abraham ani e av nake. ⁸ Ishak tae faran kisir, pesta makir utuv ke arkirgu. ⁹ Sara tae nahane Mesir ivar ani fa ivar fan bae Abraham e som av nenae. ¹⁰ Sara ni agansir ke Abraham ke: Hhoron gwanid Hagar af e tim grae, no tim Ishak grae banadev yah. ¹¹ One disirgu Abraham ani finan yagud kisirke Ismael tae e som bohos nenae. ¹² Myao Kodon tae ke sin Abraham ke agansir, "Go tim ke ivar ke finan yagud manom, Sara ni agane sin kahane marani manam, gov nake motaimake keturunan bae Ishak nake nenae. ¹³ Manae ke nohov ni one tom ke berkati maimakon e hov nake tae bangsa faran motaimaken go som nenae. ¹⁴ Abraham tae one sin ke darenae bidamdirae faranae du fanae, ah yavi fanae Hagar ke fidasir ke, one du gi ah yavi Hagar yahakufke faranae e tim tae tae finan hamjaen ene tub nake disirgu nahav nauri ni moanae hasir ke Bersyeba aiyao hatae amin ke havansirke. ¹⁵ One anhak tamin ke arkohomae nahav ni fanae hasir ah gi tirmasirgu one tim fanae afatuv gi kahane dawaike farasir ke, ¹⁶ One tim atahav nake argir ke hasir

ke,one tim e reftav nake homon bae yah nena ke,sesar amahomae bain ke. ¹⁷ Myao Kodon e malaikat tae Hagar keyanae agansir ke,hava magu ramahova? Tadan nom,Myao Kodon one tim roh daren eni diva utuv nake. ¹⁸ Nahai one tim fanai nahai hov faran motaimaken enake, ¹⁹ Hagar tae faranae Myao Kodon ani sumur ah ragisir ke etae one ah asenae fanae hanae e tim ke fidasir ke. ²⁰ Myao Kodon tae one tim ke aumha fakirgu faran kisir ke, ²¹ ke badahomae e nae ke ivar fasir ke,Mesir rigav utuv ke badahomae. Abraham grae Abimelekh grae sin perjanjian sin maidav ²² One tub tae Abimelekh grae Pikhoh grae,amon rigav tentara kenae bain onake nahav ni sin Abraham ke agansir ke"Mayo Kodon ani go ke aumhafarken nena. ²³ Enanigu noke merhau mahanom go fae Myao Kodon grae ban nena ²⁴ Abraham tae sin againsir"Nohov ni sumpah makeden gike merhau mahaser! ²⁵ Abraham tae Abimelekh ke sin againsir ke,sumur ah sin ke agansir ke. ²⁶ Abimelekh tae novae nyam haser one sin bae. ²⁷ Onake Abraham ani der badafem nena sin aganae Abraham ani finan banadev wan domba mod-mod grae idasir ke, ²⁸ ke domba mod ivar tujuh kahane ni Abimelekh reftav fidasir ke. ²⁹ Ke Abimelekh tae Abraham ke darinahansir ke hava tujuh domba ivar bae hava e rimifaran? disir. ³⁰ Abraham tae agansir Abimelekh ke goni ene domba ke fadimake bae ovae ene sumur nohov ni goke maimakon nohov ni faimakon. ³¹ Onake one sumur fwi Abraham ani yasir ke fwi"Bersyeba" ³² Abraham tae tohoddir gi armadakir ke ³³ one tamariska ke tohod one Bersyeba utuv ke. ³⁴ Abraham ani Filistin rigav grae bain tae tarau mos bain ke Filistin hatae ke. Pasal 21 Myao Kodon E sin Abraham ke Sara ke againsir ke

Chapter 22

(Myao Kodon ani Abraham ke hauwah gaitar nena kamda-kamda makir ke) ¹ Myao Kodon ani Abraham hauwah gaitre nena timakir ke.Myao Kodon ani Abraham ke,"Abraham!"disir gu Abraham tae,Navo Myao Kodon!" ² Myao Kodon tae,"Go som odav maidav favi,go ni huawah bohoh make som maidav av,Moria hatae ke fawi;Go som unae famonae utum No ke fido yakae haur fae go ke tadami ko." ³ Manae,Abraham ani kenef nake faranae keledai maginae.E kaugai rigav nauri fanae Ishak grae havasir ke.Bidamdi mos kenef nake faranae Myao Kodon ani agaisir utuv ke havasir ke. ⁴ Atav gasmadi kisir gu,Abraham keram tarfanae faidahomae argir nake kod gwaisir ke. ⁵ Abraham tae e kaugai rigav nauri ke,keledai grae eke dadamjaen.No grae Ishak grae havi makede Myao Kodon rigadon.Riga nake gi ke sarimakon disir ke." ⁶ Abraham tae yod hov mur armanae Ishak haiyao kuv ke tarfnae farasir gu bukum hasir ke.Abraham esigi karem grae yod grae fasir ke.Naha nauri sinaganae hasir ke. ⁷ Ishak tae e navo ke gaunae arkohomae navo!"Abraham tae no som havana? disir ke. Manae ishak tae,"Yod grae yod hov grae vae diva,utum famone fidaiko domba vae dahae a? ⁸ "Abraham tae domba Myao Kodon ani fidaimaken,no som."manae,naha nauri sinaganae havaisir ke. ⁹ Myao

Kodon ani agaisir utuv ke yakasir gu,Myao Kodon ani Abraham ke,Abraham yod rasedev sinag magini.Abraham tae sinag maginae yod rasisir ke.Abraham tae Ishak asenae titi armasir ke. ¹⁰ Manae,Abraham titi armanae sinag ke farasir ke karem fanae ishak ke uvu makir gu. ¹¹ Myao Kodon malaikat surga nake,"Abraham,Abraham!Abraham tae,"Navo Myao Kodon disir gu." ¹² Malaikat tae,"Go som Ishak onom,e mutuv ke wan ma nom enaigu nyam kede go Myao Kodon tadan,go som odav hauwah yakohaser,go som maidav No ke fidavi makaned av disir ke. ¹³ Abraham tae kod gwasir ke domba mod hovhan faran ke nahaisir ke asem ke davain torog nauri ni dov ke rainenae bain gu;Abraham tae one domba asenae unae famonae ke Ishak ohaser musir ke. ¹⁴ Abraham tae one utuv fwi:"Myao Kodon ani fina." ¹⁵ Myao Kodon Malaikat ani Abraham ke yasir ke surga nake badahomae, ¹⁶ one malaikat ani no mutuv ke mahomae sin gi ke agangkede,Myao Kodon ene kahane nen,go ke nahande go som hauwah yakhaser, ¹⁷ sin bohos go ke agangkede Noho ni go ke gavus faimako go nake memake rigav haur tim kahane,piri keske diva kimam hatae kahane disir ke.Go nake mimkae riga ni haim-haim ke tafaraimake disir ke. ¹⁸ go nake mimake rigav maramae haim-haim ke gavus-gavus fakimakon,go No sin darsir nena. ¹⁹ Mane,eni esenae e avhiam rigav harae grae Barsyeba ke havaisir ke.Abraham Barsyeba ke bain gu. ²⁰ Ene sin ene tamin Abraham ke agaisir ke,"Daren,Milka ni ivar kisir gu hav Nahor ke fidasir gu Nahor tae yantomos som-som ima saisir ke. ²¹ Odav som fwi Us yasir ke,one atahav som Bus yasir ke,one atahav som Kemuel(Aram riga hov ke) ²² One maraf Kesed,yasir ke,one maraf Hazo yasir ke,one maraf Pildash yasir ke,one maraf Yidlaf yasir ke,one maraf Betuel yasir ke." ²³ Betuel vae Ribka navo,Milka fasir Nahor som-som delapan,Nahor vae Abraham hov nake. ²⁴ Nahor e aisom fwi Reumah yantomos fahaton tarmasir ke,naha fwi fae odaf fan Tebah yasir keone atahav Gaham yasir ke,one maraf Tahash yasir ke,mar hatov vae e fwi maakha yasir ke. ¹ Sarah ni baibaen umur 127 tahunke ² Sara ni Kiryat -Arba ovae Hebron hatae kanan,Abraham ani oke esenae sesar ramasirke ³ Abraham ani eifar torhab nake sesarramahomae ,Het ke hanae agansirke ⁴ "nohof bae pendatang kahane gi utubke badefa nena hatae pape vinakotae nohof ni no ifar gaivomhavini "? ⁵ One Het hargaf ani agansirke Abraham ke ⁶ Darid Tuan govae hofhan faran nigif utubke badaf,nahae nigif maidafa ani rigaf ani nomdohaser nahai goifar hanae gaifumhod hatae ayaoke. ⁷ Abraham tae varanae onerigafke riganae hatae ke kaukumahaugansirke nahaf retafke ⁸ evae ni nahake agansirke,gini sinbohosi ani noke gafusvanae noivarke gaifumhavidimake ,darimjaen nohof ni agadimakede Efron Zohor tim noke mahomae ⁹ ovaeni gua Makpela ni noke nahajualman,harga haur dimaketae kwae naha agaden disir ¹⁰ Efron bae hamke ban Het hargaf maramae ,ke onake Efron het hofhani ani agansirke Abrahamke ¹¹ Haser tuan nohof ni one gua gerae,ladang gerae enefaran kamon ani enerigaf retaf retaf nake sin goke

agankeden nahaai goifar hanae gaifomhod oke ¹² Abraham ani konahare nanae one rigaf retab athafke kaukumahanae haugansirke ¹³ Manae ke Abraham ani ke Efron ke sin agansirke , "ke no ifar gonae fomanae tirmaiko,ke nohof ni one hatae otham bayar maimakon fanama nomdom " ¹⁴ Efron ani ke Abrahamke agansirke ¹⁵ Tuan manae one hatae hargabae 400 skial perak,manae hafamanae ? hanae kubur manae go iafar af ¹⁶ Onake Abraham ani darsirke Efron sinke onake evae ni agansir sinmara ni one uan 400 skial maidafke taivasanenaenae onetub pedagang rigaf ni mamamanfaran kahaneni masirke ¹⁷ One hatae Efron wan,gua gerae hatae yahot gerae,tohod gi gerae enefaran ni Abraham ani akivasirke. ¹⁸ One het rigaf faran ni saksikan masirke. ¹⁹ Enevaran Abrahama ani tirmanae e ivar Sarah ke fanae hanae gaifomhasirke Gua Makpela Mamre retaf athabke dafada,ovae Hebron kanan hatae ²⁰ Enefara one gua gerae,hatae gerae,Ene varan kamon ani Abraham e wan kisirke Het hargaf nake Ofae Kuburan hatae Sarah ke mahomae. Pasal 23 Sara ni Homsirke ¹ Abraham ni hafkon kenae umur tae bohoske ,one manae Allah ni ekeberkati maho farasirke. ² Abraham ni eafohabke bai gafusvadev ke sin agansirke,ofae abraham gafusvadev evaeni oke percaya bohos mahovarakomaiked"eke agansirke go it no hayakufke disir gu asenae vaidifaigu Abraham ani sin agansirke ³ Nohofgoke one makotae Tuhan ke sumpa manam nanae,idaid ke asenae faidifake Allah,ene bumike asnae farke Allah ke Notim isak ani ifar kanan atrimke fahasir disir ⁴ Abrahama ani e pelayaan ke agansirke "Manae goni nahai no negrike No timin rigaf bake notimm isak ifar onae vanae nawi disir" ⁵ Manae ke one pelayaan Abraham ani agansirke,hane kahane manae one atrim ani ene negrike sarikene? ke go tim ani afhaim hatae vanae haikone ? ⁶ Abraham ani agansirke e pelayaan ke "Nom notim ke oke vanae hanom ⁷ Ke Abraham ani e Pelayaan ke berkati masirke duvmara der nahahaen nanae" "Noke aumha varke Allah ni gike aumahvishaimaken,Malaikat -malaikat ani dudver ragoho haimaken onake Isak ifar kaudmanae vanae sarimaken. ⁸ Manae one atrim ani ekesaron vat haser dimake bae goni sumpa manake tafdavaimaken,ke notim ani oke vanae hanom ⁹ Ke onake One palayan ani Abraham ke saena sumpa masirke "sinbohos tuan goni agane sin marani karyamai makon" disir one pelayaan ani. One Ifar ramganke kamdanae hasirk. ¹⁰ One pelayan ani 10 ekor unta vanae hasirke,wan-wan dederv etoh gerae hasirke Metopotamia Nahor kotake ¹¹ One kota bigke e unta-unta sumur utub bigke daigimasirke hodon kisirgu urakem ah aseman safadimaken nanae. ¹² One Pelayan ani berdo masirke,"Ya Tuhan ku,Tuan Allah Abraham ¹³ Noke gafus vanam nohof ni ene sumur athaf ke dadaimakon nohof ni naha sofo nake ah homden nohof ni ah mifini dimakon,no unta-unta tae ah fidaimakon e sofoh ah nake, ¹⁴ One makotae Goni huni denam Abraham tim isak ifar af" Ripka One pelayan ani riganae tirmanae dafaigu,Ribka Betuel som Milka fan ni tiba-tiba semotasirke Abrahamm e aisom

Nahor ifar gerae sasirke,sofo gi gerae vanae safansirke ah asivinenaেকে. ¹⁵ One pelayan ani riganae tirmanae dafaigu, Ribka Betuel som Milka fan ni tiba-tiba semotasirke Abrahamm e aisom Nahor ifar gerae sasirke,sofo gi gerae vanae safansirke ah asivinenaেকে. ¹⁶ One atrim bae cantik bohoske atrim harae papeke,one atrim ani ah asenae faransirke. ¹⁷ One Pelayan Abraham tae burahanae one atrimke agnsirke noke gafus vanam nohof ni one sofo ah nake mifini disir. ¹⁸ One atrim ani agansirke minam tuan derdisirke. ¹⁹ One pelayan ah minae tirmasirgu ah gataf faran e sofoke kufomhasirke ²⁰ ke Ripka ni agansirke one palayan ke Kenohof ni ah asimakon unta-unta gi tae ohasivini ke one sumurke burahanae asenae ohasisirke ²¹ Sin awat vaimjanai one atrimke nahankirke Tuhan ani huni dimake bae evav dohomae ke. ²² Ke one atrim ani one unta-unta awatke ah ohasenae tirmasirgu, ²³ One pelayan Abraham ani agansirke anting-anting emas vanae,gelang emas tae vanae vidadisirke one atrimke gofae noha atrim aganid gonafoke af kamar kosong vai davanah nigif ni oke ravini disir. ²⁴ Ripka nike one pelayan ke agansirke ,Novae Betuel atrim,no navo baen enae Milka Navo bae Nahor ²⁵ Ke one atrim ani agansirke nigi af bae Unta gi nateman gi kahane tae auwat,kenef radef aftae dafan disir. ²⁶ Ke one Pelayan Abraham ani agansirke Tuhan konahare sinkivihaekomaen. ²⁷ Pujia Tuahn Allah gosinmarani saden sinboho Warao myokodo konahare ²⁸ Ke ripka ni burahanae enavoke,enaেকে afvohabbarnakir rigafke agansirke ²⁹ Ripka tae e aisom tim baike efui bae Laban,ke Laban ani burahanae one Abraham pelayanke hanae kaudamisirke sumur athabke, ³⁰ One masir bae e gas itke barnakir gelang emas gike nahanae ke,ripka ni vakir sin ke darnae,Laban ani hanae kaudmasirke one pelayan Abrahamke Sumur athab big mae dafaigu. ³¹ Laban ni agansirr "Nawi tuan hafa goni dafabaen eneutarke afgerae,unta-unta radef gi gerae siapkan maden disir ³² Onake one Pelayan Abraham ani one afke faranae wansaifaran unta nake kasiturun manae,egerae hasir rigaf kinif ah tormanah af ke otasirke. ³³One manae ³⁴ One Pelayan Abraham ani agansirke"No tuan bae Fui Abraham one hofhanbae kaya Tuhan ni eke berkati masiren ³⁵ Untagi gerae,sapi,kambin,perak emas gigerae ³⁶ e ifar fui Sarah evaeni tohodon kenae tim fanvasiren nahafke kayan enefaran kamon ani onetim ke fidasiren ³⁷ No tuan ani noke sumpa manae sin noke agansiren notim ifar nagaf bade afhaim kanan nake fanom ³⁸ Noke agane nahai Nonavo afhainake,Noaisom-som barnake utub nake hanae rafganae vanae nawaen no tim ifar afdisir ³⁹ Ke onake nohof ni tuan ke agnsirin manae hane kahane one atrim ani nigif gerae saron vathaser kimakebae? ⁴⁰ Hamjaen Tuhan ni gike gafusvaimaken,malaikat ani aumhavarkotae gini kaudmavanae sarimaken ⁴¹ Manae one atrim gini kaudmavanae dermanaেকে, ⁴² gigerae saron vathaser dimake baen govae gi sumpanake tavdafaimaken ⁴³ One sin mara ni sumur athabke dadahomae Myaokodon ke riganae dadhandegu ene atrim ani haen ah asenae arkane gu nohof ah homden ah noke vidod nedegu

vinan ⁴⁴ onake one atrim ani vinan,ke one atrim tae unta gi ah tae hanae
 asenae vinah gu migiman, ⁴⁵ Nohof ni Myokodon ke berdoa manae dadhadegu
 hane Ripka ni ⁴⁶ Ke nohof ni eke darinahanden Gofae noha atrim neden gu ⁴⁷
 nofae no navo Betue Nonavo enavo Betuel enae Milka ⁴⁸ Ke onenegu Nohof ni
 myokodon Ke Tuhan Allah Gofae sin Gosin marani esenae eke kaudmaden. ⁴⁹
 Enaigu bae sinbohos ene atrimah dimakebae yaisefaf denam,ma haser
 dimakebae ke dahake hanae raifgaikon. ⁵⁰ Onake Betuel gerae Laban Gerae
 agansirke"One sin bae sin bohos Tuhan sin marani esenae goni kaumadaf ⁵¹
 Nahanid Ripka yais obado vanae nahai go tuan tim ifar nahaken Tuhan sim
 marani nahaken ⁵² one Pelayan Abraham ani one sin ke darnae uruke
 kaukumahauganae Myaokodonke konahare disirke ⁵³ ke onakke pelayan
 Abrahaam tae evaeni vanae hasir peerhisan emas giitae Ripka ke ekelurga
 gike idasirke. ⁵⁴ Onake pelayan Abraham egerae hafansir rigaf gerae nahafni
 dubahanae ravinae atab baingkirgu Betuel ke minta ijin masirke"nohof ni ke
 haimakeden no tuan bake " ⁵⁵ Manae Laban gerae ripka eaisom,ripak enae
 gerae nahani agansir sin bae"dermana ke Ripka ni bainahabadan atab 10 hari
 ranae badahomae hamjaen bae hane ? ⁵⁶ One pelayan abraham gini
 agansirke,haser ke nigifke voidedonom nigif ni arkedef dufbae myaokodon ani
 aumhavaisaegu berhasil maden ke one sin no tuan ke hanae agadivi. ⁵⁷ Ke
 nahaf ni agansirke',one dimake bae ke bai nigif ni ke Ripka ke darinahadivi
 disir ⁵⁸ Nahaftae Ripka ke darinahansirke dere goni enerigaf gerae haikene ?
 Ripka tae der nohof ni haikon disir ⁵⁹ Ke nahaf tae one pelayan Abrahamke
 agansirke der Ripka ni gigerae nahahaen. ⁶⁰ Ripka ekeluarga ni eke berkati
 maho varasirke "go ni auwat kenam,go keturunan nake kwae gagae ni
 nahabadan. ⁶¹ Onake ripka ni untake hanae faranae fovansirke gu Pelayan
 Abraham gi ni hasirke ripka gerae. ⁶² Manae ke isak ani sumur Lahai-loi
 gatabnake denae sasirke evae ni Negebke bainke. ⁶³ Atab vae maidaf ni
 badahomae iska ani eyamseraeni ayao amin gatafke arkomin mahomae eneke
 kodnahadohomae unta-unta gi ke nahansirke argirmae sasirgu. ⁶⁴ ke Ripka tae
 unta nake badahomae mudgatafke nahadohomae Isak ke nahansirke,unta nake
 marsirke ⁶⁵ Ripka ni one pelayan Abrahamke darinahansirke "hamsae bae
 nohae" ? yaisofaf no tuan etim " one disirgu ke ripka ni kain ani retafke
 raumhasirke. ⁶⁶ Ke one Pelayan tae evae arkir sin,Myaokodon ani eke gafus
 vasir sin vasirke Isak ke. ⁶⁷ Onake isak ani one atrim ripa vanae hasirke enae
 baiafke nake nika masirke,ripka ni havasirk isak ke,isak ani hauwah bohos
 masirke,evai ni tae enae homis utub tae isak eifar gerae hibur makomain gu
 homsirke. Pasal 24 Isak Ifar sin ¹ Abraham tae badahomae ke ivar vae fasirke e
 fwi Ketura. ² Ketura tae Abraham ani imhafarasir som fwi
 Zimran,Yoksan,Medan,Midian,Isybak,Suah grae. ³ Abraham som-som Ketura
 nake Yoksan tae som Syeba grae Dedan grae.Dedan hov Asyur rigav,Letush

rigav,Leum rigav. ⁴ Midian hargiav bae"Efa,Efer,Henokh,Abida, ⁵ Abraham bae homivi mahomae e vae ni farkomai wan hob ene farani Isak ke fidasir, ⁶ manae,e som-som etoh bae bai Abraham bai utub ani idasir ke wan hab etoh av ina-nae hamjaen Ishak utuv nake disir ke Abraham nake ani one hargiav etoh ke,nahav tae timur amin ke hafansirke ⁷ Abraham ani bai utuv umur tae seratus tujuh puluh lima tahun ani, ⁸ one kahaneni badahomae homsir ke e muru af. ⁹ Onake e hargyav Ishak grae Ismael grae go nae fomhasir kegua Makhpela Efron utuv ke,Mamre utuv amin ke, ¹⁰ one hatae tae Abraham ani Het rigav nake akifasir ke hatae ke E grae,Sara grae one tub ke go nae fomhasir ke ¹¹ Abraham homsir gu,Myao Kodon ani Ishak ke berkati mahofarasir gi Ishak ani sumur Lahai-Roi utuv ke bainke. ¹² Evae Ismael nake motasir hov,Abraham som Hagar ni fasir fan evae Sara ni fasir e gavus fadev nena Mesir nake. ¹³ Evae Ismael nake motasir hov bae Nebayot utuv nake tarmasir:Kedar mud som,Abeel,Mibsam, ¹⁴ Misma,Duma,Masa, ¹⁵ Hadad,Tema,Yetur,Nafish,Kedma. ¹⁶ Ovae Ismael e hargyav naha av yamos-yamos nake tarmakomae fahaton dua belas suku mudradev rigav. ¹⁷ Ismael ni bai bae e umur seratus tiga puluh tujuh tahun ni baike,badahomae homsir homsir ke ¹⁸ Enake motasir hov bae hawila nake hanae Asyur utuv ke furmasir ke,Mesir graae athav-athav ke bain ke one rigav tae nahav grae rohoya-rohoya ni banakirke Ishak keluarga sin ¹⁹ Evae Ishak ev keluarga sin,Abraham som. ²⁰ Ishak one tub bae e umur empat puluh tahun badahomae Ribka e ivar fasir,Ribka bae Betuel som Aram hovhan. ²¹ Ishak ani Myao Kodon ke againsir e ivar namo amjav kisir gu Myao Kodon ani darsir ke onake Ribka ni muyu magav kisir ²² Manae Ribka ni magav kenae bai gu evae ni e mio fohav ke bai one namo fae ke rohone tirmagwane-tirmagwane makirgu Myao Kodon ke rigansir efae hava efae? ²³ 23 Myao Kodon ani againsir ke,"Go miyo fohav bae"Hov nauri ban"Nahav nauri ni athav nake badahomae befedimaken ²⁴ Onake badahomae Ribka ni namo fasir nauri. ²⁵ Mud fasir bae af sasayav ke fwi Esau denam, ²⁶ mar saisi bae Yakub disir,one tuv bae Ishak ani e umur enam puluh tahun kenai baigu ivar Ribka ni fasir Esau grae Yakub grae. ²⁷ One hargyav nauri ni bainam kenae badahomae,Esau ni tafan gaitar kisir don gaitar kisir,manae,Yakub ani roh amjav af maidav ke badan kenyam kisir e,karya gi kahane ke. ²⁸ Ishak bae fat nateman maidav ke fankomain nena Ishak bae e tim Esau maidav af nekomain manae Ribka bae Yakub bae e tim maidav nekomain. ²⁹ Atav vae maidav Yakub ani nateman du famhabain gu Esau ni tavan ke arkohomae af ke hasir ke du homnae ³⁰ Esau ni againsir ke,"Goni famhoba noke fidod ³¹ Yakub ani ani agaisir ke one dimake bae mud hak noke fidod ³² One madan sin fanom fatar ani faidi du homi roho faraden disir, ³³ one demake sumpah manam noke,Myao Kodon ke,Esau ni sumpah masir ke. ³⁴ Onake Yakub ani roti grae kacang hijau grae fidasir ke Esau fanena minae

hasir ke,onake Esau ni mud hak wan ke fina-fina mahaser kisir ke. Pasal 25 Abraham keturunan sin ¹ Atab vai maidaf ani nateman gi ahgi amjab atab bainsirke , Abrahamm ani bai atab kahaneni nisasirke, Isak ani Abimelekh raja Filistin hofhan ke hanae kaudmasirke kota Gerarnake. Ke Tuhan ani isakke hanae kaudmasirke sin isakke agansirke "mesirke hanom nohof agansiri hatae badu disirke. ² Ke Tuhan ani isakke hanae kaudmasirke sin isakke agansirke "mesirke hanom nohof agansiri hatae badu disirke. ³ Kag rigaf kahaneni badu,Nohof ni gogorae badaimakon,goke berkati maimakon ,Nohof ni berkati maimakon disiri sin Abraaham ke agansiri sin tirmaimakon ⁴ Nohof ni Berkatimaimakon goke goketurunan tae ane dafa haurtim kahane kimaken, goketurunan marani eneduniake barnake farake berkatimahofaraimaken ⁵ Manae Abraham tae nosin marani,Nohukum marani banakomain. ⁶ One disirgu isak tae Gerar ke dinsirgu ⁷ ke oke barnakir rigaf tae isak ke darinahansirke nahaf ni Ripka ke aganae efae nohae nokomaigu isak ni evae no agas nokomainke,isak ni tadan ke Ripka bae cantik bohoske ke nahaf ni isak ke umakenenaek ⁸ Ke atab vai maida ni badahomae Raja fisistin hofhan Abimelekh ni nahan sirke isak gerrae ripka gerae hafgi ifargi banama kahani baigu argirnake jendala nake nahansirke ⁹ Ke Abimelekh ani Isak ke yanae vanae, darinahansirke ifae go ifar dimake bae ke goni nigifke merhau mahake bae hafa ? Isak tae sin Abimelekh ke agansirke nohofbae tadan noifar dimakobae enerigaf ani noke unae Ripka ke vaimakenenaek disirke. ¹⁰ Ke Abimelekh tae agansirke ,goni nigifke makane bae merhau bae,yah makane goni no aisom nekane bae ke enehaim rigaf ani ganggu maimakebai masala faran kimaken ke goni . ¹¹ Ke onake Abimelekh ni One filistin rigaf ke agansirke , ene ataab ni gike agankeden ene hofhan isakke e ifarke ganggumanom ,gangguma dimake hofhan bae human mati one rigaf bohoske fidaimakon. Isak ni kaya kisirke . ¹² Isak ni one tub hatae ke badahomae kebun kahane rumanae badahomae onetub nake hasil awat kamon fasirke isak ani 100 kali lipat masirke tahun maidaf ni badahomae Tuhan ani eke berkati maho farasirke. ¹³ Isak ani kaya bohos kisirke ,sapi gi kahane nake,lembu gi kahane nake , ¹⁴ Gafus vadev rigaf nake enefaran ni awat kisirke gu filistin rigaf ani eke iri amon kahane kisirke. ¹⁵ Omkon bohos enavo Abraham ani gale makomae sumur taf-taf gi tae filistin rigaf ani isak ke amon kenae hatae ni kavusangkomain ke. ¹⁶ Ke Abimelekh tae isakke sin agansirke goni nahai enake goni kayabohoske nigif etoh dagamnae haen goni disir. ¹⁷ Isak ani one sinke darnae one utb hatae nae monae hasirke ke Gerar utub ayaoke utub ke hanae bainke . ¹⁸ Oke badahomae enavo ni gale makomae sumur-sumur tae ke gale masansirke ke vui-omkon nake enavo ni yasir fui kahaneni ke yasirke. ¹⁹ Onake isak e hamba-hamba tae oke gale mahomae ahduf der bohos nahanae vasirke, ²⁰ Ke onake badahomae Gerar hofhan vae maidaf gerae one umur ah rohke amon bahankirke "one sumur bae nigif sumur ah nikirke "isak ni fui yasirke enesumurfui af Esek disir ovae rigaf one sumur ah rohke amon

makirnenae egerae. ²¹ Ke one hamba-hamba isak tae fae ke hanae gale makirgu ke nahaftae amon makirke ke one sumur vui Sitna disir. ²² Ke isak tae one tub nake vae ke hanae sumur gale makirke ke ,onetub one rigaf ani amon mahaserkisirke onake one sumur fui Rehobot disir ,ofae Tuhan ani nagafke gafus vahovaraimaken. ²³ Ke onake isak ani Bersyeba ke hasirke ²⁴ Onatab bisimhui rae Tuhan ani eke kaudmasirke tadanom nahake nohof ni goke gafus vaho varaimakon go keturunan nake enedadaimakon Abraham nake nenae ²⁵ Onake isak ani myokodon rigandef af maginsirke e gavus vadef tae sumur gale marakirke. ²⁶ Ke Abimelekh tae Gerar nake sasirke isak kaudmanke esin kamainadef Ahusat gerae Pikhhol kepala pasukan perang gerae sasirke. ²⁷ Hafa manae ke goni no kaudmanke saebaen novae goni nahai disirgu sasiren go negri nake. ²⁸ Nahaf tae isak ke sin agansirke ,Gofae sin bohos Tuhan maraf ani arken disir,nigif ni saden bae sin maidaf vinan maidafkenae badafem nenae, ²⁹ Nigif ani omkon goke amonkisir kahane mahaser,nigif ni goke es ifa haser iti manmos ani nahaidisirin nigif ni,Manae ke Tuhan ani goke berkati maho varasiren ³⁰ Onake isak ani nahaf dugi ah gi siap masir onake du bahansir ³¹ Ke onake atab bainsirgu nahaf sin sin maidaf ke nahafke manmos ani tafdagwansirke. ³² One tub tae isak e hamba-hamba tae esenae nahaf ni gali makir sumur ah sin ke esenae agansirke "nigif ni ah kaudmaden derbohoss disir ³³ Ke Isak tae one sumur fui Syeba disir one kota fui bae Syebah nenae ,enaigu tae enefui dafan. Esau Ifar . ³⁴ Esau ni umur 40 tahun badahomae Yudit ke ifar fasis Beerli som Basmat Elon som nahaf nauribae Het rigaf One ³⁵ pernikahan sinke darnae Isak gerae Ripka gerae finan birvikisirke Pasal 26 Isak ani Abimelekh ke Merhau mahasirke ¹ One manae Ishak ni havkon bohoss kisir kekod nahandev yah kenai bain ke onake omhan kkisir ke,e tae Esau ke yasir,Esau go sin aganit"havanan,navo". ² Sin hane kahane goni,"darke,enaigu no vae havkon bohoss kenae baden dahanaigu homimako kamit. ³ Onake fanam senjata grae go harav araruv grae,onake aiyao omhan amin mae hasi onake nahani tavan hanae natman faran usur ke noke mahomae. ⁴ Gin armakane natman waut deder noke vawaen no tae one natman,vanenae novae homikon disir." ⁵ Onake Ishak ani Esau, ke ovae Ribka hargyav ni dare Esau tae darenae saram amin ke hasirke tavana ke, ⁶ Ribka ni Yakub ke agansir,No vae go tim nohov vae navo go ni go timin Esau ke kamaidav sin daririn: ⁷ vawaen gini aiyao ke hanae usan kair natman deder noke mahomae fasiba dav usan kair natman owaut deder fanenae gi der badamjaen Haur navo oman menemni banakotae nohov homikon?Onake,notivae,sin bohoss agansir ke onake der mamjaen no nohoni agadiri sin kahane av. ⁸ One ⁹ Hamjen oke banarke kambing amsaruv nauri ke fanaae nawan kambing hovhan harae ke ovae der bohoss onake no vae onake one natman auwat noho ni fanae fasibadavini navo ni noho ene natman nekotae vidavini. ¹⁰ Onaigu oni natman fae e navo ke fisahasir onake utum fidasir ke e vae hoomi mahomae ke." ¹¹ Onake,Yakub tae

e nae ke sin againsir,"E'tae Esau,no ave vae avag atsasayav hovhan,no vae avag at hasere kahanenid. **12** Hane kahane no navo noke rivai ke han kahane maiko? No tae eke merhausin masiri,manae e tae noke absar sin againsir,eni sin der noke agadohaser sin yah bohos." **13** Ovae eman,enaie ni sin againsireke,"noho ni sisan vaikon one sin yahayav bae,no hargyav bae der naha nenaie ni agadir vae famjen kambing-kambing nohov disir," **14** Onake Yakub tae hanae kambing hovhan nauri fasir ke,onake fanae e nae ke fodasir.Ovae e nae tae one natman auwat romon fasibain e sigi finan gaifanaie. **15** One manae,Ribka tae pakaian romon vanae Esau go wan,mar tim ani av ke fasibain one mar tim man faran bae. **16** E tae one kambing avag mod harae e it ke frasisir onake Yakub e avag ke fomhanae hasir avag at haser. **17** oni manae,e tae Yakub ke Go ni disir,no tim,auwat natman grae roti tarau famuren. **18** Onake,Yakub tae e navo ke hanae,againsir,"navo"navo tae sin againsir,"no tim gi vae nohae,go vae no tim govave?" **19** Yakub ni e navo ke sin againsir no vae Esau,martim av disir.No vae go ni agadir sinn kahane ni makairin nanvo goke av .Enaigu,fovanenaie natman noho ni rafgakaiar fananm gani onake sin der noke berkati mamjani disir." **20** Sin Ishak e tim ke againsir,"hanne kahane gini rafgakair hane kahane ukair one binatang vae fatar bohos,no tim gov.Yakub sin,"ovaie MYao Kodon ni noke gavus fakairen noho ni fakairin." **21** Onake,Ishak ni Yakub sin againsir,"atahav ke nawi go vae goke asinahadivini gani notim gov a,no vae nyamkivini go vae sin bohos Esau e go vae faekomae." **22** Manae Yakub tae Ishak atahav bohos ke hasir navo,onake Ishak tae avag ke asisir mahomae sin agansir,"go roh bae Yakub roh,kanae it vae Esau it." **23** Ishak vae Yakub nyam nahadohaser Yakub tae Yakub it at vae Esau.It kahane manae,Isahak tae Yakub berkati ke. **24** Manae ke enaigu Ishak ni darinahansir,"gi vae sin bohos Esau e ?".Yakub sin,"Yais,nohov a disir." **25** ONe manae,Ishak agaisir,"go ni usankair natman noke fawi nohov fadivi nenaie onemanae no tae gi ke berkati mavi nenaie."Yakub tae natman e navo ke fisahasir,onake Ishak tae natman fansir.Yakub tae anggur fisahasir e navo ke,onake Ishak tae masir ah. **26** Ke onake,Ishak navo vae agansir sin noke,"ekemae nawi noke bokonahani gani,tim." **27** Onake Yakub tae, e navo atahav ke hasir bokonahansir ke.Onake Isahak tae Esau pakaian ke bokonahansir,eni berkati manae sin againsir,padang kahane no tim gefam bae Myao Kodon berkati masir no tim vae. **28** Onake Myao Kodon ni noke finake utum vae haur ah kahane,hatae auwat kahane,vaae gandum vae anggur vae onake auwat bohos misir ke. **29** Onake avhaim-avhaim ke sin ramafakemainke manae roh yamos-yamos avhaim onakeonahakomainke.Onake rigav-rigav tuan bainam kiken,gi hargyav gi nae oke onahaimaken.Sin yah againsir hovhan ke eberkati masir."Esau berkati. **30** Harae bohos Ishak ni Yakub ke berati manYalub tae ni navo monahaen,Esau tae natman ravgan ke makanen harae saen. **31** Etae natman aiyao ke rafga kair auwat romon grae fanae e navo ke fisahasir e navo tae,againsir,"Navo no vae go tim.Faranid fanam gani noho av onaigu go noke berkati manam,disir." **32** Manae,Ishak sin againsir keGivae

nohae?"E tae againsir,"no vae go tim,gio tim argakon tim Esau av disir." **33** Onake Ishak tae rafanenae fat rarankir e againsir,"Manae nohae ni fatar ani binatang noke vaesae ke?Onake go sarimjaeni dadahane utuv vae,noho vae onake fanden natman ovae berkati man,e vae onake fanae eke berkati man ke."

34 Onake Esau e navo ni agane sin roh dare ke,e tae roh faran ani harha motanae eni hauwah husar kisir ke e navo ke agansir,"no ke berkati manam navo disir ke!" **35** Sin Ishak tae,"go saudara noke merhau maha noke eni no berkati fanaehaen," **36** Esau ni sin againsire tae e fei Yakub eni eke merhau nauri masir ke;e tae e hak sulung fanae hasir no nake,e vae ke no erkat fasiren!"Onake Esau e navo ke roh againsir,"hasere navo no berkat etoh fasibadahaser noho vae?" **37** Ishak ani Esau ke darinahansir,"noho vae oni utuv nake tuan faran kenae baidi one utuv nake esene faran timin rigav bain gu,onake one berkati masir one wan auwat gandum grae angur harae grae ke onake havamaike,no tim ani maimake vae?" **38** Ke Esau ni navo ke darinahansir,"haser bohos e berkat vae maidav noke fidan vae?noke berkati manam gani,navo!"Onake,Esau ni sesar roh faran ani ramasir. **39** Onake Ishak ni e navo ke roh sin agansir eke ke,"darenae,e banadev utuv hatae aiyao argir one hatae vae subur romon ke,onake argir bohos ked surga dava embun kahane. **40** Gi vae parae grae badan maimake,onake gi ave gi agas gi grae badan maidav kiken.gini onake,sin bohos gini mahomae,gini onake nahanae fanae tafda gwadimake kuk vae rohav wan av ke." Yakub ni one aiyao monae hasir ke **41** Manae Esau ni Yakub ke benci masir ke onake berkat navo ni agas ke vidasir Esau e sigi esin e mutuv fina-fina masir sin a ke,"manae navo homon yais atahav bohos ke ken disir onake no vae Yakub ke umakon no saudara Yakub a disir." **42** Onake Ribka ni sin bavhamasir Esau ni agankair sin av,e tae onake sin gaimasir one hovhan grae Yakub sin av,one argakon,tim eni sin agansir eke,"darenae,e agas Esau kwae hibur makir e mutuv ake kwae umakon go va disir. **43** Onake no tim vae,havanan maimake noho ni agankotae noke:fatar ani buranahai Laban ke,no saudara hovhan maidav Haran ke ban. **44** Oke banakomain ke oni oke tarau bohos kisir gu e saudara ni makir amon husar monsir ke. **45** Eni saudara ke husar kenae bain ke e vae husar monenae finan der kisir eni hava maike noke nena,e noho ni sin bavhamahaimakon rigav-rigav ke one rigav tae noke rohona faisarimaken.Onake,no vae gi nauri benahanae badahair atav maidav a ke?" **46** Onake,Ribka tae Ishak ke sin agansir,"Noho vae no amsrae ni hidup makeden Het amdugav-amdugav grae. Pasal 27 Yakub ni Ishak ke merhau masir **1** Onake Ishak ani Yakub ke berkati masir ke, ke sin kamaidasir ke Goni ivar Kanaan riga bohos atrim nake fanom **2** enaigu goni nahani Aram amin ke Betuel go nae navo oke nahai disir.Onake badahomae go nae e aisom Laban atrim onake fanam disir, **3** Myao Kodon ani Yakub ke berkati masir go hov faran motaimaken **4** Myao Kodon tae e goke berkat faran Abraham ke fidasir berkat faran go utuv ke badaimaken,goni ba hatae tae goni faimaken Myao Kodon sin marani. **5** Onake Ishak tae Yakub ke

tavda gwainsir ke Yakub ani e nae yaisom Laban ke hasir ke Betuel tim Aram hovhan. ⁶ Esau ni nyam kisir Ishak ani Yakub ke berkati manae oke hanae ivar fanam disir sin af, Kanaan atrim ke fanom disirtae, ⁷ Esau ni nyam kisir, e navo Ishak ke, e nae Ribka ni agane sin marani haen Aram ke. ⁸ Onake Esau ni nyam kenae e navo Ishak ni Kanaan urakem ke der dohaser kisir ⁹ onake Esau ni Ismael ke hanae iva onake fasir fwi "Malahat" Evae Ismael som, Ismael bae Abraham som e agas bae Nebayot. Yakub ni asan rasir Betel nake ¹⁰ Yakub tae Bersyeba nake Haran ke hasir ¹¹ onake atav bokisirgu evae ni, one tub nake, batu asum divae gu fasir asem esger farnae dahaon sirke, ¹² one tub kenev nake dahamsir asan rasir ke, "Haur nake waitav yagud farasir ke onake malaikat one waitav nake rohona ha rohona sare makirke. ¹³ One waitav ke Myao Kodon ni davai ke sin Yakub ke againsir "No vae Go Myao Kodon nohova, Abraham ani, Ishak ani omkon bohosa nake dava, gi navo gi batav bainam ani angke Myao Kodon nohova Goni enaigu rake hatae goni faimaken, Gov nake motaimake hovke fidaimakon. ¹⁴ Go nake mi make hovb ae ididiv kahane kimaken, atav migin ke amin, baenke amin ke utar ke, selatan nahav ni dahan aranae auwat kamon kimaken. Nahav ke Myao Kodon ani berkati maho faraimaken. ¹⁵ Darid goni arkimake badamake Nohov ni goke aumha farkohomae arkimaken, ke Novoh ni goke ene hatae ke fanae sarimakon, ke no sin goke fidaikmakon kahane ko kotae sin kimaken. ¹⁶ Yakub ani rafanya faranae, "Ha sin Myao Kodon ene hatae, ene tv ke ban, nohov ni nyam kohaser ke kanden. ¹⁷ Tadan grae Yakub ani againsir, "E tuv bae hatae baen der bohosa Myao Kodon av eke davan, surga aivat eke davan" ¹⁸ Yakub tae faranae evae ni asem esger faranae rakir batu fanae finan banadev tugu magine, minyak ah oke gamasirke. ¹⁹ One utuv fwi bae Lus ke manae ke Yakub ani one wan maginae ke Betel disir. ²⁰ Enaigu nohov ni nyam kivini, Myao Kodon ani noke dagi, ah gi avag fomhadev finakotae, gaunenae ke no navo av ke havini. ²¹ Onake der bohosa ani no nohov av ke der ani havini. ²² Nohov ni farakeden batu bae Myao Kodon av kimakon ke. Nohov ni ene hatae nake faimako ke nohov ni fidaimakon utum Myao Kodon ke. Pasal 28 ¹ Yakub tae timur amin Mesopotamia gi, Siria rigav amin ke haisir, Yakub ani arkohomae mudke kod gwansirke, ² sumur ke nahansir domba gasmadi ene sumur maramae divae one sumur bae naha ah madev nanae, one sumur bae batu/hatae kahane ni kafafudasirgu, ³ one domba gi kambing gi kahane ni maidav ke tine dimake, one domba gi fasibanarke/farake rigav ani one wan hatimir sumur ke raumhanae difa fanae gwanenae one domba gi, kambing gi ke ah ohasimaken. ⁴ One rigav tae naha domba gi, kambing grae one sumur athab ke tasirgu, Yakub ani dari nahansir, timin rigav gindahana rigav? "Nigiv Haran rigav!" ⁵ Yakub tae agansir, "Gi nyame Laban Nahor tim?" "ehe nigiv nyam!" ⁶ Yakub tae ke darinahansir hane der bane? Ehe der ban. Osae do nahani Rahel e atrim, domba-domba e navo wan grae saen." ⁷ Yakub tae nahav ke agansir kebae atav faran dava ke hamjaen gi

farke domba gi farkimjaen, ⁸ nahav tae haser nigiv ene ah sumur athav ke davade e raumhanae diva hatimir wan fanae gwanae ah ohasenae fanae havadikon gembala rigav ni agansir. ⁹ One sin ke fahodafaigu, Rahel sasir. ¹⁰ Yakub ni nahansir Laban atrim ke, Yakub ni one sumur ke athab ke sumur tafke raumhanae divav ke fanae gwansi Yakub ani onake one kambing domba gi, ah ohasisir. ¹¹ Yakub tae Rahel ke asenae ukumnae sesar ramasisir, Yakub tae ¹² Rahel ke agansir no vae, go navo e aisom fan nohova disirgu Rahel tae burahanae e navo agansir ¹³ Laban tae e aisom fan sae disir sin ke darnae burahanae kaudmana taigimhanae ukamnae e avke fanae hasir ke Yakub tae esin av nake kasir. ¹⁴ Laban tae Yakub ke agansir go vae no aisom fan es maidav no grae disir onake ohar maidav bainken. Laban ni Yakub ke merhau mahansir ¹⁵ Laban ni sin agansir Yakub ke: Go vae aisom fan nena no karya otham rigan dimjaeni karyaman? Nohov ni goke hane kahane bayar maiko? ¹⁶ Laban ani urakem nauri bain mud atrim Lea mar atrim Rahel. ¹⁷ Lea kod yah fat pisgi mud masomhae ni nahandev yah, manae Rahel cantik der bohos. ¹⁸ Yakub ni Rahel hauwah ke, one manae nohov ni go karya maimakon tujuh tahun disir Laban ke. ¹⁹ Laban tae one dimake bae nogorae badave go vae Rahel ke fanam ivar af rigav faike fidaiko bae yah. ²⁰ Tujuh tahun kasemas ni Laban karya makir tae, rasa haser yakub Rahel hauwah bohos nena. ²¹ Yakub ni agansir tujuh tahun tirmade Rahel faidi disir ²² Onatav bisimhwirae Laban ni bisim asasir onhan af onake ²³ Laban tae Lea fishasir Yakub ke. Ke Yakub tae eke befdahaunsir. ²⁴ Laban tae Zilpa Ivar Lea gavus fadev fidasir ²⁵ Bidamdirae farnae nahan Yakub ni avhaim bae mud atrim badan gu mar atrim fina mahu absar. ²⁶ Laban ani, Nigiv avhaim ke bain ni der dohaser ivar ya agas take fadev yah ivar yafe take fan. ²⁷ Inggau maidav badu Lea grae, ke Rahel fidaiko, manae ke gov no karya manam tujuh tahun. ²⁸ badahomae ke Laban ani fidasir ivar Rahel Yakub ke ²⁹ laban tae Bilha Rahel gavus fadev fidasir. ³⁰ Yakub ni befdahaunsir onake Yakub bae hauwah bohos Rahel ke davai, Lea bae haser, onake Laban karya tujuh tahun kamdasir. Yakub nake motasir hof faran kisir. ³¹ Myao Kodon tae nahanae Yakub bae hauwah bohos Rahel ke make Lea haser nena, Rahel kandungan namo amjav kisir ³² Lea tae namo fasir fwi Ruben e arti bae Myao Kodon ani no savos ke nahanae, nohav ani eke nahanae no hawa maikene noke". ³³ Lea tae ke badahomae namo fasir "Simion" e arti ke Myao Kodon ani darenae ene tim noke finan noke hauwah yakko haser no hav ani. ³⁴ Lea tae ke badahomae namo fasir "Lewi" e arti bae enaigu nohav ani maramae badaimake nohov ni esom gasmadi finake nena eke". ³⁵ Lea tae badahomae namo fasir "Yehuda" e arti bae enaigu nohov ni Myao Kodon ke adimmakon, onake Lea ni namo fahasir disir. Pasal 29 Yakub ni Rahel ke kaudmasir ¹ Rahel ke nahanae, yokohahayav kahane kisir, Lea ke Yakub ke againsir, "enaigu noke imhafarud, noho fan favini hase dimake nohof ni homiken.

² Yakub tae one sin ke darn Rahel ke againsir ke No bae Haur Navo sin marani badan, goke raumhasirke namo fanke. ³ Ke Rahel tae Yakub ke, "Eve fanam Pembantu Bilha oke fanam, evae ni namo nahafan onake nohov ni no keturunan onake favini disir," ⁴ Rahel ani e pembantu Bilha ifar fidasis Yakub ke ⁵ Bilha ni magav kenae namo fasir tim som nake ⁶ Onake Lea ni sin againsir, "Haur Navo ni noho ni rigan kede sin roh ni daren Haur Navo ni noke tim finan" One tim fwi Dan disir. ⁷ Ke one Bilha ni magap kenae namo fasir ke ⁸ Rahel ni againsir no vae kwae no awe Lea grae haden disir, onake one tim fwi Naftali disir. ⁹ Ke Lea tae nahanae esigi tae fan fahaserken nena. E pembantu Zilpa fanae haf fidasis Yakub ke ¹⁰ ke Zilpa one pembantu ni magab kenae namo fasir ke. ¹¹ Ke Lea tae oke nahanae onhasiren one tim fwi Gad. ¹² ke one pembantu Lea Zilpa ni ke magab kisir magab kenae namo fasir ¹³ Lea tae oke nahanae noho ni onhanfaran bohos makeden. Urakem-urakem auwat ani noke onhahofaraimaken, ke one tim fwi Asyer disir. ¹⁴ Atav fae maidav Ruben ani tohodir ah gwansirgu aiyaio fohav gatav ke arkomin mahomae nahansir, idibur kahanae tohodir av onake twi fanae hasir av ke, ke Rahel tae one tohodir nauri fadifinenae rigankirgu. Go tim ani fa tohodir nauri noke fodod notae fadifini disir. ¹⁵ Lea tae Rahel ke againsir ke, "Kahane ko hasere no haf omsor fasir bae goni, ke enaigu no tim ani fanae sae todir ke riganke bae, Rahel tae Lea ke againsir one dimake bae ene atav go grae fanam, ene tohodir noke fidai make otaham av. ¹⁶ Yakub tae aiyaio nake arkohomae sadirgu Lea ni faidinsirke, go vae nohov ni sewa maden ene atav no grae randisir, ¹⁷ haur navo ni Lea ni rigansir, rigadonsin ke darsir ke magab kenae namo ke lima fan farasir ¹⁸ Haur Navo ni no rigadon roh ke daren nena, namo fasir fwi Ishakar disir. ¹⁹ Ke Lea ni fanke enam fasir, Haur Navo hadiah faran finan nohov ni namo ke enam faden disir Lea ni. One tim fwi Zebulon disir. ²⁰ Onake tirmanae badahomae ke Lea ni magab kenae atrim fan fasir. fwi dina disir ²¹ Ke Haur Navo ni fina-fina masir Rahel ke mahomae e kandungan buka masir. ²² Rahel ani magab kenae namo fasir fwi "Yusuf" disir ²³ Yusuf fanae badahomae ke Rahel ani ²⁴ nohov ke tim som favini tim som favinni dahomae banakomainke. Yakub ni twi mod-mod, sapi, kambing, keledai, unta mod-mod fasir ke ²⁵ Rahel ani Yusuf fanae badahomae baigu, Yakub ni Laban ke hanae sin againsir, "nohov ni hafini no hatae ke disir" ²⁶ noho ni go ke karya makede otham bae no andugav grae, hargyav grae nohoni fanae havini otham baee. ²⁷ Laban ni sin againsir: sin manae goni no karya ke make gu Myao Kodon ni noke berkati mahofaraken." ²⁸ Aganid nohov ni goke havawan fidaiko ²⁹ Yakub tae laban ke agaisir, "Goni nyam go wan-wan kambing gi domba gi auwat ke nohov ni rahomakande gu. ³⁰ Nohov ni go bai ke sasiri ene kahane auwat badahaser nohov go karya ke makedegu Myao Kodon ni goke gsvus faho farake, oni dimake vae no sigi no hargyav, ivar nosigi no karya ke maiko bae dahanaigu? ³¹ Laban ni agaisir, "One dimake bae nohov ni goke hava fidaiko? Nohov ni wan goke rigado haser

,enaigu ke nohov ni go kambing gi domba gike farkimakon. Onake avag bokon dana, korai dana, make kambing domba ke faikon, nohov ni rigankede wan bae yais one maidav. ³² Der denam nohov go kambing gi domba gi maramae arkivi nena. ³³ Oke nahanae dagamu faimako nena go domba gi, kambing gi, no kambing gi grae." ³⁴ Laban tae, one dimake bae der. ³⁵ Onake laban tae afag bokon ke, bokon dana korai dana manke yamserai ni daigimasir hovhan grae ivar grae, onake e hargyav ke agansir fasibadamjaen disir. ³⁶ Onake laban e hargyav tae one kambing domba gi taifanae utuv faike hasir, Yakub ani one utuv ke densir etoh grae. ³⁷ Yakub tae badahomae tohod amgwaf cemara tohod gaifasir korai dana faran bokon dana man tohod ³⁸ Ah medev atav edon minnenae ah ne marakomain one tub nake, ³⁹ one kambing domba ni one tub nake edomin manae ah me makomai bae fan one kahane afag maidav ke fakomaike. Bokon afag raufaran kahane, bokon fan fakomai. ⁴⁰ Yakub ani kambing, domba afag raufan fan fakomai bae e yamserae ni farakomai biig amin ke, Laban domba gi kambing gi amin nake. ⁴¹ Fae tae kwae gagae kambing domba rigav ani kawin makomae tae one tohod amgwaf fanae hanae athavke gwafara makomaeke. ⁴² Manae kambing domba haisav amjav ni kawin makomae bae ovae ovae hanae gwafara haser keovae Laban wan nena, haisav gagae kambing dombaa ni imhasangkomae bae Yakub kambing gi domba gi kokomaeke. ⁴³ One kahane manake Yakub ani kaya kisir ke, kambing gi domba gi omadadan auwat kisir, e gavus faddev rigav tae auwat kisir, unta-unta gi tae auwat kisir, keledai kahane tae auwat kisir. Pasal 30 ¹ Atav vae maidav ani Laban hargyav ani sin fakirke, nagav navo kekayaan nake fanae Yakub ni kaya bohos keken disirgu, yakub ani one sin ke farakirgu darsirke. ² Laban reftav tae Yakub ke vae kisirke omkon bai kahane ni. ³ Myao Kodon ani sin agansirke yakub ke nahae go hatae nene moyang ke disir ⁴ Yakub tae Rahel ke Lea ke agansir ke nawaen kambing gi domba gi atav ke disir, naha hasirgu, ⁵ gi navo enaigu reftav vae ke omkon bai kahaneni, manae no navo a Allah noke aumha farken ⁶ gini nyam nohov nigi navo ke karya makomativav merhau mahaser ⁷ iti gi navo ni 10 kali npke merhau mahasir av, manae allah ni noke tirhodohaser ⁸ eni agansir fitav-fitav dafarke bae go ke fidaimamkon karya make othamav disir. ⁹ Manae one kambing domba fahaton bae afag bohoto raufara-raufaman auwat manae Allah ni noke fanae fidasir ¹⁰ atav vae davain one kambing domba ni rohon kawin-kawin mahomae afag deder kisir. ¹¹ Malaikat Allah ni sin agansiren asani "Yakub disir notae Ya Tuhan ku" ¹² Goke Laban ani fina kamabing domba mod mod esefah ani finah nohov ni nahanden ¹³ No vae Allah Betel ke dava dav, goni onake tugu magisiren enaigu go siap manam fanae nahae go aiso-som ba hatae ke ¹⁴ Lea grae Rahel grae ke agansirke, nigiv bae goke fasiren manae nigiv bagian tae davan nigiv navo nake tae. ¹⁵ Nigiv tae kag rigav kahane nigi bagian bae tirman. ¹⁶ Allah ni nigiv navo nake fa

kekayaan bae ovae nigiv wan, nigi hargyav grae, enaigu fanid Allah ni agane sin marani. ¹⁷ Yakub tae e hargyav andugav unta ke taifa daigimanae ¹⁸ e wan sapi gi keledai gi enefaran kamon ani taifanae hasir ke e navo hatae Kanaan ke. ¹⁹ One atav bae Laban ani domba atgaman ke hasirgu, Rahel ni e navo dewa omsor fasir ²⁰ Yakub ni Laban ke agadohaser ke e han sin av. ²¹ Yakub tarhasirke e wan kekayaan grae Efrata afuv onanae hasir Gilead gatav ke hasirke. Laban ni Yakub ke kejar masir ke manake ²² Atav 3 hari badahomae Yakub hasir sin Laban ni darsirke ²³ E rigav grae taifanae kejaar masir Yakub margatav Gilead gatav ke atav 7 hari ke. degu go navo Allah ni sin agane noke "Yakub ke wan amon kahane agadonom nen" ²⁴ Laban ani utuv nake rahomae asan rasir ke, "go ni Yakub ke amon sin kahane agado nom, disir MYyao Kodon ni agansir. ²⁵ Laban ani Yakub kahane kaudmasir ke ²⁶ Laban ani agaisir ke Yakub "Go ni hava kema no antuma enefaran fanae saeh bae, hava? ²⁷ Go ni roh amjani noho agadimjaeni sae bae hava go vae aganid, noke nohov ni husar kisgam grae, onahan grae antar navini disir. ²⁸ Vae tae no cucu-cucu gi tae nohov ni ukamohaser, go yah man. ²⁹ enaigu nohov ni husar go ke mader, manae bisumhui rakande gu go navo Myao Kodon ni sin agane no ke, "Yakub ke wan amon kahane agadonom nen." ³⁰ enaigu goni hawa yake go navo ke, hatae ke der, manae hava no dewa-dewa ke omsor fa bae. ³¹ Yakub tae Laban nohov bae tadan go hargyav no nake famakenenae ³² goni go dewa ke omsor fa nake bae nohae ni fa. Nigi wan saisi kamo go rigav grae disir "manae Yakub ni nyam haser o vae ka ni fanae sasir ke ³³ Laban tae Yakub av saurae fohav ke otasir ke Lea av saurae fohav tae otasir e kaugai, amdugav nauri av saurae fohav tae otanae nahaisir ke terafim nahanae fahaser, Lea av saurae nake motanae Rahel av ke otasir ke. ³⁴ Rahel ani hausae yadev wan saisi usumha saisir ke unta pelana fohav ke. Usumhanae fo fanae banakomian ke anev ke Laban tae av-av kehanae ni rafgaho arkomain ke, nahanae fahaser one hausae yafadev wan saisi nahanae fahaser. ³⁵ Rahel tae e navo ke agaisir ke, "navo, no ke amon nom noke. Noho go atahav ke faranae danadev yah, no ohar motake nena. "Manae Laban ani av-av kahane nahanae fa haser. ³⁶ Yakub tae amon kenae Laban ke, nohov bae hava dosa kade go ke? ³⁷ Go no wan saisi rafanae sarke, enaigu go hava wan nahanae fa? No ave gi no agas gi ba enaigu agani, go navo gi naga nauri ke naha horoden gani, disir ke. ³⁸ 20 tahun nohov ni goke karya makomaidin av nohov ni go domba ke. Keledaisapi ke omsossr fahaser, onake 14 tahun tirmana baidi gu go antumu nauri fidasiren, 6 tahun go kambing domba gi fasibaidigu goni fidasiren. ke 10 kali noke merhau masiren fae tae. ³⁹ No navo ni angke, Allah ni noke amha farkohaser, enaigu nohov ni it kosong ani nahanen, sin noke aganen bisimhui raen. Perjanjian sin Yakub grae Laban grae fasirke ⁴⁰ Laban tae one sinke darenae agansir "ene urakem bae no urakem, ene hargyav no cucu-cucu, no kambing domba, keledai, sapi, unta, enefaran no wan saisi, goni makir karya bae ese va fidasirivav. Fahaton tarmaimaketae ⁴¹ Dua puluh tahun go av ke baidin go

karya makmaidin empat belas tahun kisiren. Go hargyav nauri nahanae fasir, kambing, kuda nahanae fasir. Karya makmaidi otham masomhae fidahaser faeki-faeki makomain auwat kamon. ⁴² Myao Kodon no navo bohos dirikirin Abraham Myao Kodon ke onaha Ishak onaha ke. No ke gavus fa haser, enaigu go no ke nahanae modike. It wan amja haikon manae noho ni makmaidin karya hatimir otham Myao Kodon ani fidaimake, sin tarau besumhwirae gaima. ⁴³ ke Yakub tae e hargyav graae batu gi taifasansirke one tub ke vae one timbunan bae finan banadev ke Yakub grae Laban grae ⁴⁴ Laban ani one timbunan fwi yasir bae Yegar-saha duta disir manae Yakub ni yasir bae Galied, Mizpa disir Tuhan ni goke noke jaga maimake gov nohov ni argigrkimakodav ⁴⁵ goni no urakem monenae ke ivar vae faimake, hargyav ke modimakene nom Allah ni saksi davan. ⁴⁶ Ene timbunan tae ni finan banadev disir Laban ani, nohov ni onanae hahaser goke ene sin ke gov nohov ni gaimade dimako. Allah ni goke noke adili maimaken ⁴⁷ Yakub ni one tub nake utum du e hargyav, rigav grae sin agane bahansirke, oneke persembahan masir. ⁴⁸ Laban tae odava hatae haur naga sin faimako one manae one yakae haur fwi Galeed. ⁴⁹ . ⁵⁰ Manae, go no hargyav ke kamda-kamda make no atrim fae ke ivar favi nena e. Finan badud, naga athav riga badahaser go grae no grae Myao Kodon fege dava. ⁵¹ Ene tuv yakae mudaruv dava noho ni magi fadasiri naga bade utuv ke dava yakae tae rafasaisir gu diva one wan-wan nauri nagav ke gavus faimake naga ni agaisiri sin av. ⁵² Yakae mudaruv grae, yakae grae naha nauri naga ke gavus faimako, gavus fakotae naga ni fasiri sin finan badaimako. Noho one yakae mudaruv dagamonae hamahud. Gi tae dagamnae hahaser. ⁵³ Abraham Myao Kodon, Nahor Myao Kodon, naha Navo gi tatrau Myao Kodon, naga ke naha fegedadan naga ni agaisir sin daremake nena. "Mane, Yakub Myao Kodon fwi yanae sin agaisir Yakub ani Myao Kodon tadan mahomae Myao Kodon ke anema enavo Ishak Myao Kodon tadan mahomae eke ankomain. ⁵⁴ Manae, Yakub ani taov maidav usur ke unae famonae yakae haur ke farasir ke. Eni rigav ke yafanae fadimjaen disir ke. Naha ini fanenae munsir ke, naha ni kenef maidav one yakae haur ke rafasir ke. ⁵⁵ Atav bainsir gu bidamdi bohos Laban ani e hargyav ke e urakem fahaton ke, e hargyav som-som ke uka menaeke havi mahomae Myao Kodon rigaisir ke riga nae motanae hasir ke. Pasal 31 Yakub ni Laban grae badahomae monae hasirke ¹ Yakub ani duv utuv ke arakohomae, Malaikat Allah ke kaudmasirke ² Yakub ani nahanae e vae tentara malaikat Allah faran disir oake one tub tempat utub ke yasir bae "Mahanaim" disir ³ onake Yakub ani sinan tae rigav tafda gwansirke mud ke Esau ke seir hatae utub ke ah ke Edom av. ⁴ Yakub ni agansir ke hanae aganid ave Esau ke "nohov ni Laban grae baden kaghovhan kahane disir ⁵ nohov ni lembu gi sapi gi kambing gi auwat, hargyav tae auwat bohos nena. ⁶ Esau tae one sin nahae agansirgu. Esau ni e pasukan 400 rigav faran grae fanae sasirke Yakub ke ⁷ e Yakub sinan tae riga ani one eke agansirgu. Yakub ani tadan hava kisirke, onake e tae pasukan bagi masirke. Nauri kisirke ⁸ Yakub finan bae Esau

e pasukan grae sae bae ovae e amon nena ke ⁹ Onake Yakub ani sin agansir"Ya Allah,Abraham,Ishaknigiv ke aumha fishod,nigiv ke hauwa yakid. ¹⁰ No vaa go ni aganke sin ke farkedev yaah no vae hovhan yah,enaigu no it bae tongkat maidav faidi fade,no pasukan tae nauri maginden. ¹¹ Esau ni no amon nena sae dimake bae,goni ah torkon fidod tafda gwanid,noke,no andugav ke,hargyav ke usadimaken nena. ¹² Go sin faran bae noke agasir anide?"Nohov ni goke marromon maimakon,go nake motaemake hoftae auwat kimakon disir anid MyaoKodon a!" ¹³ Yakub ni oke rafinsirke one tub nake utum e ave ke fidavi nena Esau ke ¹⁴ ofae 200 kambing ivar grae 20 kambing hovhan grae,20 domba ivar grae,20 domba hovhan grae ¹⁵ 30 unta fahaton inakir grae,20 keledai ivar,20 keledai hovhan grae. ¹⁶ Enefaran kamon e gavus fadev rigav ni fasibarnakirke kumpulan-kumpulan maginae,argir-argir ke fasirbarnakirke Yakub ni agansirsin marani one kahane kumpulan-kumpulan marani sinaganae havansirke nahav ni mud ke havansirke. ¹⁷ Yakub ni agansir Esau ni darinahanae gi tuan nohae av,of nohawan,gi dahake arke dimake? ¹⁸ gini agadimjaen nigiv tuan bae Yakub dimjaen,enefaran enewan nigiv ni faisaden bae utum nigiv tuan Yakub ani Esau wan,manae e vae marke saen dimjaen! ¹⁹ e kelompok vae tae one kahane ni agansir ke,ke kelompok vae tae one kahane ni agansirke,one kahane sin ani agadimjaen ²⁰ manae nigiv tuan Yakub bae markesaen dimjaen ²¹ Yakub finan bae one utum wan-wan sai faran take mud ke hakotae E ave Esau ni eke der sae no agas nahaden nena ke one persembahan utum wan-wan bae mud ke tafda gwanenae efae ni utub ke kene maidav fasirke. Yakub ani one tub nake Myao Kodon ke rigansirke ²² Yakub ani onake vanae faranae,e ivar nauri grae,budak-budak grae e hargyav 11 grae Yakub afuv onanae hasir ke ²³ naha take onanae naha wan wan-wan fanae onasirke ²⁴ Yakub ani one tub ke e amserae maidav ani denenae,Malaikat Tuhan grae amon makir ²⁵ Yakub ani eke asisisr one Malaikat tae yakub ke,atav baidimaken nohov haimakeden disirgu,Yakub ni go vae dahanake sae noke berkati manam disir ²⁶ ma e tae go fwi nohae disirgu"yakub"disir.E tae enaigu go fwi "Israel"disir goni rigadohomae Allah ke kawan makene nena,yakub tae go fwi bae nohae disirgu,go ni no fwi ke darinahanke bae hava ke"nena Yakub ke berkati. ²⁷ Masirke"Yakub ni one tempat fwi"Peniel"disir ovae evae ni Allah bohos ke kaudmasir nena rataf tae nahansir nena, ²⁸ Yakub tae hoyo kod Allah ni kaimahomonsirke daigadoho hasirke"Yaisovav e naigu Israel rigav ani twi kahane sapi,domba hoyokod fat fandevyah kkisir bae ovae onake ²⁹ Yakub ani,go fwi agani hava manae go no fwi ke darinan ke vae? Yakub tae onake berkati masir ke. ³⁰ Yakub tae one utuv fwi Pniel yasir ke.Nohov Myao Kodon reftav nahan de nena disir ke." ³¹ Atav baedoho sasir gu nahaisir ke.Pniel dagamhomae nahaisir ke.Yakub fan yakedev yah kisir ke fohau kod fegesir ke. ³² One manae,Israel rigav mud fat fado haser Yakub fohau fegesir nena ke. Pasal 32 Yakub ani tadan makir e ave Esau ke kaudman

av ¹ Yakub ni Esau baike hasir, argir nnakae Esau baike nahansirke Esau rigav 400 rigav ke nahanae. Hargyav Lea ke fidasirke Etoh Rahel ke fidasir, Etoh e pembantu nauri ke fidasir ke ² Evae ni e gavus fadev mud ke hasir ke. Lea e hargyav marke hasirke. Rahel Yusuf grae mar bohoss ke hasirke. ³ Yakub ani mudorasirke athav kenae 7 kali ni e ave depan ke sujud-sujud makirke. ⁴ Manae e ave Esau ni burahanae e agas Yakub taigim hanae ukamnae sesar ramakirke ⁵ sesar ramahomae kod gwahomae "esae bae nohae hargyav disir" ovae no hargyav Myao Kodon ani fidasiren. ⁶ Nahav tae Esau athav ke yakanae sujud-sujud makomainke ⁷ Lea e hargyav grae athav ke yakanae sujud masir, Rahel tae athav ke yakanae sujud masir ⁸ Hava maksud go grae sae rigav auwat noke kaudmakanae bae ene faran sujud-sujud marakane bae? nigiv ke hauwa yakid nena gini! ⁹ Esau ani agansir. Nohov bae agas gi auwat asnae farkenam dava ke ¹⁰ Esau ni agansir Yakub ke nohov ni go reftav nahande bae Allah reftav kerahane made kahane. ¹¹ Der enaigu nagav ni havadefem disir Esau ni, nohov aumha fisahavini goke disir. ¹² Yakub tae haser ave go take nahae, no hargyav bae gamhatomos, haisav haser vae tae kambing domba gi tae fahaton etoh am inake nohov fatar kimako ganhaemaken, nena ¹³ go take ni nahae nohov ni go hotov maramae hatemae ni sarimakon seir utub ke ¹⁴ ke Esau tae Yakub ke agansir ke one dimake bae no rigav etoh fadamonenae haikon goke naha gavvus van disirgu nom otae ave disir Yakub ani. ¹⁵ Onake Esau ni seir ke hasir. ¹⁶ Yakub ni ke sukot ke hanae av asisirke, ¹⁷ one duv utub Aram hatae haur utub nake, ¹⁸ Yakub ni sikhem hatae utara Kanaan utub ke hanae yakasir, timur amin ke av asisir one kota utub ke ¹⁹ onake hatae Hemor Sikhem navo nake akfasirke av asdef hatae 100 kasta ke. ²⁰ O Ne utub ke av asnae, one av asdev fwi "Allah Israel ovae Allah bohoss" disir. Pasal 33 ¹ Atav vae maidav ani Dina ni hasirke Lea atrim Yakub som, one negri ke barnakir urakem ² onnake Sikhem Hemor tim ani hansir Hewi rigav, onne negri raja. Dina ke nahnae asnae perkosa masir, ³ manae one tim ani e hauwah Dina ke davain Yakub som. ⁴ Ke sikhem tae e navo Hemor ke agansirke navo ene atrim fanam nohov eke ivar favini disir ⁵ one sin bae yakub ani darsirke Sikhem ani Dina ke rafgaho arkir av. Ke Yakub ani darnae monsir ke sinfan. ⁶ Sikhem ⁷ one tub sin fakirgu Yakub hargyav ani aiyao pandang nake savan sirke nahav ni darna amon kisirke, Sikhem ani avsar man Israel rigav utub ke perkosaman, one kahane wan bae nagav utub ke bae yah man disir. ⁸ Hemor ani sin nahav ke fasir ke "no tim sikhem ani go atrim Dina ke hauwah bohoss ke ivar nahavan fidamjaen ivar eke disir. ⁹ sin hasir nagav ani rohofina-rohofina mavem ¹⁰ sin haser gini ene negri ke badamjaen ¹¹ onake Sikhem ani sin agansir, gini noke hava yakenae fidamjaen eravoke, E ave gike agansir sin av ¹² Nohov fidaimmakon gini rigadimake wan av disir. ¹³ ke Yakub hargyav ani

Sikhem ke merhau masirke, Sikhem ani naha agas Dina ke aeve fasir nena ke **14** naha tae ke one rigav nauri ke agansir ke, nigi agas bae sunat mamjav rigav ke finadev yah disir ke **15** ene kahane syarat ani makotae nigiv ani derdimako, rigav enefarani sunat nahaman. **16** one makotae nigiv urakem gi hargyav ke taifadededer nigiv ni gi negrike tae sin agane banadededer. **17** Manae gini gi rigav ni sunat masadohaser dimake, nigi atrim ke fanae haikon **18** Hemor grae, Sikhem grae one sinke der disirke **19** Dina ke favi nena makit tim ani kwae kisir, ovae raja Hemor tim. **20** One Hemor grae Sikhem grae naha kota Ifatke otahomae sin fakirke naha penduduk rigav ke **21** Hemor ni e penduduk ke agansir "One hovhan ani der nagav grae banadededer disir, nagav hatae bae faran komae disir" naha antumu tae nagav ni taifadededer nagav antumu tae nahav ni taifadededer. **22** Iti nahav ni fidasis syarat maidav ani, nagav hargyav ni sunat masadon ke naha kahane ni onake bangsa maidav kesadevem **23** Nahav harta kwkayaan enefaran naga wan ke sinaganae iti nagav ni agane sin ke laksanakan mave. **24** Hemor grae, Sikhem grae fakir sin ke dernae one penduduk rigav ani dernae, nahav enefaran sunat masansirke, haramon hargyav grae, hargyav enefaran. **25** One waidon ke marakirgu, atav 3 hari ni, onake Dina E ave gi ovae simion grae, Lewi grae padang fanae one kota kebain rigav maidav ke, tadan amjani usansirke **26** Hemor grae Sikhem tae usansirke, unae Dina naha av nake fanae hasirke **27** ke Yakub hargyav ani esenae, naha wan-wan ke rampas manae taifasirke, naha agas Dina ke yah man nena **28** kambing domba gi, keledai gi enefaran yakub hargyav ani taifanae hasir ke **29** oke barnakir urakem gi tae enefaran taifanae hasir ke. **30** Manae, Yakub ani Simeon gi Lewi gi ke gi navo duv ke rau rau make one utuv ke ba rigav no amon Kanaan rigav grae Feris rigav grae kavonae no amon. Gi nauri bohos. Noho homikonaha rigv etoh grae sinaganae homimako." **31** Manae, Simeon grae Lewi grae grae dada homae, naga naha ke nahanae modikone, "Naga urakem ke make donai amdugav kahane ni make? Naga urakem ke naha ni yah make!"

Pasal 34 Dina grae Sikhem grae **1** Allah ni sin Yakub ke agansiren nahae go ni Betel kahane badud, onake mezba maginae goke ragisir Allah ke angkenam onake, go ave Esau nake monae haimakedav. **2** Yakub tae one sin ke dernae, farnae sin e aevohav ke barnakir rigav ke agansir gini angke allah-allah auwat yandimjaen, **3** nawaen enaigu nagav ani havadevem Betel ke **4** nahav tae Yakub sin ke dernae nahav ni farakir patung gi, anting-anting, nahav ni angkir allah-allah enefaran Yakub ke fidasirgu Yakub ani tohod tamin Sikhem athav ke davain one ke tub ke gaifomhasiren **5** one tirmanae nahav havansirke, onake Myao odon haisav nahav maramae arkirke aifwaf rigav ani naha ke kejar mahaser ke **6** onake Yakub gini lus ke hanae yakasir Kanaan hatae ke ovae Betel av, e grae hasir rigav enefaran. **7** Onake mezba famdov av asisirke, one av fwi bae EL-Betel disir ovae. E ave Esau nake lari masir nena ke **8** onake Debora Ribka gavis fadev homsirke, onake tohod tamin ketabke gaifomhasirke

⁹ Yakub ni hatae haur Aram nake sasirgu Allah ni onake kaudmanae eke berkati masir ¹⁰ Firman Allah eke agansir"Go fwi bae Yakub manae enaigu Yakub dohaser,Israel,ovae go fwi enaigu gofav" ¹¹ Ke Allah ni sin agansir"go nake auwat kenam,onake bangsa faran magini disir,bangsa auwat kenam ¹² Ene negri bae Abraham ke Ishak ke fidasirin,go tae,go keturunan tae ¹³ Allah ni onake monae hasirke Yakub ke,sin famomae. ¹⁴ One tub ke Yakub ni tugu faran asisirke,onake domba es Myao kodon ke utum fidasir,minyak grae, ¹⁵ one tempat fwi bae "Betel"disir Allah onake Yakub ke sinfakir nenae ke. Benyamin fasir Rahel ani homsir ke ¹⁶ Nahav tae Betel nake farane hasirke ke Efrata utub nake namo sahansirke Rahel ani. ¹⁷ One tub tae Rahel ani yadem ani fasir ke,manae one karya makir andugav ani agansirke Rahel ke tadanom goni tim van faimaken. ¹⁸ E tae safham maidav tafda gwanenae,one namo fanae homsir,nahav ni one tim fwi Ben-oni disir,manae e navo Yakub ani yasir bae "Benyamin" ¹⁹ One Rahel homsirgu Yakub ani Efrata dev bigmae gaifomhasir ovae Betlehem av. ²⁰ Onnake Yakub ani tugu faran maginsir kuburan mutarke"ovae tugu kuburan Rahel enaigu davan. ²¹ Onake Israel ani onake hanae Migdal-Eder amin ke bain ²² oke bain utuv tae Ruben ani Bilha ke farkirke one sin Yakub ani darsirke. Yakub hargyav-Ishak ni homsir ke ²³ Yakub hargyav one tub tae 12 hargyav bain ke.Yakub som-som Lea nake:Ruben Yakub mud som,onake Simion,Lewi,Yehuda,Isakhar grae Zebulon. ²⁴ Rahel nake bae:Yusuf grae Benyamin grae. ²⁵ Bilha Rahel gavus faddev onake bae:Dan grae Naftali grae ²⁶ Zilpa nake Lea gavus faddev onake bae:Gad grae,Aser grae,ovae Yakub som-som Aram utub nake tarmasiren. ²⁷ Onake Yakub ani e navo bain Ishak kahane yakasir ovae Mamre-Kiryat-Arba athav ovae"Hebron av"ovae Abraham grae Ishak grae barnakir utub av ²⁸ one tub tae Ishak e umur 180 tahun ²⁹ onake Ishak homsirgu Esau grae Yakub grae naha hargyav grae,naha navo batav Ishak ke go nae fomhasirke. Pasal 35 Yakub ni kedua kali ni ke bainke ¹ Evae Esau keturunan sin ovae Edom. ² Esau ni andugav Kanaan andugav ke taifakomain ke ovae Elon som Het rigav,Oholibama,Ana hargyav Zibeon Hewi hovhan, ³ Basmat Ismael som,e agas Nebayot. ⁴ Ada ke Elifas fasir ke Esau som,Basmat tae Rehuel fasir, ⁵ Oholibama yae Yeush,Yealem grae,Korah grae fasir Esau som-som Kanaan hatae nake fasir ke. ⁶ Esau tae e andugav-andugav,hargyav urakem,e gavus faddev,domba gi e wan hav gi enefran fanae motasirke,eni aiyao hatae fae ke motanae hasirke,e agas Yakub baigu monenae hasirke. ⁷ Ovae naha domba gi,kambing gi auwat bohos nenae Esau ni e agas nake argir kisirke. ⁸ Esau ni pegunungan Seir utub ke hanae bain ovae Edom. ⁹ Yaisovav ovae Esau keturunan navo Edom hovhan pegunungan Seir ke. ¹⁰ E hargyav bae ovae:Elifas tim ovae Ada Esau ivar.Rehuel ovae Basmat Esau ivar. ¹¹ Elifas e hargyav ovae Teman,Omar,Zefo,Gaetam,Kenas. ¹²

Timna Elifas ivar Esau som e vae Amalek fasirke Elifas som. E cucu-cucu Ada, Esau ivar. ¹³ Rehuel hargyav ovae: Nahat, Zerah, Syama, Miza. Ovae Basmat e cucu-cucu Esau ivar. ¹⁴ Oholibama e fahaton ovae Esau som-som: Yeush, Yaelam, Korah. ¹⁵ Esau mud som ovae Elifas, Esau e hargyav Teman hofnake, Zefo hofnake, Kenas hofnake, ¹⁶ Korah hofnake, Gaetam hofnake, Amalek hofnake, ovae keturunan Elifas Edom utub hatae ke bainke. ¹⁷ Rehuel Esau tim nake, Nahat hofnake, Zera hofnake, Syama hofnnake, Miza ovae Rehuel. nake motasir hof hatae Edom utub ke bainke, keturunan Basmat utub nake motasirke Oholibama Esau ¹⁸ ivar Ana nake, Korah nake, Yalem hofnake, ¹⁹ yaisofav ovae Esau nake motasiren hatae Edom utub nake. Seir keturunan ²⁰ Evae Seir hargyav, Hori rigav one avhaim ke barnakirke. Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, ²¹ Disyon, Ezer grae, ovae Hori rigav nake motasir ke, seir hargyav Edom utub hatae nake. ²² Lotan hargyav bae: Hori grae, Heman, LOtan e aisom atrim maidav ovae Timna, ²³ Evae Syobal hargyav: Alwan, Manahat, Ebal, Syefo, Onam, ²⁴ Zebeon hargyav bae: Aya, Ana, ene Ana ni Yosef Ah duv nahanae fasir ke, e navo kuda mae padang ke arkohomae. ²⁵ Ana e hargyav bae: Disyon grae Oholibama Ana atrim. ²⁶ Disyon hargyav bae: Hemdan, Eshban, Yitram, Keran, ²⁷ Ezer hargyav bae: Bilhan, Zaawan grae Akan grae ²⁸ Disyam hargyav bae: Us grae, Aran grae. ²⁹ Yaisofav ovae asem asem rigav Hori rigav, hofvae nak, fake hakomain ke one hatae seir nake. ³⁰ Disyon, Ezer, Disyan grae. Naha keluarga mudaranae Seir avhaim nake. (Edom ke barnakir raja-raja bainam) ³¹ Evae raja-raja Edom ke bain ovae Israel rigav utub nake bain ke ³² Edom ke bain bae bela e kota fwi bae binhaba ³³ Badahomae Bela homsirgu Yobab ni ganti masir ke Bozra nake evae ni raja kisir. ³⁴ Ke Yobab homsisr gu, Husyam ni ganti masir k, Teman hovhan. ³⁵ Ke HUsyam homsiru Hadad ani ganti masirke, Evae ni Median rigav ke hovhafusurke ³⁶ Hadad homsirgu Samla ni raja kisirke. ³⁷ Ke Samla ni homsirgu, Saul Rehobot hovhan ovae ni ganti masirke. ³⁸ ke Saul homsirgu, Ball-Hanan ni ganti masir. ³⁹ Ball-Hanan homsirgu, Hadar ani raja kisir eke ganti masirke. ⁴⁰ Esevav evae Esau hofnake motasir, naha ni bae avhaim fwi grae kaum Timna nake Kaum Alwa nake, kaum Yafet nake, ⁴¹ Oholibama kaum nakae, kaum Ela nake, kaum Pinon nake, ⁴² kaum Kenas nake, kaum teman nake, kaum Mibzar nake, ⁴³ kepala kaum Magdiel nake, kaum Irma nake, Evae kepala-kepala kaum Edom nahav avhaim nake Edom bae ovae navo Esau, navo batav hovhan Edom. Pasal 36 Esau keturunan ¹ Yakub ani e navo ni bae bae ke ovae Kanaan ke. ² Evae Yakub keturunan sin, Yusuf tae e umur 17 tahun kisirgu kambing gi domba gi farkon nyam kisirke Bilha grae Silpa ovae e navo ivar andugav nauri YUsuf ani e ave gini makomai hayam one sin hanae fakomai ke e navo Yakub ke. ³ E navo Yakub ani YUsuf ke

no tim nena eke hauwa bohosi makomaike,manae e mud hargyav bae haser ke,ene makomaibae Yusuf bae Yakub hafkon kenae Yusuf ke nahanae fasir nena eke. ⁴ Onake Yakub e mud hargyav ani nahanae Yusuf ke amon kisirke. ⁵ atav vae ni Yusuf ani aasan rasirke,one asan sin bae ke mud hargyav ke sin fakirgu ke nahav tae eko amon bohosi kisirke ⁶ Yusuf tae nahake agansirke darimjaen nena sin fasirke ⁷ Nagav ani ladang utub ke hanae karya marakandegu,no yavini faranae isgi dadhanegu manae gi yavi-yavi bae no yafeke esena sujud manae angkane no yavi ke. ⁸ Onake nahav aisom-som tae Yusuf ke agansirke,one dimake bae go ni raja kenae badaimakene nigi utub ke? Nahav tae Yusuf ke amon faran bohosi kisir one sin ke darnae ⁹ Ke asan sin vae e aisom-som ke fakirke,asan vae tae nohov ni radev tae,atav,ohar,11 bintang tae noke esena angkane disir. ¹⁰ One asan sin tae e aisom-som e navo gi ke fakirke onake e navo ni eke tegur masirke ova hane kahane asan,go navo,nae ene faran goke angke bae disir ¹¹ onake e aisom-som ani Yusuf ke amon bohosi kesirke manae e navo ni one asan sin ke asisirke durbraufohavke. Yusuf ke jual masirke Mesir hatae ke ¹² Atav vae ni Yusuf grae,e aisom-som grae e navo kambing domba gi avatuv nahafaden nena avhaim Sikhem atahab ke farakirke ¹³ E navo ni agansir ke Yusuf ke go ave gini Sikhem atahab ke havadimakene Yusuf?"yao navo ¹⁴ e navo ni agansir nahae goni go aisom-som ani kambing domba derfarakikene dohomae one sin ke noke esena aganiad,disir onake Yusuf ni ke Hebron mae hanae Sikhem ke hanae hamotasir ke. ¹⁵ Yusuf ani one tub ke arkirgu hovhan maidav ani eke darinahansirke,"go havanan ke rafgake disir, ¹⁶ no vae no aisom-som ke rafgakeden dahantu ke arake noke aanid? ¹⁷ Nahav bae eke arakanen,nohov ni dardena Dotan ke haradfem nekane gu darden disirgu Yusuf ni Dotan ke hasir ke, ¹⁸ Yusuf ani naha atahav ke hanae yakasir arginake nahav ni nahansir onake nahav ni fina-fina marakirke Yusuf ke ufu nena ¹⁹ Nahav utuv ke arkir hovhan ²⁰ nagav ni unae sumur ke gwafomhavem e asan sin oke naharan disir. ²¹ Ruben ani nahav fakir sinke darnae nom nena,Yusuf ke tafdagwadi makirke ²² Ke Ruben ani agansir ke nom es bsa ifanom iti sumurke gwafomhamjaen disirke,one makotae ke Ruben ani Yusuf ke esnae fanae haimakirke e navo ke. ²³ Onake Yusuf ani e aisom-som davai utub ke hanae yakasir ke nahav ni,Yusuf afag fomhadev baju aiyo ifasir ke e afag nake. ²⁴ Onake nahav ni fanae hanae ah amjav sumur ke gwafomhasirke ²⁵ naftae Yusuf gwafomhanae badahomae du ke bahadomae barnakirgu ismae hovhan sadirke Gelead nake wan-wan auwat grae uta ke faranae Mesir ke arkir. ²⁶ Ke Yehuda ni agansir e aisom-som ke"untung bane nagav ni nagav aisom-som ukobai. ²⁷ Nagav ni ene Ismael hovhan ke jual mavem ombae nom,evae nagav haud maidav nake,es maidav nena disirgu. ²⁸ Onake one aisom-som ani darnae Median hovhan dagamkirgu,nahav ni Yusuf ke sumur nake tarfasirke,onake Yusuf jual masir one Ismael hovhan ke 20 syikal perak,onake yusuf ke fanae hasir Mesir ke ²⁹ ke onake Ruben ani one

sumur ke esenae nahadivi nenaе nahadohomae rafansirke badahaser nenaе ³⁰ ke e aisom-som ke esenae hanema one timbaae disir? ³¹ Nahav tae Yusuf baju ke domba es ani gaimanae one baju ke gamafarasirke ³² nahav ni agansirke ene baju ni fishafem navo hanae,ene baju maidav dumarake didhanegu nigiv ni nahanae vaden,navo sine evae Yusuf baju e? ³³ E navo Yakub tae one baju ke fanae nahanae sin evae no tim baju husar sir ani unae fanen disir. ³⁴ Yakub ani baju amjani hatae hauganae sesaramahomae banakomaike atav-atav kahane e tim bohos ke Yusuf av nenaе ³⁵ yakub e atrim,e hargyav ani maragohomongkomaike,Yakub tae"Haser nohov enebadahomae homnae hanae kaudmaikon no tim Yusuf nokomaike" ³⁶ One hovhan Median tae ke Mesir hovhan pegawai Firaun,Potofar ke jual masirke.Raja Firaun gavus fadev hovhan ke. Pasal 37 Yusuf E aisom-som grae ¹ Atav vae maidav bae Yehuda ni e aisom-som utub nake monae hasirke hanae hovhan maidav Adulam hovhan ke fwi fwi Hira ogorae bainke. ² One tub tae Yehuda ni bain tae atrim Kanaan atirm ke nahan sirke manae E fwi Syua,onake Yehuda ni fasirke one atrim ke ivar. ³ One ivar tae magav kenae namo fasirke tim vae Er disirke. ⁴ Ke fanae badahomae ke magav kenae namo fasirke E fwi Onan disirke. ⁵ Ke badahomae ke magav kenae namo fasirke tim som fwi Syela,Yehuda ni tadan fat kisirke one tim fasir utav av. ⁶ Onake Yehuda ni fasir ke Er ke aganae mud hovhan disirke onake vae e ivar fwi Tamar disir. ⁷ Mamae Er mud hovhan som Yehuda nake ah husar ke Myao Kodon ke av,onake Tuhan ani usar. ⁸ Homsirgu ke Yehuda ni agansirke e tim vae Onan ke"go efeni monae hae ivar ke hanae fanam ke keturunan onake imhafarud go ave keturunan ke mahomae". ⁹ Manae ke Onan ani nyam ke,ke one ivar ke hakomaitae don ah one ivar ke fomhahaser ke manae kurma gwankomainke.E ave ivae ke keturunan badanom nenaе ke. ¹⁰ Manae one make bae Myao Kodon ke amon makeke onake Myao Kodon ni usansirke. ¹¹ Onake Yehuda ni Tamar ke agansirke,e atahav ke:badu naiso ni go navo av ke,one banakotae Syela nahafaranke naha ave nauri homsir kahane konom nenaе eke.Onake Tamar ni hasirke e navo av ke. ¹² Ke tarau mos badahomae Syua tim homsirke,Yehuda ivar one sesar ramahomae Yehuda Timna ke hasirke,domba at gamakir rigav ke havansirke, e tim Hera grae Adulan hovhan. ¹³ One Tamar"e haf navo baen saen divir baen darsir ke Tamar ani domba at gaman", ¹⁴ onake ke Tamar ani avhaim aivat nake fegebainke one avhaim e mainke,Syela faran ke nenaе,Syela baen naha ivar fan nenaе ke. ¹⁵ Yehuda ni nahansir baen tamae duv utub ivar gani masirke. ¹⁶ Onake Yehuda ni ke denae esenae ke one ivar ke asenae"nawi nohov goke mavini disirke,manae one ivar bae itim naiso ke,ke one ivar ni agansir nohov havani fidaikenoke bef dahaodikebae?" ¹⁷ Yehuda ni agansirke:Nohov ni kambing gi tafda gwadimakon, ¹⁸ one tanggung jawab bae sin bohos ani noke nahasaren disir,one ivar ni eke agansir,one dimake baen go rohavke ba rohavwan grae,haimin grae fidod disirgu finanae masirke,tarau kohaser onake one ivar

magav kisirke. ¹⁹ One ivar tae hasirke, naiso ni bae kahane monenae ²⁰ Yehuda tae one kambing mod gitae tafda gwansirke e timin marani Adulan hovhan, manae one hovhan ani one ivar ke gadmahaser kisirke. ²¹ E vae ni darinahadohomae arkomaie one ivar bae utub ke, dahakehae duv utub ivar ekebai baen, nekomain, manae nahav tae enetuv bae duv utub ivar badahaser, ene enaimbae! ²² One Yehuda timin tae ke Yehuda kehanae badahaser, nohov ni one ivar ke kaudmahaser disir. One enaim rigav tae nahav ni agankane tae badahaser duv utub ivar bae nekanen. ²³ Yehuda ni agansirke, one dimakebae der one wan saisi bae bai rigav ani sin fahoarkonbae naga sinke disir. ²⁴ Ke ohar gasmadi badahomae sin tafdagwansirke Yehuda ke "Tamar go som ivar donaiken duv utub nake imhafaran magavken disir, Yehuda tae fawaen one ivar baen noke disir. ²⁵ Yehuda ke faisaisirke, sinantai fishaisir rigav ke agansirke sin af nohov magavkedefbae, e rohavwan grae haimin grae ewan eve ewan-wan saisia disir, one rigav tae one wan-wan saisi mudke fishasirke ²⁶ Yehuda tae one wan-wan saiske nahanae, manae nohov ni e magavke bae, manae one ivar baen sin ene wan-wan bae nohov nino atrim Syela ke fidahaser disir, nohov ni one ivar ke befdahan dohaser disir. ²⁷ Ke one ivar ani namo kansahansir nahansirke ene efarbae namo nauri disir. ²⁸ Onake namo nauri tim grae atrim grae, one hargyav nauri tae haisav gagaeni mudgumasirke. ²⁹ Mud motasir bae, Peres disir e fwi, mar motasir atrim bae Zerah disir. ³⁰ Zerah Pasal 38 Yehuda grae Tamar grae ¹ Yusuf ni Potifar av ke fanae haisrke, Potifar bae Mesir hovhan Raja Firaun gavus fadav pegawai ke one hovhan af. Duv utub nake akifasirke ² manae Tuhan ani Yusuf ke aumhafarkirke, Yusuf ani finan gaitar kisirke onake Potifar av ke bainke. One Mesir hovhan ke. ³ One Mesir hovhan tae Yusuf ke nahanae evae Myao Kodon ani aumhafarken karya dermaken nena. ⁴ Ke one Mesir hovhan tae Yusuf ke karya vae fidasiren one Mesir hovhan ewan-wan enefaran kepercayaan Yusuf maidav kefidasir. ⁵ Onake Myao Kodon ani ke one Mesir hovhan ke berkati mahofarasirke. ⁶ One Mesir hovhan ani makomai kaufadan monsirke Yusuf ani one avke baidav, E karya ke gavus fakomainke ⁷ mamae onetubae Yusuf e mutuv bae derke, sopanke. ⁸ One Mesir hovhan ivar ani eke navi nogorae rafem disirkemanae Yusuf ani nom disir. ⁹ Yusuf ni one tuan ivar ke agansir, no tuan bae ene afohake dava wan-wan noke faranae haen, go vae haser, go vae no tuan ivar. ¹⁰ One Potifar ivar ani eke sin atav-atav kahane ni eke agadohomae banakomai e grae rafinenae ¹¹ atav vae maidav Yusuf ani karya mvi nena fohav ke otasirgu ¹² one Potifar ivar ani e baju ke asisirgu Yusuf ni one baju monenae hasirke. ¹³ Ke onake one Potifar ivar tae afhobke bae ekarya rigav yanae fanae Ibrani hovhan yanae famjae, ¹⁴ e vae ni noke aeve faimakane awankande nohov ni ¹⁵ onake no roh ke darnae baju monae haen ¹⁶ onake Yusuf baju faramonsirke, faramonenae e tuan av nahasaren

esenaen nahanahaden. ¹⁷ One kahane sin tae ke Potifar ivar ani eke fasisirke"goni faisae Ibrani hovhan noke wan maimakane gu ¹⁸ nohov ni awangkandegu baju monenaen haen disirgu" ¹⁹ Onake Potifar ani ganas kenae faranaen hasirke. ²⁰ Yusuf ke asenaen raja-raja bainam bui avke fomhasirke ²¹ manae Myao Kodon ani eke gavus fakirkegu. ²² One penjara jaga makir hovhan tae e karya ke Yusuf ke fidasirke. ²³ One kepala penjara ni Yusuf ke finanaen,eke gavus fahasir,Myao Kodon ani gavus fakir sin marani nenaen. Pasal 39 Yusuf ni Potifar av kebainke ¹ Enefaran sin tirmanaen badahomae ene rigabohos nauri ni masalah masir. ² Onake Raja Firaun ani nahav nauri ke amon kisir ³ evae ni one rigav nauri ke bui av ke asenaen fomhasiren,Yusuf bai bui av ke. ⁴ ONe bui av asem hovhan ani one rigav nauri ke tahan manae Yusuf grae bainke ⁵ Atav vae ni one rigav nauri ni asan rasirke,one asan sin hait bae davake. ⁶ Manae one rigav nauri ni finan birfikenae barnakirke one asan nahav ni yasirke mahomae,Yusuf ni oke hasirke ⁷ Yusuf ani one rigav nauri ke darinahansirke gi hava finan birfike marake disir ⁸ Nahav ni agansir"Nigiv ni asan radev manae,one asan sin hait ene rigav etoh ani asan sin hait fahasir.Yusuf tae"one asan sin bae Allah ni tadanoman ni de?nahav tae"sin fanaen one dimake bae ⁹ Yaitu ah mongaitar hovhan take e asan sin bafha mahasirke"Nohov ni rade asan bae anggur tohod tamin no atahab ke dadhanen. ¹⁰ ONe anggur tohod bae amguab3 manae ir yaudifinenaen,ir saisi auwat dadhanaen ¹¹ No it bae Firaun ah madev faidhanden. ¹² Yusuf tae eni one asan bae ene"amgwaf nauri bae ovae atav 3 ¹³ Atav 3 hari ni Firaun goke onhaimaken,onake go pangkat omkondafai kahane kimaken one piala bae fidaimaken Firaun ke goni ah mimakedaf. ¹⁴ "One sin tirmanaen Yusuf ani agansir one Yaitu ah mon gaitar hovhan ke"goni ene sin kahane kimaken,noke gavus fanam,one sin Firaun ke hanaen bafhamahod noke ifagwanid ene av nake ¹⁵ Nohov bae omsor fanaen sasiren Ibrani hovhan,nohov niwanmahaser ene bui av ke badevav"disir. ¹⁶ Juru roti hovhan tae one asan sin der bohos nenaen ke etae nohov ni rade asan tae one kahane. ¹⁷ Yavi 3 nateman yavi af Firaun e nateman nohov ni fisahade Firaun ke it amin grae-amin grae asem ke faranaen hade bae er ani fangkanem ¹⁸ Yusuf tae agansir:ene kahane one asan sin bae"Yavi 3 nebaen ovae atav ¹⁹ 3 atav ne bae Firaun ani go rohab ke armenae forhakotae er ani go fat ke esenaen fidamaken ²⁰ Atav 3 hari kisirgu Firaun e atav fasisir atav onhanke mahomae one yaitu ah mon gaitar hovhan keroti famon gaitar hovhan ke onhakkirke Firaun ke E pegawai-pegawai rigav auwat utub nake ²¹ one Yaitu ah mon gaitar hovhan bae ke eh jabatan ke fanaen fadasirke eni piala e it nake Firaun ke fidasirke ²² Manae one roti famon gaitar hovhan bae rohav ke armenae tohod ke gantung masirke,Yusuf ani sin mara ni. ²³ Manae one yaiatu ah magidon gaitar hovhan ani motanaen Yusuf ani agansir sin ke fina-fina mahaser kisirke. Pasal 40 Asan yaitu ah mon gaitar grae roti du famon gaitar hovhan ¹ Tahun

nauri tirmanae badahomae asan rasir ke efae ni avuv athab utub ke davainke. ²
 Sapi gi kahane bainam one avuv fohav nake motanae avuv kesmaramae davai
 avatuv ke bahankirke nahav ni tujuh kasemais ani davainke. ³ Ke tujuh sapi
 yahamkon ani one ah fohav nake girmanae sapi bainam atahav ke
 davain,waidon man ani ke ⁴ Ke one yahamkon sapi ni sapi bainam ke unae
 bahankirke onake Firaun ani faranae kenev nake faransir ke. ⁵ Firaun tae
 farnae badahomae ke asan rasir ke afaeni nahansir ke du tohod maidav bohos
 ani davai ke der bohos ke,one du tohod ⁶ ke one tub ke nahansir tujuh tohodir
 kahane motasir ke manae yah ke senem saisi ke, ⁷ one du tohod senem saisiri
 ke tujuh tohodir bainam ke fansir ke,evae asan disir ke. ⁸ Atav bainsir gu
 Firaun ani hamar min nyam ke nahadon nyam ke yafanae e asan sin nahake
 bavha mahasir ke manae nahav ni kaudma fahaser kisir ke. E gavus fadev ani
 Yusuf sin Firaun ke fasir ke. ⁹ Onake Firaun ah farkedev riga bohos tae Yusuf
 ke fina-fina masir ke,e yae Firaun ke agansir ke,no vae nyam noho mutuv ke
 maemake sin av disir, ¹⁰ goni noke bae ke fomhasir ke one bui av fohav nake
 badahomae asan rasirin ¹¹ one asan sin yamos-yamos ¹² manae hovhan
 maidav bain one bai fohav va Ibrani hovhan pegawai Firaun gavus fadev
 hovhan nigiv ni asan sin ¹³ no asan sin ke agansir bae goni ene bui av nake
 motanae haimake,ke no karya tarau ke faimake disir sin kisir fae tae roti du
 famon gaitar hofhan ke agansir evae ni homimake disir sin homsiren. Yusuf ke
 yasir asan sin naha fan nanae. ¹⁴ Onake Firaun ni yasir Yusuf ke bui av ke
 baigu,Yusuf tae badamoh tumanae avag fomhadev fomhanae Firaun ke hasir ke
¹⁵ Firaun tae sin agansir ke Yusuf ke,"Nohov ni asan redah riga fanae ni one
 asan sin ke anhag kohaser,nohov ni darkede go riga bohos fae ni radimake asan
 sin,nyam ke go one asan sin faikeke go? ¹⁶ One sin nohov ni goke fadev yah
 manae Myao Kodon esgi goke tadami maken navo Firaun. ¹⁷ Onake Firaun tae
 sin Yusuf ke agansir ke,"Nohov ni avuv Nil atahav utuv ke dadhanden gu." ¹⁸
 Sapi tujuh bainam ah nake murgumanae one avuv kes mae afatuv ke gafanae
 fangkane,one tujuh lembu bae bainam, ¹⁹ onake ke nahanden tujuh tujuh sapi
 yahamkon ah nake murgumane,one sapi bae afag esevav waidon avag
 kahane,fae tae Mesir utuv nake nohov nahandimjav sapi. ²⁰ One sapi
 yahamkon ni ke bainam sapi ke bahansir ke ²¹ manae one sapi yahamkon ani
 bainam kohaser kisir ke onake rafnae faransiri. ²² Manae ke asan faebae,du
 tohod maidav nake tujuh motanae dedhane subur bohos moh rarhaf kohaser. ²³
 Fae tae tujuh du tohod one kahane motanae dadhane manae moh yahamkon
 saisi boton grae,atasev grae makane gu. ²⁴ One tujuh du tohod yah ani dede
 dadhane ke fanae,ene asan sin no hausae rigav ke fakanden manae nahav ni
 noke fahaser. ²⁵ One asan sin Yusuf ani fasir. ²⁶ Yusuf tae sin agansir Firaun
 ke,one asan sin nauri bae sin kahane davan,Myao Kodon ani sin goke agane
 atav baidimaken. ²⁷ Tujuh sapi der grae,tujuh du tohodder grae ovae tujuh
 tahun der danakimaken. ²⁸ Manae tujuh sapi yah yah grae tujuh du tohod yah

grae ovae tujuh tahun du gi ah gi amjav atav yah tujuh tahun eke dadaimaken Myao Kodon ani agane sin marani goke Firaun. ²⁹ Ke tujuh tahun ani Mesir utuv ke nateman gi,du gi,en danakimaken ³⁰ Manae ke Mesir rigav ani finan ganggu maimakon tujuh tahun ah gi,du gi,Mesir utuv ke divae finan av. ³¹ One hauwah atav maidav bae yah baidimaken. ³² Navo Firaun goni asan sin nauri ravae ovae sin bohos Myao Kodon e haisav oke ragimaken. ³³ One manae navo Firaun goni enaigu finan gaitar hovhan,ene atav baidimakeke atur madev fanae fadu ene avhaim tamin av. ³⁴ Ke goni rigav etoh ke agan kotae natenam du gi hanae Mesir nake naha taifan,ke ene rigav faran ani agan kotae nahav ni armadaimake amin goke naha fidan ³⁵ ene tujuh tahun badaimakedav one makotae one faran nateman,du gi,bae goni atur maimaken ³⁶ One makotae ene tujuh tahun Mesir avhaim nateman gi,du gi naha didan nenae,Mesir rigav ganhanom nenae du ke mahomae. ³⁷ One sin vae der disir Firaun grae e gavus fadev bainam grae ³⁸ Firaun tae e gavus fadev rigav ke agansir,nagav ni ene kahane rigav kaudma fadev yah disir Yusuf ke,Myao Kodon ni aumhafarke finan gaitar maramae ban. ³⁹ Firaun Yusuf ke agansir,nohov ni finan gaitar hovhan rafgadev yah go kahane rigav bada haser go vae Myao Kodon ani aumfaken disir ⁴⁰ One manae no istana bae goni atur mahobanakimaken,rigav etoh ani go ke atur mahaser,noke dari disir. ⁴¹ Firaun tae Yusuf ke agansir ke,"Enaigu ene Mesir kota faran goni gubernur kenaebadu,"disir. ⁴² Onake Firaun tae it wan Yusuf it ke fomhasirke,Firaun tae avag fomhadev aiyao grae,rohav wan emas grae rohav ke fomhasir ke. ⁴³ Yusuf arkedev kereta Firaun vae fidaisir ke.Raja grae arkamai rigav Yusuf hasir mudgatav ke,nahav tae one rigav faran ke agadoho Gubernur doho havansir ke. ⁴⁴ Firaun tae agansir,"Nohov bae Mesir Raja,okomae ni noke sardev yah ene Mesir rigav ani.Enefaran go marae saron gaiyav. ⁴⁵ Firaun tae yusuf fwi ganti masir Zefnat-Paneah,Firaun tae potifar atrim fidaisir ivar Yusuf ke e fwi Asnat yusuf tae Gubernur kisir Mesir ke. ⁴⁶ One tub Gubernur kenae bai Yusuf e umur tiga puluh tahun ⁴⁷ nahav ni armadakomai gavan ah gwansir. ⁴⁸ One tujuh tahun du gi,nateman gi,manmos ani sangkomain ke ⁴⁹ one tujuh tahun utuv tae Yusuf ani du gi,nateman gi,auwat bohos sansir ke. ⁵⁰ One sembilan belas atav kaud ma famjav ni badahahoma Yusuf grae ivar Asnat Potifar atrim tae.Yusuf grae Asnat grae hargyav nahanae fasir,tim nauri. ⁵¹ Yusuf tae mud tim fwi Manase-ovae finan gangguman eni agansir Myao Kodon ani nohov ni finan manggomasiren susah utuv no navo afohav ke dafa. ⁵² Yusuf e tim one marav Efraim-tohodir gwandev evae ni agansir,nohov ni savos kenae arkende gu Myao Kodon ani gavus fagu hovhan faran kenae baden. Ig du gi ah gi atav utuv ke hanae yakasir ⁵³ Nahav ni badahomae badaimake nateman tae tujuh tahun ⁵⁴ One tujuh tahun kamda atav baine,manae Mesir utuv bae nateman gi,du gi auwat ke Yusuf tae tarau agansir sin marani rafansansir nenae ke. ⁵⁵ Onake one Mesir rigav tae awa

sangkomai ke Firaun ke bahadivi nena, Firaun tae hamjaen Firaun ke hane kahane maimaken eke darinahandimjaen ⁵⁶ one ah gi, du gi amjav tae faran kamon kisir ke, Yusuf tae du grae, nateman etoh gi ke jual masir ke Mesir rigav ke one atav du gi, ah gi, atav tae yah bohoso davan ke Mesir utuv ke. ⁵⁷ Rigav auwat haim-haim etoh nake du gi, nateman gi aki taivan Mesir savan safan komainke. Pasa 41 Firaun ani asan rasir sin ¹ Hawa kasih atab bainsirke kanaan utub ke, Yakub bae nyam ke Mesir utub baen gandum(du) difan disirke, onake Yakub ani e hargyav ke agansirke "hava manae nagav ni okomaini barnakedev bae?" ² Nohov ni dardep bae du jual makeke Mesir av. Hamjaen one du hanae akifamjaen nagav ganhamakonena du ke mahomae ³ onake 10 rigav Yusuf e ai som-som nahav ni hafan sirke gandum(du) akifanke Mesir ke. ⁴ Yakub tae Benyamin maidav hanom disirke ofae Yakub e ai som maidav bohoso nena haud maidav ke ⁵ Hawa kasih ah yah bohoso ke one kanaan utub ke bainsir av kanaan rigav auwat hafankomain ke Mesir ke du akifan ova Israel hargyav. ⁶ One utub tae Yusuf bae Gubernur kenaibainked, Rigav etoh du akifanke havankomaintae emaramae fakomain, onake Yusuf e aisom-som bohoso 10 rigav hanae ofhan kod kaukumahainsirked Yusuf. ⁷ onake Yusuf tae nyam kisirked manae kenyamani kahane kisirked evae ni amon sin kahane fakomain kenahake "o gi dahanake safane?" disirked nahab tae agansirked, "Nigiv bae Kanaan nake sadan du gi akifafinenaen." ⁸ Yusuf bae e aisom-som nyam ked manae nahap ni Yusuf ke nyam naha dohaser ⁹ onake Yusuf ni asan sin ke fina-fina masir ked e aisom-som ke Yusuf ni agansir nahake "Gini sae bae nateman akifanke sarohaser. Naha faran ke safane disirked". ¹⁰ Manae ke nahav tae ke Yusuf ke agnsirked haser nigib ni sade bae go gavus fadeb rigav kahane saden fanke safanden disir. ¹¹ Nigiv sene faran navo maidav rigav faran ni safanden. nigiv bae rigav finan deder, nigi safanden tae nateman akinfan maidav. ¹² Manae yusuf ni nahake agansirbaen "Haser gini safane bae nigi naha faran ke safane disir!" ¹³ Manae ke naha tae tadan grae agansirke Yusuf ke haser navo. Nigi safande tae hamba kahane nigi ene faran tae navo maidav rigav faran ni safanden, nigiv rigav 12 rigav mar bohoso bae monae saden nigi navo grae ban, etoh bae tarau ganhasiren. ¹⁴ Manae ke Yusuf ni ke nahake agansirke, "haser! giv yais sin, omsor rigav. ¹⁵ One dimake baen noho ni gike nyam nahadimakon gi hadhag nake motake sin roh ah sin e dohomae, one manae giv etoh havadohaser gi mar bohoso hovhan sarkotae haiken. ¹⁶ Gi utuv maidav hovhan ani nahahaen etoh baen bui av ke badanjaen one makotae gini aganke sin bohoso e dohomae. ¹⁷ Onake Yusuf ni rafamahasirke bui av atav gasmadi bain ke. Kod garan fidasirked ¹⁸ Atav gasmadi ni badahomae, Yusuf ni sin nahake agansirked "Nohov bae Myao kodon grae banamade Nohov av" nohov ni gike usado haser ¹⁹ manae gini jujur rigav dimake bae gi utuv hovhan fae ke nahabadan etoh baen du gi nateman gi fanae hamjaen gi keluarga barnakeke. ²⁰ Ke mar bohoso timfawaen no ke, onake noho ni nyam kivini gini agankane sin ke sin bohoso e dohomae aane-rohone agane marakomain "Nagav ni makanden

kod garan faran bae,nagah sigi aisom Yusuf ke yahmasire kemahomae". 21 One
22 Ruben ni agansir ke,noho onom disir manae ke kwae kisiren gini,yesofat one
hayam otham ke mahomae faradav. **23** Nahav ni fakirsin bae Yusuf
dasirkednahav ni bae nyam haser,yusuf ke agandev hovhan bain ke roh vae ni
agankomain. **24** Yusuf ni naha fakir sin ke darna sesar fatkisirked.Ke Yusuf ni
denae esenae.Simion ke asenae titin armasirke etoh ani nahansirked. **25** Yusuf
ni sin agansirkede gavus fadev rigav ke naha nateman gi du gi yafikee
ramasirke Yusuf ni fahasir,naha fadhohadev du gi tae ramahasirke. **26** Onake
naha Keledai mutar sanae. **27** Atav bokisirgu hovhan vae maidav Keledai
nateman fidavi nenae yafike isgimahomae nahansirke du akifa wan ke. **28**
Nadimjaen noho ni finade wan idifade disirke,ke naha tae tadan ke sansirke,ke
hane kahane wan ragi make Myao Kodon ani nagav ke . Ke naha navo Yakub ke
fasir ke one sin av **29** Onake nahav tae naha navo Yakub Kanaan k baen ke
hasir ke,sin fasir ke naha ni makane sin av. **30** Naha ni agansir ke one
Gubernur aani nigiv ke sin amonsir agan kanen disir,evae ni nigiv ke
agankanen naha faran rigav nekanen. **31** Nigi ni agankande baen haser nigiv
vae jujur **32** rigav 12 rigav navo maidav nake nigiv yasefav maidav hovhan vae
baen homsiren tarau manae martim bae ban kanan ke. **33** Onake one Gubernur
ani ke agansir sin bae ene duv maidav daan gini fake sin sin bohos diake baen
giv aisom maidav bohos nahabadan eke,gi etoh baen hamjaen nateman gi du gi
taifanae. **34** ke nawaen gi aisom mar hovhan grae eke onake nohov ni gike sin
bohis dikon,onake gini eke du gi esenae akifamjaen. **35** Onake naha tae naha
yafi nake isgimaho nahav ni finanae fair wan ke nahansirke,ke onake naha tae
tadan ke sansirke oke nahanae. **36** Yusuf ni nahake agansir ke gini make bae no
hargyav naha befeden nenae,Yusuf benhasir,Simon tae kaeke,enaigu Benyamin
fana haimakenne? **37** Ruben ni enavo Yakub ke agansirked:Navo nohov ni
benyamin fanae sarohaser dimako no hargyav ke goni usanid,no ke darid". **38**
Yakub ani gansirke manae nohov ni derdohaser Benyamiin gi grae
hanav.Benyamin e haud maidav hovhan bae homsir nenae e maidav ni banenae
no tim no ivar Rahel nake,noho ni tadan makede duv utuv ke arkotae wan
mamake nenae,one madimake bae onaigu nohov ni homikon. Pasal 42 Asan sin
bohohos kisirked **1** Nateman gi du gi amjav atav ke yah bohohos kisir ke one hatae
av. **2** Nahav ni rafanae sasir naateman gi du gi tirmasirgu Mesir nake rafanae
sasir av ke.Yakub ni nahake agansir ke ke amjaen Mesir ke nateman gi du gi
akifammjaen disir ke. **3** Yehuda ni ke agansir ke Yakub ke"navo one Gubernur
ani agansir sin bae sin bohohos min sin haser,nigi ni Benyamin fanae
hahaserdimako bae eke nahadohaser disir. **4** Navo go ni Benyamin der
Benyamin grae hamjaen dimako bae nigiv haikon. **5** Manae haser dimake baen
nigiv hahasir,one Gubernur aniagansir sin marani nenae. **6** Israel ni agansir ke
nahake nava manae gini nigiv marhovhan ba disir baen Gubernur ke?". **7**
Nahani agansir ke"One hovhan ani nigiv ke manmos ani darinaharohofara kane

gu,gi navo ba ne?Giv aisom vae ba ne av?nekane gu ba nekanden nigi ni nigi ni fina-fina mahaser nigi aisom fanae hambae. ⁸ Yehuda ni ke e navo ke darinahansirke,der denam navo Benjamin no grae havini Mesir ke disirke. ⁹ Nohov ni tanggung jawab maikon no agas Benjamin af, ¹⁰ omkon hasiri utuv ani Benjamin nigi grae hasirikiri bae ovae der ke hahaser natemn gi du gi fanat. ¹¹ Naha navo ni agansir sin:one dimake baen fanae hamjaen.Benjamin grae disir,vae tae ke uan akifsir uan grae fanae hamjaen Gubernur ke,madu ah,kacang kenari badan tohodir,kemenyaan mur bae e tim ke fidamjaen disir. ¹² Enaigu bae uang auwat ni fanae hamjaen one Gubernur ke disir ke. ¹³ Benjamin fanae hamjae one hovhan reftav ke hanae rafimjaen disir. ¹⁴ Nohov ni Myao kodon ke rigadimakon gini one Gubernur reftav ke atahav yakako tae Myao Kodon ni gi ke Gavus faimaken,Benjamin grae,Simon grae ke der sarimake eke. ¹⁵ One naha tae wan deder rafanae hasir ke,auwat bohos ke Benjamin grae hasir ke Mesir ke. One rigav Yusuf av ke hanae bain ke ¹⁶ Oneke Yusuf tae nahake nahanae,e gavus fadev hovhan ke agansir ke,"ene rigav taifanae nahai no av ke,Domba gaimanae nateman famamjaen nohov adigav du naha grae fadimakeden nohov av". ¹⁷ One gavus fadev hovhan tae Yusuf ni agansir sin marani hasir ke naha grae. ¹⁸ Nahani tadan ke sansir ke Yusuf av ke fanae hasir gu,onake nahani rohona agane-rohona agane makomainke,rigav ni fanae hade uang roh nake ,nagav ke aefanae,e karya madev faimake nagav ke nekomain". ¹⁹ Onake nahaf tae mud hovhan Yusuf av karya mamake sin man mos ani agankomain ke. ²⁰ Navo nigiv ni omkon bohos savansiri bae nigi nateman gi du gi akitaifan. ²¹ Akifanae hafansirifa duv utuv nake nigi ni akifasure uang ke ni yavi vohav ke difaen manae ke one uang bae ke faisaden ke auwat ani gi ke,ke nateman akifanae havadifinenae enaigu av. ²² One gavus fadev hovhan ani agansir ketadan nom.Gi tuan ani,gi navo tuan ani ke fomhan one uang av ke gi yafike,noho fina-fina makede gi one uang fidasiren du akifanae hasir av,onake one hovtae Simion fanae motasir ke bui av nake nahake, ²³ One gavus fadev hovhan tae Yusuf av ke fanae hasir ke,naha kiniv ah todomadev fidasir ke onake naha Keledai tae nateman idasir ke onake, ²⁴ nahav ni darsirke Yusuf adigav du naha grae fadimaken disirgu. ²⁵ Nahav tae nahani faisaisir utum ke man mos ani magisankomainkeYusuf ke fidafinenae. ²⁶ Yusuf sasis gu nahani faisaisir wan fat deder Yusuf reftav ke faramonenae Yusuf reftav ke kaukumanae haun sqisir ke(sembah). ²⁷ Yusuf darinanhasir ke der banakene?Hane khane gi navo hafkon tae der bane disir ke?Gini fakirsin martim der bane? ²⁸ Nahani agansir ke der tuan,der barnakon. ²⁹ Yusuf tae e aisom bohos nae maidav ke Benjamin ke nhanae,E fat gi aisom marhovhan bae disir?Yusuf tae Benjamin ke nahanae Myao Kodon go ke gavus faimaken disir ke. ³⁰ Yusuf ni Benjamin ke agadivi nanae e aisom bohos nanae,e hawa yah ke Benjamin ke.E vae ni sesar fat kisir ke naha reftav nake raman fat haser nanae e kamar ke ke otanae ramasir ke onake. ³¹ Yusuf tae ke reftav ah ririnae hawa gaitar kenae motanae e gavus fadev rigav ke agansir ke

nateman sadimjaen! ³² Du bahandef furmasir ke, Yusuf tae yamserae. Nahav tae yamserae Mesir rigav tae yamserae, avsar ke Mesir rigav grae Ibrani rigav grae du atthat-atthat ke fandev yah ke. ³³ Yusuf e aisom-som tae naha amserae furmasir ke, reftav rohogwane rohogwane manae, nahav ni furmasir tae mud nake hane marbohos av ke. ³⁴ Du badahomae Benyamin ke auwat bohosi ni farasir ke, nahav tae auwat bahadomae migimahomae mabuk ke sansir ke, Yusuf grae. Pasal 43 Yakub ni Benyamin der naha baen Mesir ke disir ¹ Yusuf ni ke e gavis fadav rigav ke agansir ke, du nateman auwat ani ramahamjaen nahani fanae haimake yafike, uang tae eni faran nahani fidaimake daf. ² Nohov ah madev maidav tae martim harae yavi fohav ke fomhamjaen disirke e gavis fadav hovhan tae darsirke. ³ Nadon bidamdi bohosi naha havaden naha bah avhamke. ⁴ Onake nahav hafansirke duv utuv ke arkir gu Yusuf tae e gavis fadav rigav ke agansir ke hamjaen nahav ke faidenenae agadimjaen "maromon makegu gini ke usarke bae hava, ⁵ Nigiv Gubernur ah madev ke gini fanae sae baen? ⁶ One gavis fadav hovhan tae nahav ke kaudu manae one agansir ke ⁷ Nahav tae one hovhan ke agansirke. "Hava manae Gubernur one ne bae? ⁸ Naha ni nigi fanae sadev wan maidav ani difan uang omsor fahasir hane kahane nigiv ni omsor fanbae? ⁹ Nigiv utuv ke difan di make one ahmedev sofo, one Hofhan naha homen, onake nigi e gavis fadav nahaken ¹⁰ Nohov tae der nekeden Gubernur ah medev e yafike difan dimake bae one hovhan ani nahadeden e karya gavis fadav nahafan, etoh bae sin haser" One sisip Benyamin asisirke ¹¹ Onake naha yavi ene faran hatae ke samonenae nahansirke. ¹² One gavis fadav hovhan tae mud hovhan nake hanae mar ene faran nahadohohasir ke, onake one ah madev Benyamin yavi vohav ke difan. ¹³ Onake naha tae naha afag fomhadev babhafunae kerohone hafansirke kotake. ¹⁴ Yehuda grae e aisom-som grae ke Yusuf av ke hafansirke, onake Yusuf atahav ke kakumahausansirke. ¹⁵ Yusuf ni agansir ke: Hava giv one make baen disirke giv e nyamanide no kahane hovhan bae usumahaimake kwae nyamkimakon? ¹⁶ Yehuda ni agansir ke "ke hane kahane sin ani faimakon go ke? Hane kahane wan ani ragikon? Nigiv ene faran go gavis fadav kikon". ¹⁷ Yusuf ni agansir ke "Nohov ni gi ene faran ke no gavis fadav ko haser, manae no ah madev fanae arkane hovhan maidav ani naha deden (Benyamin) etoh bae yais hamjaen der bohosi ani gi navo ke". Yehuda Benyamin ke Rasir ke ¹⁸ Yehuda ni Yusuf atahav ke yakanae agansirke: Tuan nohov sin agadivini disir. Gavis fanam Benyamin ke amon konom go vae Firaun kahane. ¹⁹ Omkon bohosi safansiri go ni nigiv ke darinahansir gi navo bane aisom maidave? ²⁰ Oneke nigi ni agansir go ke nigiv navo ban-hafkon nigiv marhivhan maidav tae ban. ²¹ Nigiv navo baen one tim hawa bohosi, manae ke go ni fawi disir gu nigi ni. ²² Haser nigi navo one tim hawa bohosi gaitar nenae monae saisirin nigiv ani. ²³ Manae ke go ni ke samaken kwae fawaen gi agas

av disiren. ²⁴ Ke onake nigi ni hanae nigi navo ke agansiri gu ²⁵ Onake nigni navo agansiren hamjaen ke du gi nateman gi hanae famjaen disirgu ke nigiv ani haser navo nigiv bae Benyamin amjav hadev yah ²⁶ Onake nigiv navo ni agansiren noke ²⁷ gini nyam no ivar Rahel ni namo e tim nauri fasiren noke mahomae ²⁸ vae baen nohov ni gi marani nahae disirgu husar wan ani usuren,enaigu nohov reftav nahadohaser. ²⁹ Ke gini eni maidav ke fanae haimaken wan yah kandimaimake gani! ³⁰ Ke noho ni eke mahomae rowae nenaе homikon disiren. ³¹ Enaigu fina-fina manam hane kahane maiken nigiv ni baen ene tim amjav banadev yah. ³² Noho ni no tanggung jawab disirin no navo ke ke nohov ni vae saro haser dimako noke kutuk manam homon sin ani. ³³ Enaigu one tim ke tafdagwani no aisom-som etoh grae nohov ni go karya madev fanam. ³⁴ Nohov ni one tim amjav hahaser,no vae no navo tadan no navo wan mahake nenaе. Pasal 44 Sisif Yusuf ni farasirke ¹ Yusuf ni one sin ke darnae,e vae ni hava gare nenaе sesar ramasirke rigav auwat reftav nake,onake ke Yusuf ani e gavus fadev rigav ke agansir ke ene utuv nake hamjaen no amsraini dadavi ene rigav grae disirke. ² Onake ke Yusuf ani sesar faran bohos ramasirke okebain rigav tamin e sesar roh darisarkomainke. ³ Nohov bae Yusuf gi aisom av no navo bane?Onake nahav tae tadan ke sansir ke nohov Yusuf disir gu. ⁴ Yusuf ni ke agansirke e aisom-som ke,nawaen no atahav ke disir noho vae Yusuf gini jual masir av Mesir hovhan ke. ⁵ Gini finan yagud ke sadonom gini jual masir finan ke mahomae,Evae Allah sin marani gini tafdagwansir av no take mud ke eke,ovae nateman gi du gi amjav atav ke mahomae. ⁶ Du gi nateman gi amjav atav 2 tahun ke bain 5 tahun vae davan riga bohos tohodir etoh gi armadadev yah. ⁷ Nenaе Allah ni no ke mud ke tafdagwansiren,go ke no ke mahomae go keturunan bain nahabadan nenaе ene bumi ke. ⁸ One manae Myao Kodon ani tafdagwansiren gini ni,E fai nia noke tarfadasire hovhan faran kenae badeva ene Firaun hataе ene faran Mesir av. Israel ke Nawi disir ke Mesir ke ⁹ Yusuf ni sin agansir ke:Fatar ani hamjaen no navo ke "Yusuf go tim sin agane dimjaen,Allah ni no ke tarfadasir gu nohov ni ene Mesir ke Gubernur kenae baden nenaе no ke taukonom. ¹⁰ Go ni no atahav ke badaimake hataе Gosityem atahav ke nohov ni gavus faimakon nateman gi du gi amjav atav tahun 5 davan nawi, ¹¹ Gosityem utuv ke banakotae bain 5 tahun davan ah gi, du gi, nateman giamjav atav av,onake go ivar hargyav go ni rahomake wansaisi nateman i du gi ke mahomae ganhan bae yah nenaе. ¹² Ene sin bae giv Benyamin ene nahanke no hadhag nake motake ene sin av. ¹³ Ene sin roh aiyao no navo ke hanae agadimjaenenaigu hamjaе fatar ani hanae agadimjaen nahasaren. ¹⁴ Onake Yusuf tae eaisom maidav Benyamin ke taigimanaе sesar tafafunkisirke. ¹⁵ Ke onake e aisom-som etoh ke maida maida taigimanaе sesar ramakirke Yusuf ani ¹⁶ one sin Firaun e gavus fadev rigav ivar hargyav enefaran darsirke,onake nahataе onhan faran masir ke one sin ke

darnae. ¹⁷ Onake Firaun tae Yusuf ke agan sir ke. Ene nateman gi du gi aiyao ido nahani taifanae nahahaen kanaan ke. ¹⁸ Naha ke agani go navo go aisom-som etoh gi naha faisaren no ke, nohov ni hatae aiyao fidaiko naha bnadev ke mahomae, vae tae go aisom enefaran nateman gi du gi dede, naga fane made kahane Mesir nake naha bahaden nnnae. ¹⁹ E vae tae, nohov ni Yusuf no ke agan kede nahav ke aganid kereta dede rafanae idod nahav hargyav ke andugav ke makomae gi navo fawaen. ²⁰ Nahav ni fasi barnake wansai ke mahomae fina fina manom, ene Mesir ke diva wansaisi bae jahav wan kimaken. ²¹ Onake Israel hargyav tae one kahane Masir ke, Yusuf kereta Firaun ni agansir sin kahane ni idasir ke, Vae tae nateman gi tae idasir ke duv utuv bahadoho hadev ke mamomae. ²² fatae afag fomhadev (pakaian) maidav maidav idasir ke, Benyamin ke 5 fidasirke uang 300 perak fidasir ke. ²³ E navo ke baen 10 keledai wansaisi auwat grae tafdagwasir ke, du gi, nateman dede ke, du maa nake Mesir gatav kearkohomae fadho sadev tae. ²⁴ Yusuf ni aumha fishaho hanae duv utuv nake nahake agansir duv utuv "amon bahadoho havadonom". ²⁵ Nahav tae Mesir hatae monenae nahav tae ke Kanaan ke havan sir. ²⁶ Naha ta hanae navo Yusuf ban enaigu evae ni gubernur kenae ban meser hatae ken, ke naha navo ni onesin ke sin dohaser ke. ²⁷ Nahav tae sin fasis ke naha navo ke Yusuf ani fasis sin marani, onake Yakub tae eni tafda gwansir ke kereta ke nahanae eni raunenai divain monenae onhasir ke. ²⁸ Israel ni agansir enaigu nohov sin nekeden, no tim Yusuf hanae nahadikon nohov bae homimjae ni. Pasal 45 Yusuf ni E mutuv sinke bafhamahasirke ¹ Israel tae e wan saisi etoh faran rafanae hanae duv utuv ke arkohomae Bersyeba utuv ke arkohomae, utum Myao Kodon ke fidaisir ke e navo isak onake angkir Tuhan. ² One atav bisim huirae, Yakub, Yakub Israel tae wae "Myao kodon" disir ke. ³ nohov baen go navo ni angkomain Allah nohov av tadan nom nahae Mesir ke nohov ni go nake farankenae mimake, haim faran kimaken. ⁴ Nohov ni Mesir ke hae makon gi aumha farkon, go ni hamnake homimaken, Go homimake Yusuf esigi e it ani kafuvtav daimaken. Israel ni Mesir ke Hasir ke ⁵ Yakub ni bersyeba andugav monenae Mesir ke. Hasir, e hargyav, naha andugav, harga saisi ene faran ni, fidasir kereta mae hafansirke. ⁶ Nahani rahomake wansaiasi grae, Kanaan utuv nake taifakomain wan gi taifanaehavansirke, Yakub tae e keturunan grae. ⁷ E hargyav, urakem, enearan kamon ani. Yakub e utuv Hov ⁸ Evae Yakub harggyav faran Mesir ke hasir ke egrae. Ruben bae yakub mud tim. ⁹ Ruben e hargyav bae, Henokh, Palu, Hezron, Karmi grae. ¹⁰ Simion hargyav bae: Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhim zohar vae Saul Kanaan ivar van. ¹¹ Lewi hargyav fwi: Gerson, Kehat, merari grae. ¹² Yehuda hargyav fwi: Er, Onan, Syela, Peres, dan Serah. Er grae Onan grae homsisr ke Kanaan ke bain. Peres nake bae: Hesron grae Hamuel grae. ¹³ Isak hargyav

fwi:Tola,Pua,Ayub,Simron. ¹⁴ Zebulon hargyav fwi:Sered,Elon,Yahleel. ¹⁵ Ruben,Simion,Lewi,Yehuda,Isakhar,Zebulon,evae Yakub hargyav Lea,nake fasir fan,Aram utuv nake tarmakomai atirim maidav ovae Dina 33 ke naha utuv nake av. ¹⁶ Gad hargyav fwi:Zifyon,Hagi,Syuni,Esbon,Eri,Arodi,Areli. ¹⁷ Azyer hargyav fwi:Yimna,Yiswa,Yiswi,Beria atrim maidav Serah.Beria nake hargyav fwi tae:Heber,Maikel. ¹⁸ Nahav enefaran bae Yakub hargyav Zilpa ni tarmasir fahaton evae Laban ni Lea ke fidasir gavus fadev nenae manae ke Yakub ni ivar fasir ke enake 16 keluarga ke onake motadav. ¹⁹ Yakub hargyav vae Rahel nake bae Yusuf grae Benjamin grae. ²⁰ Mesir nake Yusuf bae e hargyav nauri:Manase grae Efraim grae,Yusuf ivar fwi bae Asnat Potifera atrim. ²¹ Benyaim e hargyav fwi:Bela,Bekher,Asybel,Gera,Naman,Ehi,Rosy,Mupin,Hupim,Ared. ²² Evae Yakub hargyav Rahel nake fasir fahaton 14 hob misirke. ²³ Dan hargyav bae Husim. ²⁴ Naftali hargyav fwi:Yahzeel,Guni,Yezer,Syilem. ²⁵ Yakub hargyav grae Bilha,Bilha,Rahel gavus fadev nenae fidasir ke 7 hob misir ke. ²⁶ Yakub hasir ke Mesir ke ene faran bae 66 rigav ke Yakub e hargyav andugav bae amgido haser. ²⁷ Yusuf nake tae kafomsirke Mesir nake 70 rigav enefaran. ²⁸ Yakub ani Yehuda ke go take hanae Yusuf agani disir ke Gosityem ke naha saren e keluarga kauduman naha tae gosityem hatae ke hamotasir ke. ²⁹ Yusuf tae kereta maginae Gosityem ke hasir ke, e navo Israel ke kaudumasir ke,taigmanae ukamnae sesar ramasir ke. ³⁰ Israel tae Yusuf ke dare noho enaigu homiko disir ke.Noho go reftav nahande go bai ba disir ke. ³¹ Yusuf tae e ave gi e agas gi ke agaisir ke,e navo e rigav tae agaisir ke,Noho Firaun hanae kaudumavi makede hanae agadivini,'No ave gi no agas gi Kanaan ke ba no ke naha safaden,disir ke. ³² One rigav vae kambing gi domba gi ke fasi banama . ³³ Firaun ani gi ke dari nahan ke nahadike gi hava karya ke mama demake? ³⁴ Gi tae nigi ni kambing domba ke rahoma demade dimje disir ke.Gi Gosityem ke badamjaen nenae kambing domba musir rigav avsar." Pasal 46 Allah ni Israel ke gavus fasir ke ¹ Yusuf ni Firaun nake hanae kaudmanae sin agansirke"No navo grae no aisom-som gi enefaran Kanaan nake safanen Gosityem hatae ke ban nahafat". ² Yusuf tae Firaun kauadman nenae aisom-som nauri grae fanae hasirke. ³ Firaun ni agansirke havan karya ke mamam?Naha tae "Tuan nigiv bae yais gamhatomos nake,Twi gi Domba gi kahane rahoman karya mamaden". ⁴ Nav nauuri tae agansirke siin av"Nateman gi du gi amjav atv yah bohos Kanaan tae nigiv domba gi afatuv odahasen nenae taivanae avande enefaran.". ⁵ Firaun tae Yusuf ke go navo gi enefarani go ke saen.^ ⁶ Mesir hatae baen go wan go sigi nahanae fido dahane hatae ke barnakiken,nahav ni bre hatar Gosityem hatae ke naha badan,vae tae naha utuv no domba gi,kahane faranae arakivi dimake sin haser". ⁷ Ke onake Yusuf tae enavo Yakub ke yasir ke Firaun grae sin nahavan nenae,onake Yakub tae Firaun ke berkati masir ke. ⁸ Firaun tae Yakub ke darinahansir ke go umur hane kahane?. ⁹ Yakub tae no

bnae enaigu bae 130 tahun keen ene domba gi,twi ramaomahan ikarya kahane disirke". **10** Yakub ni one sin fahomae MyaoKodon ke riganae Firaun ke berkati masir. **11** Yusuf tae ke e navo,e aisom gi ke hatae derkenahanae fidasir ke Firaun ni agansir sin marani Ramess hatae ke. **12** Yusuf ni Firaun hatae Akijfasir ke **13** One atav yahayav,nateman gi du gi amjav Mesir nake Kanaan ke yah bohos kisir ke. **14** One naaaaaateman gi du gi akifake uang gi enefaran kafonae Firuan ke fishavi dasir ke e av ke Mesir utuv nake faisarkane grae,Kanaan nake faisarkane grae . **15** Mesir rigav Kanaan rigav tae nahav ni ke akifadev uang tirmasirke,nav tae ke nahae enaigu nigiv du gi nateman gi fidoh mahaser dimake baen nigiv go reftav no ke ganhaekone? **16** Ke Yusuf ni nahanke agansir ke one dimaken bae ke gini rahoma ke Domba gi,twi gi kahane fawae otaham ovae ni fifenae faimaken. **17** Onake one rigav tae nahani rahomakane wansaisi tae fanae esenae .Finanae fakomain ke naha bahandev ke mahomae,ke one utuv bain tahun bae Yusuf ni one kahane makomainked. **18** Tahun vae tae ke badahomae one rugav faran naha wansaisi haser ke sansirke enefaran,onake nahav tae Yusuf ke agansir ke,go ni nyam nigiv ni unag nake nigi ni rahomasainsiri enefaran tirmasiren enefaran go wan ke sanen,enaigu nigiv mutuv grae aiyao grae tafda. **19** Hava manae nigiv ni homfenenae e go reftav nake,enaigu nigiv mutuv grae nigi aiyao grae akifanam,ke padi ir kahane inakotae ke nigiv ni armadavini nigiv aiyao gi ke ban gi kosong dadanom nena". **20** Onake Yusuf ni akitaifasirke Firaun wan ke enefaran av enefaran rigav Mesir ke bain tae naf kebun gi kahane tae Firaun ke inakomain ke naha bahandef ke mahomae. **21** Ke etoh rigv tae ke Yusuf ni kota etoh nake ke kota vae ke fanae fadamukomain ke Mesir ke. **22** Yusuf ani akifa haser tae bae imam rigav maidav av.Imam rigav bae Firaun ani utum kahane finakomain ke,one manae naha wan jual mahaser ke Firaun ke. **23** Yusuf ni nahake agansir ke noho ni gi mutuv ke akifaden gi kebun gi aiyao gi enefaran Firaun wan,ke enaigu nohov tohodir idaimakon ke gini armadamjaen gi kebun ke. **24** Onake one kebun ir yaudimake yavi lima ke Firaun ke fidamjaen gisigi yavi empat kahane fumjaen gi nateman du gi bahandev ke mahomae". **25** Nahav tae ke Yusuf ke agansir ke" go ni nigiv ke esgavan nigiv go ke onahakeden nigiv Firaun karya maikon." **26** Onake one man faran bae hukum Mesir kisir ke enaigu ba tae one Mesir rigav nahav kebun gafavi demake yavi lima Firaun ke gaiyaf av ke,manae imam kebun nake,imam wan bae haser ke Firaun ni av. **27** Israel rigav Mesir Gosyen hatae ke bain ke.Oke avhaim finae bain ke,Isrel rigav auwat bohos kisir ke. **28** Yakub tujuh belas tahun Mesir ke bain ke.Yakub bain tahun vae seratus empat puluh tujuh tahun bain ke. **29** Israel homon atahav kenae esom Yusuf ke yasir ke,vanae sin agaisir ke.Go ni no hauwah bohos makomain dimake go it no mud hait mufohav ke farud sin no ke aganid navo noho go ke hauwah bohos makede denam disir keN.o torhav Mesir ke go nena nom disir ke. **30** No ke naha fege dadan gani,no torhav Mesir nake fanae no nae no navo diva gunuf amin mae gaifomhamjae disir ke.Go ni agane sin

kahane agadimako. ³¹ Yakub tae sin no ke aganid disir gu Yusuf tae asem amin
 nake kakomahaunae rigaisir ke. Israel tae kenef radev asem amin. Pasal 47
 Israel ni Gosityem ke bain ke ¹ Atav vae badahomae Yusuf ke agansir ke e navo
 Yakub aidon disirke Yusuf tae hargyav nauri Manase grae Efraim grae fanae
 hasir ke e navo ke. ² Hanae e navo bain av ke hanae yakaesirgu, e navo tae one
 sin darnae e vae ni rwado faranae divai nake yadem ani faransirke. ³ Yakub ni
 sin e tim Yusuf ke agansir ke, Allah ni noke ragisiren Lus nake Kanaan hatae
 naha noke berkati masiren. ⁴ Nohov ni go ke gavus faimakon go nake mimake
 haim faran ene hatae go keturunan ke fidaimakon. ⁵ Enaigu gov hargyav nauri
 ken ken, ene hargyav nauri baen bain nohov hasirinjav baidigu faisiren Efraim
 grae Manase grae ene hargyav nauri baen nosigi no hargyav kahane keden
 Rubben grae Simion grae. ⁶ Ke naha marke nahanae fadimake baen ovae go
 hargyav. ⁷ Duv marav Padam-Aram utuv nake Rahel homsiren Kanaan hatae
 nake onake duv utuv ke gaifomhasiren one utuv finan ke mahomae ke noho ni
 rwadoho farasiren Efrata gataw ke hakeduv gataw av enaigu (Betlehem
 nakedav). ⁸ Israel tae ke hargyav nauri ke nahanae nohae e vae negu". ⁹ Yusuf
 ni navo evaen no hargya nauri Mesir nakae MYao KODon ani fidasiren, Yakub
 tae fawi go hargyav nauri av Myao Kodon rigadivini disirke." ¹⁰ Yakub tae one
 utuv tae kod nahandev yah kisirke, Yusuf ni e atahav ke fishasir gu nahake
 ukumsirke. ¹¹ Yakub ni sin agansirke Yusuf ke", nohov ni go reftav naha
 difinenae nid, manae nahanid Myao Kodon ani gavus fake gu ke go reftav go
 hargyav reftav nahanden." ¹² Yusuf tae e navo nakae ah hargyav bigafanae e
 mud atahav ke kakomanae hahugansir ke, one hargyav nauari ke naha berkati
 manahaden nanae ke. ¹³ Efraim grae Manase grae e navo atahav ke fadasir ke
 Efraim bae othayav amin ke fadasir ke manae Manase bae fuguyav amin ke
 fadasir ke. ¹⁴ One manae ¹⁵ Nohov ni rigan keden no nenek moyang
 Abraham, Ishak ni agankomain Allah ni amha fake kahane ni amhafarke ene
 atav nake. ¹⁶ Noke gavus fasir Malaikat kenahanid amha farkenam ene
 hargyav ke, nahav nake ene bumi naha penuhi ma." ¹⁷ Yusuf ni nahanae
 fuguyav amin it mar tim ke kafarasi, otahayav amain it baen mud tim one
 manae Yusuf ni nahanae haisini hanae gwadhomunsir ke. ¹⁸ Yusuf tae ke
 agansir ke "Navo go it yah faran dohomonsir ke Yakub tae nohov tarau nyam."
¹⁹ Mud tim Manase enake motaimake auwat kimaken, ke Efraim nake tae
 auwat bohos. ²⁰ Yakub ni one atav ani rigansir ke Israel rigav ani go fwi ke
 frkimaken, Allah ni berkati masir kahane av Efraim grae Manase grae. Efraim ni
 faran bohos kisirke Manase bae haser ke fwi av. ²¹ Yusuf ni agansir ke
 nahadimjaen noho homon atav atahavken. ²² Nohov ni go ke utum faran bohos
 finaden go aisom-som etoh bae haser ke goni nagav hatae bohos ke haimakon
 wilayah vae nosigi no kwae ni Amori rigav hatae nake fasisrin ovae go hatae
 tamin fanam. Pasal 48 Utum Manase ke Efraim ke fidasir ¹ Yakub ni yasirke e
 hargyav ah nawaen noho ni sin agadivini gi mutuv sin mud nake sin av. ²

Nawaen eke tidimjaen gi navo Israel sin darimjaen. Ruben ³ Go vae nov mutim,go vae no haisav,go vae hovhan faran go aisom etoh nake, ⁴ go vae hava gaitar kedev yah ivar ke nahadimakedav,nenae go vae mud hovhan kahanenid. Simion grae Lewi grae ⁵ Simion grae Lewi grae ave agas ke ke,hosar forog sevbaen nahani badaimake utuv ke dadamaiken. ⁶ Nohov ni nanifake sin ke hanae kafodohaser. ⁷ sin naha romo agaden,nohov ni Yakub hovhan utuv nake horhafumakon. Yehuda ⁸ Yehuda go aisom-som go ke onhavimakengo it ani amon rigav vohav furkumasadimaken. ⁹ Yehuda go vae singa mmutuv mod faran kahane kenev ke vaken go ke nohae ni kamda- kamda maemake made yah. Kwae haisav Yehuda nake etoh ke hadev yah. ¹⁰ Kwae haisav Yehuda nake etoh ke hadev yah. ¹¹ Yehuda ni Keledai grae tohod ke hane gwandederanggur grae. ¹² Kod baee sauwah anggur ah ke mikenae.Torog tae korai susu ke mikenenae." Zebulon ¹³ zebulon go vae laut ah maramae banakimaken.One laut kesmaromae go ni arkimae kavi der arkimaken,Hatae baen Sodom grae yahotkimaken. Isakhar ¹⁴ Isakhar go ae Keledai haisav kahane. ¹⁵ E vae ni hatae aiyao nahadimake one hatae baen onhaimaken,gavus fadev faimaken. Dan ¹⁶ Dan bae dari nahadimaken ovae suku vae Israel nake.Haud kahane ni dinakimaken duv maramae badaimaken go utuv hov av. Gad ¹⁷ Dan ¹⁸ Myao Kodon ¹⁹ Gad go vae omsor rigav ni ni go ke aefaimaken manae ke go vae ni kiniv hotov nake gitar kenae badaimaken. Asyer ²⁰ "Asyer hatae baen tohodir,nateman der motaimaken ovae der Raja ni fandev nateman av." Naftali ²¹ " Naftali go vae go nake mimake fahaton som-som dder av Rusa mod kahane av dede av." Yusuf ²² "Yusuf go vae tohod Anggur kahane go vae avuv ah kahane mae danakimaken." ²³ Dangagai rigav ani haisi davi gani maho modimaken. ²⁴ Go harav gaitar ene danakimaken. ²⁵ One manae go navo ni anganke Tuhan Allah ni go ke gavus faimaken,ah kahane haur nake,uru aiyao ke dava kahane go ke gavus faimake berkat av. ²⁶ Go nenek moyang bae go ke der masiren manae nohov go navo ni go ke der bohos fidaimakon Yusuf go keturunan ke go aisom-som etoh nake. Benyamin ²⁷ Benyamin go vae sir kahane,bidamdi kahane fat naetaman unae isimhui kahane idaimake go timin rigav ke. ²⁸ Yaisofav ovae 12 suku Israel sin Yakub ni nahake berkati masir av,onake berkati manae tirmanae ke Yakub naha navo ni sin nahake agansirke. ²⁹ Nohov ni homiko nohov bae no rigav bohos faran grae badahomae homifini no moyang diva utuv ke onake aiyao Efron Het rigav av. ³⁰ ONE Gua baen aiyao Makhpela mamre atahav,Abraham ani one hatae akifadisirke Efron nake. ³¹ Abraham grae Sara grae one gua ke go nae farasirke,Ishak grae Ribka grae one gua fohav ke go nae fomhasir ke no tae no ivar Lea grae one fohav ke go nae fomhamjaen gani. ³² One gua bae Het rigav ni bah atahav ke divan. ³³ Yakub tae sin one kahane ni fahomae,eni rake kenevradef ke dahaunae homnae monsir ke. Pasal 49 Yakub ni e hargyav ke berkati masansirke ¹ Onake Yusuf

tae e navo ke taigimhanae okamnae sesarama kirke. ² Yusuf tae mantri gi Dokter gi agansirgu e navo torhavke gevam kedev amjav aubas gamasansirke. ³ One aubas gamanke baintae atav 40 kahaneni bain ke. Vae Mesir rigav tae sesar hauwah yah kenae bain tae atav 70 kahaneni bain ke. ⁴ Yusuf ⁵ One atav kahane tirmanae badahomae Yusuf tae ke Firaun ke sin agansir ke. No navo sin sumpa manae agane, nohov bae homimakon manae hanae gaifomhamjaen nohov ni dimsiri hatae tafke one manae go der dirke kamid. ⁶ Firaun tae der nahae go navo agane sin kahane ni karya manam gaifomhanaf disir. ⁷ Onake Yusuf ni hasir ke e navo torhav gaifomhanke, Ene faran Firaun gavus fadev rigav hatemakon ene faran kamon ani Yusuf grae hasir ke. ⁸ Keluarga Yusuf ivar nake, e aisom-som andugav nake hargyav nake enefaran ani hasir ke dinsirbaen nahani rahomakir wansaisi maidav ni fadumonae hasir ke. Gosityem hatae ke. ⁹ Vae tae tentara rigav kuda grae hasir ke. ¹⁰ Onake nahav tae Goren-haatad, hatae ke hanae yakasirke Yordan avuv kes amin ke yakanae naha grae hasir rigav faran ni sesar hauwa yakenae ramasir ke, Yusuf tae oke badahomae rwanenae bain tae atav 7 kahane ¹¹ bain ke Goren-haatad itub ke one tub tae Mesir rigav sesar faran bohos ramasir ke one manae one tub hatae fwi Abel-Mizraim disirke. ¹² Yakub hargyav tae naha navo ni agansir sin marani eke go nae fomhasir ke. ¹³ abraham turhav tae Kanaan nake fanae hanae aiyao Makhpela Mamre amin ke torhav Het rigav deva anin av. ¹⁴ Yusuf tae e navo torhav gaifomhanae ke Mesir ke hasir ke ene faran ani. Yusuf e aisom-som bai tadn makir ke yusuf tadan ¹⁵ yusuf e aisom-som tae ke fina-fina manae naha navo homsirgu ke naha tae ke nahani Yusuf ke masir ke mahomae tadan ke sansirke, ke Yusuf ni nahake otaham faimake nena? ¹⁶ Nahav tae sin tafda gwansirke yusuf ke, navo yakub homivi mahomae yusuf go aisom-som go ke jual masirke. ¹⁷ One manae oke finan fadanom torog kamod nahake Yusuf tae one sin ke darenae sesar ramasirke. ¹⁸ Ke Yusuf e aisom-som tae esenae kaukumahan nena agansir ke, "nahanid nigiv bae go gavus fadev kiiivini". ¹⁹ Yusuf tae nahake agansir ke tadan nom, nohov baen Allah ni? ²⁰ Sin ovae gini one masiren noke, manae ke Allah ni der maginsiren e duv marani; ovae yaisovav noho ni rigav auwat ke gavus fakedev av. ²¹ Tadan nom nohov ni gi ke gavus faimakon gi andugav hargyav grae, onake Yusuf tae nahav ke hauwah yakenae sin agansir ke haitemae ni. ²² Yusuf bae Mesir ke bain ke e aisom-som grae baen bae umur bae sratus sepuluh(110) tahun ke. ²³ Yusuf tae ke generasi tiga nahansirke Efraim nake av makhir nake, Manase nake, tae e mud ke farasir ke. Yusuf Homsir ke ²⁴ Ke badahomae Yusuf tae e aisom-som ke sin agansir ke "noho homon atahav keke koomaen, one manae Allah esgi gike aumha farkimaken onake gike fanae motanae haimaken hatae aiyao ke sin gike agansir kahane av. Abraham ke, Ishak ke, Yakub ke. ²⁵ Ke onake Yusuf tae ke Israel hargyav ke agansirke. Enaigu sin no reftav nake agadimjae Allah ni gike aumha faarkimaken, one manae gini motanae ene hatae Mesir nake, no watebar grae fanae hamjaen. ²⁶ Yusuf onake homsirke umue bbae 110 tahun ke onake

nahabae Yusuf torhav Mesir ke gaivomhasirke. Pasal 50 Yakub ke gonae fomhasirke

Chapter 14

Lot asisir ¹ Onaigu utuv bae Amrafel mudradev hovhan kenai bae Sinear,Ariokh ke,Elasar,mudradev hovhan Kedorlaomer ke,mudradev hovhan fae Elam grae Tideal mudradev hovhan kena bai Goyim ke. ² Nahani aivohav Bera mudradev hovhan grae fae Sodom mudradev hovhan Birsya,Gomora mudradev hovhan fae Syinap tae Adma,Syemeber,fae Zeboim mudradev hovhan one Bela bae Zoar av. ³ It amin tirmanae mudradev rigav fwi savasir nahani Sidim,hohodon amin piri Asin nake aivohav masir. ⁴ Oke bai bae dua belas tahun nahani gavus fakomai Kedorlaomer ke,manae tiga belas tahun kisir gu nahani onake feva-geva masir. ⁵ Manae ke empat belas tahun kisir gu,Kedorlaomer mudradev hovhan nahani tinenae aivohav mavi nenae marakir ovae Refaim bae Asterok-Karnaim,etoh Zuzim rigav Ham ke bai,E mim gi Syawe Kiryataim ke bai sene. ⁶ Manae Hori rigav bae anev hatae haur ke bain,onake hanae El-Paran atahav hatae hohodon ke bain. ⁷ Onake,ke lima mudradev rigav ke rohone hasir En-Mispat ke,ovae Kadesh ke tinsir enefaran utuv Amalek rigav grae Amori rigav grae Hazzon-Tamar ke bain. ⁸ Onaigu utuv tae,Sodom,Gomora, Zeboim mudradev rigav grae bala mudradev hovhan grae (Manae Zoar) rigav grae taifanai aivohav mavini nenae manomos ni taifanae davain Sidim hatae hohodon ke. ⁹ Kedorlaomer gi Elam,Tideal,mudradev hovhan Goyim,Amrafel,Sinear mudradev hovhan Ehasar,one empat mudradev rigav ni aivohav mavi nenae lima haim grae masir. ¹⁰ Sidon hatae hohodon sumur aspal davain.Onake raja Salomo grae Gomora nahani tarhasir,nahani hatae tav ke dagamu hanae utasir,manae bain rigav bae one hatae haur amin ke afainsir av. ¹¹ Manae,one empat raja ni ene faran wan-wan gi fandev wan saisi one Sodom grae Gomora gi surkuma avsur ke. ¹² Nahatae Lot ke asisir ke,one som bae Abram aisom ene faran wan saisi yais divain Sodom ke. ¹³ Onake tarhasir hovhan maidav ke sasir eni asenae agaisir one sin av Abram ke,Ibrani hovhan ni.Manae,Abram tae tohod bainam kevtav Mamre ke bain,Amori hovhan Eskol timin Aner,nahani sin aganae bain Abram grae. Abram ni Lot it kafasir. ¹⁴ Onake Abram nyam kisir e,aikao atrim fan asenae haeke disir av,e tae one rigav-rigav ke kirkai fisahasir ene tadoho banakomain rigav-rigav ene faran tiga ratus delapan belas rigav,onake marke kirkai fisahasir,nahani it kafasir danake. ¹⁵ Besuhwi utuv ni Abram pasukan grae e rigav grae nahani hanae rorhavsir hanae horodo hasir Hobah utara amin Damaskus mae densir. ¹⁶ Abram tae ene rohone ke rafasir one wan saisi gike fae tae Lot grae e wan saisi grae etoh tae amtugav tae rohone fae densir. ¹⁷ Yais ke rohone Kedorlaomer grae raja-raja grae enefaran raja Sodom gi tae motanae Abram naha nenae onahan faran masir Syawe hatae hohodon nake one hohodon hatae raja nake. ¹⁸ Onake Melkisedek,Raja Salem ni roti grae anggur grae fishasir.E fae Haur Navo Imam tamin. ¹⁹ Eni berkati masiren

Abram ke,ene disir,"One manae enaigu Abram berkati makeden Myao Kodon Haur Navo haisav menem ni,Eni aiyao grae haur grae magimasir nena. **20** One manae konahare Haur Navo Go ke,one manae Go aivohav rigav ene faran Go it adah ke faraden."Onake Abram onake utum idasir seper sepuluh enefaran idasir. **21** Onake,Raja Sodom ene disir Abram ke,"No ke fidod one rigav a no ke,manae som-somin mahomae fawaen bae go sigi fanam. **22** Manae Abram ni sin one disir raja Sodom,"nohov tarau suf farasiri no mutuv bae Myao Kodon ke,Haur Navo anev ke bake aiyao grae haur grae eni maginsir. **23** One manae noho ni ke rohane fahaser go wan nake,benang gi tali sendal gi ke tae fahaser.One manae gini agadonom,noho ni Abram ke araruv hait hovhan disirin. **24** Noho ni wan fae pape fahaser iti fane made wan maidav ke fane maden,no rigav gi ni aivohav mahomae fasir wan gike no grae,anev ke Eskol ke tae fae Mambre no ke fina naha wan saisi etoh yais one. Pasal 14 Lot asisir **1** Myao Kodon ani sin tae Abram ke againsir senefaran ani tadan nom Abram govav.Kandev wan tae faran bohos kimaked ake",Faimaken **2** one manae Abram tae sin agaisir,"Yao Navo Myao Kodon Gov av sin bohos E noke sin noke fidaimakene.One manae novae wan amjav hargyav grae no navo man faran grae one manae av tae senefaran Elieser tae Damaskus av ke." **3** One manae Abram tae sin againsir ke gov av enaigu a namo noke fidahas one hovhan E man faran wan tarau av tae e navo man faran wan ke disir ke" **4** One manae Myao Kodon sin noke saeda.Onake one hovhan bae e navo man faran haser ke esigi e tim ani fasir ke e navo man faran av." **5** Onaigu,Myao Kodon tae Abram ke sin againsir ke motanae anev haur ke nahanid,"Naha nena haur tim ke amginido disir ke.One kahane sin tae dadaimake mar gatav tae disir ke. **6** Abram Myao kodon ke gaunsir ke.Oni eni kohomdimjaeni banakomaike.One manae sin ovae. **7** Eni Haur Navo Abram ke sin againsir no vae Myao Kodon disir ke.Ovae faisariko no vae ,disir ke.Motanae hae disir husar sin oni Eni fasirke hatae derkisir go wan av disirke." **8** Abram agaisir sin "Myao Kodon kohanare"hane kahane nohov nova vae rafadaigi maimakon disir." **9** Haur Navo ni sin agaisir Abram ke fawaen noke disir ke lembu mod disir ke lembu fan ivar maifahaton famjaev ovae umur gasmadi tahun av.Fahaton av.kambing ivar ovae berumur gasmadi tahun fahaton domba hovhan,tekukur er,merpati er ovae fahaton kwaiyav mod harae. **10** manae Abram fanahasir ene faran binatang av fanae gaimasir oni manae nauri oni tavda gwansir gaifagwane e masir ke avhonsir e isomaeni ke,fai gaifaganae nekomaieke.Ke faetae ovae eni haser gavis fahaser er-er ovae e atahav ke kahane nauri. **11** Ovae eni er-er,eni ekomaini makomaieke e atahav ke fat-fat ovae Abram horon go wan komaike naha vae. **12** Oni manae atav hait haunsir Abram Evae kenev ke hukuntuv ke,ovae eni bishui bohos av ke ovae warkomaini rakomaieke abafag korai kisir ke. **13** Againsir Myao Kodon sin Abram ke,nahanae fasir oni finan-finan oni utuv rigav ke.Ovae sin kisir avhaim fae nake sasir eni avhaike one manae ovae haser e wan kisir ke.Nahav bae oni naha bae ovae faekirke timan atav eis empat

ratus tahun. ¹⁴ Ovae oni manae ovae agaisirake, ene faran rigav ke nahabae oni yah makomain nahabae, oni ovae nahabae motasir pni hatae nake ovae auwat rafanae hasir otaham av. ¹⁵ Ovae go av go amserae oni nahane oni rigav kedav ravgamjen disir oni hakonke. ¹⁶ E tuv rigav one manae ke naha saren atav empat hari ke naha saren hargyav harae ovae husar rigav Amori bae kahane kohaser bai kahane kohaser bai yagud kohaser, yahot ovae faddev yah hukuman av. ¹⁷ Evae atav hait haunsir oni atav bokisir ke eis bokon bohos. Bokon gwaisir ke tohod ir marma komaike farake oni pelita-pelita ovae ririne-ririne makomaigu hakomain ke. Oni fisahakomainke gaifa gwane-gifa gwane makomaiké binatang, ovae homsir ke. ¹⁸ Ovae Myao Kodon atav yamhasir ir againsir sin av, oni manae Abram ovae nyam nohov av. One fanam avhaike ovae e utuv rigav ke saramin nake sasir ke Mesir ke hamatosirr ke Efrat Avuv faran ke. ¹⁹ Ovae rigav hatae ke rigav kamdasir ²⁰ Het rigav, Feris rigav, Refim rigav, ²¹ ammisir rigav, Kanaan rigav, Girgasir oni rigav, Yebus rigav. Pasal 15 ¹ Abram ivar fwi bae Sarai eni hargyav haser. Sarai eni argakon ivar kenae Mesir ke banakomain ked disir av, one ivar fwi bae Hagar disir av. ² Manae Sarai sin Abram ke agansir ke, "Myao Kodon ke dari nahansir ke navo noho ni hargyav nahae favi nenaé naga navo Myao Kodon ke rigan komain ke Sarai eni hargyav nahanae favi nenaé rigankir gu manae Abram ani oni rigan roh ke darinae" Sarai bae hava sin ke fake disir ke. ³ Onake eni sepuluh tahun bain ke Kanaan hatae ke Abram e ivar Sarai ke yasir ke Hagar, ani tae eni avgake nae Mesir banakomain gu gavus fakomain Abram. Bae hovhan disir manae, ⁴ Abram kenef Hagar grae rasir ke onaigu one ivar yais namo kisir ke onaigu Hagar nyam kisir ke onaigu eni anev ke fegedadahomae Sarai ni nagav navo ke rigansir ke. ⁵ Manae Sarai sin bae Abram "goni amekai bae aeve fan kahane noke gov va disir keiti ene finan bae noke gavus fagu omkon noho ni namo amjav baidi gu one birav tae nagav navo Myao Kodon tae noke gavus fasir av ovae no grae go grae. ⁶ One birav Abram tae sin Sarai ke againsir ke. Argakon bae yais ene faran bae nagav navo Myao Kodon wan disir sin av. One sin bae go sigi der disir sin av, manae Sarai amon fat ani Hagar ke againsir gu manae Hagar yais tavahasir ke, disir sin av. Hagar bae Ismael som ⁷ Myao Kodon malaikat ani kaudumasir ke Hagar av padang gurun ah tav motake marav nake kaudumo mar manae one ah bae eke dava bae duv marav one duv bae ke hake bae Syur duv marav av disir ke. ⁸ Manae Malaikat ani agaisir sin Hagar gov omkon argakon ivar bain ke manae Sarai gov dahaeke havi make gov a disir sin av?" ⁹ One manae Myao Kodon malaikat ani agaisir sin nahav ke denenaé nahav ke der wan ani maragimjan disir gu nahani otaham der masir sin av. ¹⁰ Myao Kodon malaikat iti nahav ke sin againsir ke, no tae oke kavo nenaé one haim faran amgidivi nenaé mana yais amgindev yah auwat kamon nenaé amgindev yah disir av" ¹¹ Manae Myao Kodon Malaikat tae sin nahav ke go tae yais namo ken disir av, manae one manae eni namo yavtim faimaken manae gov one namo fwi bae Ismael one birav ani Myao Kodon eni darinae gavus fasir ke. ¹² Manae eni keledai tadan kahane kivi nenaé, it bae ene faran rigav ke lawan

makomain ke yais ene faran rigav it bae kahane yais ene faran ke lawan makomaid av. Mae eni badaike eni reftav rohona hatavivi nena yais agas gi grae husar kahane banakomain av disir ke. ¹³ Manae, Hagar ani nagav navo Myao Kodon fwi ke yasir ke yais sin fasir nahav ke iti onenae fwi yafasir ke giv av o. El-Roi, nema bae Myao Kodon ani noke gavus faokwe gu manae onaigu eni sin "nohov enake go ke fegedavaden nahav ke nahan keden, disir ke: ¹⁴ Gov kod ah gun mamon ke e wi egamisin Lahai-Roi; kod ah mamon ke ¹⁵ Oni manae Hagar fanae hargyav fanae Abram ke. Abram natman fanae Israel hargyav ke fido. ¹⁶ Abram ni delapan puluh lima tahun ke Hagar fanae Ismael ke fidasir.

Pasal 16 ¹ Onaigu Abraham ni umur 99 tahun bain gu; Myaokodon ni Abraham athabke hanae yaknae sin agansirke "Nohof baen ene dunia maginsirin Allah No maramae badud wangga-wangga mamjaeni" ² One makotae nohof ni goke perjanjian sin goke fidaimakon, Nohof ni gohof nake motaimake baen awat kimaken ³ Onake Abraham ani Allah ke kaukumahaugansirke hatae ke, Ke Allah ni sin agansirke ⁴ Efae Nohof ni agankeden sin goke, govaae rigaf awat navo bataf varankimaken ⁵ Ke goke Abraham dohaser, Goke navo batafaran kimaken rigaf awat ani ⁶ Nohof ni fidai makon go nake motaimakeh hob baen awat kimaken, go hof nake tae raja-raja bainam tae motai maken ⁷ Nohof ni sin agadimakon gohof nake motaimakeh baeh enedanakimaken, Goni angke Tuhan bae, gohob nake motai make Rigaf ni anggke Tuhan bae enedanakimaken ⁸ Nohof ni go keturunan ke fidaimako hatae bae ovae pendatang kahane kimaken, ovae kanan hatae af. Nohof ni one hatae ke vidaimakon one hatae nake tae noke Nohof naha Allah danakimakon ⁹ Allah ni Abrahamke sin agansirke "enaigu bae go bagian baen sin agadon; go gorae go keturunan gerae Nosin marani mae arkimaken ¹⁰ Evaf nosin baeh gini tatimamjaen, eneveran hargaf bae naha sunat man disir (naha haroden disir) ¹¹ gini don hohomaken uru asnae dafan fat nahagaifagwaden, ovae oke nahanae noke nahavinan banaoken ¹² gi ni one kahane maho banakimjaen fahaton saisi etoh tae 8 bulan ba dimake tae one kahane mamjaen, ke goni akivanam haim etoh nake ni tae ¹³ goni akivaimake nake vaimake vahaton gerae, goketurunan bohos nake motaimake tae one kahane mamjaen, ¹⁴ one makotae Nosin gaitar kimaken mutuv vohab nake Isak baen Myaokodon ni sin Agansirke ¹⁵ Onake Allah ni sin Abrahamke agansirke, go ifar fui Sarai af, ke goni sarai dohaser kimaken, manae Sara dimaken ¹⁶ Nohof ni eke berkati maimakon enake tae Nohof ni Fidai makon tim som af enake, Nohof ni eke gafus vakotae evae ni nae bataf faran kimaken uru ayaoke barnake rigaf awat bae enake motai maken ¹⁷ Abraham tae eretab hatae ke kaukumahauna haunggansirke, manae ke etae esgi emutub isarke masirke "ke kwae nokahane hafkon bae ke harhaf nahanae fadedere umur 100 tahun keden? Ke Sara ni namo nahanae vadedere evae umur 90 tahun ke bae? ¹⁸ Ke onake Abraham ani Allah ke si agansirke, Oh sin haser Ismael ani Gomaramae nahabadan ¹⁹ 19

Ke Allah ni sin agansirke "Sin enaigu Nohof ni agankeden sin bae go iafar Sara ni namo vaimaken tim fui isak denam, No sin emaramae danakimaken, enake motaimake hofmarani tae enedanakimaken. ²⁰ Ismael sin bae ofae "Nohof ni darden goni yakane rohke, Nohof ni tae eke berkati mahofaraimakon, enake motai make hoftae farankamon kimaken, evae ni navo bataf farankimaken ke 12 suku israel nake. ²¹ Manae Nosin bae goifar Sara ni vaimaken tim Isak maramae danakimaken Nosin Perjanjian kodon bae ene atab kahane af tahun depan ani faimaken ²² Allah ni sinvahomae abraham retab nake hanae monsirke ²³ Abraham tae isamel ke yanae vanae, enevaran rigaf tae yanae vanae si Allah vakir sin kahane ni one sin nahake vasirke ²⁴ Abraham ni sunat masirbae umur 99 tahunke ²⁵ One tub bae etim ismael bae umur 13 tahun ke ²⁶ Abraham gerae etim ismael gerae sinagane sunat masirke ²⁷ Ene faran rigaf abraham afke barnakirtae, abraham ani akitaivakomai tae one rigaf faran tae sinaganae sunat masirke abraham gerae. Pasal 17 Sunat sin bae Mudke dadaimakeh sin ¹ Atab vaen ni Myao Kodon ni Abrahamke ragisirke Tohod bohona divain utub ke Mamre utuv nake Abraham ni atav sev tadan ni e-av aivat maramae badahomae kod aneke Gwadohomae ² Abrama ni nahansirke rigav gasmadi aminke davain, Abraham ni burahasirke naha kauduman ke ³ Abraham ni agansirke navo-navo gini noke hauwah yakenae sae dimake, noke monae hanom ⁴ Ah nauri vaisar kotae navo-navo gini kiniv ah todoma kotae enetohod varan utuvke savhamvidimjaen ⁵ Noho ni du nauri vamonae vaisarkotae gini vanenae hamjaen, gini sae bae kag noke, one kahane manam goni aganke sin kahane mara ni ⁶ Abraham tae vatar ani avke burahanae e ivar Sara ke agansirke, vatar ani du derke gasmadini vamudisir ⁷ Keonake Abraham tae ke domba modderbohoske asenae gaimasirke, e gavus vadev hovhan ke agansir gu vatar-vatar ani vamsurke, ⁸ ke Abraham tae susu ah romon tae asenae one nateman grae one gasmadi rigavke vishasirke, one rigav tae one du ke bahankir gu Abraham tae one tohod atahabke davainke ⁹ Nahav tae Abraham ke agansirke dahaeva go ivarbaeh? Ham Avke ban disir abraham ni! ¹⁰ Hovhan vae ni agansirke Derbohos ke atavae noho ni sarimakon tahun depan, manae go ivar magav kenae namo yavtim vanae banakotae, sarani one sin vakir gu maramin nake darsirked ¹¹ One utuv bae Abraham grae Sara grae havkon ke tohodon ke manae bain sarah tae namo banadev yah. ¹² Sara ni one sin ke darenae edubrao vohabnake isar masirked nohav havkon Abraham bae noke som imha varaikene? ¹³ Davane Myao Kodon ani agadimake sin davane susu ah? ¹⁴ Nohov ni ke sarimakon tahun depan ani manae sara ni Namovaimaken tim som. ¹⁵ Manae ke sara ni merhau mahasirke, merhau noho ni isar mahaser disirke "evani tadan kenae agansirke" Manae ke Myao Kodon ni agansirke "Haser goni isarman disir!" ¹⁶ Ke one rigav ni girmanae havansirke manae Abraham tae naha antarmanke hasirke Sodom gomora amin ke Doa sin yagud Agansirke Myao Kodonke Abraham ani ¹⁷ Myao Kodon ni agansirke

Nohov ni usumhaikone Nohov ni maimakon wan-wan baen Abraham nake ¹⁸ Enaigu bae Abraham ani bangsa varan kimaken, haim varan mimaken enebumi ke ba bangsa bae berkati maimaken ¹⁹ Nohov ni nahanden, Evae ni e nake motai make hobke ni Myao Kodon sin marani, Myao Kodon duv mara ni naha barnaken, ²⁰ Manae Myao Kodon ni sin agansirke" Roh varan bohos nahav ni marake roh av sodom gerae Gomora gerae av, naha haiyam tae hatimir kesanen ²¹ Nohov ni Mari makon Nosadav ke esenae kaumha ke nahav ni marake roh bae sin e hanae nahadimakon ²² Nahav ni Sodom av haim gatavke havansirke, manae Abraham ani bai davainke doa sin myao Kodon Gerae ²³ Ke Abraham ani athabkenae ke darinahansirke" Mahane kahane maike Rigav deder gerae enevaran ni usadimaken? ²⁴ One kota ke ba waron rigav 50 rigav kahane badimake ke one rigav bae haiyam rigav gerae usadimakene? ²⁵ Argir kenam badimakebae haiyam rigav grae usadonom, eneaiyao ke davan hakim bae onekahane maimaken ²⁶ Myao Kodon ni agansirke Manae nohov ni 50 rigav kaudumaden sodomke ba dimake bae nohov ni hauwah yakimakon, naha banadev ke mahomae ²⁷ Abraham ani Navo NOhov ni Kwae kenae nohov sin gike keagane-kegane makanden novae hatae nake maginsiren, haisab haser, kwae haser ididiv. ²⁸ Manae 50 nake 5 haser dimakebae, ene kota varan gerae usadimaken? Myao Kodon ni agansirke haser 45 badimakebae. Myao Kodon ni agansirke Haser nohov ni usadohaser 45 rigav der badimake bae hamke ²⁹ Ke Abraham ani agansirke, manae ke 40 rigav waron maidav ni badimakebae hamke? Myao Kodon ni agansirke Nohov ni One kota gerae usadohaser manae 40 rigav der waron ni ba dimake bae ³⁰ Abraham ani sin agansirke "One manae bai vatar ani usadonom manae hane kahane ke, 30 rigav waron maidav ani badimake, Myao Kodon ni agansirke NOhov ni one kota varan gerae usadohaser 30 rigav waron ni bahdimakebae ³¹ Abraham ani ke sin agansirke, Navo ke nohov ni sin ke agane-keagane makeden, Manae 20 rigav waron ni badimakebae oke? One 20 rigav Waron ni barnakeke mahomae Nohov ni Usadohaser ³² Ke Abraham ani sin agansirke yahot bohos sin agadivi" Ke Myao Koon nohov ni vake sinke ke noke amon manom, hane kahane one sodom ke 10 Rigav maidav bohos dimake bae, Myao Kodon ni agansirke NOhov ni One 10 rigav ke mahomae usadohaser disir ³³ One sin vahomae Myao Kodon ani hasir gu, manae Abraham ani Avke hasirke. Pasal 18 Kag Rigav Gasmadi ¹ Hodorae hanae varansirke one malaikat nauri, one utuv bae Lot ani sodomke otake aivat maramae bainke, onake nahake nahanae hanae nahav retav ke kakomahaunsirke hatae ke ² Lot ani agansirke Navo-navo gini nawaen no avke disir, kini ah todo manae ranae atavbaeng kotae bidamdimos ani hamjen, ke one malaikat gini agansirbae haser nigini ene kota utuvke arkohomae raikon disir ³ Manae haser kwae Lot ani titimasirke no av ke ran disir der disirgu, Lot ani Du armasirgu naha ni bahansirked ⁴ Naha ni ravidivi makirgu, rigav auwat ani one kota ke bain enevaran ani esenae Lot avke girgaivomhasirked ⁵ Naha ni yanae agansirke "Lot dahae ke ba rigav nauri go av ke enebishui rae saed

av,? Vanae mota nahanid nigiv ni Muryab min mavini nahagerae disirke ⁶ Lot animotanae nahavke agansirke, mar aivat kavu vadanae motasirke ⁷ "timin rigav gini one kahane mavidimakebae nahavke manom, ⁸ Noatrim nauri ban oke vanae hamjaen, iti nahavke wanbae manom nahabae iti ravidivi nenaе urgumanae barnaken ⁹ One rigav ani agansirke lot ke yagov-yagov nenaе tirma gwansirke,! Lot goni nigiv kota ke harae essenae nigivke sin kama inadev kahane keken disir, naha tae ke Lot ke tirma gwadifi nenaе ¹⁰ one rigav nauri tae aivat kaiva gwanenaе Lot ke vanae otasirked vohavke ¹¹ one rigav auwat av mud gatav ke davain enevan kamon kod yah kesansirked yadem kamon ani one av aivat aivatke ravgaho mongko mainked Allah ni Lot ke Gavus vasirked Sodom yod nake ¹² One rigav nauri ni Lot ke agansirked Ke bane Go keluarga etoh enesodomke disirke? Etadegi, e antumu gi, hargiav gi, enevaran vanae motanae nahai disirke ¹³ Nigiv ni ene kota varake vamumakon, nahav ni marake haiyam roh baen Myao Kodon sadavke hamotaimaken, nigiv ke arkamegu nigi ni savanden enekota sodom vamon av ¹⁴ Nenaе Lot goni enekota nake vatar ani nahai, go antumuke taivakomain rigav gerae, go antumu gi grae manae Lot ani nahake hanae agansirgu naha ni Lot sin daro haser kisirke ¹⁵ Atav baidivi nenaе korai kikirgu one malaikat nauri ni Lot ke titimasirke" Lot goni yais nahai go atrim nauri gerae, ivar grae go ni kwae kenae badimake bae ene kota sodom varan grae vadimakene"! ¹⁶ Ke Lot yagud mos ani Finah-finah ke, manae ke one malaikat nauri ni Lot it ke ase, ivar it ke ase, eatrim nauri it ke ase manae vanae hasirke visahanae ah ohasisirked kota sodom nake argir kisirke, Myao Kodon bae Lot e keluarga ke hauwah bohос masirke ¹⁷ Naha ni Lot ekeluarga ke visahasir ked, malaikat vae ni agansirked, vatar ani bura nahai gomutuv ke mahomae selamatkan manam disir ! Marke arkami nahadon nom, dedon tae nom, yais bura nahai yagud gohomon nom nenaе ¹⁸ Manae Lot ni one rigav nauri ni, One kahane bae yah tuan disir. ¹⁹ Noho bae tarau Myao Kodon ni noke hauwah yaken, Nohov bae haisav haser ene yakae haurke bae ²⁰ Naha nid enamin bae kota varan haser davan athav argir haser tuan-tuan gini derdimake bae nigiv ni oke burahavini disir . ²¹ One malaikat ani agansirke Lot ke der goni aganke kota papebae noho ni vamo haser ²² Vatarani nahai oke goni one kota ke varanae bana kotae nigini wan ma haser, nahai vatar oke, yais ovav one kota bae fui "Zoar" Sodom gerae Gomora Gerae Vamsurked Myao Kodon ani ²³ Atav sevaer disirgu Lot ani hanae sampai masirke Zoar ke ²⁴ Yod ah grae tavda gwansirked Myao Kodon ani Sodom grae Gomora grae ²⁵ Myao Kodon Yod ani vanenaе monsirked one kota naurike, rigav bohос grae, nahav ni rahomake wan-wan tanaman gi grae pape dadahaserked enevarani vanenaе monsirked ²⁶ Manae Lot ivar ani Lot grae arkohomae Marke arkami nahadohomae emutuv garam tohod tamin kisirked. ²⁷ Nadon atav omadadan ani bidamdibohос Abraham ani dadahomae myao Kodon grae sin vakir utuv ke hasirke. ²⁸ Onake dadahomae Abraham ani Sodom Gomora gatavke kod nahansirke iti yod ani vamsur sumsur bokon

maidav ani taranae davainked. ²⁹ HAUR NAVO ni one kota naurike vanenae monsirked, ke vina-vina masirke HAUR NAVO Lot bae one kota nake vanae mota den disir ke Myao Kodon ani ingatkan masirke Abrahamke Lot e Urakem Nauri geraebain ³⁰ Onake Lot ani Zoar nake monae hasirked e urakem nauri grae one Zoar rigav tadanke mahomae hanae Yakae tav vohav ke hanae bainked ³¹ Atav vai maidav ni badahomae mud atrima ni agansirke mar atrimke "Nagav navobae havkon kekken ke rigav etoh ani esenae nagavke ifarva haser, vanae imhavara haser disir, ³² One dimakebae naga ni jaitu ah ohasevem naga navoke onake naga navo ni nagake bev naha dahoden disir ³³ One atav bisimhui bae naha ni vakir sin kahaneni masirke, naha navoke jaitu ah ohasisirked manae Mud atrim take hasirke enavo ni bevдахonsirked, Lot ani nyam anike e atrim ani sasir eke, hasir tae lot bae one urakem nauri ni jaitu ah ohasisirguke ³⁴ Atav baen sirgu mud atrim ani maratrimke agansirke bisimhui no navo ni noke Bevдахonen, ke enaigu bisimhui tae ah ohasevem ke goni nahai goke nahaman disir onemakotae nagav keturunan nahadadan naga navo nake disir ³⁵ ke naha navoke jaitu ah ohasisir ke mar atrim ani enavoke hasirgu enavo ni bevдахunsirked, Lot ani nyam haserked, e atrim ani saen, eatrim ani haen utuv tae nyamnidke ³⁶ Ke one urakem nauri ni magav kesansirked enavo nake ³⁷ Mud atrim ani magav kenae namo vasirke tim somke enavo nake e vui bae Moab disirked. Moad bae Nahav nene moyang vui ked enaigu davad af. ³⁸ Mar atrim tae magav kenae namo vasirked Fui Ben-Ami ovae naha nene moyang vui enagu davad av Amon rigav nene moyang vui ked. Pasal 19 Kota Sodom ani Husar masir sin ¹ One tuv nake Abraham ani Negeb hatae nake kedese Asyur utuv hatae ke av asenae bainke, Gerar hatae utuv ke kag kahane ni hanae bain ke. ² Abraham ani sin agansir ke e ivar sara sin ke mahomae"e fae no aisom one nekotae Abimelekh Raja Gerar ni Sara ke naha fan nenae ke ³ manae atav maidav ani Asan rasir ke sin Myao Kodon ke againsir ke Abimelekh"Goni homi maken goni fae ivar bae naha ivar disir" ⁴ manae bai Abimelekh ani sara ke atahav kohaser nenae againsir ke Myao Kodon ke"Myao Kodon goni dosa mahaser riga bohose keufu makane? ⁵ Abraham ani agane bae efae e aisom ne,ene ivar ni agane tae Abraham e Aisom nen ⁶ Myao Kodon ani agansiren asan sin marani"Sin goni make bae sin go hawa bohose sin marani,goni one ivar ke hayam man nom nenae. ⁷ Enaigu bae one ivar ke fidod ovae hovhan ivar Abraham ke efae ni Myao Kodon ke rigadimake go sin grae goni badaimaken.manae ke goni kwae kenae one ivar ke fakir gov gongafaran ene ganhaimaken. ⁸ Atav bainsir gu Abimelekh ani e gavus fadev rigav ke e rigav ke e asan sin fasir ke nahav tae one sin ke darnae tadan ke sansir ke. ⁹ Ke Abimelekh tae Abraham ke yanae fanae goni hane kahane maimaken nigiv kedisir?Nohov ni goke hayam auham maimakanden goni noke hane kahane otham fidaimaken noke. ¹⁰ Ke Abimelekh tae dadahomae ke againsir ke,nohaeni agane gu makane one kahane sin bae disir. ¹¹ Nohov ni tadan Myao Kodon ke,faeta gini noke umaken nenae no ivar ke

faimake nena merhau makanden gike. ¹² Evae no aisom manae,ke no ivar kisirin. ¹³ Myao Kodon ani againsir sin marani nosigi no navo av nake fanae motasirin no ivar ke agansiri go no hauwah bohos dimake noke no aisom denam disir gu makane. ¹⁴ Abimelekh tae one sin ke darnae,domba mod fanae gavus fadev rigav kahane grae Sara,Abraham ivar grae fidasir ke Abraham ke Abimelekh ni. ¹⁵ Abimelekh tae sin againsir ke,nahanid ene aiyao hatae faran bae sene no wan gosgi dahake badaimake gosigi disir Abraham ¹⁶ Abimelekh tae Sara ke wanhaf faran grae finanae fidod Abraham no rake no hauwah bohos grae finaden,nigiv ni enefaran rigav ke mahomae finaden eke. mahomae. ¹⁷ Onake Abraham tae,Myao kodon rigansir ke Abimelekh sin ke mahomae,onake Abimelekh tae waidon nake kensir ke,ivar grae,e gavus fadev ivar grae ke Myao Kodon ni gavus fasirgu hargyav nahanae fasir ke. ¹⁸ Onake Myao kodon ani Abimelekh e keluarga ke namo fanom nena raumha sansirke,Sara Abraham var ke Pasal 20 Abraham grae Abimelek grae ¹ Myao Kodon ani Sara ke againsir ke. ² Sara ni badahomae tohodon namo faimaken atav Myao Kodon ani agansir sin kahane. ³ Abraham ani one tim fwi Ishak dimake Myao Kodon sufarasir atav marani. ⁴ E som delapan tahun kokotae utum Myao Kodon ke fidaimaken. ⁵ Abraham ani umur seratus tahun kokotae Ishak e som faimaken, ⁶ Sara tae sin againsir ke,Myao Kodon ani agansir ke Isar namo faike,nena,darenae isar kimaken ⁷ Manae nohae ni agadimaken Abraham e som?faimakentohodon ani bae eke. Hagar grae Ismael grae Horon gwansiren Abraham ani e av nake. ⁸ Ishak tae faran kisir,pesta makir utuv ke arkirgu. ⁹ Sara tae nahane Mesir ivar ani fa ivar fan bae Abraham e som av nena. ¹⁰ Sara ni agansir ke Abraham ke:Hhoron gwanid Hagar af e tim grae,no tim Ishak grae banadev yah. ¹¹ One disirgu Abraham ani finan yagud kisirke Ismael tae e som bohos nena. ¹² Myao Kodon tae ke sin Abraham ke agansir,"Go tim ke ivar ke finan yagud manom,Sara ni agane sin kahane marani manam,gov nake motaimake keturunan bae Ishak nake nena. ¹³ Manae ke nohov ni one tom ke berkati maimakon e hov nake tae bangsa faran motaimaken go som nena. ¹⁴ Abraham tae one sin ke darenae bidamdirae faranae du fanae,ah yavi fanae Hagar ke fidasir ke,one du gi ah yavi Hagar yahakufke faranae e tim tae tae finan hamjaen ene tub nake disirgu nahav nauri ni moanae hasir ke Bersyeba aiyao hatae amin ke havansirke. ¹⁵ One anhak tamin ke arkohomae nahav ni fanae hasir ah gi tirmasirgu one tim fanae afatuv gi kahane davaike farasir ke, ¹⁶ One tim atahav nake argir ke hasir ke,one tim e reftav nake homon bae yah nena ke,sesar amahomae bain ke. ¹⁷ Myao Kodon e malaikat tae Hagar keyanae agansir ke,hava magu ramahova? Tadan nom,Myao Kodon one tim roh daren eni diva utuv nake. ¹⁸ Nahai one tim fanai nahai hov faran motaimaken enake, ¹⁹ Hagar tae faranae Myao Kodon ani sumur ah ragisir ke etae one ah asena fanae hanae e tim ke fidasir

ke. ²⁰ Myao Kodon tae one tim ke aumha fakirgu faran kisir ke, ²¹ ke badahomae e nae ke ivar fasir ke, Mesir rigav utuv ke badahomae. Abraham grae Abimelekh grae sin perjanjian sin maidav ²² One tub tae Abimelekh grae Pikhohol grae, amon rigav tentara kenae bain onake nahav ni sin Abraham ke agansir ke "Mayo Kodon ani go ke aumhafarken nena. ²³ Enanigu noke merhau mahanom go fae Myao Kodon grae ban nena. ²⁴ Abraham tae sin againsir "Nohov ni sumpah makeden gike merhau mahaser! ²⁵ Abraham tae Abimelekh ke sin againsir ke, sumur ah sin ke agansir ke. ²⁶ Abimelekh tae novae nyam haser one sin bae. ²⁷ Onake Abraham ani der badafem nena sin aganae Abraham ani finan banadev wan domba mod-mod grae idasir ke, ²⁸ ke domba mod ivar tujuh kahane ni Abimelekh reftav fidasir ke. ²⁹ Ke Abimelekh tae Abraham ke darinahansir ke hava tujuh domba ivar bae hava e rimifaran? disir. ³⁰ Abraham tae agansir Abimelekh ke goni ene domba ke fadimake bae ovae ene sumur nohov ni goke maimakon nohov ni faimakon. ³¹ Onake one sumur fwi Abraham ani yasir ke fwi "Bersyeba" ³² Abraham tae tohoddir gi armadakir ke ³³ one tamariska ke tohod one Bersyeba utuv ke. ³⁴ Abraham ani Filistin rigav grae bain tae tarau mos bain ke Filistin hatae ke. Pasal 21 Myao Kodon E sin Abraham ke Sara ke againsir ke

Chapter 22

(Myao Kodon ani Abraham ke hauwah gaitar nena kamda-kamda makir ke) ¹ Myao Kodon ani Abraham hauwah gaitre nena timakir ke. Myao Kodon ani Abraham ke, "Abraham!" disir gu Abraham tae, Navo Myao Kodon!" ² Myao Kodon tae, "Go som odav maidav favi, go ni huawah bohohos make som maidav av, Moria hatae ke fawi; Go som unae famonae utum No ke fido yakae haur fae go ke tadami ko." ³ Manae, Abraham ani kenef nake faranae keledai maginae. E kaugai rigav nauri fanae Ishak grae havasir ke. Bidamdi mos kenef nake faranae Myao Kodon ani agaisir utuv ke havasir ke. ⁴ Atav gasmadi kisir gu, Abraham keram tarfanae faidahomae argir nake kod gwaisir ke. ⁵ Abraham tae e kaugai rigav nauri ke, keledai grae eke dadamjaen. No grae Ishak grae havi makede Myao Kodon rigadon. Riga nake gi ke sarimakon disir ke." ⁶ Abraham tae yod hov mur armanae Ishak haiyao kuv ke tarfnae farasir gu bukum hasir ke. Abraham esigi karem grae yod grae fasir ke. Naha nauri sinaganae hasir ke. ⁷ Ishak tae e navo ke gaunae arkohomae navo! "Abraham tae no som havana? disir ke. Manae ishak tae, "Yod grae yod hov grae vae diva, utum famone fidaiko domba vae dahae a? ⁸ "Abraham tae domba Myao Kodon ani fidaimaken, no som." manae, naha nauri sinaganae havaisir ke. ⁹ Myao Kodon ani agaisir utuv ke yakasir gu, Myao Kodon ani Abraham ke, Abraham yod rasedev sinag magini. Abraham tae sinag maginae yod rasisir ke. Abraham tae Ishak asenae titi armasir ke. ¹⁰ Manae, Abraham titi armanae sinag ke farasir ke karem fanae ishak ke uvu makir gu. ¹¹ Myao Kodon malaikat surga nake, "Abraham, Abraham! Abraham tae, "Navo Myao Kodon disir gu." ¹²

Malaikat tae,"Go som Ishak onom,e mutuv ke wan ma nom enaigu nyam kede go Myao Kodon tadan,go som odav hauwah yakohaser,go som maidav No ke fidavi makaned av disir ke. ¹³ Abraham tae kod gwasir ke domba mod hovhan faran ke nahaisir ke asem ke davain torog nauri ni dov ke rainenae bain gu;Abraham tae one domba asenae unae famonae ke Ishak ohaser musir ke. ¹⁴ Abraham tae one utuv fwi:"Myao Kodon ani fina." ¹⁵ Myao Kodon Malaikat ani Abraham ke yasir ke surga nake badahomae, ¹⁶ one malaikat ani no mutuv ke mahomae sin gi ke agangkede,Myao Kodon ene kahane nen,go ke nahande go som hauwah yakhaser, ¹⁷ sin bohos go ke agangkede Noho ni go ke gavus faimako go nake memake rigav haur tim kahane,piri keske diva kimam hatae kahane disir ke.Go nake mimkae riga ni haim-haim ke tafaraimake disir ke. ¹⁸ go nake mimake rigav maramae haim-haim ke gavus-gavus fakimakon,go No sin darsir nena. ¹⁹ Mane,eni esenae e avhiam rigav harae grae Barsyeba ke havaisir ke.Abraham Barsyeba ke bain gu. ²⁰ Ene sin ene tamin Abraham ke agaisir ke,"Daren,Milka ni ivar kisir gu hav Nahor ke fidasir gu Nahor tae yantomos som-som ima saisir ke. ²¹ Odav som fwi Us yasir ke,one atahav som Bus yasir ke,one atahav som Kemuel(Aram riga hov ke) ²² One maraf Kesed,yasir ke,one maraf Hazo yasir ke,one maraf Pildash yasir ke,one maraf Yidlaf yasir ke,one maraf Betuel yasir ke." ²³ Betuel vae Ribka navo,Milka fasir Nahor som-som delapan,Nahor vae Abraham hov nake. ²⁴ Nahor e aisom fwi Reumah yantomos fahaton tarmasir ke,naha fwi fae odaf fan Tebah yasir keone atahav Gaham yasir ke,one maraf Tahash yasir ke,mar hatov vae e fwi maakha yasir ke. ¹ Sarah ni baibaen umur 127 tahunke ² Sara ni Kiryat -Arba ovae Hebron hatae kanan,Abraham ani oke esenae sesar ramasirke ³ Abraham ani eifar torhab nake sesarramahomae ,Het ke hanae agansirke ⁴ "nohof bae pendatang kahane gi utubke badefa nena hatae pape vinakotae nohof ni no ifar gaivomhavini "? ⁵ One Het hargaf ani agansirke Abraham ke ⁶ Darid Tuan govae hofhan faran nigif utubke badaf,nahae nigif maidafa ani rigaf ani nomdohaser nahai goifar hanae gaifumhod hatae ayaoke. ⁷ Abraham tae varanae onerigafke riganae hatae ke kaukumahaugansirke nahaf retafke ⁸ evae ni nahake agansirke,gini sinbohosi ani noke gafusvanae noivarke gaifumhavidimake ,darimjaen nohof ni agadimakede Efron Zohor tim noke mahomae ⁹ ovaeni gua Makpela ni noke nahajualman,harga haur dimaketae kwae naha agaden disir ¹⁰ Efron bae hamke ban Het hargaf maramae ,ke onake Efron het hofhani ani agansirke Abrahamke ¹¹ Haser tuan nohof ni one gua gerae,ladang gerae enefaran kamon ani enerigaf retaf retaf nake sin goke agankeden nahaai goifar hanae gaifomhod oke ¹² Abraham ani konahare nena one rigaf retab athafke kaukumahanae haugansirke ¹³ Manae ke Abraham ani ke Efron ke sin agansirke ,"ke no ifar gonae fomanae tirmaiko,ke nohof ni one hatae otham bayar maimakon fanama nomdom " ¹⁴ Efron ani ke Abrahamke agansirke ¹⁵ Tuan manae one hatae hargabae 400 skial perak,manae

hafamanae ? hanae kubur manae go iafar af ¹⁶ Onake Abraham ani darsirke Efron sinke onake evae ni agansir sinmara ni one uan 400 skial maidafke taivasanenaenae onetub pedagang rigaf ni mamamanfaran kahaneni masirke ¹⁷ One hatae Efron wan, gua gerae hatae yahot gerae, tohod gi gerae enefaran ni Abraham ani akivasirke. ¹⁸ One het rigaf faran ni saksikan masirke. ¹⁹ Enevaran Abrahamanae ani tirmanae e ivar Sarah ke fanae hanae gaifomhasirke Gua Makpela Mamre retaf athabke dafada, ovae Hebron kanan hatae ²⁰ Enefara one gua gerae, hatae gerae, Ene varan kamon ani Abraham e wan kisirke Het hargaf nake Ofae Kuburan hatae Sarah ke mahomae. Pasal 23 Sara ni Homsirke ¹ Abraham ni hafkon kenae umur tae bohoske ,one manae Allah ni ekeberkati maho farasirke. ² Abraham ni eafohabke bai gafusvadev ke sin agansirke, ofae abraham gafusvadev evaeni oke percaya bohos mahovarakomaiked" eke agansirke go it no hayakufke disir gu asenae vaidifaigu Abraham ani sin agansirke ³ Nohofgoke one makotae Tuhan ke sumpa manam nanae, idaid ke asenae faidifake Allah, ene bumike asnae farke Allah ke Notim isak ani ifar kanan atrimke fahasirke disir ⁴ Abrahamanae ani e pelayaan ke agansirke "Manae goni nahai no negrike No timin rigaf bake notimm isak ifar onae vanae nawi disir" ⁵ Manae ke one pelayaan Abraham ani agansirke, hane kahane manae one atrim ani ene negrike sarikene? ke go tim ani afhaim hatae ke vanae haikone ? ⁶ Abraham ani agansirke e pelayaan ke "Nom notim ke oke vanae hanom ⁷ Ke Abraham ani e Pelayaan ke berkati masirke duvmara der nahahaen nanae ke "Noke aumha varke Allah ni gike aumahvishaimaken, Malaikat -malaikat ani dudver ragoho haimaken onake Isak ifar kaudmanae vanae sarimaken. ⁸ Manae one atrim ani ekesaron vat haser dimake bae goni sumpa manake tafdavaimaken, ke notim ani oke vanae hanom ⁹ Ke onake One palayan ani Abraham ke saena sumpa masirke "sinbohosa tuan goni agane sin marani karyamai makon" disir one pelayaan ani. One Ifar ramganke kamdanae hasirke. ¹⁰ One pelayan ani 10 ekor unta vanae hasirke, wan-wan dede etoh gerae hasirke Metopotamia Nahor kotake ¹¹ One kota bigke e unta-unta sumur utub bigke daigimasirke hodon kisirgu urakem ah aseman safadimaken nanae. ¹² One Pelayan ani berdo masirke, "Ya Tuhan ku, Tuan Allah Abraham ¹³ Noke gafus vanam nohof ni ene sumur athaf ke dadaimakon nohof ni naha sofo nake ah homden nohof ni ah mifini dimakon, no unta-unta tae ah fidaimakon e sofoh ah nake, ¹⁴ One makotae Goni huni denam Abraham tim isak ifar af" Ripka One pelayan ani riganae tirmanae dafaigu, Ribka Betuel som Milka fan ni tiba-tiba semotasirke Abraham e aisom Nahor ifar gerae sasirke, sofo gi gerae vanae safansirke ah asivinenaek. ¹⁵ One pelayan ani riganae tirmanae dafaigu, Ribka Betuel som Milka fan ni tiba-tiba semotasirke Abraham e aisom Nahor ifar gerae sasirke, sofo gi gerae vanae safansirke ah asivinenaek. ¹⁶ One atrim bae cantik bohosa atrim harae papeke, one atrim ani ah asenae faransirke. ¹⁷ One Pelayan Abraham tae burahanae one atrimke agnsirke noke gafus vanam nohof ni one sofo ah nake

mifini disir. ¹⁸ One atrim ani agansirke minam tuan derdisirke. ¹⁹ One pelayan ah minae tirmasirgu ah gataf faran e sofoke kufomhasirke ²⁰ ke Ripka ni agansirke one palayan ke Kenohof ni ah asimakon unta-unta gi tae ohasivini ke one sumurke burahanae asenae ohasisirke ²¹ Sin awat vaimjanai one atrimke nahankirke Tuhan ani huni dimake bae evav dohomae ke. ²² Ke one atrim ani one unta-unta awatke ah ohasenae tirmasirgu, ²³ One pelayan Abraham ani agansirke anting-anting emas vanae, gelang emas tae vanae vidadisirke one atrimke gofae noha atrim aganid gonafoke af kamar kosong vai davanah nigif ni oke ravini disir. ²⁴ Ripka nike one pelayan ke agansirke ,Novae Betuel atrim, no navo baen enae Milka Navo bae Nahor ²⁵ Ke one atrim ani agansirke nigi af bae Unta gi nateman gi kahane tae auwat, kenef radef aftae dafan disir. ²⁶ Ke one Pelayan Abraham ani agansirke Tuhan konahare sinkivihaekomaen. ²⁷ Pujia Tuahn Allah gosinmarani saden sinboho Warao myokodo konahare ²⁸ Ke ripka ni burahanae enavoke, enaeke afvohabbarnakir rigafke agansirke ²⁹ Ripka tae e aisom tim baike efui bae Laban, ke Laban ani burahanae one Abraham pelayanke hanae kaudamisirke sumur athabke, ³⁰ One masir bae e gas itke barnakir gelang emas gike nahanae ke, ripka ni vakir sin ke darnae, Laban ani hanae kaudmasirke one pelayan Abrahamke Sumur athab big mae dafaigu. ³¹ Laban ni agansirr "Nawi tuan hafa goni dafabaen eneutarke afgerae, unta-unta radef gi gerae siapkan maden disir ³² Onake one Pelayan Abraham ani one afke faranae wansaifaran unta nake kasiturun manae, egerae hasir rigaf kinif ah tormanae af ke otasirke. ³³ One manae ³⁴ One Pelayan Abraham ani agansirke "No tuan bae Fui Abraham one hofhanbae kaya Tuhan ni eke berkati masiren ³⁵ Untagi gerae, sapi, kambing, perak emas gigerae ³⁶ e ifar fui Sarah evaeni tohodon kenae tim fanvasiren nahafke kayan enefaran kamon ani onetim ke fidasiren ³⁷ No tuan ani noke sumpa manae sin noke agansiren notim ifar nagaf bade afhaim kanan nake fanom ³⁸ Noke agane nahai Nonavo afhainake, Noaisom-som barnake utub nake hanae rafganae vanae nawaen no tim ifar afdisir ³⁹ Ke onake nohof ni tuan ke agnsirin manae hane kahane one atrim ani nigif gerae saron vathaser kimakebae? ⁴⁰ Hamjaen Tuhan ni gike gafusvaimaken, malaikat ani aumhavarkotae gini kaudmavanae sarimaken ⁴¹ Manae one atrim gini kaudmavanae dermanaeke, ⁴² gigerae saron vathaser dimake baen govae gi sumpanake tavdafaimaken ⁴³ One sin mara ni sumur athabke dadahomae Myaokodon ke riganae dadhandegu ene atrim ani haen ah asenae arkane gu nohof ah homden ah noke vidod nedegu vinan ⁴⁴ onake one atrim ani vinan, ke one atrim tae unta gi ah tae hanae asenae vinah gu migiman, ⁴⁵ Nohof ni Myokodon ke berdoa manae dadhadegu hane Ripka ni ⁴⁶ Ke nohof ni eke darinahanden Gofae noha atrim neden gu ⁴⁷ nofae no navo Betue Nonavo enavo Betuel enae Milka ⁴⁸ Ke onenegu Nohof ni myokodon Ke Tuhan Allah Gofae sin Gosin marani esenae eke kaudmaden. ⁴⁹

Enaigu bae sinbohosh ene atrimah dimakebae yaisefaf denam,ma haser dimakebae ke dahake hanae raifgaikon. ⁵⁰ Onake Betuel gerae Laban Gerae agansirke"One sin bae sin bohosh Tuhan sin marani esenae goni kaumadaf ⁵¹ Nahamid Ripka yais obado vanae nahai go tuan tim ifar nahaken Tuhan sim marani nahaken ⁵² one Pelayan Abraham ani one sin ke darnae uruke kaukumahauganae Myaokodonke konahare disirke ⁵³ ke onakke pelayan Abrahaam tae evaeni vanae hasir peerhisan emas giitae Ripka ke ekelurga gike idasirke. ⁵⁴ Onake pelayan Abraham egerae hafansir rigaf gerae nahafni dubahanae ravinae atab baingkirgu Betuel ke minta ijin masirke"nohof ni ke haimakeden no tuan bake " ⁵⁵ Manae Laban gerae ripka eaisom,ripak enae gerae nahani agansir sin bae"dermana ke Ripka ni bainahabadan atab 10 hari ranae badahomae hamjaen bae hane ? ⁵⁶ One pelayan abraham gini agansirke,haser ke nigifke vaiedonom nigif ni arkedef dufbae myaokodon ani aumhavaisaegu berhasil maden ke one sin no tuan ke hanae agadivi. ⁵⁷ Ke nahaf ni agansirke',one dimake bae ke bai nigif ni ke Ripka ke darinahadivi disir ⁵⁸ Nahaftae Ripka ke darinahansirke dere goni enerigaf gerae haikene ? Ripka tae der nohof ni haikon disir ⁵⁹ Ke nahaf tae one pelayan Abrahamke agansirke der Ripka ni gigerae nahahaen. ⁶⁰ Ripka ekeluarga ni eke berkati maho varasirke "go ni auwat kenam,go keturunan nake kwae gagae ni nahabadan. ⁶¹ Onake ripka ni untake hanae faranae fovansirke gu Pelayan Abraham gi ni hasirke ripka gerae. ⁶² Manae ke isak ani sumur Lahai-loi gatabnake denae sasirke evae ni Negebke bainke. ⁶³ Atab vae maidaf ni badahomae iska ani eyamseraeni ayao amin gatafke arkomin mahomae eneke kodnahadomae unta-unta gi ke nahansirke argirmae sasirgu. ⁶⁴ ke Ripka tae unta nake badahomae mudgatafke nahadomae Isak ke nahansirke,unta nake marsirke ⁶⁵ Ripka ni one pelayan Abrahamke darinahansirke "hamsae bae nohae" ? yaisofaf no tuan etim " one disirgu ke ripka ni kain ani retafke raumhasirke. ⁶⁶ Ke one Pelayan tae evae arkir sin,Myaokodon ani eke gafus vasir sin vasirke Isak ke. ⁶⁷ Onake isak ani one atrim ripa vanae hasirke enae baiafke nake nika masirke,ripka ni havasirk isak ke,isak ani hauwah bohosh masirke,evai ni tae enae homis utub tae isak eifar gerae hibur makomain gu homsirke. Pasal 24 Isak Ifar sin ¹ Abraham tae badahomae ke ivar vae fasirke e fwi Ketura. ² Ketura tae Abraham ani imhafarasir som fwi Zimran,Yoksan,Medan,Midian,Isybak,Suah grae. ³ Abraham som-som Ketura nake Yoksan tae som Syeba grae Dedan grae.Dedan hov Asyur rigav,Letush rigav,Leum rigav. ⁴ Midian hargiav bae"Efa,Efer,Henokh,Abida, ⁵ Abraham bae homivi mahomae e vae ni farkomai wan hob ene farani Isak ke fidasir, ⁶ manae,e som-som etoh bae bai Abraham bai utub ani idasir ke wan hab etoh av ina-nae hamjaen Ishak utuv nake disir ke Abraham nake ani one hargiav etoh ke,nahav tae timur amin ke hafansirke ⁷ Abraham ani bai utuv umur tae seratus tujuh puluh lima tahun ani, ⁸ one kahaneni badahomae homsir ke e

muru af. ⁹ Onake e hargyav Ishak grae Ismael grae go nae fomhasir kegua Makhpela Efron utuv ke, Mamre utuv amin ke, ¹⁰ one hatae tae Abraham ani Het rigav nake akifasir ke hatae ke E grae, Sara grae one tub ke go nae fomhasir ke ¹¹ Abraham homsir gu, Myao Kodon ani Ishak ke berkati mahofarasir gi Ishak ani sumur Lahai-Roi utuv ke bainke. ¹² Evae Ismael nake motasir hov, Abraham som Hagar ni fasir fan evae Sara ni fasir e gavus fadev nena Mesir nake. ¹³ Evae Ismael nake motasir hov bae Nebayot utuv nake tarmasir: Kedar mud som, Abeel, Mibsam, ¹⁴ Misma, Duma, Masa, ¹⁵ Hadad, Tema, Yetur, Nafish, Kedma. ¹⁶ Ovae Ismael e hargyav naha av yamos-yamos nake tarmakomae fahaton dua belas suku mudradev rigav. ¹⁷ Ismael ni bai bae e umur seratus tiga puluh tujuh tahun ni baike, badahomae homsir homsir ke ¹⁸ Enake motasir hov bae hawila nake hanae Asyur utuv ke furmasir ke, Mesir graae athav-athav ke bain ke one rigav tae nahav grae rohoya-rohoya ni banakirke Ishak keluarga sin ¹⁹ Evae Ishak ev keluarga sin, Abraham som. ²⁰ Ishak one tub bae e umur empat puluh tahun badahomae Ribka e ivar fasir, Ribka bae Betuel som Aram hovhan. ²¹ Ishak ani Myao Kodon ke againsir e ivar namo amjav kisir gu Myao Kodon ani darsir ke onake Ribka ni muyu magav kisir ²² Manae Ribka ni magav kenae bai gu evae ni e mio fohav ke bai one namo fae ke rohone tirmagwane-tirmagwane makirgu Myao Kodon ke rigansir efae hava efae? ²³ 23 Myao Kodon ani againsir ke, "Go miyo fohav bae" Hov nauri ban" Nahav nauri ni athav nake badahomae befedimaken ²⁴ Onake badahomae Ribka ni namo fasir nauri. ²⁵ Mud fasir bae af sasayav ke fwi Esau denam, ²⁶ mar saisi bae Yakub disir, one tuv bae Ishak ani e umur enam puluh tahun kenai baigu ivar Ribka ni fasir Esau grae Yakub grae. ²⁷ One hargyav nauri ni bainam kenae badahomae, Esau ni tafan gaitar kisir don gaitar kisir, manae, Yakub ani roh amjav af maidav ke badan kenyam kisir e, karya gi kahane ke. ²⁸ Ishak bae fat nateman maidav ke fankomain nena Ishak bae e tim Esau maidav af nekomain manae Ribka bae Yakub bae e tim maidav nekomain. ²⁹ Atav vae maidav Yakub ani nateman du famhabain gu Esau ni tavan ke arkohomae af ke hasir ke du homnae ³⁰ Esau ni againsir ke, "Goni famhoba noke fidod ³¹ Yakub ani ani agaisir ke one dimake bae mud hak noke fidod ³² One madan sin fanom fatar ani faidi du homi roho faraden disir, ³³ one demake sumpah manam noke, Myao Kodon ke, Esau ni sumpah masir ke. ³⁴ Onake Yakub ani roti grae kacang hijau grae fidasir ke Esau fanena minae hasir ke, onake Esau ni mud hak wan ke fina-fina mahaser kisir ke.

Pasal 25 Abraham keturunan sin ¹ Atab vai maidaf ani nateman gi ahgi amjab atab bainsirke, Abrahamm ani bai atab kahaneni nisasirke, Isak ani Abimelekh raja Filistin hofhan ke hanae kaudmasirke kota Gerarnake. Ke Tuhan ani isakke hanae kaudmasirke sin isakke agansirke "mesirke hanom nohof agansiri hatae badu disirke. ² Ke Tuhan ani isakke hanae kaudmasirke sin isakke agansirke

"mesirke hanom nohof agansiri hatae badu disirke. ³ Kag rigaf kahaneni badu,Nohof ni gogorae badaimakon,goke berkati maimakon ,Nohof ni berkati maimakon disiri sin Abraaham ke agansiri sin tirmaimakon ⁴ Nohof ni Berkatimaimakon goke goketurunan tae ane dafa haurtim kahane kimaken, goketurunan marani eneduniake barnake farake berkatimahofaraimaken ⁵ Manae Abraham tae nosin marani,Nohukum marani banakomain. ⁶ One disirgu isak tae Gerar ke dinsirgu ⁷ ke oke barnakir rigaf tae isak ke darinahansirke nahaf ni Ripka ke aganae efae nohae nokomaigu isak ni evae no agas nokomainke,isak ni tadan ke Ripka bae cantik bohoske ke nahaf ni isak ke umakenenaeke ⁸ Ke atab vai maida ni badahomae Raja fisistin hofhan Abimelekh ni nahan sirke isak gerrae ripka gerae hafgi ifargi banama kahani baigu argirnake jendala nake nahansirke ⁹ Ke Abimelekh ani Isak ke yanae vanae, darinahansirke ifae go ifar dimake bae ke goni nigifke merhau mahake bae hafa ? Isak tae sin Abimelekh ke agansirke nohofbae tadan noifar dimakobae enerigaf ani noke unae Ripka ke vaimakenena disirke. ¹⁰ Ke Abimelekh tae agansirke ,goni nigifke makane bae merhau bae,yah makane goni no aisom nekane bae ke enehaim rigaf ani ganggu maimakebai masala faran kimaken ke goni . ¹¹ Ke onake Abimelekh ni One filistin rigaf ke agansirke , ene ataab ni gike agankeden ene hofhan isakke e ifarke ganggumanom ,gangguma dimake hofhan bae human mati one rigaf bohoske fidaimakon. Isak ni kaya kisirke . ¹² Isak ni one tub hatae ke badahomae kebun kahane rumanae badahomae onetub nake hasil awat kamon fasirke isak ani 100 kali lipat masirke tahun maidaf ni badahomae Tuhan ani eke berkati maho farasirke. ¹³ Isak ani kaya bohos kisirke ,sapi gi kahane nake,lembu gi kahane nake , ¹⁴ Gafus vadev rigaf nake enefaran ni awat kisirke gu filistin rigaf ani eke iri amon kahane kisirke. ¹⁵ Omkon bohos enavo Abraham ani gale makomae sumur taf-taf gi tae filistin rigaf ani isak ke amon kenae hatae ni kavusangkomain ke. ¹⁶ Ke Abimelekh tae isakke sin agansirke goni nahai enake goni kayabohoske nigif etoh dagamnae haen goni disir. ¹⁷ Isak ani one sinke darnae one utb hatae nae monae hasirke ke Gerar utub ayaoke utub ke hanae bainke . ¹⁸ Oke badahomae enavo ni gale makomae sumur-sumur tae ke gale masansirke ke vui-omkon nake enavo ni yasir fui kahaneni ke yasirke. ¹⁹ Onake isak e hamba-hamba tae oke gale mahomae ahduf der bohos nahanae vasirke, ²⁰ Ke onake badahomae Gerar hofhan vae maidaf gerae one umur ah rohke amon bahankirke "one sumur bae nigif sumur ah nikirke "isak ni fui yasirke enesumurfui af Esek disir ovae rigaf one sumur ah rohke amon makirnenae egerae. ²¹ Ke one hamba-hamba isak tae fae ke hanae gale makirgu ke nahaftae amon makirke ke one sumur vui Sitna disir. ²² Ke isak tae one tub nake vae ke hanae sumur gale makirke ke ,onetub one rigaf ani amon mahaserkisirke onake one sumur fui Rehobot disir ,ofae Tuhan ani nagafke gafus vahovaraimaken. ²³ Ke onake isak ani Bersyeba ke hasirke ²⁴ Onatab bisimhui rae Tuhan ani eke kaudmasirke tadanom nahake nohof ni goke gafus

vaho varaimakon go keturunan nake enedadaimakon Abraham nake nenae ²⁵ Onake isak ani myokodon rigandef af maginsirke e gavus vadev tae sumur gale marakirke. ²⁶ Ke Abimelekh tae Gerar nake sasirke isak kaudmanke esin kamainadef Ahusat gerae Pikhhol kepala pasukan perang gerae sasirke. ²⁷ Hafa manae ke goni no kaudmanke saebaen novae goni nahai disirgu sasiren go negri nake. ²⁸ Nahaf tae isak ke sin agansirke ,Gofae sin bohos Tuhan maraf ani arken disir,nigif ni saden bae sin maidaf vinan maidafkenae badafem nenae, ²⁹ Nigif ani omkon goke amonkisir kahane mahaser,nigif ni goke es ifa haser iti manmos ani nahaidisirin nigif ni,Manae ke Tuhan ani goke berkati maho varasiren ³⁰ Onake isak ani nahaf dugi ah gi siap masir onake du bahansir ³¹ Ke onake atab bainsirgu nahaf sin sin maidaf ke nahafke manmos ani tafdagwansirke. ³² One tub tae isak e hamba-hamba tae esenae nahaf ni gali makir sumur ah sin ke esenae agansirke "nigif ni ah kaudmaden derbohosh disir ³³ Ke Isak tae one sumur fui Syeba disir one kota fui bae Syebah nenae ,enaigu tae enefui dafan. Esau Ifar . ³⁴ Esau ni umur 40 tahun badahomae Yudith ke ifar fasis Beerith som Basmat Elon som nahaf nauribae Het rigaf One ³⁵ pernikahan sinke darnae Isak gerae Ripka gerae finan birvikisirke Pasal 26 Isak ani Abimelekh ke Merhau mahasirke ¹ One manae Ishak ni havkon bohosh kisir kekod nahandev yah kenai bain ke onake omhan kkisir ke,e tae Esau ke yasir,Esau go sin aganit"havanan,navo". ² Sin hane kahane goni,"darke,enaigu no vae havkon bohosh kenae baden dahanaigu homimako kamit. ³ Onake fanam senjata grae go harav araruv grae,onake aiyao omhan amin mae hasi onake nahani tavan hanae natman faran usur ke noke mahomae. ⁴ Gin armakane natman waut deder noke vawaen no tae one natman,vanenae novae homikon disir." ⁵ Onake Ishak ani Esau, ke ovae Ribka hargyav ni dare Esau tae darenae saram amin ke hasirke tavana ke, ⁶ Ribka ni Yakub ke agansir,No vae go tim nohov vae navo go ni go timin Esau ke kamaidav sin daririn: ⁷ vawaen gini aiyao ke hanae usan kair natman deder noke mahomae fasiba dav usan kair natman owaut deder fanenae gi der badamjaen Haur navo oman menemni banakotae nohov homikon?Onake,notivae,sin bohosh agansir ke onake der mamjaen no nohoni agadiri sin kahane av. ⁸ One ⁹ Hamjen oke banarke kambing amsaruv nauri ke fanaae nawan kambing hovhan harae ke ovae der bohosh onake no vae onake one natman auwat noho ni fanae fasibadavini navo ni noho ene natman nekotae vidavini. ¹⁰ Onaigu oni natman fae e navo ke fisahasir onake utum fidasir ke e vae hoomi mahomae ke." ¹¹ Onake,Yakub tae e nae ke sin agansir,"E'tae Esau,no ave vae avag atsasayav hovhan,no vae avag at hasere kahanenid. ¹² Hane kahane no navo noke rivai ke han kahane maiko? No tae eke merhausin masiri,manae e tae noke absar sin agansir,eni sin der noke agadohaser sin yah bohosh." ¹³ Ovae eman,enaie ni sin agansireke,"noho ni sisan vaikon one sin yahayav bae,no hargyav bae der naha nenae ni agadir vae famjen kambing-kambing nohov disir," ¹⁴ Onake Yakub tae hanae kambing

hovhan nauri fasir ke,onake fanae e nae ke fodasir.Ovae e nae tae one natman auwat romon fasibain e sigi finan gaifanaike. **15** One manae,Ribka tae pakaian romon vanae Esau go wan,mar tim ani av ke fasibain one mar tim man faran bae. **16** E tae one kambing avag mod harae e it ke frasisr onake Yakub e avag ke fomhanae hasir avag at haser. **17** oni manae,e tae Yakub ke Go ni disir,no tim,auwat natman grae roti tarau famuren. **18** Onake,Yakub tae e navo ke hanae,againsir,"navo"navo tae sin againsir,"no tim gi vae nohae,go vae no tim govave?" **19** Yakub ni e navo ke sin againsir no vae Esau,martim av disir.No vae go ni agadir sinn kahane ni makairin nanvo goke av .Enaigu,fovanenae natman noho ni rafgakaiar fananm gani onake sin der noke berkati mamjani disir." **20** Sin Ishak e tim ke againsir,"hanne kahane gini rafgakair hane kahane ukair one binatang vae fatar bohos,no tim gov.Yakub sin,"ovae MYao Kodon ni noke gavus fakairen noho ni fakairin." **21** Onake,Ishak ni Yakub sin againsir,"atahav ke nawi go vae goke asinahadivini gani notim gov a,no vae nyamkivini go vae sin bohos Esau e go vae faekomae." **22** Manae Yakub tae Ishak atahav bohos ke hasir navo,onake Ishak tae avag ke asisir mahomae sin agansir,"go roh bae Yakub roh,kanae it vae Esau it." **23** Ishak vae Yakub nyam nahadohaser Yakub tae Yakub it at vae Esau.It kahane manae,Isahak tae Yakub berkati ke. **24** Manae ke enaigu Ishak ni darinahansir,"gi vae sin bohos Esau e ?".Yakub sin,"Yais,nohov a disir." **25** ONe manae,Ishak agaisir,"go ni usankair natman noke fawi nohov fadivi nena onemanae no tae gi ke berkati mavi nena."Yakub tae natman e navo ke fisahasir,onake Ishak tae natman fansir.Yakub tae anggur fisahasir e navo ke,onake Ishak tae masir ah. **26** Ke onake,Ishak navo vae agansir sin noke,"ekemae nawi noke bokonahani gani,tim." **27** Onake Yakub tae, e navo atahav ke hasir bokonahansir ke.Onake Isahak tae Esau pakaian ke bokonahansir,eni berkati manae sin againsir,padang kahane no tim gefam bae Myao Kodon berkati masir no tim vae. **28** Onake Myao Kodon ni noke finake utum vae haur ah kahane,hatae auwat kahane,vaae gandum vae anggur vae onake auwat bohos misir ke. **29** Onake avhaim-avhaim ke sin ramafakemainke manae roh yamos-yamos avhaim onakeonahakomainke.Onake rigav-rigav tuan bainam kiken,gi hargyav gi nae oke onahaimaken.Sin yah againsir hovhan ke eberkati masir."Esau berkati. **30** Harae bohos Ishak ni Yakub ke berati manYalub tae ni navo monahaen,Esau tae natman ravgan ke makanen harae saen. **31** Etae natman aiyao ke rafga kair auwat romon grae fanae e navo ke fisahasir e navo tae,againsir,"Navo no vae go tim.Faranid fanam gani noho av onaigu go noke berkati manam,disir." **32** Manae,Ishak sin againsir keGivae nohae?"E tae againsir,"no vae go tim,gio tim argakon tim Esau av disir." **33** Onake Ishak tae rafanenae fat rarankir e againsir,"Manae nohae ni fatar ani binatang noke vaesae ke?Onake go sarimjaeni dadahane utuv vae,noho vae onake fanden natman ovae berkati man,e vae onake fanae eke berkati man ke." **34** Onake Esau e navo ni agane sin roh dare ke,e tae roh faran ani harha motanae eni hauwah husar kisir ke e navo ke agansir,"no ke berkati manam

navo disir ke!" ³⁵ Sin Ishak tae,"go saudara noke merhau maha noke eni no berkati fanaehaen," ³⁶ Esau ni sin againsire tae e fei Yakub eni eke merhau nauri masir ke;e tae e hak sulung fanae hasir no nake,e vae ke no erkat fasiren!"Onake Esau e navo ke roh againsir,"hasere navo no berkat etoh fasibadahaser noho vae?" ³⁷ Ishak ani Esau ke darinahansir,"noho vae oni utuv nake tuan faran kenae baidi one utuv nake esene faran timin rigav bain gu,onake one berkati masir one wan auwat gandum grae angur harae grae ke onake havamaike,no tim ani maimake vae?" ³⁸ Ke Esau ni navo ke darinahansir,"haser bohos e berkat vae maidav noke fidan vae?noke berkati manam gani,navo!"Onake,Esau ni sesar roh faran ani ramasir. ³⁹ Onake Ishak ni e navo ke roh sin agansir eke ke,"darenae,e banadev utuv hatae aiyao argir one hatae vae subur romon ke,onake argir bohos ked surga dava embun kahane. ⁴⁰ Gi vae parae grae badan maimake,onake gi ave gi agas gi grae badan maidav kiken.gini onake,sin bohos gini mahomae,gini onake nahanae fanae tafda gwadimake kuk vae rohav wan av ke." Yakub ni one aiyao monae hasir ke ⁴¹ Manae Esau ni Yakub ke benci masir ke onake berkat navo ni agas ke vidasir Esau e sigi esin e mutuv fina-fina masir sin a ke,"manae navo homon yais atahav bohos ke ken disir onake no vae Yakub ke umakon no saudara Yakub a disir." ⁴² Onake Ribka ni sin bavhamasir Esau ni agankair sin av,e tae onake sin gaimasir one hovhan grae Yakub sin av,one argakon,tim eni sin agansir eke,"darenae,e agas Esau kwae hibur makir e mutuv ake kwae umakon go va disir. ⁴³ Onake no tim vae,havanan maimake noho ni agankotae noke:fatar ani buranahai Laban ke,no saudara hovhan maidav Haran ke ban. ⁴⁴ Oke banakomain ke oni oke tarau bohos kisir gu e saudara ni makir amon husar monsir ke. ⁴⁵ Eni saudara ke husar kenae bain ke e vae husar monenae finan der kisir eni hava maike noke nenae,noho ni sin bavhamahaimakon rigav-rigav ke one rigav tae noke rohona faisarimaken.Onake,no vae gi nauri benahanae badahair atav maidav a ke?" ⁴⁶ Onake,Ribka tae Ishak ke sin agansir,"Noho vae no amsrae ni hidup makeden Het amdugav-amdugav grae. Pasal 27 Yakub ni Ishak ke merhau masir ¹ Onake Ishak ani Yakub ke berkati masir ke, ke sin kamaidasir ke Goni ivar Kanaan riga bohos atrim nake fanom ² enaigu goni nahani Aram amin ke Betuel go nae navo oke nahai disir.Onake badahomae go nae e aisom Laban atrim onake fanam disir, ³ Myao Kodon ani Yakub ke berkati masir go hov faran motaimaken ⁴ Myao Kodon tae e goke berkat faran Abraham ke fidasir berkat faran go utuv ke badaimaken,goni ba hatae tae goni faimaken Myao Kodon sin marani. ⁵ Onake Ishak tae Yakub ke tavda gwainsir ke Yakub ani e nae yaisom Laban ke hasir ke Betuel tim Aram hovhan. ⁶ Esau ni nyam kisir Ishak ani Yakub ke berkati manae oke hanae ivar fanam disir sin af,Kanaan atrim ke fanom disirtae, ⁷ Esau ni nyam kisir,e navo Ishak ke,e nae Ribka ni agane sin marani haen Aram ke. ⁸ Onake Esau ni nyam kenae e navo Ishak ni Kanaan urakem ke der dohaser kisir ⁹ onake Esau ni Ismael ke hanae iva onake fasir fwi"Malahat"Evae Ismael som,Ismael bae

Abraham som e agas bae Nebayot. Yakub ni asan rasir Betel nake ¹⁰ Yakub tae Bersyeba nake Haran ke hasir ¹¹ onake atav bokisirgu evae ni,one tub nake,batu asum divae gu fasir asem esger farnae dahaon sirke, ¹² one tub kenev nake dahamsir asan rasir ke,"Haur nake waitav yagud farasir ke onake malaikat one waitav nake rohone ha rohone sare makirke. ¹³ One waitav ke Myao Kodon ni davai ke sin Yakub ke againsir"No vae Go Myao Kodon nohova,Abraham ani,Ishak ani omkon bohos nake dava,gi navo gi batav bainam ani angke Myao Kodon nohova Goni enaigu rake hatae goni faimaken,Gov nake motaimake hovke fidaimakon. ¹⁴ Go nake mi make hovb ae ididiv kahane kimaken,atav migin ke amin,baenke amin ke utar ke,selatan nahav ni dahan aranae auwat kamon kimaken.Nahav ke Myao Kodon ani berkati maho faraimaken. ¹⁵ Darid goni arkimake badamake Nohov ni goke aumha farkohomae arkimaken,ke Novoh ni goke ene hatae ke fanae sarimakon,ke no sin goke fidaikmakon kahane ko kotae sin kimaken. ¹⁶ Yakub ani rafanya faranae,"Ha sin Myao Kodon ene hatae,ene tv ke ban,nohov ni nyam kohaser ke kanden. ¹⁷ Tadan grae Yakub ani againsir,"E tuv bae hatae baen der bohos Myao Kodon av eke davan,surga aivat eke davan" ¹⁸ Yakub tae faranae evae ni asem esger faranae rakir batu fanae finan banadev tugu magine,minyak ah oke gamasirke. ¹⁹ One utuv fwi bae Lus ke manae ke Yakub ani one wan maginae ke Betel disir. ²⁰ Enaigu nohov ni nyam kivini,Myao Kodon ani noke dagi,ah gi avag fomhadev finakotae,gaunenae ke no navo av ke havini. ²¹ Onake der bohos ani no nohov av ke der ani havini. ²² Nohov ni farakeden batu bae Myao Kodon av kimakon ke.Nohov ni ene hatae nake faimako ke nohov ni fidaimakon utum Myao Kodon ke. Pasal 28 ¹ Yakub tae timur amin Mesopotamia gi,Syiria rigav amin ke haisir,Yakub ani arkohomae mudke kod gwansirke, ² sumur ke nahansir domba gasmadi ene sumur maramae divae one sumur bae naha ah madev nena,one sumur bae batu/hatae kahane ni kafafudasirgu, ³ one domba gi kambing gi kahane ni maidav ke tine dimake,one domba gi fasibanarke/farake rigav ani one wan hatimir sumur ke raumhanae difa fanae gwanenae one domba gi,kambing gi ke ah ohasimaken. ⁴ One rigav tae naha domba gi,kambing grae one sumur athab ke tasirgu,Yakub ani dari nahansir,timin rigav gindahana rigav?"Nigiv Haran rigav.! ⁵ Yakub tae agansir,"Gi nyame Laban Nahor tim"? "ehe nigiv nyam"! ⁶ Yakub tae ke darinahansir hane der bane?Ehe der ban.Osae do nahani Rahel e atrim,domba-domba e navo wan grae saen." ⁷ Yakub tae nahav ke agansir kebae atav faran dava ke hamjaen gi farke domba gi farkimjaen, ⁸ nahav tae haser nigiv ene ah sumur athav ke davade e raumhanae diva hatimir wan fanae gwanae ah ohasenae fanae havadikon gembala rigav ni agansir. ⁹ One sin ke fahodafaigu,Rahel sasir. ¹⁰ Yakub ni nahansir Laban atrim ke,Yakub ni one sumur ke athab ke sumur tafke raumhanae divav ke fanae gwansi Yakub ani onake one kambing domba gi,ah ohasisir. ¹¹ Yakub tae Rahel ke asenae ukumnae sesar ramasir,Yakub tae ¹²

Rahel ke agansir no vae,go navo e aisom fan nohova disirgu Rahel tae burahanae e navo agansir ¹³ Laban tae e aisom fan sae disir sin ke darnae burahanae kaudmanae taigimhanae ukamnae e avke fanae hasir ke Yakub tae esin av nake kasir. ¹⁴ Laban tae Yakub ke agansir go vae no aisom fan es maidav no grae disir onake ohar maidav bainken. Laban ni Yakub ke merhau mahansir ¹⁵ Laban ni sin agansir Yakub ke:Go vae aisom fan nena no karya otham rigan dimjaeni karyaman?Nohov ni goke hane kahane bayar maiko? ¹⁶ Laban ani urakem nauri bain mud atrim Lea mar atrim Rahel. ¹⁷ Lea kod yah fat pisgi mud masomhae ni nahandev yah,manae Rahel cantik der bohos. ¹⁸ Yakub ni Rahel hauwah ke,one manae nohov ni go karya maimakon tujuh tahun disir Laban ke. ¹⁹ Laban tae one dimake bae nogorae badave go vae Rahel ke fanam ivar af rigav faike fidaiko bae yah. ²⁰ Tujuh tahun kasemas ni Laban karya makir tae,rasa haser yakub Rahel hauwah bohos nena. ²¹ Yakub ni agansir tujuh tahun tirmade Rahel faidi disir ²² Onatav bisimhwirae Laban ni bisim asasir onhan af onake ²³ Laban tae Lea fishasir Yakub ke.Ke Yakub tae eke befdahaunsir. ²⁴ Laban tae Zilpa Ivar Lea gavus fadev fidasir ²⁵ Bidamdirae farnae nahan Yakub ni avhaim bae mud atrim badan gu mar atrim fina mahu absar. ²⁶ Laban ani,Nigiv avhaim ke bain ni der dohaser ivar ya agas take fadev yah ivar yafe take fan. ²⁷ Inggau maidav badu Lea grae,ke Rahel fidaiko,manae ke gov no karya manam tujuh tahun. ²⁸ badahomae ke Laban ani fidasir ivar Rahel Yakub ke ²⁹ laban tae Bilha Rahel gavus fadev fidasir. ³⁰ Yakub ni befdahaunsir onake Yakub bae hauwah bohos Rahel ke davai,Lea bae haser,onake Laban karya tujuh tahun kamdasir. Yakub nake motasir hof faran kisir. ³¹ Myao Kodon tae nahanae Yakub bae hauwah bohos Rahel ke make Lea haser nena,Rahel kandungan namo amjav kisir ³² Lea tae namo fasir fwi Ruben e arti bae Myao Kodon ani no savos ke nahanae,nohav ani eke nahanae no hawa maikene noke". ³³ Lea tae ke badahomae namo fasir"Simion"e arti ke Myao Kodon ani darenae ene tim noke finan noke hauwah yakko haser no hav ani. ³⁴ Lea tae ke badahomae namo fasir"Lewi"e arti bae enaigu nohav ani maramae badaimake nohov ni esom gasmadi finake nena eke". ³⁵ Lea tae badahomae namo fasir"Yehuda"e arti bae enaigu nohov ni Myao Kodon ke adimmakon,onake Lea ni namo fahasir disir. Pasal 29 Yakub ni Rahel ke kaudmasir ¹ Rahel ke nahanae,yokohahayav kahane kisir,Lea ke Yakub ke againsir,"enaigu noke imhafarud,noho fan favini hase dimake nohof ni homiken. ² Yakub tae one sin ke darnRahel ke againsir ke No bae Haur Navo sin marani badan,goke raumhasirke namo fanke. ³ Ke Rahel tae Yakub ke,"Eve fanam Pembantu Bilha oke fanam,evae ni namo nahafan onake nohov ni no keturunan onake favini disir," ⁴ Rahel ani e pembantu Bilha ifar fidasir Yakub ke ⁵ Bilha ni magav kenae namo fasir tim som nake ⁶ Onake Lea ni sin againsir,"Haur Navo ni noho ni rigan kede sin roh ni daren Haur Navo ni noke tim finan"One tim fwi

Dan disir. ⁷ Ke one Bilha ni magap kenae namo fasir ke ⁸ Rahel ni againsir no vae kwae no awe Lea grae haden disir, onake one tim fwi Naftali disir. ⁹ Ke Lea tae nahanae esigi tae fan fahaserken nena. E pembantu Zilpa fanae haf fidasir Yakub ke ¹⁰ ke Zilpa one pembantu ni magab kenae namo fasir ke. ¹¹ Ke Lea tae oke nahanae onhasiren one tim fwi Gad. ¹² ke one pembantu Lea Zilpa ni ke magab kisir magab kenae namo fasir ¹³ Lea tae oke nahanae noho ni onhanfaran bohos makeden. Urakem-urakem auwat ani noke onhahofaraimaken, ke one tim fwi Asyer disir. ¹⁴ Atav fae maidav Ruben ani tohodir ah gwansirgu aiyao fohav gataw ke arkomin mahomae nahansir, idibur kahanae tohodir av onake twi fanae hasir av ke, ke Rahel tae one tohodir nauri fadifinena rigankirgu. Go tim ani fa tohodir nauri noke fodod notae fadifini disir. ¹⁵ Lea tae Rahel ke againsir ke, "Kahane ko hasere no haf omsor fasir bae goni, ke enaigu no tim ani fanae sae todir ke riganke bae, Rahel tae Lea ke againsir one dimake bae ene atav go grae fanam, ene tohodir noke fidai make otaham av. ¹⁶ Yakub tae aiyao nake arkohomae sadirgu Lea ni faidinsirke, go vae nohov ni sewa maden ene atav no grae randisir, ¹⁷ haur navo ni Lea ni rigansir, rigadonsin ke darsir ke magab kenae namo ke lima fan farasir ¹⁸ Haur Navo ni no rigadon roh ke daren nena, namo fasir fwi Ishakar disir. ¹⁹ Ke Lea ni fanke enam fasir, Haur Navo hadiah faran finan nohov ni namo ke enam faden disir Lea ni. One tim fwi Zebulon disir. ²⁰ Onake tirmanae badahomae ke Lea ni magab kenae atrim fan fasir. fwi dina disir ²¹ Ke Haur Navo ni fina-fina masir Rahel ke mahomae e kandungan buka masir. ²² Rahel ani magab kenae namo fasir fwi "Yusuf" disir ²³ Yusuf fanae badahomae ke Rahel ani ²⁴ nohov ke tim som favini tim som favinni dahomae banakomainke. Yakub ni twi mod-mod, sapi, kambing, keledai, unta mod-mod fasir ke ²⁵ Rahel ani Yusuf fanae badahomae baigu, Yakub ni Laban ke hanae sin againsir, "nohov ni hafini no hatae ke disir" ²⁶ noho ni go ke karya makede otham bae no andugav grae, hargyav grae nohoni fanae havini otham baee. ²⁷ Laban ni sin againsir: sin manae goni no karya ke make gu Myao Kodon ni noke berkati mahofaraken." ²⁸ Aganid nohov ni goke havawan fidaiko ²⁹ Yakub tae laban ke agaisir, "Goni nyam go wan-wan kambing gi domba gi auwat ke nohov ni rahomakande gu. ³⁰ Nohov ni go bai ke sasiri ene kahane auwat badahaser nohov go karya ke makedegu Myao Kodon ni goke gsvus faho farake, oni dimake vae no sigi no hargyav, ivar nosigi no karya ke maiko bae dahanaigu? ³¹ Laban ni agaisir, "One dimake bae nohov ni goke hava fidaiko? Nohov ni wan goke rigado haser, enaigu ke nohov ni go kambing gi domba gike farkimakon. Onake avag bokon dana, korai dana, make kambing domba ke faikon, nohov ni rigankede wan bae yais one maidav. ³² Der denam nohov go kambing gi domba gi maramae arkivi nena. ³³ Oke nahanae dagamu faimako nena go domba gi, kambing gi, no kambing gi grae." ³⁴ Laban tae, one dimake bae der. ³⁵ Onake laban tae afag bokon ke, bokon dana korai dana manke yamserai ni daigimasir hovhan grae

ivar grae, onake e hargyav ke agansir fasibadamjaen disir. ³⁶ Onake laban e hargyav tae one kaminng domba gi taifanae utuv faike hasir, Yakub ani one utuv ke densir etoh grae. ³⁷ Yakub tae badahomae tohod amgwaf cemara tohod gaifasir korai dana faran bokon dana man tohod ³⁸ Ah medev atav edon minnenae ah ne marakomain one tub nake, ³⁹ one kambing domba ni one tub nake edomin manae ah me makomai bae fan one kahane afag maidav ke fakomaike. Bokon afag raufaran kahane, bokon fan fakomai. ⁴⁰ Yakub ani kambing, domba afag raufan fan fakomai bae e yamserae ni farakomai biig amin ke, Laban domba gi kambing gi amin nake. ⁴¹ Fae tae kwae gagae kambing domba rigav ani kawin makomae tae one tohod amgwaf fanae hanae athavke gwafara makomaeke. ⁴² Manae kambing domba haisav amjav ni kawin makomae bae ovae ovae hanae gwafara haser keovae Laban wan nanae, haisav gagae kambing dombaa ni imhasangkomae bae Yakub kambing gi domba gi kokomaeke. ⁴³ One kahane manake Yakub ani kaya kisir ke, kambing gi domba gi omadadan auwat kisir, e gavus fadav rigav tae auwat kisir, unta-unta gi tae auwat kisir, keledai kahane tae auwat kisir. Pasal 30 ¹ Atav vae maidav ani Laban hargyav ani sin fakirke, nagav navo kekayaan nake fanae Yakub ni kaya bohohos keken disirgu, yakub ani one sin ke farakirgu darsirke. ² Laban reftav tae Yakub ke vae kisirke omkon bai kahane ni. ³ Myao Kodon ani sin agansirke yakub ke nahae go hatae nene moyang ke disir ⁴ Yakub tae Rahel ke Lea ke agansir ke nawaen kambing gi domba gi atav ke disir, naha hasirgu, ⁵ gi navo enaigu reftav vae ke omkon bai kahaneni, manae no navo a Allah noke aumha farken ⁶ gini nyam nohov nigi navo ke karya makomadivav merhau mahaser ⁷ iti gi navo ni 10 kali npke merhau mahaser av, manae allah ni noke tirhodohaser ⁸ eni agansir fitav-fitav dafarke bae go ke fidaimamkon karya make othamav disir. ⁹ Manae one kambing domba fahaton bae afag bohohon raufara-raufaman auwat manae Allah ni noke fanae fidasir ¹⁰ atav vae davain one kambing domba ni rohon kawin-kawin mahomae afag dedar kisir. ¹¹ Malaikat Allah ni sin agansiren asani "Yakub disir notae Ya Tuhan ku" ¹² Goke Laban ani fina kamabing domba mod mod esefah ani finah nohov ni nahanden ¹³ No vae Allah Betel ke dava dav, goni onake tugu magisiren enaigu go siap manam fanae nahae go aiso-som ba hatae ke ¹⁴ Lea grae Rahel grae ke agansirke, nigiv bae goke fasiren manae nigiv bagian tae davan nigiv navo nake tae. ¹⁵ Nigiv tae kag rigav kahane nigi bagian bae tirman. ¹⁶ Allah ni nigiv navo nake fa kekayaan bae ovae nigiv wan, nigi hargyav grae, enaigu fanid Allah ni agane sin marani. ¹⁷ Yakub tae e hargyav andugav unta ke taifa daigimanae ¹⁸ e wan sapi gi keledai gi enefaran kamon ani taifanae hasir ke e navo hatae Kanaan ke. ¹⁹ One atav bae Laban ani domba atgaman ke hasirgu, Rahel ni e navo dewa omsor fasir ²⁰ Yakub ni Laban ke agadohaser ke e han sin av. ²¹ Yakub tarhasirke e wan kekayaan grae Efrata afuv onanae hasir Gilead gatav ke

hasirke. Laban ni Yakub ke kejar masir ke manake ²² Atav 3 hari badahomae Yakub hasir sin Laban ni darsirke ²³ E rigav grae taifanae kejaar masir Yakub margatav Gilead gatav ke atav 7 hari ke. degu go navo Allah ni sin agane noke "Yakub ke wan amon kahane agadonom nen" ²⁴ Laban ani utuv nake rahomae asan rasir ke, "go ni Yakub ke amon sin kahane agado nom, disir MYyao Kodon ni agansir. ²⁵ Laban ani Yakub kahane kaudmasir ke ²⁶ Laban ani agaisir ke Yakub "Go ni hava kema no antuma enefaran fanae saeh bae, hava? ²⁷ Go ni roh amjani noho agadimjaeni sae bae hava go vae aganid, noke nohov ni husar kismam grae, onahan grae antar navini disir. ²⁸ Vae tae no cucu-cucu gi tae nohov ni ukamohaser, go yah man. ²⁹ enaigu nohov ni husar go ke mader, manae bisumhui rakande gu go navo Myao Kodon ni sin agane no ke, "Yakub ke wan amon kahane agadonom nen." ³⁰ enaigu goni hawa yake go navo ke, hatae ke der, manae hava no dewa-dewa ke omsor fa bae. ³¹ Yakub tae Laban nohov bae tadan go hargyav no nake famakenenae ³² goni go dewa ke omsor fa nake bae nohae ni fa. Nigi wan saisi kamo go rigav grae disir "manae Yakub ni nyam haser o vae ka ni fanae sasir ke ³³ Laban tae Yakub av saurav fohav ke otasir ke Lea av saurav fohav tae otasir e kaugai, amdugav nauri av saurav fohav tae otanae nahaisir ke terafim nahanae fahasir, Lea av saurav nake motanae Rahel av ke otasir ke. ³⁴ Rahel ani hausae yadev wan saisi usumha saisir ke unta pelana fohav ke. Usumhanae fo fanae banakomian ke anev ke Laban tae av-av kehanae ni rafgaho arkomain ke, nahanae fahasir one hausae yafadev wan saisi nahanae fahasir. ³⁵ Rahel tae e navo ke agaisir ke, "navo, no ke amon nom noke. Noho go atahav ke faranae danadev yah, no ohar motake nanae." Manae Laban ani av-av kahane nahanae fa haser. ³⁶ Yakub tae amon kenae Laban ke, nohov bae hava dosa kade go ke? ³⁷ Go no wan saisi rafanae sarke, enaigu go hava wan nahanae fa? No ave gi no agas gi ba enaigu agani, go navo gi naga nauri ke naha horoden gani, disir ke. ³⁸ 20 tahun nohov ni goke karya makomaidin av nohov ni go domba ke. Keledaisapi ke omsossr fahasir, onake 14 tahun tirmanae baidi gu go antumu nauri fidasiren, 6 tahun go kambing domba gi fasibaidigu goni fidasiren. ke 10 kali noke merhau masiren fae tae. ³⁹ No navo ni angke, Allah ni noke amha farkohaser, enaigu nohov ni it kosong ani nahanen, sin noke aganen bisimhui raen. Perjanjian sin Yakub grae Laban grae fasirke ⁴⁰ Laban tae one sinke darenae agansir "ene urakem bae no urakem, ene hargyav no cucu-cucu, no kambing domba, keledai, sapi, unta, enefaran no wan saisi, goni makir karya bae eseva fidasirivav. Fahaton tarmaimaketae ⁴¹ Dua puluh tahun go av ke baidin go karya makmaidin empat belas tahun kisiren. Go hargyav nauri nahanae fasir, kambing, kuda nahanae fasir. Karya makmaidin otham masomhae fidahasir faeki-faeki makomaim auwat kamon. ⁴² Myao Kodon no navo bohosi dirikirin Abraham Myao Kodon ke onaha Ishak onaha ke. No ke gavis fa haser, enaigu go no ke nahanae modike. It wan amja haikon manae noho ni makmaidin karya hatimir otham Myao Kodon ani fidaimake, sin tarau besumhwirae gaima. ⁴³ ke

Yakub tae e hargyav graae batu gi taifasansirke one tub ke vae one timbunan bae finan banadev ke Yakub grae Laban grae ⁴⁴ Laban ani one timbunan fwi yasir bae Yegar-saha duta disir manae Yakub ni yasir bae Galied,Mizpa disir Tuhan ni goke noke jaga maimake gov nohov ni argigrkimakodav ⁴⁵ goni no urakem monenae ke ivar vae faimake,hargyav ke modimakene nom Allah ni saksi davan. ⁴⁶ Ene timbunan tae ni finan banadev disir Laban ani,nohov ni onanae hahaser goke ene sin ke gov nohov ni gaimade dimako.Allah ni goke noke adili maimaken ⁴⁷ Yakub ni one tub nake utum du e hargyav,rigav grae sin agane bahansirke,oneke persembahan masir. ⁴⁸ Laban tae odava hatae haur naga sin faimako one manae one yakae haur fwi Galeed. ⁴⁹ . ⁵⁰ Manae,go no hargyav ke kamda-kamda make no atrim fae ke ivar favi nena e.Finan badud,naga athav riga badahaser go grae no grae Myao Kodon fege dava. ⁵¹ Ene tuv yakae mudaruv dava noho ni magi fadasiri naga bade utuv ke dava yakae tae rafasaisir gu diva one wan-wan nauri nagav ke gavus faimake naga ni agaisiri sin av. ⁵² Yakae mudaruv grae,yakae grae naha nauri naga ke gavus faimako,gavus fakotae naga ni fasiri sin finan badaimako.Noho one yakae mudaruv dagamonae hamahud.Gi tae dagamnae hahaser. ⁵³ Abraham Myao Kodon,Nahor Myao Kodon,naha Navo gi tatrau Myao Kodon ,naga ke naha fegedadan naga ni agaisir sin daremake nena."Mane,Yakub Myao Kodon fwi yanae sin agaisir Yakub ani Myao Kodon tadan mahomae Myao Kodon ke anema enavo Ishak Myao Kodon tadan mahomae eke ankomain. ⁵⁴ Manae,Yakub ani taov maidav usur ke unae famonae yakae haur ke farasir ke.Eni rigav ke yafanae fadimjaen disir ke.Naha ini fanenae munsir ke,naha ni kenef maidav one yakae haur ke rafasir ke. ⁵⁵ Atav bainsir gu bidamdi bohos Laban ani e hargyav ke e urakem fahaton ke,e hargyav som-som ke uka menaeke havi mahomae Myao Kodon rigaisir ke riga nae motanae hasir ke.

Pasal 31 Yakub ni Laban grae badahomae monae hasirke ¹ Yakub ani duv utuv ke arakohomae,Malaikat Allah ke kaudmasirke ² Yakub ani nahanae e vae tentara malaikat Allah faran disir oake one tub tempat utub ke yasir bae"Mahanaim"disir ³ onake Yakub ani sinan tae rigav tafda gwansirke mud ke Esau ke seir hatae utub ke ah ke Edom av. ⁴ Yakub ni agansir ke hanae aganid ave Esau ke"nohov ni Laban grae baden kaghovhan kahane disir ⁵ nohov ni lembu gi sapi gi kambing gi auwat,hargyav tae auwat bohos nena. ⁶ Esau tae one sin nahae agansirgu.Esau ni e pasukan 400 rigav faran grae fanae sasirke Yakub ke ⁷ e Yakub sinan tae riga ani one eke agansirgu.Yakub ani tadan hava kisirke,onake e tae pasukan bagi masirke.Nauri kisirke ⁸ Yakub finan bae Esau e pasukan grae sae bae ovae e amon nena ke ⁹ Onake Yakub ani sin agansir"Ya Allah,Abraham,Ishaknigiv ke aumha fishod,nigiv ke hauwa yakid. ¹⁰ No vaae go ni aganke sin ke farkedev yaah no vae hovhan yah,enaigu no it bae tongkat maidav faidi fade,no pasukan tae nauri maginden. ¹¹ Esau ni no amon nena sae dimake bae,goni ah torkon fidod tafda gwanid,noke,no andugav

ke,hargyav ke usadimaken nena. ¹² Go sin faran bae noke agasir anide?"Nohov ni goke marromon maimakon,go nake motaemake hoftae auwat kimakon disir anid MyaoKodon a!" ¹³ Yakub ni oke rafinsirke one tub nake utum e ave ke fidavi nena. Esau ke ¹⁴ ofae 200 kambing ivar grae 20 kambing hovhan grae,200 domba ivar grae,20 domba hovhan grae ¹⁵ 30 unta fahaton inakir grae,20 keledai ivar,20 keledai hovhan grae. ¹⁶ Enefaran kamon e gavis fadav rigav ni fasibarnakirke kumpulan-kumpulan maginae,argir-argir ke fasirbarnakirke Yakub ni agansirsin marani one kahane kumpulan-kumpulan marani sinaganae havansirke nahav ni mud ke havansirke. ¹⁷ Yakub ni agansir Esau ni darinahanae gi tuan nohae av,of nohawan,gi dahake arke dimake? ¹⁸ gini agadimjaen nigiv tuan bae Yakub dimjaen,enefaran enewan nigiv ni faisaden bae utum nigiv tuan Yakub ani Esau wan,manae e vae marke saen dimjaen! ¹⁹ e kelompok vae tae one kahane ni agansir ke,ke kelompok vae tae one kahane ni agansirke,one kahane sin ani agadimjaen ²⁰ manae nigiv tuan Yakub bae markesaen dimjaen ²¹ Yakub finan bae one utum wan-wan sai faran take mud ke hakotae E ave Esau ni eke der sae no agas nahaden nena ke one persembahan utum wan-wan bae mud ke tafda gwanena efae ni utub ke kene maidav fasirke. Yakub ani one tub nake Myao Kodon ke rigansirke ²² Yakub ani onake vanae faranae,e ivar nauri grae,budak-budak grae e hargyav 11 grae Yakub afuv onanae hasir ke ²³ naha take onanae naha wan wan-wan fanae onasirke ²⁴ Yakub ani one tub ke e amserae maidav ani denena,Malaikat Tuhan grae amon makir ²⁵ Yakub ani eke asisisr one Malaikat tae yakub ke,atav baidimaken nohov haimakeden disirgu,Yakub ni go vae dahanake sae noke berkati manam disir ²⁶ ma e tae go fwi nohae disirgu"yakub"disir.E tae enaigu go fwi "Israel"disir goni rigadohoma Allah ke kawan makene nena,yakub tae go fwi bae nohae disirgu,go ni no fwi ke darinahanke bae hava ke"nena Yakub ke berkati. ²⁷ Masirke"Yakub ni one tempat fwi"Peniel"disir ova e va ni Allah bohos ke kaudmasir nena rataf tae nahansir nena, ²⁸ Yakub tae hoyo kod Allah ni kaimahomonsirke daigadoho hasirke"Yaisovav e naigu Israel rigav ani twi kahane sapi,domba hoyokod fat fandevyah kkisir bae ova onake ²⁹ Yakub ani,go fwi agani hava manae go no fwi ke darinan ke vae? Yakub tae onake berkati masir ke. ³⁰ Yakub tae one utuv fwi Pniel yasir ke.Nohov Myao Kodon reftav nahan de nena disir ke." ³¹ Atav baedoho sasir gu nahaisir ke.Pniel dagamhoma nahaisir ke.Yakub fan yakedev yah kisir ke fohau kod fegesir ke. ³² One manae,Israel rigav mud fat fado haser Yakub fohau fegesir nena ke. Pasal 32 Yakub ani tadan makir e ave Esau ke kaudman av ¹ Yakub ni Esau baike hasir,argir nnakae Esau baike nahansirke Esau rigav 400 rigav ke nahanae.Hargyav Lea ke fidasirke Etoh Rahel ke fidasir,Etoh e pembantu nauri ke fidasir ke ² Eva ni e gavis fadav mud ke hasir ke.Lea e hargyav marke hasirke.Rahel Yusuf grae mar bohos ke hasirke. ³ Yakub ani mudorasirke athav kenae 7 kali ni e ave depan ke sujud-sujud makirke. ⁴

Manae e ave Esau ni burahanae e agas Yakub taigim hanae ukamnae sesar ramakirke ⁵ sesar ramahomae kod gwahomae "esae bae nohae hargyav disir"ovae no hargyav Myao Kodon ani fidasiren. ⁶ Nahav tae Esau athav ke yakanae sujud-sujud makomainke ⁷ Lea e hargyav grae athav ke yakanae sujud masir,Rahel tae athav ke yakanae sujud masir ⁸ Hava maksud go grae sae rigav auwat noke kaudmakanae bae ene faran sujud-sujud marakane bae?nigiv ke hauwa yakid nena gini! ⁹ Esau ani agansir.Nohov bae agas gi auwat asnae farkenam dava ke ¹⁰ Esau ni agansir Yakub ke nohov ni go reftav nahande bae Allah reftav kerahane made kahane. ¹¹ Der enaigu nagav ni havadefem disir Esau ni,nohov aumha fisahavini goke disir. ¹² Yakub tae haser ave go take nahae,no hargyav bae gamhatomos,haisav haser vae tae kambing domba gi tae fahaton etoh am inake nohov fatar kimako ganhaemaken,nena ¹³ go take ni nahae nohov ni go hotov maramae hatemae ni sarimakon seir utub ke ¹⁴ ke Esau tae Yakub ke agansir ke one dimake bae no rigav etoh fadamonenae haikon goke naha gavvus van disirgu nom otae ave disir Yakub ani. ¹⁵ Onake Esau ni seir ke hasir. ¹⁶ Yakub ni ke sukot ke hanae av asisirke, ¹⁷ one duv utub Aram hatae haur utub nake, ¹⁸ Yakub ni sikhem hatae utara Kanaan utub ke hanae yakasir,timur amin ke av asisir one kota utub ke ¹⁹ onake hatae Hemor Sikhem navo nake akfasirke av asdef hatae 100 kasta ke. ²⁰ ONe utub ke av asnae,one av asdev fwi"Allah Israel ovae Allah bohos"disir. Pasal 33 ¹ Atav vae maidav ani Dina ni hasirke Lea atrim Yakub som,one negri ke barnakir urakem ² onnake Sikhem Hemor tim ani hansir Hewi rigav,onne negri raja.Dina ke nahnae asnae perkosa masir, ³ manae one tim ani e hauwah Dina ke davain Yakub som. ⁴ Ke sikhem tae e navo Hemor ke agansirke navo ene atrim fanam nohov eke ivar favini disir ⁵ one sin bae yakub ani darsirke Sikhem ani Dina ke rafgaho arkir av.Ke Yakub ani darnae monsir ke sinfan. ⁶ Sikhem ⁷ one tub sin fakirgu Yakub hargyav ani aiyao padang nake savan sirke nahav ni darna amon kisirke,Sikhem ani avsar man Israel rigav utub ke perkosaman,one kahane wan bae nagav utub ke bae yah man disir. ⁸ Hemor ani sin nahav ke fasir ke"no tim sikhem ani go atrim Dina ke hauwah bohos ke ivar nahavan fidamjaen ivar eke disir. ⁹ sin hasir nagav ani rohofina-rohofina mavem ¹⁰ sin haser gini ene negri ke badamjaen ¹¹ onake Sikhem ani sin agansir,gini noke hava yakenae fidamjaen eravoke,E ave gike agansir sin av ¹² Nohov fidaimmakon gini rigadimake wan av disir. ¹³ ke Yakub hargyav ani Sikhem ke merhau masirke,Sikhem ani naha agas Dina ke aeve fasir nena ke ¹⁴ naha tae ke one rigav nauri ke agansir ke,nigi agas bae sunat mamjav rigav ke finadev yah disir ke ¹⁵ ene kahane syarat ani makotae nigiv ani derdimako,rigav enefarani sunat nahaman. ¹⁶ one makotae nigiv urakem gi hargyav ke taifadeder nigiv ni gi negrike tae sin agane banadeder. ¹⁷ Manae

gini gi rigav ni sunat masadohaser dimake, nigi atrim ke fanae haikon ¹⁸ Hemor grae, Sikhem grae one sinke der disirke ¹⁹ Dina ke favi nenaie makit tim ani kwae kisir, ovae raja Hemor tim. ²⁰ One Hemor grae Sikhem grae naha kota Ifatke otahomae sin fakirke naha penduduk rigav ke ²¹ Hemor ni e penduduk ke agansir "One hovhan ani der nagav grae banadededer disir, nagav hatae bae faran komae disir" naha antumu tae nagav ni taifadededer nagav antumu tae nahav ni taifadededer. ²² Iti nahav ni fidasis syarat maidav ani, nagav hargyav ni sunat masadon ke naha kahane ni onake bangsa maidav kesadevem ²³ Nahav harta kwkayaan enefaran naga wan ke sinaganae iti nagav ni agane sin ke laksanakan mave. ²⁴ Hemor grae, Sikhem grae fakir sin ke dernae one penduduk rigav ani dernae, nahav enefaran sunat masansirke, haramon hargyav grae, hargyav enefaran. ²⁵ One waidon ke marakirgu, atav 3 hari ni, onake Dina E ave gi ovae simion grae, Lewi grae padang fanae one kota kebain rigav maidav ke, tadan amjani usansirke ²⁶ Hemor grae Sikhem tae usansirke, unae Dina naha av nake fanae hasirke ²⁷ ke Yakub hargyav ani esenae, naha wan-wan ke rampas manae taifasirke, naha agas Dina ke yah man nenaie ²⁸ kambing domba gi, keledai gi enefaran yakub hargyav ani taifanae hasir ke ²⁹ oke barnakir urakem gi tae enefaran taifanae hasir ke. ³⁰ Manae, Yakub ani Simeon gi Lewi gi ke gi navo duv ke rau rau make one utuv ke ba rigav no amon Kanaan rigav grae Feris rigav grae kavonae no amon. Gi nauri bohos. Noho homikonaha rigv etoh grae sinaganae homimako." ³¹ Manae, Simeon grae Lewi grae grae dada homae, naga naha ke nahanae modikone, "Naga urakem ke make donai amdugav kahane ni make? Naga urakem ke naha ni yah make!"

Pasal 34 Dina grae Sikhem grae ¹ Allah ni sin Yakub ke agansiren nahae go ni Betel kahane badud, onake mezba maginae goke ragisir Allah ke angkenam onake, go ave Esau nake monae haimakedav. ² Yakub tae one sin ke darnae, farnae sin e aevohav ke barnakir rigav ke agansir gini angke allah-allah auwat yandimjaen, ³ nawaen enaigu nagav ani havadevem Betel ke ⁴ nahav tae Yakub sin ke dernae nahav ni farakir patung gi, anting-anting, nahav ni angkir allah-allah enefaran Yakub ke fidasirgu Yakub ani tohod tamin Sikhem athav ke davain one ke tub ke gaifomhasiren ⁵ one tirmanae nahav havansirke, onake Myao odon haisav nahav maramae arkirke aifwaf rigav ani naha ke kejar mahaser ke ⁶ onake Yakub gini lus ke hanae yakasir Kanaan hatae ke ovae Betel av, e grae hasir rigav enefaran. ⁷ Onake mezba famdov av asisirke, one av fwi bae EL-Betel disir ovae. E ave Esau nake lari masir nenaie ke ⁸ onake Debora Ribka gavis fadev homsirke, onake tohod tamin ketabke gaifomhasirke ⁹ Yakub ni hatae haur Aram nake sasirgu Allah ni onake kaudmanae eke berkati masir ¹⁰ Firman Allah eke agansir "Go fwi bae Yakub manae enaigu Yakub dohaser, Israel, ovae go fwi enaigu gofav" ¹¹ Ke Allah ni sin agansir "go nake auwat kenam, onake bangsa faran magini disir, bangsa auwat kenam" ¹²

Ene negri bae Abraham ke Ishak ke fidasirin,go tae,go keturunan tae ¹³ Allah ni onake monae hasirke Yakub ke,sin famomae. ¹⁴ One tub ke Yakub ni tugu faran asisirke,onake domba es Myao kodon ke utum fidasir,minyak grae, ¹⁵ one tempat fwi bae "Betel"disir Allah onake Yakub ke sinfakir nenae ke. Benjamin fasir Rahel ani homsir ke ¹⁶ Nahav tae Betel nake farane hasirke ke Efrata utub nake namo sahansirke Rahel ani. ¹⁷ One tub tae Rahel ani yadem ani fasir ke,manae one karya makir andugav ani agansirke Rahel ke tadanom goni tim van faimaken. ¹⁸ E tae safham maidav tafda gwanenae,one namo fanae homsir,nahav ni one tim fwi Ben-oni disir,manae e navo Yakub ani yasir bae "Benjamin" ¹⁹ One Rahel homsirgu Yakub ani Efrata dev bigmae gaifomhasir ovae Betlehem av. ²⁰ Onnake Yakub ani tugu faran maginsir kuburan mutarke"ovae tugu kuburan Rahel enaigu davan. ²¹ Onake Israel ani onake hanae Migdal-Eder amin ke bain ²² oke bain utuv tae Ruben ani Bilha ke farkirke one sin Yakub ani darsirke. Yakub hargyav-Ishak ni homsir ke ²³ Yakub hargyav one tub tae 12 hargyav bain ke.Yakub som-som Lea nake:Ruben Yakub mud som,onake Simion,Lewi,Yehuda,Isakhar grae Zebulon. ²⁴ Rahel nake bae:Yusuf grae Benjamin grae. ²⁵ Bilha Rahel gavus fadev onake bae:Dan grae Naftali grae ²⁶ Zilpa nake Lea gavus fadev onake bae:Gad grae,Aser grae,ovae Yakub som-som Aram utub nake tarmasiren. ²⁷ Onake Yakub ani e navo bain Ishak kahane yakasir ovae Mamre-Kiryat-Arba athav ovae"Hebron av"ovae Abraham grae Ishak grae barnakir utub av ²⁸ one tub tae Ishak e umur 180 tahun ²⁹ onake Ishak homsirgu Esau grae Yakub grae naha hargyav grae,naha navo batav Ishak ke go nae fomhasirke. Pasal 35 Yakub ni kedua kali ni ke bainke ¹ Evae Esau keturunan sin ovae Edom. ² Esau ni andugav Kanaan andugav ke taifakomain ke ovae Elon som Het rigav,Oholibama,Ana hargyav Zibeon Hewi hovhan, ³ Basmat Ismael som,e agas Nebayot. ⁴ Ada ke Elifas fasir ke Esau som,Basmat tae Rehuel fasir, ⁵ Oholibama yae Yeush,Yealem grae,Korah grae fasir Esau som-som Kanaan hatae nake fasir ke. ⁶ Esau tae e andugav-andugav,hargyav urakem,e gavus fadev,domba gi e wan hav gi enefran fanae motasirke,eni aiyaio hatae fae ke motanae hasirke,e agas Yakub baigu monenae hasirke. ⁷ Ovae naha domba gi,kambing gi auwat bohos nenae Esau ni e agas nake argir kisirke. ⁸ Esau ni pegunungan Seir utub ke hanae bain ovae Edom. ⁹ Yaisovav ovae Esau keturunan navo Edom hovhan pegunungan Seir ke. ¹⁰ E hargyav bae ovae:Elifas tim ovae Ada Esau ivar.Rehuel ovae Basmat Esau ivar. ¹¹ Elifas e hargyav ovae Teman,Omar,Zefo,Gaetam,Kenas. ¹² Timna Elifas ivar Esau som e vae Amalek fasirke Elifas som.E cucu-cucu Ada,Esau ivar. ¹³ Rehuel hargyav ovae:Nahat,Zerah,Syama,Miza.Ovae Basmat e cucu-cucu Esau ivar. ¹⁴ Oholibama e fahaton ovae Esau som-som:Yeush,Yaelam,Korah. ¹⁵ Esau mud som ovae Elifas,Esau e hargyav Teman

hofnake,Zefo hofnake,Kenas hofnake, ¹⁶ Korah hofnake,Gaetam
hofnake,Amalek hofnake,ovae keturunan ElifasEdom utub hatae ke bainke. ¹⁷
Rehuel Esau tim nake,Nahat hofnake,Zera hofnake, Syama hofnnake, Miza
ovae Rehuel. nake motaasir hof hatae Edom utub ke bainke, keturunan Basmat
utub nake motasirke Oholibama Esau ¹⁸ ivar Ana nake ,Korah nake,Yalem
hofnake, ¹⁹ yaisofav ovae Esau nake motasiren hatae Edom utub nake. Seir
keturunan ²⁰ Evae Seir hargyav,Hori rigav one avhaim ke
barnakirke.Lotan,Syobal,Zibeeon,Ana, ²¹ Disyon,Ezer grae,ovae Hori rigav nake
motasir ke,seir hargyav Edom utub hatae nake. ²² Lotan hargyav bae:Hori
grae,Heman,LOtan e aisom atrim maidav ovae Timna, ²³ Evae Syobal
hargyav:Alwan,Manahat,Ebal,Syefo,Onam, ²⁴ Zebeon hargyav bae:Aya,Ana,ene
Ana ni Yosef Ah duv nahanae fasir ke,e navo kuda mae padang ke arkohomae.
²⁵ Ana e hargyav bae:Disyon grae Oholibama Ana atrim. ²⁶ Disyon hargyav
bae:Hemdan,Esyban,Yitram,Keran, ²⁷ Ezer hargyav bae:Bilhan,Zaawan grae
Akan grae ²⁸ Disyam hargyav bae:Us grae,Aran grae. ²⁹ Yaisofav ovae asem-
asem rigav Hori rigav, hofvae nak, fake hakomain ke one hatae seir nake. ³⁰
Disyon,Ezer,Disyan grae.Naha keluarga mudaranae Seir avhaim nake. (Edom
ke barnakir raja-raja bainam) ³¹ Evae raja-raja Edom ke bain ovae Israel rigav
utub nake bain ke ³² Edom ke bain bae bela e kota fwi bae binhaba ³³
Badahomae Bela homsirgu Yobab ni ganti masir keBozra nake evae ni raja kisir.
³⁴ Ke Yobab homsisr gu,Husyam ni ganti masir k,Teman hovhan. ³⁵ Ke
HUyam homsirgu Hadad ani ganti masirke,Evae ni Median rigav ke
hovhafusurke ³⁶ Hadad homsirgu Samla ni raja kisirke. ³⁷ Ke Samla ni
homsirgu,Saul Rehobot hovhan ovae ni ganti masirke. ³⁸ ke Saul
homsirgu,Ball-Hanan ni ganti masir. ³⁹ Ball-Hanan homsirgu,Hadar ani raja
kisir eke ganti masirke. ⁴⁰ Esevav evae Esau hofnake motasir,naha ni bae
avhaim fwi grae kaum Timna nake Kaum Alwa nake,kaum Yafet nake, ⁴¹
Oholibama kaum nakae,kaum Ela nake,kaun Pinon nake, ⁴² kaum Kenas
nake,kauam teman nake,kaum Mibzar nake, ⁴³ kepala kaum Magdiel
nake,kaum Irma nake,Evae kepala-kepala kaum Edom nahav avhaim nake
Edom bae ovae navo Esau,navo batav hovhan Edom. Pasal 36 Esau keturunan ¹
Yakub ani e navo ni bae bae ke ovae Kanaan ke. ² Evae Yakub keturunan
sin,Yusuf tae e umur 17 tahun kisirgu kambing gi domba gi farkon nyam kisirke
Bilha grae Silpa ovae e navo ivar andugav nauri YUusuf ani e ave gini makomai
hayam one sin hanae fakomai ke e navo Yakub ke. ³ E navo Yakub ani YUusuf ke
no tim nanae eke hauwa bohosi makomaike,manae e mud hargyav bae haser
ke,ene makomaibae Yusuf bae Yakub hafkon kenae Yusuf ke nahanae fasir
nanae. ⁴ Onake Yakub e mud hargyav ani nahanae Yusuf ke amon kisirke. ⁵
atav vae ni Yusuf ani aasan rasirke,one asan sin bae ke mud hargyav ke sin
fakirgu ke nahav tae eko amon bohosi kisirke ⁶ Yusuf tae nahake agansirke

darimjaen nena sin fasirke ⁷ Nagav ani ladang utub ke hanae karya marakandegu, no yavini faranae isgi dadhanegu manae gi yavi-yavi bae no yafeke esenae sujud manae angkane no yavi ke. ⁸ Onake nahav aisom-som tae Yusuf ke agansirke, one dimake bae go ni raja kenae badaimakene nigi utub ke? Nahav tae Yusuf ke amon faran bohosi kisir one sin ke darna ⁹ Ke asan sin vae e aisom-som ke fakirke, asan vae tae nohov ni radev tae, atav, ohar, 11 bintang tae noke esenae angkane disir. ¹⁰ One asan sin tae e aisom-som e navo gi ke fakirke onake e navo ni eke tegur masirke ovae hane kahane asan, go navo, nae ene faran goke angke bae disir ¹¹ onake e aisom-som ani Yusuf ke amon bohosi kesirke manae e navo ni one asan sin ke asisirke durbraufohavke. Yusuf ke jual masirke Mesir hatae ke ¹² Atav vae ni Yusuf grae, e aisom-som grae e navo kambing domba gi avatuv nahafaden nena avhaim Sikhem atahab ke farakirke ¹³ E navo ni agansir ke Yusuf ke go ave gini Sikhem atahab ke havadimakene Yusuf? "yao navo ¹⁴ e navo ni agansir nahae goni go aisom-som ani kambing domba derfarakikene dohomae one sin ke noke esena aganiad, disir onake Yusuf ni ke Hebron mae hanae Sikhem ke hanae hamotasir ke. ¹⁵ Yusuf ani one tub ke arkirgu hovhan maidav ani eke darinahansirke, "go havanan ke rafgake disir, ¹⁶ no vae no aisom-som ke rafgakeden dahantu ke arake noke aanid? ¹⁷ Nahav bae eke arakanen, nohov ni dardena Dotan ke haradfem nekane gu darden disirgu Yusuf ni Dotan ke hasir ke, ¹⁸ Yusuf ani naha atahav ke hanae yakasir arginake nahav ni nahansir onake nahav ni fina-fina marakirke Yusuf ke ufu nena ¹⁹ Nahav utuv ke arkir hovhan ²⁰ nagav ni unae sumur ke gwafomhavem e asan sin oke naharan disir. ²¹ Ruben ani nahav fakir sinke darna nom nena, Yusuf ke tafdagwadi makirke ²² Ke Ruben ani agansir ke nom es bae ifanom iti sumurke gwafomhamjaen disirke, one makotae ke Ruben ani Yusuf ke esnae fanae haimakirke e navo ke. ²³ Onake Yusuf ani e aisom-som davai utub ke hanae yakasir ke nahav ni, Yusuf afag fomhadev baju aiyao ifasir ke e afag nake. ²⁴ Onake nahav ni fanae hanae ah amjav sumur ke gwafomhasirke ²⁵ naftae Yusuf gwafomhanae badahomae du ke bahadomae barnakirgu ismae hovhan sadirke Gelead nake wan-wan auwat grae uta ke faranae Mesir ke arkir. ²⁶ Ke Yehuda ni agansir e aisom-som ke "untung bane nagav ni nagav aisom-som ukobai. ²⁷ Nagav ni ene Ismael hovhan ke jual mavem ombae nom, evae nagav haud maidav nake, es maidav nena disirgu. ²⁸ Onake one aisom-som ani darna Median hovhan dagamkirgu, nahav ni Yusuf ke sumur nake tarfasirke, onake Yusuf jual masir one Ismael hovhan ke 20 syikal perak, onake Yusuf ke fanae hasir Mesir ke ²⁹ ke onake Ruben ani one sumur ke esenae nahadivi nena nahadohomae rafansirke badahaser nena ³⁰ ke e aisom-som ke esenae hanema one timbaae disir? ³¹ Nahav tae Yusuf baju ke domba es ani gaimanae one baju ke gamafarasirke ³² nahav ni agansirke ene baju ni fishafem navo hanae, ene baju maidav dumarake didhanegu nigiv ni nahanae vaden, navo sine evae Yusuf baju e? ³³ E navo Yakub tae one baju ke

fanae nahanae sin evae no tim baju husar sir ani unae fanen disir. ³⁴ Yakub ani baju amjani hatae hauganae sesaramahomae banakomaike atav-atav kahane e tim bohos ke Yusuf av nena ³⁵ yakub e atrim,e hargyav ani maragohomongkomaike,Yakub tae"Haser nohov enebadahomae homnae hanae kaudmaikon no tim Yusuf nokomaike" ³⁶ One hovhan Median tae ke Mesir hovhan pegawai Firaun,Potofar ke jual masirke.Raja Firaun gavus fadev hovhan ke. Pasal 37 Yusuf E aisom-som grae ¹ Atav vae maidav bae Yehuda ni e aisom-som utub nake monae hasirke hanae hovhan maidav Adulam hovhan ke fwi fwi Hira ogorae bainke. ² One tub tae Yehuda ni bain tae atrim Kanaan atirm ke nahan sirke manae E fwi Syua,onake Yehuda ni fasirke one atrim ke ivar. ³ One ivar tae magav kenae namo fasirke tim vae Er disirke. ⁴ Ke fanae badahomae ke magav kenae namo fasirke E fwi Onan disirke. ⁵ Ke badahomae ke magav kenae namo fasirke tim som fwi Syela,Yehuda ni tadan fat kisirke one tim fasir utav av. ⁶ Onake Yehuda ni fasir ke Er ke aganae mud hovhan disirke onake vae e ivar fwi Tamar disir. ⁷ Mamae Er mud hovhan som Yehuda nake ah husar ke Myao Kodon ke av,onake Tuhan ani usar. ⁸ Homsirgu ke Yehuda ni agansirke e tim vae Onan ke"go efeni monae hae ivar ke hanae fanam ke keturunan onake imhafarud go ave keturunan ke mahomae". ⁹ Manae ke Onan ani nyam ke,ke one ivar ke hakomaitae don ah one ivar ke fomhahaser ke manae kurma gwankomainke.E ave ivae ke keturunan badanom nena ke. ¹⁰ Manae one make bae Myao Kodon ke amon makeke onake Myao Kodon ni usansirke. ¹¹ Onake Yehuda ni Tamar ke agansirke,e atahav ke:badu naiso ni go navo av ke,one banakotae Syela nahafaranke naha ave nauri homsir kahane konom nena eke.Onake Tamar ni hasirke e navo av ke. ¹² Ke tarau mos badahomae Syua tim homsirke,Yehuda ivar one sesar ramahomae Yehuda Timna ke hasirke,domba at gamakir rigav ke havansirke, e tim Hera grae Adulan hovhan. ¹³ One Tamar"e haf navo baen saen divir baen darsir ke Tamar ani domba at gaman", ¹⁴ onake ke Tamar ani avhaim aivat nake fegebainke one avhaim e mainke,Syela faran ke nena,Syela baen naha ivar fan nena ke. ¹⁵ Yehuda ni nahansir baen tamae duv utub ivar gani masirke. ¹⁶ Onake Yehuda ni ke denae esena ke one ivar ke asena"nawi nohov goke mavini disirke,manae one ivar bae itim naiso ke,ke one ivar ni agansir nohov havani fidaikenoke bef dahaodikebae?" ¹⁷ Yehuda ni agansirke:Nohov ni kambing gi tafda gwadimakon, ¹⁸ one tanggung jawab bae sin bohos ani noke nahasaren disir,one ivar ni eke agansir,one dimake baen go rohavke ba rohavwan grae,haimin grae fidod disirgu finanae masirke,tarau kohaser onake one ivar magav kisirke. ¹⁹ One ivar tae hasirke,naiso ni bae kahane monena ²⁰ Yehuda tae one kambing mod gitae tafda gwansirke e timin marani Adulan hovhan,manae one hovhan ani one ivar ke gadmahaser kisirke. ²¹ E vae ni darinahadohomae arkomaike one ivar bae utub ke,dahakehae duv utub ivar ekebai baen,nekomain,manae nahav tae enetuv bae duv utub ivar

badahaser,ene enaimbae! ²² One Yehuda timin tae ke Yehuda kehanae badahaser,nohov ni one ivar ke kaudmahaser disir.One enaim rigav tae nahav ni agankane tae badahaser duv utub ivar bae nekanen. ²³ Yehuda ni agansirke,one dimakebae der one wan saisi bae bai rigav ani sin fahoarkonbae naga sinke disir. ²⁴ Ke ohar gasmadi badahomae sin tafdagwansirkeYehuda ke"Tamar go som ivar donaiken duv utub nake imhafaran magavken disir,Yehuda tae fawaen one ivar baen noke disir. ²⁵ Yehuda ke faisaisirke,sinantai fishaisir rigav ke agansirke sin af nohov magavkedefbae,e rohavwan grae haimin grae ewan eve ewan-wan saisia disir,one rigav tae one wan-wan saisi mudke fishasirke ²⁶ Yehuda tae one wan-wan saiske nahanae,manae nohov ni e magavke bae,manae one ivar baen sin ene wan-wan bae nohov nino atrim Syela ke fidahaser disir,nohov ni one ivar ke befdahan dohaser disir. ²⁷ Ke one ivar ani namo kansahansir nahansirke ene efarbae namo nauri disir. ²⁸ Onake namo nauri tim grae atrim grae,one hargyav nauri tae haisav gagaeni mudgumasirke. ²⁹ Mud motasir bae,Peres disir e fwi,mar motasir atrim bae Zerah disir. ³⁰ Zerah Pasal 38 Yehuda grae Tamar grae ¹ Yusuf ni Potifar av ke fanae haisrke,Potifar bae Mesir hovhan Raja Firaun gavus fadev pegawai ke one hovhan af.Duv utub nake akifasirke ² manae Tuhan ani Yusuf ke aumhafarkirke,Yusuf ani finan gaitar kisirke onake Potifar av ke bainke.One Mesir hovhan ke. ³ One Mesir hovhan tae Yusuf ke nahanae evae Myao Kodon ani aumhafarken karya dermaken nena. ⁴ Ke one Mesir hovhan tae Yusuf ke karya vae fidasiren one Mesir hovhan ewan-wan enefaran kepercayaan Yusuf maidav kefidasir. ⁵ Onake Myao Kodon ani ke one Mesir hovhan ke berkati mahofarasirke. ⁶ One Mesir hovhan ani makomai kaufadan monsirke Yusuf ani one avke baidav,E karya ke gavus fakomainke ⁷ mamae onetubae Yusuf e mutuv bae derke,sopan. ⁸ One Mesir hovhan ivar ani eke navi nogorae rafem disirkemanae Yusuf ani nom disir. ⁹ Yusuf ni one tuan ivar ke agansir,no tuan bae ene afohake dava wan-wan noke faranae haen,go vae haser,go vae no tuan ivar. ¹⁰ One Potifar ivar ani eke sin atav-atav kahane ni eke agadohomae banakomai e grae rafinenae ¹¹ atav vae maidav Yusuf ani karya mvi nena fohav ke otasirgu ¹² one Potivar ivar ani e baju ke asisirgu Yusuf ni one baju monena hasirke. ¹³ Ke onake one Potifar ivar tae afhobke bae ekarya rigav yanae fanae Ibrani hovhan yanae famjae, ¹⁴ e vae ni noke aeve faimakane awankande nohov ni ¹⁵ onake no roh ke darnae baju monae haen ¹⁶ onake Yusuf baju faramonsirke,faramonena e tuan av nahasaren esena nahanahaden. ¹⁷ One kahane sin tae ke Potifar ivar ani eke fasirke"goni faisae Ibrani hovhan noke wan maimakane gu ¹⁸ nohov ni awangkandegu baju monena haen disirgu" ¹⁹ Onake Potifar ani ganas kenae faranae hasirke. ²⁰ Yusuf ke asena raja-raja bainam bui avke fomhasirke ²¹ manae Myao Kodon

ani eke gавus fakirkegu. ²² One penjara jaga makir hovhan tae e karya ke Yusuf ke fidasirke. ²³ One kepala penjara ni Yusuf ke finanae, eke gавus fahaser, Myao Kodon ani gавus fakir sin marani nenae. Pasal 39 Yusuf ni Potifar av kebainke ¹ Enefaran sin tirmanae badahomae ene rigabohos nauri ni masalah masir. ² Onake Raja Firaun ani nahav nauri ke amon kisir ³ evae ni one rigav nauri ke bui av ke asenae fomhasiren, Yusuf bai bui av ke. ⁴ ONe bui av asem hovhan ani one rigav nauri ke tahan manae Yusuf grae bainke ⁵ Atav vae ni one rigav nauri ni asan rasirke, one asan sin hait bae davake. ⁶ Manae one rigav nauri ni finan birfikenae barnakirke one asan nahav ni yasirke mahomae, Yusuf ni oke hasirke ⁷ Yusuf ani one rigav nauri ke darinahansirke gi hava finan birfike marake disir ⁸ Nahav ni agansir "Nigiv ni asan radev manae, one asan sin hait ene rigav etoh ani asan sin hait fahaser. Yusuf tae "one asan sin bae Allah ni tadanoman ni de? nahav tae "sin fanae one dimake bae ⁹ Yaitu ah mongaitar hovhan take e asan sin bafha mahasirke "Nohov ni rade asan bae anggur tohod tamin no atahab ke dadhanen. ¹⁰ ONe anggur tohod bae amguab3 manae ir yaudifinenae, ir saisi auwat dadhanae ¹¹ No it bae Firaun ah madev faidhanden. ¹² Yusuf tae eni one asan bae ene "amgwaf nauri bae ovae atav 3 ¹³ Atav 3 hari ni Firaun goke onhaimaken, onake go pangkat omkondafai kahane kimaken one piala bae fidaimaken Firaun ke goni ah mimakedaf. ¹⁴ "One sin tirmanae Yusuf ani agansir one Yaitu ah mon gaitar hovhan ke "goni ene sin kahane kimaken, noke gавus fanam, one sin Firaun ke hanae bafhamahod noke ifagwanid ene av nake ¹⁵ Nohov bae omsor fanae sasiren Ibrani hovhan, nohov niwanmahaser ene bui av ke badevav "disir. ¹⁶ Juru roti hovhan tae one asan sin der bohос nenae ke etae nohov ni rade asan tae one kahane. ¹⁷ Yavi 3 nateman yavi af Firaun e nateman nohov ni fisahade Firaun ke it amin grae-amin grae asem ke faranae hade bae er ani fangkanem ¹⁸ Yusuf tae agansir: ene kahane one asan sin bae "Yavi 3 nebae ovae atav ¹⁹ 3 atav ne bae Frauan ani go rohab ke armenae forhakotae er ani go fat ke esenae fidamaken ²⁰ Atav 3 hari kisirgu Firaun e atav fasir atav onhanke mahomae one yaitu ah mon gaitar hovhan keroti famon gaitar hovhan ke onhakkirke Firaun ke E pegawai-pegawai rigav auwat utub nake ²¹ one Yaitu ah mon gaitar hovhan bae ke eh jabatan ke fanae fadasirke eni piala e it nake Firaun ke fidasirke ²² Manae one roti famon gaitar hovhan bae rohav ke armenae tohod ke gantung masirke, Yusuf ani sin mara ni. ²³ Manae one yaiatu ah magidon gaitar hovhan ani motanae Yusuf ani agansir sin ke fina-fina mahaser kisirke. Pasal 40 Asan yaitu ah mon gaitar grae roti du famon gaitar hovhan ¹ Tahun nauri tirmanae badahomae asan rasir ke efae ni avuv athab utub ke davainke. ² Sapi gi kahane bainam one avuv fohav nake motanae avuv kesmaramae davai avatuv ke bahankirke nahav ni tujuh kasemais ani davainke. ³ Ke tujuh sapi yahamkon ani one ah fohav nake girmanae sapi bainam atahav ke

davain,waidon man ani ke ⁴ Ke one yahamkon sapi ni sapi bainam ke unae bahankirke onake Firaun ani faranae kenev nake faransir ke. ⁵ Firaun tae farnae badahomae ke asan rasir ke afaeni nahansir ke du tohod maidav bohosi ani davai ke der bohosi ke,one du tohod ⁶ ke one tub ke nahansir tujuh tohodir kahane motasir ke manae yah ke senem saisi ke, ⁷ one du tohod senem saisiri ke tujuh tohodir bainam ke fansir ke, evae asan disir ke. ⁸ Atav bainsir gu Firaun ani hamar min nyam ke nahadon nyam ke yafanae e asan sin nahake bavha mahasir ke manae nahav ni kaudma fahaser kisir ke. E gavus faddev ani Yusuf sin Firaun ke fasir ke. ⁹ Onake Firaun ah farkedev riga bohosi tae Yusuf ke fina-fina masir ke,e yae Firaun ke agansir ke,no vae nyam noho mutuv ke maemake sin av disir, ¹⁰ goni noke bae ke fomhasir ke one bui av fohav nake badahomae asan rasirin ¹¹ one asan sin yamos-yamos ¹² manae hovhan maidav bain one bai fohav va Ibrani hovhan pegawai Firaun gavus faddev hovhan nigiv ni asan sin ¹³ no asan sin ke agansir bae goni ene bui av nake motanae haimake,ke no karya tarau ke faimake disir sin kisir fae tae roti du famon gaitar hofhan ke agansir evae ni homimake disir sin homsiren. Yusuf ke yasir asan sin naha fan nena. ¹⁴ Onake Firaun ni yasir Yusuf ke bui av ke baigu,Yusuf tae badamoh tumanae avag fomhadev fomhanae Firaun ke hasir ke ¹⁵ Firaun tae sin agansir ke Yusuf ke,"Nohov ni asan redah riga fanae ni one asan sin ke anhang kohaser,nohov ni darkede go riga bohosi fae ni radimake asan sin,nyam ke go one asan sin faikeke go? ¹⁶ One sin nohov ni goke faddev yah manae Myao Kodon esgi goke tadami maken navo Firaun. ¹⁷ Onake Firaun tae sin Yusuf ke agansir ke,"Nohov ni avuv Nil atahav utuv ke dadhanden gu." ¹⁸ Sapi tujuh bainam ah nake murgumanae one avuv kes mae afatuv ke gafanae fangkane,one tujuh lembu bae bainam, ¹⁹ onake ke nahanden tujuh tujuh sapi yahamkon ah nake murgumane,one sapi bae afag esevav waidon avag kahane,fae tae Mesir utuv nake nohov nahandimjav sapi. ²⁰ One sapi yahamkon ni ke bainam sapi ke bahansir ke ²¹ manae one sapi yahamkon ani bainam kohaser kisir ke onake rafnae faransiri. ²² Manae ke asan faebae,du tohod maidav nake tujuh motanae dedhane subur bohosi moh rarhaf kohaser. ²³ Fae tae tujuh du tohod one kahane motanae dadhane manae moh yahamkon saisi boton grae,atasev grae makane gu. ²⁴ One tujuh du tohod yah ani deder dadhane ke fanae,ene asan sin no hausae rigav ke fakanden manae nahav ni noke fahaser. ²⁵ One asan sin Yusuf ani fasir. ²⁶ Yusuf tae sin agansir Firaun ke,one asan sin nauri bae sin kahane davan,Myao Kodon ani sin goke agane atav baidimaken. ²⁷ Tujuh sapi der grae,tujuh du tohodder grae ovae tujuh tahun der danakimaken. ²⁸ Manae tujuh sapi yah yah grae tujuh du tohod yah grae ovae tujuh tahun du gi ah gi amjav atav yah tujuh tahun eke dadaimaken Myao Kodon ani agane sin marani goke Firaun. ²⁹ Ke tujuh tahun ani Mesir utuv ke nateman gi,du gi,en danakimaken ³⁰ Manae ke Mesir rigav ani finan

ganggu maimakon tujuh tahun ah gi,du gi,Mesir utuv ke divae finan av. ³¹ One hauwah atav maidav bae yah baidimaken. ³² Navo Firaun goni asan sin nauri ravae ovae sin bohos Myao Kodon e haisav oke ragimaken. ³³ One manae navo Firaun goni enaigu finan gaitar hovhan,ene atav baidimakeke atur madev fanae fadu ene avhaim tamin av. ³⁴ Ke goni rigav etoh ke agan kotae natenam du gi hanae Mesir nake naha taifan,ke ene rigav faran ani agan kotae nahav ni armadaimake amin goke naha fidan ³⁵ ene tujuh tahun badaimakedav one makotae one faran nateman,du gi,bae goni atur maimaken ³⁶ One makotae ene tujuh tahun Mesir avhaim nateman gi,du gi naha didan nenae,Mesir rigav ganhanom nenae du ke mahomae. ³⁷ One sin vae der disir Firaun grae e gavus fadev bainam grae ³⁸ Firaun tae e gavus fadev rigav ke agansir,nagav ni ene kahane rigav kaudma fadev yah disir Yusuf ke,Myao Kodon ni aumhafarke finan gaitar maramae ban. ³⁹ Firaun Yusuf ke agansir,nohov ni finan gaitar hovhan rafgadev yah go kahane rigav bada haser go vae Myao Kodon ani aumfaken disir ⁴⁰ One manae no istana bae goni atur mahobanakimaken,rigav etoh ani go ke atur mahaser,noke dari disir. ⁴¹ Firaun tae Yusuf ke agansir ke,"Enaigu ene Mesir kota faran goni gubernur kenaebadu,"disir. ⁴² Onake Firaun tae it wan Yusuf it ke fomhasirke,Firaun tae avag fomhadev aiyaograe,rohav wan emas grae rohav ke fomhasir ke. ⁴³ Yusuf arkedev kereta Firaun vae fidaisir ke.Raja grae arkoma rigav Yusuf hasir mudgatav ke,nahav tae one rigav faran ke agadoho Gubernur doho havansir ke. ⁴⁴ Firaun tae agansir,"Nohov bae Mesir Raja,okomae ni noke sardev yah ene Mesir rigav ani.Enefaran go marae saron gaiyav. ⁴⁵ Firaun tae yusuf fwi ganti masir Zefnat-Paneah,Firaun tae potifar atrim fidasir ivar Yusuf ke e fwi Asnat yusuf tae Gubernur kisir Mesir ke. ⁴⁶ One tub Gubernur kenae bai Yusuf e umur tiga puluh tahun ⁴⁷ nahav ni armadakomai gavan ah gwansir. ⁴⁸ One tujuh tahun du gi,nateman gi,manmos ani sangkomain ke ⁴⁹ one tujuh tahun utuv tae Yusuf ani du gi,nateman gi,auwat bohos sansir ke. ⁵⁰ One sembilan belas atav kaud ma famjav ni badahahoma Yusuf grae ivar Asnat Potifar atrim tae.Yusuf grae Asnat grae hargyav nahanae fasir,tim nauri. ⁵¹ Yusuf tae mud tim fwi Manase-ovae finan gangguman eni agansir Myao Kodon ani nohov ni finan manggomasiren susah utuv no navo afohav ke dafa. ⁵² Yusuf e tim one marav Efraim-tohodir gwandev evae ni agansir,nohov ni savos kenae arkende gu Myao Kodon ani gavus fagu hovhan faran kenae baden. Ig du gi ah gi atav utuv ke hanae yakasir ⁵³ Nahav ni badahomae badaimake nateman tae tujuh tahun ⁵⁴ One tujuh tahun kamda atav baine,manae Mesir utuv bae nateman gi,du gi auwat ke Yusuf tae tarau agansir sin marani rafansansir nenae ke. ⁵⁵ Onake one Mesir rigav tae awa sangkomai ke Firaun ke bahadivi nenae,Firaun tae hamjaen Firaun ke hane kahane maimaken eke darinahandimjaen ⁵⁶ one ah gi,du gi amjav tae faran kamon kisir ke,Yusuf tae du grae,nateman etoh gi ke jual masir ke Mesir rigav

ke one atav du gi,ah gi,atav tae yah bohosi davan ke Mesir utuv ke. ⁵⁷ Rigav auwat haim-haim etoh nake du gi,nateman gi aki taivan Mesir savan safan komainke. Pasal 41 Firaun ani asan rasir sin ¹ Hawa kasih atab bainsirke kanaan utub ke,Yakub bae nyam ke Mesir utub baen gandum(du)difan disirke,onake Yakub ani e hargyav ke agansirke"have manae nagav ni okomaini barnakedev bae? ² Nohov ni dardep bae du jual makeke Mesir av.Hamjaen one du hanae akifamjaen nagav ganhamakonenaen du ke mahomae ³ onake 10 rigav Yusuf e ai som-som nahav ni hafan sirke gandum(du)akifanke Mesir ke. ⁴ Yakub tae Benjamin maidav hanom disirke ofae Yakub e ai som maidav bohosi nenaen haud maidav ke ⁵ Hawa kasih ah yah bohosi ke one kanaan utub ke bainsir av kanaan rigav auwat hafankomain ke Mesir ke du akifan ovae Israel hargyav. ⁶ One utub tae Yusuf bae Gubernur kenaibainked,Rigav etoh du akifanke havankomaintae emaramae fakomain,onake Yusuf e aisom-som bohosi 10 rigav hanae ofhan kod kaukumahainsirked Yusuf. ⁷ onake Yusuf tae nyam kisirked manae kenyamani kahane kisirked evae ni amon sin kahane fakomain kenahake"o gi dahanake safane?"disirked nahab tae agansirked ,"Nigiv bae Kanaan nake sadan du gi akifafinenaen." ⁸ Yusuf bae e aisom-som nyam ked manae nahap ni Yusuf ke nyam naha dohaser ⁹ onake Yusuf ni asan sin ke fina-fina masir ked e aisom-som ke Yusuf ni agansir nahake"Gini sae bae nateman akifanke sarohaser.Naha faran ke safane disirked". ¹⁰ Manae ke nahav tae ke Yusuf ke agnsirked haser nigib ni sade bae go gavus fadeb rigav kahane saden fanke safanden disir. ¹¹ Nigiv sene faran navo maidav rigav faran ni safanden.nigiv bae rigav finan deder,nigi safanden tae nateman akinfan maidav. ¹² Manae yusuf ni nahake agansirbaen"Haser gini safane bae nigi naha faran ke safane disir!" ¹³ Manae ke naha tae tadan grae agansirke Yusuf ke haser navo.Nigi safande tae hamba kahane nigi ene faran tae navo maidav rigav faran ni safanden ,nigiv rigav 12 rigav mar bohosi bae monae saden nigi navo grae ban,etoh bae tarau ganhasiren. ¹⁴ Manae ke Yusuf ni ke nahake agansirke,"haser! giv yais sin,omsor rigav. ¹⁵ One dimake baen noho ni gike nyam nahadimakon gi hadhag nake motake sin roh ah sin e dohomae,one manae giv etoh havadohaser gi mar bohosi hovhan sarkotae haiken. ¹⁶ Gi utuv maidav hovhan ani nahahaen etoh baen bui av ke badanjaen one makotae gini aganke sin bohosi e dohomae. ¹⁷ Onake Yusuf ni rafamahasirke bui av atav gasmadi bain ke. Kod garan fidasirked ¹⁸ Atav gasmadi ni badahomae,Yusuf ni sin nahake agansirked"Nohov bae Myao kodon grae banamade Nohov av"nohov ni gike usado haser ¹⁹ manae gini jujur rigav dimake bae gi utuv hovhan fae ke nahabadan etoh baen du gi nateman gi fanae hamjaen gi keluarga barnakeke. ²⁰ Ke mar bohosi timfawaen no ke,onake noho ni nyam kivini gini agankane sin ke sin bohosi e dohomae aane-rohone agane marakomain "Nagav ni makanden kod garan faran bae,nagah sigi aisom Yusuf ke yahmasire kemahomae". ²¹One ²² Ruben ni agansir ke,noho onom disir manae ke kwae kisiren gini,yesofat one

hayam otham ke mahomae faradav. ²³ Nahav ni fakirsin bae Yusuf dasirkednahav ni bae nyam haser,yusuf ke agandev hovhan bain ke roh vae ni agankomain. ²⁴ Yusuf ni naha fakir sin ke darna sesar fatkisirked.Ke Yusuf ni denae esenae.Simion ke asenae titin armasirke etoh ani nahansirked. ²⁵ Yusuf ni sin agansirkede gavus fadep rigav ke naha nateman gi du gi yafikee ramasirke Yusuf ni fahasir,naha fadhohadev du gi tae ramahasirke. ²⁶ Onake naha Keledai mutar sanae. ²⁷ Atav bokisirgu hovhan vae maidav Keledai nateman fidavi nenae yafike isgimahomae nahansirke du akifa wan ke. ²⁸ Nadimjaen noho ni finade wan idifade disirke,ke naha tae tadan ke sansirke,ke hane kahane wan ragi make Myao Kodon ani nagav ke . Ke naha navo Yakub ke fasir ke one sin av ²⁹ Onake nahav tae naha navo Yakub Kanaan k baen ke hasir ke,sin fasir ke naha ni makane sin av. ³⁰ Naha ni agansir ke one Gubernur aani nigiv ke sin amonsir agan kanen disir,evae ni nigiv ke agankanen naha faran rigav nekanen. ³¹ Nigi ni agankande baen haser nigiv vae jujur ³² rigav 12 rigav navo maidav nake nigiv yasefav maidav hovhan vae baen homsiren tarau manae martim bae ban kanan ke. ³³ Onake one Gubernur ani ke agansir sin bae ene duv maidav daan gini fake sin sin bohos diake baen giv aisom maidav bohos nahabadan eke,gi etoh baen hamjaen nateman gi du gi taifanae. ³⁴ ke nawaen gi aisom mar hovhan grae eke onake nohov ni gike sin bohis dikon,onake gini eke du gi esenae akifamjaen. ³⁵ Onake naha tae naha yafi nake isgimaho nahav ni finanae fair wan ke nahansirke,ke onake naha tae tadan ke sansirke oke nahanae. ³⁶ Yusuf ni nahake agansir ke gini make bae no hargyav naha befeden nenae,Yusuf benhasir,Simon tae kaeke,enaigu Benjamin fana haimakenne? ³⁷ Ruben ni enavo Yakub ke agansirked:Navo nohov ni benyamin fanae sarohaser dimako no hargyav ke goni usanid,no ke darid". ³⁸ Yakub ani gansirke manae nohov ni derdohaser Benyamiin gi grae hanav.Benyamin e haud maidav hovhan bae homsir nenae e maidav ni banenae no tim no ivar Rahel nake,noho ni tadan makede duv utuv ke arkotae wan mamake nenae,one madimake bae onaigu nohov ni homikon. Pasal 42 Asan sin bohos kisirked ¹ Nateman gi du gi amjav atav ke yah bohos kisir ke one hatae av. ² Nahav ni rafanae sasir naateman gi du gi tirmasirgu Mesir nake rafanae sasir av ke.Yakub ni nahake agansir ke ke amjaen Mesir ke nateman gi du gi akifammjaen disir ke. ³ Yehuda ni ke agansir ke Yakub ke"navo one Gubernur ani agansir sin bae sin bohos min sin haser,nigi ni Benjamin fanae hahaserdimako bae eke nahadohaser disir. ⁴ Navo go ni Benjamin der Benjamin grae hamjaen dimako bae nigiv haikon. ⁵ Manae haser dimake baen nigiv hahasir,one Gubernur aniagansir sin marani nenae. ⁶ Israel ni agansir ke nahake nava manae gini nigiv marhovhan ba disir baen Gubernur ke?". ⁷ Nahani agansir ke"One hovhan ani nigiv ke manmos ani darinaharohofara kane gu,gi navo ba ne?Giv aisom vae ba ne av?nekane gu ba nekanden nigi ni nigi ni fina-fina mahaser nigi aisom fanae hambae. ⁸ Yehuda ni ke e navo ke

darinahansirke,der denam navo Benyamin no grae havini Mesir ke disirke. ⁹ Nohov ni tanggung jawab maikon no agas Benyamin af, ¹⁰ omkon hasiri utuv ani Benyamin nigi grae hasirikiri bae ovae der ke hahaser natemn gi du gi fanat. ¹¹ Naha navo ni agansir sin:one dimake baen fanae hamjaen.Benyamin grae disir,vae tae ke uan akifsir uan grae fanae hamjaen Gubernur ke,madu ah,kacang kenari badan tohodir,kemenyaan mur bae e tim ke fidamjaen disir. ¹² Enaigu bae uang auwat ni fanae hamjaen one Gubernur ke disir ke. ¹³ Benyamin fanae hamjae one hovhan reftav ke hanae rafimjaen disir. ¹⁴ Nohov ni Myao kodon ke rigadimakon gini one Gubernur reftav ke atahav yakako tae Myao Kodon ni gi ke Gavus faimaken,Benyamin grae,Simon grae ke der sarimake eke. ¹⁵ One naha tae wan deder rafanae hasir ke,auwat bohos ke Benyamin grae hasir ke Mesir ke. One rigav Yusuf av ke hanae bain ke ¹⁶ Oneke Yusuf tae nahake nahanae,e gavus fadev hovhan ke agansir ke,"ene rigav taifanae nahai no av ke,Domba gaimanae nateman famamjaen nohov adigav du naha grae fadimakeden nohov av". ¹⁷ One gavus fadev hovhan tae Yusuf ni agansir sin marani hasir ke naha grae. ¹⁸ Nahani tadan ke sansir ke Yusuf av ke fanae hasir gu,onake nahani rohone agane-rohone agane makomainke,rigav ni fanae hade uang roh nake ,nagav ke aefanae,e karya madev faimake nagav ke nekomain". ¹⁹ Onake nahaf tae mud hovhan Yusuf av karya mamake sin man mos ani agankomain ke. ²⁰ Navo nigiv ni omkon bohos savansiri bae nigi nateman gi du gi akitaifan. ²¹ Akifanae hafansirifa duv utuv nake nigi ni akifasure uang ke ni yavi vohav ke difaen manae ke one uang bae ke faisaden ke auwat ani gi ke,ke nateman akifanae havadifinenae enaigu av. ²² One gavus fadev hovhan ani agansir ketadan nom.Gi tuan ani,gi navo tuan ani ke fomhan one uang av ke gi yafike,noho fina-fina makede gi one uang fidasiren du akifanae hasir av,onake one hovtae Simion fanae motasir ke bui av nake nahake, ²³ One gavus fadev hovhan tae Yusuf av ke fanae hasir ke,naha kiniv ah todomadev fidasir ke onake naha Keledai tae nateman idasir ke onake, ²⁴ nahav ni darsirke Yusuf adigav du naha grae fadimaken disirgu. ²⁵ Nahav tae nahani faisaisir utum ke man mos ani magisankomainkeYusuf ke fidafinenae. ²⁶ YUusuf sasir gu nahani faisaisir wan fat deder Yusuf reftav ke faramonenae Yusuf reftav ke kaukumanae haun sqisir ke(sembah). ²⁷ Yusf darinanhasir ke der banakene?Hane khane gi navo hafkon tae der bane disir ke?Gini fakirsin martim der bane? ²⁸ Nahani agansir ke der tuan,der barnakon. ²⁹ Yusuf tae e aisom bohos nae maidav ke Benyamin ke nhanae,E fat gi aisom marhovhan bae disir?Yusuf tae Benyamin ke nahanae Myao Kodon go ke gavus faimaken disir ke. ³⁰ Yusuf ni Benyamin ke agadivi nena e aisom bohos nena,e hawa yah ke Benyamin ke.E vae ni sesar fat kisir ke naha reftav nake raman fat haser nena e kamar ke ke otanae ramasir ke onake. ³¹ Yusuf tae ke reftav ah ririnae hawa gaitar kenae motanae e gavus fadev rigav ke agansir ke nateman sadimjaen! ³² Du bahandef furmasir ke,Yusuf tae yamserae.Nahav tae yamserae Mesir rigav tae yamserae,avsar ke Mesir rigav grae Ibrani rigav grae

du athat-athat ke fandev yah ke. ³³ Yusuf e aisom-som tae naha amserae furmasir ke, reftav rohogwane rohogwane manae, nahav ni furmasir tae mud nake hane marbohos av ke. ³⁴ Du badahomae Benjamin ke auwat bohosi ni farasir ke, nahav tae auwat bahadomae migimahomae mabuk ke sansir ke, Yusuf grae. Pasal 43 Yakub ni Benjamin der naha baen Mesir ke disir ¹ Yusuf ni ke e gavis faddev rigav ke agansir ke, du nateman auwat ani ramahamjaen nahani fanae haimake yafike, uang tae eni faran nahani fidaimake daf. ² Nohov ah madev maidav tae martim harae yavi fohav ke fomhamjaen disirke e gavis faddev hovhan tae darsirke. ³ Nadon bidamdi bohosi naha havaden naha bah avhamke. ⁴ Onake nahav hafansirke duv utuv ke arkir gu Yusuf tae e gavis faddev rigav ke agansir ke hamjaen nahav ke faidenenae agadimjaen "maromon makegu gini ke usarke bae hava, ⁵ Nigiv Gubernur ah madev ke gini fanae sae baen? ⁶ One gavis faddev hovhan tae nahav ke kaudu manae one agansir ke ⁷ Nahav tae one hovhan ke agansirke." Hava manae Gubernur one ne bae? ⁸ Naha ni nigi fanae sadev wan maidav ani difan uang omsor fahasir hane kahane nigiv ni omsor fanbae? ⁹ Nigiv utuv ke difan di make one ahmedev sofo, one Hofhan naha homen, onake nigi e gavis faddev nahaken ¹⁰ Nohov tae der nekeden Gubernur ah medev e yafike difan dimake bae one hovhan ani nahadeden e karya gavis faddev nahafan, etoh bae sin haser" One sisip Benjamin asisirke ¹¹ Onake naha yavi ene faran hatae ke samonenae nahansirke. ¹² One gavis faddev hovhan tae mud hovhan nake hanae mar ene faran nahadohohasir ke, onake one ah madev Benjamin yavi vohav ke difain. ¹³ Onake naha tae naha afag fomhaddev babhafunae kerohone hafansirke kotake. ¹⁴ Yehuda grae e aisom-som grae ke Yusuf av ke hafansirke, onake Yusuf atahav ke kakumahausansirke. ¹⁵ Yusuf ni agansir ke: Hava giv one make baen disirke giv e nyamanide no kahane hovhan bae usumahaimake kwae nyamkimakon? ¹⁶ Yehuda ni agansir ke "ke hane kahane sin ani faimakon go ke? Hane kahane wan ani ragikon? Nigiv ene faran go gavis faddev kikon". ¹⁷ Yusuf ni agansir ke "Nohov ni gi ene faran ke no gavis faddev ko haser, manae no ah madev fanae arkane hovhan maidav ani naha deden (Benjamin) etoh bae yais hamjaen der bohosi ani gi navo ke". Yehuda Benjamin ke Rasir ke ¹⁸ Yehuda ni Yusuf atahav ke yakanae agansirke: Tuan nohov sin agadivini disir. Gavis fanam Benjamin ke amon konom go vae Firaun kahane. ¹⁹ Omkon bohosi safansiri go ni nigiv ke darinahansir gi navo bane aisom maidave? ²⁰ Oneke nigi ni agansir go ke nigiv navo ban-hafkon nigiv marhivhan maidav tae ban. ²¹ Nigiv navo baen one tim hawa bohosi, manae ke go ni fawi disir gu nigi ni. ²² Haser nigi navo one tim hawa bohosi gaitar nenae monae saisirin nigiv ani. ²³ Manae ke go ni ke samaken kwae fawaen gi agas av disiren. ²⁴ Ke onake nigi ni hanae nigi navo ke agansiri gu ²⁵ Onake nigni navo agansiren hamjaen ke du gi nateman gi hanae famjaen disirgu ke nigiv

ani haser navo nigiv bae Benjamin amjav hadev yah ²⁶ Onake nigiv navo ni agansiren noke ²⁷ gini nyam no ivar Rahel ni namo e tim nauri fasiren noke mahomae ²⁸ vae baen nohov ni gi marani nahae disirgu husar wan ani usuren,enaigu nohov reftav nahadohaser. ²⁹ Ke gini eni maidav ke fanae haimaken wan yah kandimaimake gani! ³⁰ Ke noho ni eke mahomae rowae nenaie homikon disiren. ³¹ Enaigu fina-fina manam hane kahane maiken nigiv ni baen ene tim amjav banadev yah. ³² Noho ni no tanggung jawab disirin no navo ke ke nohov ni vae saro haser dimako noke kutuk manam homon sin ani. ³³ Enaigu one tim ke tafdagwani no aisom-som etoh grae nohov ni go karya madev fanam. ³⁴ Nohov ni one tim amjav hahaser,no vae no navo tadan no navo wan mahake nenaie. Pasal 44 Sisif Yusuf ni farasirke ¹ Yusuf ni one sin ke darnae,e vae ni hava gare nenaie sesar ramasirke rigav auwat reftav nake,onake ke Yusuf ani e gavus fadev rigav ke agansir ke ene utuv nake hamjaen no amsraini dadavi ene rigav grae disirke. ² Onake ke Yusuf ani sesar faran bohosi ramasirke okebain rigav tamin e sesar roh darisarkomainke. ³ Nohov bae Yusuf gi aisom av no navo bane?Onake nahav tae tadan ke sansir ke nohov Yusuf disir gu. ⁴ Yusuf ni ke agansirke e aisom-som ke,nawaen no atahav ke disir noho vae Yusuf gini jual masir av Mesir hovhan ke. ⁵ Gini finan yagud ke sadonom gini jual masir finan ke mahomae,Evae Allah sin marani gini tafdagwansir av no take mud ke eke,ovae nateman gi du gi amjav atav ke mahomae. ⁶ Du gi nateman gi amjav atav 2 tahun ke bain 5 tahun vae davan riga bohosi tohodir etoh gi armadadev yah. ⁷ Nenaie Allah ni no ke mud ke tafdagwansiren,go ke no ke mahomae go keturunan bain nahabadan nenaie ene bumi ke. ⁸ One manae Myao Kodon ani tafdagwansiren gini ni,E fai nia noke tarfadasire hovhan faran kenae badeva ene Firaun hatae ene faran Mesir av. Israel ke Nawi disir ke Mesir ke ⁹ Yusuf ni sin agansir ke:Fatar ani hamjaen no navo ke "Yusuf go tim sin agane dimjaen,Allah ni no ke tarfadasir gu nohov ni ene Mesir ke Gubernur kenae baden nenaie no ke taukonom. ¹⁰ Go ni no atahav ke badaimake hatae Gosityem atahav ke nohov ni gavus faimakon nateman gi du gi amjav atav tahun 5 davan nawi, ¹¹ Gosityem utuv ke banakotae bain 5 tahun davan ah gi, du gi, nateman giamjav atav av,onake go ivar hargyav go ni rahomake wansaisi nateman i du gi ke mahomae ganhan bae yah nenaie. ¹² Ene sin bae giv Benjamin ene nahanke no hadhag nake motake ene sin av. ¹³ Ene sin roh aiyaio no navo ke hanae agadimjaenenaigu hamjae fatar ani hanae agadimjaen nahasaren. ¹⁴ Onake Yusuf tae eaisom maidav Benjamin ke taigimanae sesar tafafunkisirke. ¹⁵ Ke onake e aisom-som etoh ke maida maida taigimanae sesar ramakirke Yusuf ani ¹⁶ one sin Firaun e gavus fadev rigav ivar hargyav enefaran darsirke,onake nahatae onhan faran masir ke one sin ke darnae. ¹⁷ Onake Firaun tae Yusuf ke agan sir ke.Ene nateman gi du gi aiyaio ido nahani taifanae nahahaen kanaan ke. ¹⁸ Naha ke agani go navo go aisom-

som etoh gi naha faisaren no ke, nohov ni hatae aiyao fidaiko naha bnadev ke mahomae, vae tae go aisom enefaran nateman gi du gi dede, naga fane made kahane Mesir nake naha bahaden nnnae. ¹⁹ E vae tae, nohov ni Yusuf no ke agan kede nahav ke aganid kereta dede rafanae idod nahav hargyav ke andugav ke makomae gi navo fawaen. ²⁰ Nahav ni fasi barnake wansai ke mahomae fina fina manom, ene Mesir ke diva wansaisi bae jahav wan kimaken. ²¹ Onake Israel hargyav tae one kahane Masir ke, Yusuf kereta Firaun ni agansir sin kahane ni idasir ke, Vae tae nateman gi tae idasir ke duv utuv bahadoho hadev ke mamomae. ²² fatae afag fomhadev (pakaian) maidav maidav idasir ke, Benyamin ke 5 fidasirke uang 300 perak fidasir ke. ²³ E navo ke baen 10 keledai wansaisi auwat grae tafdagwasir ke, du gi, nateman dede ke, du maa nake Mesir gatav kearkohomae fadho sadev tae. ²⁴ Yusuf ni aumha fishaho hanae duv utuv nake nahake agansir duv utuv "amon bahadoho havadonom". ²⁵ Nahav tae Mesir hatae monenae nahav tae ke Kanaan ke havan sir. ²⁶ Naha ta hanae navo Yusuf ban enaigu evae ni gubernur kenae ban meser hatae ken, ke naha navo ni onesin ke sin dohaser ke. ²⁷ Nahav tae sin fasir ke naha navo ke Yusuf ani fasir sin marani, onake Yakub tae eni tafda gwansir ke kereta ke nahanae eni raunenai divain monenae onhasir ke. ²⁸ Israel ni agansir enaigu nohov sin nekeden, no tim Yusuf hanae nahadikon nohov bae homimjae ni. Pasal 45 Yusuf ni E mutuv sinke bafhamahasirke ¹ Israel tae e wan saisi etoh faran rafanae hanae duv utuv ke arkohomae Bersyeba utuv ke arkohomae, utum Myao Kodon ke fidasir ke e navo isak onake angkir Tuhan. ² One atav bisim huirae, Yakub, Yakub Israel tae wae "Myao kodon" disir ke. ³ nohov baen go navo ni angkomain Allah nohov av tadan nom nahae Mesir ke nohov ni go nake farankenae mimake, haim faran kimaken. ⁴ Nohov ni Mesir ke hae makon gi aumha farkon, go ni hamnake homimaken, Go homimake Yusuf esigi e it ani kafuvtav daimaken. Israel ni Mesir ke Hasir ke ⁵ Yakub ni bersyeba andugav monenae Mesir ke. Hasir, e hargyav, naha andugav, harga saisi ene faran ni, fidasir kereta mae hafansirke. ⁶ Nahani rahomake wansaiasi grae, Kanaan utuv nake taifakomain wan gi taifanaehavansirke, Yakub tae e keturunan grae. ⁷ E hargyav, urakem, enearan kamon ani. Yakub e utuv Hov ⁸ Evae Yakub harggyav faran Mesir ke hasir ke egrae. Ruben bae yakub mud tim. ⁹ Ruben e hargyav bae, Henokh, Palu, Hezron, Karmi grae. ¹⁰ Simion hargyav bae: Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhim zohar vae Saul Kanaan ivar van. ¹¹ Lewi hargyav fwi: Gerson, Kehat, merari grae. ¹² Yehuda hargyav fwi: Er, Onan, Syela, Peres, dan Serah. Er grae Onan grae homsisr ke Kanaan ke bain. Peres nake bae: Hesron grae Hamuel grae. ¹³ Isak hargyav fwi: Tola, Pua, Ayub, Simron. ¹⁴ Zebulon hargyav fwi: Sered, Elon, Yahleel. ¹⁵ Ruben, Simion, Lewi, Yehuda, Isakhar, Zebulon, evae Yakub hargyav Lea, nake fasir fan, Aram utuv nake tarmakomai atirim maidav ovae Dina 33 ke naha utuv nake

av. **16** Gad hargyav fwi:Zifyon,Hagi,Syuni,Esbon,Eri,Arodi,Areli. **17** Azyer hargyav fwi:Yimna,Yiswa,Yiswi,Beria atrim maidav Serah.Beria nake hargyav fwi tae:Heber,Maikel. **18** Nahav enefaran bae Yakub hargyav Zilpa ni tarmasir fahaton evae Laban ni Lea ke fidasir gavus fadev nenaе manae ke Yakub ni ivar fasir ke enake 16 keluarga ke onake motadav. **19** Yakub hargyav vae Rahel nake bae Yusuf grae Benjamin grae. **20** Mesir nake Yusuf bae e hargyav nauri:Manase grae Efraim grae,Yusuf ivar fwi bae Asnat Potifera atrim. **21** Benyaim e hargyav fwi:Bela,Bekher,Asybel,Gera,Naman,Ehi,Rosy,Mupin,Hupim,Ared. **22** Evae Yakub hargyav Rahel nake fasir fahaton 14 hob misirke. **23** Dan hargyav bae Husim. **24** Naftali hargyav fwi:Yahzeel,Guni,Yezer,Syilem. **25** Yakub hargyav grae Bilha,Bilha,Rahel gavus fadev nenaе fidasir ke 7 hob misir ke. **26** Yakub hasir ke Mesir ke ene faran bae 66 rigav ke Yakub e hargyav andugav bae amgido haser. **27** Yusuf nake tae kafomsirke Mesir nake 70 rigav enefaran. **28** Yakub ani Yehuda ke go take hanae Yusuf agani disir ke Gosityem ke naha saren e keluarga kauduman naha tae gosityem hatae ke hamotasir ke. **29** Yusuf tae kereta maginae GOsyem ke hasir ke, e navo Israel ke kaudumasir ke,taigmanaе ukamnaе sesar ramasir ke. **30** Israel tae Yusuf ke dare noho enaigu homiko disir ke.Noho go reftav nahande go bai ba disir ke. **31** Yusuf tae e ave gi e agas gi ke agaisir ke,e navo e rigav tae agaisir ke,Noho Firaun hanae kaudumavi makede hanae agadivini,'No ave gi no agas gi Kanaan ke ba no ke naha safaden,disir ke. **32** One rigav vae kambing gi domba gi ke fasi banama . **33** Firaun ani gi ke dari nahan ke nahadike gi hava karya ke mama demake? **34** Gi tae nigi ni kambing domba ke rahoma demade dimje disir ke.Gi Gosityem ke badamjaen nenaе kambing domba musir rigav avsar." Pasal 46 Allah ni Israel ke gavus fasir ke **1** Yusuf ni Firaun nake hanae kaudmanaе sin agansirke"No navo grae no aisom-som gi enefaran Kanaan nake safanen Gosityem hatae ke ban nahafat". **2** Yusuf tae Firaun kauadman nenaе aisom-som nauri grae fanae hasirke. **3** Firaun ni agansirke havan karya ke mamam?Naha tae "Tuan nigiv bae yais gamhatomos nake,Twi gi Domba gi kahane rahoman karya mamaden". **4** Nav nauuri tae agansirke siin av"Nateman gi du gi amjav atv yah bohos Kanaan tae nigiv domba gi afatuv odahasen nenaе taivanaе avande enefaran.". **5** Firaun tae Yusuf ke go navo gi enefarani go ke saen.^ **6** Mesir hatae baen go wan go sigi nahanae fido dahane hatae ke barnakiken,nahav ni bre hatar Gosityem hatae ke naha badan,vae tae naha utuv no domba gi,kahane faranae arakivi dimake sin haser". **7** Ke onake Yusuf taaе enavo Yakub ke yasir ke Firaun grae sin nahavan nenaе,onake Yakub tae Firaun ke berkati masir ke. **8** Firaun tae Yakub ke darinahansir ke go umur hane kahane?. **9** Yakub tae no bnae enaigu bae 130 tahun keen ene domba gi,twi ramaomahan ikarya kahane disirke". **10** Yakub ni one sin fahomae MyaoKodon ke riganae Firaun ke berkati masir. **11** Yusuf tae ke e navo,e aisom gi ke hatae derkenahanae fidasir ke

Firaun ni agansir sin marani Ramess hatae ke. **12** Yusuf ni Firaun hatae Akijfasir ke **13** One atav yahayav,nateman gi du gi amjav Mesir nake Kanaan ke yah bohos kisir ke. **14** One naaaaaateman gi du gi akifake uang gi enefaran kafonae Firuan ke fishavi dasir ke e av ke Mesir utuv nake faisarkane grae,Kanaan nake faisarkane grae . **15** Mesir rigav Kanaan rigav tae nahav ni ke akifadev uang tirmasirke,nav tae ke nahae enaigu nigiv du gi nateman gi fidoh mahaser dimake baen nigiv go reftav no ke ganhaekone? **16** Ke Yusuf ni nahanke agansir ke one dimaken bae ke gini rahoma ke Domba gi,twi gi kahane fawae otaham ovae ni fifenae faimaken. **17** Onake one rigav tae nahani rahomakane wansaisi tae fanae esenae .Finanae fakomain ke naha bahandev ke mahomae,ke one utuv bain tahun bae Yusuf ni one kahane makomainked. **18** Tahun vae tae ke badahomae one rugav faran naha wansaisi haser ke sansirke enefaran,onake nahav tae Yusuf ke agansir ke,go ni nyam nigiv ni unag nake nigi ni rahomasainsiri enefaran tirmasiren enefaran go wan ke sanen,enaigu nigiv mutuv grae aiyao grae tafda. **19** Hava manae nigiv ni homfenenae e go reftav nake,enaigu nigiv mutuv grae nigi aiyao grae akifanam,ke padi ir kahane inakotae ke nigiv ni armadavini nigiv aiyao gi ke ban gi kosong dadanom nena". **20** Onake Yusuf ni akitaifasirke Firaun wan ke enefaran av enefaran rigav Mesir ke bain tae naf kebun gi kahane tae Firaun ke inakomain ke naha bahandef ke mahomae. **21** Ke etoh rigv tae ke Yusuf ni kota etoh nake ke kota vae ke fanae fadamukomain ke Mesir ke. **22** Yusuf ani akifa haser tae bae imam rigav maidav av.Imam rigav bae Firaun ani utum kahane finakomain ke,one manae naha wan jual mahaser ke Firaun ke. **23** Yusuf ni nahake agansir ke noho ni gi mutuv ke akifaden gi kebun gi aiyao gi enefaran Firaun wan,ke enaigu nohov tohodir idaimakon ke gini armadamjaen gi kebun ke. **24** Onake one kebun ir yaudimake yavi lima ke Firaun ke fidamjaen gisigi yavi empat kahane fumjaen gi nateman du gi bahandev ke mahomae". **25** Nahav tae ke Yusuf ke agansir ke" go ni nigiv ke esgavan nigiv go ke onahakeden nigiv Firaun karya maikon." **26** Onake one man faran bae hukum Mesir kisir ke enaigu ba tae one Mesir rigav nahav kebun gafavi demake yavi lima Firaun ke gaiyaf av ke,manae imam kebun nake,imam wan bae haser ke Firaun ni av. **27** Israel rigav Mesir Gosyen hatae ke bain ke.Oke avhaim finae bain ke,Isrel rigav auwat bohos kisir ke. **28** Yakub tujuh belas tahun Mesir ke bain ke.Yakub bain tahun vae seratus empat puluh tujuh tahun bain ke. **29** Israel homon atahav kenae esom Yusuf ke yasir ke,vanae sin agaisir ke.Go ni no hauwah bohos makomain dimake go it no mud hait mufohav ke farud sin no ke aganid navo noho go ke hauwah bohos makede denam disir ke.No torhav Mesir ke go nena nom disir ke. **30** No ke naha fege dadan gani,no torhav Mesir nake fanae no nae no navo diva gunuf amin mae gaifomhamjae disir ke.Go ni agane sin kahane agadimako. **31** Yakub tae sin no ke aganid disir gu Yusuf tae asem amin nake kakomahaunae rigaisir ke.Israel tae kenef radev asem amin. Pasal 47 Israel ni Gosityem ke bain ke **1** Atav vae badahomae Yusuf ke agansir ke e navo

Yakub aidon disirke Yusuf tae hargyav nauri Manase grae Efraim grae fanae hasir ke e navo ke. ² Hanae e navo bain av ke hanae yakaesirgu,e navo tae one sin darnae e vae ni rwado faranae divai nake yadem ani faransirke. ³ Yakub ni sin e tim Yusuf ke agansir ke,Allah ni noke ragisiren Lus nake Kanaan hatae naha noke berkati masiren. ⁴ Nohov ni go ke gavus faimakon go nake mimake haim faran ene hatae go keturunan ke fidaimakon. ⁵ Enaigu gov hargyav nauri ken ken,ene hargyav nauri baen bain nohov hasirinjav baidigu faisiren Efraim grae Manase grae ene hargyav nauri baen nosigi no hargyav kahane keden Rubben grae Simion grae. ⁶ Ke naha marke nahanae fadimake baen ovae go hargyav. ⁷ Duv marav Padam-Aram utuv nake Rahel homsiren Kanaan hatae nake onake duv utuv ke gaifomhasiren one utuv finan ke mahomae ke noho ni rwadoho farasiren Efrata gataw ke hakeduv gataw av enaigu (Betlehem nakedav). ⁸ Israel tae ke hargyav nauri ke nahanae nohae e vae negu". ⁹ Yusuf ni navo evaen no hargya nauri Mesir nakae MYao KOdon ani fidasiren,Yakub tae fawi go hargyav nauri av Myao Kodon rigadivini disirke." ¹⁰ Yakub tae one utuv tae kod nahandev yah kisirke,Yusuf ni e atahav ke fishasir gu nahake ukumsirke. ¹¹ Yakub ni sin agansirke Yusuf ke",nohov ni go reftav naha difinenae nid,manae nahanid Myao Kodon ani gavus fake gu ke go reftav go hargyav reftav nahanden." ¹² Yusuf tae e navo nakae ah hargyav bigafanae e mud atahav ke kakomanae hahugansir ke,one hargyav nauari ke naha berkati manahaden nena ke. ¹³ Efraim grae Manase grae e navo atahav ke fadasir ke Efraim bae othayav amin ke fadasir ke manae Manase bae fuguyav amin ke fadasir ke. ¹⁴ One manae ¹⁵ Nohov ni rigan keden no nenek moyang Abraham,Ishak ni agankomain Allah ni amha fake kahane ni amhafarke ene atav nake. ¹⁶ Noke gavus fasir Malaikat kenahanid amha farkenam ene hargyav ke,nahav nake ene bumi naha penuhi ma." ¹⁷ Yusuf ni nahanae fuguyav amin it mar tim ke kafarasi,otahayav amain it baen mud tim one manae Yusuf ni nahanae haisini hanae gwadhomunsir ke. ¹⁸ Yusuf tae ke agansir ke "Navo go it yah faran dohomonsir ke Yakub tae nohov tarau nyam." ¹⁹ Mud tim Manase enake motaimake auwat kimaken,ke Efraim nake tae auwat bohos. ²⁰ Yakub ni one atav ani rigansir ke Israel rigav ani go fwi ke frkimaken,Allah ni berkati masir kahane av Efraim grae Manase grae.Efraim ni faran bohos kisirke Manase bae haser ke fwi av. ²¹ Yusuf ni agansir ke nahadimjaen noho homon atav atahavken. ²² Nohov ni go ke utum faran bohos finaden go aisom-som etoh bae haser ke goni nagav hatae bohos ke haimakon wilayah vae nosigi no kwae ni Amori rigav hatae nake fasisrin ovae go hatae tamin fanam. Pasal 48 Utum Manase ke Efraim ke fidasir ¹ Yakub ni yasirke e hargyav ah nawaen noho ni sin agadivini gi mutuv sin mud nake sin av. ² Nawaen eke tidimjaen gi navo Israel sin darimjaen. Ruben ³ Go vae nov mutim,go vae no haisav,go vae hovhan faran go aisom etoh nake, ⁴ go vae hava gaitar kedev yah ivar ke nahadimakedav,nena go vae mud hovhan kahanenid.

Simion grae Lewi grae ⁵ Simion grae Lewi grae ave agas ke ke, hosar forog
 sevbaen nahani badaimake utuv ke dadamaiken. ⁶ Nohov ni nanifake sin ke
 hanae kafodohaser. ⁷ sin naha romo agaden, nohov ni Yakub hovhan utuv nake
 horhafumakon. Yehuda ⁸ Yehuda go aisom-som go ke onhavimakengo it ani
 amon rigav vohav furkumasadimaken. ⁹ Yehuda go vae singa mmutuv mod
 faran kahane kenev ke vaken go ke nohae ni kamda- kamda maemake made
 yah. Kwae haisav Yehuda nake etoh ke hadev yah. ¹⁰ Kwae haisav Yehuda nake
 etoh ke hadev yah. ¹¹ Yehuda ni Keledai grae tohod ke hane gwandederanggur
 grae. ¹² Kod baee sauwah anggur ah ke mikenae. Torog tae korai susu ke mike
 nena. " Zebulon ¹³ zebulon go vae laut ah maramae banakimaken. One laut
 kesmaromae go ni arkimae kavi der arkimaken, Hatae baen Sodom grae
 yahotkimaken. Isakhar ¹⁴ Isakhar go ae Keledai haisav kahane. ¹⁵ E vae ni
 hatae aiyao nahadimake one hatae baen onhaimaken, gavus fadev faimaken.
 Dan ¹⁶ Dan bae dari nahadimaken ovae suku vae Israel nake. Haud kahane ni
 dinakimaken duv maramae badaimaken go utuv hov av. Gad ¹⁷ Dan ¹⁸ Myao
 Kodon ¹⁹ Gad go vae omsor rigav ni ni go ke aefaimaken manae ke go vae ni
 kiniv hotov nake gitar kenae badaimaken. Asyer ²⁰ "Asyer hatae baen
 tohodir, nateman der motaimaken ovae der Raja ni fandev nateman av." Naftali
²¹ " Naftali go vae go nake mimake fahaton som-som dder av Rusa mod kahane
 av dedev av." Yusuf ²² "Yusuf go vae tohod Anggur kahane go vae avuv ah
 kahane mae danakimaken." ²³ Dangagai rigav ani haisi davi gani maho
 modimaken. ²⁴ Go harav gaitar ene danakimaken. ²⁵ One manae go navo ni
 anganke Tuhan Allah ni go ke gavus faimaken, ah kahane haur nake, uru aiyao
 ke dava kahane go ke gavus faimake berkat av. ²⁶ Go nenek moyang bae go ke
 der masiren manae nohov go navo ni go ke der bohos fidaimakon Yusuf go
 keturunan ke go aisom-som etoh nake. Benyamin ²⁷ Benyamin go vae sir
 kahane, bidamdi kahane fat naetaman unae isimhui kahane idaimake go timin
 rigav ke. ²⁸ Yaisofav ovae 12 suku Israel sin Yakub ni nahake berkati masir
 av, onake berkati manae tirmanae ke Yakub naha navo ni sin nahake agansirke.
²⁹ Nohov ni homiko nohov bae no rigav bohos faran grae badahomae homifini
 no moyang diva utuv ke onake aiyao Efron Het rigav av. ³⁰ One Gua baen
 aiyao Makhpela mamre atahav, Abraham ani one hatae akifadisirke Efron nake.
³¹ Abraham grae Sara grae one gua ke go nae farasirke, Ishak grae Ribka grae
 one gua fohav ke go nae fomhasir ke no tae no ivar Lea grae one fohav ke go
 nae fomhamjaen gani. ³² One gua bae Het rigav ni bah atahav ke divan. ³³
 Yakub tae sin one kahane ni fahomae, eni rake kenevradef ke dahaunae homnae
 monsir ke. Pasal 49 Yakub ni e hargyav ke berkati masansirke ¹ Onake Yusuf
 tae e navo ke taigimhanae okamnae sesarama kirke. ² Yusuf tae mantri gi
 Dokter gi agansirgu e navo torhavke gevam kedev amjav aubas gamasansirke.
³ One aubas gamanke baintae atav 40 kahaneni bain ke. Vae Mesir rigav tae

sesar hauwah yah kenae bain tae atav 70 kahaneni bain ke. ⁴ Yusuf ⁵ One atav kahane tirmanae badahomae Yusuf tae ke Firaun ke sin agansir ke.No navo sin sumpa manae agane,nohov bae homimakon manae hanae gaifomhamjaen nohov ni dimsiri hatae tafke one manae go der dirke kamid. ⁶ Firaun tae der nahae go navo agane sin kahane ni karya manam gaifomhanaf disir. ⁷ Onake Yusuf ni hasir ke e navo torhav gaifomhanke,Ene faran Firaun gavus faddev rigav hatemakon ene faran kamon ani Yusuf grae hasir ke. ⁸ Keluarga Yusuf ivar nake,e aisom-som andugav nake hargyav nake enefaran ani hasir ke dinsirbaen nahani rahomakir wansaisi maidav ni fadumonae hasir ke.Gosyem hatae ke. ⁹ Vae tae tentara rigav kuda grae hasir ke. ¹⁰ Onake nahav tae Goren-haatad,hatae ke hanae yakasisrke Yordan avuv kes amin ke yakanae naha grae hasir rigav faran ni sesar hauwa yakenae ramasir ke,Yusuf tae oke badahomae rwanenae bain tae atav 7 kahane ¹¹ bain ke Goren-haatad itub ke one tub tae Mesir rigav sesar faran bohos ramasir ke one manae one tub hatae fwi Abel-Mizraim disirke. ¹² Yakub hargyav tae naha navo ni agansir sin marani eke go nae fomhasir ke. ¹³ abraham turhav tae Kanaan nake fanae hanae aiyao Makhpela Mamre amin ke torhav Het rigav deva anin av. ¹⁴ Yusuf tae e navo torhav gaifomhanae ke Mesir ke hasir ke ene faran ani. Yusuf e aisom-som bai tadn makir ke yusuf tadan ¹⁵ yusuf e aisom-som tae ke fina-fina manae naha navo homsirgu ke naha tae ke nahani Yusuf ke masir ke mahomae tadan ke sansirke,ke Yusuf ni nahake otaham faimake nena? ¹⁶ Nahav tae sin tafda gwansirke yusuf ke,navo yakub homivi mahomae yusuf go aisom-som go ke jual masirke. ¹⁷ One manae oke finan fadanom torog kamod nahake Yusuf tae one sin ke darenae sesar ramasirke. ¹⁸ Ke Yusuf e aisom-som tae esenae kaukumahan nena agansir ke,"nahanid nigiv bae go gavus faddev kiivini". ¹⁹ Yusuf tae nahake agansir ke tadan nom,nohov baen Allah ni? ²⁰ Sin ovae gini one masiren noke,manae ke Allah ni der maginsiren e duv marani;ovae yaisovav noho ni rigav auwat ke gavus fakedev av. ²¹ Tadan nom nohov ni gi ke gavus faimakon gi andugav hargyav grae,onake Yusuf tae nahav ke hauwah yakenae sin agansir ke haitemae ni. ²² Yusuf bae Mesir ke bain ke e aisom-som grae baen bae umur bae sratus sepuluh(110)tahun ke. ²³ Yusuf tae ke generasi tiga nahansirke Efraim nake av makhir nake,Manase nake,tae e mud ke farasir ke. Yusuf Homsir ke ²⁴ Ke badahomae Yusuf tae e aisom-som ke sin agansir ke"noho homon atahav keke koomaen,one manae Allah esgi gike aumha farkimaken onake gike fanae motanae haimaken hatae aiyao ke sin gike agansir kahane av.Abraham ke,Ishak ke,Yakub ke. ²⁵ Ke onake Yusuf tae ke Israel hargyav ke agansirke.Enaigu sin no reftav nake agadimjae Allah ni gike aumha faarkimaken,one manae gini motanae ene hatae Mesir nake,no watebar grae fanae hamjaen. ²⁶ Yusuf onake homsirke umue bbae 110 tahun ke onake nahabae Yusuf torhav Mesir ke gaivomhasirke. Pasal 50 Yakub ke gonae fomhasirke

Chapter 22

(Myao Kodon ani Abraham ke hauwah gaitar nena kamda-kamda makir ke) ¹ Myao Kodon ani Abraham hauwah gaitre nena timakir ke. Myao Kodon ani Abraham ke, "Abraham!" disir gu Abraham tae, Navo Myao Kodon!" ² Myao Kodon tae, "Go som odav maidav favi, go ni huawah bohos make som maidav av, Moria hatae ke fawi; Go som unae famonae utum No ke fido yakae haur fae go ke tadami ko." ³ Manae, Abraham ani kenef nake faranae keledai maginae. E kaugai rigav nauri fanae Ishak grae havasir ke. Bidamdi mos kenef nake faranae Myao Kodon ani agaisir utuv ke havasir ke. ⁴ Atav gasmadi kisir gu, Abraham keram tarfanae faidahomae argir nake kod gwaisir ke. ⁵ Abraham tae e kaugai rigav nauri ke, keledai grae eke dadamjaen. No grae Ishak grae havi makede Myao Kodon rigadon. Riga nake gi ke sarimakon disir ke." ⁶ Abraham tae yod hov mur armanae Ishak haiyao kuv ke tarfnae farasir gu bukum hasir ke. Abraham esigi karem grae yod grae fasir ke. Naha nauri sinaganae hasir ke. ⁷ Ishak tae e navo ke gaunae arkohomae navo! "Abraham tae no som havana? disir ke. Manae ishak tae, "Yod grae yod hov grae vae diva, utum famone fidaiko domba vae dahae a?" ⁸ "Abraham tae domba Myao Kodon ani fidaimaken, no som." manae, naha nauri sinaganae havaisir ke. ⁹ Myao Kodon ani agaisir utuv ke yakasir gu, Myao Kodon ani Abraham ke, Abraham yod rasedev sinag magini. Abraham tae sinag maginae yod rasisir ke. Abraham tae Ishak asenae titi armasir ke. ¹⁰ Manae, Abraham titi armanae sinag ke farasir ke karem fanae ishak ke uvu makir gu. ¹¹ Myao Kodon malaikat surga nake, "Abraham, Abraham! Abraham tae, "Navo Myao Kodon disir gu." ¹² Malaikat tae, "Go som Ishak onom, e mutuv ke wan ma nom enaigu nyam kede go Myao Kodon tadan, go som odav hauwah yakohaser, go som maidav No ke fidavi makaned av disir ke. ¹³ Abraham tae kod gwasir ke domba mod hovhan faran ke nahaisir ke asem ke davain torog nauri ni dov ke rainenae bain gu; Abraham tae one domba asenae unae famonae ke Ishak ohaser musir ke. ¹⁴ Abraham tae one utuv fwi: "Myao Kodon ani fina." ¹⁵ Myao Kodon Malaikat ani Abraham ke yasir ke surga nake badahomae, ¹⁶ one malaikat ani no mutuv ke mahomae sin gi ke agangkede, Myao Kodon ene kahane nen, go ke nahande go som hauwah yakhaser, ¹⁷ sin bohos go ke agangkede Noho ni go ke gavus faimako go nake memake rigav haur tim kahane, piri keske diva kimam hatae kahane disir ke. Go nake mimkae riga ni haim-haim ke tafaraimake disir ke. ¹⁸ go nake mimake rigav maramae haim-haim ke gavus-gavus fakimakon, go No sin darsir nena. ¹⁹ Mane, eni esenae e avhiam rigav harae grae Barsyeba ke havaisir ke. Abraham Barsyeba ke bain gu. ²⁰ Ene sin ene tamin Abraham ke agaisir ke, "Daren, Milka ni ivar kisir gu hav Nahor ke fidasir gu Nahor tae yantomos som-som ima saisir ke. ²¹ Odav som fwi Us yasir ke, one atahav som Bus yasir ke, one atahav som Kemuel (Aram riga hov ke) ²² One maraf Kesed, yasir ke, one maraf Hazo yasir ke, one maraf Pildash yasir ke, one maraf

Yidlaf yasir ke,one maraf Betuel yasir ke." ²³ Betuel vae Ribka navo,Milka fasir Nahor som-som delapan,Nahor vae Abraham hov nake. ²⁴ Nahor e aisom fwi Reumah yantomos fahaton tarmasir ke,naha fwi fae odaf fan Tebah yasir keone atahav Gaham yasir ke,one maraf Tahash yasir ke,mar hatov vae e fwi maakha yasir ke. ¹ Sarah ni baibaen umur 127 tahunke ² Sara ni Kiryat -Arba ovae Hebron hatae kanan,Abraham ani oke esenae sesar ramasirke ³ Abraham ani eifar torhab nake sesarramahomae ,Het ke hanae agansirke ⁴ "nohof bae pendatang kahane gi utubke badefa nanae hatae pape vinakotae nohof ni no ifar gaivomhavini "? ⁵ One Het hargaf ani agansirke Abraham ke ⁶ Darid Tuan govae hofhan faran nigif utubke badaf,nahae nigif maidafa ani rigaf ani nomdohaser nahai goifar hanae gaifumhod hatae ayaoke. ⁷ Abraham tae varanae onerigafke riganae hatae ke kaukumahaugansirke nahaf retafke ⁸ evae ni nahake agansirke,gini sinbohos ani noke gafusvanae noivarke gaifumhavidimake ,darimjaen nohof ni agadimakede Efron Zohor tim noke mahomae ⁹ ovaeni gua Makpela ni noke nahajualman,harga haur dimaketae kwae naha agaden disir ¹⁰ Efron bae hamke ban Het hargaf maramae ,ke onake Efron het hofhani ani agansirke Abrahamke ¹¹ Haser tuan nohof ni one gua gerae,ladang gerae enefaran kamon ani enerigaf retaf retaf nake sin goke agankeden nahaai goifar hanae gaifomhod oke ¹² Abraham ani konahare nanae one rigaf retab athafke kaukumahanae haugansirke ¹³ Manae ke Abraham ani ke Efron ke sin agansirke ,"ke no ifar gonae fomanae tirmaiko,ke nohof ni one hatae otham bayar maimakon fanama nomdom " ¹⁴ Efron ani ke Abrahamke agansirke ¹⁵ Tuan manae one hatae hargabae 400 skial perak,manae hafamanae ? hanae kubur manae go iafar af ¹⁶ Onake Abraham ani darsirke Efron sinke onake evae ni agansir sinmara ni one uan 400 skial maidafke taivasanenaenae onetub pedagang rigaf ni mamamanfaran kahaneni masirke ¹⁷ One hatae Efron wan,gua gerae hatae yahot gerae,tohod gi gerae enefaran ni Abraham ani akivasirke. ¹⁸ One het rigaf faran ni saksikan masirke. ¹⁹ Enevaran Abrahama ani tirmanae e ivar Sarah ke fanae hanae gaifomhasirke Gua Makpela Mamre retaf athabke dafada,ovae Hebron kanan hatae ²⁰ Enefara one gua gerae,hatae gerae,Ene varan kamon ani Abraham e wan kisirke Het hargaf nake Ofae Kuburan hatae Sarah ke mahomae. Pasal 23 Sara ni Homsirke ¹ Abraham ni hafkon kenae umur tae bohoske ,one manae Allah ni ekeberkati maho farasirke. ² Abraham ni eafohabke bai gafusvadef ke sin agansirke,ofae abraham gafusvadef evaeni oke percaya bohos mahovarakomaiked'eke agansirke go it no hayakufke disir gu asenae vaidifaigu Abraham ani sin agansirke ³ Nohofgoke one makotae Tuhan ke sumpa manam nanae,idaid ke asenae faidifake Allah,ene bumike asnae farke Allah ke Notim isak ani ifar kanan atrimke fahaser disir ⁴ Abrahama ani e pelayaan ke agansirke "Manae goni nahai no negri ke No timin rigaf bake notimm isak ifar onae vanae nawi disir" ⁵ Manae ke one pelayaan Abraham ani

agansirke,hane kahane manae one atrim ani ene negrike sarikene? ke go tim ani afhaim hataeke vanae haikone ? ⁶ Abraham ani agansirke e pelayaan ke "Nom notim ke oke vanae hanom ⁷ Ke Abraham ani e Pelayaan ke berkati masirke duvmara der nahahaen nenaek" Noke aumha varke Allah ni gike aumahvishaimaken,Malaikat -malaikat ani dudver ragoho haimaken onake Isak ifar kaudmanae vanae sarimaken. ⁸ Manae one atrim ani ekesaron vat haser dimake bae goni sumpa manake tafdavaimaken,ke notim ani oke vanae hanom ⁹ Ke onake One palayan ani Abraham ke saena sumpa masirke "sinbohoss tuan goni agane sin marani karyamai makon" disir one pelayaan ani. One Ifar ramganke kamdanaae hasirk. ¹⁰ One pelayan ani 10 ekor unta vanae hasirke,wan-wan dedder etoh gerae hasirke Metopotamia Nahor kotake ¹¹ One kota bigke e unta-unta sumur utub bigke daigimasirke hodon kisirgu urakem ah aseman safadimaken nenaek. ¹² One Pelayan ani berdo masirke,"Ya Tuhan ku,Tuan Allah Abraham ¹³ Noke gafus vanam nohof ni ene sumur athaf ke dadaimakon nohof ni naha sofo nake ah homden nohof ni ah mifini dimakon,no unta-unta tae ah fidaimakon e sofoh ah nake, ¹⁴ One makotae Goni huni denam Abraham tim isak ifar af" Ripka One pelayan ani riganae tirmanae dafaigu,Ribka Betuel som Milka fan ni tiba-tiba semotasirke Abrahamm e aisom Nahor ifar gerae sasirke,sofo gi gerae vanae safansirke ah asivinenaek. ¹⁵ One pelayan ani riganae tirmanae dafaigu, Ribka Betuel som Milka fan ni tiba-tiba semotasirke Abrahamm e aisom Nahor ifar gerae sasirke,sofo gi gerae vanae safansirke ah asivinenaek. ¹⁶ One atrim bae cantik bohoss atrim harae papeke,one atrim ani ah asenae faransirke. ¹⁷ One Pelayan Abraham tae burahanae one atrimke agnsirke noke gafus vanam nohof ni one sofo ah nake mifini disir. ¹⁸ One atrim ani agansirke minam tuan derdisirke. ¹⁹ One pelayan ah minae tirmasirgu ah gataf faran e sofoke kufomhasirke ²⁰ ke Ripka ni agansirke one palayan ke Kenohof ni ah asimakon unta-unta gi tae ohasivini ke one sumurke burahanae asenae ohasisirke ²¹ Sin awat vaimjanai one atrimke nahankirke Tuhan ani huni dimake bae evav dohomae ke. ²² Ke one atrim ani one unta-unta awatke ah ohasenae tirmasirgu, ²³ One pelayan Abraham ani agansirke anting-anting emas vanae,gelang emas tae vanae vidasirke one atrimke gofae noha atrim aganid gonafoke af kamar kosong vai davanek nigif ni oke ravini disir. ²⁴ Ripka nike one pelayan ke agansirke ,Novae Betuel atrim,no navo baen enae Milka Navo bae Nahor ²⁵ Ke one atrim ani agansirke nigi af bae Unta gi nateman gi kahane tae auwat,kenef radef aftae dafan disir. ²⁶ Ke one Pelayan Abraham ani agansirke Tuhan konahare sinkivihaekomaen. ²⁷ Pujia Tuahn Allah gosinmarani saden sinboho Warao myokodo konahare ²⁸ Ke ripka ni burahanae enavoke,enaek afvohabbarnakir rigafke agansirke ²⁹ Ripka tae e aisom tim baike efui bae Laban,ke Laban ani burahanae one Abraham pelayanke hanae kaudamisirke sumur athabke, ³⁰ One masir bae e gas itke barnakir gelang emas gike nahanae ke,ripka ni vakir sin ke

darnae, Laban ani hanae kaudmasirke one pelayan Abrahamke Sumur athab big mae dafaigu. ³¹ Laban ni agansirr "Nawi tuan hafa goni dafabaen eneutarke afgerae, unta-unta radef gi gerae siapkan maden disir ³² Onake one Pelayan Abraham ani one afke faranae wansaifaran unta nake kasiturun manae, egerae hasir rigaf kinif ah tormanae af ke otasirke. ³³ One manae ³⁴ One Pelayan Abraham ani agansirke "No tuan bae Fui Abraham one hofhanbae kaya Tuhan ni eke berkati masiren ³⁵ Untagi gerae, sapi, kambin, perak emas gigerae ³⁶ e ifar fui Sarah evaeni tohodon kenae tim fanvasiren nahafke kayan enefaran kamon ani onetim ke fidasiren ³⁷ No tuan ani noke sumpa manae sin noke agansiren notim ifar nagaf bade afhaim kanan nake fanom ³⁸ Noke agane nahai Nonavo afhainake, Noaisom-som barnake utub nake hanae rafganae vanae nawaen no tim ifar afdisir ³⁹ Ke onake nohof ni tuan ke agnsirin manae hane kahane one atrim ani nigif gerae saron vathaser kimakebae? ⁴⁰ Hamjaen Tuhan ni gike gafusvaimaken, malaikat ani aumhavarkotae gini kaudmavanae sarimaken ⁴¹ Manae one atrim gini kaudmavanae dermanaeke, ⁴² gigerae saron vathaser dimake baen govae gi sumpanake tavdafaimaken ⁴³ One sin mara ni sumur athabke dadahomae Myaokodon ke riganae dadhandegu ene atrim ani haen ah asenae arkane gu nohof ah homden ah noke vidod nedegu vinan ⁴⁴ onake one atrim ani vinan, ke one atrim tae unta gi ah tae hanae asenae vinah gu migiman, ⁴⁵ Nohof ni Myokodon ke berdoa manae dadhadegu hane Ripka ni ⁴⁶ Ke nohof ni eke darinahanden Gofae noha atrim neden gu ⁴⁷ nofae no navo Betue Nonavo enavo Betuel enae Milka ⁴⁸ Ke onenegu Nohof ni myokodon Ke Tuhan Allah Gofae sin Gosin marani esenae eke kaudmaden. ⁴⁹ Enaigu bae sinbohosa ene atrimah dimakebae yaisefaf denam, ma haser dimakebae ke dahake hanae raifgaikon. ⁵⁰ Onake Betuel gerae Laban Gerae agansirke "One sin bae sin bohosa Tuhan sin marani esenae goni kaumadaf ⁵¹ Nahanid Ripka yais obado vanae nahai go tuan tim ifar nahaken Tuhan sim marani nahaken ⁵² one Pelayan Abraham ani one sin ke darnae uruke kaukumahauganae Myaokodonke konahare disirke ⁵³ ke onakke pelayan Abrahamae tae evaeni vanae hasir peerhisan emas giitae Ripka ke ekelurga gike idasirke. ⁵⁴ Onake pelayan Abraham egerae hafansir rigaf gerae nahafni dubahanae ravinae atab baingkirgu Betuel ke minta ijin masirke "nohof ni ke haimakeden no tuan bake " ⁵⁵ Manae Laban gerae ripka eaisom, ripak enae gerae nahani agansir sin bae "dermana ke Ripka ni bainahabadan atab 10 hari ranae badahomae hamjaen bae hane ? ⁵⁶ One pelayan abraham gini agansirke, haser ke nigifke vaiedonom nigif ni arkedef dufbae myaokodon ani aumhavaisaegu berhasil maden ke one sin no tuan ke hanae agadivi. ⁵⁷ Ke nahaf ni agansirke', one dimake bae ke bai nigif ni ke Ripka ke darinahadivi disir ⁵⁸ Nahaftae Ripka ke darinahansirke dere goni enerigaf gerae haikene ? Ripka tae der nohof ni haikon disir ⁵⁹ Ke nahaf tae one pelayan Abrahamke

agansirke der Ripka ni gigerae nahahaen. ⁶⁰ Ripka ekeluarga ni eke berkati maho varasirke "go ni auwat kenam,go keturunan nake kwae gagae ni nahabadan. ⁶¹ Onake ripka ni untake hanae faranae fovansirke gu Pelayan Abraham gi ni hasirke ripka gerae. ⁶² Manae ke isak ani sumur Lahai-loi gatabnake denae sasirke evae ni Negebke bainke. ⁶³ Atab vae maidaf ni badahomae iska ani eyamseraeni ayao amin gatafke arkomin mahomae eneke kodnahadohomae unta-unta gi ke nahansirke argirmae sasirgu. ⁶⁴ ke Ripka tae unta nake badahomae mudgatafke nahadohomae Isak ke nahansirke,unta nake marsirke ⁶⁵ Ripka ni one pelayan Abrahamke darinahansirke "hamsae bae nohae" ? yaisofaf no tuan etim " one disirgu ke ripka ni kain ani retafke raumhasirke. ⁶⁶ Ke one Pelayan tae evae arkir sin,Myaokodon ani eke gafus vasir sin vasirke Isak ke. ⁶⁷ Onake isak ani one atrim ripa vanae hasirke enae baiafke nake nika masirke,ripka ni havasirk isak ke,isak ani hauwah bohos masirke,evai ni tae enae homis utub tae isak eifar gerae hibur makomain gu homsirke. Pasal 24 Isak Ifar sin ¹ Abraham tae badahomae ke ivar vae fasirke e fwi Ketura. ² Ketura tae Abraham ani imhafarasir som fwi Zimran,Yoksan,Medan,Midian,Isybak,Suah grae. ³ Abraham som-som Ketura nake Yoksan tae som Syeba grae Dedan grae.Dedan hov Asyur rigav,Letush rigav,Leum rigav. ⁴ Midian hargiav bae"Efa,Efer,Henokh,Abida, ⁵ Abraham bae homivi mahomae e vae ni farkomai wan hob ene farani Isak ke fidasir, ⁶ manae,e som-som etoh bae bai Abraham bai utub ani idasir ke wan hab etoh av ina-nae hamjaen Ishak utuv nake disir ke Abraham nake ani one hargiav etoh ke,nahav tae timur amin ke hafansirke ⁷ Abraham ani bai utuv umur tae seratus tujuh puluh lima tahun ani, ⁸ one kahaneni badahomae homsir ke e muru af. ⁹ Onake e hargyav Ishak grae Ismael grae go nae fomhasir kegua Makhpela Efron utuv ke,Mamre utuv amin ke, ¹⁰ one hatae tae Abraham ani Het rigav nake akifasir ke hatae ke E grae,Sara grae one tub ke go nae fomhasir ke ¹¹ Abraham homsir gu,Myao Kodon ani Ishak ke berkati mahofarasir gi Ishak ani sumur Lahai-Roi utuv ke bainke. ¹² Evae Ismael nake motasir hov,Abraham som Hagar ni fasir fan evae Sara ni fasir e gavus fadev nena Mesir nake. ¹³ Evae Ismael nake motasir hov bae Nebayot utuv nake tarmasir:Kedar mud som,Abeel,Mibsam, ¹⁴ Misma,Duma,Masa, ¹⁵ Hadad,Tema,Yetur,Nafish,Kedma. ¹⁶ Ovae Ismael e hargyav naha av yamos-yamos nake tarmakomae fahaton dua belas suku mudradev rigav. ¹⁷ Ismael ni bai bae e umur seratus tiga puluh tujuh tahun ni baike,badahomae homsir homsir ke ¹⁸ Enake motasir hov bae hawila nake hanae Asyur utuv ke furmasir ke,Mesir graae athav-athav ke bain ke one rigav tae nahav grae rohoya-rohoya ni banakirke Ishak keluarga sin ¹⁹ Evae Ishak ev keluarga sin,Abraham som. ²⁰ Ishak one tub bae e umur empat puluh tahun badahomae Ribka e ivar fasir,Ribka bae Betuel som Aram hovhan. ²¹ Ishak ani Myao Kodon ke againsir

e ivar namo amjav kisir gu Myao Kodon ani darsir ke onake Ribka ni muyu magav kisir ²² Manae Ribka ni magav kenae bai gu evae ni e mio fohav ke bai one namo fae ke rohone tirmagwane-tirmagwane makirgu Myao Kodon ke rigansir efae hava efae? ²³ 23 Myao Kodon ani againsir ke, "Go miyo fohav bae" Hov nauri ban" Nahav nauri ni athav nake badahomae befedimaken ²⁴ Onake badahomae Ribka ni namo fasir nauri. ²⁵ Mud fasir bae af sasayav ke fwi Esau denam, ²⁶ mar saisi bae Yakub disir, one tuv bae Ishak ani e umur enam puluh tahun kenai baigu ivar Ribka ni fasir Esau grae Yakub grae. ²⁷ One hargyav nauri ni bainam kenae badahomae, Esau ni tafan gaitar kisir don gaitar kisir, manae, Yakub ani roh amjav af maidav ke badan kenyam kisir e, karya gi kahane ke. ²⁸ Ishak bae fat nateman maidav ke fankomain nenae Ishak bae e tim Esau maidav af nekomain manae Ribka bae Yakub bae e tim maidav nekomain. ²⁹ Atav vae maidav Yakub ani nateman du famhabain gu Esau ni tavan ke arkohomae af ke hasir ke du homnae ³⁰ Esau ni againsir ke, "Goni famhoba noke fidod ³¹ Yakub ani ani agaisir ke one dimake bae mud hak noke fidod ³² One madan sin fanom fatar ani faidi du homi roho faraden disir, ³³ one demake sumpah manam noke, Myao Kodon ke, Esau ni sumpah masir ke. ³⁴ Onake Yakub ani roti grae kacang hijau grae fidasir ke Esau fanenae minae hasir ke, onake Esau ni mud hak wan ke fina-fina mahaser kisir ke. Pasal 25 Abraham keturunan sin ¹ Atab vai maidaf ani nateman gi ahgi amjab atab bainsirke, Abrahamm ani bai atab kahaneni nisasirke, Isak ani Abimelekh raja Filistin hofhan ke hanae kaudmasirke kota Gerarnake. Ke Tuhan ani isakke hanae kaudmasirke sin isakke agansirke "mesirke hanom nohof agansiri hatae badu disirke. ² Ke Tuhan ani isakke hanae kaudmasirke sin isakke agansirke "mesirke hanom nohof agansiri hatae badu disirke. ³ Kag rigaf kahaneni badu, Nohof ni gogorae badaimakon, goke berkati maimakon, Nohof ni berkati maimakon disiri sin Abraaham ke agansiri sin tirmaimakon ⁴ Nohof ni Berkatimaimakon goke goketurunan tae ane dafa haurtim kahane kimaken, goketurunan marani eneduniake barnake farake berkatimahofaraimaken ⁵ Manae Abraham tae nosin marani, Nohukum marani banakomain. ⁶ One disirgu isak tae Gerar ke dinsirgu ⁷ ke oke barnakir rigaf tae isak ke darinahansirke nahaf ni Ripka ke aganae efae nohae nokomaigu isak ni evae no agas nokomainke, isak ni tadan ke Ripka bae cantik bohoske ke nahaf ni isak ke umakenenaek ⁸ Ke atab vai maida ni badahomae Raja fisistin hofhan Abimelekh ni nahan sirke isak gerrae ripka gerae hafgi ifargi banama kahani baigu argirnake jendela nake nahansirke ⁹ Ke Abimelekh ani Isak ke yanae vanae, darinahansirke ifae go ifar dimake bae ke goni nigifke merhau mahake bae hafa? Isak tae sin Abimelekh ke agansirke nohofbae tadan noifar dimakobae enerigaf ani noke unae Ripka ke vaimakenenaek disirke. ¹⁰ Ke Abimelekh tae agansirke, goni nigifke makane bae merhau bae, yah makane goni no aisom nekane bae ke enehaim rigaf ani ganggu maimakebai masala

faran kimaken ke goni . **11** Ke onake Abimelekh ni One filistin rigaf ke agansirke , ene ataab ni gike agankeden ene hofhan isakke e ifarke ganggumanom ,gangguma dimake hofhan bae human mati one rigaf bohoske fidaimakon. Isak ni kaya kisirke . **12** Isak ni one tub hatae ke badahomae kebun kahane rumanae badahomae onetub nake hasil awat kamon fasirke isak ani 100 kali lipat masirke tahun maidaf ni badahomae Tuhan ani eke berkati maho farasirke. **13** Isak ani kaya bohos kisirke ,sapi gi kahane nake,lembu gi kahane nake , **14** Gafus vadev rigaf nake enefaran ni awat kisirke gu filistin rigaf ani eke iri amon kahane kisirke. **15** Omkon bohos enavo Abraham ani gale makomae sumur taf-taf gi tae filistin rigaf ani isak ke amon kenae hatae ni kavusangkomain ke. **16** Ke Abimelekh tae isakke sin agansirke goni nahai enake goni kayabohoske nigif etoh dagamnae haen goni disir. **17** Isak ani one sinke darnae one utb hatae nae monae hasirke ke Gerar utub ayaoke utub ke hanae bainke . **18** Oke badahomae enavo ni gale makomae sumur-sumur tae ke gale masansirke ke vui-omkon nake enavo ni yasir fui kahaneni ke yasirke. **19** Onake isak e hamba-hamba tae oke gale mahomae ahduf der bohos nahanae vasirke, **20** Ke onake badahomae Gerar hofhan vae maidaf gerae one umur ah rohke amon bahankirke "one sumur bae nigif sumur ah nikirke "isak ni fui yasirke enesumurfui af Esek disir ovae rigaf one sumur ah rohke amon makirnenae egerae. **21** Ke one hamba-hamba isak tae fae ke hanae gale makirgu ke nahaftae amon makirke ke one sumur vui Sitna disir. **22** Ke isak tae one tub nake vae ke hanae sumur gale makirke ke ,onetub one rigaf ani amon mahaserkisirke onake one sumur fui Rehobot disir ,ofae Tuhan ani nagafke gafus vahovaraimaken. **23** Ke onake isak ani Bersyeba ke hasirke **24** Onatab bisimhui rae Tuhan ani eke kaudmasirke tadanom nahake nohof ni goke gafus vaho varaimakon go keturunan nake enedadaimakon Abraham nake nenae **25** Onake isak ani myokodon rigandef af maginsirke e gavus vadev tae sumur gale marakirke. **26** Ke Abimelekh tae Gerar nake sasirke isak kaudmanke esin kamainadef Ahusat gerae Pikhhol kepala pasukan perang gerae sasirke. **27** Hafa manae ke goni no kaudmanke saebaen novae goni nahai disirgu sasiren go negri nake. **28** Nahaf tae isak ke sin agansirke ,Gofae sin bohos Tuhan maraf ani arken disir,nigif ni saden bae sin maidaf vinan maidafkenae badafem nenae, **29** Nigif ani omkon goke amonkisir kahane mahaser,nigif ni goke es ifa haser iti manmos ani nahaidisirin nigif ni,Manae ke Tuhan ani goke berkati maho varasiren **30** Onake isak ani nahaf dugi ah gi siap masir onake du bahansir **31** Ke onake atab bainsirgu nahaf sin sin maidaf ke nahafke manmos ani tafdagwansirke. **32** One tub tae isak e hamba-hamba tae esenae nahaf ni gali makir sumur ah sin ke esenae agansirke "nigif ni ah kaudmaden derbohosh disir **33** Ke Isak tae one sumur fui Syeba disir one kota fui bae Syebah nenae ,enaigu tae enefui dafan. Esau Ifar . **34** Esau ni umur 40 tahun badahomae Yudit ke ifar fasir Beeru som Basmat Elon som nahaf nauribae Het rigaf One **35**

pernikahan sinke darnae Isak gerae Ripka gerae finan birvikisirke Pasal 26 Isak ani Abimelekh ke Merhau mahasirke ¹ One manae Ishak ni havkon bohos kisir kekod nahandev yah kenai bain ke onake omhan kkisir ke,e tae Esau ke yasir,Esau go sin aganit"havanan,navo". ² Sin hane kahane goni,"darke,enaigu no vae havkon bohos kenae baden dahanaigu homimako kamit. ³ Onake fanam senjata grae go harav araruv grae,onake aiyao omhan amin mae hasi onake nahani tavan hanae natman faran usur ke noke mahomae. ⁴ Gin armakane natman waut deder noke vawaen no tae one natman,vanenae novae homikon disir." ⁵ Onake Ishak ani Esau, ke ovae Ribka hargyav ni dare Esau tae darenae saram amin ke hasirke tavana ke, ⁶ Ribka ni Yakub ke agansir,No vae go tim nohov vae navo go ni go timin Esau ke kamaidav sin daririn: ⁷ vawaen gini aiyao ke hanae usan kair natman deder noke mahomae fasiba dav usan kair natman owaut deder fanenae gi der badamjaen Haur navo oman menemni banakotae nohov homikon?Onake,notivae,sin bohos agansir ke onake der mamjaen no nohoni agadiri sin kahane av. ⁸ One ⁹ Hamjen oke banarke kambing amsaruv nauri ke fanaae nawan kambing hovhan harae ke ovae der bohos onake no vae onake one natman auwat noho ni fanae fasibadavini navo ni noho ene natman nekotae vidavini. ¹⁰ Onaigu oni natman fae e navo ke fisahasir onake utum fidasir ke e vae hoomi mahomae ke." ¹¹ Onake,Yakub tae e nae ke sin againsir,"E'tae Esau,no ave vae avag atsasayav hovhan,no vae avag at hasere kahanenid. ¹² Hane kahane no navo noke rivai ke han kahane maiko? No tae eke merhausin masiri,manae e tae noke absar sin againsir,eni sin der noke agadohaser sin yah bohos." ¹³ Ovae eman,enaie ni sin againsireke,"noho ni sisan vaikon one sin yahayav bae,no hargyav bae der naha nenae ni agadir vae famjen kambing-kambing nohov disir," ¹⁴ Onake Yakub tae hanae kambing hovhan nauri fasir ke,onake fanae e nae ke fodasir.Ovae e nae tae one natman auwat romon fasibain e sigi finan gaifanaike. ¹⁵ One manae,Ribka tae pakaian romon vanae Esau go wan,mar tim ani av ke fasibain one mar tim man faran bae. ¹⁶ E tae one kambing avag mod harae e it ke frasisr onake Yakub e avag ke fomhanae hasir avag at haser. ¹⁷ oni manae,e tae Yakub ke Go ni disir,no tim,auwat natman grae roti tarau famuren. ¹⁸ Onake,Yakub tae e navo ke hanae,againsir,"navo"navo tae sin againsir,"no tim gi vae nohae,go vae no tim govave?" ¹⁹ Yakub ni e navo ke sin againsir no vae Esau,martim av disir.No vae go ni agadir sinn kahane ni makairin nanvo goke av .Enaigu,fovanenae natman noho ni rafgakaiar fananm gani onake sin der noke berkati mamjani disir." ²⁰ Sin Ishak e tim ke againsir,"hanne kahane gini rafgakair hane kahane ukair one binatang vae fatar bohos,no tim gov.Yakub sin,"ovae MYao Kodon ni noke gavus fakairen noho ni fakairin." ²¹ Onake,Ishak ni Yakub sin againsir,"atahav ke nawi go vae goke asinahadivini gani notim gov a,no vae nyamkivini go vae sin bohos Esau e go vae faekomae." ²² Manae Yakub tae Ishak atahav bohos ke hasir navo,onake Ishak tae avag ke asisir mahomae sin agansir,"go roh bae Yakub roh,kanae it vae Esau it." ²³ Ishak vae Yakub nyam nahadohaser Yakub

tae Yakub it at vae Esau. It kahane manae, Ishak tae Yakub berkati ke. ²⁴ Manae ke enaigu Ishak ni darinahansir, "gi vae sin bohos Esau e ?". Yakub sin, "Yais, nohov a disir." ²⁵ O Ne manae, Ishak agaisir, "go ni usankair natman noke fawi nohov fadivi nena onemanae no tae gi ke berkati mavi nena." Yakub tae natman e navo ke fisahasir, onake Ishak tae natman fansir. Yakub tae anggur fisahasir e navo ke, onake Ishak tae masir ah. ²⁶ Ke onake, Ishak navo vae agansir sin noke, "ekemae nawi noke bokonahani gani, tim." ²⁷ Onake Yakub tae, e navo atahav ke hasir bokonahansir ke. Onake Ishak tae Esau pakaian ke bokonahansir, eni berkati manae sin againsir, padang kahane no tim gefam bae Myao Kodon berkati masir no tim vae. ²⁸ Onake Myao Kodon ni noke finake utum vae haur ah kahane, hatae auwat kahane, vaae gandum vae anggur vae onake auwat bohos misir ke. ²⁹ Onake avhaim-avhaim ke sin ramafakemainke manae roh yamos-yamos avhaim onakeonahakomainke. Onake rigav-rigav tuan bainam kiken, gi hargyav gi nae oke onahaimaken. Sin yah againsir hovhan ke eberkati masir. "Esau berkati. ³⁰ Harae bohos Ishak ni Yakub ke berati manYalub tae ni navo monahaen, Esau tae natman ravgan ke makanen harae saen. ³¹ Etae natman aiyao ke rafga kair auwat romon grae fanae e navo ke fisahasir e navo tae, againsir, "Navo no vae go tim. Faranid fanam gani noho av onaigu go noke berkati manam, disir." ³² Manae, Ishak sin againsir keGivae nohae?" E tae againsir, "no vae go tim, gio tim argakon tim Esau av disir." ³³ Onake Ishak tae rafanena fat rarankir e againsir, "Manae nohae ni fatar ani binatang noke vaesae ke? Onake go sarimjaeni dadahane utuv vae, noho vae onake fanden natman ovae berkati man, e vae onake fanae eke berkati man ke." ³⁴ Onake Esau e navo ni agane sin roh dare ke, e tae roh faran ani harha motanae eni hauwah husar kisir ke e navo ke agansir, "no ke berkati manam navo disir ke!" ³⁵ Sin Ishak tae, "go saudara noke merhau maha noke eni no berkati fanaehaen," ³⁶ Esau ni sin againsire tae e fei Yakub eni eke merhau nauri masir ke; e tae e hak sulung fanae hasir no nake, e vae ke no erkat fasiren!" Onake Esau e navo ke roh againsir, "hasere navo no berkat etoh fasibadahaser noho vae?" ³⁷ Ishak ani Esau ke darinahansir, "noho vae oni utuv nake tuan faran kenae baidi one utuv nake esene faran timin rigav bain gu, onake one berkati masir one wan auwat gandum grae angur harae grae ke onake havamaike, no tim ani maimake vae?" ³⁸ Ke Esau ni navo ke darinahansir, "haser bohos e berkat vae maidav noke fidan vae? noke berkati manam gani, navo!" Onake, Esau ni sesar roh faran ani ramasir. ³⁹ Onake Ishak ni e navo ke roh sin agansir eke ke, "darenae, e banadev utuv hatae aiyao argir one hatae vae subur romon ke, onake argir bohos ked surga dava embun kahane. ⁴⁰ Gi vae parae grae badan maimake, onake gi ave gi agas gi grae badan maidav kiken. gini onake, sin bohos gini mahomae, gini onake nahanae fanae tafda gwadimake kuk vae rohav wan av ke." Yakub ni one aiyao monae hasir ke ⁴¹ Manae Esau ni Yakub ke benci masir ke onake berkat navo ni agas ke vidasir Esau e sigi esin e mutuv fina-fina masir sin a ke, "manae navo homon yais atahav bohos ke ken disir onake no vae Yakub ke umakon no saudara

Yakub a disir." ⁴² Onake Ribka ni sin bavhamasir Esau ni agankair sin av,e tae onake sin gaimasir one hovhan grae Yakub sin av,one argakon,tim eni sin agansir eke,"darenae,e agas Esau kwae hibur makir e mutuv ake kwae umakon go va disir. ⁴³ Onake no tim vae,havanan maimake noho ni agankotae noke:fatar ani buranahai Laban ke,no saudara hovhan maidav Haran ke ban. ⁴⁴ Oke banakomain ke oni oke tarau bohos kisir gu e saudara ni makir amon husar monsir ke. ⁴⁵ Eni saudara ke husar kenae bain ke e vae husar monenae finan der kisir eni hava maike noke nena,noho ni sin bavhamahaimakon rigav-rigav ke one rigav tae noke rohona faisarimaken.Onake,no vae gi nauri benahanae badahair atav maidav a ke?" ⁴⁶ Onake,Ribka tae Ishak ke sin agansir,"Noho vae no amsrae ni hidup makeden Het amdugav-amdugav grae. Pasal 27 Yakub ni Ishak ke merhau masir ¹ Onake Ishak ani Yakub ke berkati masir ke, ke sin kamaidasir ke Goni ivar Kanaan riga bohos atrim nake fanom ² enaigu goni nahani Aram amin ke Betuel go nae navo oke nahai disir.Onake badahomae go nae e aisom Laban atrim onake fanam disir, ³ Myao Kodon ani Yakub ke berkati masir go hov faran motaimaken ⁴ Myao Kodon tae e goke berkat faran Abraham ke fidasir berkat faran go utuv ke badaimaken,goni ba hatae tae goni faimaken Myao Kodon sin marani. ⁵ Onake Ishak tae Yakub ke tavda gwainsir ke Yakub ani e nae yaisom Laban ke hasir ke Betuel tim Aram hovhan. ⁶ Esau ni nyam kisir Ishak ani Yakub ke berkati manae oke hanae ivar fanam disir sin af,Kanaan atrim ke fanom disirtae, ⁷ Esau ni nyam kisir,e navo Ishak ke,e nae Ribka ni agane sin marani haen Aram ke. ⁸ Onake Esau ni nyam kenae e navo Ishak ni Kanaan urakem ke der dohaser kisir ⁹ onake Esau ni Ismael ke hanae iva onake fasir fwi"Malahat"Evae Ismael som,Ismael bae Abraham som e agas bae Nebayot. Yakub ni asan rasir Betel nake ¹⁰ Yakub tae Bersyeba nake Haran ke hasir ¹¹ onake atav bokisirgu evae ni,one tub nake,batu asum divae gu fasir asem esger farnae dahaon sirke, ¹² one tub kenev nake dahamsir asan rasir ke,"Haur nake waitav yagud farasir ke onake malaikat one waitav nake rohona ha rohona sare makirke. ¹³ One waitav ke Myao Kodon ni davai ke sin Yakub ke againsir"No vae Go Myao Kodon nohova,Abraham ani,Ishak ani omkon bohos nake dava,gi navo gi batav bainam ani angke Myao Kodon nohova Goni enaigu rake hatae goni faimaken,Gov nake motaimake hovke fidaimakon. ¹⁴ Go nake mi make hovb ae ididiv kahane kimaken,atav migin ke amin,baenke amin ke utar ke,selatan nahav ni dahan aranae auwat kamon kimaken.Nahav ke Myao Kodon ani berkati maho faraimaken. ¹⁵ Darid goni arkimake badamake Nohov ni goke aumha farkohomae arkimaken,ke Novoh ni goke ene hatae ke fanae sarimakon,ke no sin goke fidaikmakon kahane ko kotae sin kimaken. ¹⁶ Yakub ani rafanya faranae,"Ha sin Myao Kodon ene hatae,ene tv ke ban,nohov ni nyam kohaser ke kanden. ¹⁷ Tadan grae Yakub ani againsir,"E tuv bae hatae baen der bohos Myao Kodon av eke davan,surga aivat eke davan" ¹⁸ Yakub tae faranae evae ni

asem esger faranae rakir batu fanae finan banadev tugu magine,minyak ah oke gamasirke. ¹⁹ One utuv fwi bae Lus ke manae ke Yakub ani one wan maginae ke Betel disir. ²⁰ Enaigu nohov ni nyam kivini,Myao Kodon ani noke dagi,ah gi avag fomhadev finakotae,gaunenae ke no navo av ke havini. ²¹ Onake der bohosi ani no nohov av ke der ani havini. ²² Nohov ni farakeden batu bae Myao Kodon av kimakon ke.Nohov ni ene hatae nake faimako ke nohov ni fidaimakon utum Myao Kodon ke. Pasal 28 ¹ Yakub tae timur amin Mesopotamia gi,Syiria rigav amin ke haisir,Yakub ani arkohomae mudke kod gwansirke, ² sumur ke nahansir domba gasmadi ene sumur maramae divae one sumur bae naha ah madev nanae,one sumur bae batu/hatae kahane ni kafafudasirgu, ³ one domba gi kambing gi kahane ni maidav ke tine dimake,one domba gi fasibanarke/farake rigav ani one wan hatimir sumur ke raumhanae difa fanae gwananae one domba gi,kambing gi ke ah ohasimaken. ⁴ One rigav tae naha domba gi,kambing grae one sumur athab ke tasirgu,Yakub ani dari nahansir,timin rigav gindahana rigav?"Nigiv Haran rigav.! ⁵ Yakub tae agansir,"Gi nyame Laban Nahor tim"? "ehe nigiv nyam"! ⁶ Yakub tae ke darinahansir hane der bane?Ehe der ban.Osae do nahani Rahel e atrim,domba-domba e navo wan grae saen." ⁷ Yakub tae nahav ke agansir kebae atav faran dava ke hamjaen gi farke domba gi farkimjaen, ⁸ nahav tae haser nigiv ene ah sumur athav ke davade e raumhanae diva hatimir wan fanae gwanae ah ohasanae fanae havadikon gembala rigav ni agansir. ⁹ One sin ke fahodafaigu,Rahel sasir. ¹⁰ Yakub ni nahansir Laban atrim ke,Yakub ni one sumur ke athab ke sumur tafke raumhanae divav ke fanae gwansi Yakub ani onake one kambing domba gi,ah ohasisir. ¹¹ Yakub tae Rahel ke asanae ukumnae sesar ramasis,Yakub tae ¹² Rahel ke agansir no vae,go navo e aisom fan nohova disirgu Rahel tae burahanae e navo agansir ¹³ Laban tae e aisom fan sae disir sin ke darna burahanae kaudmana taigimhanae ukamna e avke fanae hasir ke Yakub tae esin av nake kasir. ¹⁴ Laban tae Yakub ke agansir go vae no aisom fan es maidav no grae disir onake ohar maidav bainken. Laban ni Yakub ke merhau mahansir ¹⁵ Laban ni sin agansir Yakub ke:Go vae aisom fan nanae no karya otham rigan dimjaeni karyaman?Nohov ni goke hane kahane bayar maiko? ¹⁶ Laban ani urakem nauri bain mud atrim Lea mar atrim Rahel. ¹⁷ Lea kod yah fat pisgi mud masomhae ni nahandev yah,manae Rahel cantik der bohosi. ¹⁸ Yakub ni Rahel hauwah ke,one manae nohov ni go karya maimakon tujuh tahun disir Laban ke. ¹⁹ Laban tae one dimake bae nogorae badave go vae Rahel ke fanam ivar af rigav faike fidaiko bae yah. ²⁰ Tujuh tahun kasemas ni Laban karya makir tae,rasa haser yakub Rahel hauwah bohosi nanae. ²¹ Yakub ni agansir tujuh tahun tirmade Rahel faidi disir ²² Onatav bisimhwirae Laban ni bisim asasir onhan af onake ²³ Laban tae Lea fishasir Yakub ke.Ke Yakub tae eke befdahaunsir. ²⁴ Laban tae Zilpa Ivar Lea gavus fadev fidasir ²⁵

Bidamdirae farnae nahan Yakub ni avhaim bae mud atrim badan gu mar atrim fina mahu absar. ²⁶ Laban ani, Nigiv avhaim ke bain ni der dohaser ivar ya agas take fadev yah ivar yafe take fan. ²⁷ Ingu maidav badu Lea grae, ke Rahel fidaiko, manae ke gov no karya manam tujuh tahun. ²⁸ badahomae ke Laban ani fidasir ivar Rahel Yakub ke ²⁹ laban tae Bilha Rahel gavus fadev fidasir. ³⁰ Yakub ni befdahaunsir onake Yakub bae hauwah bohos Rahel ke davai, Lea bae haser, onake Laban karya tujuh tahun kamdasir. Yakub nake motasir hof faran kisir. ³¹ Myao Kodon tae nahanae Yakub bae hauwah bohos Rahel ke make Lea haser nena, Rahel kandungan namo amjav kisir ³² Lea tae namo fasir fwi Ruben e arti bae Myao Kodon ani no savos ke nahanae, nohav ani eke nahanae no hawa maikene noke". ³³ Lea tae ke badahomae namo fasir "Simion" e arti ke Myao Kodon ani darenae ene tim noke finan noke hauwah yakko haser no hav ani. ³⁴ Lea tae ke badahomae namo fasir "Lewi" e arti bae enaigu nohav ani maramae badaimake nohov ni esom gasmadi finake nena eke". ³⁵ Lea tae badahomae namo fasir "Yehuda" e arti bae enaigu nohov ni Myao Kodon ke adimmakon, onake Lea ni namo fahasir disir. Pasal 29 Yakub ni Rahel ke kaudmasir ¹ Rahel ke nahanae, yokohahayav kahane kisir, Lea ke Yakub ke againsir, "enaigu noke imhafarud, noho fan favini hase dimake nohof ni homiken. ² Yakub tae one sin ke darn Rahel ke againsir ke No bae Haur Navo sin marani badan, goke raumhasirke namo fanke. ³ Ke Rahel tae Yakub ke, "Eve fanam Pembantu Bilha oke fanam, evae ni namo nahafan onake nohov ni no keturunan onake favini disir," ⁴ Rahel ani e pembantu Bilha ifar fidasir Yakub ke ⁵ Bilha ni magav kenae namo fasir tim som nake ⁶ Onake Lea ni sin againsir, "Haur Navo ni noho ni rigan kede sin roh ni daren Haur Navo ni noke tim finan" One tim fwi Dan disir. ⁷ Ke one Bilha ni magap kenae namo fasir ke ⁸ Rahel ni againsir no vae kwae no awe Lea grae haden disir, onake one tim fwi Naftali disir. ⁹ Ke Lea tae nahanae esigi tae fan fahasir ken nena. E pembantu Zilpa fanae haf fidasir Yakub ke ¹⁰ ke Zilpa one pembantu ni magab kenae namo fasir ke. ¹¹ Ke Lea tae oke nahanae onhasiren one tim fwi Gad. ¹² ke one pembantu Lea Zilpa ni ke magab kisir magab kenae namo fasir ¹³ Lea tae oke nahanae noho ni onhanfaran bohos makeden. Urakem-urakem auwat ani noke onhahofaraimaken, ke one tim fwi Asyer disir. ¹⁴ Atav fae maidav Ruben ani tohodir ah gwansirgu aiyao fohav gatav ke arkomin mahomae nahansir, idibur kahanae tohodir av onake twi fanae hasir av ke, ke Rahel tae one tohodir nauri fadifinenae rigankirgu. Go tim ani fa tohodir nauri noke fodod notae fadifini disir. ¹⁵ Lea tae Rahel ke againsir ke, "Kahane ko hasere no haf omsor fasir bae goni, ke enaigu no tim ani fanae sae todir ke riganke bae, Rahel tae Lea ke againsir one dimake bae ene atav go grae fanam, ene tohodir noke fidai make otaham av. ¹⁶ Yakub tae aiyao nake arkohomae sadirgu Lea ni faidinsirke, go vae nohov ni sewa maden ene atav no grae randisir, ¹⁷ haur navo ni Lea ni rigansir, rigadonsin ke darsir ke magab kenae namo ke lima fan farasir ¹⁸ Haur

Navo ni no rigadon roh ke daren nena, namo fasir fwi Ishakar disir. ¹⁹ Ke Lea ni fanke enam fasir, Haur Navo hadiah faran finan nohov ni namo ke enam faden disir Lea ni. One tim fwi Zebulon disir. ²⁰ Onake tirmanae badahomae ke Lea ni magab kenae atrim fan fasir. fwi dina disir ²¹ Ke Haur Navo ni fina-fina masir Rahel ke mahomae e kandungan buka masir. ²² Rahel ani magab kenae namo fasir fwi "Yusuf" disir ²³ Yusuf fanae badahomae ke Rahel ani ²⁴ nohov ke tim som favini tim som favinni dahomae banakomainke. Yakub ni twi mod-mod, sapi, kambing, keledai, unta mod-mod fasir ke ²⁵ Rahel ani Yusuf fanae badahomae baigu, Yakub ni Laban ke hanae sin agaisir, "nohov ni hafini no hatae ke disir" ²⁶ noho ni go ke karya makede otham bae no andugav grae, hargyav grae nohoni fanae havini otham bae. ²⁷ Laban ni sin agaisir: sin manae goni no karya ke make gu Myao Kodon ni noke berkati mahofaraken."

²⁸ Aganid nohov ni goke havawan fidaiko ²⁹ Yakub tae laban ke agaisir, "Goni nyam go wan-wan kambing gi domba gi auwat ke nohov ni rahomakande gu. ³⁰ Nohov ni go bai ke sasiri ene kahane auwat badahaser nohov go karya ke makedegu Myao Kodon ni goke gsvus faho farake, oni dimake vae no sigi no hargyav, ivar nosigi no karya ke maiko bae dahanaigu? ³¹ Laban ni agaisir, "One dimake bae nohov ni goke hava fidaiko? Nohov ni wan goke rigado haser, enaigu ke nohov ni go kambing gi domba gike farkimakon. Onake avag bokon dana, korai dana, make kambing domba ke faikon, nohov ni rigankede wan bae yais one maidav. ³² Der denam nohov go kambing gi domba gi maramae arkivi nena. ³³ Oke nahanae dagamu faimako nena go domba gi, kambing gi, no kambing gi grae." ³⁴ Laban tae, one dimake bae der. ³⁵ Onake laban tae afag bokon ke, bokon dana korai dana manke yamserai ni daigimasir hovhan grae ivar grae, onake e hargyav ke agansir fasibadamjaen disir. ³⁶ Onake laban e hargyav tae one kaminng domba gi taifanae utuv faike hasir, Yakub ani one utuv ke densir etoh grae. ³⁷ Yakub tae badahomae tohod amgwaf cemara tohod gaifasir korai dana faran bokon dana man tohod ³⁸ Ah medev atav edon minnenae ah ne marakomain one tub nake, ³⁹ one kambing domba ni one tub nake edomin manae ah me makomai bae fan one kahane afag maidav ke fakomaike. Bokon afag raufaran kahane, bokon fan fakomai. ⁴⁰ Yakub ani kambing, domba afag raufan fan fakomai bae e yamserae ni farakomai biig amin ke, Laban domba gi kambing gi amin nake. ⁴¹ Fae tae kwae gagae kambing domba rigav ani kawin makomae tae one tohod amgwaf fanae hanae athavke gwafara makomaeke. ⁴² Manae kambing domba haisav amjav ni kawin makomae bae ovae ovae hanae gwafara haser keovae Laban wan nena, haisav gagae kambing dombaa ni imhasangkomae bae Yakub kambing gi domba gi kokomaeke. ⁴³ One kahane manake Yakub ani kaya kisir ke, kambing gi domba gi omadadan auwat kisir, e gavus faddev rigav tae auwat kisir, unta-unta gi tae auwat kisir, keledai kahane tae auwat kisir. Pasal 30 ¹ Atav vae maidav ani Laban hargyav ani sin fakirke, nagav navo kekayaan nake fanae Yakub ni kaya

bohohos keken disirgu,yakub ani one sin ke farakirgu darsirke. ² Laban reftav tae Yakub ke vae kisirke omkon bai kahane ni. ³ Myao Kodon ani sin agansirke yakub ke nahae go hatae nene moyang ke disir ⁴ Yakub tae Rahel ke Lea ke agansir ke nawaen kambing gi domba gi atav ke disir,naha hasirgu, ⁵ gi navo enaigu reftav vae ke omkon bai kahaneni,manae no navo a Allah noke aumha farken ⁶ gini nyam nohov nigi navo ke karya makomadivav merhau mahaser ⁷ iti gi navo ni 10 kali npke merhau mahasir av,manae allah ni noke tirhodohaser ⁸ eni agansir fitav-fitav dafarke bae go ke fidaimamkon karya make othamav disir. ⁹ Manae one kambing domba fahaton bae afag bohohon raufara-raufaman auwat manae Allah ni noke fanae fidasir ¹⁰ atav vae davain one kambing domba ni rohon kawin-kawin mahomae afag dede kisir. ¹¹ Malaikat Allah ni sin agansiren asani"Yakub disir notae Ya Tuhan ku" ¹² Goke Laban ani fina kamabing domba mod mod esefah ani finah nohov ni nahanden ¹³ No vae Allah Betel ke dava dav,goni onake tugu magisiren enaigu go siap manam farnae nahae go aiso-som ba hatae ke ¹⁴ Lea grae Rahel grae ke agansirke,nigiv bae goke fasiren manae nigiv bagian tae davan nigiv navo nake tae. ¹⁵ Nigiv tae kag rigav kahane nigi bagian bae tirman. ¹⁶ Allah ni nigiv navo nake fa kekayaan bae ovae nigiv wan,nigi hargyav grae,enaigu fanid Allah ni agane sin marani. ¹⁷ Yakub tae e hargyav andugav unta ke taifa daigimanae ¹⁸ e wan sapi gi keledai gi enefaran kamon ani taifanae hasir ke e navo hatae Kanaan ke. ¹⁹ One atav bae Laban ani domba atgaman ke hasirgu,Rahel ni e navo dewa omsor fasir ²⁰ Yakub ni Laban ke agadohaser ke e han sin av. ²¹ Yakub tarhasirke e wan kekayaan grae Efrata afuv onanae hasir Gilead gatav ke hasirke. Laban ni Yakub ke kejar masir ke manake ²² Atav 3 hari badahomae Yakub hasir sin Laban ni darsirke ²³ E rigav grae taifanae kejaar masir Yakub margatav Gilead gatav ke atav 7 hari ke.degu go navo Allah ni sin agane noke"Yakub ke wan amon kahane agadonom nen" ²⁴ Laban ani utuv nake rahomae asan rasir ke,"go ni Yakub ke amon sin kahane agado nom,disir MYyao Kodon ni agansir. ²⁵ Laban ani Yakub kahane kaudmasir ke ²⁶ Laban ani agaisir ke Yakub"Go ni hava kema no antuma enefaran fanae saeh bae,hava? ²⁷ Go ni roh amjani noho agadimjaeni sae bae hava go vae aganid,noke nohov ni husar kismag grae,onahan grae antar navini disir. ²⁸ Vae tae no cucu-cucu gi tae nohov ni ukamohaser,go yah man. ²⁹ enaigu nohov ni husar go ke madede,manae bisumhui rakande gu go navo Myao Kodon ni sin agane no ke,"Yakub ke wan amon kahane agadonom nen." ³⁰ enaigu goni hawa yake go navo ke,hatae ke der,manae hava no dewa-dewa ke omsor fa bae. ³¹ Yakub tae Laban nohov bae tadan go hargyav no nake famakenenae ³² goni go dewa ke omsor fa nake bae nohae ni fa.Nigi wan saisi kamo go rigav grae disir"manae Yakub ni nyam haser o vae ka ni fanae sasir ke ³³ Laban tae Yakub av saurae fohav ke otasir ke Lea av saurae fohav tae otasir e kaugai,amdugav

nauri av saurae fohav tae otanae nahaisir ke terafim nahanae fahaser, Lea av saurae nake motanae Rahel av ke otasir ke. ³⁴ Rahel ani hausae yadev wan saisi usumha saisir ke unta pelana fohav ke. Usumhanae fo fanae banakomian ke anev ke Laban tae av-av kehanae ni rafgaho arkomain ke, nahanae fahaser one hausae yafadev wan saisi nahanae fahaser. ³⁵ Rahel tae e navo ke agaisir ke, "navo, no ke amon nom noke. Noho go atahav ke faranae danadev yah, no ohar motake nena. "Manae Laban ani av-av kahane nahanae fa haser. ³⁶ Yakub tae amon kenae Laban ke, nohov bae hava dosa kade go ke? ³⁷ Go no wan saisi rafanae sarke, enaigu go hava wan nahanae fa? No ave gi no agas gi ba enaigu agani, go navo gi naga nauri ke naha horoden gani, disir ke. ³⁸ 20 tahun nohov ni goke karya makomaidin av nohov ni go domba ke. Keledaisapi ke omsossr fahaser, onake 14 tahun tirmanae baidi gu go antumu nauri fidasiren, 6 tahun go kambing domba gi fasibaidigu goni fidasiren. ke 10 kali noke merhau masiren fae tae. ³⁹ No navo ni angke, Allah ni noke amha farkohaser, enaigu nohov ni it kosong ani nahanen, sin noke aganen bisimhui raen. Perjanjian sin Yakub grae Laban grae fasirke ⁴⁰ Laban tae one sinke darenae agansir"ene urakem bae no urakem, ene hargyav no cucu-cucu, no kambing domba, keledai, sapi, unta, enefaran no wan saisi, goni makir karya bae ese va fidasirivav. Fahaton tarmaimaketae ⁴¹ Dua puluh tahun go av ke baidin go karya makmaidin empat belas tahun kisiren. Go hargyav nauri nahanae fasir, kambing, kuda nahanae fasir. Karya makmaidi otham masomhae fidahaser faeki-faeki makomain auwat kamon. ⁴² Myao Kodon no navo bohosi dirikirin Abraham Myao Kodon ke onaha Ishak onaha ke. No ke gavus fa haser, enaigu go no ke nahanae modike. It wan amja haikon manae noho ni makmaidin karya hatimir otham Myao Kodon ani fidaimake, sin tarau besumhwirae gaima. ⁴³ ke Yakub tae e hargyav grae batu gi taifasansirke one tub ke vae one timbunan bae finan banadev ke Yakub grae Laban grae ⁴⁴ Laban ani one timbunan fwi yasir bae Yegar-saha duta disir manae Yakub ni yasir bae Galied, Mizpa disir Tuhan ni goke noke jaga maimake gov nohov ni argigrkimakodav ⁴⁵ goni no urakem monena ke ivar vae faimake, hargyav ke modimakene nom Allah ni saksi davan. ⁴⁶ Ene timbunan tae ni finan banadev disir Laban ani, nohov ni onanae hahaser goke ene sin ke gov nohov ni gaimade dimako. Allah ni goke noke adili maimaken ⁴⁷ Yakub ni one tub nake utum du e hargyav, rigav grae sin agane bahansirke, oneke persembahan masir. ⁴⁸ Laban tae odava hatae haur naga sin faimako one manae one yakae haur fwi Galeed. ⁴⁹ . ⁵⁰ Manae, go no hargyav ke kamda-kamda make no atrim fae ke ivar favi nena e. Finan badud, naga athav riga badahaser go grae no grae Myao Kodon fege dava. ⁵¹ Ene tuv yakae mudaruv dava noho ni magi fadasiri naga bade utuv ke dava yakae tae rafasaisir gu diva one wan-wan nauri nagav ke gavus faimake naga ni agaisiri sin av. ⁵² Yakae mudaruv grae, yakae grae naha nauri naga ke gavus faimako, gavus fakotae naga ni fasiri sin finan badaimako. Noho one yakae mudaruv dagamona hamahud. Gi tae dagamnae hahaser. ⁵³ Abraham Myao

Kodon,Nahor Myao Kodon,naha Navo gi tatrau Myao Kodon ,naga ke naha fegedadan naga ni agaisir sin daremake nena."Mane,Yakub Myao Kodon fwi yanae sin agaisir Yakub ani Myao Kodon tadan mahomae Myao Kodon ke anema enavo Ishak Myao Kodon tadan mahomae eke ankomain. ⁵⁴ Manae,Yakub ani taov maidav usur ke unae famonae yakae haur ke farasir ke.Eni rigav ke yafanae fadimjaen disir ke.Naha ini fanenae munsir ke,naha ni kenef maidav one yakae haur ke rafasir ke. ⁵⁵ Atav bainsir gu bidamdi bohos Laban ani e hargyav ke e urakem fahaton ke,e hargyav som-som ke uka menaeke havi mahomae Myao Kodon rigaisir ke riga nae motanae hasir ke. Pasal 31 Yakub ni Laban grae badahomae monae hasirke ¹ Yakub ani duv utuv ke arakohomae,Malaikat Allah ke kaudmasirke ² Yakub ani nahanae e vae tentara malaikat Allah faran disir oake one tub tempat utub ke yasir bae"Mahanaim"disir ³ onake Yakub ani sinan tae rigav tafda gwansirke mud ke Esau ke seir hatae utub ke ah ke Edom av. ⁴ Yakub ni agansir ke hanae aganid ave Esau ke"nohov ni Laban grae baden kaghovhan kahane disir ⁵ nohov ni lembu gi sapi gi kambing gi auwat,hargyav tae auwat bohos nena. ⁶ Esau tae one sin nahae agansirgu.Esau ni e pasukan 400 rigav faran grae fanae sasirke Yakub ke ⁷ e Yakub sinan tae riga ani one eke agansirgu.Yakub ani tadan hava kisirke,onake e tae pasukan bagi masirke.Nauri kisirke ⁸ Yakub finan bae Esau e pasukan grae sae bae ovae e amon nena ke ⁹ Onake Yakub ani sin agansir"Ya Allah,Abraham,Ishaknigiv ke aumha fishod,nigiv ke hauwa yakid. ¹⁰ No vaae go ni aganke sin ke farkedev yaah no vae hovhan yah,enaigu no it bae tongkat maidav faidi fade,no pasukan tae nauri maginden. ¹¹ Esau ni no amon nena sae dimake bae,goni ah torkon fidod tafda gwanid,noke,no andugav ke,hargyav ke usadimaken nena. ¹² Go sin faran bae noke agasir anide?"Nohov ni goke marromon maimakon,go nake motaemake hoftae auwat kimakon disir anid MyaoKodon a!" ¹³ Yakub ni oke rafinsirke one tub nake utum e ave ke fidavi nena Esau ke ¹⁴ ofae 200 kambing ivar grae 20 kambing hovhan grae,200 domba ivar grae,20 domba hovhan grae ¹⁵ 30 unta fahaton inakir grae,20 keledai ivar,20 keledai hovhan grae. ¹⁶ Enefaran kamon e gavis fadav rigav ni fasibarnakirke kumpulan-kumpulan maginae,argir-argir ke fasirbarnakirke Yakub ni agansirsin marani one kahane kumpulan-kumpulan marani sinaganae havansirke nahav ni mud ke havansirke. ¹⁷ Yakub ni agansir Esau ni darinahanae gi tuan nohae av,of nohawan,gi dahake arke dimake? ¹⁸ gini agadimjaen nigiv tuan bae Yakub dimjaen,enefaran enewan nigiv ni faisaden bae utum nigiv tuan Yakub ani Esau wan,manae e vae marke saen dimjaen! ¹⁹ e kelompok vae tae one kahane ni agansir ke,ke kelompok vae tae one kahane ni agansirke,one kahane sin ani agadimjaen ²⁰ manae nigiv tuan Yakub bae markesaen dimjaen ²¹ Yakub finan bae one utum wan-wan sai faran take mud ke hakotae E ave Esau ni eke der sae no agas nahaden nena ke one persembahan utum wan-wan bae mud ke tafda gwanenae efae ni utub ke kene

maidav fasirke. Yakub ani one tub nake Myao Kodon ke rigansirke ²² Yakub ani onake vanae faranae,e ivar nauri grae,budak-budak grae e hargyav 11 grae Yakub afuv onanae hasir ke ²³ naha take onanae naha wan wan-wan fanae onasirke ²⁴ Yakub ani one tub ke e amserae maidav ani denenae,Malaikat Tuhan grae amon makir ²⁵ Yakub ani eke asisisr one Malaikat tae yakub ke,atav baidimaken nohov haimakeden disirgu,Yakub ni go vae dahanake sae noke berkati manam disir ²⁶ ma e tae go fwi nohae disirgu"yakub"disir.E tae enaigu go fwi "Israel"disir goni rigadohomae Allah ke kawan makene nanae,yakub tae go fwi bae nohae disirgu,go ni no fwi ke darinahanke bae hava ke"nanae Yakub ke berkati. ²⁷ Masirke"Yakub ni one tempat fwi"Peniel"disir ovae evae ni Allah bohos ke kaudmasir nanae rataf tae nahansir nanae, ²⁸ Yakub tae hoyo kod Allah ni kaimahomonsirke daigadoho hasirke"Yaisovav e naigu Israel rigav ani twi kahane sapi,domba hoyokod fat fandevyah kkisir bae ovae onake ²⁹ Yakub ani,go fwi agani hava manae go no fwi ke darinan ke vae? Yakub tae onake berkati masir ke. ³⁰ Yakub tae one utuv fwi Pniel yasir ke.Nohov Myao Kodon reftav nahan de nanae disir ke." ³¹ Atav baedoho sasir gu nahaisir ke.Pniel dagamhomae nahaisir ke.Yakub fan yakedev yah kisir ke fohau kod fegesir ke. ³² One manae,Israel rigav mud fat fado haser Yakub fohau fegesir nanae ke. Pasal 32 Yakub ani tadan makir e ave Esau ke kaudman av ¹ Yakub ni Esau baike hasir,argir nnakae Esau baike nahansirke Esau rigav 400 rigav ke nahanae.Hargyav Lea ke fidasirke Etoh Rahel ke fidasir,Etoh e pembantu nauri ke fidasir ke ² Evae ni e gavus fadev mud ke hasir ke.Lea e hargyav marke hasirke.Rahel Yusuf grae mar bohos ke hasirke. ³ Yakub ani mudorasirke athav kenae 7 kali ni e ave depan ke sujud-sujud makirke. ⁴ Manae e ave Esau ni burahanae e agas Yakub taigim hanae ukamnae sesar ramakirke ⁵ sesar ramahomae kod gwahomae "esae bae nohae hargyav disir"ovae no hargyav Myao Kodon ani fidasiren. ⁶ Nahav tae Esau athav ke yakanae sujud-sujud makomainke ⁷ Lea e hargyav grae athav ke yakanae sujud masir,Rahel tae athav ke yakanae sujud masir ⁸ Hava maksud go grae sae rigav auwat noke kaudmakanae bae ene faran sujud-sujud marakane bae?nigiv ke hauwa yakid nanae gini! ⁹ Esau ani agansir.Nohov bae agas gi auwat asnae farkenam dava ke ¹⁰ Esau ni agansir Yakub ke nohov ni go reftav nahande bae Allah reftav kerahane made kahane. ¹¹ Der enaigu nagav ni havadefem disir Esau ni,nohov aumha fisahavini goke disir. ¹² Yakub tae haser ave go take nahae,no hargyav bae gamhatomos,haisav haser vae tae kambing domba gi tae fahaton etoh am inake nohov fatar kimako ganhaemaken,nanae ¹³ go take ni nahae nohov ni go hotov maramae hatemae ni sarimakon seir utub ke ¹⁴ ke Esau tae Yakub ke agansir ke one dimake bae no rigav etoh fadamonenae haikon goke naha gavvus van disirgu nom otae ave disir Yakub ani. ¹⁵ Onake Esau ni seir ke hasir. ¹⁶ Yakub ni ke sukot ke hanae av asisirke, ¹⁷ one duv

utub Aram hatae haur utub nake, ¹⁸ Yakub ni sikhem hatae utara Kanaan utub ke hanae yakasir,timur amin ke av asisir one kota utub ke ¹⁹ onake hatae Hemor Sikhem navo nake akfasirke av asdef hatae 100 kasta ke. ²⁰ ONe utub ke av asnae,one av asdev fwi"Allah Israel ovae Allah bohos"disir. Pasal 33 ¹ Atav vae maidav ani Dina ni hasirke Lea atrim Yakub som,one negri ke barnakir urakem ² onnake Sikhem Hemor tim ani hansir Hewi rigav,onne negri raja.Dina ke nahnae asnae perkosa masir, ³ manae one tim ani e hauwah Dina ke davain Yakub som. ⁴ Ke sikhem tae e navo Hemor ke agansirke navo ene atrim fanam nohov eke ivar favini disir ⁵ one sin bae yakub ani darsirke Sikhem ani Dina ke rafgaho arkir av.Ke Yakub ani darnae monsir ke sinfan. ⁶ Sikhem ⁷ one tub sin fakirgu Yakub hargyav ani aiya padang nake savan sirke nahav ni darna amon kisirke,Sikhem ani avsar man Israel rigav utub ke perkosaman,one kahane wan bae nagav utub ke bae yah man disir. ⁸ Hemor ani sin nahav ke fasir ke"no tim sikhem ani go atrim Dina ke hauwah bohos ke ivar nahavan fidamjaen ivar eke disir. ⁹ sin hasir nagav ani rohofina-rohofina mavem ¹⁰ sin haser gini ene negri ke badamjaen ¹¹ onake Sikhem ani sin agansir,gini noke hava yakenae fidamjaen eravoke,E ave gike agansir sin av ¹² Nohov fidaimmakon gini rigadimake wan av disir. ¹³ ke Yakub hargyav ani Sikhem ke merhau masirke,Sikhem ani naha agas Dina ke aeve fasir nenae ke ¹⁴ naha tae ke one rigav nauri ke agansir ke,nigi agas bae sunat mamjav rigav ke finadev yah disir ke ¹⁵ ene kahane syarat ani makotae nigiv ani derdimako,rigav enefarani sunat nahaman. ¹⁶ one makotae nigiv urakem gi hargyav ke taifadeder nigiv ni gi negrike tae sin agane banadeder. ¹⁷ Manae gini gi rigav ni sunat masadohaser dimake,nigi atrim ke fanae haikon ¹⁸ Hemor grae,Sikhem grae one sinke der disirke ¹⁹ Dina ke favi nenae makit tim ani kwae kisir,ovae raja Hemor tim. ²⁰ One Hemor grae Sikhem grae naha kota Ifatke otahomae sin fakirke naha penduduk rigav ke ²¹ Hemor ni e penduduk ke agansir"One hovhan ani der nagav grae banadeder disir,nagav hatae bae faran komae disir"naha antumu tae nagav ni taifadeder nagav antumu tae nahav ni taifadeder. ²² Iti nahav ni fidasir syarat maidav ani,nagav hargyav ni sunat masadon ke naha kahane ni onake bangsa maidav kesadevem ²³ Nahav harta kwkayaan enefaran naga wan ke sinaganae iti nagav ni agane sin ke laksanakan mave. ²⁴ Hemor grae,Sikhem grae fakir sin ke dernae one penduduk rigav ani dernae,nahav enefaran sunat masansirke,haramon hargyav grae,hargyav enefaran. ²⁵ One waidon ke marakirgu,atav 3 hari ni,onake Dina E ave gi ovae simion grae,Lewi grae padang fanae one kota kebain rigav maidav ke,tadan amjani usansirke ²⁶ Hemor grae Sikhem tae usansirke,unae Dina naha av nake fanae hasirke ²⁷ ke Yakub hargyav ani esenae,naha wan-wan ke rampas manae taifasirke,naha agas Dina ke yah man nenae ²⁸ kambing

domba gi,keledai gi enefaran yakub hargyav ani taifanae hasir ke ²⁹ oke barnakir urakem gi tae enefaran taifanae hasir ke. ³⁰ Manae,Yakub ani Simeon gi Lewi gi ke gi navo duv ke rau rau make one utuv ke ba rigav no amon Kanaan rigav grae Feris rigav grae kavonae no amon.Gi nauri bohos.Noho homikonaha rigv etoh grae sinaganae homimako." ³¹ Manae,Simeon grae Lewi grae grae dada homae,naga naha ke nahanae modikone,"Naga urakem ke make donai amdugav kahane ni make?Naga urakem ke naha ni yah make!"

Pasal 34 Dina grae Sikkhem grae ¹ Allah ni sin Yakub ke agansiren nahae go ni Betel kahane badud,onake mezba maginae goke ragisir Allah ke angkenam onake,go ave Esau nake monae haimakedav. ² Yakub tae one sin ke darnaef, farnaef sin e aevohav ke barnakir rigav ke agansir gini angke allah-allah auwat yandimjaen, ³ nawaen enaigu nagav ani havadevem Betel ke ⁴ nahav tae Yakub sin ke darnaef nahav ni farakir patung gi,anting-anting,nahav ni angkir allah-allah enefaran Yakub ke fidasirgu Yakub ani tohod tamin Sikkhem athav ke davain one ke tub ke gaifomhasiren ⁵ one tirmaef nahav havansirke,onake Myao odon haisav nahav maramaef arkirke aifwaf rigav ani naha ke kejar mahaser ke ⁶ onake Yakub gini lus ke hanaef yakasir Kanaan hataef ke ovae Betel ave grae hasir rigav enefaran. ⁷ Onake mezba famdov av asisirke,one av fwi bae EL-Betel disir ovae.E ave Esau nake lari masir nenaef ke ⁸ onake Debora Ribka gavu fadev homsirke,onake tohod tamin ketabke gaifomhasirke ⁹ Yakub ni hataef haur Aram nake sasirgu Allah ni onake kaudmanaef eke berkati masir ¹⁰ Firman Allah eke agansir"Go fwi bae Yakub manae enaigu Yakub dohaser,Israel,ovae go fwi enaigu gofav" ¹¹ Ke Allah ni sin agansir"go nake auwat kenam,onake bangsa faran magini disir, bangsa auwat kenam ¹² Ene negri bae Abraham ke Ishak ke fidasirin,go tae,go keturunan tae ¹³ Allah ni onake monae hasirke Yakub ke,sin famomaef. ¹⁴ One tub ke Yakub ni tugu faran asisirke,onake domba es Myao kodon ke utum fidasir,minyak grae, ¹⁵ one tempat fwi bae "Betel"disir Allah onake Yakub ke sinfakir nenaef ke. Benyamin fasir Rahel ani homsir ke ¹⁶ Nahav tae Betel nake farane hasirke ke Efrata utub nake namo sahansirke Rahel ani. ¹⁷ One tub tae Rahel ani yadem ani fasir ke,manae one karya makir andugav ani agansirke Rahel ke tadanom goni tim van faimaken. ¹⁸ E tae safham maidav tafda gwanenaef,one namo fanaef homsir,nahav ni one tim fwi Ben-oni disir,manae e navo Yakub ani yasir bae "Benyamin" ¹⁹ One Rahel homsirgu Yakub ani Efrata dev bigmaef gaifomhasir ovae Betlehem av. ²⁰ Onnake Yakub ani tugu faran maginsir kuburan mutarke"ovae tugu kuburan Rahel enaigu davan. ²¹ Onake Israel ani onake hanaef Migdal-Eder amin ke bain ²² oke bain utuv tae Ruben ani Bilha ke farkirke one sin Yakub ani darsirke. Yakub hargyav-Ishak ni homsir ke ²³ Yakub hargyav one tub tae 12 hargyav bain ke.Yakub som-som Lea nake:Ruben Yakub mud som,onake Simion,Lewi,Yehuda,Isakhar grae Zebulon. ²⁴ Rahel nake

bae:Yusuf grae Benyamin grae. ²⁵ Bilha Rahel gavus fadev onake bae:Dan grae Naftali grae ²⁶ Zilpa nake Lea gavus fadev onake bae:Gad grae,Aser grae,ovae Yakub som-som Aram utub nake tarmasiren. ²⁷ Onake Yakub ani e navo bain Ishak kahane yakasir ovae Mamre-Kiryat-Arba athav ovae"Hebron av"ovae Abraham grae Ishak grae barnakir utub av ²⁸ one tub tae Ishak e umur 180 tahun ²⁹ onake Ishak homsirgu Esau grae Yakub grae naha hargyav grae,naha navo batav Ishak ke go nae fomhasirke. Pasal 35 Yakub ni kedua kali ni ke bainke ¹ Evae Esau keturunan sin ovae Edom. ² Esau ni andugav Kanaan andugav ke taifakomain ke ovae Elon som Het rigav,Oholibama,Ana hargyav Zibeon Hewi hovhan, ³ Basmat Ismael som,e agas Nebayot. ⁴ Ada ke Elifas fasir ke Esau som,Basmat tae Rehuel fasir, ⁵ Oholibama yae Yeush,Yealem grae,Korah grae fasir Esau som-som Kanaan hatae nake fasir ke. ⁶ Esau tae e andugav-andugav,hargyav urakem,e gavus fadev,domba gi e wan hav gi enefran fanae motasirke,eni aiyao hatae fae ke motanae hasirke,e agas Yakub baigu monenae hasirke. ⁷ Ovae naha domba gi,kambing gi auwat bohos nenae Esau ni e agas nake argir kisirke. ⁸ Esau ni pegunungan Seir utub ke hanae bain ovae Edom. ⁹ Yaisovav ovae Esau keturunan navo Edom hovhan pegunungan Seir ke. ¹⁰ E hargyav bae ovae:Elifas tim ovae Ada Esau ivar.Rehuel ovae Basmat Esau ivar. ¹¹ Elifas e hargyav ovae Teman,Omar,Zefo,Gaetam,Kenas. ¹² Timna Elifas ivar Esau som e vae Amalek fasirke Elifas som.E cucu-cucu Ada,Esau ivar. ¹³ Rehuel hargyav ovae:Nahat,Zerah,Syama,Miza.Ovae Basmat e cucu-cucu Esau ivar. ¹⁴ Oholibama e fahaton ovae Esau som-som:Yeush,Yaelam,Korah. ¹⁵ Esau mud som ovae Elifas,Esau e hargyav Teman hofnake,Zefo hofnake,Kenas hofnake, ¹⁶ Korah hofnake,Gaetam hofnake,Amalek hofnake,ovae keturunan ElifasEdom utub hatae ke bainke. ¹⁷ Rehuel Esau tim nake,Nahat hofnake,Zera hofnake, Syama hofnnake, Miza ovae Rehuel. nake motasir hof hatae Edom utub ke bainke, keturunan Basmat utub nake motasirke Oholibama Esau ¹⁸ ivar Ana nake ,Korah nake,Yalem hofnake, ¹⁹ yaisofav ovae Esau nake motasiren hatae Edom utub nake. Seir keturunan ²⁰ Evae Seir hargyav,Hori rigav one avhaim ke barnakirke.Lotan,Syobal,Zibeon,Ana, ²¹ Disyon,Ezer grae,ovae Hori rigav nake motasir ke,seir hargyav Edom utub hatae nake. ²² Lotan hargyav bae:Hori grae,Heman,LOtan e aisom atrim maidav ovae Timna, ²³ Evae Syobal hargyav:Alwan,Manahat,Ebal,Syefo,Onam, ²⁴ Zebeon hargyav bae:Aya,Ana,ene Ana ni Yosef Ah duv nahanae fasir ke,e navo kuda mae padang ke arkohomae. ²⁵ Ana e hargyav bae:Disyon grae Oholibama Ana atrim. ²⁶ Disyon hargyav bae:Hemdan,Esyban,Yitram,Keran, ²⁷ Ezer hargyav bae:Bilhan,Zaawan grae Akan grae ²⁸ Disyam hargyav bae:Us grae,Aran grae. ²⁹ Yaisofav ovae asem-asem rigav Hori rigav, hofvae nak, fake hakomain ke one hatae seir nake. ³⁰

Disyon,Ezer,Disyan grae.Naha keluarga mudaranae Seir avhaim nake. (Edom ke barnakir raja-raja bainam) ³¹ Evae raja-raja Edom ke bain ovae Israel rigav utub nake bain ke ³² Edom ke bain bae bela e kota fwi bae binhaba ³³ Badahomae Bela homsirgu Yobab ni ganti masir keBozra nake evae ni raja kisir. ³⁴ Ke Yobab homsisr gu,Husyam ni ganti masir k,Teman hovhan. ³⁵ Ke HUsyam homsiru Hadad ani ganti masirke,Evae ni Median rigav ke hovhafusurke ³⁶ Hadad homsirgu Samla ni raja kisirke. ³⁷ Ke Samla ni homsirgu,Saul Rehobot hovhan ovae ni ganti masirke. ³⁸ ke Saul homsirgu,Ball-Hanan ni ganti masir. ³⁹ Ball-Hanan homsirgu,Hadar ani raja kisir eke ganti masirke. ⁴⁰ Esevav evae Esau hofnake motasir,naha ni bae avhaim fwi grae kaum Timna nake Kaum Alwa nake,kaum Yafet nake, ⁴¹ Oholibama kaum nakae,kaum Ela nake,kaun Pinon nake, ⁴² kaum Kenas nake,kauam teman nake,kaum Mibzar nake, ⁴³ kepala kaum Magdiel nake,kaum Irma nake,Evae kepala-kepala kaum Edom nahav avhaim nake Edom bae ovae navo Esau,navo batav hovhan Edom. Pasal 36 Esau keturunan ¹ Yakub ani e navo ni bae bae ke ovae Kanaan ke. ² Evae Yakub keturunan sin,Yusuf tae e umur 17 tahun kisirgu kambing gi domba gi farkon nyam kisirke Bilha grae Silpa ovae e navo ivar andugav nauri YUsuf ani e ave gini makomai hayam one sin hanae fakomai ke e navo Yakub ke. ³ E navo Yakub ani YUsuf ke no tim nanae eke hauwa bohosi makomaike,manae e mud hargyav bae haser ke,ene makomaibae Yusuf bae Yakub hafkon kenae Yusuf ke nahanae fasisr nanae. ⁴ Onake Yakub e mud hargyav ani nahanae Yusuf ke amon kisirke. ⁵ atav vae ni Yusuf ani aasan rasirke,one asan sin bae ke mud hargyav ke sin fakirgu ke nahav tae eko amon bohosi kisirke ⁶ Yusuf tae nahake agansirke darimjaen nanae sin fasisrke ⁷ Nagav ani ladang utub ke hanae karya marakandegu,no yavini faranae isgi dadhanegu manae gi yavi-yavi bae no yafeke esenae sujud manae angkane no yavi ke. ⁸ Onake nahav aisom-som tae Yusuf ke agansirke,one dimake bae go ni raja kenae badaimakene nigi utub ke? Nahav tae Yusuf ke amon faran bohosi kisir one sin ke darnae ⁹ Ke asan sin vae e aisom-som ke fakirke,asan vae tae nohov ni radev tae,atav,ohar,11 bintang tae noke esenae angkane disir. ¹⁰ One asan sin tae e aisom-som e navo gi ke fakirke onake e navo ni eke tegur masirke ovae hane kahane asan,go navo,nae ene faran goke angke bae disir ¹¹ onake e aisom-som ani Yusuf ke amon bohosi kesirke manae e navo ni one asan sin ke asisirke durbraufohavke. Yusuf ke jual masirke Mesir hatae ke ¹² Atav vae ni Yusuf grae,e aisom-som grae e navo kambing domba gi avatuv nahafaden nanae avhaim Sikhem atahab ke farakirke ¹³ E navo ni agansir ke Yusuf ke go ave gini Sikhem atahab ke havadimakene Yusuf?"yao navo ¹⁴ e navo ni agansir nahae goni go aisom-som ani kambing domba derfarakikene dohomae one sin ke noke esena aganiad,disir onake Yusuf ni ke Hebron mae hanae Sikhem ke hanae hamotasir ke. ¹⁵ Yusuf ani one tub ke arkirgu hovhan maidav ani eke darinahansirke,"go havanan ke rafgake

disir, ¹⁶ no vae no aisom-som ke rafgakeden dahantu ke arake noke aanid? ¹⁷ Nahav bae eke arakanen, nohov ni dardenae Dotan ke haradfem nekane gu darden disirgu Yusuf ni Dotan ke hasir ke, ¹⁸ Yusuf ani naha atahav ke hanae yakasir arginake nahav ni nahansir onake nahav ni fina-fina marakirke Yusuf ke ufu nena ¹⁹ Nahav utuv ke arkir hovhan ²⁰ nagav ni unae sumur ke gwafomhavem e asan sin oke naharan disir. ²¹ Ruben ani nahav fakir sinke darnae nom nena, Yusuf ke tafdagwadi makirke ²² Ke Ruben ani agansir ke nom es bsa e ifanom iti sumurke gwafomhamjaen disirke, one makotae ke Ruben ani Yusuf ke esnae fanae haimakirke e navo ke. ²³ Onake Yusuf ani e aisom-som davai utub ke hanae yakasir ke nahav ni, Yusuf afag fomhadev baju aiyao ifasir ke e afag nake. ²⁴ Onake nahav ni fanae hanae ah amjav sumur ke gwafomhasirke ²⁵ naftae Yusuf gwafomhanae badahomae du ke bahadomae barnakirgu ismae hovhan sadirke Gelead nake wan-wan auwat grae uta ke faranae Mesir ke arkir. ²⁶ Ke Yehuda ni agansir e aisom-som ke "untung bane nagav ni nagav aisom-som ukobai. ²⁷ Nagav ni ene Ismael hovhan ke jual mavem ombae nom, evae nagav haud maidav nake, es maidav nena disirgu. ²⁸ Onake one aisom-som ani darnae Median hovhan dagamkirgu, nahav ni Yusuf ke sumur nake tarfasirke, onake Yusuf jual masir one Ismael hovhan ke 20 syikal perak, onake yusuf ke fanae hasir Mesir ke ²⁹ ke onake Ruben ani one sumur ke esena nahadivi nena nahadohomae rafansirke badahaser nena ³⁰ ke e aisom-som ke esena hanema one timbaae disir? ³¹ Nahav tae Yusuf baju ke domba es ani gaimanae one baju ke gamafarasirke ³² nahav ni agansirke ene baju ni fishafem navo hanae, ene baju maidav dumarake didhanegu nigiv ni nahanae vaden, navo sine evae Yusuf baju e? ³³ E navo Yakub tae one baju ke fanae nahanae sin evae no tim baju husar sir ani unae fanen disir. ³⁴ Yakub ani baju amjani hatae hauganae sesaramahomae banakomaike atav-atav kahane e tim bohos ke Yusuf av nena ³⁵ yakub e atrim, e hargyav ani maragohomongkomaike, Yakub tae "Haser nohov enebadahomae homnae hanae kaudmaikon no tim Yusuf nokomaike" ³⁶ One hovhan Median tae ke Mesir hovhan pegawai Firaun, Potofar ke jual masirke. Raja Firaun gavis fadev hovhan ke. Pasal 37 Yusuf E aisom-som grae ¹ Atav vae maidav bae Yehuda ni e aisom-som utub nake monae hasirke hanae hovhan maidav Adulam hovhan ke fwi fwi Hira ogorae bainke. ² One tub tae Yehuda ni bain tae atrim Kanaan atirm ke nahan sirke manae E fwi Syua, onake Yehuda ni fasirke one atrim ke ivar. ³ One ivar tae magav kenae namo fasirke tim vae Er disirke. ⁴ Ke fanae badahomae ke magav kenae namo fasirke E fwi Onan disirke. ⁵ Ke badahomae ke magav kenae namo fasirke tim som fwi Syela, Yehuda ni tadan fat kisirke one tim fasir utav av. ⁶ Onake Yehuda ni fasir ke Er ke aganae mud hovhan disirke onake vae e ivar fwi Tamar disir. ⁷ Mamae Er mud hovhan som Yehuda nake ah husar ke Myao Kodon ke av, onake Tuhan ani usar. ⁸ Homsirgu ke Yehuda ni

agansirke e tim vae Onan ke"go efeni monae hae ivar ke hanae fanam ke keturunan onake imhafarud go ave keturunan ke mahomae". ⁹ Manae ke Onan ani nyam ke,ke one ivar ke hakomaitae don ah one ivar ke fomhahaser ke manae kurma gwankomainke.E ave ivae ke keturunan badanom nena ke. ¹⁰ Manae one make bae Myao Kodon ke amon makeke onake Myao Kodon ni usansirke. ¹¹ Onake Yehuda ni Tamar ke agansirke,e atahav ke:badu naiso ni go navo av ke,one banakotae Syela nahafaranke naha ave nauri homsir kahane konom nena eke.Onake Tamar ni hasirke e navo av ke. ¹² Ke tarau mos badahomae Syua tim homsirke,Yehuda ivar one sesar ramahomae Yehuda Timna ke hasirke,domba at gamakir rigav ke havansirke, e tim Hera grae Adulan hovhan. ¹³ One Tamar"e haf navo baen saen divir baen darsir ke Tamar ani domba at gaman", ¹⁴ onake ke Tamar ani avhaim aivat nake fegebainke one avhaim e mainke,Syela faran ke nena,Syela baen naha ivar fan nena ke. ¹⁵ Yehuda ni nahansir baen tamae duv utub ivar gani masirke. ¹⁶ Onake Yehuda ni ke denae esena ke one ivar ke asena"nawi nohov goke mavini disirke,manae one ivar bae itim naiso ke,ke one ivar ni agansir nohov havani fidaikenoke bef dahaodikebae?" ¹⁷ Yehuda ni agansirke:Nohov ni kambing gi tafda gwadimakon, ¹⁸ one tanggung jawab bae sin bohos ani noke nahasaren disir,one ivar ni eke agansir,one dimake baen go rohavke ba rohavwan grae,haimin grae fidod disirgu finanae masirke,tarau kohaser onake one ivar magav kisirke. ¹⁹ One ivar tae hasirke,naiso ni bae kahane monena ²⁰ Yehuda tae one kambing mod gitae tafda gwansirke e timin marani Adulan hovhan,manae one hovhan ani one ivar ke gadmahaser kisirke. ²¹ E vae ni darinahadomae arkomaie one ivar bae utub ke,dahakehae duv utub ivar ekebai baen,nekomain,manae nahav tae enetuv bae duv utub ivar badahaser,ene enaimbae! ²² One Yehuda timin tae ke Yehuda kehanae badahaser,nohov ni one ivar ke kaudmahaser disir.One enaim rigav tae nahav ni agankane tae badahaser duv utub ivar bae nekanen. ²³ Yehuda ni agansirke,one dimakebae der one wan saisi bae bai rigav ani sin fahoarkonbae naga sinke disir. ²⁴ Ke ohar gasmadi badahomae sin tafdagwansirkeYehuda ke"Tamar go som ivar donaiken duv utub nake imhafaran magavken disir,Yehuda tae fawaen one ivar baen noke disir. ²⁵ Yehuda ke faisaisirke,sinantai fishaisir rigav ke agansirke sin af nohov magavkedefbae,e rohavwan grae haimin grae ewan eve ewan-wan saisia disir,one rigav tae one wan-wan saisi mudke fishasirke ²⁶ Yehuda tae one wan-wan saiske nahanae,manae nohov ni e magavke bae,manae one ivar baen sin ene wan-wan bae nohov nino atrim Syela ke fidahaser disir,nohov ni one ivar ke befdahan dohaser disir. ²⁷ Ke one ivar ani namo kansahansir nahansirke ene efarbae namo nauri disir. ²⁸ Onake namo nauri tim grae atrim grae,one hargyav nauri tae haisav gagaeni mudgumasirke. ²⁹ Mud motasir bae,Peres disir e fwi,mar motasir atrim bae Zerah disir. ³⁰ Zerah Pasal 38 Yehuda grae Tamar grae ¹ Yusuf ni Potifar av ke fanae haisrke,Potifar bae Mesir hovhan Raja Firaun gavus

fadev pegawai ke one hovhan af.Duv utub nake akifasirke ² manae Tuhan ani Yusuf ke aumhafarkirke,Yusuf ani finan gaitar kisirke onake Potifar av ke bainke.One Mesir hovhan ke. ³ One Mesir hovhan tae Yusuf ke nahanae evae Myao Kodon ani aumhafarken karya dermaken nena. ⁴ Ke one Mesir hovhan tae Yusuf ke karya vae fidasiren one Mesir hovhan ewan-wan enefaran kepercayaan Yusuf maidav kefidasir. ⁵ Onake Myao Kodon ani ke one Mesir hovhan ke berkati mahofarasirke. ⁶ One Mesir hovhan ani makomai kaufadan monsirke Yusuf ani one avke baidav,E karya ke gavus fakomainke ⁷ mamae onetubae Yusuf e mutuv bae derke,sopan. ⁸ One Mesir hovhan ivar ani eke navi nogorae rafem disirkemanae Yusuf ani nom disir. ⁹ Yusuf ni one tuan ivar ke agansir,no tuan bae ene afohake dava wan-wan noke faranae haen,go vae haser,go vae no tuan ivar. ¹⁰ One Potifar ivar ani eke sin atav-atav kahane ni eke agadohoma banakomai e grae rafinenae ¹¹ atav vae maidav Yusuf ani karya mvi nena fohav ke otasirgu ¹² one Potivar ivar ani e baju ke asisirgu Yusuf ni one baju monena hasirke. ¹³ Ke onake one Potifar ivar tae afhobke bae ekarya rigav yanae fanae Ibrani hovhan yanae famjae, ¹⁴ e vae ni noke aeve faimakane awankande nohov ni ¹⁵ onake no roh ke daranae baju monae haen ¹⁶ onake Yusuf baju faramonsirke,faramonena e tuan av nahasaren esena nahanahaden. ¹⁷ One kahane sin tae ke Potifar ivar ani eke fasirke"goni faisae Ibrani hovhan noke wan maimakane gu ¹⁸ nohov ni awangkandegu baju monena haen disirgu" ¹⁹ Onake Potifar ani ganas kenae faranae hasirke. ²⁰ Yusuf ke asena raja-raja bainam bui avke fomhasirke ²¹ manae Myao Kodon ani eke gavus fakirkegu. ²² One penjara jaga makir hovhan tae e karya ke Yusuf ke fidasirke. ²³ One kepala penjara ni Yusuf ke finanae,eke gavus fahaser,Myao Kodon ani gavus fakir sin marani nena. Pasal 39 Yusuf ni Potifar av kebainke ¹ Enefaran sin tirmae badahoma ene rigabohos nauri ni masalah masir. ² Onake Raja Firaun ani nahav nauri ke amon kisir ³ evae ni one rigav nauri ke bui av ke asena fomhasiren,Yusuf bai bui av ke. ⁴ One bui av asem hovhan ani one rigav nauri ke tahan manae Yusuf grae bainke ⁵ Atav vae ni one rigav nauri ni asan rasirke,one asan sin hait bae davake. ⁶ Manae one rigav nauri ni finan birfikenae barnakirke one asan nahav ni yasirke mahoma,Yusuf ni oke hasirke ⁷ Yusuf ani one rigav nauri ke darinahansirke gi hava finan birfike marake disir ⁸ Nahav ni agansir"Nigiv ni asan radev manae,one asan sin hait ene rigav etoh ani asan sin hait fahaser.Yusuf tae"one asan sin bae Allah ni tadanoman ni de?nahav tae"sin fanae one dimake bae ⁹ Yaitu ah mongaitar hovhan take e asan sin bafha mahasirke"Nohov ni rade asan bae anggur tohod tamin no atahab ke dadhanen. ¹⁰ One anggur tohod bae amguab3 manae ir yaudifinenae,ir saisi auwat dadhanae ¹¹ No it bae

Firaun ah madev faidhanden. ¹² Yusuf tae eni one asan bae ene"amgwaf nauri bae ovae atav ³ ¹³ Atav 3 hari ni Firaun goke onhaimaken,onake go pangkat omkondafai kahane kimaken one piala bae fidaimaken Firaun ke goni ah mimakedaf. ¹⁴ "One sin tirmanae Yusuf ani agansir one Yaitu ah mon gaitar hovhan ke"goni ene sin kahane kimaken,noke gavus fanam,one sin Firaun ke hanae bafhamahod noke ifagwanid ene av nake ¹⁵ Nohov bae omsor fanae sasiren Ibrani hovhan,nohov niwanmahaser ene bui av ke badevav"disir. ¹⁶ Juru roti hovhan tae one asan sin der bohos nena ke etae nohov ni rade asan tae one kahane. ¹⁷ Yavi 3 nateman yavi af Firaun e nateman nohov ni fisahade Firaun ke it amin grae-amin grae asem ke faranae hade bae er ani fangkanem ¹⁸ Yusuf tae agansir:ene kahane one asan sin bae"Yavi 3 nebae ovae atav ¹⁹ 3 atav ne bae Firaun ani go rohab ke armenae forhakotae er ani go fat ke esenae fidamaken ²⁰ Atav 3 hari kisirgu Firaun e atav fasir atav onhanke mahomae one yaitu ah mon gaitar hovhan keroti famon gaitar hovhan ke onhakkirke Firaun ke E pegawai-pegawai rigav auwat utub nake ²¹ one Yaitu ah mon gaitar hovhan bae ke eh jabatan ke fanae fadasirke eni piala e it nake Firaun ke fidasirke ²² Manae one roti famon gaitar hovhan bae rohav ke armenae tohod ke gantung masirke,Yusuf ani sin mara ni. ²³ Manae one yaiatu ah magidon gaitar hovhan ani motanae Yusuf ani agansir sin ke fina-fina mahaser kisirke. Pasal 40 Asan yaitu ah mon gaitar grae roti du famon gaitar hovhan ¹ Tahun nauri tirmanae badahomae asan rasir ke efae ni avuv athab utub ke davainke. ² Sapi gi kahane bainam one avuv fohav nake motanae avuv kesmaramae davai avatuv ke bahankirke nahav ni tujuh kasemais ani davainke. ³ Ke tujuh sapi yahamkon ani one ah fohav nake girmanae sapi bainam atahav ke davain,waidon man ani ke ⁴ Ke one yahamkon sapi ni sapi bainam ke unae bahankirke onake Firaun ani faranae kenev nake faransir ke. ⁵ Firaun tae farnae badahomae ke asan rasir ke afaeni nahansir ke du tohod maidav bohos ani davai ke der bohos ke,one du tohod ⁶ ke one tub ke nahansir tujuh tohodir kahane motasir ke manae yah ke senem saisi ke, ⁷ one du tohod senem saisi ke ke tujuh tohodir bainam ke fansir ke,evae asan disir ke. ⁸ Atav bainsir gu Firaun ani hamar min nyam ke nahadon nyam ke yafanae e asan sin nahake bavha mahasir ke manae nahav ni kaudma fahaser kisir ke. E gavus fadev ani Yusuf sin Firaun ke fasir ke. ⁹ Onake Firaun ah farkedev riga bohos tae Yusuf ke fina-fina masir ke,e yae Firaun ke agansir ke,no vae nyam noho mutuv ke maemake sin av disir, ¹⁰ goni noke bae ke fomhasir ke one bui av fohav nake badahomae asan rasirin ¹¹ one asan sin yamos-yamos ¹² manae hovhan maidav bain one bai fohav va Ibrani hovhan pegawai Firaun gavus fadev hovhan nigiv ni asan sin ¹³ no asan sin ke agansir bae goni ene bui av nake motanae haimake,ke no karya tarau ke faimake disir sin kisir fae tae roti du famon gaitar hofhan ke agansir evae ni homimake disir sin homsiren. Yusuf ke yasir asan sin naha fan nena. ¹⁴ Onake Firaun ni yasir Yusuf ke bui av ke

baigu,Yusuf tae badamoh tumanae avag fomhadev fomhanae Firaun ke hasir ke
15 Firaun tae sin agansir ke Yusuf ke,"Nohov ni asan redah riga fanae ni one
 asan sin ke anhang kohaser,nohov ni darkede go riga bohosi fae ni radimake asan
 sin,nyam ke go one asan sin faikeke go? **16** One sin nohov ni goke fadev yah
 manae Myao Kodon esgi goke tadami maken navo Firaun. **17** Onake Firaun tae
 sin Yusuf ke agansir ke,"Nohov ni avuv Nil atahav utuv ke dadhanden gu." **18**
 Sapi tujuh bainam ah nake murgumanae one avuv kes mae afatuv ke gafanae
 fangkane,one tujuh lembu bae bainam, **19** onake ke nahanden tujuh tujuh sapi
 yahamkon ah nake murgumane,one sapi bae afag esevav waidon avag
 kahane,fae tae Mesir utuv nake nohov nahandimjav sapi. **20** One sapi
 yahamkon ni ke bainam sapi ke bahansir ke **21** manae one sapi yahamkon ani
 bainam kohaser kisir ke onake rafnae faransiri. **22** Manae ke asan faebae,du
 tohod maidav nake tujuh motanae dedhane subur bohosi moh rarhaf kohaser. **23**
 Fae tae tujuh du tohod one kahane motanae dadhane manae moh yahamkon
 saisi boton grae,atasev grae makane gu. **24** One tujuh du tohod yah ani dede
 dadhane ke fanae,ene asan sin no hausae rigav ke fakanden manae nahav ni
 noke fahaser. **25** One asan sin Yusuf ani fasisir. **26** Yusuf tae sin agansir Firaun
 ke,one asan sin nauri bae sin kahane davan,Myao Kodon ani sin goke agane
 atav baidimaken. **27** Tujuh sapi der grae,tujuh du tohodder grae ovae tujuh
 tahun der danakimaken. **28** Manae tujuh sapi yah yah grae tujuh du tohod yah
 grae ovae tujuh tahun du gi ah gi amjav atav yah tujuh tahun eke dadaimaken
 Myao Kodon ani agane sin marani goke Firaun. **29** Ke tujuh tahun ani Mesir
 utuv ke nateman gi,du gi,en danakimaken **30** Manae ke Mesir rigav ani finan
 ganggu maimakon tujuh tahun ah gi,du gi,Mesir utuv ke divae finan av. **31** One
 hauwah atav maidav bae yah baidimaken. **32** Navo Firaun goni asan sin nauri
 ravae ovae sin bohosi Myao Kodon e haisav oke ragimaken. **33** One manae navo
 Firaun goni enaigu finan gaitar hovhan,ene atav baidimakeke atur madev fanae
 fadu ene avhaim tamin av. **34** Ke goni rigav etoh ke agan kotae natenam du gi
 hanae Mesir nake naha taifan,ke ene rigav faran ani agan kotae nahav ni
 armadaimake amin goke naha fidan **35** ene tujuh tahun badaimakedav one
 makotae one faran nateman,du gi,bae goni atur maimaken **36** One makotae ene
 tujuh tahun Mesir avhaim nateman gi,du gi naha didan nenae,Mesir rigav
 ganhanom nenae du ke mahomae. **37** One sin vae der disir Firaun grae e gavis
 fadev bainam grae **38** Firaun tae e gavis fadev rigav ke agansir,nagav ni ene
 kahane rigav kaudma fadev yah disir Yusuf ke,Myao Kodon ni aumhafarke finan
 gaitar maramae ban. **39** Firaun Yusuf ke agansir,nohov ni finan gaitar hovhan
 rafgadev yah go kahane rigav bada haser go vae Myao Kodon ani aumfaken
 disir **40** One manae no istana bae goni atur mahobanakimaken,rigav etoh ani
 go ke atur mahaser,noke dari disir. **41** Firaun tae Yusuf ke agansir ke,"Enaigu
 ene Mesir kota faran goni gubernur kenaebadu,"disir. **42** Onake Firaun tae it

wan Yusuf it ke fomhasirke,Firaun tae avag fomhadev aiyaograe,rohav wan emas grae rohav ke fomhasir ke. ⁴³ Yusuf arkedev kereta Firaun vae fidaisir ke.Raja grae arkoma rigav Yusuf hasir mudgatav ke,nahav tae one rigav faran ke agadoho Gubernur doho havansir ke. ⁴⁴ Firaun tae agansir,"Nohov bae Mesir Raja,okomae ni noke sardev yah ene Mesir rigav ani.Enefaran go marae saron gaiyav. ⁴⁵ Firaun tae yusuf fwi ganti masir Zefnat-Paneah,Firaun tae potifar atrim fidaisir ivar Yusuf ke e fwi Asnat yusuf tae Gubernur kisir Mesir ke. ⁴⁶ One tub Gubernur kenae bai Yusuf e umur tiga puluh tahun ⁴⁷ nahav ni armadakomai gavan ah gwansir. ⁴⁸ One tujuh tahun du gi,nateman gi,manmos ani sangkomain ke ⁴⁹ one tujuh tahun utuv tae Yusuf ani du gi,nateman gi,auwat bohossansir ke. ⁵⁰ One sembilan belas atav kaud ma famjav ni badahahoma Yusuf grae ivar Asnat Potifar atrim tae.Yusuf grae Asnat grae hargyav nahanae fasir,tim nauri. ⁵¹ Yusuf tae mud tim fwi Manase-ovae finan gangguman eni agansir Myao Kodon ani nohov ni finan manggomasiren susah utuv no navo afohav ke dafa. ⁵² Yusuf e tim one marav Efraim-tohodir gwandev evae ni agansir,nohov ni savos kenae arkende gu Myao Kodon ani gavus fagu hovhan faran kenae baden. Ig du gi ah gi atav utuv ke hanae yakasir ⁵³ Nahav ni badahomae badaimake nateman tae tujuh tahun ⁵⁴ One tujuh tahun kamda atav baine,manae Mesir utuv bae nateman gi,du gi auwat ke Yusuf tae tarau agansir sin marani rafansansir nenae ke. ⁵⁵ Onake one Mesir rigav tae awa sangkomai ke Firaun ke bahadivi nenae,Firaun tae hamjaen Firaun ke hane kahane maimaken eke darinahandimjaen ⁵⁶ one ah gi,du gi amjav tae faran kamon kisir ke,Yusuf tae du grae,nateman etoh gi ke jual masir ke Mesir rigav ke one atav du gi,ah gi,atav tae yah bohoss davan ke Mesir utuv ke. ⁵⁷ Rigav auwat haim-haim etoh nake du gi,nateman gi aki taivan Mesir savan safan komainke. Pasal 41 Firaun ani asan rasir sin ¹ Hawa kasih atab bainsirke kanaan utub ke,Yakub bae nyam ke Mesir utub baen gandum(du)difan disirke,onake Yakub ani e hargyav ke agansirke"hava manae nagav ni okomaini barnakedev bae? ² Nohov ni dardep bae du jual makeke Mesir av.Hamjaen one du hanae akifamjaen nagav ganhamakonena du ke mahomae ³ onake 10 rigav Yusuf e ai som-som nahav ni hafan sirke gandum(du)akifanke Mesir ke. ⁴ Yakub tae Benjamin maidav hanom disirke ofae Yakub e ai som maidav bohoss nenae haud maidav ke ⁵ Hawa kasih ah yah bohoss ke one kanaan utub ke bainsir av kanaan rigav auwat hafankomain ke Mesir ke du akifan ovae Israel hargyav. ⁶ One utub tae Yusuf bae Gubernur kenaibainked,Rigav etoh du akifanke havankomaintae emaramae fakomain,onake Yusuf e aisom-som bohoss 10 rigav hanae ofhan kod kaukumahainsirked Yusuf. ⁷ onake Yusuf tae nyam kisirked manae kenamani kahane kisirked evae ni amon sin kahane fakomain kenahake"o gi dahanake safane?"disirked nahab tae agansirked ,"Nigiv bae Kanaan nake sadan du gi akifafinenaen." ⁸ Yusuf bae e aisom-som nyam ked manae nahap ni Yusuf ke nyam naha dohaser ⁹ onake Yusuf ni asan sin ke fina-

fina masir ked e aisom-som ke Yusuf ni agansir nahake"Gini sae bae nateman akifanke sarohaser.Naha faran ke safane disirked". **10** Manae ke nahav tae ke Yusuf ke agnsirked haser nigib ni sade bae go gavus fadeb rigav kahane saden fanke safanden disir. **11** Nigiv sene faran navo maidav rigav faran ni safanden.nigiv bae rigav finan deder,nigi safanden tae nateman akinfan maidav. **12** Manae yusuf ni nahake agansirbaen"Haser gini safane bae nigi naha faran ke safane disir!" **13** Manae ke naha tae tadan grae agansirke Yusuf ke haser navo.Nigi safande tae hamba kahane nigi ene faran tae navo maidav rigav faran ni safanden ,nigiv rigav 12 rigav mar bohos bae monae saden nigi navo grae ban,etoh bae tarau ganhasiren. **14** Manae ke Yusuf ni ke nahake agansirke,"haser! giv yais sin,omsor rigav. **15** One dimake baen noho ni gike nyam nahadimakon gi hadhag nake motake sin roh ah sin e dohomae,one manae giv etoh havadohaser gi mar bohos hovhan sarkotae haiken. **16** Gi utuv maidav hovhan ani nahahaen etoh baen bui av ke badanjaen one makotae gini aganke sin bohos e dohomae. **17** Onake Yusuf ni rafamahasirke bui av atav gasmadi bain ke. Kod garan fidasirked **18** Atav gasmadi ni badahomae,Yusuf ni sin nahake agansirked"Nohov bae Myao kodon grae banamade Nohov av"nohov ni gike usado haser **19** manae gini jujur rigav dimake bae gi utuv hovhan fae ke nahabadan etoh baen du gi nateman gi fanae hamjaen gi keluarga barnakeke. **20** Ke mar bohos timfawaen no ke,onake noho ni nyam kivini gini agankane sin ke sin bohos e dohomae aane-rohone agane marakomain "Nagav ni makanden kod garan faran bae,nagah sigi aisom Yusuf ke yahmasire kemahomae". **21**One **22** Ruben ni agansir ke,noho onom disir manae ke kwae kisiren gini,yesofat one hayam otham ke mahomae faradav. **23** Nahav ni fakirsin bae Yusuf dasirkednahav ni bae nyam haser,yusuf ke agandev hovhan bain ke roh vae ni agankomain. **24** Yusuf ni naha fakir sin ke darna sesar fatkisirked.Ke Yusuf ni denae esenae.Simion ke asenae titin armasirke etoh ani nahansirked. **25** Yusuf ni sin agansirkede gavus fadeb rigav ke naha nateman gi du gi yafikee ramasirke Yusuf ni fahasir,naha fadhohadev du gi tae ramahasirke. **26** Onake naha Keledai mutar sanae. **27** Atav bokisirgu hovhan vae maidav Keledai nateman fidavi nenae yafike isgimahomae nahansirke du akifa wan ke. **28** Nadimjaen noho ni finade wan idifade disirke,ke naha tae tadan ke sansirke,ke hane kahane wan ragi make Myao Kodon ani nagav ke . Ke naha navo Yakub ke fasir ke one sin av **29** Onake nahav tae naha navo Yakub Kanaan k baen ke hasir ke,sin fasir ke naha ni makane sin av. **30** Naha ni agansir ke one Gubernur aani nigiv ke sin amonsir agan kanen disir,evae ni nigiv ke agankanen naha faran rigav nekanen. **31** Nigi ni agankande baen haser nigiv vae jujur **32** rigav 12 rigav navo maidav nake nigiv yasefav maidav hovhan vae baen homsiren tarau manae martim bae ban kanan ke. **33** Onake one Gubernur ani ke agansir sin bae ene duv maidav daan gini fake sin sin bohos diake baen giv aisom maidav bohos nahabadan eke,gi etoh baen hamjaen nateman gi du gi

taifanae. ³⁴ ke nawaen gi aisom mar hovhan grae eke onake nohov ni gike sin bohis dikon, onake gini eke du gi esenae akifamjaen. ³⁵ Onake naha tae naha yafi nake isgimaho nahav ni finanae fair wan ke nahansirke, ke onake naha tae tadan ke sansirke oke nahanae. ³⁶ Yusuf ni nahake agansir ke gini make bae no hargyav naha befeden nena, Yusuf benhasir, Simon tae kaeke, enaigu Benyamin fana haimakenne? ³⁷ Ruben ni enavo Yakub ke agansirke: Navo nohov ni benyamin fanae sarohaser dimako no hargyav ke goni usanid, no ke darid". ³⁸ Yakub ani gansirke manae nohov ni derdohaser Benyamiin gi grae hanav. Benyamin e haud maidav hovhan bae homsir nena e maidav ni banenae no tim no ivar Rahel nake, noho ni tadan makede duv utuv ke arkotae wan mamake nena, one madimake bae onaigu nohov ni homikon. Pasal 42 Asan sin bohos kisirked ¹ Nateman gi du gi amjav atav ke yah bohos kisir ke one hatae av. ² Nahav ni rafanae sasir naateman gi du gi tirmasirgu Mesir nake rafanae sasir av ke. Yakub ni nahake agansir ke ke amjaen Mesir ke nateman gi du gi akifammjaen disir ke. ³ Yehuda ni ke agansir ke Yakub ke "navo one Gubernur ani agansir sin bae sin bohos min sin haser, nigi ni Benyamin fanae hahaserdimako bae eke nahadohaser disir. ⁴ Navo go ni Benyamin der Benyamin grae hamjaen dimako bae nigiv haikon. ⁵ Manae haser dimake baen nigiv hahaser, one Gubernur aniagansir sin marani nena. ⁶ Israel ni agansir ke nahake nava manae gini nigiv marhovhan ba disir baen Gubernur ke?". ⁷ Nahani agansir ke "One hovhan ani nigiv ke manmos ani darinaharohofara kane gu, gi navo ba ne? Giv aisom vae ba ne av? nekane gu ba nekanden nigi ni nigi ni fina-fina mahaser nigi aisom fanae hambae. ⁸ Yehuda ni ke e navo ke darinahansirke, der denam navo Benyamin no grae havini Mesir ke disirke. ⁹ Nohov ni tanggung jawab maikon no agas Benyamin af, ¹⁰ omkon hasiri utuv ani Benyamin nigi grae hasirikiri bae ovae der ke hahaser natemn gi du gi fanat. ¹¹ Naha navo ni agansir sin: one dimake baen fanae hamjaen. Benyamin grae disir, vae tae ke uan akifsir uan grae fanae hamjaen Gubernur ke, madu ah, kacang kenari badan tohodir, kemenyaan mur bae e tim ke fidamjaen disir. ¹² Enaigu bae uang auwat ni fanae hamjaen one Gubernur ke disir ke. ¹³ Benyamin fanae hamjae one hovhan reftav ke hanae rafimjaen disir. ¹⁴ Nohov ni Myao kodon ke rigadimakon gini one Gubernur reftav ke atahav yakako tae Myao Kodon ni gi ke Gavus faimaken, Benyamin grae, Simon grae ke der sarimake eke. ¹⁵ One naha tae wan deder rafanae hasir ke, auwat bohos ke Benyamin grae hasir ke Mesir ke. One rigav Yusuf av ke hanae bain ke ¹⁶ Oneke Yusuf tae nahake nahanae, e gavus fadev hovhan ke agansir ke, "ene rigav taifanae nahai no av ke, Domba gaimanae nateman famamjaen nohov adigav du naha grae fadimakeden nohov av". ¹⁷ One gavus fadev hovhan tae Yusuf ni agansir sin marani hasir ke naha grae. ¹⁸ Nahani tadan ke sansir ke Yusuf av ke fanae hasir gu, onake nahani rohona agane-rohona agane makomainke, rigav ni fanae hade uang roh nake, nagav ke aefanae, e karya

madev faimake nagav ke nekomain". ¹⁹ Onake nahaf tae mud hovhan Yusuf av karya mamake sin man mos ani agankomain ke. ²⁰ Navo nigiv ni omkon bohos savansiri bae nigi nateman gi du gi akitaifan. ²¹ Akifanae hafansirifa duv utuv nake nigi ni akifasure uang ke ni yavi vohav ke difaen manae ke one uang bae ke faisaden ke auwat ani gi ke,ke nateman akifanae havadifinenae enaigu av. ²² One gavus fadev hovhan ani agansir ketadan nom.Gi tuan ani,gi navo tuan ani ke fomhan one uang av ke gi yafike,noho fina-fina makede gi one uang fidasiren du akifanae hasir av,onake one hovtae Simion fanae motasir ke bui av nake nahake, ²³ One gavus fadev hovhan tae Yusuf av ke fanae hasir ke,naha kiniv ah todomadev fidasir ke onake naha Keledai tae nateman idasir ke onake, ²⁴ nahav ni darsirke Yusuf adigav du naha grae fadimaken disirgu. ²⁵ Nahav tae nahani faisaisir utum ke man mos ani magisankomainkeYusuf ke fidafinenae. ²⁶ YUusuf sasir gu nahani faisaisir wan fat dede Yusuf reftav ke faramonenae Yusuf reftav ke kaukumanae haun sqisir ke(sembah). ²⁷ Yusf darinanhasir ke der banakene?Hane khane gi navo hafkon tae der bane disir ke?Gini fakirsin martim der bane? ²⁸ Nahani agansir ke der tuan,der barnakon. ²⁹ Yusuf tae e aisom bohos nae maidav ke Benyamin ke nhanae,E fat gi aisom marhovhan bae disir?Yusuf tae Benyamin ke nahanae Myao Kodon go ke gavus faimaken disir ke. ³⁰ Yusuf ni Benyamin ke agadivi nena e aisom bohos nena,e hawa yah ke Benyamin ke.E vae ni sesar fat kisir ke naha reftav nake raman fat haser nena e kamar ke ke otanae ramasir ke onake. ³¹ Yusuf tae ke reftav ah ririnae hawa gaitar kenae motanae e gavus fadev rigav ke agansir ke nateman sadimjaen! ³² Du bahandef furmasir ke,Yusuf tae yamserae.Nahav tae yamserae Mesir rigav tae yamserae,avsar ke Mesir rigav grae Ibrani rigav grae du athat-athat ke fandev yah ke. ³³ Yusuf e aisom-som tae naha amserae furmasir ke,reftav rohogwane rohogwane manae,nahav ni furmasir tae mud nake hane marbohohos av ke. ³⁴ Du badahomae Benyamin ke auwat bohohos ni farasir ke,nahav tae auwat bahadomae migimahomae mabuk ke sansir ke,YUusuf grae. Pasal 43 Yakub ni Benyamin der naha baen Mesir ke disir ¹ Yusuf ni ke e gavus fadev rigav ke agansir ke,du nateman auwat ani ramahamjaen nahani fanae haimake yafike,uang tae eni faran nahani fidaimake daf. ² Nohov ah madev maidav tae martim harae yavi fohav ke fomhamjaen disirke e gavus fadev hovhan tae darsirke. ³ Nadon bidamdi bohohos naha havaden naha bah avhamke. ⁴ Onake nahav hafansirke duv utuv ke arkir gu Yusuf tae e gavus fadev rigav ke agansir ke hamjaen nahav ke faidenenae agadimjaen "maromon makegu gini ke usarke bae hava, ⁵ Nigiv Gubernur ah madev ke gini fanae sae baen? ⁶ One gavus fadev hovhan tae nahav ke kaudu manae one agansir ke ⁷ Nahav tae one hovhan ke agansirke."Hava manae Gubernur one ne bae? ⁸ Naha ni nigi fanae sadev wan maidav ani difan uang omsor fahaser hane kahane nigiv ni omsor fanbae? ⁹ Nigiv utuv ke difan di make one ahmedev sofo,one Hofhan naha homen,onake nigi e gavus fadev

nahaken ¹⁰ Nohov tae der nekeden Gubernur ah medev e yafike difan dimake bae one hovhan ani nahadeden e karya gavus fadev nahafan,etoh bae sin haser" One sisip Benjamin asisirke ¹¹ Onake naha yavi ene faran hatae ke samonenae nahansirke. ¹² One gavus fadev hovhan tae mud hovhan nake hanae mar ene faran nahadohohasir ke,onake one ah madev Benjamin yavi vohav ke difain. ¹³ Onake naha tae naha afag fomhadev babhafunae kerohone hafansirke kotake. ¹⁴ Yehuda grae e aisom-som grae ke Yusuf av ke hafansirke,onake Yusuf atahav ke kakumahausansirke. ¹⁵ Yusuf ni agansir ke:Hava giv one make baen disirke giv e nyamanide no kahane hovhan bae usumahaimake kwae nyamkimakon? ¹⁶ Yehuda ni agansir ke"ke hane kahane sin ani faimakon go ke?Hane kahane wan ani ragikon?Nigiv ene faran go gavus fadev kikon". ¹⁷ Yusuf ni agansir ke "Nohov ni gi ene faran ke no gavus fadev ko haser,manae no ah madev fanae arkane hovhan maidav ani naha deden(Benjamin)etoh bae yais hamjaen der bohos ani gi navo ke". Yehuda Benjamin ke Rasir ke ¹⁸ Yehuda ni Yusuf atahav ke yakanae agansirke:Tuan nohov sin agadivini disir.Gavus fanam Benjamin ke amon konom go vae Firaun kahane. ¹⁹ Omkon bohos safansiri go ni nigiv ke darinahansir gi navo bane aisom maidave? ²⁰ Oneke nigi ni agansir go ke nigiv navo ban-hafkon nigiv marhivhan maidav tae ban. ²¹ Nigiv navo baen one tim hawa bohos,manae ke go ni fawi disir gu nigi ni. ²² Haser nigi navo one tim hawa bohos gaitar nenaе monae saisirin nigiv ani. ²³ Manae ke go ni ke samaken kwae fawaen gi agas av disiren. ²⁴ Ke onake nigi ni hanae nigi navo ke agansiri gu ²⁵ Onake nigni navo agansiren hamjaen ke du gi nateman gi hanae famjaen disirgu ke nigiv ani haser navo nigiv bae Benjamin amjav hadev yah ²⁶ Onake nigiv navo ni agansiren noke ²⁷ gini nyam no ivar Rahel ni namo e tim nauri fasiren noke mahomae ²⁸ vae baen nohov ni gi marani nahae disirgu husar wan ani usuren,enaigu nohov reftav nahadohaser. ²⁹ Ke gini eni maidav ke fanae haimaken wan yah kandimaimake gani! ³⁰ Ke noho ni eke mahomae rowae nenaе homikon disiren. ³¹ Enaigu fina-fina manam hane kahane maiken nigiv ni baen ene tim amjav banadev yah. ³² Noho ni no tanggung jawab disirin no navo ke ke nohov ni vae saro haser dimako noke kutuk manam homon sin ani. ³³ Enaigu one tim ke tafdagwani no aisom-som etoh grae nohov ni go karya madev fanam. ³⁴ Nohov ni one tim amjav hahaser,no vae no navo tadan no navo wan mahake nenaе. Pasal 44 Sisif Yusuf ni farasirke ¹ Yusuf ni one sin ke darnae,e vae ni hava gare nenaе sesar ramasirke rigav auwat reftav nake,onake ke Yusuf ani e gavus fadev rigav ke agansir ke ene utuv nake hamjaen no amsraini dadavi ene rigav grae disirke. ² Onake ke Yusuf ani sesar faran bohos ramasirke okebain rigav tamin e sesar roh darisarkomainke. ³ Nohov bae Yusuf gi aisom av no navo bane?Onake nahav tae tadan ke sansir ke nohov Yusuf disir gu. ⁴ Yusuf ni ke agansirke e aisom-som ke,nawaen no atahav

ke disir noho vae Yusuf gini jual masir av Mesir hovhan ke. ⁵ Gini finan yagud ke sadonom gini jual masir finan ke mahomae,Evae Allah sin marani gini tafdagwansir av no take mud ke eke,ovae nateman gi du gi amjav atav ke mahomae. ⁶ Du gi nateman gi amjav atav 2 tahun ke bain 5 tahun vae davan riga bohos tohodir etoh gi armadadev yah. ⁷ Nенаe Allah ni no ke mud ke tafdagwansiren,go ke no ke mahomae go keturunan bain nahabadan nenae ene bumi ke. ⁸ One manae Myao Kodon ani tafdagwansiren gini ni,E fai nia noke tarfadasire hovhan faran kenae badeva ene Firaun hatae ene faran Mesir av. Israel ke Nawi disir ke Mesir ke ⁹ Yusuf ni sin agansir ke:Fatar ani hamjaen no navo ke "Yusuf go tim sin agane dimjaen,Allah ni no ke tarfadasir gu nohov ni ene Mesir ke Gubernur kenae baden nenae no ke taukonom. ¹⁰ Go ni no atahav ke badaimake hatae Gosityem atahav ke nohov ni gavus faimakon nateman gi du gi amjav atav tahun 5 davan nawi, ¹¹ Gosityem utuv ke banakotae bain 5 tahun davan ah gi, du gi, nateman giamjav atav av,onake go ivar hargyav go ni rahomake wansaisi nateman i du gi ke mahomae ganhan bae yah nenae. ¹² Ene sin bae giv Benjamin ene nahanke no hadhag nake motake ene sin av. ¹³ Ene sin roh aiyao no navo ke hanae agadimjaenenaigu hamjae fatar ani hanae agadimjaen nahasaren. ¹⁴ Onake Yusuf tae eaisom maidav Benjamin ke taigimanae sesar tafafunkisirke. ¹⁵ Ke onake e aisom-som etoh ke maida maida taigimanae sesar ramakirke Yusuf ani ¹⁶ one sin Firaun e gavus fadev rigav ivar hargyav enefaran darsirke,onake nahatae onhan faran masir ke one sin ke darnae. ¹⁷ Onake Firaun tae Yusuf ke agan sir ke.Ene nateman gi du gi aiyao ido nahani taifanae nahahaen kanaan ke. ¹⁸ Naha ke agani go navo go aisom-som etoh gi naha faisaren no ke,nohov ni hatae aiyao fidaiko naha bnadev ke mahomae,vae tae go aisom enefaran nateman gi du gi dede ,naga fane made kahane Mesir nake naha bahaden nnnae. ¹⁹ E vae tae,nohov ni Yusuf no ke agan kede nahav ke aganid kereta dede rafanae idod nahav hargyav ke andugav ke makomae gi navo fawaen. ²⁰ Nahav ni fasi barnake wansai ke mahomae fina fina manom,ene Mesir ke diva wansaisi bae jahav wan kimaken. ²¹ Onake Israel hargyav tae one kahane Masir ke,Yusuf kereta Firaun ni agansir sin kahane ni idasir ke,Vae tae nateman gi tae idasir ke duv utuv bahadoho hadev ke mamomae. ²² fatae afag fomhadev (pakaian)maidav maidav idasir ke,Benjamin ke 5 fidasirke uang 300 perak fidasir ke. ²³ E navo ke baen 10 keledai wansaisi auwat grae tafdagwasir ke,du gi,nateman dede ke,du maa nake Mesir gatav kearkohomae fadho sadev tae. ²⁴ Yusuf ni aumha fishaho hanae duv utuv nake nahake agansir duv utuv"amon bahadoho havadonom". ²⁵ Nahav tae Mesir hatae monenae nahav tae ke Kanaan ke havan sir. ²⁶ Naha ta hanae navo Yusuf ban enaigu evae ni gubernur kenae ban meser hatae ken,ke naha navo ni onesin ke sin dohaser ke. ²⁷ Nahav tae sin fasir ke naha navo ke Yusuf ani fasir sin marani,onake Yakub tae eni tafda gwansir ke kereta ke nahanae eni raunenai divain monenae onhasir ke. ²⁸

Israel ni agansir enaigu nohov sin nekeden, no tim Yusuf hanae nahadikon nohov bae homimjae ni. Pasal 45 Yusuf ni E mutuv sinke bafhamahasirke ¹ Israel tae e wan saisi etoh faran rafanae hanae duv utuv ke arkohomae Bersyeba utuv ke arkohomae, utum Myao Kodon ke fidaisir ke e navo isak onake angkir Tuhan. ² One atav bisim huirae, Yakub, Yakub Israel tae wae "Myao kodon" disir ke. ³ nohov baen go navo ni angkomain Allah nohov av tadan nom nahae Mesir ke nohov ni go nake farankenae mimake, haim faran kimaken. ⁴ Nohov ni Mesir ke hae makon gi aumha farkon, go ni hamnake homimaken, Go homimake Yusuf esigi e it ani kafuvtav daimaken. Israel ni Mesir ke Hasir ke ⁵ Yakub ni bersyeba andugav monenae Mesir ke. Hasir, e hargyav, naha andugav, harga saisi ene faran ni, fidaisir kereta mae hafansirke. ⁶ Nahani rahomake wansaiasi grae, Kanaan utuv nake taifakomain wan gi taifanaehavansirke, Yakub tae e keturunan grae. ⁷ E hargyav, urakem, enearan kamon ani. Yakub e utuv Hov ⁸ Evae Yakub harggyav faran Mesir ke hasir ke egrae. Ruben bae yakub mud tim. ⁹ Ruben e hargyav bae, Henokh, Palu, Hezron, Karmi grae. ¹⁰ Simion hargyav bae: Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhim zohar vae Saul Kanaan ivar van. ¹¹ Lewi hargyav fwi: Gerson, Kehat, merari grae. ¹² Yehuda hargyav fwi: Er, Onan, Syela, Peres, dan Serah. Er grae Onan grae homsisr ke Kanaan ke bain. Peres nake bae: Hesron grae Hamuel grae. ¹³ Isak hargyav fwi: Tola, Pua, Ayub, Simron. ¹⁴ Zebulon hargyav fwi: Sered, Elon, Yahleel. ¹⁵ Ruben, Simion, Lewi, Yehuda, Isakhar, Zebulon, evae Yakub hargyav Lea, nake fasir fan, Aram utuv nake tarmakomai atirim maidav ovae Dina 33 ke naha utuv nake av. ¹⁶ Gad hargyav fwi: Zifyon, Hagi, Syuni, Esbon, Eri, Arodi, Areli. ¹⁷ Azyer hargyav fwi: Yimna, Yiswa, Yiswi, Beria atrim maidav Serah. Beria nake hargyav fwi tae: Heber, Maikel. ¹⁸ Nahav enefaran bae Yakub hargyav Zilpa ni tarmasir fahaton evae Laban ni Lea ke fidaisir gavus faddev nenae manae ke Yakub ni ivar fasir ke enake 16 keluarga ke onake motadav. ¹⁹ Yakub hargyav vae Rahel nake bae Yusuf grae Benjamin grae. ²⁰ Mesir nake Yusuf bae e hargyav nauri: Manase grae Efraim grae, Yusuf ivar fwi bae Asnat Potifera atrim. ²¹ Benyaim e hargyav fwi: Bela, Bekher, Asybel, Gera, Naman, Ehi, Rosy, Mupin, Hupim, Ared. ²² Evae Yakub hargyav Rahel nake fasir fahaton 14 hob misirke. ²³ Dan hargyav bae Husim. ²⁴ Naftali hargyav fwi: Yahzeel, Guni, Yezer, Syilem. ²⁵ Yakub hargyav grae Bilha, Bilha, Rahel gavus faddev nenae fidaisir ke 7 hob misir ke. ²⁶ Yakub hasir ke Mesir ke ene faran bae 66 rigav ke Yakub e hargyav andugav bae amgido haser. ²⁷ Yusuf nake tae kafomsirke Mesir nake 70 rigav enefaran. ²⁸ Yakub ani Yehuda ke go take hanae Yusuf agani disir ke Gosyem ke naha saren e keluarga kauduman naha tae gosyem hatae ke hamotasir ke. ²⁹ Yusuf tae kereta maginae GOsyem ke hasir ke, e navo Israel ke kaudumasir ke, taigmanae

ukamnae sesar ramasir ke. ³⁰ Israel tae Yusuf ke dare noho enaigu homiko disir ke. Noho go reftav nahande go bai ba disir ke. ³¹ Yusuf tae e ave gi e agas gi ke agaisir ke, e navo e rigav tae agaisir ke, Noho Firaun hanae kaudumavi makede hanae agadivini, 'No ave gi no agas gi Kanaan ke ba no ke naha safaden, disir ke. ³² One rigav vae kambing gi domba gi ke fasi banama. ³³ Firaun ani gi ke dari nahan ke nahadike gi hava karya ke mama demake? ³⁴ Gi tae nigi ni kambing domba ke rahoma demade dimje disir ke. Gi Gosyem ke badamjaen nanae kambing domba musir rigav avsar." Pasal 46 Allah ni Israel ke gavus fasir ke ¹ Yusuf ni Firaun nake hanae kaudmanae sin agansirke "No navo grae no aisom-som gi enefaran Kanaan nake safanen Gosyem hatae ke ban nahafat". ² Yusuf tae Firaun kauadman nanae aisom-som nauri grae fanae hasirke. ³ Firaun ni agansirke havan karya ke mamam? Naha tae "Tuan nigiv bae yais gamhatomos nake, Twi gi Domba gi kahane rahoman karya mamaden". ⁴ Nav nauuri tae agansirke siin av "Nateman gi du gi amjav atv yah bohos Kanaan tae nigiv domba gi afatuv odahaser nanae taivanae avande enefaran.". ⁵ Firaun tae Yusuf ke go navo gi enefarani go ke saen. ⁶ Mesir hatae baen go wan go sigi nahanae fido dahane hatae ke barnakiken, nahav ni bre hatar Gosyem hatae ke naha badan, vae tae naha utuv no domba gi, kahane faranae arakivi dimake sin haser". ⁷ Ke onake Yusuf tae enavo Yakub ke yasir ke Firaun grae sin nahavan nanae, onake Yakub tae Firaun ke berkati masir ke. ⁸ Firaun tae Yakub ke darinahansir ke go umur hane kahane?. ⁹ Yakub tae no bnae enaigu bae 130 tahun keen ene domba gi, twi ramaomahan ikarya kahane disirke". ¹⁰ Yakub ni one sin fahomae MyaoKodon ke riganae Firaun ke berkati masir. ¹¹ Yusuf tae ke e navo, e aisom gi ke hatae derkenahanae fidasir ke Firaun ni agansir sin marani Ramess hatae ke. ¹² Yusuf ni Firaun hatae Akijfasir ke ¹³ One atav yahayav, nateman gi du gi amjav Mesir nake Kanaan ke yah bohos kisir ke. ¹⁴ One naaaaaateman gi du gi akifake uang gi enefaran kafonae Firuan ke fishavi dasir ke e av ke Mesir utuv nake faisarkane grae, Kanaan nake faisarkane grae. ¹⁵ Mesir rigav Kanaan rigav tae nahav ni ke akifadev uang tirmasirke, nav tae ke nahae enaigu nigiv du gi nateman gi fidoh mahaser dimake baen nigiv go reftav no ke ganhaekone? ¹⁶ Ke Yusuf ni nahanke agansir ke one dimaken bae ke gini rahoma ke Domba gi, twi gi kahane fawae otaham ovae ni fifenae faimaken. ¹⁷ Onake one rigav tae nahani rahomakane wansaisi tae fanae esenae. Finanae fakomain ke naha bahandev ke mahomae, ke one utuv bain tahun bae Yusuf ni one kahane makomainked. ¹⁸ Tahun vae tae ke badahomae one rugav faran naha wansaisi haser ke sansirke enefaran, onake nahav tae Yusuf ke agansir ke, go ni nyam nigiv ni unag nake nigi ni rahomasainsiri enefaran tirmasiren enefaran go wan ke sanen, enaigu nigiv mutuv grae aiyao grae tafda. ¹⁹ Hava manae nigiv ni homfenenae e go reftav nake, enaigu nigiv mutuv grae nigi aiyao grae akifanam, ke padi ir kahane inakotae ke nigiv ni armadavini nigiv aiyao gi ke ban gi kosong dadanom

nenae". ²⁰ Onake Yusuf ni akitaifasirke Firaun wan ke enefaran av enefaran rigav Mesir ke bain tae naf kebun gi kahane tae Firaun ke inakomain ke naha bahandef ke mahomae. ²¹ Ke etoh rigv tae ke Yusuf ni kota etoh nake ke kota vae ke fanae fadamukomain ke Mesir ke. ²² Yusuf ani akifa haser tae bae imam rigav maidav av. Imam rigav bae Firaun ani utum kahane finakomain ke, one manae naha wan jual mahaser ke Firaun ke. ²³ Yusuf ni nahake agansir ke noho ni gi mutuv ke akifaden gi kebun gi aiyao gi enefaran Firaun wan, ke enaigu nohov tohodir idaimakon ke gini armadamjaen gi kebun ke. ²⁴ Onake one kebun ir yaudimake yavi lima ke Firaun ke fidamjaen gisigi yavi empat kahane fumjaen gi nateman du gi bahandev ke mahomae". ²⁵ Nahav tae ke Yusuf ke agansir ke" go ni nigiv ke esgavan nigiv go ke onahakeden nigiv Firaun karya maikon." ²⁶ Onake one man faran bae hukum Mesir kisir ke enaigu ba tae one Mesir rigav nahav kebun gafavi demake yavi lima Firaun ke gaiyaf av ke, manae imam kebun nake, imam wan bae haser ke Firaun ni av. ²⁷ Israel rigav Mesir Gosyen hatae ke bain ke. Oke avhaim finae bain ke, Isrel rigav auwat bohok kisir ke. ²⁸ Yakub tujuh belas tahun Mesir ke bain ke. Yakub bain tahun vae seratus empat puluh tujuh tahun bain ke. ²⁹ Israel homon atahav kenae esom Yusuf ke yasir ke, vanae sin agaisir ke. Go ni no hauwah bohok makomain dimake go it no mud hait mufohav ke farud sin no ke aganid navo noho go ke hauwah bohok makede denam disir ke. No torhav Mesir ke go nenae nom disir ke. ³⁰ No ke naha fege dadan gani, no torhav Mesir nake fanae no nae no navo diva gunuf amin mae gaifomhamjae disir ke. Go ni agane sin kahane agadimako. ³¹ Yakub tae sin no ke aganid disir gu Yusuf tae asem amin nake kakomahaunae rigaisir ke. Israel tae kenef radev asem amin. Pasal 47

Israel ni Gosyem ke bain ke ¹ Atav vae badahomae Yusuf ke agansir ke e navo Yakub aidon disirke Yusuf tae hargyav nauri Manase grae Efraim grae fanae hasir ke e navo ke. ² Hanae e navo bain av ke hanae yakaesirgu, e navo tae one sin darnae e vae ni rwado faranae divai nake yadem ani faransirke. ³ Yakub ni sin e tim Yusuf ke agansir ke, Allah ni noke ragisiren Lus nake Kanaan hatae naha noke berkati masiren. ⁴ Nohov ni go ke gavus faimakon go nake mimake haim faran ene hatae go keturunan ke fidaimakon. ⁵ Enaigu gov hargyav nauri ken ken, ene hargyav nauri baen bain nohov hasirinjav baidigu faisiren Efraim grae Manase grae ene hargyav nauri baen nosigi no hargyav kahane keden Rubben grae Simion grae. ⁶ Ke naha marke nahanae fadimake baen ovae go hargyav. ⁷ Duv marav Padam-Aram utuv nake Rahel homsiren Kanaan hatae nake onake duv utuv ke gaifomhasiren one utuv finan ke mahomae ke noho ni rwadoho farasiren Efrata gatav ke hakeduv gatav av enaigu (Betlehem nakedav). ⁸ Israel tae ke hargyav nauri ke nahanae nohae e vae negu". ⁹ Yusuf ni navo evaen no hargya nauri Mesir nakae MYao KODon ani fidasiren, Yakub tae fawi go hargyav nauri av MYao Kodon rigadivini disirke." ¹⁰ Yakub tae one utuv tae kod nahandev yah kisirke, Yusuf ni e atahav ke fishasir gu nahake ukumsirke. ¹¹ Yakub ni sin agansirke Yusuf ke", nohov ni go reftav naha

difinenae nid,manae nahanid Myao Kodon ani gavus fake gu ke go reftav go hargyav reftav nahanden." **12** Yusuf tae e navo nakae ah hargyav bigafanae e mud atahav ke kakomanae hahugansir ke,one hargyav nauari ke naha berkati manahaden nena ke. **13** Efraim grae Manase grae e navo atahav ke fadasir ke EFraim bae othayav amin ke fadasir ke manae Manase bae fuguyav amin ke fadasir ke. **14** One manae **15** Nohov ni rigan keden no nenek moyang Abraham,Ishak ni agankomain Allah ni amha fake kahane ni amhafarke ene atav nake. **16** Noke gavus fasir Malaikat kenahanid amha farkenam ene hargyav ke,nahav nake ene bumi naha penuhi ma." **17** Yusuf ni nahanae fuguyav amin it mar tim ke kafarasi,otahayav amain it baen mud tim one manae Yusuf ni nahanae haisini hanae gwadhomunsir ke. **18** Yusuf tae ke agansir ke "Navo go it yah faran dohomonsir ke Yakub tae nohov tarau nyam." **19** Mud tim Manase enake motaimake auwat kimaken,ke Efraim nake tae auwat bohos. **20** Yakub ni one atav ani rigansir ke Israel rigav ani go fwi ke frkimaken,Allah ni berkati masir kahane av Efraim grae Manase grae.Efraim ni faran bohos kisirke Manase bae haser ke fwi av. **21** Yusuf ni agansir ke nahadimjaen noho homon atav atahavken. **22** Nohov ni go ke utum faran bohos finaden go aisom-som etoh bae haser ke goni nagav hatae bohos ke haimakon wilayah vae nosigi no kwae ni Amori rigav hatae nake fasisrin ovae go hatae tamin fanam. Pasal 48 Utum Manase ke Efraim ke fidasir **1** Yakub ni yasirke e hargyav ah nawaen noho ni sin agadivini gi mutuv sin mud nake sin av. **2** Nawaen eke tidimjaen gi navo Israel sin darimjaen. Ruben **3** Go vae nov mutim,go vae no haisav,go vae hovhan faran go aisom etoh nake, **4** go vae hava gaitar kedev yah ivar ke nahadimakedav,nena go vae mud hovhan kahanenid. Simion grae Lewi grae **5** Simion grae Lewi grae ave agas ke ke,hosar forog sevbaen nahani badaimake utuv ke dadamaiken. **6** Nohov ni nanifake sin ke hanae kafodohaser. **7** sin naha romo agaden,nohov ni Yakub hovhan utuv nake horhafumakon. Yehuda **8** Yehuda go aisom-som go ke onhavimakengo it ani amon rigav vohav furkumasadimaken. **9** Yehuda go vae singa mmutuv mod faran kahane kenev ke vaken go ke nohae ni kamda- kamda maemake made yah. Kwae haisav Yehuda nake etoh ke hadev yah. **10** Kwae haisav Yehuda nake etoh ke hadev yah. **11** Yehuda ni Keledai grae tohod ke hane gwandederanggur grae. **12** Kod baee sauwah anggur ah ke mikenae.Torog tae korai susu ke mike nena." Zebulon **13** zebulon go vae laut ah maramae banakimaken.One laut kesmaromae go ni arkimae kavi der arkimaken,Hatae baen Sodom grae yahotkimaken. Isakhar **14** Isakhar go ae Keledai haisav kahane. **15** E vae ni hatae aiyao nahadimake one hatae baen onhaimaken,gavus fadev faimaken. Dan **16** Dan bae dari nahadimaken ovae suku vae Israel nake.Haud kahane ni dinakimaken duv maramae badaimaken go utuv hov av. Gad **17** Dan **18** Myao Kodon **19** Gad go vae omsor rigav ni ni go ke aefaimaken manae ke go vae ni

kiniv hotov nake gitar kenae badaimaken. Asyer ²⁰ "Asyer hatae baen tohodir,nateman der motaimaken ovae der Raja ni fandev nateman av." Naftali ²¹ " Naftali go vae go nake mimake fahaton som-som dder av Rusa mod kahane av deder av." Yusuf ²² "Yusuf go vae tohod Anggur kahane go vae avuv ah kahane mae danakimaken." ²³ Dangagai rigav ani haisi davi gani maho modimaken. ²⁴ Go harav gaitar ene danakimaken. ²⁵ One manae go navo ni anganke Tuhan Allah ni go ke gavus faimaken,ah kahane haur nake,uru aiyao ke dava kahane go ke gavus faimake berkat av. ²⁶ Go nenek moyang bae go ke der masiren manae nohov go navo ni go ke der bohos fidaimakon Yusuf go keturunan ke go aisom-som etoh nake. Benyamin ²⁷ Benyamin go vae sir kahane,bidamdi kahane fat naetaman unae isimhui kahane idaimake go timin rigav ke. ²⁸ Yaisofav ovae 12 suku Israel sin Yakub ni nahake berkati masir av,onake berkati manae tirmanae ke Yakub naha navo ni sin nahake agansirke. ²⁹ Nohov ni homiko nohov bae no rigav bohos faran grae badahomae homifini no moyang diva utuv ke onake aiyao Efron Het rigav av. ³⁰ ONE Gua baen aiyao Makhpela mamre atahav,Abraham ani one hatae akifadisirke Efron nake. ³¹ Abraham grae Sara grae one gua ke go nae farasirke,Ishak grae Ribka grae one gua fohav ke go nae fomhasir ke no tae no ivar Lea grae one fohav ke go nae fomhamjaen gani. ³² One gua bae Het rigav ni bah atahav ke divan. ³³ Yakub tae sin one kahane ni fahomae,eni rake kenevradef ke dahaunae homnae monsir ke. Pasal 49 Yakub ni e hargyav ke berkati masansirke ¹ Onake Yusuf tae e navo ke taigimhanae okamnae sesarama kirke. ² Yusuf tae mantri gi Dokter gi agansirgu e navo torhavke gevam kedev amjav aubas gamasansirke. ³ One aubas gamanke baintae atav 40 kahaneni bain ke.Vae Mesir rigav tae sesar hauwah yah kenae bain tae atav 70 kahaneni bain ke. ⁴ Yusuf ⁵ One atav kahane tirmanae badahomae Yusuf tae ke Firaun ke sin agansir ke.No navo sin sumpa manae agane,nohov bae homimakon manae hanae gaifomhamjaen nohov ni dimsiri hatae tafke one manae go der dirke kamid. ⁶ Firaun tae der nahae go navo agane sin kahane ni karya manam gaifomhanaf disir. ⁷ Onake Yusuf ni hasir ke e navo torhav gaifomhanke,Ene faran Firaun gavus faddev rigav hatemakon ene faran kamon ani Yusuf grae hasir ke. ⁸ Keluarga Yusuf ivar nake,e aisom-som andugav nake hargyav nake enefaran ani hasir ke dinsirbaen nahani rahomakir wansaisi maidav ni fadumonae hasir ke.Gosyem hatae ke. ⁹ Vae tae tentara rigav kuda grae hasir ke. ¹⁰ Onake nahav tae Goren-haatad,hatae ke hanae yakasirke Yordan avuv kes amin ke yakanae naha grae hasir rigav faran ni sesar hauwa yakenae ramasir ke,Yusuf tae oke badahomae rwanenae bain tae atav 7 kahane ¹¹ bain ke Goren-haatad itub ke one tub tae Mesir rigav sesar faran bohos ramasir ke one manae one tub hatae fwi Abel-Mizraim disirke. ¹² Yakub hargyav tae naha navo ni agansir sin marani eke go nae fomhasir ke. ¹³ abraham turhav tae Kanaan nake fanae hanae aiyao Makhpela Mamre amin ke torhav Het rigav deva anin av. ¹⁴ Yusuf

tae e navo torhav gaifomhanae ke Mesir ke hasir ke ene faran ani. Yusuf e aisom-som bai tadm makir ke yusuf tadan ¹⁵ yusuf e aisom-som tae ke fina-fina manae naha navo homsirgu ke naha tae ke nahani Yusuf ke masir ke mahomae tadan ke sansirke,ke Yusuf ni nahake otaham faimake nena? ¹⁶ Nahav tae sin tafda gwansirke yusuf ke,navo yakub homivi mahomae yusuf go aisom-som go ke jual masirke. ¹⁷ One manae oke finan fadanom torog kamod nahake Yusuf tae one sin ke darenae sesar ramasirke. ¹⁸ Ke Yusuf e aisom-som tae esena kaukumahan nena agansir ke,"nahanid nigiv bae go gavis faddev kiivini". ¹⁹ Yusuf tae nahake agansir ke tadan nom,nohob baen Allah ni? ²⁰ Sin ova gini one masiren noke,manae ke Allah ni der maginsiren e duv marani;ovae yaisovav noho ni rigav auwat ke gavis fakedev av. ²¹ Tadan nom nohob ni gi ke gavis faimakon gi andugav hargyav grae,onake Yusuf tae nahav ke hauwah yakenae sin agansir ke haitemae ni. ²² Yusuf bae Mesir ke bain ke e aisom-som grae baen bae umur bae sratus sepuluh(110)tahun ke. ²³ Yusuf tae ke generasi tiga nahansirke Efraim nake av makhir nake,Manase nake,tae e mud ke farasir ke. Yusuf Homsir ke ²⁴ Ke badahomae Yusuf tae e aisom-som ke sin agansir ke"noho homon atahav keke koomaen,one manae Allah esgi gike aumha farkimaken onake gike fanae motanae haimaken hatae aiyao ke sin gike agansir kahane av.Abraham ke,Ishak ke,Yakub ke. ²⁵ Ke onake Yusuf tae ke Israel hargyav ke agansirke.Enaigu sin no reftav nake agadimjae Allah ni gike aumha faarkimaken,one manae gini motanae ene hatae Mesir nake,no watebar grae fanae hamjaen. ²⁶ Yusuf onake homsirke umue bbae 110 tahun ke onake nahabae Yusuf torhav Mesir ke gaivomhasirke. Pasal 50 Yakub ke gonae fomhasirke
